NICOLAE CEAUȘESCU

ROMÂNIA PE DRUMUL CONSTRUIRII SOCIETĂȚII SOCIALISTE MULTILATERAL DEZVOLTATE

31



NICOLAE CEAUŞESCU

ROMÂNIA PE DRUMUL CONSTRUIRII SOCIETĂŢII SOCIALISTE MULTILATERAL DEZVOLTATE

RAPOARTE, CUVÎNTĂRI, INTERVIURI, ARTICOLE

Septembrie 1987—septembrie 1988

EDITURA POLITICĂ — BUCUREŞTI, 1989

CUVÎNTARE LA MAREA ADUNARE POPULARĂ DIN MUNICIPIUL CLUJ-NAPOCA CU PRILEJUL VIZITEI DE LUCRU ÎN JUDEȚUL CLUJ ȘI AL DESCHIDERII ANULUI DE ÎNVĂȚĂMÎNT 1987—1988

— 15 septembrie 1987 —

Dragi tovarăși,

Doresc, în primul rînd, să vă adresez dumneavoastră, participanților la această mare adunare populară, tuturor locuitorilor municipiului Cluj-Napoca și județului Cluj, în numele Comitetului Central al partidului, al Consiliului de Stat și al guvernului, precum și al meu personal, un salut călduros, revoluționar, împreună cu cele mai bune urări. *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu — pace !").*

Ne aflăm în județul Cluj într-o vizită de lucru, precum și pentru deschiderea noului an de învățămînt 1987—1988. Am vizitat mai multe unități industriale din Cîmpia Turzii, Dej, Cluj, două unități agricole și localitățile respective, precum și un institut de învățămînt superior și un liceu industrial. Ne-am întîlnit cu mulți oameni ai muncii din toate sectoarele de activitate.

Avem, în general, impresii bune despre munca și activitatea oamenilor muncii din județul și muncipiul Cluj

pentru înfăptuirea hotărîrilor Congresului al XIII-lea, a planului pe acest an și a întregului plan cincinal. *(Aplauze și urale puternice, prelungite).*

In unitățile industriale am constatat preocuparea pentru realizarea în cele mai bune condiții a planului, deși trebuie să declar că există o anumită rămînere în urmă. E drept că toate unitățile și biroul județean, în cadrul ședinței de aseară, și-au luat angajamentul că, pînă la sfîrșitul anului, vor realiza în întregime prevederile planului la toți indicatorii. În același timp, am constatat preocuparea pentru înfăptuirea programelor de perfecționare a organizării, de ridicare a nivelului tehnic și calității producției, de creștere continuă a eficienței economice.

In general, județul și municipiul Cluj dispun de o industrie modernă, realizată pe baza celei mai înalte tehnici și, ca atare, este necesar să se obțină și producții de un înalt nivel tehnic în toate sectoarele de activitate. Sînt create puternice mijloace de producție, dar ele nu produc pe măsura potențialului lor, la întreaga capacitate. De aceea, este necesar ca toți oamenii muncii din toate sectoarele industriei să acționeze cu mai multă hotărîre, cu mai multă fermitate, ordine și disciplină, în vederea realizării în cele mai bune condiții a prevederilor planului la toți indicatorii, a realizării exportului, a calității, a ridicării continue a nivelului tehnic, a creșterii eficienței economice.

Cu capacitățile de producție existente în Cluj se poate obține în 2—3 ani cel puțin o creștere cu 50 la sută a producției industriale și este necesar să se facă totul pentru folosirea lor la maximum. Aceasta înseamnă a acționa cu răspundere față de interesele patriei, de cauza socialismului, a bunăstării poporului, a independenței și suveranității României! *(Aplauze și urale puternice, prelungite; se scandează îndelung: „Ceaușescu — P.C.R.!", „Ceaușescu și poporul!").*

În general, în întreaga țară industria noastră socialistă a cunoscut o dezvoltare foarte puternică. Sîntem în al 8-lea plan cincinal, plan hotărîtor pentru înfăptuirea Programului partidului de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate și de înaintare spre comunism. După cum este bine cunoscut, pe baza hotărîrilor Congresului al XIII-lea, în acest cincinal — pînă în 1990 — trebuie să realizăm o dezvoltare intensivă în toate sectoarele, să dezvoltăm puternic știința, învățămîntul, activitatea de creștere a nivelului tehnic și a calității produselor. Să facem astfel încît acesta să fie cincinalul unei noi revoluții tehnico-științifice, al unei noi calități, superioare, în toate domeniile de activitate! *(Aplauze și urale puternice, prelungite; se scandează îndelung „Ceaușescu, eroism — România, comunism!").*

Totodată, în acest cincinal, patria noastră urmează să treacă la un nou stadiu de dezvoltare, de țară mediu dezvoltată. Realizările de pînă acum, forța economică de care dispune țara noastră ne dau garanția că vom înfăptui acest obiectiv și România va parcurge o etapă importantă în ridicarea sa pe noi culmi de progres și civilizație. *(Aplauze și urale puternice, prelungite; se scandează: „Ceaușescu — P.C.R.!", „Ceaușescu și poporul!").*

De la această mare adunare populară doresc să adresez felicitări tuturor oamenilor muncii din industrie și celelalte sectoare de activitate din județul și municipiul Cluj, urarea de a obține noi și tot mai importante succese în toate domeniile de activitate! *(Urale și aplauze puternice; se scandează îndelung: „Ceaușescu — P.C.R.!", „Ceaușescu și poporul!").*

Doresc, de asemenea, ca, de la această mare adunare populară din Cluj, să adresez tuturor oamenilor muncii din patria noastră, din toate sectoarele industriei și din celelalte ramuri, chemarea de a face totul pentru a realiza în bune condiții planul pe acest an, precum și felicitări călduroase pentru rezultatele de pînă acum, dar și

urarea de a înfăptui în mod exemplar planul pe întregul cincinal ! *(Aplauze și urale puternice, prelungite).*

Dragi tovarăși,

În unitățile agricole pe care le-am vizitat am rămas cu impresii bune despre culturile și producțiile realizate. Am putut, totodată, să am o privire mai generală despre situația agriculturii din Cluj. Este adevărat că s-au realizat producții mai mari decît acum un an. Unele unități au obținut producții bune. Dar trebuie să spun deschis că producțiile nu sînt la nivelul posibilităților existente în județul Cluj.

Avem județe care au obținut producții medii la grîu de peste 6 000 de kg la hectar pe întreaga suprafață cultivată. Avem județe care vor realiza la porumb producții de peste 20 000 de kilograme. Județul Cluj, din păcate, nu se găsește în plutonul fruntaș — ca să mă exprim așa — și nu se găsește nici în cel din mijloc, ci în plutonul din urmă în ce privește producția în agricultură, deși, repet, condițiile din Cluj sînt bune — avem aici un institut de învățămînt cu vechi tradiții, avem cercetare agricolă — și deci posibilitatea de a acționa pentru a obține recolte bune în agricultură, în toate sectoarele.

Am discutat aceasta în unitățile vizitate și în ședința
cu biroul județean și, pe baza celor stabilite în consfătui-
rea pe problemele agricole de la începutul acestei luni, în
anul viitor județul Cluj trebuie să realizeze o adevărată
revoluție în domeniul agriculturii. Chiar și în alte dome-
nii județul mai are multe de făcut, dar acum mă refer
la agricultură. Tovarășii din conducerea județului, din
sectoarele agriculturii și-au luat angajamentul la con-
sfătuire, dar și în ședința de aseară, că vor face totul ca
anul viitor județul Cluj să nu se mai afle în plutonul din
urmă, ci să meargă spre plutonul din frunte în ce privește
producția agricolă. Există asemenea posibilități !

Aș dori să adresez felicitări oamenilor muncii, coope-

ratorilor, țărănimii din județul Cluj, pentru rezultatele de pînă acum, dar și urarea de a se angaja cu toate forțele pentru a obține recolte mult mai bune, pentru ca județul să ocupe un loc important și în producția agricolă. Și eu sînt convins că este posibil acest lucru ! *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează „Ceaușescu și poporul !").*

De la această mare adunare populară adresez întregii țărănimi cooperatiste, tuturor oamenilor muncii din agricultură, întregii țărănimi cele mai calde felicitări pentru rezultatele din acest an și urarea de a acționa în așa fel, încît să obțină recolte tot mai mari, pentru înfăptuirea neabătută a obiectivelor noii revoluții agrare ! *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !").*

Dragi tovarăși,

Așa cum am menționat încă de la început, astăzi se deschide în întreaga țară noul an de învățămînt 1987—1988. Am ales Clujul pentru a deschide, în cadrul acestei mari adunări populare, noul an de învățămînt, ca o înaltă apreciere a activității de învățămînt din județul Cluj și în conformitate cu practica noastră ca, periodic, să inaugurăm într-un centru sau altul anul de învățămînt. Doresc să adresez tuturor profesorilor, studenților, elevilor din Cluj și din întreaga țară cele mai calde felicitări cu prilejul deschiderii noului an de învățămînt și urarea ca acest an să marcheze un moment important în perfecționarea și dezvoltarea învățămîntului din patria noastră, în concordanță cu hotărîrile Congresului al XIII-lea al partidului, cu rolul tot mai important pe care-l au știința, învățămîntul, cultura ca factori hotărîtori în făurirea socialismului și comunismului, în dezvoltarea generală a patriei noastre ! *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung : „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu — tinerii !").*

În unităţile de învăţămînt vizitate, dar şi în unităţile de producţie am constatat cu multă satisfacţie măsurile luate şi preocuparea pentru o legare mai strînsă a învăţămîntului cu cercetarea, cu producţia. Am rămas plăcut impresionat de realizările pe care le-au obţinut oamenii de ştiinţă şi din învăţămînt în realizarea unor produse de înaltă calitate, în elaborarea de noi tehnologii, şi mai cu seamă de faptul că există o preocupare generală pentru a realiza noi şi noi maşini, utilaje, produse de nivel tehnic ridicat, de o calitate mai bună.

Ceea ce mi-a atras în mod deosebit atenţia şi mi-a produs o mare satisfacţie este faptul că de la profesorii universitari la profesorii de liceu şi şcoli generale, la învăţători, de la studenţi la elevi, pînă la pionieri, fiecare, în felul lor, au căutat să prezinte realizări în domeniul creaţiei tehnico-ştiinţifice. Aceasta arată că problema ridicării nivelului tehnic, perfecţionarea cercetării ştiinţifice şi învăţămîntului au devenit o cauză generală a tuturor celor din învăţămînt, inclusiv a celor din producţie, ceea ce ne deschide o largă perspectivă. Pionierii care ne-au prezentat ieri produsele realizate de ei, fără nici o îndoială şi cu concursul învăţătorilor şi profesorilor, dar la care ei au muncit, arată ce preocupări au şi cum vor acţiona mîine, cînd vor intra în activitatea de producţie. Iată de ce consider că dispunem de o minunată forţă unită, care ne asigură şi în acest domeniu de activitate progresul ştiinţei, învăţămîntului, culturii, ridicarea patriei noastre la un nivel tot mai înalt. *(Aplauze şi urale puternice ; se scandează îndelung : „Ceauşescu — P.C.R. !“, „Ceauşescu — tinerii !“).*

De la această mare adunare populară, adresez oamenilor de ştiinţă, din învăţămînt, din toate domeniile de activitate felicitări pentru preocupările şi rezultatele obţinute şi urarea de a acţiona astfel încît să aibă un rol tot mai important în activitatea ştiinţifică, în dezvoltarea generală a ştiinţei şi tehnicii în patria noastră ! *(Aplauze şi urale puternice ; se scandează îndelung „Ceauşescu — P.C.R. !“).*

Adresez, de asemenea, de la această mare adunare populară din Cluj, tuturor oamenilor muncii din învăţămînt, din cercetare din întreaga ţară atît felicitări pentru rezultatele obţinute, cît şi urarea de a-şi uni mai puternic forţele, de a întări mai puternic legătura dintre ştiinţă, învăţămînt şi producţie, în vederea înfăptuirii programelor de dezvoltare a ştiinţei, a învăţămîntului şi culturii, astfel încît, în realizarea planurilor pe acest cincinal, ştiinţa şi învăţămîntul să aibă un rol mult mai important, să asigure ridicarea generală a nivelului ştiinţific al patriei noastre ! *(Aplauze şi urale puternice ; se scandează îndelung „Ceauşescu şi poporul !“).*

Nu trebuie uitat nici un moment că înfăptuirea programelor de dezvoltare generală a patriei noastre, făurirea cu succes a socialismului şi comunismului, ca de altfel întreaga dezvoltare a omenirii nu se pot realiza decît pe baza celor mai noi cuceriri ale ştiinţei şi tehnicii din toate domeniile, pe baza unei culturi generale, înaintate ! *(Aplauze şi urale puternice ; se scandează „Ceauşescu — România, stima noastră şi mîndria !“).*

Să aşezăm permanent la baza întregii noastre activităţi concepţia revoluţionară despre lume şi viaţă, materialismul dialectic şi istoric, principiile socialismului ştiinţific, să facem totul pentru însuşirea în cele mai bune condiţii a celor mai noi cuceriri şi să acţionăm pentru a contribui la dezvoltarea şi descoperirea de noi şi noi taine ale vieţii şi naturii din toate domeniile de activitate. Să dezvoltăm puternic cunoştinţele generale despre societate şi lume, să pornim de la faptul — aşa cum am menţionat la Congresul educaţiei politice şi culturii socialiste — că făurirea socialismului şi comunismului cere oameni cu o înaltă conştiinţă revoluţionară, cu temeinice cunoştinţe profesionale, tehnice, ştiinţifice din toate domeniile. Numai

cu asemenea oameni cu o înaltă conștiință revoluționară și cu cunoștințe generale în toate domeniile vom putea înfăptui obiectivele de ridicare a patriei noastre spre culmile înalte ale societății comuniste ! *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung : „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu — tinerii !").*

Mă adresez studenților și elevilor din întregul nostru învățămînt cu chemarea : Învățați, învățați și iar învățați ! Nu pregetați pentru a vă însuși cele mai noi cuceriri ale științei, ale cunoașterii umane din toate domeniile de activitate. Numai așa veți putea deveni oameni cu o înaltă conștiință revoluționară și cu o înaltă capacitate de activitate în toate domeniile, numai așa veți putea deveni buni revoluționari, buni cetățeni ai României socialiste, constructori conștienți ai socialismului și comunismului ! Numai pe această bază va fi asigurat viitorul de aur al României — comunismul ! *(Aplauze și urale puternice, prelungite; se scandează îndelung „Ceaușescu — tinerii!").*

Mă adresez cadrelor didactice din întregul învățămînt : Aveți o nobilă misiune — cea mai nobilă misiune posibilă, aceea de a forma oameni, conștiința oamenilor, viitorii cetățeni și constructori ai socialismului, viitorul patriei noastre. Faceți totul pentru a răspunde acestei înalte misiuni nobile de făuritori ai conștiinței revoluționare ! Prin aceasta serviți poporul, serviți patria, serviți comunismul, viitorul de aur al României ! *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu — tinerii !").*

Dragi tovarăși,

Deschidem noul an de învățămînt în condițiile cînd în viața internațională continuă să existe probleme deosebit de grave și complexe. Continuă cursa înarmărilor, se acumulează noi arme nucleare, chimice și alte arme de distrugere în masă. De aceea, problema fundamentală a epocii noastre este oprirea cursei înarmărilor, eliminarea armelor

nucleare de pe planeta noastră, reducerea radicală a armelor convenționale și asigurarea unei păci trainice, a dreptului suprem al oamenilor, al popoarelor la existență, la viață, la libertate, la pace. *(Urale și aplauze puternice ; se scandează îndelung „Ceaușescu — pace !").*

Existența armelor nucleare, care pot distruge însăși viața pe planeta noastră, impune un nou mod de gîndire asupra problemelor războiului și păcii, asupra dezvoltării generale a relațiilor dintre state. În conformitate cu aceasta, România se pronunță ferm pentru eliminarea totală a armelor nucleare. Susținem propunerile Uniunii Sovietice pentru eliminarea, pînă în anul 2000, în mai multe etape, a armelor nucleare. În mod deosebit, considerăm că s-au creat condițiile, atît pe baza propunerilor Uniunii Sovietice, cît și ale Statelor Unite ale Americii, să se poată realiza în scurt timp un acord privind eliminarea rachetelor nucleare cu rază medie de acțiune și a celor operativ-tactice din Europa și din întreaga lume. În conformitate cu această posibilitate și cu politica noastră de pace, am hotărît în Comitetul Politic Executiv să propunem Organizației Națiunilor Unite adoptarea unui Apel către Uniunea Sovietică și Statele Unite ale Americii pentru a încheia încă în acest an un acord asupra acestei probleme, ceea ce ar reprezenta un moment important în întreaga istorie a omenirii — trecerea reală la dezarmare! *(Urale și aplauze puternice, prelungite ; se scandează cu putere : „Ceaușescu — pace !", „Dezarmare — pace !").*

În același timp, propunem ca Adunarea Generală a O.N.U. să adreseze un Apel către țările europene care au pe teritoriul lor arme nucleare să renunțe la deținerea de asemenea arme — care fac obiectul acestui acord —, către toate țările europene și din întreaga lume de a-și intensifica eforturile în vederea încheierii acordului și trecerii la eliminarea rachetelor cu rază medie și operativ-tactice din Europa și din Asia. *(Aplauze și urale prelungite ; se scandează îndelung „Ceaușescu — pace !").*

Avem ferma convingere că nu există nici un motiv de a se amina sau de a nu se încheia acest acord. Avem ferma convingere că este în interesul atît al popoarelor Uniunii Sovietice și Statelor Unite, cît și al popoarelor din Europa, din Asia și din întreaga lume să se încheie acest acord. De aceea, adresăm și de la această mare adunare populară, în numele întregului popor român, chemarea către Uniunea Sovietică și Statele Unite să treacă la realizarea acestui acord, în numele păcii, în numele tinerei generații, acum, cînd se deschide anul de învățămînt, cînd în întreaga lume se trece la un nou an de învățămînt, să marcăm acest an prin trecerea la dezarmare, să demonstrăm că mai presus de toate stă grija pentru copii, pentru viitorul omenirii, pentru pace! *(Aplauze și urale puternice, prelungite; se scandează îndelung: „Ceaușescu — P.C.R.!", „Ceaușescu — pace!").*

România se pronunță ferm pentru soluționarea tuturor problemelor litigioase dintre state numai și numai prin tratative. În acest cadru, aș dori să subliniez necesitatea unei conferințe internaționale pentru problemele Orientului Mijlociu, cu participarea tuturor țărilor interesate, sub egida Organizației Națiunilor Unite, la care să ia parte neapărat și Organizația pentru Eliberarea Palestinei și Israelul, precum și membrii permanenți ai Consiliului de Securitate.

De asemenea, ne pronunțăm și considerăm că este necesar ca Iranul și Irakul să răspundă pozitiv hotărîrii Consiliului de Securitate, să înceteze orice acțiuni militare și să treacă la soluționarea problemelor dintre ele numai și numai prin tratative. Aceasta este în interesul ambelor popoare, al păcii în această regiune și în întreaga lume.

Ne pronunțăm pentru încetarea oricărui amestec din partea unor state în treburile interne ale altor state, pentru retragerea flotelor militare străine din Golf, pentru ca toate oceanele și mările să rămînă libere de flotele militare, să servească numai și numai navigației libere, pentru toate națiunile lumii! *(Aplauze și urale puternice; se scandează îndelung: „Ceaușescu, România — pacea și prietenia!", „Dezarmare — pace!").*

Susținem, cu toată fermitatea, lupta S.W.A.P.O. pentru independența Namibiei și condamnăm cu hotărîre politica de apartheid din Africa de Sud. În general, ne pronunțăm pentru lichidarea oricăror forme de discriminare rasială, împotriva șovinismului — sub orice formă s-ar manifesta el —, pentru relații de deplină egalitate între toate națiunile lumii, fără deosebire de orînduire socială.

Ținînd seama de situația grea din economia mondială, de înrăutățirea continuă a situației țărilor în curs de dezvoltare, România se pronunță cu toată hotărîrea pentru soluționarea pe calea tratativelor a problemelor subdezvoltării, pentru o nouă ordine economică, pentru realizarea unei sesiuni speciale sau conferințe speciale a Organizației Națiunilor Unite pe problemele subdezvoltării. În acest sens, Comitetul Politic Executiv a hotărît ca România să se adreseze Băncii Internaționale pentru Reconstrucție și Dezvoltare și Fondului Monetar Internațional cu propunerea de a adopta hotărîrea de soluționare a unor probleme ale datoriei externe către aceste două instituții și, totodată, ca ele să contribuie la soluționarea globală a problemelor datoriei externe.

În același sens, am propus și Organizației Națiunilor Unite să adopte un apel corespunzător.

Considerăm că este timpul ca organismele financiare mondiale să adopte măsuri ferme în direcția soluționării problemelor economice grave, a problemelor datoriei externe pentru țările în curs de dezvoltare, a realizării unor relații economice și financiare noi, a democratizării activității acestor organizații. Aceasta corespunde intereselor generale ale dezvoltării economiei, ale unui progres economic în întreaga lume, dar, mai cu seamă, necesității soluționării problemelor subdezvoltării și realizării noii ordini

economice mondiale. *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu — pace !").*

Am formulat aceste propuneri pornind de la rolul important pe care trebuie să-l aibă Organizația Națiunilor Unite și alte organisme politice și economice internaționale în soluționarea problemelor economice grave. Ne pronunțăm, de asemenea, pentru participarea activă la soluționarea problemelor a tuturor statelor, fără deosebire de mărime sau orînduire socială. În mod deosebit, considerăm că țările mici și mijlocii, țările în curs de dezvoltare, țările nealiniate trebuie să aibă un rol mai activ și să participe cu toate forțele la soluționarea problemelor grave ale situației internaționale.

Deși situația mondială continuă să fie gravă, avem convingerea că în lume sînt forțe care, dacă vor acționa unite, pot să împiedice agravarea situației, pot să schimbe cursul evenimentelor, să asigure triumful rațiunii, dezarmarea, pacea, realizarea unei lumi mai drepte și mai bune pe planeta noastră, în care fiecare națiune să se dezvolte liber, așa cum dorește, fără nici un amestec din afară. *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — pace !", „Dezarmare — pace !").*

Dragi tovarăși,

Așa cum am menționat încă de la început, avem impresii deosebit de bune despre ceea ce am văzut în județul și municipiul Cluj. Mai cu seamă avem impresii deosebite despre întîlnirile cu muncitori, țărani, intelectuali, cu bărbați, femei, cu tineri, pionieri, copii, cu adevărații făuritori a tot ceea ce se realizează pe aceste meleaguri și în întreaga noastră patrie. Aceste sentimente și manifestări, cu care am fost întîmpinați din partea tuturor oamenilor muncii, constituie expresia încrederii în politica partidului nostru comunist, care înfăptuiește neabătut programul de dezvoltare socialistă și comunistă a patriei noastre,

care face totul pentru ridicarea continuă a bunăstării materiale și spirituale a poporului. *(Aplauze și urale puternice, prelungite; se scandează îndelung: „Ceaușescu — P.C.R.!", „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu — tinerii !").*

Acum, în perioada ce a mai rămas pînă la sfîrșitul anului, în întîmpinarea Conferinței Naționale a partidului și a aniversării a 40 de ani de la proclamarea Republicii, adresez tuturor oamenilor muncii din Cluj, organizației de partid din Cluj chemarea de a uni toate forțele, de a acționa pentru o mai bună organizare a activității în toate sectoarele, pentru întărirea și mai puternică a ordinii, disciplinei, răspunderii, în vederea îndeplinirii în cele mai bune condiții a planului pe acest an și pe întregul cincinal !

Să faceți în așa fel, dragi tovarăși, ca și județul Cluj și municipiul Cluj-Napoca să ocupe un loc mai important în întrecerea care se desfășoară între toate județele și orașele patriei noastre !

Vă urez succese tot mai mari în întreaga activitate !

Am convingerea că oamenii muncii din Cluj vor face totul pentru a-și îndeplini în bune condiții planul pe acest an și pe întregul cincinal ! *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează „Ceaușescu — P.C.R. !").*

Cu această convingere, vă urez noi și noi succese, multă sănătate și fericire ! *(Urale și aplauze puternice, îndelungate ; se scandează minute în șir : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu — tinerii !", „Ceaușescu — pace !". Într-o atmosferă de puternică însuflețire și puternică unitate, toți cei prezenți la marea adunare populară aplaudă și ovaționează, cu deosebită căldură, pentru Partidul Comunist Român — forța politică conducătoare a întregii națiuni —, pentru secretarul general al partidului, președintele Republicii, tovarășul Nicolae Ceaușescu).*

CUVÎNTARE LA MAREA ADUNARE POPULARĂ DIN MUNICIPIUL TÎRGU MUREŞ

Cu prilejul vizitei de lucru în judeţul Mureş

— 16 septembrie 1987 —

Dragi tovarăşi,

De la tribuna marii adunări populare din Tîrgu Mureş adresez cele mai calde felicitări şi un salut călduros tuturor participanţilor la adunarea populară, tuturor locuitorilor judeţului Mureş şi municipiului Tîrgu Mureş, în numele Comitetului Central al partidului, al Consiliului de Stat şi al guvernului, precum şi al meu personal, împreună cu cele mai bune urări de succese tot mai mari în întreaga activitate. *(Urale şi aplauze puternice ; se scandează îndelung „Ceauşescu — P.C.R. !").*

Ne aflăm în judeţul Mureş şi municipiul Tîrgu Mureş într-o vizită de lucru. Am dorit să ne întîlnim din nou cu oamenii muncii din această parte a ţării, cu organizaţiile de partid pentru a discuta cum se înfăptuiesc hotărîrile Congresului al XIII-lea al partidului, planul cincinal şi, îndeosebi, programele de modernizare a întregii noastre activităţi.

Din vizitele pe care le-am făcut în 4 întreprinderi industriale din Reghin şi Tîrgu Mureş, într-o unitate

agricolă, precum şi din impresiile generale pe care le avem, putem spune că am constatat cu multă satisfacţie că, la fel ca întregul nostru popor, şi oamenii muncii din Mureş au trecut cu toată hotărîrea la înfăptuirea prevederilor planului cincinal şi există, pe ansamblu, rezultate bune. *(Urale şi aplauze puternice ; se scandează îndelung „Ceauşescu şi poporul !").*

În anul trecut s-au obţinut rezultate bune. În prima parte a acestui an s-a realizat o anumită producţie suplimentară faţă de 1986, dar trebuie să spunem deschis că încă nu s-au înfăptuit în bune condiţii prevederile planului pe acest an. Am discutat mai amănunţit aceste probleme în întreprinderile pe care le-am vizitat, precum şi în şedinţa cu biroul comitetului judeţean de partid. Conducerile întreprinderilor, oamenii muncii din unităţile pe care le-am vizitat şi biroul comitetului judeţean de partid ne-au asigurat că au trecut cu hotărîre la aplicarea măsurilor stabilite de Comitetul Politic Executiv şi vor recupera în întregime restanţele pe acest an, că vor înfăptui în cele mai bune condiţii planul. *(Aplauze şi urale puternice ; se scandează îndelung : „Ceauşescu — P.C.R. !", „Ceauşescu şi poporul !").*

Consider aplauzele dumneavoastră ca o aprobare a acestor angajamente şi ca o hotărîre a tuturor oamenilor muncii din judeţul Mureş şi din municipiul Tîrgu Mureş de a realiza în mod exemplar planul pe acest an, de a asigura creşterea mai puternică a producţiei în toate domeniile. *(Aplauze şi urale îndelungate ; se scandează cu putere „Ceauşescu — România, stima noastră şi mîndria !").*

Este necesar, în acelaşi timp, să se asigure realizarea în întregime a producţiei de export, să se acţioneze cu toată hotărîrea pentru ridicarea calităţii şi nivelului tehnic al producţiei, pentru reducerea cheltuielilor şi a consumurilor materiale, pentru creşterea mai puternică a eficienţei economice şi a rentabilităţii în toate domeniile de activitate. Trebuie să facem totul pentru a creşte mai puternic

eficiența economică în toate domeniile, pentru a asigura sporirea avuției generale și a venitului național — singura cale pentru a dispune de mijloacele necesare în vederea înfăptuirii programelor de dezvoltare și de ridicare continuă a nivelului de trai material și spiritual al întregii națiuni. *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !").*

Pentru rezultatele obținute pînă acum, doresc să adresez tuturor oamenilor muncii din Mureș calde felicitări și urarea de a îndeplini în cele mai bune condiții planul la toți indicatorii ! *(Aplauze și urale prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !").*

În activitatea de pînă acum sînt o serie de minusuri, de lipsuri. Le-am discutat cu oamenii muncii, consiliile de conducere din unitățile vizitate, cu biroul comitetului județean. Nu doresc să mă refer acum la ele. Sper că biroul comitetului județean de partid va dezbate aceste probleme cu toate organizațiile de partid și cu toți oamenii muncii, pentru a trage concluziile necesare. Nespunînd în adunare publică aceste lipsuri, acord o încredere deosebită organizației de partid și colectivelor de oameni ai muncii și am speranța că activitatea practică va demonstra că am procedat bine ! *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung „Ceaușescu — România, stima noastră și mîndria !").*

Este necesar să se aibă în vedere că am dezvoltat puternic și în județul Mureș — ca în întreaga țară — industria și alte sectoare de activitate. Fondurile fixe au crescut de aproape cinci ori din 1965 pînă acum. Am dezvoltat o industrie modernă. Acum trebuie — în conformitate cu programele de modernizare și de normare economico-financiară, de sporire a eficienței economice — să se obțină, cu mijloacele existente, o creștere mai puternică a producției. Voi da numai o cifră : am ajuns la concluzia că în următorii 2—3 ani, pe baza mijloacelor existente, printr-o bună organizare a întregii activități, este posibil să obținem o creștere de cel puțin 50 la sută a producției. Trebuie ca oamenii muncii din Tîrgu Mureș și din Mureș să facă totul pentru a obține o asemenea dezvoltare puternică a producției, pentru că aceasta este în concordanță cu întreaga activitate de creștere a eficienței și de ridicare a patriei noastre pe noi culmi de progres și civilizație. *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează „Ceaușescu — fiu iubit, în Mureș bine-ați venit !").*

Dragi tovarăși,

Am vizitat numai o unitate agricolă — o cooperativă cu rezultate bune. Ați auzit de altfel ceea ce a spus aici președintele : 8 000 de kg de grîu la hectar. Este o recoltă bună. Și, pentru aceasta, cooperativa va primi, fără îndoială, titlul de „Erou al Noii Revoluții Agrare". *(Urale și aplauze puternice, prelungite).* 14 000 de kg de porumb știuleți în condiții de neirigare, de asemenea, reprezintă o producție bună. Ca și cele peste 70 000 de kg de sfeclă la hectar în condiții de neirigare. Aș dori ca toate cooperativele și unitățile de stat din Mureș să se prezinte cu asemenea rezultate !

Doresc, în mod deosebit, la această mare adunare populară, să adresez cooperatorilor din Șăulia cele mai calde felicitări și urarea de a obține și în anii viitori recolte tot mai bune ! *(Urale și aplauze puternice ; se scandează îndelung „Ceaușescu și poporul !").*

În ce privește producția agricolă din județ, pe ansamblu, deși ceva mai mare decît anul trecut, ea nu este pe măsura posibilităților. Județul Mureș nu se află în rîndul județelor din plutonul unu în ce privește producția agricolă, ci în rîndul județelor din plutonul ultim, deși există condiții bune. Rezultatele obținute de Șăulia, dar și de alte unități agricole din județ, demonstrează acest

lucru ! Aceasta presupune ca şi în agricultură — aşa cum am discutat în biroul comitetului judeţean — să fie luate măsuri hotărîte, în spiritul celor stabilite la consfătuirea de la începutul acestei luni, pentru ca anul viitor, în acest sector să se obţină o schimbare radicală şi în Mureş. Judeţul Mureş trebuie să treacă şi în domeniul agriculturii în rîndul judeţelor din plutonul unu şi să meargă spre un loc fruntaş. Trebuie să vă propuneţi ca în 2—3 ani judeţul să obţină titlul de „Erou al Noii Revoluţii Agrare ! *(Urale şi aplauze puternice ; se scandează îndelung „Ceauşescu — România, stima noastră şi mîndria !")*

Nu mai insist asupra lipsurilor şi minusurilor care s-au manifestat. Sper că şi în acest domeniu problemele pe care le-am discutat se vor dezbate serios cu oamenii muncii de la sate, cu organizaţiile de partid, şi realizările vor demonstra că s-au tras toate concluziile. Doresc să adresez tuturor oamenilor muncii, întregii ţărănimi şi cooperatorilor din judeţul Mureş felicitări şi urarea de a obţine anul viitor recolte pe măsura posibilităţilor existente, a hărniciei lor ! *(Urale şi aplauze puternice, îndelungate ; se scandează puternic : „Ceauşescu — P.C.R. !", „Ceauşescu şi poporul !").*

Municipiul Tîrgu Mureş şi unităţile din Mureş dispun şi de puternice forţe privind activitatea de cercetare, de învăţămînt, atît în domeniul învăţămîntului superior, cît şi în cel liceal şi în învăţămîntul general.

Este necesară o unire mai strînsă a forţelor din cercetare şi învăţămînt cu producţia pentru înfăptuirea programelor de modernizare şi ridicare puternică a nivelului tehnic şi calitativ al produselor. Trebuie ca uzinele, toate întreprinderile din Tîrgu Mureş să realizeze produse de înaltă calitate, competitive şi comparative cu cele mai bune produse similare pe plan internaţional. Există această posibilitate şi trebuie să se acţioneze cu toată hotărîrea şi în această privinţă !

Fiind a doua zi după începerea anului de învăţămînt,

doresc să adresez tuturor profesorilor, studenţilor, elevilor, întregului tineret de pe băncile şcolii felicitări cu prilejul deschiderii noului an de învăţămînt şi urarea ca în anul 1987—1988 să obţină rezultate tot mai bune în întregul proces de învăţămînt, în ridicarea şi perfecţionarea acestuia. Trebuie să avem permanent în vedere că societatea noastră are nevoie de oameni cu o înaltă conştiinţă revoluţionară, cu înalte cunoştinţe tehnice şi profesionale, oameni care să poată înfăptui orice obiectiv privind dezvoltarea patriei, a ştiinţei, culturii, ridicarea României pe noi culmi de progres şi civilizaţie. *(Aplauze şi urale prelungite ; se scandează puternic : „Ceauşescu — tinerii !", „Ceauşescu şi poporul !").*

Dragi tovarăşi,

Acţionînd cu toată hotărîrea pentru înfăptuirea programelor de dezvoltare economico-socială a patriei, de făurire a societăţii socialiste multilateral dezvoltate şi creare a condiţiilor pentru înaintarea ţării noastre spre comunism, militām, totodată, cu fermitate, pentru o politică de pace şi colaborare internaţională cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială.

Sîntem conştienţi că vom putea realiza planurile şi programele noastre numai în condiţii de pace. De altfel, realitatea demonstrează că orice popor se poate dezvolta numai şi numai în condiţii de pace şi colaborare internaţională. De aceea, lupta pentru dezarmare, pentru pace constituie astăzi una din problemele fundamentale ale vieţii noastre internaţionale. *(Aplauze şi urale puternice ; se scandează îndelung : „Ceauşescu — pace !", „Dezarmare — pace !").*

Situaţia internaţională continuă să fie încă deosebit de gravă. Se produc în continuare noi arme nucleare, chimice şi alte mijloace de distrugere în masă.

În actualele condiţii, cînd arma nucleară poate să distrugă întreaga omenire, însăşi existenţa vieţii pe planeta

noastră, se impun, ca o necesitate vitală, o nouă gîndire în problemele păcii şi războiului, o nouă gîndire în ce priveşte relaţiile internaţionale. Aceasta presupune renunţarea cu desăvîrşire la calea militară, la înarmări, la arma nucleară şi la alte arme de distrugere în masă, renunţarea cu desăvîrşire la forţă şi la ameninţarea cu forţa şi trecerea la dezarmare, la eliminarea armelor nucleare, la soluţionarea tuturor problemelor litigioase dintre state numai şi numai prin tratative. *(Aplauze şi urale puternice; se scandează îndelung: „Ceauşescu — pace!", „Dezarmare — pace!").*

Ţinînd seama de aceste realităţi, România se pronunţă ferm pentru eliminarea totală a armelor nucleare şi sprijină, în acest sens, propunerile Uniunii Sovietice privind eliminarea acestor arme, în mai multe etape, pînă în anul 2000. De asemenea, considerăm că, pe baza propunerilor Uniunii Sovietice şi ale Statelor Unite ale Americii, există posibilitatea de a se realiza un acord corespunzător privind eliminarea rachetelor nucleare cu rază medie de acţiune şi celor operativ-tactice din Europa şi din Asia. Considerăm că este necesar să se facă totul ca, încă în acest an, să se realizeze un asemenea acord şi să se treacă la lichidarea acestor armamente. România consideră că toate ţările europene trebuie să facă totul pentru a-şi aduce contribuţia activă la realizarea unui acord corespunzător, la eliminarea acestor arme şi, în continuare, a tuturor armelor nucleare din Europa. *(Aplauze şi urale puternice; se scandează îndelung „Ceauşescu — pace!").*

În acelaşi timp, ţara noastră se pronunţă pentru trecerea la reducerea radicală a armelor convenţionale. De altfel, după cum este bine cunoscut, acum un an România a şi redus, pe baza hotărîrii întregii naţiuni în cadrul Referendumului, armamentele şi cheltuielile militare cu 5 la sută. Am dorit să demonstrăm prin aceasta că este posibil şi trebuie ca toate statele să treacă cu hotărîre la

reducerea armamentelor şi cheltuielilor militare. În acest an, pentru înarmări se cheltuieşte 1 trilion de dolari. Numai o reducere cu 20 la sută a acestora ar însemna să se elibereze 200 de miliarde de dolari, care ar putea fi folosite în fiecare ţară, atît pentru dezvoltarea economico-socială, pentru lichidarea şomajului, pentru învăţămînt, pentru sănătate, pentru alte activităţi sociale, inclusiv construcţii de locuinţe, cît şi pentru ajutorarea ţărilor în curs de dezvoltare. Este necesar să intensificăm activitatea, să unim toate forţele care doresc ca lumea să trăiască în pace, în colaborare, fără arme, fără războaie! *(Aplauze şi urale puternice; se scandează îndelung: „Ceauşescu — pace!", „Dezarmare — pace!").*

În concordanţă cu politica de colaborare şi pace, România se pronunţă ferm pentru oprirea tuturor conflictelor militare, pentru soluţionarea problemelor prin tratative. Sîntem pentru o Conferinţă internaţională în problemele Orientului Mijlociu, ne pronunţăm pentru încetarea războiului dintre Irak şi Iran, în spiritul rezoluţiei Consiliului de Securitate, şi soluţionarea tuturor problemelor numai prin tratative.

În general, considerăm că trebuie să se renunţe de către toate statele la calea militară de soluţionare a diferitelor probleme litigioase şi să se treacă la tratative, pentru că aceasta răspunde intereselor fiecărei naţiuni, intereselor păcii în întreaga lume. *(Aplauze şi urale puternice; se scandează îndelung: „Ceauşescu — România, stima noastră şi mîndria!", „Ceauşescu — România, pacea şi prietenia!").*

De asemenea, România se pronunţă pentru soluţionarea, pe baza tratativelor, în cadrul unei conferinţe internaţionale, sub egida Organizaţiei Naţiunilor Unite, a problemelor subdezvoltării, a noii ordini economice internaţionale.

În acest sens, Comitetul Politic Executiv a hotărît ca România să se adreseze atît Organizaţiei Naţiunilor Unite,

cît și organismelor financiare internaționale cu propunerile de a se trimite apeluri către toate popoarele, de a se lua măsuri ferme în direcția dezarmării, a păcii, în direcția soluționării problemelor economice, a datoriilor externe ale țărilor în curs de dezvoltare, pentru o nouă ordine economică, pentru un nou sistem economic și financiar, mai democratic, care să asigure progresul fiecărei națiuni și, în primul rînd, al țărilor în curs de dezvoltare. *(Aplauze și urale puternice ; se scandează „Ceaușescu — pace !").*

România consideră că Organizația Națiunilor Unite, alte organisme internaționale, inclusiv financiare, trebuie să aibă un rol mai activ în soluționarea tuturor problemelor pe calea tratativelor, în asigurarea unei democratizări generale a relațiilor între state.

Ne pronunțăm, de asemenea, pentru participarea la viața internațională, la soluționarea tuturor problemelor a tuturor statelor, fără deosebire de mărime sau orînduire socială. În mod deosebit, considerăm că țările mici și mijlocii, țările în curs de dezvoltare, țările nealiniate trebuie să aibă un rol mai activ, mai important în soluționarea problemelor din viața internațională. Ne pronunțăm ferm ca la baza relațiilor dintre toate statele lumii să stea principiile egalității, respectului independenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne, renunțarea cu desăvîrșire la forță și la amenințarea cu forța, precum și respectarea neabătută a dreptului fiecărei națiuni la dezvoltare liberă, independentă, așa cum o dorește, fără nici un amestec din afară. *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — pace !", „Dezarmare — pace !").*

Deși problemele mondiale politice, sociale și economice sînt deosebit de grave, avem ferma convingere că în lume există forțe care pot să determine o soluționare justă a acestora. Este necesară întărirea solidarității și

unității tuturor forțelor progresiste, antiimperialiste, a tuturor forțelor realiste, a popoarelor de pretutindeni în lupta pentru dezarmare, pentru pace, pentru o lume mai dreaptă și mai bună pe planeta noastră. *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung „Ceaușescu — pace !").*

Dragi tovarăși,

Vizita de lucru din județul dumneavoastră ne-a produs multă satisfacție. Am avut prilejul să discutăm o serie de probleme privind înfăptuirea neabătută a programelor și obiectivelor ce-i revin județului Mureș. În mod deosebit ne-a produs o mare satisfacție și bucurie întîlnirea cu muncitori, cu țărani, cu intelectuali, cu bărbați, femei, vîrstnici și tineri, cu copii din acest județ. Pretutindeni am constatat că oamenii muncii din Mureș, la fel ca întregul popor, sînt angajați cu toate forțele în înfăptuirea hotărîrilor Congresului al XIII-lea al partidului. Manifestările călduroase pe care le-am constatat peste tot le considerăm o expresie a încrederii în politica partidului nostru comunist, care reprezintă și înfăptuiește neabătut programele de făurire a socialismului și comunismului, de ridicare a nivelului de trai material și spiritual, de întărire continuă a patriei noastre, a independenței și suveranității României ! *(Aplauze și urale îndelungate ; se scandează puternic : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu — fiu iubit, în Mureș bine-ați venit !").*

Plecăm cu încrederea și convingerea că organizațiile de partid, oamenii muncii din toate sectoarele de activitate din Mureș vor ști să-și îndeplinească în bune condiții programele de dezvoltare și se vor prezenta la Conferința Națională a partidului și la a 40-a aniversare a proclamării Republicii cu rezultate bune în toate domeniile. *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !").*

Cu această convingere, vă urez, încă o dată, succese tot mai mari în întreaga activitate, multă sănătate și fe-

ricire ! *(Urale și aplauze puternice, îndelungate ; se scandează minute în șir : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu — România, stima noastră și mîndria !". Într-o atmosferă de puternică însuflețire și strînsă unitate, toți cei prezenți la marea adunare populară aplaudă și ovaționează, cu deosebită căldură, pentru Partidul Comunist Român — forța politică conducătoare a întregii națiuni —, pentru secretarul general al partidului, președintele Republicii, tovarășul Nicolae Ceaușescu).*

CUVÎNTARE LA MAREA ADUNARE POPULARĂ DIN MUNICIPIUL GALAȚI

Cu prilejul vizitei de lucru în județul Galați

— 23 septembrie 1987 —

Dragi tovarăși,

De la această mare adunare populară adresez tuturor participanților, oamenilor muncii și locuitorilor din municipiul și județul Galați un salut călduros, revoluționar, în numele Comitetului Central al partidului, al Consiliului de Stat și al guvernului, precum și al meu personal, împreună cu cele mai bune urări. *(Urale și aplauze puternice ; se scandează îndelung „Ceaușescu — P.C.R. !").*

Ne aflăm la Galați într-o vizită de lucru. Am vizitat combinatul siderurgic și șantierul naval. La sfîrșitul lunii august am vizitat multe unități agricole din județ. De aceea, astăzi ne-am concentrat asupra problemelor industriei din Galați.

Despre ceea ce am constatat astăzi, precum și cu prilejul vizitelor din agricultură, despre întîlnirile cu oamenii muncii avem, în general, impresii bune. Am constatat cu multă satisfacție că și oamenii muncii din Galați — la fel ca întregul nostru popor — acționează cu hotărîre pentru înfăptuirea hotărîrilor Congresului

al XIII-lea, a Programului partidului de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate.

În prima parte a acestui an au fost obținute o serie de rezultate importante. Dar trebuie să spun deschis, la această mare adunare populară, că, pe ansamblu, producția industrială nu este realizată în bune condiții, că, la mulți indicatori, sînt serioase rămîneri în urmă. Am discutat aceste probleme în ședințele pe care le-am avut cu organele de conducere — consiliul oamenilor muncii de la combinatul siderurgic și consiliul oamenilor muncii de la șantierul naval. Cu puțin înainte, în cadrul ședinței Biroului Comitetului județean de partid Galați, am discutat pe larg problemele activității din întregul județ. Sînt, fără nici o îndoială, o serie de rezultate bune. Dacă comparăm cu dezvoltarea generală a județelor țării, într-adevăr se poate spune că județul Galați se numără printre județele care au obținut investiții mari din fondurile generale ale statului, ale întregului popor, ceea ce a asigurat dezvoltarea puternică a industriei, a agriculturii și a tuturor celorlalte sectoare de activitate. A crescut — este adevărat — și producția industrială în această perioadă de aproape 18 ori față de 1965, ceea ce este o creștere foarte mare. Au crescut și s-au realizat cu succes și ceilalți indicatori economici. S-a obținut și o creștere a producției agricole, dar, față de uriașele investiții, realizările — deși foarte mari — nu sînt încă la nivelul eforturilor care s-au făcut, iar în primele luni ale acestui an există serioase rămîneri în urmă. Am discutat aceste probleme, nu doresc să le mai repet în această mare adunare populară. Am stabilit o serie de măsuri, astfel încît, în perioada următoare, să fie recuperate în cea mai mare parte rămînerile în urmă, iar la Conferința Națională a partidului și la sfîrșitul anului și județul Galați să se prezinte cu rezultate bune în toate domeniile de activitate. Am convingerea că oamenii muncii din municipiul și județul Galați vor acționa cu toată răspunderea

și hotărîrea și vor demonstra forța și capacitatea lor de a asigura realizarea în cele mai bune condiții a planului. *(Urale și aplauze puternice; se scandează îndelung: „Ceaușescu — P.C.R.!", „Ceaușescu și poporul!").*

Pentru rezultatele obținute, doresc să adresez tuturor oamenilor muncii din Galați — din industrie și din agricultură — felicitări și urarea de a face totul pentru a asigura realizarea în cele mai bune condiții a planului pe acest an și pe întregul cincinal! *(Urale și aplauze puternice; se scandează îndelung: „Ceaușescu — P.C.R.!", „Ceaușescu și poporul!").*

Problemele care se pun la Galați nu sînt deosebite. Am realizat investiții, avem instalații, avem puternice colective de oameni ai muncii, avem specialiști, avem cadre în cercetare, avem tot ce este necesar pentru a realiza în bune condiții planul. Se impun o mai bună organizare a muncii, întărirea ordinii, disciplinei în toate sectoarele de activitate, folosirea rațională a mijloacelor de care dispunem, astfel încît să se poată realiza în bune condiții planul. Trebuie să declar că, avînd în vedere fondurile fixe existente, sînt încă rezerve mari de a se obține, cu aceleași fonduri fixe, o creștere de cel puțin 50 la sută a producției față de ceea ce se realizează acum. De altfel, am discutat astăzi la combinatul siderurgic ca, încă la sfîrșitul anului viitor, să se ajungă la producția de peste 10 milioane tone de oțel față de circa 7 milioane — 7 milioane și ceva cît s-a realizat pînă acum. Dar, în mod corespunzător, laminatele, produsele siderurgice și metalurgice pot să asigure cu actualele fonduri fixe de la siderurgie o creștere cu 50 la sută a producției în anii 1989—1990. Și trebuie ca siderurgiștii să acționeze cu toată hotărîrea pentru a realiza acest obiectiv și a demonstra că, în calitatea lor de proprietari, de producători, de beneficiari, siderurgiștii gălățeni știu să-și facă datoria față de popor, față de patrie, față de viitorul comunist al României. *(Urale și*

aplauze puternice ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !“, „Ceaușescu și poporul !“).

Același lucru se poate spune și despre șantierul naval și despre celelalte întreprinderi din Galați. Nu doresc să mă mai opresc asupra lor.

În al doilea rînd, se impune respectarea strictă a tehnologiilor, a normelor de consum și — ținînd seama de noile realizări din țara noastră și de pe plan mondial — să obținem o reducere mai substanțială a consumurilor materiale și la producerea oțelului, și în celelalte sectoare de activitate, să obținem o reducere a consumurilor energetice.

Trebuie să acordăm o atenție deosebită realizării unor produse de înaltă calitate ! Trebuie ca siderurgiștii să producă oțeluri de calitate tot mai bună, cu un consum minim de materiale speciale, acționînd pentru elaborarea în mod corespunzător a oțelului, pentru mărci de oțel fără consumuri mari de diferite aliaje.

Trebuie să acționăm în toate domeniile pentru calitate, calitate și iar calitate ! Problema calității, a realizării unui înalt nivel tehnic, pe baza celor mai noi cuceriri ale științei, este una din problemele fundamentale ale actualului cincinal, deci și pentru oamenii muncii din Galați. Fără a pune la baza întregii activități cele mai noi cuceriri ale științei și tehnicii nu vom putea să asigurăm înfăptuirea obiectivelor Congresului al XIII-lea privind realizarea unei noi calități în toate sectoarele, trecerea patriei noastre la un nou stadiu de dezvoltare ! Este imperios necesar ca fiecare om al muncii, consiliile de conducere să înțeleagă bine că nivelul tehnic, calitatea, calitatea și iar calitatea reprezintă problema fundamentală a construcției socialiste și comuniste în țara noastră, a înaintării României spre noi culmi de progres și civilizație ! *(Urale și aplauze puternice, îndelungate ; se scandează cu putere „Ceaușescu — P.C.R. !“).*

Este necesar să se acorde atenția corespunzătoare reducerii cheltuielilor de producție și materiale, creșterii mai puternice a producției nete, a beneficiilor, a eficienței economice în general, sporirii contribuției fiecărui sector, a fiecărei întreprinderi la creșterea avuției generale, a venitului național — singura cale pentru a asigura mijloacele necesare dezvoltării generale a patriei și ridicării continue a bunăstării materiale și spirituale a întregului nostru popor. *(Urale și aplauze puternice ; se scandează îndelung : „Ceaușescu și poporul !“, „Ceaușescu — P.C.R. !“).*

De asemenea, trebuie să se acorde o atenție deosebită bunei organizări a activității și producției în toate sectoarele și, pe această bază, creșterii mai puternice a productivității muncii. Trebuie să înțelegem bine că realizarea unei înalte productivități a muncii în toate sectoarele de activitate constituie o cerință vitală pentru dezvoltarea țării, pentru înfăptuirea cu succes a programelor de dezvoltare economico-socială, de făurire a socialismului și comunismului în România ! Fără o înaltă productivitate a muncii nu putem să asigurăm afirmarea forței și vigorii societății noastre socialiste, nu putem asigura mersul nostru ferm înainte ! *(Urale și aplauze puternice ; se scandează îndelung : „Ceaușescu și poporul !“, „Ceaușescu — P.C.R. !“).*

Vorbim cu satisfacție, cu mîndrie de ceea ce am realizat în anii construcției socialiste, de ceea ce am realizat în ultimii 20 de ani în dezvoltarea patriei, în transformarea orașelor și satelor noastre în localități moderne. Însuși Galațiul demonstrează cu putere aceste înfăptuiri care se văd în întreaga noastră țară. Toate acestea au cerut eforturi. Dar avem încă multe de făcut pentru a asigura înfăptuirea obiectivelor stabilite, de a crea condițiile trecerii spre comunism ! Trebuie să dezvoltăm mai puternic forțele de producție, știința, cultura, învățămîntul, toate sectoarele de activitate !

Am obținut mari realizări în ridicarea nivelului de trai, material și spiritual, al poporului, demonstrînd, prin întreaga activitate, că tot ceea ce realizăm aparține poporului, că înfăptuim socialismul cu poporul, pentru popor, că scopul suprem al politicii partidului nostru este bunăstarea întregii națiuni, asigurarea independenței și suveranității țării ! *(Urale și aplauze puternice ; se scandează îndelung „Ceaușescu — România, stima noastră și mîndria !")*.

Dispunem de tot ce este necesar pentru a realiza hotărîrile Congresului, planul pe întregul cincinal, și deci și pe acest an. Dispunem de tot ce este necesar pentru a asigura trecerea patriei noastre la un nou stadiu de dezvoltare.

Realizările de pînă acum demonstrează forța și capacitatea poporului nostru, a clasei muncitoare, a țărănimii, a intelectualității, a întregii națiuni, care, strîns unită sub conducerea partidului comunist, acționează cu toată hotărîrea pentru a asigura victoria comunismului în România, realizarea unui nivel de trai material și spiritual tot mai înalt pentru întregul popor. *(Urale și aplauze prelungite ; se scandează cu putere : „Ceaușescu și poporul!", „Ceaușescu — P.C.R. !")*.

Dragi tovarăși,

Este necesar să acționăm cu mai multă hotărîre pentru perfecționarea și buna funcționare a organismelor democrației noastre, în toate domeniile de activitate. Trebuie să facem astfel ca toate consiliile oamenilor muncii, adunările generale să acționeze cu mai multă fermitate pentru îndeplinirea răspunderii pe care o au în gospodărirea și administrarea unei părți a avuției naționale încredințate fiecărui colectiv de oameni ai muncii. Trebuie să ridicăm nivelul activității consiliilor populare, a tuturor organelor de stat din toate domeniile, a organelor economice, să perfecționăm continuu formele de muncă și

de activitate, să întărim permanent legătura organelor și organizațiilor democrației socialiste cu oamenii muncii ! Să perfecționăm activitatea organizațiilor de partid, ca organisme politice care trebuie să unească toți oamenii muncii într-o direcție unică, să întărim continuu unitatea în jurul partidului a tuturor oamenilor muncii, a întregii națiuni ! Aceasta constituie garanția înfăptuirii neabătute a programelor de dezvoltare a patriei noastre ! *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung : „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu — P.C.R. !")*.

Dragi tovarăși,

În conformitate cu linia generală în problemele internaționale, partidul și statul nostru acționează cu toată hotărîrea în direcția dezvoltării relațiilor cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială. Acordăm o atenție deosebită luptei pentru dezarmare, pentru pace, pentru o lume mai dreaptă și mai bună, care să asigure dezvoltarea liberă și independentă a fiecărei națiuni. *(Aplauze și urale puternice ; se scandează „Ceaușescu — pace !")*.

În viața internațională se mențin probleme deosebit de grave și complexe. Au loc acțiuni de mare amploare în direcția dezarmării și păcii ; dar, din păcate, în același timp au loc și acțiuni de forță, de amestec brutal în treburile altor state.

Ținînd seama de existența armelor nucleare, care pot distruge însăși viața pe planeta noastră, problema fundamentală a epocii noastre este aceea a opririi cursei înarmărilor, a trecerii la dezarmare și, în primul rînd, la dezarmarea nucleară, eliminarea totală a armelor nucleare de pe planeta noastră, asigurarea dreptului vital al fiecărei națiuni, al întregii omeniri la existență, la libertate, la independență, la viață și la pace ! *(Urale și aplauze puternice ; se scandează îndelung „Ceaușescu — pace !")*.

România s-a pronunțat și se pronunță cu toată fermitatea pentru eliminarea totală a armelor nucleare, susține

propunerile Uniunii Sovietice privind eliminarea, pînă în anul 2000, a tuturor armelor nucleare. Considerăm că este necesar ca toate popoarele lumii să acționeze în această direcție — și doresc să reafirm, și de la această mare adunare populară din Galați, hotărîrea poporului român de a face totul pentru a contribui la realizarea acestui obiectiv de care depinde însuși viitorul fiecărui popor, însuși viitorul omenirii. În acest sens, salutăm situația nouă care s-a creat în urma înțelegerii recente dintre Uniunea Sovietică și Statele Unite ale Americii cu privire la semnarea, în perioada următoare, în acest an, a unui acord privind eliminarea rachetelor cu rază medie de acțiune și a celor operativ-tactice din Europa și din Asia.

Considerăm această înțelegere și perspectiva semnării unui asemenea acord ca un eveniment de însemnătate istorică și ne exprimăm speranța și dorința ca acest acord să fie semnat în cel mai scurt timp. Aceasta răspunde intereselor tuturor popoarelor, inclusiv ale poporului sovietic și poporului american! *(Urale și aplauze puternice; se scandează îndelung „Dezarmare — pace!“).*

După cum este cunoscut, cea mai mare parte a acestor arme nucleare se găsesc în Europa, pe teritoriul diferitelor state europene, din N.A.T.O. și Tratatul de la Varșovia. De aceea, este necesar ca țările europene să acționeze cu toată hotărîrea pentru a contribui la realizarea și semnarea acestui acord, de a nu ridica nici un obstacol în calea semnării, în acest an, a acordului. În acest context, poporul nostru își exprimă nedumerirea și chiar îngrijorarea față de unele declarații ale unor oameni politici de răspundere din cîteva țări din Europa. Dar chiar dacă ar fi numai dintr-o singură țară, ne îngrijorează acest lucru pentru că declară că vor continua să acționeze pentru dezvoltarea armelor nucleare. Oare aceștia au uitat avaria de la Cernobîl? Nu au înțeles oare că nici o armă nucleară, oriunde ar exista, oriunde va exploda, nu va ocoli

pe nimeni, că țările pe teritoriul cărora se găsesc asemenea arme vor dispărea ele în primul rînd?

Este necesar ca popoarele europene, oamenii politici din Europa să înțeleagă că securitatea, independența, libertatea lor nu sînt legate de arma nucleară. Acestea sînt legate de distrugerea armelor nucleare, de dezarmarea convențională, de înfăptuirea securității europene, a unor relații noi, democratice, bazate pe principiile egalității, respectului independenței și suveranității, neamestecului în treburile interne, respectării dreptului fiecărei națiuni la dezvoltarea liberă, așa cum o dorește, fără nici un amestec din afară! *(Urale și aplauze puternice; se scandează îndelung „Ceaușescu — pace!“).*

De la această mare adunare populară din Galați adresăm popoarelor europene, muncitorilor, țăranilor, intelectualilor, tuturor categoriilor sociale, tuturor claselor sociale, tuturor oamenilor politici, partidelor politice, forțelor religioase, tuturor celor cărora le este dragă viața, le este dragă existența copiilor, să ne unim forțele și să acționăm împreună pentru o Europă fără arme nucleare, pentru o lume fără arme nucleare, pentru o Europă cu mai puține arme convenționale, o Europă a colaborării egale între toate națiunile continentului, pentru o lume egală pe planeta noastră! *(Urale și aplauze puternice, prelungite; se scandează îndelung: „Dezarmare — pace!“, „Ceaușescu — pace!“).*

În aceste zile au început lucrările Conferinței europene pentru securitate, încredere și dezarmare de la Viena. Aș dori să exprim dorința și hotărîrea fermă a României socialiste de a contribui cu toate forțele la realizarea unor înțelegeri și acorduri corespunzătoare, chemate să ducă la îmbunătățirea relațiilor și a colaborării între țările europene în toate domeniile de activitate, la o Europă unită în diversitatea orînduirilor sociale, o Europă a păcii, a dezvoltării democratice, a independenței și progresului

economic şi social ! *(Aplauze şi urale puternice ; se scandează „Ceauşescu — pace !")*.

România acţionează cu toată hotărîrea pentru dezvoltarea relaţiilor cu ţările din Balcani, pentru realizarea în această regiune a unei zone a păcii, fără arme nucleare, fără arme chimice, fără baze militare străine, pentru o colaborare egală, care să asigure progresul şi independenţa fiecărei naţiuni din Balcani. *(Aplauze şi urale puternice, prelungite)*.

Susţinem realizarea unor asemenea zone în centrul şi în nordul Europei, în Mediterană, pe alte continente, ca părţi integrante ale securităţii, dezarmării şi păcii în întreaga lume. *(Aplauze puternice)*.

Ţara noastră s-a pronunţat şi se pronunţă ferm pentru încetarea tuturor conflictelor militare în diferite zone ale lumii şi soluţionarea oricăror probleme litigioase dintre state numai şi numai prin tratative. Orice continuare a acestor conflicte poate duce, în orice moment, la o agravare deosebită a acestora.

În acest sens, ne pronunţăm pentru soluţionarea problemelor din Orientul Mijlociu pe calea tratativelor paşnice, pentru o conferinţă internaţională, sub egida Organizaţiei Naţiunilor Unite, care să ducă la rezolvarea, în primul rînd, a problemei palestiniene, la asigurarea unei păci trainice şi juste în această regiune.

Ne pronunţăm şi apelăm la Irak şi Iran de a da curs rezoluţiei Consiliului de Securitate privind încetarea războiului şi soluţionarea problemelor dintre ele pe calea tratativelor. Ultimele evenimente din Golf demonstrează cu putere ce pericol reprezintă continuarea acestui conflict. Prezenţa navelor militare străine în Golf, deschiderea focului, în aceste zile, de către flota americană împotriva unor nave iraniene şi, în general, intensificarea acţiunilor navelor militare, şi de o parte, şi de alta, pot duce la o agravare foarte serioasă a conflictului. Singura cale este oprirea luptelor, trecerea la tratative şi retragerea din Golf a tuturor navelor militare străine — iar prin încetarea oricăror acţiuni militare şi ale navelor militare ale ţărilor din Golf să se asigure circulaţia liberă în Golf, pe toate mările şi oceanele lumii. Aceasta este o cerinţă elementară pentru a se asigura comerţul internaţional, soluţionarea pe cale paşnică a problemelor grave internaţionale. *(Aplauze şi urale puternice ; se scandează îndelung „Ceauşescu — pace !")*.

România se pronunţă ferm pentru soluţionarea problemelor subdezvoltării pe calea tratativelor între ţările dezvoltate şi cele în curs de dezvoltare, în cadrul unei conferinţe internaţionale, sub egida Organizaţiei Naţiunilor Unite. Ne pronunţăm pentru o nouă ordine economică, pentru un nou sistem financiar-economic care să ţină seama de realităţile lumii de astăzi, să pună capăt inegalităţilor şi jefuirii ţărilor în curs de dezvoltare pe calea dobînzilor înalte şi pe alte căi. Trebuie să se înţeleagă bine că dezvoltarea economico-socială a tuturor popoarelor este legată de relaţii noi, bazate pe egalitate, pe avantaj reciproc, pe lichidarea inegalităţilor în raporturile economice dintre state, că dezvoltarea economiei mondiale, depăşirea crizei nu sînt posibile dacă nu vor fi soluţionate problemele ţărilor în curs de dezvoltare, dacă nu se vor realiza o nouă ordine economică, noi relaţii democratice şi în domeniul economic ! Este în interesul tuturor popoarelor să acţioneze, pînă nu e prea tîrziu, pentru soluţionarea în mod just a problemelor economice, pentru a asigura progresul şi dezvoltarea fiecărei naţiuni ! *(Aplauze şi urale puternice, prelungite ; se scandează „Ceauşescu — P.C.R. !")*.

Ţara noastră se pronunţă ferm pentru un rol mai activ al Organizaţiei Naţiunilor Unite, al altor organisme internaţionale în soluţionarea gravelor şi complexelor probleme economice, politice, militare, în asigurarea păcii. România se pronunţă pentru participarea tuturor

statelor lumii, fără deosebire de mărime sau orînduire socială, la soluționarea problemelor vieții internaționale.

Considerăm că este necesar ca țările mici și mijlocii, țările în curs de dezvoltare, țările nealiniate să participe mai activ la întreaga viață internațională. Numai așa se va putea asigura soluționarea corespunzătoare a tuturor problemelor, în interesul independenței și progresului fiecărei națiuni, al păcii și făuririi unei vieți mai bune pe planeta noastră ! *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung „Ceaușescu — pace !")*.

Deși problemele sînt deosebit de grave — ținînd seama și de acțiunile în direcția dezarmării, de intensificarea luptei forțelor progresiste, antiimperialiste, de creșterea conștiinței popoarelor — avem încrederea deplină că, acționînd unite, popoarele pot schimba cursul evenimentelor, pot asigura triumful rațiunii, dezarmarea, realizarea unei lumi mai bune, a unor relații democratice, pe bază de egalitate și respect al independenței fiecărei națiuni, pot asigura un viitor pașnic și liniștit pentru generațiile viitoare, pentru toate națiunile lumii ! *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung „Ceaușescu — pace !")*.

Dragi tovarăși,

Avem multe impresii bune despre vizita la Galați. Am discutat multe probleme cu oamenii muncii și consiliile de conducere, cu organizațiile de partid privind activitatea viitoare. Dar avem o impresie deosebită despre întîlnirile și manifestările din partea oamenilor muncii — atît tineri, cît și vîrstnici, copii, bărbați, femei — care au demonstrat că sînt ferm hotărîți să înfăptuiască neabătut politica partidului de dezvoltare generală a patriei noastre. Primirea de care ne-am bucurat, manifestările călduroase le considerăm o expresie a încrederii în justețea politicii partidului, dar și a hotărîrii gălățenilor — ca, de altfel, a întregului popor — de a face totul pentru a-și îndeplini în bune condiții înaltele răspunderi ce le revin

în înfăptuirea planurilor și programelor de dezvoltare economico-socială a patriei ! *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung „Ceaușescu și poporul !")*.

Am convingerea că toți gălățenii vor acționa în așa fel încît minusurile existente să rămînă de domeniul trecutului, să constituie — ca să spun așa — un accident. Să demonstrați prin întreaga activitate că gălățenii — cuprind aici pe toți oamenii muncii, inclusiv muncitori, țărani, intelectuali din toate domeniile — dispun de forța necesară și vor acționa în așa fel încît Galațiul să îndeplinească în cele mai bune condiții planul și să se numere printre județele care aduc o contribuție tot mai importantă la dezvoltarea generală a patriei noastre ! *(Aplauze și urale îndelungate)*.

Cu această convingere, vă urez succese tot mai mari în întreaga activitate. Multă sănătate și fericire ! *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !", „Stima noastră și mîndria, Ceaușescu — România !", „Ceaușescu — pace !". Într-o atmosferă de puternică însuflețire și strînsă unitate, toți cei prezenți la marea adunare populară aplaudă și ovaționează, cu deosebită căldură, pentru Partidul Comunist Român — forța politică conducătoare a întregii națiuni —, pentru secretarul general al partidului, președintele Republicii, tovarășul Nicolae Ceaușescu)*.

CUVÎNTARE
LA PLENARA COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

— *5 octombrie 1987* —

Stimați tovarăși,

Plenara Comitetului Central al partidului a analizat pe larg cum se realizează Planul unic de dezvoltare economico-socială pe 1987 și a stabilit măsuri pentru încheierea anului cu rezultate cît mai bune, în toate sectoarele, pornind de la necesitatea că îndeplinirea în bune condiții a planului pe acest an constituie un factor de importanță deosebită pentru realizarea întregului plan cincinal, a obiectivelor stabilite de Congresul al XIII-lea al partidului privind trecerea la dezvoltarea intensivă a economiei naționale, în toate domeniile, precum și înfăptuirea revoluției tehnico-științifice, a noii revoluții agrare, dezvoltarea mai puternică a forțelor de producție și creșterea, pe această bază, a avuției naționale, a venitului național — ca factori fundamentali pentru dezvoltarea generală a țării, pentru ridicarea în continuare a bunăstării materiale și spirituale a poporului. (*Aplauze puternice, prelungite*).

De asemenea, îndeplinirea în bune condiții a planului pe acest an constituie o necesitate pentru a asigura reali-

zarea obiectivului strategic general privind trecerea țării noastre la o nouă etapă de dezvoltare — aceea de țară mediu dezvoltată, pentru înfăptuirea Programului partidului de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate și crearea condițiilor necesare înaintării ferme spre comunism.

Din dezbaterile care au avut loc, din analizele desfășurate în Comitetul Politic Executiv, în consiliile pe ramuri reiese că pe primele 9 luni ale acestui an producția industrială, deși a înregistrat o creștere de cîteva procente față de anul precedent, este sub prevederile planului.

Nerealizări însemnate sînt în domeniile minier, petrolier, metalurgie, chimie și în unele sectoare ale construcțiilor de mașini. De asemenea, în această perioadă nu s-au realizat, în mod corespunzător, indicatorii de eficiență de bază. A avut loc o creștere puternică a consumurilor materiale, care sînt, în general, mai mari față de prevederile planului, dar în unele sectoare chiar față de realizările din anul precedent. Totodată, producția netă și beneficiile nu se realizează în conformitate cu prevederile planului. Sînt serioase rămîneri în urmă în ce privește productivitatea muncii și alți indicatori de bază ai planului. În mod deosebit, doresc să subliniez rămînerea foarte mare în urmă în realizarea producției pentru export.

În ceea ce privește investițiile, față de prevederile planului, pe această perioadă avem rămîneri foarte serioase în urmă și nu au fost puse în producție importante capacități care trebuiau să asigure materialele necesare pentru diferite sectoare de activitate.

La plenara din vară am analizat unele din aceste cauze legate de condițiile iernii, de unele lipsuri în domeniul energetic și altele. De aceea, nu mai reiau aceste probleme în plenară. Doresc să subliniez că principalele cauze nu sînt de ordin obiectiv, ci ele sînt determinate de lipsurile foarte serioase în activitatea de conducere și de planificare a economiei naționale, de felul cum organele centrale, mi-

nisterele, consiliile lor de conducere, centralele, conducerile întreprinderilor și consiliile oamenilor muncii au acționat pentru buna organizare și desfășurare a activității în toate sectoarele.

În toate domeniile, fără excepție, dacă s-ar fi acționat cu întreaga răspundere, dacă s-ar fi organizat în mod corespunzător activitatea, puteam să realizăm în bune condiții planul și să nu se manifeste lipsurile care au avut loc. Cea mai mare parte a problemelor din domeniul aprovizionării tehnico-materiale sînt determinate de nerealizarea în diferite sectoare a producției în industria orizontală, dar mai cu seamă în metalurgie, în chimie, care aveau datoria să asigure produsele necesare pentru celelalte sectoare.

În ce privește materiile prime, trebuie să arăt și în fața plenarei că am asigurat pe deplin aprovizionarea, chiar în devans, avem rezervele necesare și nu s-au produs nici un fel de probleme din această cauză. Totul este legat de lipsurile în realizarea corespunzătoare a producției, în toate sectoarele, conform planului, în sortimentele necesare dezvoltării economiei naționale.

De ce s-a creat această situație ? Cred că trebuie să ne referim și la felul în care am realizat investițiile, punerea în funcțiune, atingerea parametrilor proiectați ai capacităților de producție, reparațiile capitale și funcționarea normală a instalațiilor.

Așa cum s-a menționat, cînd am discutat problemele din energie, nerepararea la timp, nefuncționarea normală a instalațiilor ne-au creat situația și greutățile pe care le avem. Și în sectorul metalurgiei, și în sectorul chimiei instalațiile și utilajele nu au funcționat la întreaga capacitate. Avem 250 de întreprinderi care nu au atins parametrii proiectați, deci nu au realizat producțiile necesare. S-a întîrziat cu punerea în producție în acest an a unor unități importante, care trebuiau să asigure materialele și produsele pentru alte sectoare. Prin plan s-au asigurat

mijloacele financiare și materiale pentru realizarea în întregime și la timp a investițiilor. Nerealizarea lor este însă legată de lipsurile serioase în organizarea și desfășurarea activității în aceste sectoare. Deci cauzele rămînerilor în urmă în realizarea planului producției industriale sînt mai generale. Ele sînt legate de lipsurile din diferite sectoare de activitate, de felul în care s-a acționat și se acționează pentru îndeplinirea în cele mai bune condiții a planurilor din toate domeniile. Toate depindeau însă de noi. Realizarea tuturor acestor capacități de producție, a reparațiilor depinde de fiecare centrală, de fiecare minister, de Consiliul de Miniștri, care răspunde pentru buna conducere și desfășurare a întregii activități de producție.

Am discutat despre aceste probleme și la plenara din vară, am discutat, de fapt, și în primăvară. Nu s-au tras toate concluziile și nu s-au luat toate măsurile pentru a introduce ordine, răspundere, disciplină. Este necesar, tovarăși, să tragem toate concluziile și să schimbăm complet stilul, metodele de muncă în toate sectoarele de activitate !

Stimați tovarăși,

În ce privește agricultura, la culturile de vară am realizat o recoltă mai bună decît anul trecut, dar trebuie să spunem că aceasta nu este la nivelul planului. Evaluările la culturile agricole de toamnă sînt aproape de prevederile planului, însă strîngerea recoltei se desfășoară cu întîrziere. Avem serioase rămîneri în urmă în ce privește însămînțările de toamnă, realizarea producției vegetale și animale în conformitate cu prevederile planului.

Deoarece la consfătuirea din septembrie pe problemele agriculturii am dezbătut pe larg aceste aspecte, nu voi insista asupra lor. Dar și aici cauzele principale stau în lipsurile din organizarea activității, începînd de la Consiliul Național al Agriculturii, de la Ministerul Agriculturii, organele agricole, pînă la felul cum consiliile de conducere

din toate unitățile acționează pentru realizarea în bune condiții a planului.

Problemele realizării planului în industrie, agricultură și în celelalte ramuri au fost discutate pe larg în ședința Comitetului Politic Executiv din 3 octombrie, cu participarea cadrelor de bază din domeniile respective, cu activul de partid din toate județele — practic cu aproape toți membrii Comitetului Central al partidului.

După cum este cunoscut, în 3—4 octombrie, după ședința Comitetului Politic Executiv, a avut loc — în cadrul consiliilor pe ramură ale Consiliului Național al Oamenilor Muncii, la care au participat conducătorii tuturor centralelor — dezbateri largi asupra tuturor problemelor și, îndeosebi, asupra măsurilor necesare realizării în cele mai bune condiții a planului pe trimestrul IV și pe întregul an.

În plenara Comitetului Central primul-ministru a raportat despre concluziile la care s-a ajuns în cadrul acestor dezbateri și a arătat cum se va acționa în toate sectoarele, cum va acționa Consiliul de Miniștri, biroul său executiv, în vederea îndeplinirii în cele mai bune condiții a planului.

De asemenea, tovarășii care au luat cuvîntul în plenară s-au angajat ferm că vor acționa cu toată răspunderea și hotărîrea pentru realizarea, în sectoarele lor de activitate, a planului pe acest an.

Analiza critică și autocritică din Comitetul Politic Executiv, dezbaterile în spirit critic și autocritic în consiliile pe ramură și din plenare, precum și măsurile adoptate trebuie să determine lichidarea rapidă a lipsurilor, a tuturor stărilor negative de lucruri, îmbunătățirea activității în toate domeniile și îndeplinirea în cele mai bune condiții a planului și programelor pe 1987.

Așa cum s-a raportat în plenară, în cadrul dezbaterilor din consiliile pe ramură s-au clarificat și precizat toate problemele privind planul pe trimestrul IV și deci pe întregul an. Toate sectoarele și toate centralele au planuri și programe clare de activitate. Sînt clarificate amănunțit inclusiv problemele exportului, problemele aprovizionării tehnico-materiale.

Ținînd seama de toate acestea, este necesar să se treacă cu hotărîre și răspundere la realizarea în fiecare sector, în fiecare centrală și întreprindere a tuturor programelor și planurilor stabilite în vederea realizării la timp a planului pe acest an!

Dispunem de tot ce este necesar în acest scop și trebuie să se demonstreze prin activitatea concretă că lipsurile manifestate pînă acum nu caracterizează munca din sectoarele respective, că ele vor fi depășite rapid și că, realmente, vom asigura desfășurarea în cele mai bune condiții a întregii activități.

Stimați tovarăși,

Avînd în vedere că problemele au fost pe larg dezbătute, mă voi referi numai la cîteva aspecte cărora consider că trebuie să le acordăm o atenție deosebită.

În primul rînd, se impune să fie luate toate măsurile necesare în vederea realizării planului în domeniul minier și petrolier. Asigurarea cărbunelui energetic și cocsificabil necesar, a celorlalte materii prime, asigurarea petrolului necesar constituie o problemă prioritară căreia trebuie să-i acordăm toată atenția, de sus pînă jos.

În acest sens, organizațiile de partid, oamenii muncii, în calitate de proprietari, producători și beneficiari, consiliile oamenilor muncii din aceste sectoare trebuie să acționeze cu toate forțele pentru a da patriei mai mult cărbune, mai mult petrol, mai multe minereuri!

În al doilea rînd, avînd în vedere situația deosebită din domeniul energetic, se impune înfăptuirea cu toată hotărîrea a programului stabilit, lichidarea cît mai rapidă a lipsurilor ce s-au manifestat, asigurarea pe deplin a energiei necesare pentru economia națională, pentru întreaga

activitate economico-socială. Așa cum am menționat, dispunem în domeniul energiei de o putere instalată de circa 22 mii MW, care poate satisface pe deplin necesitățile de energie ale țării. Măsurile luate ne permit să realizăm cel puțin 10 mii de MW, ceea ce va asigura satisfacerea în bune condiții a energiei în toate domeniile.

Se impune și aici ca organizațiile de partid, conducerea Ministerului Energiei Electrice și conducerile centralelor, întreprinderilor energetice, precum și oamenii muncii din aceste sectoare să acționeze cu mai multă hotărîre și fermitate, să asigure funcționarea în bune condiții a instalațiilor energetice pentru producerea și livrarea energiei necesare.

Asigurarea energiei constituie, de asemenea, una din problemele prioritare pentru întreaga noastră activitate. De ce am început însă cu cărbunele ? Pentru că funcționarea normală a centralelor pe cărbune nu va putea fi asigurată dacă minerii, Ministerul Minelor nu vor livra în întregime producția de cărbune planificată. De aceea, problema energiei este legată de asigurarea cărbunelui și a petrolului. Aceste sectoare trebuie să stea în atenția zilnică a tuturor organelor de stat, a organelor de partid, a Biroului Executiv al guvernului, inclusiv a Comitetului Politic Executiv al partidului.

Sînt, de asemenea, necesare măsuri hotărîte pentru realizarea în cele mai bune condiții a planului în domeniile metalurgiei, petrochimiei și în celelalte ramuri producătoare de materiale de bază pentru economia națională. În cuvîntul lor, conducătorii acestor sectoare s-au referit la unele probleme, dar am rămas cu impresia că nu sînt pătrunși pe deplin de răspunderea pe care o au, de greutățile mari pe care le-au creat economiei naționale prin felul în care și-au desfășurat activitatea și au realizat planurile stabilite.

Lipsuri mari s-au manifestat în activitatea producției utilajelor, mașinilor și altor produse din domeniul construcțiilor de mașini. De aceea, sînt necesare măsuri hotărîte și să se considere planurile pe trimestrul IV ca minime — de altfel aceasta este valabil pentru toate sectoarele. Trebuie neapărat ca Ministerul Industriei de Utilaj Greu și celelalte ministere din construcția de mașini să asigure realizarea în termenele stabilite a utilajelor și mașinilor necesare pentru buna funcționare a tuturor celorlalte sectoare de activitate, pentru realizarea în bune condiții a investițiilor. În mod corespunzător, toate sectoarele economiei naționale trebuie să acționeze cu toată hotărîrea în vederea realizării, în cele mai bune condiții, a planului și programelor stabilite.

Sînt necesare măsuri hotărîte în direcția folosirii mai bune a capacităților de producție și realizării, în acest sens, a programului stabilit de Comitetul Politic Executiv privind realizarea în acest trimestru a parametrilor proiectați de către toate unitățile.

Trebuie să se acționeze cu mult mai multă răspundere în realizarea reparațiilor și întreținerii utilajelor și mașinilor. De asemenea, trebuie să fie luate măsuri ferme în vederea realizării în cele mai bune condiții a investițiilor, dar nu valoric, ci prin darea în folosință la timp a noilor capacități de producție. Trebuie să se lichideze cu desăvîrșire practica din domeniul investițiilor de a se realiza lucrări de construcții prin consum de materiale care nu sînt necesare pentru etapele respective, pentru a asigura astfel planul valoric, dar fără punerea în producție a instalațiilor și mașinilor.

Toate acestea sînt probleme care determină în mod hotărîtor desfășurarea normală a întregii activități, înfăptuirea în cele mai bune condiții a planului pe acest an și crearea condițiilor corespunzătoare pentru înfăptuirea planului pe anul viitor.

M-am referit mai înainte la unele greutăți care au apărut în aprovizionarea tehnico-materială a diferitelor sectoare de activitate. Am menționat că aceasta se dato-

rește în cea mai mare parte nerealizării la timp a producției și în sortimentele corespunzătoare, în diferite sectoare din industria orizontală. Dar la aceasta se mai adaugă faptul că multe sectoare au depășit cu mult normele de consum. Or, prevederile planului nu au avut în vedere și nu pot avea în vedere risipa care are loc în diferite sectoare de activitate, în diferite întreprinderi. La dimensionarea aprovizionării tehnico-materiale se pornește de la normele de consum, de la necesitatea folosirii raționale a materiilor prime, a materialelor în diferite sectoare de activitate. Or, pe primele nouă luni avem o situație inadmisibilă în ce privește risipa și consumurile materiale industriale. A avut loc o creștere deosebit de mare a consumului intern în sfera producției, ca urmare a depășirii normelor, dar și a introducerii în diferite produse, inclusiv în produsele de bază, a unor noi materiale care nu s-au avut în vedere, sub pretextul modernizării unor produse cu valori ridicate, care nu au adus nici o îmbunătățire tehnică și tehnologică, n-au făcut decît să scumpească produsele și, cîteodată, au înrăutățit și funcționarea lor.

S-au mărit stocurile de producție și alte stocuri și a avut loc o supradotare cu aparatură, cu diferite mașini și piese peste cele prevăzute în plan, ceea ce a dus la înrăutățirea funcționării activității economico-sociale și la creșterea consumurilor materiale.

Organele centrale, Comitetul de Stat al Planificării, Ministerul Aprovizionării și Ministerul Finanțelor nu și-au îndeplinit în mod corespunzător rolul, atribuțiile pe care le au în cadrul economiei naționale. Mai mult, trebuie să spun deschis și în plenară că, de fapt, aceste organe au stimulat creșterea consumului în domeniul industriei. Au patronat creșterea consumurilor nejustificate în diferite sectoare ale economiei naționale, pe căile de care am vorbit.

Este o situație inadmisibilă. Am discutat de fapt despre aceasta și la plenara din vară. Nu s-au luat toate măsurile

care se impuneau pentru a lichida această stare de lucruri. Deși trebuie să recunosc că după plenara din vară activitatea de producție, întreaga activitate s-au îmbunătățit. Nu pe măsura necesității, dar a avut loc o anumită îmbunătățire a activității, nu însă în ritmul și măsura necesare.

Avem stocuri materiale pe economie de peste 250 de miliarde lei, din care supranormative aproape 70 de miliarde lei. Am discutat, de mai multe ori, despre această situație. S-au stabilit o serie de măsuri privind îmbunătățirea stării de lucruri din acest sector. Dar, practic, nu s-a făcut mare lucru. De mai bine de două luni de zile se lucrează la măsurile privind reglementarea situației stocurilor. Ele însă nu au fost soluționate nici pînă acum. În fond, există o anumită mentalitate și o anumită tendință la organele centrale corespunzătoare — la planificare, la aprovizionare și la Ministerul Finanțelor — de a tărăgăna soluționarea corespunzătoare a acestor probleme.

Evident, este imposibil să mergem mai departe cu această situație. Avem stocurile supranormative de care am menționat, care influențează foarte negativ asupra eficienței economice, beneficiilor și activității generale financiar-economice. Pe ansamblu, stocurile pe care le avem sînt deosebit de mari. Avem stocuri planificate de materii prime și materiale de peste 66 de miliarde lei, care trebuie să asigure 18 zile de funcționare normală. Dar mai avem supranormativ încă 12 miliarde. Normal, cu aceste stocuri de materii prime și materiale ar trebui ca o jumătate de lună să nu existe probleme în aprovizionarea tehnico-materială, pentru că acestea sînt stocuri de producție. Ar trebui ca fiecare întreprindere, fiecare centrală să-și desfășoare activitatea fără nici o problemă. Dar nu aceasta este realitatea și, din prima zi a lunii, toate ministerele încep să solicite materiale, reclamînd că nu pot să realizeze planul din lipsă de aprovizionare. La aceasta trebuie adăugate stocurile de producție neterminată de circa 56 de mi-

liarde lei, care, în fond, sînt tot stocuri de materiale în diferite faze de producție.

Producția noastră industrială lunară este de circa 120 de miliarde lei. Deci cu aceste stocuri se poate asigura desfășurarea normală a întregii activități, deși această situație nu corespunde unei munci bine organizate, adică stocurile sînt excesiv de mari și nu putem continua așa !

Avem produse finite de 82 de miliarde lei în întreprinderi. Cum este posibil să ținem în întreprinderi produse finite de această valoare și în același timp să se apeleze la mijloace financiare suplimentare ?

Avem piese de schimb de 22 de miliarde, care sînt cu mult peste necesar. Avem semifabricate în cooperare și altele.

Ridic această problemă în fața plenarei Comitetului Central, deși am discutat-o pe larg în Comitetul Politic Executiv, fiindcă trebuie să adoptăm o hotărîre fermă pentru a lichida cu desăvîrșire această stare de lucruri. Trebuie să lichidăm complet stocurile supranormative și trebuie, în cursul acestei luni, să se revadă normarea stocurilor și reducerea lor în mod corespunzător, folosind în acest scop experiența și practica mondială !

Normal, la mijloacele circulante pe care le solicită economia națională ar trebui să realizăm o producție de cîteva ori mai mare sau să reducem de cîteva ori mijloacele circulante. Nu este admis ca lunar să avem mijloace circulante de trei ori mai mari în industrie decît valoarea totală a producției industriale. Normal, noi ar trebui să asigurăm un asemenea flux în producție, un asemenea ciclu de desfășurare a activității, încît mijloacele circulante să aibă o viteză de circulație de cîteva ori mai rapidă. Noi ar trebui cu mai puțin de 50 la sută din valoarea producției industriale lunare să realizăm producția-marfă din luna respectivă. Trebuie să se înțeleagă bine că producția nu e făcută să stea în fabrică, ea trebuie să circule rapid. Ciclul bani—marfă—bani trebuie să se desfășoare într-un ritm

corespunzător. Orice încetinire a acestuia înseamnă o activitate economică nesatisfăcătoare, înseamnă daune în economia națională, în creșterea avuției, a venitului național, în ridicarea nivelului de trai al poporului !

Este adevărat, am discutat să aducem îmbunătățiri sistemului de finanțare, de normare financiară, de perfecționare, în continuare, a sistemului financiar-economic, dar propunerile care s-au făcut nu oglindesc de fapt nici un fel de schimbare. Le-am respins în Comitetul Politic Executiv pentru că ele, de fapt, înseamnă continuarea vechilor stări de lucruri !

Noi trebuie să punem ordine în cursul acestei luni în ce privește stocurile de materiale și de produse ! Trebuie să punem ordine în sistemul financiar și în sistemul de finanțare !

Existența stocurilor de 10—15 zile pînă la 20 de zile pentru diferite sectoare presupune că fiecare întreprindere trebuie să se aprovizioneze cu ce este necesar pentru activitatea de producție, nu să acumuleze diferite produse pe care nu le poate folosi.

Am discutat în Comitetul Politic Executiv, dar doresc să atrag atenția — și consider că plenara trebuie să adopte o hotărîre fermă — ca să obligăm toate întreprinderile, toate centralele, toate ministerele ca în aprovizionarea tehnico-materială să se pornească de la contractele economice și fiecare să se aprovizioneze cu sortimentele de care are nevoie pentru realizarea producției, nu pentru a avea un stoc valoric.

Sistemul nostru de aprovizionare, de planificare trebuie să asigure o aprovizionare pe ministere, centrale și întreprinderi pe baza normelor de consum.

Sistemul nostru financiar trebuie să-și îndeplinească în bune condiții rolul pe care îl are în acest domeniu de activitate. De asemenea, este necesar să se realizeze, în cele mai bune condiții, programele privind recuperarea mate-

rialelor, pieselor, subansamblelor, recondiționarea și refolosirea lor.

Pe baza acestor măsuri — așa cum am mai discutat și cu alte prilejuri — trebuie să asigurăm pînă la 50 la sută și, în unele sectoare, peste 50 la sută din necesarul de materii prime, iar în ce privește subansamblele, piesele, ele trebuie să asigure necesarul în proporție de 60—70 la sută. Ați auzit ce au spus aici ministrul agriculturii și ministrul metalurgiei referitor la folosirea unor piese și subansamble. Trebuie să stabilim noi norme de reparare și refolosire, precum și pentru durata de funcționare a diferitelor mașini, utilaje, subansamble și altele.

Cheltuim mult și producția noastră e scumpă! Trebuie să înțelegem acest lucru. Consumăm o parte însemnată din venitul național în mod nerațional, deși se spune că e consumată în sfera producției. Este nerațional, este un jaf în economia națională, pentru că nu e necesar acest consum. Noi nu trebuie să producem piese de schimb, subansamble numai pentru a da de lucru unor întreprinderi. Nu trebuie să trimitem materiale în întreprinderi să le stocheze numai pentru a asigura ca întreprinderile respective să funcționeze sau pentru a realiza valoarea producției-marfă și, pe această bază, să asigurăm retribuția.

Așa cum am arătat, se impun măsuri hotărîte în domeniul finanțării economiei și, în general, al activității financiare. Trebuie să reducem în mod corespunzător cheltuielile materiale, cheltuielile generale, să asigurăm o creștere corespunzătoare a eficienței economice în toate domeniile, să se dimensioneze în mod corespunzător mijloacele circulante, să aplicăm ferm noul mecanism economico-financiar. Organele financiare trebuie să-și îndeplinească mai bine rolul important pe care îl au în toate sectoarele de activitate. Controlul prin leu trebuie să devină nu o lozincă abstractă, ci o realitate a activității zilnice. Organele financiare, contabilii nu trebuie să semneze ac-

tele de cheltuieli financiare fără a controla dacă acestea se încadrează în normele de consum, așa cum prevăd legile țării. Consiliile oamenilor muncii trebuie să intre mai serios în îndeplinirea atribuțiilor pe care le au și în aceste sectoare de activitate.

Este imperios necesar să fie luate măsuri hotărîte pentru aplicarea programelor de modernizare, de bună organizare a producției și a muncii, pentru realizarea pe această bază a creșterii corespunzătoare a productivității muncii. Avem o situație necorespunzătoare în acest domeniu. În diferite sectoare se mențin oameni, forță de muncă de care nu este nevoie, în timp ce în alte sectoare avem greutăți în asigurarea forței de muncă, în desfășurarea normală a activității. Organele de stat care au rolul de a asigura folosirea rațională a forței de muncă nu și-au îndeplinit în mod corespunzător sarcinile încredințate în acest domeniu. Trebuie neapărat să aplicăm ferm programele și hotărîrile pe care le avem și să realizăm o creștere puternică a productivității muncii — ca o necesitate obiectivă pentru desfășurarea normală a întregii activități, pentru înfăptuirea planurilor și programelor de dezvoltare economico-socială.

De asemenea, trebuie să acordăm mai multă atenție calității și nivelului tehnic al producției în toate sectoarele. Înfăptuirea noii revoluții tehnico-științifice nu constituie o lozincă, ci reprezintă o necesitate pentru dezvoltarea industriei și a celorlalte sectoare, pe baza celor mai noi cuceriri ale științei și tehnicii moderne. Este necesar ca cercetarea științifică, învățămîntul — într-o strînsă conlucrare cu producția — să acționeze cu mai multă hotărîre pentru soluționarea problemelor de bază ale programelor și planurilor de dezvoltare, pentru înfăptuirea programelor de modernizare, și nu să se ocupe de diferite probleme, poate importante, dar care nu răspund imediat necesităților dezvoltării patriei noastre.

Avem o bună reglementare și în ce privește cercetarea aplicativă și cercetarea de perspectivă. Nu există nici un pericol să neglijăm cumva cercetarea de perspectivă. Pericolul cel mai mare este astăzi că se neglijează problemele vitale ale perfecționării și modernizării producției, ale înfăptuirii programelor în diferite sectoare de activitate, în timp ce există mii și mii de oameni în fiecare sector care nu se ocupă de aceste probleme.

O atenție deosebită trebuie să acordăm problemelor formării, perfecționării și reciclării cadrelor din toate sectoarele de activitate. Trebuie s-o spunem deschis că unele din neajunsurile care s-au manifestat sînt și rezultatul unor lipsuri în pregătirea profesională, în nivelul de cunoștințe, în activitatea de reciclare și împrospătare continuă a cunoștințelor în raport cu tehnica nouă, modernă pe care o avem în întreprinderi, al unei slabe preocupări pentru realizarea programelor și măsurilor pe care le avem în acest domeniu de activitate.

Or, trebuie să fim pe deplin conștienți că fără o activitate de cercetare științifică, fără un învățămînt bun, fără o pregătire temeinică și continuă a cadrelor, a muncitorilor, a inginerilor, a specialiștilor, fără reciclarea lor continuă nu vom putea înfăptui programele de dezvoltare a patriei noastre. Rolul hotărîtor îl au oamenii ; ei trebuie să aibă și pregătirea, și cunoștințele necesare pentru a putea să-și îndeplinească în cele mai bune condiții sarcinile pe care le au în diferite domenii de activitate.

Consider că dezbaterile care au avut loc în aceste zile privind activitatea industrială au determinat o clarificare temeinică a tuturor problemelor. Acum — repet — trebuie să se treacă, în toate sectoarele, la o activitate hotărîtă, cu toate forțele, cu spirit de răspundere, de disciplină, de ordine, fiecare în domeniul său, pentru a se realiza planul în cele mai bune condiții. Dispunem de tot ce este necesar, avem forța necesară, cadrele necesare, avem o clasă muncitoare puternică — și am convingerea că vom

reuși să realizăm planul în bune condiții. *(Aplauze puternice, prelungite).*

În ce privește agricultura, doresc să atrag, pe scurt, atenția asupra necesității de a se acționa cu toată hotărîrea pentru stringerea și depozitarea în bune condiții a recoltei, pentru realizarea în termenele stabilite și de bună calitate a însămînțărilor, pentru soluționarea tuturor problemelor privind creșterea animalelor, asigurarea bazei furajere, pregătirea temeinică pentru iernat.

Trebuie să se treacă, în același timp, cu toate forțele, la realizarea arăturilor adînci de toamnă în condițiile de calitate stabilite. În nici un fel nu trebuie să se mai repete situația de anul trecut cînd nu în toate județele și nu în toate unitățile s-au realizat arăturile pentru însămînțările de primăvară — și aceasta a avut efecte negative asupra culturilor din acest an.

Și în acest domeniu este necesar să se acționeze cu mai multă răspundere, ordine și disciplină. Să fie luate toate măsurile pentru buna gospodărire a tuturor produselor agricole, pentru asigurarea în întregime a fondului de stat și de autoaprovizionare. Trebuie să fie bine înțeles că evaluările recoltei sînt minime, că trebuie să stringem în așa fel recolta încît să realizăm o producție mai bună și, pe această bază, să asigurăm întregul necesar al economiei naționale, buna aprovizionare a populației și alte necesități ale economiei naționale, inclusiv să asigurăm furajele necesare hrănirii animalelor. Dispunem, din acest punct de vedere, de condiții bune, și trebuie să luăm toate măsurile care se impun și în domeniul agriculturii. Este necesar să se înțeleagă bine că înfăptuirea hotărîrilor Congresului al XIII-lea și în agricultură, noua revoluție agrară nu se realizează fără muncă, fără ordine, fără disciplină, fără spirit revoluționar. Am convingerea că toți oamenii muncii din agricultură vor acționa în așa fel încît și în acest domeniu să încheiem anul cu rezultate cît mai bune. *(Aplauze puternice, îndelungate).*

Stimați tovarăși,

În activitatea noastră de dezvoltare economico-socială, relațiile economice internaționale, colaborarea cu alte state au un rol hotărîtor. Trebuie să acționăm cu toată hotărîrea pentru înfăptuirea prevederilor planului privind exportul, ca o necesitate obiectivă pentru a asigura mijloacele necesare desfășurării în bune condiții a activității noastre. Pe ansamblu, avem o pondere mică a exportului în producția industrială. Chiar pentru trimestrul IV, exportul total nu reprezintă mai mult de 25 la sută din valoarea producției industriale. Sînt țări în care exportul reprezintă 70 la sută, la altele și mai mult, din valoarea producției industriale. Noi trebuie neapărat să ne propunem și să acționăm ca exportul să ajungă la cel puțin 40 la sută din volumul activității industriale. Numai așa vom asigura o desfășurare normală a activității noastre economico-sociale.

Este necesar să dezvoltăm larg relațiile de cooperare în producție cu țările socialiste din C.A.E.R. Să acționăm pentru înfăptuirea programelor de lungă durată, de specializare, de cooperare, a programelor tehnico-științifice, care să asigure creșterea mai puternică a fiecărei economii naționale, să ducă la sporirea eficienței economiei fiecărei țări socialiste din C.A.E.R.

Trebuie să dezvoltăm mai puternic colaborarea și cooperarea cu țările socialiste care nu sînt în C.A.E.R., atît pe linia specializării și cooperării în producție, cît și pe linia lărgirii generale a schimburilor economice. În același timp, trebuie să dezvoltăm mai larg cooperarea și colaborarea cu țările în curs de dezvoltare, precum și cu țările capitaliste dezvoltate.

Se impune să asigurăm o participare mai activă a țării noastre la diviziunea internațională a muncii, la schimbul mondial de valori materiale și spirituale. Dezvoltînd larg specializarea și cooperarea în producție, este necesar să

acordăm mai multă atenție colaborării tehnico-științifice, colaborării în domeniul științei și tehnicii, avînd în vedere că tot ceea ce realizăm trebuie să se bazeze pe cele mai noi cuceriri ale tehnicii și științei moderne. De altfel, în dezvoltarea economică mondială, știința și tehnica modernă devin o forță tot mai puternică, un factor primordial al progresului, al dezvoltării economico-sociale.

Pornind de aici, nici nu se pot concepe cooperarea în producție, specializarea fără o largă colaborare în domeniul științei, tehnicii — ca bază a unei bune cooperări și specializări în producția industrială.

Să asigurăm valorificarea mai bună a materiile prime și muncii poporului nostru prin realizarea pentru export a unor produse de înaltă calitate.

Ținînd seama de interdependența tot mai strînsă între dezvoltarea economiei mondiale și dezvoltarea fiecărei economii naționale, trebuie să participăm și mai activ la soluționarea problemelor complexe ale economiei mondiale, pornind de la faptul că aceasta presupune realizarea unei noi ordini economice mondiale, a unor relații noi, de deplină egalitate, echitate și avantaj reciproc, că nici o țară nu se poate dezvolta astăzi în detrimentul altei țări, că existența țărilor slab dezvoltate sau în curs de dezvoltare constituie o problemă nu numai a acestor țări, ci o problemă a tuturor statelor, că dezvoltarea echilibrată și armonioasă a economiei mondiale presupune soluționarea de fond a problemelor subdezvoltării.

Este necesară realizarea unui nou sistem financiar internațional, mai echitabil, care să pună capăt stărilor de lucruri de pînă acum și să devină un instrument de stimulare a activității economice, de sprijin pentru țările în curs de dezvoltare. Sistemul financiar mondial trebuie să înceteze de a mai fi un instrument în mîna capitalului financiar internațional, a țărilor imperialiste dezvoltate, prin care acestea își însușesc pe nedrept munca altor popoare, a căror situație se înrăutățește an de an.

În acest spirit, România este hotărîtă să participe activ la întreaga activitate economică, la dezvoltarea unui larg comerț internațional, cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială, să-și aducă activ contribuția la soluționarea tuturor problemelor complexe, economice și financiare, la realizarea unei economii stabile, care să asigure dezvoltarea fiecărei țări, ridicarea bunăstării materiale și spirituale a tuturor popoarelor.

Stimați tovarăși,

Îndeplinirea în bune condiții a planului pe acest an și pe întregul cincinal impune perfecționarea întregii activități de planificare și conducere. Este necesar să ținem seama de învățămintele — pozitive, dar și negative — de pînă acum și să îmbunătățim în continuare activitatea noastră din aceste sectoare.

Trebuie să pornim ferm de la întărirea rolului Planului național unic de dezvoltare economico-socială a patriei, precizînd mai bine cadrul general al dezvoltării țării, dimensiunile generale, de perspectivă, în raport cu necesitățile, dar și cu forțele de care dispun economia națională și poporul nostru, de colaborarea largă cu alte state.

Trebuie să dimensionăm mai corespunzător diferite ramuri și sectoare, asigurînd o dezvoltare echilibrată și proporțională, unitară a întregii economii, pentru a evita apariția de contradicții între diferite sectoare de activitate. Trebuie să precizăm și mai bine și să realizăm întocmirea planurilor pe centrale, pe unități — ca factori hotărîtori ai producției materiale. Să dimensionăm corespunzător mijloacele materiale, financiare, în raport cu necesitățile reale, și care să stimuleze dezvoltarea producției, să asigure creșterea eficienței întregii activități.

Consider că, în spiritul celor ce am stabilit la plenara din vară, trebuie să îmbunătățim rapid activitatea Con-

siliului Suprem al Dezvoltării Economice și Sociale, care trebuie să aibă un rol mult mai activ în soluționarea tuturor problemelor fundamentale ale dezvoltării economiei naționale.

Așa cum am menționat, va trebui să așezăm la baza întregii activități economice, a planurilor de dezvoltare contractele ferme pentru toate sectoarele de activitate. Nici o întreprindere, nici o centrală nu poate produce — și nu trebuie să producă — decît pe bază de contract ! Dacă la întocmirea planurilor cincinale și anuale luăm în calcul unele prevederi generale, la întocmirea planurilor trimestriale și lunare, pe centrale și întreprinderi, trebuie să se pornească de la contractele existente. Vom veni în curînd cu îmbunătățirea Legii contractelor. Dar independent de aceasta, încă din octombrie și din trimestrul IV, trebuie ca întreaga activitate să se bazeze pe contracte existente. Nimic nu se poate produce fără contract, nici pentru intern, nici pentru export ! Pentru consumul intern nimeni nu poate contracta și produce decît conform prevederilor planului. Nici o întreprindere nu se poate duce să contracteze cu altă întreprindere decît în limita prevederilor planului. Și organele centrale de planificare, aprovizionare și finanțele sînt obligate să verifice și să asigure realizarea lor în întregime. Creșterea nelimitată a producției se poate realiza numai în domeniile minier, petrolier, precum și în ce privește produsele agricole. Nu există nici o limită în ce privește producerea de petrol, de cupru, de cărbune cocsificabil și de alte minereuri ! În restul sectoarelor nu se poate produce decît în conformitate cu prevederile planului. Dacă apar necesități, sectoarele respective trebuie să obțină în prealabil aprobările necesare.

În toate sectoarele, pentru export se poate produce, de asemenea, în conformitate cu contractele, chiar dacă planul a prevăzut mai puțin. Dacă există contracte ferme la export și avem capacitatea de producție, se poate pro-

duce în conformitate cu contractele existente. Dar nici pentru export nu se poate produce fără contracte ferme !

Este necesar să punem ordine desăvîrșită în această problemă ! Să punem capăt dezordinii, stocurilor supranormative, care sînt o povară foarte grea pentru întreaga economie națională !

Se impune să acționăm cu mai multă hotărîre pentru buna gospodărire a unităților, a proprietății socialiste, de stat și cooperatiste, în toate sectoarele. Toți oamenii muncii, consiliile de conducere, consiliile ministerelor, organele centrale — fiecare în calitate de proprietari și producători — trebuie să poarte răspunderea directă de felul cum se gospodăresc, cum se asigură întreținerea și dezvoltarea proprietății socialiste de stat și cooperatiste, baza dezvoltării societății noastre, a făuririi socialismului și comunismului, a ridicării continue a bunăstării materiale și spirituale a poporului. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Este, de asemenea, necesar să aplicăm ferm principiile cointeresării materiale în raport de muncă, să înfăptuim neabătut retribuția în acord global, aducînd însă îmbunătățiri și precizările necesare, astfel ca, realmente, aceasta să fie legată de muncă. Inclusiv cei care lucrează în domeniul reparațiilor capitale și întreținerii trebuie să fie retribuiți nu în raport de valoarea pieselor și produselor pe care le consumă, ci de felul cum asigură darea în funcțiune la timp a întreprinderilor și realizarea parametrilor proiectați stabiliți. Aceasta înseamnă ca retribuția să se realizeze după muncă și în raport de muncă !

Trebuie să aplicăm ferm prevederile legii privind participarea la beneficii, sporind cointeresarea oamenilor muncii în creșterea eficienței economice, a rentabilității, care constituie unica sursă pentru a asigura mijloacele necesare participării la beneficii. În același timp, va trebui să acordăm mai multă atenție folosirii raționale a forței de muncă, în raport cu necesitățile din fiecare întreprindere,

fiecare sector, fiecare ramură, pe economia națională, în general.

În întreaga activitate de dezvoltare economico-socială trebuie să sporească rolul organelor de stat și al organelor noii democrații muncitorești-revoluționare, care trebuie să conlucreze strîns, să acționeze în mod unitar în direcția soluționării la timp și în mod operativ a tuturor problemelor privind înfăptuirea planurilor și programelor de dezvoltare. Să asigurăm creșterea răspunderii adunărilor generale ale oamenilor muncii, a proprietarilor și producătorilor pentru întreaga lor activitate ! Să se acorde mai multă atenție bunei funcționări a consiliilor oamenilor muncii, care trebuie să se întrunească cel puțin o dată pe lună și să dezbată în mod temeinic problemele activității din fiecare unitate. În același timp, biroul executiv al consiliului oamenilor muncii, care trebuie să asigure conducerea operativă a întregii activități, să se întrunească de regulă de două ori pe săptămînă, pentru soluționarea tuturor problemelor privind buna funcționare a activității din fiecare unitate. Vorbind despre toate acestea, nu am deloc în vedere că trebuie să se ajungă la un număr nesfîrșit de ședințe și adunări. Consiliul oamenilor muncii trebuie să țină o ședință operativă, scurtă, pe problemele de bază. De asemenea, biroul executiv trebuie să se întrunească în ședințe scurte, să vadă problemele, să le soluționeze, nu în ședințe și discuții interminabile — și rezultatele vor fi mult mai bune.

Avem un sistem democratic larg, foarte bun, care asigură participarea a zeci și sute de mii de oameni ai muncii la conducerea tuturor sectoarelor de activitate. Acum trebuie să asigurăm buna funcționare și creșterea răspunderii acestor organisme. Toate organismele democratice trebuie să înțeleagă că au marea răspundere pentru asigurarea bunei desfășurări a întregii activități, pentru înfăptuirea programelor de ridicare a patriei noastre pe noi culmi de progres și civilizație. Numai funcționarea în cele

mai bune condiții a democrației muncitorești, numai participarea poporului la conducerea întregii activități vor asigura succesul politicii partidului nostru. Construirea socialismului cu poporul și pentru popor înseamnă să facem totul ca poporul să fie factorul hotărîtor al făuririi comunismului în România ! *(Aplauze puternice, prelungite).*

Este necesar să se acorde mai multă atenție activității consiliilor populare, la toate nivelurile. Prin lege, consiliile populare poartă răspunderea pentru întreaga activitate ce se desfășoară pe teritoriul lor. Autoconducerea, autoaprovizionarea, autogestiunea presupun ca fiecare consiliu popular să-și asume răspunderea și să acționeze pentru soluționarea corespunzătoare a multiplelor probleme care se pun în fiecare comună, în fiecare oraș, în fiecare județ.

Pe ansamblu trebuie să îmbinăm mai bine răspunderea colectivă cu răspunderea individuală. Sporind răspunderea organelor colective ale noii democrații, de stat și obștești, trebuie, în același timp, să creștem și răspunderea fiecăruia în îndeplinirea misiunii încredințate, a sarcinilor pe care le are. Numai asigurînd buna îmbinare și funcționare a activității colective cu răspunderea individuală vom asigura desfășurarea în bune condiții a muncii în toate domeniile !

Stimați tovarăși,

Tot ceea ce am discutat în aceste zile, în plenara de astăzi privește nemijlocit munca și activitatea organelor și organizațiilor de partid. Lipsurile manifestate reprezintă, fără îndoială, și lipsuri în felul în care organele și organizațiile noastre de partid își îndeplinesc misiunea lor de forță politică conducătoare în toate sectoarele de activitate.

Este necesar să acționăm cu toată hotărîrea pentru perfecționarea activității organizațiilor de partid, pentru creșterea și mai puternică a rolului lor conducător în toate

sectoarele. Trebuie să fie pe deplin clar că fără îmbunătățirea și creșterea continuă a rolului conducător al partidului nu putem asigura soluționarea în bune condiții a problemelor complexe care stau în fața societății noastre.

Se impune o perfecționare a activității comitetelor județene de partid. Fără nici o îndoială, problemele dintr-un județ sînt multiple. În mic, problemele — minus cele de politică internațională — care se pun la nivel național se pun și în fiecare județ. Problemele industriei, agriculturii, financiare, ale aprovizionării, problemele culturale, științifice, de învățămînt se pun, într-o măsură sau alta, în fiecare județ. Dar, peste tot, se pun toate aceste probleme, inclusiv cele privind activitatea organelor Ministerului de Interne, legătura strînsă cu unitățile militare, în conformitate cu răspunderile și cu precizările din Statutul partidului. Deci, practic, nu există problemă care să nu privească comitetul județean de partid — și căreia comitetul județean să nu-i acorde toată atenția. Aceasta presupune o bună organizare a muncii, înțelegerea clară a tuturor problemelor, studierea lor, iar cînd cineva nu le înțelege bine, să ceară lămuriri, să se documenteze corespunzător, pentru că numai așa comitetul județean de partid își va putea îndeplini rolul foarte important pe care îl are în soluționarea tuturor problemelor de producție, de export, în toate sectoarele de activitate.

Trebuie să spun deschis că, după părerea mea, nici Secretariatul Comitetului Central al partidului, secretarii Comitetului Central nu și-au îndeplinit așa cum trebuie sarcinile, răspunderea ce le-a revenit, nu au asigurat controlul și instruirea, nu au acordat în mod corespunzător ajutor comitetelor județene în a înțelege bine și a soluționa în mod corespunzător problemele care stau în fața lor.

Deci, punînd problema rolului conducător al partidului, este necesar să pornim de la necesitatea perfecționării activității tuturor organelor noastre de partid, inclusiv a Comitetului Politic Executiv. De altfel, în ultimele luni am

stabilit ca, lunar, primii-secretari să asiste la ședințele Comitetului Politic Executiv. Am chemat, de asemenea, la aceste ședințe toate ministerele, toate centralele și institutele centrale de cercetare pentru a dezbate și a lămuri problemele activității economice și sociale cu toți aceia care au răspunderea directă pentru realizarea lor. Vom perfecționa în continuare această activitate, pentru că am ajuns la concluzia — chiar din ședințele de pînă acum — că aceasta constituie un lucru bun și necesar pentru a asigura o strînsă legătură între organele centrale și organele județene, cu centralele industriale, cu întreprinderile, cu toți cei care acționează în realizarea planurilor de dezvoltare economică și socială.

Este necesar să înțelegem, în acest cadru, rolul tot mai important pe care-l are Comitetul Central al partidului ca organ colectiv, dar și rolul fiecărui membru al Comitetului Central al partidului, care, în domeniul său de activitate, trebuie să acționeze în calitatea de membru al organului suprem al partidului între congrese. De aceea am și formulat, în propunerea Comitetului Politic Executiv, că tovarășii pe care i-am exclus din Comitetul Central nu mai îndeplinesc condițiile pentru a fi membri ai Comitetului Central al partidului, pentru că nu se poate ca cineva care nu-și îndeplinește răspunderile și este îndepărtat din muncă pentru activitate necorespunzătoare să mai îndeplinească criteriile de a fi membru al Comitetului Central al partidului. Este o incompatibilitate ! Trebuie să se înțeleagă bine că a fi membru al Comitetului Central — al organului suprem de partid, al statului, al națiunii noastre — presupune pentru fiecare, acolo unde este pus, spirit revoluționar, devotament, abnegație, hotărîre fermă în muncă, în toate sectoarele ! Nu e suficient de a dezbate și de a aproba unele hotărîri. Este foarte important și acest lucru, dar aceasta nu e decît începutul, de altfel pentru toată activitatea, de sus pînă jos. O hotărîre bună este un lucru de o importanță deosebită, dar e numai

începutul. Rolul hotărîtor îl are activitatea pentru realizarea hotărîrilor, pentru aplicarea legilor în toate sectoarele de activitate ! Și membrii Comitetului Central, comuniștii, activiștii de partid și de stat din toate sectoarele trebuie să fie exemplu în felul cum își îndeplinesc sarcinile și atribuțiile !

Trebuie să ridicăm spiritul de răspundere, spiritul revoluționar al partidului, al activului de partid și de stat, al tuturor oamenilor muncii. Problemele noi, complexe, care se pun în fața noastră, cer un spirit nou de muncă, un spirit de disciplină și de ordine, o mare răspundere revoluționară pentru a putea să asigurăm mersul ferm înainte spre comunism, întărirea continuă a patriei, a independenței și suveranității sale. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Stimați tovarăși,

În luna noiembrie vor avea loc alegerile pentru consiliile populare comunale și orășenești. Este necesar să acționăm cu toată hotărîrea pentru pregătirea temeinică și pentru desfășurarea campaniei electorale în strînsă legătură cu realizarea planurilor din fiecare unitate, din fiecare județ. În centrul activității de pregătire a alegerilor trebuie să stea îndeplinirea în cele mai bune condiții a planurilor și programelor din fiecare sector de activitate.

Totodată, trebuie să acționăm ca propunerile de candidați pentru toate aceste consilii populare să fie făcute din rîndul celor mai buni activiști, oameni ai muncii, comuniști și fără de partid — în cadrul organismelor Frontului Democrației și Unității Socialiste, în conformitate cu normele stabilite — care prin întreaga lor activitate de pînă acum au dat dovadă că merită încrederea de a fi aleși în aceste organe de conducere ale consiliilor populare și care să prezinte garanția că vor acționa pentru îndeplinirea sarcinilor mari ce revin consiliilor populare.

Alegerile trebuie să constituie o puternică manifestare

a unității indestructibile între partid și toți oamenii muncii, între partid și popor, în cadrul Frontului Democrației și Unității Socialiste, să fie o puternică manifestare a voinței și hotărîrii poporului nostru de a înfăptui neabătut hotărîrile Congresului al XIII-lea, de a asigura trecerea patriei noastre la un nou stadiu de dezvoltare ! *(Aplauze puternice, prelungite).*

Așa cum am hotărît cu puțin înainte, Conferința Națională din decembrie și alegerile de partid trebuie să se desfășoare în strînsă legătură cu îndeplinirea în cele mai bune condiții a tuturor planurilor și programelor, cu creșterea răspunderii și rolului organizațiilor de partid în unirea tuturor oamenilor muncii, a întregului popor. Să dezbatem temeinic, în adunările de partid, problemele și răspunderea organizațiilor de partid din fiecare sector de activitate, problemele întăririi partidului, ale activității politico-educative ! Să aducem îmbunătățirile corespunzătoare în organele de partid, în birourile și comitetele de partid, în raport cu problemele care au apărut într-o organizație sau alta.

Să facem astfel încît adunările și conferințele județene de partid să constituie o puternică manifestare a forței partidului, a întăririi unității lui, a creșterii combativității și spiritului revoluționar, a nivelului politic și ideologic — ca o condiție a creșterii rolului conducător al partidului ! Pe această bază vom putea să asigurăm o temeinică pregătire, în așa fel încît să ne prezentăm la Conferința Națională din decembrie cu rezultate bune, atît în realizarea planurilor pe care le-am dezbătut în aceste zile, cît și în soluționarea corespunzătoare a tuturor problemelor și îmbunătățirea activității în toate domeniile.

Am convingerea că întregul nostru Comitet Central, toate organele și organizațiile de partid vor acționa astfel și vor demonstra, prin felul în care vor activa, că au tras toate concluziile din cele discutate și că vom obține o îmbunătățire generală a întregii activități ! Dispunem de

tot ce este necesar pentru aceasta ! *(Aplauze puternice, prelungite).*

Stimați tovarăși,

Nu doresc să mă refer la problemele internaționale. Am discutat despre aceste probleme, am precizat poziția țării noastre față de situația internațională actuală, inclusiv am exprimat satisfacția partidului, a poporului român față de înțelegerea de principiu dintre Uniunea Sovietică și Statele Unite ale Americii în legătură cu semnarea în acest an a unui acord privind eliminarea rachetelor nucleare cu rază medie de acțiune și a celor operativ-tactice. Am dori ca acest acord să se semneze în cel mai scurt timp, ca, realmente, acesta să constituie un moment important, care să deschidă calea spre noi acțiuni în direcția dezarmării, a lichidării armelor nucleare, a dezarmării convenționale, spre realizarea unei colaborări noi, pe principii democratice între toate statele lumii. În spiritul politicii partidului nostru sîntem hotărîți să facem totul pentru a contribui la soluționarea tuturor acestor probleme în interesul păcii generale, al independenței și suveranității fiecărei națiuni!

În încheiere, aș dori să subliniez încă o dată necesitatea ca, pe baza hotărîrilor adoptate, a dezbaterilor din aceste zile, fiecare membru al Comitetului nostru Central, fiecare activist de partid și de stat, toate organele de partid și de stat să treacă cu toată hotărîrea la înfăptuirea neabătută a planurilor — aceasta reprezentînd o necesitate pentru a înfăptui în bune condiții planul cincinal și programul de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate !

Am convingerea — subliniez încă o dată — că întregul partid, Comitetul nostru Central, toți oamenii muncii vor acționa cu întreaga răspundere și vor demonstra că poporul nostru, sub conducerea partidului, dispune de forța necesară pentru a înlătura unele lipsuri și greutăți și pentru a asigura mersul ferm înainte, ridicarea patriei noastre pe

culmi tot mai înalte de progres şi civilizaţie, vor asigura victoria socialismului şi comunismului în România! *(Aplauze puternice, prelungite. Într-o atmosferă de puternică unitate, toţi participanţii la plenară ovaţionează îndelung pentru Partidul Comunist Român — forţa politică conducătoare a naţiunii noastre socialiste —, pentru secretarul general al partidului, preşedintele ţării, tovarăşul Nicolae Ceauşescu).*

TOAST LA DINEUL OFICIAL ÎN ONOAREA TOVARĂŞULUI NICOLAE CEAUŞESCU, SECRETAR GENERAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN, PREŞEDINTELE REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, ŞI A TOVARĂŞEI ELENA CEAUŞESCU OFERIT DE TOVARĂŞUL TODOR JIVKOV, SECRETAR GENERAL AL C.C. AL PARTIDULUI COMUNIST BULGAR, PREŞEDINTELE CONSILIULUI DE STAT AL REPUBLICII POPULARE BULGARIA

Cu prilejul vizitei oficiale de prietenie în Republica Populară Bulgaria

— 7 octombrie 1987 —

Stimate tovarăşe Todor Jivkov,
Dragi tovarăşi şi prieteni,

Îmi face o deosebită plăcere ca, în numele Comitetului Central al Partidului Comunist Român, al Consiliului de Stat, al guvernului, precum şi al meu personal să vă adresez dumneavoastră, partidului şi întregului popor bulgar un salut călduros şi cele mai bune urări. Doresc, totodată, să vă exprim calde mulţumiri pentru salutul prietenesc şi primirea ospitalieră pe care ne-aţi rezervat-o.

Vizita pe care o facem în Bulgaria prietenă se înscrie în practica, devenită tradiţională, de a ne întîlni, cel puţin o dată pe an, pentru a ne informa reciproc despre mersul construcţiei socialiste în ţările noastre, pentru a analiza stadiul relaţiilor bilaterale şi a stabili împreună noi căi şi posibilităţi pentru dezvoltarea lor în continuare. Noi

dăm o deosebită apreciere stadiului actual al relațiilor de prietenie și colaborare dintre țările, partidele și popoarele noastre. Considerăm că trebuie să facem și în continuare totul pentru ca, în spiritul Tratatului de prietenie, colaborare și asistență mutuală dintre Republica Socialistă România și Republica Populară Bulgaria, relațiile româno-bulgare să se afirme tot mai puternic ca un exemplu de raporturi între țări socialiste vecine și prietene care colaborează fructuos pentru edificarea noii orînduiri, pentru cauza socialismului și păcii în lume.

În cadrul convorbirilor pe care le-am început astăzi am ajuns la concluzia comună că există toate condițiile pentru creșterea și diversificarea în continuare a schimburilor economice, a cooperării și specializării în producție, a colaborării tehnico-științifice, culturale și în alte domenii, corespunzător posibilităților sporite de care dispun țările noastre în plin progres.

Cunoaștem și apreciem realizările obținute de poporul bulgar prieten în înfăptuirea hotărîrilor Congresului al XIII-lea al Partidului Comunist Bulgar. Ne bucurăm sincer de toate aceste realizări — și vă dorim să obțineți noi și noi succese pe calea edificării societății socialiste dezvoltate.

Poporul român se află angajat cu toate forțele sale în înfăptuirea programului de dezvoltare economico-socială a țării stabilit de Congresul al XIII-lea al partidului, hotărît să întîmpine apropiata Conferință Națională a partidului cu rezultate tot mai bune în toate domeniile de activitate. În actualul cincinal ne-am propus importante obiective privind dezvoltarea intensivă a industriei, agriculturii, a științei, învățămîntului și culturii, realizarea unei noi calități a muncii și vieții întregului popor. Acordăm o atenție deosebită perfecționării în continuare a formelor de conducere și planificare a activității economice, punem un accent deosebit pe întărirea și dezvoltarea proprietății socialiste, de stat și cooperatiste — baza dezvoltării societății

noastre socialiste, a ridicării continue a nivelului de trai material și spiritual al poporului. În același timp, am pus și punem în centrul întregii activități dezvoltarea și perfecționarea democrației muncitorești-revoluționare, a cadrului unitar de organisme democratice care asigură participarea largă și nemijlocită a întregului popor la conducerea tuturor sectoarelor vieții economice și sociale, ale întregii societăți. Am pornit și pornim de la teza că socialismul îl construim cu poporul și pentru popor — și facem totul ca poporul să fie factorul hotărîtor al făuririi socialismului și comunismului în patria noastră. Întărim continuu rolul conducător al partidului în întreaga operă de construcție socialistă.

România este hotărîtă să contribuie în continuare activ la perfecționarea colaborării și cooperării în cadrul C.A.E.R., în interesul dezvoltării economico-sociale a fiecărei țări membre, al edificării cu succes a noii orînduiri.

Apreciem că realizările României și Bulgariei, ale tuturor țărilor care edifică noua orînduire socială reprezintă un factor de cea mai mare importanță pentru creșterea forței socialismului, a prestigiului și influenței sale în rîndul popoarelor, pentru întărirea forțelor păcii și progresului în lume.

Dragi tovarăși și prieteni,

În viața internațională se mențin, încă, probleme deosebit de grave și complexe. Au loc acțiuni de mare amploare în direcția dezarmării și păcii, dar, în același timp, continuă acțiunile de forță, de amestec brutal în treburile interne ale altor state.

Existența armelor nucleare — ce pot distruge însăși viața pe planeta noastră — impune un mod nou de abordare a problemelor păcii și războiului care trebuie să pornească de la faptul că problema fundamentală a epocii contemporane este aceea a opririi cursei înarmărilor, trecerea la dezarmare, și în primul rînd la dezarmare nu-

cleară, înlăturarea totală a armelor nucleare. Salutăm situația nouă care s-a creat în urma înțelegerii recente dintre Uniunea Sovietică și Statele Unite ale Americii cu privire la semnarea, în acest an, a unui acord privind eliminarea rachetelor cu rază medie de acțiune și a celor operativ-tactice din Europa și din Asia. Considerăm această înțelegere ca un eveniment de însemnătate istorică — și ne exprimăm speranța și dorința că se va face totul pentru ca acest acord să fie semnat în cel mai scurt timp.

Pornind de la faptul că cea mai mare parte a armelor nucleare se găsesc în Europa, pe teritoriul diferitelor state din N.A.T.O. și Tratatul de la Varșovia, considerăm că este necesar ca toate țările europene să acționeze cu hotărîre pentru a contribui la realizarea acestui acord, să renunțe la orice ar putea constitui un obstacol în calea semnării lui în acest an.

Țara noastră acordă o atenție deosebită dezvoltării colaborării în Balcani, acționează pentru transformarea acestei regiuni într-o zonă a bunei vecinătăți, a păcii și cooperării, fără arme nucleare și chimice, fără trupe și baze militare străine.

Militām ferm pentru eliminarea forței și amenințării cu forța din relațiile internaționale, pentru soluționarea tuturor conflictelor și problemelor litigioase dintre state numai și numai pe cale pașnică, prin negocieri.

Acționăm pentru soluționarea problemelor subdezvoltării în cadrul unei Conferințe internaționale, sub egida O.N.U. pentru o nouă ordine economică și un nou sistem financiar-economic, care să pună capăt inegalităților, să sprijine eforturile de progres ale tuturor statelor, în primul rînd ale celor în curs de dezvoltare.

Țara noastră situează ferm la baza tuturor relațiilor sale internaționale principiile deplinei egalități în drepturi, respectului suveranității și independenței naționale, neamestecului în treburile interne și avantajului reciproc,

dreptul fiecărui popor de a se dezvolta de sine stătător, potrivit voinței și aspirațiilor proprii. Pe baza acestor principii, România este hotărîtă să conlucreze activ cu țările socialiste, cu țările în curs de dezvoltare, cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială, pentru afirmarea politicii de pace, de independență și progres, de dezvoltare liberă a fiecărei națiuni.

Încredințat că vizita și convorbirile noastre vor da noi impulsuri colaborării și conlucrării romāno-bulgare, doresc să toastez :

— pentru întărirea continuă a prieteniei și colaborării dintre Partidul Comunist Român și Partidul Comunist Bulgar, dintre Republica Socialistă România și Republica Populară Bulgaria ;

— în sănătatea secretarului general al Comitetului Central al Partidului Comunist Bulgar, președintele Consiliului de Stat al Republicii Populare Bulgaria, tovarășul Todor Jivkov ;

— pentru pace în întreaga lume ;

— în sănătatea dumneavoastră, a tuturor ! *(Vii aplauze).*

CUVÎNTARE LA MITINGUL PRIETENIEI ROMÂNO-BULGARE

Cu prilejul vizitei oficiale de prietenie în Republica Populară Bulgaria

— 9 octombrie 1987 —

Stimate tovarăşe Todor Jivkov,
Dragi tovarăşi şi prieteni,

Ne face o deosebită plăcere să luăm parte la adunarea consacrată prieteniei româno-bulgare, să vă adresăm, cu acest prilej, dumneavoastră, participanţilor la miting, comuniştilor şi întregului popor bulgar prieten un călduros salut frăţesc şi cele mai bune urări din partea poporului român, a partidului şi statului nostru, precum şi din partea mea personal. *(Aplauze puternice, se scandează îndelung „Prietenie !").*

Între poporul român şi poporul bulgar există din cele mai vechi timpuri raporturi prieteneşti, bazate pe respect şi preţuire reciprocă, pe solidaritate şi întrajutorare. Istoria popoarelor noastre este bogată în fapte mărețe, de luptă comună împotriva dominaţiei şi asupririi străine, pentru libertate şi independenţă, pentru apărarea fiinţei naţionale. O strînsă conlucrare şi o solidaritate puternică s-au dezvoltat între revoluţionarii români şi bulgari, între parti-

dele clasei muncitoare din cele două ţări, îndeosebi în perioada marilor bătălii purtate împotriva claselor exploatatoare, a capitalismului şi fascismului.

În anii construcţiei socialiste, raporturile româno-bulgare au cunoscut un curs mereu ascendent, s-au îmbogăţit şi amplificat continuu. În cadrul vizitei, al convorbirilor purtate cu tovarăşul Jivkov şi alţi tovarăşi am hotărît să dezvoltăm şi mai mult aceste relaţii, în spiritul şi pe baza Tratatului de prietenie, colaborare şi asistenţă mutuală dintre Republica Socialistă România şi Republica Populară Bulgaria. În cursul convorbirilor, delegaţiile noastre au convenit să constituie o comisie guvernamentală specială care să propună programe de măsuri pentru dezvoltarea şi mai puternică a cooperării şi specializării în producţie într-o serie de domenii importante pentru dezvoltarea economico-socială a ţărilor noastre. Considerăm că trebuie să depunem în continuare eforturi în vederea utilizării complexe a potenţialului hidroenergetic al Dunării, soluţionării tuturor problemelor legate de trecerea la realizarea hidrocentralei Turnu Măgurele — Nicopole şi a hidrocentralei Călăraşi — Silistra.

Sîntem bucuroşi să constatăm că vizita se încheie cu rezultate importante pe linia dezvoltării şi diversificării colaborării şi cooperării multilaterale româno-bulgare, a prieteniei şi unei mai bune cunoaşteri între popoarele român şi bulgar.

Se poate afirma că avem toate condiţiile ca, în spiritul îndelungatelor noastre tradiţii de prietenie şi bună vecinătate, să întărim continuu legăturile multilaterale dintre ţările, partidele şi popoarele noastre, să facem ca România şi Bulgaria, colaborînd şi conlucrînd tot mai strîns, să înainteze neabătut şi să obţină tot mai mari victorii pe calea socialismului şi comunismului ! *(Aplauze puternice, îndelungate).*

Dragi prieteni bulgari,

În timpul vizitei noastre am putut cunoaște nemijlocit activitatea și realizările poporului bulgar prieten, hotărîrea sa de a asigura transpunerea în viață a programului de dezvoltare economică și socială a țării stabilit de Congresul al XIII-lea al Partidului Comunist Bulgar. Ne bucurăm sincer de realizările pe care le obțineți și vă urăm, dragă tovarășe Jivkov și dragi prieteni bulgari, noi și importante succese pe calea dezvoltării continue a Bulgariei socialiste. *(Vii și puternice aplauze).*

Poporul nostru, acționînd strîns unit în jurul Partidului Comunist Român, obține succese de seamă în înfăptuirea hotărîrilor celui de-al XIII-lea Congres al partidului, care a stabilit obiectivele trecerii României într-un stadiu nou, superior de dezvoltare — cel de țară socialistă mediu dezvoltată.

Toate marile realizări obținute de România în anii socialismului sînt rezultatul muncii pline de abnegație a clasei muncitoare, a țărănimii, intelectualității, a întregului nostru popor, care înfăptuiește neabătut politica Partidului Comunist Român, bazată pe aplicarea creatoare a legităților obiective și a adevărurilor generale ale socialismului științific la realitățile și condițiile concrete din țara noastră.

Am pornit și pornim întotdeauna de la teza construirii socialismului cu poporul și pentru popor, de la faptul că nu se poate concepe edificarea noii orînduiri, făurirea societății socialiste multilateral dezvoltate și înaintarea spre comunism fără a asigura un larg cadru democratic de participare nemijlocită a oamenilor muncii la conducerea întregii societăți. De aproape 20 de ani, în unitățile economico-sociale din România funcționează consilii ale oamenilor muncii, au fost instituționalizate adunările generale și s-a realizat un larg sistem de organisme democratice prin care oamenii muncii participă nemijlocit la

conducerea producției, a tuturor sectoarelor de activitate, în calitatea lor de proprietari, producători și beneficiari a tot ceea ce se realizează în patria noastră socialistă.

Acționăm în continuare pentru promovarea susținută a autoconducerii și autogestiunii economice, a noului mecanism economico-financiar în toate domeniile vieții economice și sociale. Ne preocupăm continuu de întărirea și dezvoltarea proprietății socialiste — de stat și cooperatiste —, baza progresului multilateral al societății noastre socialiste, a creșterii nivelului de trai material și spiritual al întregului nostru popor.

În cadrul recentei plenare a Comitetului Central al partidului — care a avut loc la începutul acestei săptămîni — am adoptat noi măsuri pentru perfecționarea în continuare a organizării, planificării și conducerii întregii activități economice și sociale.

În toată această activitate am pornit și pornim de la necesitatea întăririi continue a rolului conducător al partidului în întreaga operă de construcție socialistă în România.

Considerăm că realizările pe care poporul român și poporul bulgar le obțin în dezvoltarea lor economico-socială, în edificarea cu succes a noii orînduiri, relațiile de trainică prietenie și colaborare dintre partidele și țările noastre reprezintă o contribuție de seamă la cauza socialismului, la afirmarea tot mai puternică a forței și prestigiului său în lume. *(Aplauze puternice).*

Dragi tovarăși și prieteni,

Situația internațională se menține deosebit de gravă și complexă. În lume au loc mari acțiuni în direcția dezarmării și păcii, dar, în același timp, continuă acțiunile politicii de forță, de amestec brutal în treburile interne ale altor state.

Uriașele cantități de arme nucleare care s-au acumulat în Europa și în lume pun cu tărie problema abordării în-

tr-un mod nou a problemelor păcii și războiului, care să pornească de la faptul că un război mondial, în epoca nucleară, este de neconceput, pentru că el ar duce practic la distrugerea vieții pe Pămînt, a întregii omeniri. Iată de ce noi apreciem că problema fundamentală a epocii noastre este oprirea cursei înarmărilor, și în primul rînd a celor nucleare, trecerea la dezarmare, înlăturarea primejdiei de război și asigurarea unei păci trainice în lume.

România a salutat cu satisfacție situația nouă care s-a creat în urma înțelegerilor recente dintre Uniunea Sovietică și Statele Unite ale Americii cu privire la semnarea, în perioada următoare, încă în acest an, a unui acord referitor la eliminarea rachetelor cu rază medie de acțiune și a celor operativ-tactice din Europa și de pe alte continente și începerea de negocieri privind încetarea experiențelor nucleare. Considerăm semnarea unui asemenea acord ca un eveniment de însemnătate istorică — și ne exprimăm speranța și dorința ca acesta să fie realizat în cel mai scurt timp, ceea ce răspunde intereselor tuturor popoarelor, inclusiv ale popoarelor sovietic și american.

În același timp, apreciem că este necesar să se acționeze cu hotărîre pentru reducerea armelor convenționale. În această privință, România a trecut încă din anul 1986 — în cadrul unui referendum național — la reducerea unilaterală cu 5 la sută a armamentelor, efectivelor și cheltuielilor militare, demonstrîndu-și astfel voința de a acționa neabătut pentru dezarmare și pace.

Acordăm o atenție deosebită regiunii Balcanilor, ca parte inseparabilă a procesului de edificare a unei securități reale în Europa. Dorim ca aceasta să devină o zonă a bunei vecinătăți, a înțelegerii, colaborării și păcii, o regiune fără arme nucleare și chimice, fără baze militare străine. În acest scop, ar avea o mare însemnătate organizarea, în cel mai scurt timp, a unei conferințe la nivel înalt a șefilor de state și de guverne ai țărilor balcanice.

O dată cu măsurile pentru dezarmare, este necesar să

fie intensificate eforturile și acțiunile pentru soluționarea, pe calea tratativelor, a tuturor problemelor litigioase dintre state, pentru renunțarea la forță și la amenințarea cu folosirea forței în relațiile internaționale. În mod deosebit, considerăm că trebuie sporite eforturile pentru realizarea unei păci globale, trainice și juste, în Orientul Mijlociu, precum și pentru încetarea războiului dintre Iran și Irak, pe baza rezoluției O.N.U., și soluționarea politică prin tratative a problemelor dintre cele două țări.

România militează consecvent pentru lichidarea subdezvoltării și instaurarea unei noi ordini economice internaționale, pentru soluționarea echitabilă a problemei datoriilor externe, care împovărează tot mai greu țările în curs de dezvoltare. În acest scop, ne pronunțăm pentru organizarea unei conferințe internaționale, sub egida Organizației Națiunilor Unite, la care să participe, cu drepturi egale, atît țările în curs de dezvoltare, cît și cele dezvoltate, în vederea realizării unor înțelegeri care să deschidă calea instaurării unor relații noi în viața economică internațională, bazate pe deplina egalitate și echitate, să favorizeze progresul mai rapid al tuturor țărilor, în primul rînd al țărilor mai rămase în urmă, să asigure stabilitatea economiei mondiale.

Țara noastră va dezvolta larg, și în viitor, relațiile sale cu țările socialiste, cu țările în curs de dezvoltare, cu țările capitaliste dezvoltate, cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială, situînd ferm la baza tuturor acestor relații principiile deplinei egalități, respectului suveranității și independenței naționale, neamestecului în treburile interne și avantajului reciproc, renunțării la forță și la amenințarea cu forța, respectării dreptului fiecărui popor la dezvoltare liberă și independentă.

În încheiere, doresc să exprim încă o dată convingerea că noua noastră vizită în Bulgaria prietenă, convorbirile pe care le-am purtat în aceste zile, înțelegerile la care am ajuns vor marca un nou și important moment în dez-

voltarea prieteniei și colaborării dintre partidele, țările și popoarele noastre, în opera de edificare a socialismului, vor lărgi conlucrarea româno-bulgară pe plan internațional, spre binele popoarelor român și bulgar, al cauzei înțelegerii, colaborării și păcii în Balcani, în Europa și în întreaga lume. *(Vii și îndelungi aplauze).*

Trăiască prietenia și colaborarea multilaterală dintre Partidul Comunist Român și Partidul Comunist Bulgar, dintre Republica Socialistă România și Republica Populară Bulgaria, dintre popoarele român și bulgar ! *(Aplauze puternice, prelungite).*

Urez, încă o dată, poporului bulgar prieten succese tot mai mari în dezvoltarea economico-socială, progres și bunăstare ! *(Aplauze puternice, prelungite).*

Să se întărească continuu colaborarea și solidaritatea țărilor socialiste, a tuturor forțelor democratice, progresiste și antiimperialiste ! Trăiască pacea în lume ! *(Aplauze puternice, îndelungate).*

TOAST LA DINEUL OFICIAL OFERIT DE TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU, PREȘEDINTELE REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, ÎN ONOAREA PREȘEDINTELUI CONSILIULUI SUPREM AL REPUBLICII SUDAN, EL SAYED AHMED EL MIRGHANI

Cu prilejul vizitei oficiale de prietenie în Republica Socialistă România

— *13 octombrie 1987* —

Stimate domnule președinte al Consiliului Suprem al Republicii Sudan,

Stimați oaspeți din Republica Sudan,

Tovarăși și prieteni,

Îmi face o deosebită plăcere să vă salut ca oaspeți ai României socialiste și să vă adresez, și în acest cadru, dumneavoastră, domnule președinte, și colaboratorilor care vă însoțesc o călduroasă urare de bun venit în țara noastră.

Vizita pe care o faceți în România constituie o expresie a relațiilor de prietenie și colaborare dintre țările noastre — întemeiate pe deplină egalitate, stimă și respect reciproc —, a dorinței comune de a le conferi noi perspective de dezvoltare. Dorim ca, în cursul vizitei, al convorbirilor pe care le-am început astăzi, să ajungem la înțelegeri care să ducă la întărirea și dezvoltarea și mai puternică a colaborării și conlucrării reciproc avantajoase, îndeosebi pe plan economic, tehnico-științific, cultural și în alte domenii de interes comun. Considerăm că aceasta

corespunde pe deplin intereselor și aspirațiilor de progres și dezvoltare independentă ale țărilor și popoarelor noastre și, totodată, reprezintă o contribuție de seamă la cauza păcii și colaborării internaționale.

Cunoaștem eforturile pe care poporul dumneavoastră le depune pe calea dezvoltării sale economico-sociale independente — și vă urăm realizări tot mai însemnate pe acest drum.

Vizita dumneavoastră vă dă posibilitatea de a cunoaște nemijlocit viața și preocupările României socialiste, realizările pe care le-a obținut în anii construcției noii orînduiri. Poporul român se află astăzi angajat într-un vast efort constructiv pentru înfăptuirea obiectivelor actualului cincinal, care vor asigura trecerea țării noastre într-un stadiu nou, superior de dezvoltare — cel de țară socialistă mediu dezvoltată —, o nouă calitate a muncii și vieții întregii națiuni. Punem un accent deosebit pe dezvoltarea intensivă și modernizarea industriei, agriculturii, a celorlalte ramuri ale economiei naționale, pe baza celor mai noi cuceriri ale științei și tehnicii moderne. Acordăm, în același timp, o mare atenție dezvoltării democrației socialiste, lărgirii și perfecționării cadrului democratic de participare nemijlocită a oamenilor muncii la conducerea tuturor sectoarelor vieții economice și sociale, a întregii societăți. În întreaga noastră activitate pornim permanent de la principiul fundamental că socialismul se construiește cu poporul și pentru popor !

Desfășurăm, totodată, o largă activitate internațională, conștienți că numai în condiții de pace și colaborare poporul român — ca, de altfel, toate popoarele lumii — își va putea realiza planurile și programele sale de dezvoltare economico-socială liberă și independentă.

Situația internațională se menține deosebit de complexă și gravă. Au loc acțiuni de mare amploare în sprijinul politicii de dezarmare și pace, dar, în același timp,

continuă să aibă loc manifestări ale politicii de forță, de amestec în treburile interne ale altor state.

Existența armelor nucleare — ce pot distruge însăși viața pe planeta noastră — impune un nou mod de gîndire, de abordare a problemelor păcii și războiului, care trebuie să pornească de la faptul că problema fundamentală a epocii noastre este aceea a opririi cursei înarmărilor, trecerea la dezarmare, și în primul rînd la dezarmare nucleară, înlăturarea totală a armelor nucleare de pe planeta noastră. Salutăm înțelegerea recentă dintre Uniunea Sovietică și Statele Unite ale Americii cu privire la semnarea, în acest an, a unui acord privind eliminarea rachetelor cu rază medie de acțiune și a celor operativ-tactice din Europa și din Asia. Considerăm această înțelegere ca un eveniment de însemnătate istorică — și ne exprimăm speranța și dorința că se va face totul ca acest acord să fie semnat în cel mai scurt timp. Este necesar ca toate țările să acționeze cu hotărîre pentru a contribui la realizarea acestui acord, să renunțe la orice ar putea constitui un obstacol în calea semnării lui încă în acest an.

Totodată, considerăm că se impune să se treacă la acțiuni mai hotărîte în direcția realizării unui program complex de dezarmare, care să cuprindă și armele chimice, toate armele clasice, să prevadă reducerea efectivelor și cheltuielilor militare. Cu un an în urmă, pe baza unui referendum național, România a adoptat hotărîrea concretă de a-și reduce cu 5 la sută armamentele, efectivele și cheltuielile militare — și am chemat toate statele să treacă la măsuri practice de dezarmare.

Acționăm cu toată hotărîrea pentru o largă colaborare în Balcani, pentru transformarea acestei regiuni într-o zonă a păcii, fără arme nucleare și chimice, fără baze militare străine. Susținem realizarea unor zone fără arme nucleare și chimice în nordul și centrul Europei, în Mediterana și în alte regiuni ale lumii.

Apreciem, totodată, că este necesar să fie intensificate

eforturile și acțiunile pentru soluționarea, pe calea tratativelor, a conflictelor din diferite regiuni ale lumii — din Orientul Mijlociu, America Centrală, Asia și Africa —, a tuturor problemelor litigioase, pentru încetarea oricărui amestec din afară în treburile interne ale altor țări. În acest spirit, țara noastră se pronunță pentru organizarea unei conferințe internaționale în problemele Orientului Mijlociu, sub egida Organizației Națiunilor Unite, cu participarea tuturor părților interesate, inclusiv a Organizației pentru Eliberarea Palestinei, a Israelului, precum și a membrilor permanenți ai Consiliului de Securitate.

Evenimentele din ultimul timp din zona Golfului impun cu tot mai multă tărie să se facă totul pentru a se da curs rezoluției Organizației Națiunilor Unite privind încetarea în cel mai scurt timp a războiului dintre Iran și Irak și soluționarea politică, prin tratative, a problemelor dintre cele două țări. Se impun retragerea tuturor navelor militare din zona Golfului, renunțarea la orice acțiuni care ar putea duce la o extindere a conflictului, asigurarea navigației libere în această regiune, ca de altfel pe toate oceanele și mările lumii.

Poporul român, România socialistă acordă o atenție deosebită întăririi colaborării și solidarității cu țările africane. Considerăm că un rol important în viața continentului african îl are Organizația Unității Africane, care poate contribui într-o măsură însemnată la dezvoltarea conlucrării între statele acestui continent, la unirea eforturilor pentru soluționarea politică a problemelor existente între unele dintre ele.

Sprijinim cu toată hotărîrea lupta S.W.A.P.O. pentru independența Namibiei. Condamnăm politica rasistă, de apartheid din Africa de Sud, cerem să se pună capăt acțiunilor agresive ale acestei țări împotriva statelor africane vecine.

România militează consecvent pentru soluționarea globală a problemelor subdezvoltării, inclusiv a datoriilor

externe, extrem de mari, ale țărilor în curs de dezvoltare. Ne pronunțăm pentru organizarea unei conferințe internaționale, în cadrul O.N.U., la care să participe atît țările în curs de dezvoltare, cît și țările dezvoltate, în vederea realizării unor înțelegeri care să deschidă calea lichidării subdezvoltării și instaurării noii ordini internaționale, a depășirii problemelor grave din viața economică mondială.

La baza tuturor relațiilor sale cu celelalte state, România situează ferm deplina egalitate în drepturi, respectul independenței și suveranității naționale, neamestecul în treburile interne și avantajul reciproc — principii pe care viața le-a confirmat ca singurele în măsură să asigure dezvoltarea normală a raporturilor dintre state, pacea și securitatea internațională.

În spiritul acestor principii, țara noastră se pronunță și acționează pentru o largă colaborare și conlucrare între toate țările lumii, fără deosebire de orînduire socială, pentru creșterea rolului Organizației Națiunilor Unite în viața internațională, în soluționarea constructivă, cu participarea tuturor statelor, a problemelor grave ale lumii contemporane.

În încheiere, exprimîndu-mi convingerea că întîlnirea și convorbirile noastre vor marca un moment important în dezvoltarea relațiilor româno-sudaneze, doresc să toastez :

— pentru progresul și bunăstarea poporului sudanez prieten !

— pentru întărirea prieteniei și colaborării dintre țările și popoarele noastre !

— în sănătatea dumneavoastră, domnule președinte al Consiliului Suprem al Republicii Sudan !

— în sănătatea dumneavoastră, a tuturor !

— pentru pace și colaborare în întreaga lume !

MESAJ
ADRESAT PARTICIPANŢILOR LA CEA DE-A XIV-A SESIUNE A CONSILIULUI ECONOMIC ROMÂNO-AMERICAN

— 19 octombrie 1987 —

Este pentru mine un prilej deosebit de plăcut să vă adresez dumneavoastră, participanţilor la cea de-a XIV-a sesiune a Consiliului economic româno-american, un salut cordial, împreună cu cele mai bune urări de succes lucrărilor reuniunii.

Doresc să subliniez contribuţia importantă adusă de Consiliul economic la dezvoltarea schimburilor comerciale şi a cooperării economice româno-americane în spiritul documentelor şi înţelegerilor convenite la nivel înalt, pe baza egalităţii în drepturi, respectului independenţei şi suveranităţii naţionale, neamestecului în treburile interne şi avantajului reciproc.

Consider că trecerea la constituirea de grupe de lucru în cadrul Consiliului economic va duce la impulsionarea şi mai puternică a raporturilor româno-americane, la explorarea şi valorificarea de noi posibilităţi de colaborare între firmele româneşti şi americane.

Constatînd cu satisfacţie evoluţia relaţiilor economice dintre ţările noastre, consider, totodată, că potenţialul

actual al economiei româneşti, programele de dezvoltare economică şi socială a României creează largi posibilităţi pentru extinderea şi dinamizarea colaborării economice româno-americane, la care Consiliul economic româno-american poate aduce o contribuţie însemnată.

Pornind de la experienţa rodnică de pînă acum, apreciez că încheierea unor acorduri economice pe termen lung, crearea de noi societăţi mixte de cooperare în producţie sînt menite să asigure stabilitate şi perspectivă relaţiilor dintre ţările noastre.

Aşa cum s-a demonstrat în decursul anilor, acordarea reciprocă a clauzei naţiunii celei mai favorizate reprezintă un mijloc însemnat în dezvoltarea relaţiilor româno-americane în condiţii avantajoase pentru ambele părţi.

Promovarea largă a colaborării economice internaţionale, desfăşurarea nestingherită a relaţiilor economice dintre toate ţările lumii sînt strîns legate de intensificarea acţiunilor menite să asigure un comerţ internaţional reciproc avantajos, eliberat de orice restricţii, bariere artificiale şi discriminări şi, totodată, impun să se facă totul, inclusiv de către oamenii de afaceri, pentru oprirea cursei înarmărilor, pentru realizarea dezarmării, şi în primul rînd a dezarmării nucleare, pentru pace şi securitate internaţională.

Convins că actuala sesiune a Consiliului economic va duce la identificarea de noi posibilităţi de dezvoltare a relaţiilor româno-americane în interesul celor două naţiuni, al cauzei păcii şi colaborării în lume, urez încă o dată succes deplin lucrărilor sesiunii dumneavoastră.

TOAST LA DINEUL OFICIAL ÎN ONOAREA PREŞEDINTELUI REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, TOVARĂŞUL NICOLAE CEAUŞESCU, ŞI A TOVARĂŞEI ELENA CEAUŞESCU OFERIT DE PREŞEDINTELE REPUBLICII TURCIA, KENAN EVREN

Cu prilejul vizitei de stat în Republica Turcia

— *19 octombrie 1987* —

Stimate domnule preşedinte,
Doamnelor şi domnilor,

Doresc să vă mulţumesc cordial pentru invitaţia de a face această vizită în Turcia, pentru ospitalitatea de care ne bucurăm în ţara dumneavoastră. Îmi este deosebit de plăcut să folosesc acest prilej pentru a vă adresa dumneavoastră, domnule preşedinte, şi întregului popor turc prieten un salut călduros şi cele mai bune urări.

Vizita în Republica Turcia şi noua noastră întîlnire sînt o expresie a evoluţiei pozitive a tradiţionalelor relaţii româno-turce, a dorinţei comune de a le dezvolta continuu, de a le conferi o tot mai mare stabilitate şi perspectivă. Sîntem bucuroşi să constatăm că un rol important în promovarea tot mai largă a acestor bune raporturi — întemeiate pe deplină egalitate, stimă şi respect reciproc — l-au avut vizitele la nivel înalt şi convorbirile purtate împreună la Bucureşti şi Ankara, înţelegerile convenite cu aceste prilejuri. Noi considerăm că potenţialul economic, tehnic şi ştiinţific, în continuă creştere, atît al Româ-

niei, cît şi al Turciei, oferă şi în viitor ample posibilităţi pentru lărgirea colaborării reciproc avantajoase într-o serie de domenii importante pentru progresul multilateral al ţărilor noastre. Sînt încredinţat că şi actuala vizită se va înscrie — prin rezultatele sale — ca un moment important în dezvoltarea pe multiple planuri a relaţiilor româno-turce, în interesul şi spre binele popoarelor noastre, al cauzei destinderii, înţelegerii şi păcii în Balcani, în Europa şi în întreaga lume.

Stimate domnule preşedinte,

Ca ţări situate în aceeaşi regiune geografică, România şi Turcia sînt profund interesate să conlucreze cît mai strîns pentru statornicirea în această zonă şi în întreaga lume a unui climat trainic de înţelegere, colaborare şi pace. Situaţia internaţională continuă să fie deosebit de complexă şi gravă. În lume au loc acţiuni de mare amploare în sprijinul politicii de dezarmare şi pace, dar, în acelaşi timp, continuă manifestările politicii de forţă şi ameninţare cu forţa, de amestec în treburile interne ale altor state. Existenţa uriaşelor arsenale de arme nucleare — care pot distruge întreaga civilizaţie umană, înseşi condiţiile pentru existenţa vieţii pe planeta noastră — pune cu tărie necesitatea unei gîndiri şi abordări noi a problemelor războiului şi păcii, care trebuie să pornească de la înţelegerea clară a faptului că problema fundamentală a epocii contemporane o constituie oprirea hotărîtă a cursei înarmărilor şi trecerea la dezarmare, şi în primul rînd la dezarmare nucleară, lichidarea totală a armelor nucleare.

România a salutat înţelegerea de principiu dintre Uniunea Sovietică şi Statele Unite ale Americii în legătură cu realizarea unui acord privind eliminarea rachetelor cu rază medie de acţiune şi a celor operativ-tactice din Europa şi din Asia. Ne exprimăm speranţa că se va face totul pentru a se ajunge cît mai curînd la semnarea acestui acord, care să deschidă calea spre noi înţelegeri şi acţiuni

menite să ducă la lichidarea totală a armelor nucleare de pe planeta noastră. În această direcție este necesar să acționeze toate țările — și îndeosebi țările din N.A.T.O. și Tratatul de la Varșovia — pentru a contribui activ la realizarea acestui acord, renunțînd la orice ar putea constitui un obstacol în calea semnării lui.

În același timp, se impune să se treacă la acțiuni mai hotărîte în direcția eliminării armelor chimice, a reducerii substanțiale a armamentelor convenționale, clasice. Acționînd concret în acest sens, România a hotărît încă din toamna anului trecut — în cadrul unui referendum național — să reducă unilateral, cu 5 la sută, armamentele, efectivele și cheltuielile sale militare.

Țara noastră este hotărîtă să-și aducă întreaga contribuție la realizarea unor înțelegeri și acorduri corespunzătoare la reuniunea general-europeană de la Viena, care să ducă la îmbunătățirea relațiilor și a colaborării între țările europene în toate domeniile, la o Europă unită, în diversitatea orînduirilor sociale, o Europă a păcii, a dezvoltării democratice și independente, a progresului economic și social al tuturor popoarelor.

România — a spus în continuare președintele Nicolae Ceaușescu — acordă o atenție deosebită dezvoltării colaborării în Balcani, transformării acestei regiuni într-o zonă a bunei vecinătăți, a păcii și cooperării, fără arme nucleare și chimice, fără trupe și baze militare străine. Apreciem că există condiții și că este necesar să se intensifice colaborarea și conlucrarea economică, politică, tehnico-științifică și culturală între toate țările din Balcani, ceea ce ar avea o mare importanță pentru întărirea încrederii, securității și păcii în această regiune. În această privință, țara noastră a propus și consideră că ar fi deosebit de utilă organizarea, într-o perioadă cît mai scurtă, a unei conferințe la nivel înalt a șefilor de state și de guverne ai țărilor balcanice.

Sprijinim crearea unor astfel de zone denuclearizate în

nordul și centrul Europei, în Mediterana și în alte regiuni ale lumii.

În actualele condiții internaționale este mai necesar ca oricînd să se acționeze cu toată hotărîrea pentru eliminarea politicii de forță și de amenințare cu forța, pentru încetarea tuturor conflictelor existente în diferite părți ale lumii și soluționarea acestora, a oricăror probleme litigioase dintre state numai și numai pe cale pașnică, prin tratative. În acest spirit, țara noastră se pronunță ferm pentru organizarea unei conferințe internaționale în problemele Orientului Mijlociu, sub egida Organizației Națiunilor Unite, cu participarea tuturor țărilor interesate, inclusiv a Organizației pentru Eliberarea Palestinei și a Israelului, precum și a membrilor permanenți ai Consiliului de Securitate.

România a salutat rezoluția Consiliului de Securitate cu privire la încetarea, în cel mai scurt timp, a războiului dintre Iran și Irak și consideră că trebuie să se facă totul pentru aplicarea acesteia în viață, pentru soluționarea politică, prin tratative, a tuturor problemelor dintre cele două state. Sîntem îngrijorați în mod deosebit de situația care s-a creat în Golf, ce poate duce, în orice moment, la o agravare și extindere a războiului. Considerăm că este necesar să se treacă la retragerea tuturor navelor militare străine din Golf, să se intensifice eforturile pentru asigurarea navigației libere în această regiune, ca de altfel pe toate oceanele și mările lumii.

Avînd în vedere situația economică mondială gravă — care afectează profund toate popoarele, dar mai cu seamă țările în curs de dezvoltare —, ca urmare a crizei economice și a politicii financiar-monetare inechitabile, ne pronunțăm — a spus președintele Nicolae Ceaușescu — pentru soluționarea globală a acestor probleme — inclusiv a problemei datoriilor externe extrem de mari care împovărează și împiedică progresul țărilor în curs de dezvoltare —, pentru lichidarea subdezvoltării și instaurarea noii

ordini economice internaționale, bazată pe deplină egalitate și echitate în relațiile dintre state. Considerăm necesară, în acest sens, organizarea unei conferințe internaționale, sub egida Organizației Națiunilor Unite, la care să ia parte atît țările în curs de dezvoltare, cît și țările dezvoltate, în vederea găsirii de soluții reciproc acceptabile în problema datoriilor externe, a lichidării subdezvoltării și realizării unei noi ordini economice.

Militäm cu toată hotărîrea pentru creșterea rolului Organizației Națiunilor Unite în viața internațională, pentru participarea, în condiții de deplină egalitate, a tuturor statelor la soluționarea problemelor mondiale.

România este hotărîtă să facă totul și în viitor pentru a-și aduce în mod activ contribuția la rezolvarea constructivă a tuturor problemelor grave și complexe ce confruntă epoca noastră. Ca și pînă acum, vom întări conlucrarea noastră cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială, în lupta pentru afirmarea tot mai puternică a politicii de pace, de dezarmare, de înțelegere și colaborare, situînd ferm la baza tuturor relațiilor noastre internaționale principiile deplinei egalități, respectului independenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne și avantajului reciproc, dreptul fiecărui popor de a se dezvolta liber, potrivit dorinței și aspirațiilor proprii, fără nici un amestec din afară.

Pe aceste principii vom întări continuu prietenia și colaborarea multilaterală cu Turcia prietenă, convinși că aceasta este în interesul și spre binele popoarelor noastre, al cauzei destinderii și păcii în Balcani, în Europa și în întreaga lume.

Exprimîndu-mi, încă o dată, convingerea că actuala vizită, convorbirile și înțelegerile la care vom ajunge se vor înscrie ca un moment important în dezvoltarea relațiilor dintre țările și popoarele noastre, doresc să toastez :

— pentru progresul și prosperitatea poporului turc prieten ;

— pentru dezvoltarea continuă a bunelor relații româno-turce ;

— în sănătatea dumneavoastră, domnule președinte al Republicii Turcia ;

— în sănătatea dumneavoastră, a tuturor ;

— pentru pace și colaborare în întreaga lume ! *(Aplauze).*

TOAST
LA DINEUL ÎN ONOAREA PREŞEDINTELUI REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, TOVARĂŞUL NICOLAE CEAUŞESCU, ŞI A TOVARĂŞEI ELENA CEAUŞESCU OFERIT DE PRIMUL-MINISTRU AL REPUBLICII TURCIA, TURGUT ÖZAL, ÎMPREUNĂ CU SOŢIA, SEMRA ÖZAL

Cu prilejul vizitei de stat în Republica Turcia

— 20 octombrie 1987 —

Domnule prim-ministru,
Doamnă Özal,
Doamnelor şi domnilor,

În cursul actualei vizite în Turcia — care constituie o expresie a bunelor relaţii ce s-au dezvoltat de-a lungul anilor între cele două ţări — am realizat noi înţelegeri care dau o perspectivă bună colaborării dintre România şi Turcia.

Atît în cadrul convorbirilor cu preşedintele Evren — la care aţi participat, de altfel, şi dumneavoastră, domnule prim-ministru — cît şi în cadrul convorbirilor dintre delegaţiile română şi turcă, s-a dezbătut un cerc larg de probleme. Astăzi s-a semnat acordul de colaborare de lungă durată, care deschide perspectiva unei colaborări multilaterale în domeniile economic, tehnico-ştiinţific, cultural şi în alte sectoare. Au avut loc astăzi convorbiri cu reprezentanţii ştiinţei şi învăţămîntului din Turcia pe probleme ale dezvoltării colaborării şi în aceste domenii.

Am vizitat rafinăria „Anatolia centrală", care este rezultatul colaborării şi conlucrării româno-turce. Realizarea acestei rafinării demonstrează posibilităţile reale ale conlucrării şi în alte domenii, între România şi Turcia, între specialiştii şi oamenii muncii din cele două ţări.

În încheierea convorbirilor de astăzi, bazat pe toate acestea, împreună cu preşedintele Evren am apreciat că se deschid posibilităţi mari pentru dezvoltarea colaborării multilaterale în realizarea în comun a noi obiective, atît în cele două ţări, cît şi pe terţe pieţe.

Consider foarte important faptul că s-a stabilit de comun acord să creăm posibilităţi mai largi întreprinderilor, diferitelor companii dintr-o ţară sau alta de a se întîlni şi de a conlucra în diverse domenii de activitate. De asemenea, consider foarte important ceea ce am hotărît împreună astăzi — ca în fiecare ţară să se stabilească măsuri speciale şi cîte un grup care să urmărească realizarea a ceea ce am convenit.

Avînd în vedere rolul important al guvernelor atît în România, cît şi în Turcia în problemele economice, consider că rolul hotărîtor îl au, pînă la urmă, prim-miniştrii pentru a asigura realizarea în cele mai bune condiţii a tot ceea ce am convenit în aceste zile. Vă pot asigura că primul-ministru român va acorda toată atenţia şi va urmări permanent realizarea în cele mai bune condiţii a tot ceea ce s-a hotărît. În acest cadru, o mare însemnătate au întîlnirile dintre miniştri, viceprim-miniştri şi, în mod deosebit, dintre prim-miniştri.

Pe baza a tot ceea ce am convenit în aceste zile, trebuie să acţionăm — şi, în ceea ce o priveşte, România este gata să facă totul — ca relaţiile dintre ţările şi popoarele noastre să devină mult mai dezvoltate în domeniul economic, al ştiinţei, al culturii, dar şi, în general, în contactele dintre oamenii din România şi Turcia, dintre popoarele noastre.

Am dori ca relațiile româno-turce să contribuie mai mult la dezvoltarea colaborării și prieteniei dintre toate țările din Balcani. România consideră că unele probleme existente nu trebuie dramatizate, ci trebuie făcut totul pentru soluționarea acestora pe calea negocierilor, în direcția întăririi prieteniei și colaborării dintre toate statele. În ce ne privește, avem convingerea că țările balcanice vor depăși unele probleme existente și se va realiza o colaborare multilaterală în interesul fiecărui popor, al păcii în această zonă, în Europa și în lume.

Trebuie să pornim totdeauna de la necesitatea deplinei egalități în drepturi, respectului independenței și suveranității fiecărui stat, neamestecului în treburile interne. Trebuie să respectăm dreptul fiecărui popor de a-și rezolva problemele interne corespunzător voinței sale, fără nici un amestec din afară.

Între România și Turcia s-a dezvoltat o colaborare foarte bună, deși țările noastre au orînduiri sociale diferite și fac parte din două blocuri militare diferite. În ce ne privește, noi sîntem partizanii desființării blocurilor militare — și credem că lumea va trăi mai bine fără ele. De altfel, tendința evenimentelor pe plan internațional este în direcția dezarmării, a eliminării blocurilor militare, a realizării unei lumi fără arme, fără războaie.

Avem cu toții obligația de a face totul pentru a se ajunge la eliminarea armelor nucleare din Europa, din întreaga lume, pentru reducerea armamentelor convenționale, sub un control internațional strict și care să dea garanția că nimeni nu va putea să se înarmeze peste nivelul stabilit.

Situația economică mondială este foarte grea. În același timp, însă, se cheltuiesc peste un trilion de dolari pentru înarmări. O reducere de 20 la sută a acestor cheltuieli ar însemna anual 200 miliarde dolari. Iată de ce dezvoltarea economico-socială și prosperitatea fiecărui popor sînt nemijlocit legate de reducerea cheltuielilor militare !

Nu doresc să mă refer la alte probleme internaționale — am vorbit aseară mai mult despre acestea. Mă simt însă obligat să menționez situația foarte gravă ce s-a creat în Golf. Bombardarea unor nave, riposta S.U.A. și bombardarea a două platforme petroliere iraniene au creat o situație deosebit de grea. Noi nu considerăm justă bombardarea unor nave petroliere și ne pronunțăm pentru încetarea unor asemenea acțiuni, dar cu atît mai mult nu putem aproba și nu considerăm juste acțiunile S.U.A. de atacare a platformelor marine iraniene. Aceasta, practic, poate să transforme în orice moment Golful într-o zonă de război, cu implicații foarte mari pentru pacea întregii lumi.

Considerăm că trebuie acționat în direcția aplicării rezoluției Consiliului de Securitate cu privire la încetarea războiului dintre Iran și Irak. După părerea noastră, Consiliul de Securitate, membrii permanenți ar trebui să-și concentreze preocupările, în actualele împrejurări, pentru soluționarea pe baza rezoluției Consiliului de Securitate a problemelor dintre Iran și Irak.

În general, România se pronunță — și s-a pronunțat ferm — împotriva măsurilor represive, a recurgerii la forță, indiferent sub ce motive. Interesele păcii cer să se renunțe la o asemenea politică, să se acționeze pentru soluționarea tuturor problemelor numai și numai prin tratative !

În încheiere, aș dori, încă o dată, să exprim satisfacția noastră pentru vizita pe care am făcut-o în Turcia, pentru rezultatul convorbirilor și înțelegerilor pe care le-am realizat. Considerăm că acestea deschid perspective noi în interesul dezvoltării relațiilor dintre România și Turcia, în interesul celor două popoare, al cauzei păcii în lume.

Aș dori să toastez :

— pentru realizarea în cele mai bune condiții a tuturor înțelegerilor stabilite,

— pentru relații tot mai bune între România și Turcia,

— în sănătatea președintelui Evren,

— în sănătatea domnului prim-ministru și a doamnei Özal,

— în sănătatea dumneavoastră, a tuturor ! *(Aplauze)*.

TOAST LA DINEUL OFICIAL OFERIT DE TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU, PREȘEDINTELE REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, ȘI TOVARĂȘA ELENA CEAUȘESCU ÎN ONOAREA PREȘEDINTELUI REPUBLICII SOCIALISTE A UNIUNII BIRMANE, SAN YU, ȘI A DOAMNEI SAN YU

Cu prilejul vizitei oficiale de prietenie în Republica Socialistă România

— 23 octombrie 1987 —

Stimate domnule președinte,
Stimată doamnă San Yu,
Tovarăși și prieteni,

Îmi face o deosebită plăcere să vă adresez, și în acest cadru, dumneavoastră și colaboratorilor ce vă însoțesc, un salut cordial și urarea de bun venit pe pămîntul României.

Vizita dumneavoastră — care are loc la scurt timp de la întîlnirea noastră de la Rangoon — constituie o expresie a relațiilor de prietenie și colaborare ce s-au statornicit și se dezvoltă între România și Birmania, a dorinței comune de a le întări și extinde tot mai mult. Îmi exprim convingerea că, în cadrul convorbirilor pe care le vom avea în timpul vizitei, vom identifica noi posibilități de a dezvolta și mai mult aceste relații. Considerăm că dezvoltarea conlucrării dintre România și Birmania — pe baza principiilor deplinei egalități în drepturi, respectului independenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne și avantajului reciproc — corespunde pe deplin intereselor de progres și bunăstare ale popoarelor

noastre, cauzei generale a destinderii, colaborării și păcii în lume.

Cunoaștem eforturile pe care poporul birman le depune pe calea dezvoltării economico-sociale independente a patriei sale. Ca prieteni ai Birmaniei și ai poporului său, salutăm progresele pe care le obțineți și vă dorim realizări tot mai însemnate pe acest drum.

În prezent, poporul nostru se află angajat cu toate forțele în îndeplinirea obiectivelor actualului cincinal, care vor asigura trecerea României într-un stadiu nou, superior, de dezvoltare — cel de țară socialistă mediu dezvoltată —, o nouă calitate a muncii și vieții întregii națiuni. În acest scop, punem un accent deosebit pe dezvoltarea intensivă și modernizarea industriei și agriculturii, a tuturor ramurilor economiei naționale, pe baza celor mai noi cuceriri ale științei și tehnicii moderne. În același timp, acordăm o mare atenție dezvoltării democrației socialiste, perfecționării cadrului democratic de participare nemijlocită a oamenilor muncii, a întregului popor la conducerea tuturor sectoarelor vieții economice și sociale, a întregii societăți, pornind de la principiul — pe care îl aplicăm ferm în întreaga noastră activitate — că socialismul se construiește cu poporul și pentru popor.

Situația internațională se menține deosebit de complexă și gravă. În lume s-au adunat uriașe cantități de arme nucleare, care pot distruge întreaga omenire, înseși condițiile pentru existența vieții pe planeta noastră. În aceste condiții, problema fundamentală a epocii noastre o constituie oprirea cursului periculos al evenimentelor spre confruntare și război, înfăptuirea dezarmării, în primul rînd a dezarmării nucleare, edificarea unei lumi fără arme și fără războaie. Mai mult ca oricînd, este necesar ca toate popoarele, forțele realiste de pretutindeni să-și unească eforturile și să conlucreze tot mai strîns pentru o politică nouă în viața internațională, pentru a apăra

dreptul suprem al oamenilor, al națiunilor la pace, la viață, la dezvoltare liberă, independentă și demnă.

România a salutat ca pe un eveniment de o deosebită însemnătate înțelegerea de principiu dintre Uniunea Sovietică și Statele Unite ale Americii cu privire la încheierea unui acord în problema eliminării rachetelor cu rază medie de acțiune și operativ-tactice din Europa și din Asia. Apreciem că trebuie făcut totul pentru realizarea acestui acord încă în cursul acestui an, renunțîndu-se la orice ar putea constitui un obstacol în calea semnării lui.

România militează consecvent pentru lichidarea conflictelor și stărilor de tensiune existente în diferite regiuni ale lumii și pentru soluționarea problemelor dintre state numai și numai pe cale pașnică, prin tratative. În acest spirit, ne-am pronunțat și ne pronunțăm ferm pentru o conferință internațională în problemele Orientului Mijlociu, sub egida O.N.U., cu participarea tuturor părților interesate, inclusiv a Organizației pentru Eliberarea Palestinei și a Israelului. Considerăm, totodată, că, în spiritul rezoluției Consiliului de Securitate, trebuie să se facă totul pentru încetarea războiului dintre Iran și Irak și pentru soluționarea politică, pașnică a problemelor dintre cele două state. Creează o deosebită îngrijorare situația existentă în Golf, care poate duce în orice moment la o agravare și la o extindere a războiului. Se impune să se treacă la retragerea tuturor navelor militare străine din Golf, la intensificarea eforturilor pentru asigurarea navigației libere în această zonă, ca, de altfel, pe toate mările lumii.

Apreciem, totodată, că trebuie intensificate eforturile pentru reglementarea pașnică a problemelor existente în Asia de sud-est, pornindu-se de la interesele păcii și securității, de la necesitatea dezvoltării libere și independente a tuturor popoarelor din această regiune.

Ne preocupă în mod deosebit situația economică mondială gravă, care afectează profund toate popoarele, dar

mai cu seamă țările în curs de dezvoltare, ca urmare a crizei economice, a politicii financiar-monetare inechitabile și a măsurilor protecționiste adoptate de țările dezvoltate. Ne pronunțăm pentru organizarea unei conferințe internaționale, în cadrul O.N.U., la care să participe, cu drepturi egale, atît țările în curs de dezvoltare, cît și cele dezvoltate, în vederea găsirii unor soluții reciproc acceptabile în toate aceste probleme — și îndeosebi în problema datoriilor externe — care să deschidă calea lichidării subdezvoltării și realizării noii ordini economice mondiale.

Avînd convingerea că vizita pe care o întreprindeți în România, convorbirile și înțelegerile la care vom ajunge se vor înscrie ca un nou moment important în dezvoltarea relațiilor româno-birmane, doresc să toastez :

— pentru prietenia și colaborarea dintre țările și popoarele noastre ;

— în sănătatea dumneavoastră, domnule președinte, și a doamnei San Yu ;

— în sănătatea dumneavoastră, a tuturor ;

— pentru colaborare și pace în întreaga lume !

(Aplauze).

CUVÎNTARE LA SOLEMNITATEA ÎNMÎNĂRII TOVARĂȘULUI ERICH HONECKER, SECRETAR GENERAL AL C.C. AL PARTIDULUI SOCIALIST UNIT DIN GERMANIA, PREȘEDINTELE CONSILIULUI DE STAT AL REPUBLICII DEMOCRATE GERMANE, A ORDINULUI „VICTORIA SOCIALISMULUI"

Cu prilejul vizitei oficiale de prietenie în Republica Socialistă România

— 28 octombrie 1987 —

Dragă tovarășe Erich Honecker,

Îmi este deosebit de plăcut să vă înmînez înaltul Ordin al Republicii Socialiste România „Victoria Socialismului", conferit de conducerea noastră de partid și de stat cu prilejul împlinirii vîrstei de 75 de ani și al îndelungatei dumneavoastră activități revoluționare în fruntea Partidului Socialist Unit din Germania și a Republicii Democrate Germane, precum și în semn de apreciere deosebită a contribuției pe care ați adus-o și o aduceți la dezvoltarea legăturilor tradiționale dintre partidele, țările și popoarele noastre, la promovarea cauzei generale a socialismului și păcii.

Doresc să exprim, și cu această ocazie, înalta apreciere pe care partidul și poporul nostru o dau bunelor relații de prietenie și colaborare dintre Partidul Comunist Român și Partidul Socialist Unit din Germania, dintre Republica Socialistă România și Republica Democrată Germană. Întemeiate trainic pe stimă și respect reciproc, deplină egalitate, independență și neamestec în treburile

interne, pe principiile și idealurile nobile ale socialismului, aceste bune raporturi s-au dezvoltat și amplificat an de an, în interesul și spre binele ambelor noastre popoare. Merită subliniată și cu acest prilej importanța deosebită a întîlnirilor și convorbirilor pe care le-am avut împreună, a înțelegerilor convenite, care au dat de fiecare dată noi impulsuri colaborării și conlucrării reciproc avantajoase în toate domeniile.

Sînt încredințat că și în viitor, prin eforturi comune, relațiile dintre țările, partidele și popoarele noastre vor cunoaște o dezvoltare continuă, afirmîndu-se tot mai puternic, ca un exemplu de raporturi noi, între state socialiste prietene, libere și suverane, care conlucrează tot mai strîns în edificarea noii orînduiri, în munca și lupta pentru ridicarea necontenită a nivelului de trai material și spiritual al popoarelor lor, pentru socialism și pace în lume.

În situația internațională actuală, care se menține deosebit de gravă și complexă, este mai necesară ca oricînd întărirea colaborării și conlucrării dintre țările socialiste, dintre toate țările lumii pentru oprirea cursei înarmărilor și trecerea la dezarmare, pentru eliminarea armelor nucleare din Europa și din întreaga lume, pentru apărarea păcii și vieții pe planeta noastră. Sînt încredințat că Republica Socialistă România și Republica Democrată Germană vor face și în continuare totul pentru a-și aduce contribuția la împlinirea marilor aspirații de pace, progres și bunăstare ale popoarelor, la creșterea forței și prestigiului socialismului în lume.

Înmînîndu-vă înaltul Ordin al României „Victoria Socialismului", doresc, dragă tovarășe Erich Honecker, să vă felicit călduros și să vă adresez din toată inima urările noastre de sănătate și fericire, de noi și noi succese în întreaga activitate pentru dezvoltarea socialistă a țării și pentru bunăstarea și fericirea poporului Republicii Democrate Germane prietene. *(Aplauze)*.

TOAST LA DINEUL OFICIAL OFERIT DE TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU, SECRETAR GENERAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN, PREȘEDINTELE REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, ÎN ONOAREA TOVARĂȘULUI ERICH HONECKER, SECRETAR GENERAL AL C.C. AL PARTIDULUI SOCIALIST UNIT DIN GERMANIA, PREȘEDINTELE CONSILIULUI DE STAT AL REPUBLICII DEMOCRATE GERMANE

Cu prilejul vizitei oficiale de prietenie în Republica Socialistă România

— 28 octombrie 1987 —

Dragă tovarășe Erich Honecker,
Dragi oaspeți din Republica Democrată Germană,
Tovarăși și prieteni,

Îmi este deosebit de plăcut să vă adresez, și în acest cadru, dumneavoastră, dragă tovarășe Honecker, și celorlalți tovarăși care vă însoțesc, un călduros salut frățesc și cele mai bune urări.

Actuala vizită pe care o faceți în România constituie o mărturie elocventă a cursului pozitiv pe care îl cunosc relațiile de prietenie și colaborare dintre țările, partidele și popoarele noastre, o nouă contribuție de seamă la dezvoltarea lor în continuare. Evocînd, cu satisfacție, cursul pozitiv al acestor relații, doresc să subliniez, și cu acest prilej, rolul deosebit pe care l-au avut și îl au vizitele re-

ciproce, întîlnirile și convorbirile purtate împreună, care au dat de fiecare dată puternice impulsuri colaborării dintre țările, partidele și popoarele noastre. Noi dăm o înaltă apreciere acestor relații și dorim să facem totul și în viitor pentru ca ele să se afirme, din toate punctele de vedere, ca un exemplu de raporturi trainice între țări socialiste, care colaborează strîns în edificarea noii orînduiri, în lupta pentru socialism și pace în lume.

Cunoaștem și apreciem activitatea pe care oamenii muncii din Republica Democrată Germană o desfășoară pentru înfăptuirea hotărîrilor celui de-al XI-lea Congres al Partidului Socialist Unit din Germania, a programelor de dezvoltare economico-socială a țării. Ca prieteni apropiați, animați de aceleași nobile idealuri, ne bucurăm sincer de succesele pe care le obțineți în toate domeniile și vă urăm noi și tot mai mari victorii pe calea dezvoltării socialiste a Republicii Democrate Germane !

Poporul român este angajat, la rîndul său, cu toate forțele în realizarea prevederilor celui de-al 8-lea cincinal, a obiectivelor Congresului al XIII-lea al partidului, care vor asigura trecerea României într-un stadiu nou, superior de dezvoltare — cel de țară socialistă mediu dezvoltată. Punem un accent deosebit pe dezvoltarea intensivă și modernizarea economiei naționale, pe baza celor mai noi cuceriri ale revoluției tehnico-științifice. În același timp, pornind de la principiul fundamental că socialismul se construiește cu poporul și pentru popor, acționăm pentru dezvoltarea continuă a democrației socialiste, pentru folosirea deplină, în acest scop, a cadrului organizatoric creat, care asigură participarea nemijlocită a oamenilor muncii, a întregului popor la conducerea tuturor sectoarelor de activitate, a întregii societăți.

România acordă o atenție deosebită întăririi prieteniei și conlucrării cu toate țările socialiste, participă activ la dezvoltarea colaborării și specializării în cadrul C.A.E.R., își aduce nemijlocit contribuția la eforturile popoarelor,

ale forțelor progresiste, înaintate de pretutindeni pentru soluționarea constructivă a marilor probleme ce confruntă epoca noastră.

Apreciem că în actualele împrejurări internaționale — care continuă să se mențină deosebit de grave și complexe — problema fundamentală a epocii noastre o constituie oprirea cursei înarmărilor și trecerea la măsuri concrete de dezarmare, în primul rînd de dezarmare nucleară, asigurarea dreptului suprem al oamenilor, al popoarelor la viață, la pace, la existență liberă și demnă !

Am salutat, cu satisfacție, înțelegerea de principiu dintre Uniunea Sovietică și Statele Unite ale Americii cu privire la realizarea unui acord în problema eliminării rachetelor cu rază medie și rază mai scurtă de acțiune din Europa și Asia. Apreciem aceasta ca un eveniment de însemnătate istorică — și ne exprimăm speranța că se va face totul pentru ca acest acord să fie realizat în cel mai scurt timp. Considerăm că țările europene pot — și trebuie — să contribuie activ la realizarea acordului, eliminînd orice obstacol ce s-ar mai putea ridica în calea semnării lui încă în acest an.

Paralel cu acțiunile îndreptate spre eliminarea armelor nucleare trebuie să se treacă la reducerea substanțială a trupelor și armamentelor convenționale și în mod corespunzător a cheltuielilor militare. În acest sens, considerăm necesar să se ajungă la începerea negocierilor între statele din N.A.T.O. și Tratatul de la Varșovia, cu participarea și a celorlalte țări europene, privind armele convenționale. Țara noastră a hotărît, și a trecut practic, încă din 1986, la reducerea unilaterală, cu 5 la sută, a armamentelor, efectivelor și cheltuielilor militare.

România participă activ la lucrările Conferinței de la Viena pentru securitate și cooperare în Europa, cu hotărîrea fermă de a contribui la realizarea unor înțelegeri corespunzătoare, care să ducă la îmbunătățirea relațiilor între țările europene, la o Europă unită în diversitatea

orînduirilor sociale, o Europă a păcii, independenței și progresului economic și social.

Acordăm o mare însemnătate întăririi încrederii și securității în Balcani, transformării acestei regiuni într-o zonă a păcii și colaborării, fără arme nucleare și chimice, fără baze militare străine. România și Grecia au propus să se organizeze, în acest scop, o întîlnire la nivel înalt, între șefii de stat și guverne din țările balcanice, la București.

Sprijinim, totodată, realizarea de zone denuclearizate în nordul și centrul Europei, în Mediterana, precum și in alte regiuni ale lumii. În acest context, România a salutat și apreciază propunerea guvernelor R.D. Germane și R.S. Cehoslovace privind crearea unui coridor fără arme nucleare și chimice în Europa centrală.

Apreciem că este necesar să fie intensificate eforturile și acțiunile pentru soluționarea tuturor conflictelor și problemelor litigioase dintre state numai și numai pe cale politică, prin tratative. În mod deosebit considerăm că trebuie să fie sporite eforturile în direcția realizării unei păci globale, trainice și juste, în Orientul Mijlociu, prin organizarea, în acest scop, a unei conferințe internaționale, sub egida O.N.U., la care să participe toate părțile interesate, inclusiv O.E.P. și Israelul.

În același spirit, ne pronunțăm pentru aplicarea neîntîrziată a rezoluției O.N.U. privind încetarea războiului dintre Iran și Irak și trecerea la rezolvarea pe cale politică, prin tratative, a problemelor dintre cele două țări. Se impune, totodată, retragerea tuturor navelor militare din zona Golfului și asigurarea navigației libere în această regiune, ca de altfel în toate oceanele și mările lumii.

Considerăm, de asemenea, că este necesar să se treacă mai hotărît la acțiuni concrete în direcția soluționării globale a problemelor subdezvoltării — inclusiv a problemei datoriilor externe ale țărilor în curs de dezvoltare, a instaurării noii ordini economice internaționale. Ne pronunțăm pentru organizarea, în acest scop, a unei conferințe internaționale, în cadrul O.N.U., la care să participe atît țările în curs de dezvoltare, cît și țările dezvoltate.

România este hotărîtă să conlucreze strîns, și în viitor, cu țările socialiste, cu toate forțele iubitoare de pace și progresiste pentru a-și aduce întreaga contribuție la soluționarea acestor probleme, grave și complexe, la afirmarea politicii de dezarmare, de destindere și colaborare, de independență, securitate și pace.

Exprimîndu-mi încă o dată convingerea că vizita și convorbirile noastre se vor înscrie ca un nou moment de seamă în dezvoltarea raporturilor de prietenie și colaborare dintre partidele, țările și popoarele noastre, doresc să toastez :

— pentru bunăstarea și fericirea poporului prieten din Republica Democrată Germană ;

— pentru întărirea continuă a prieteniei și colaborării dintre partidele, țările și popoarele noastre ;

— în sănătatea dumneavoastră, stimate tovarășe Honecker ;

— în sănătatea dumneavoastră, a tuturor ;

— pentru pace și colaborare în întreaga lume ! *(Vii aplauze).*

CUVÎNTARE
LA MAREA ADUNARE POPULARĂ CONSACRATĂ PRIETENIEI DINTRE REPUBLICA SOCIALISTĂ ROMÂNIA ŞI REPUBLICA DEMOCRATĂ GERMANĂ

Cu prilejul vizitei oficiale de prietenie a tovarăşului Erich Honecker în Republica Socialistă România

— 29 octombrie 1987 —

Dragă tovarăşe Honecker,
Dragi tovarăşi şi prieteni,

De la tribuna marii adunări populare consacrate prieteniei dintre Republica Socialistă România şi Republica Democrată Germană, adresez încă o dată, în numele conducerii de partid şi de stat, al întregului popor român, un cald salut tovărăşesc şi cele mai bune urări tovarăşului Erich Honecker, secretar general al Comitetului Central al Partidului Socialist Unit din Germania, preşedintele Consiliului de Stat al Republicii Democrate Germane, precum şi celorlalţi oaspeţi din Republica Democrată Germană care ne vizitează ţara în aceste zile. *(Urale şi aplauze puternice, prelungite ; se scandează îndelung „Ceauşescu — Honecker !").*

Folosesc acest prilej pentru a vă adresa dumneavoastră, participanţilor la adunare, precum şi tuturor oamenilor muncii din Capitală, întregului nostru popor, un salut călduros şi urări de noi şi tot mai mari succese în realizarea hotărîrilor Congresului al XIII-lea al partidului, în înfăp-

tuirea planului cincinal şi planului pe acest an. *(Aplauze puternice, prelungite ; se scandează „Ceauşescu şi poporul !").*

Vizita tovarăşului Honecker în România constituie expresia bunelor relaţii de prietenie şi colaborare ce s-au statornicit şi se dezvoltă tot mai larg între partidele, ţările şi popoarele noastre, pe baza trainică a principiilor socialismului, ale egalităţii depline în drepturi, respectării independenţei şi suveranităţii naţionale, neamestecului în treburile interne şi avantajului reciproc, al solidarităţii, întrajutorării şi colaborării frăţeşti între partidele şi ţările noastre. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Aş dori să subliniez, şi cu acest prilej, că noi dăm o înaltă apreciere acestor relaţii — şi vom face totul, şi în viitor, pentru ca ele să se dezvolte continuu, în toate domeniile, să se afirme tot mai puternic ca un exemplu de conlucrare rodnică între două ţări socialiste angajate cu toate forţele în edificarea noii orînduiri. *(Urale şi aplauze puternice ; se scandează îndelung „Ceauşescu — Honecker !").*

În convorbirile pe care le-am avut cu tovarăşul Honecker am făcut un larg schimb de păreri cu privire la mersul construcţiei socialiste în ţările noastre şi la stadiul relaţiilor bilaterale. Am ajuns la concluzii comune cu privire la intensificarea, în continuare, a colaborării şi specializării în producţie, în ramuri de bază ale economiei naţionale, cum sînt electronica şi microelectronica, construcţia de maşini, chimia, metalurgia şi altele. Ne-am înţeles, de asemenea, să dezvoltăm cooperarea şi specializarea în domeniul ştiinţei şi tehnicii, precum şi în alte domenii de interes comun. Am apreciat împreună că potenţialul economic şi tehnico-ştiinţific, în continuă creştere, al ţărilor noastre creează condiţii dintre cele mai favorabile pentru extinderea în continuare a colaborării reciproc avantajoase în toate domeniile de activitate, pentru ridicarea

la un nivel superior a conlucrării și cooperării între țările și popoarele noastre. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Ca prieteni apropiați, ne bucurăm din toată inima de succesele pe care oamenii muncii din Republica Democrată Germană, sub conducerea Partidului Socialist Unit din Germania, le obțin în creșterea continuă a forței economice și sociale a țării, în ridicarea patriei pe noi trepte de progres și bunăstare — și le dorim noi și tot mai mari realizări în înfăptuirea importantelor hotărîri stabilite de Congresul al XI-lea al Partidului Socialist Unit din Germania, în construcția societății socialiste. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Dragă tovarășe Honecker,

Cu prilejul vizitelor pe care le-ați efectuat în România ați putut să cunoașteți nemijlocit unele din preocupările și realizările poporului nostru. În prezent, România este angajată cu toate forțele în înfăptuirea obiectivelor Congresului al XIII-lea al Partidului Comunist Român, care vor asigura trecerea la un stadiu nou, superior — cel de țară socialistă mediu dezvoltată și, în perspectiva anilor 2000, la aplicarea în viață a principiilor comuniste de muncă și viață.

În cincinalul 1986—1990 ne-am propus ca obiective centrale ale activității noastre dezvoltarea intensivă a industriei, agriculturii și a celorlalte ramuri, creșterea puternică a forțelor de producție, ridicarea nivelului tehnic și calitativ al producției, sporirea substanțială a productivității muncii și eficienței în toate domeniile, realizarea unei noi calități a muncii și vieții întregului nostru popor, înfăptuirea neabătută a cerințelor noii revoluții tehnico-științifice, a noii revoluții agrare — ca o necesitate obiectivă pentru victoria socialismului și comunismului! *(Aplauze puternice, prelungite).* Acționăm cu hotărîre pentru înfăptuirea autoconducerii și autogestiunii economico-

financiare, pentru perfecționarea întregii activități de conducere și planificare, punînd un accent deosebit pe dezvoltarea democrației socialiste — factor hotărîtor pentru făurirea socialismului —, a cadrului de participare nemijlocită a maselor largi la conducerea tuturor sectoarelor de activitate, a întregii societăți. În întreaga activitate punem un mare accent pe dezvoltarea și consolidarea proprietății socialiste, de stat și cooperatiste — factor de cea mai mare însemnătate pentru progresul multilateral al întregii noastre societăți, pentru înaintarea cu succes pe calea socialismului și comunismului. Întărim continuu rolul conducător al partidului în întreaga operă de construcție socialistă din patria noastră, asigurăm aplicarea fermă în viață a principiului fundamental al făuririi socialismului cu poporul și pentru popor. *(Aplauze puternice, îndelungate).*

România acordă o importanță deosebită dezvoltării relațiilor economice și colaborării tehnico-științifice cu toate statele, în primul rînd cu țările socialiste. Facem totul pentru întărirea colaborării în cadrul C.A.E.R. pentru realizarea Programului economic de lungă durată și a Programului complex tehnico-științific pînă în anul 2000, care trebuie să asigure dezvoltarea mai puternică a fiecărei țări socialiste, realizarea hotărîrilor adoptate de congresele partidelor noastre, făurirea cu succes a socialismului și comunismului, ridicarea bunăstării generale a popoarelor țărilor noastre, creșterea prestigiului socialismului în lume. *(Vii și puternice aplauze).*

Stimați tovarăși,

Realitățile lumii de astăzi arată că situația internațională continuă să fie deosebit de gravă și complexă. În lume au loc acțiuni de mare amploare în sprijinul politicii de dezarmare și pace, dar, în același timp, continuă să se manifeste politica de forță, de înarmări, de amestec în

treburile interne ale altor state. Existența armelor nucleare impune un nou mod de gîndire și abordare a problemelor războiului și păcii, care trebuie să pornească de la faptul că un nou război mondial, în actualele împrejurări internaționale, este de neconceput, pentru că el s-ar transforma inevitabil într-o catastrofă nucleară ce ar duce la distrugerea întregii omeniri, a înseși condițiilor pentru viață pe pămînt.

Iată de ce noi apreciem că problema fundamentală a epocii noastre este oprirea cursei înarmărilor și trecerea hotărîtă la măsuri efective de dezarmare nucleară și generală, de asigurare a păcii. Trebuie să facem totul pentru unirea tuturor popoarelor, a tuturor forțelor realiste în vederea apărării dreptului suprem al oamenilor, al națiunilor — la pace, la viață, la existență liberă și demnă, la independență. *(Urale și aplauze puternice ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — pace !", „Dezarmare — pace !").*

Am salutat, cu satisfacție, înțelegerea de principiu dintre Uniunea Sovietică și Statele Unite ale Americii cu privire la realizarea unui acord privind eliminarea rachetelor cu rază medie de acțiune și operativ-tactice din Europa și din Asia. Considerăm că este deosebit de important să nu se piardă această șansă istorică, să se facă totul și să se acționeze cu cea mai înaltă răspundere pentru înlăturarea oricărui obstacol ce ar putea împiedica semnarea, încă în cursul acestui an, a acestui acord — ca un prim pas, de cea mai mare importanță, pe calea eliminării totale a armelor nucleare din Europa și din întreaga lume. *(Aplauze puternice, îndelungate).*

În cursul schimbului de păreri asupra problemelor internaționale, cu tovarășul Honecker, am ajuns la concluzia comună de a intensifica eforturile în vederea realizării dezarmării, și în primul rînd a dezarmării nucleare. În general, am constatat cu multă satisfacție că și în problemele internaționale pozițiile partidelor și țărilor noastre sînt identice sau foarte, foarte apropiate. *(Aplauze puternice, îndelungate).*

Tocmai pornind de la poziția comună și de la importanța pe care o acordăm problemei lichidării armelor nucleare, în Comunicatul comun am stabilit să includem un Apel către popoarele europene, către popoarele întregii lumi, de a sprijini semnarea acordului dintre Uniunea Sovietică și Statele Unite ale Americii și de a face totul pentru a se ajunge la eliminarea completă a armelor nucleare de pe întreaga planetă. *(Aplauze și urale prelungite; se scandează îndelung : „Ceaușescu — pace !", „Ceaușescu — România, pacea și prietenia !").*

În același timp, este necesar să se treacă cu toată hotărîrea la reducerea substanțială a armelor convenționale, a efectivelor și cheltuielilor militare în Europa. România, după cum este cunoscut, a hotărît încă de anul trecut — în cadrul referendumului național, la care a participat practic întregul popor — reducerea cu 5 la sută a armamentelor, efectivelor și cheltuielilor militare. Considerăm că, în această privință, o deosebită importanță au propunerile statelor participante la Tratatul de la Varșovia adresate N.A.T.O., de a se institui un moratoriu de 1—2 ani asupra cheltuielilor militare.

Militäm pentru o largă colaborare între toate statele balcanice, pentru transformarea Balcanilor într-o zonă a păcii și colaborării, fără arme nucleare și chimice, fără baze militare străine. Apreciem, în acest sens, ca deosebit de importantă organizarea unei întîlniri la nivel înalt a șefilor de state și guverne din țările balcanice. Susținem, în același timp, realizarea unor asemenea zone în nordul și centrul Europei, în Mediterana, precum și în alte regiuni ale lumii.

În acest context apreciem ca deosebit de importantă propunerea guvernelor Republicii Democrate Germane și Cehoslovaciei privind crearea în Europa centrală a unui coridor liber de arma chimică și a unui coridor denuclea-

rizat la granița dintre statele membre ale Tratatului de la Varșovia și cele din N.A.T.O. *(Aplauze prelungite).*

România se pronunță cu hotărîre pentru soluționarea tuturor conflictelor și problemelor litigioase dintre state numai și numai pe cale pașnică, prin tratative. În mod deosebit considerăm că trebuie sporite eforturile pentru rezolvarea pe cale politică a situației din Orientul Mijlociu, pentru organizarea, în acest scop, a unei conferințe internaționale, sub auspiciile Organizației Națiunilor Unite, cu participarea tuturor statelor interesate, inclusiv a Organizației pentru Eliberarea Palestinei și a Israelului.

Este necesar, totodată, să se pună cît mai grabnic capăt războiului dintre Iran și Irak, în spiritul rezoluției Organizației Națiunilor Unite, să se treacă la tratative pentru soluționarea politică a problemelor dintre cele două țări.

Ne pronunțăm pentru trecerea la acțiuni hotărîte în vederea soluționării globale a problemelor subdezvoltării, inclusiv a problemei datoriei externe a țărilor în curs de dezvoltare, care depășește în prezent un trilion de dolari.

Milităm pentru instaurarea unei noi ordini economice mondiale, bazată pe deplina egalitate în relațiile dintre state, care să favorizeze progresul mai rapid al tuturor țărilor, și în primul rînd al celor în curs de dezvoltare, să asigure progresul armonios și stabilitatea economiei mondiale.

Avînd în vedere marea complexitate și gravitate a problemelor ce confruntă lumea actuală, considerăm că este necesar să crească și mai mult rolul Organizației Națiunilor Unite, al altor organisme internaționale în soluționarea acestor probleme, în asigurarea participării tuturor țărilor, fără deosebire de mărime, la soluționarea acestor probleme, pe baza deplinei egalități, a dreptului fiecărui popor la dezvoltare liberă, independentă, fără nici un amestec din afară. *(Aplauze puternice, prelungite).*

România este hotărîtă să conlucreze strîns cu Republica Democrată Germană, cu celelalte țări socialiste, cu toate statele și popoarele lumii, cu forțele progresiste, realiste de pretutindeni pentru a contribui activ la înfăptuirea dezarmării, la eliminarea armelor nucleare, la o politică de colaborare, de independență și pace între toate națiunile lumii. *(Urale și aplauze puternice ; se scandează îndelung „Ceaușescu, România — pacea și prietenia !").*

În încheiere, aș dori să exprim încă o dată satisfacția noastră pentru rezultatele întîlnirii și convorbirilor pe care le-am avut în aceste zile, convingerea că ele se vor înscrie ca un nou moment important în întărirea prieteniei și colaborării multilaterale dintre partidele, țările și popoarele noastre. *(Urale și aplauze puternice ; se scandează „Ceaușescu — Honecker !").*

Peste puțin timp veți părăsi, dragi tovarăși și prieteni germani, țara noastră. Vă rugăm să duceți cu dumneavoastră sentimentele de prietenie și stimă ale poporului român, dorința și hotărîrea României socialiste de a dezvolta o tot mai strînsă colaborare cu Republica Democrată Germană, atît pe plan bilateral, cît și pe arena internațională, în interesul ambelor popoare, al cauzei socialismului, al înțelegerii și păcii în lume. *(Aplauze și uralele puternice ; se scandează „Ceaușescu — Honecker !").*

Trăiască prietenia și conlucrarea frățească dintre Partidul Comunist Român și Partidul Socialist Unit din Germania, dintre Republica Socialistă România și Republica Democrată Germană, dintre cele două popoare ! ***(Urale și aplauze puternice, îndelungate ; se scandează „Ceaușescu — Honecker !").***

Să se întărească necontenit unitatea și colaborarea țărilor socialiste, a forțelor revoluționare, democratice, realiste, a popoarelor de pretutindeni ! ***(Urale și aplauze puternice; se scandează îndelung „Ceaușescu — Honecker!").***

Să triumfe pacea în întreaga lume ! *(Urale și aplauze puternice, prelungite; se scandează îndelung „Ceaușescu — Honecker !").*

(Toți cei prezenți se ridică în picioare și ovaționează îndelung pentru prietenia și colaborarea dintre Partidul Comunist Român și Partidul Socialist Unit din Germania, dintre Republica Socialistă România și Republica Democrată Germană, dintre popoarele celor două țări).

CUVÎNTARE LA PRIMIREA CONDUCĂTORILOR DELEGAȚIILOR PARTICIPANTE LA SESIUNEA CONSILIULUI GENERAL AL FEDERAȚIEI SINDICALE MONDIALE

— 30 octombrie 1987 —

Stimați tovarăși,

Sînt bucuros să mă întîlnesc cu participanții la sesiunea Consiliului General al Federației Sindicale Mondiale, cu reprezentanții sindicatelor dintr-un număr important de state de pe toate continentele. Doresc să vă adresez dumneavoastră, participanților la sesiunea Consiliului General al F.S.M., un salut călduros și cele mai bune urări de succes în întreaga dumneavoastră activitate.

Dăm o înaltă apreciere Federației Sindicale Mondiale, în general sindicatelor din întreaga lume — ca organizațiile cele mai largi ale clasei muncitoare, intelectualității, funcționarilor, ale tuturor oamenilor muncii — care au rolul hotărîtor în dezvoltarea economico-socială a tuturor statelor.

Am dori însă ca, în aceeași măsură, clasa muncitoare, intelectualitatea, funcționarii, masele populare, sindicatele să aibă același rol în conducerea și în dezvoltarea economico-socială a tuturor țărilor, ca o expresie a adevăratei

democrații, în care clasa muncitoare să aibă un rol tot mai important.

Sesiunea dumneavoastră are loc în împrejurări internaționale deosebit de complexe și grele. În primul rînd, m-aș referi la continuarea cursei înarmărilor, inclusiv a înarmărilor nucleare, la politica de forță, de amestec brutal în treburile interne ale altor state, de încălcare a independenței naționale a popoarelor, de înrăutățire continuă a situației economice a țărilor în curs de dezvoltare și, în general, a situației economice mondiale, dar subliniez înrăutățirea deosebită a situației țărilor în curs de dezvoltare ca rezultat al politicii imperialiste a monopolurilor, a politicii capitalului financiar internațional, de asuprire și de jaf asupra a zeci și zeci de popoare.

Cunoașteți, cred, foarte bine problemele sociale, criza socială care se agravează, criza politică, șomajul, faptul că zeci de milioane de tineri nu au asigurate condiții de muncă, de învățătură, că femeile sînt lipsite de drepturi și, în multe state — inclusiv state dezvoltate — sînt lipsite de drepturi politice, primesc salarii mai mici. Sînt cunoscute inegalitățile în salarizare după origine și culoare, chiar în cele mai dezvoltate țări capitaliste, și care au și pretenția că reprezintă adevărata democrație.

Este adevărat că în această situație internațională gravă există forțe puternice, se dezvoltă puternic conștiința popoarelor de pretutindeni, clasa muncitoare, intelectualitatea și, deci, și sindicatele, au un rol tot mai important, se opun politicii antisociale, politicii de înarmare și se pronunță pentru o dezvoltare nouă, pentru o politică de pace și colaborare. Dar, vreau să vă spun că noi, în România, considerăm că, din păcate, în raportul de forțe pe plan internațional există un anumit echilibru între forțele războiului și forțele păcii și se impune să acționăm pentru a schimba această situație, pentru a face ca forțele păcii și progresului să aibă cuvîntul hotărîtor în dezvoltarea vieții internaționale.

În actualele împrejurări, problema fundamentală, după părerea României, este aceea a dezarmării, și în primul rînd a dezarmării nucleare, renunțarea cu desăvîrșire la arma nucleară.

Considerăm că nu există astăzi problemă mai importantă decît unirea tuturor forțelor în lupta pentru dezarmare și pace. În această privință, sindicatele trebuie să aibă un rol hotărîtor în unirea clasei muncitoare, intelectualității, funcționarilor, a tuturor celor care doresc să trăiască în pace, să aibă asigurată existența, însăși viața. Trebuie să facem totul pentru a asigura eliminarea completă a armelor nucleare de pe întreaga planetă !

România salută și sprijină înțelegerea dintre Uniunea Sovietică și Statele Unite ale Americii privind semnarea unui acord, încă în acest an, în vederea eliminării complete a armelor cu rază medie și mai scurtă de acțiune din Europa și din Asia, ca un prim pas în vederea eliminării totale a armelor nucleare. Am saluta dacă Federația Sindicală Mondială, dacă celelalte organizații sindicale mondiale, sindicatele de pretutindeni și-ar propune ca țel primordial acțiunea pentru dezarmarea nucleară. Aceasta răspunde intereselor clasei muncitoare, tuturor oamenilor și popoarelor din întreaga lume !

În acest sens, noi considerăm că în Europa există o situație deosebită, pentru că în afară de rachetele cu rază medie de acțiune și mai scurtă se află și rachete așa-zis tactice. Există țări care produc și declară că vor continua să producă arme nucleare. Experiența recentă, în urma avariei de la Centrala atomoelectrică Cernobîl, a demonstrat că energia nucleară scăpată de sub control — cu atît mai mult explozia nucleară — nu are nici un fel de graniță, că ea produce pagube și aduce moartea în toate statele, indiferent de orînduire socială, indiferent de clasă. În aceeași măsură sînt afectați și muncitorii, și intelectualii, și capitaliștii. Nici unii nu pot scăpa de efectele exploziilor armelor nucleare. Cu toții sîntem interesați ca în Europa —

mă refer la Europa pentru că aici sînt concentrate cele mai puternice armamente — să facem totul pentru eliminarea tuturor armelor nucleare.

Deci, semnarea acordului dintre Uniunea Sovietică și Statele Unite ale Americii va constitui începutul care trebuie să determine intensificarea luptei ca pe pămîntul nici unui stat european să nu mai rămînă nici un fel de arme nucleare, să se acționeze pentru eliminarea din întreaga lume a tuturor armelor nucleare. Nu există și nu poate exista problemă mai importantă decît aceasta !

Sîntem, de asemenea, pentru reducerea radicală a armelor convenționale. Considerăm că tratativele dintre Tratatul de la Varșovia și N.A.T.O., cu participarea și a celorlalte state din Europa, trebuie să ducă la o reducere substanțială a armelor, cu cel puțin 20 la sută, așa cum au propus la Budapesta țările Pactului de la Varșovia. Dar aceasta nu este limita maximă, este minimă ! Noi considerăm că o reducere de pînă la 50 la sută a acestor armamente ar fi mai rațională și, desigur, ar fi în interesul Europei, al întregii lumi.

Este necesar să facem totul pentru a se trece la reducerea radicală a cheltuielilor militare pentru înarmări, care au depășit, în acest an, un trilion de dolari. O reducere cu numai 20 la sută a acestor cheltuieli ar însemna anual un disponibil de 200 de miliarde de dolari, care ar putea fi folosite în fiecare țară pentru soluționarea multor probleme sociale grave, dar și pentru ajutorarea țărilor în curs de dezvoltare. Iată de ce noi considerăm că trebuie acționat — și am cerut sindicatelor din România să acționeze — pentru ca reducerea cheltuielilor militare să fie una din problemele de bază ale activității sindicatelor românești, dar și în colaborarea cu sindicatele din Federația Sindicală Mondială, din alte federații și sindicate din întreaga lume.

Ne pronunțăm ferm pentru o soluționare a problemelor subdezvoltării. Nu se poate continua actuala stare de

lucruri cînd circa două treimi din omenire trăiește în mizerie, în subdezvoltare. Este necesar să se ajungă la o soluție globală — inclusiv în problema datoriilor țărilor în curs de dezvoltare —, la realizarea unor noi relații internaționale, a noii ordini economice mondiale, care să favorizeze progresul mai rapid al țărilor în curs de dezvoltare, dar să asigure, totodată, stabilitatea și dezvoltarea echilibrată și armonioasă a economiei mondiale.

Problema dezvoltării armonioase, echilibrate a economiei mondiale reprezintă una din problemele de bază ale ridicării nivelului de trai al popoarelor, ale asigurării locurilor de muncă, a unor condiții mai bune de viață pentru clasa muncitoare de pretutindeni.

Este adevărat, condițiile în țările în curs de dezvoltare sînt cele mai grele. Dar nu se poate să nu se vadă că în țările capitaliste dezvoltate există peste 30 de milioane de șomeri, că în aceste țări zeci de milioane de tineri nu au asigurate locuri de muncă, nu sînt soluționate în mod corespunzător — dimpotrivă, s-au înrăutățit în ultimii ani — problema asigurării de locuințe, problemele învățămîntului și sănătății, fără să mai vorbim de reducerea în multe din aceste state — mă refer iar la țările capitaliste dezvoltate — a cheltuielilor sociale. Și toate acestea — în timp ce cheltuielile militare au continuat și continuă să crească !

Mă refer la toate acestea și în calitatea mea de vechi sindicalist, de peste 55 de ani. Știu că întotdeauna sindicatele și-au propus să acționeze pentru apărarea intereselor maselor largi populare, a intereselor clasei muncitoare.

Desigur, în lume sînt multe schimbări, inclusiv în structura clasei muncitoare. A crescut mult rolul intelectualității, dar, în același timp, s-a realizat și o unitate dialectică între muncitori și intelectuali, care, împreună, reprezintă, de fapt, o puternică clasă ce asigură dezvoltarea societă-

ții în general. Este deci necesar să acordăm mai multă atenție problemelor vitale ale oamenilor muncii de pretutindeni.

Trebuie ca sindicatele să-și asume o răspundere mai mare în întreaga viață internațională. După părerea noastră, în actualele împrejurări internaționale, sindicatele pot să facă mult mai mult atît în apărarea intereselor vitale ale oamenilor muncii, cît și în problemele păcii și dezarmării, ale soluționării problemelor subdezvoltării, asigurării dezvoltării democratice și a unor relații noi între state, bazate pe deplina egalitate în drepturi, pe respectul independenței și suveranității naționale, pe neamestec în treburile interne, pe avantaj reciproc.

În acest sens, România se pronunță ferm și dezvoltă larg relațiile cu toate statele, fără deosebire de orînduire socială. Considerăm că, indiferent de orînduire socială, statele, popoarele trebuie să-și unească eforturile pentru a asigura o dezvoltare nouă, democratică a omenirii, pe baza principiilor de care am vorbit.

Este necesar să unim toate forțele socialiste — muncitori, intelectuali și funcționari, să unim întreaga țărănime, toate categoriile și clasele sociale — care sînt deopotrivă interesate într-o politică de dezvoltare economico-socială, de progres, de pace și colaborare internațională !

Să asigurăm unirea tuturor forțelor, fără deosebire de convingeri politice, de credință religioasă, acționînd cu toții în aceeași direcție, pentru că arma nucleară nu va alege și nu va face deosebire între oameni după nici un criteriu. În cazul războiului nuclear, toți vom fi victimele armelor nucleare, omenirea însăși va dispărea.

Iată de ce noi considerăm că este necesară o abordare nouă a problemelor luptei internaționale pentru pace, pentru dezvoltare economico-socială, pentru o dezvoltare democratică a fiecărui popor, pentru libertatea și independența întregii omeniri, a fiecărei națiuni.

În acest sens, aș dori să urez Federației Sindicale Mondiale să întărească continuu unitatea tuturor sindicatelor, să dezvolte larg relațiile cu celelalte federații sindicale internaționale, cu sindicatele din întreaga lume, pentru că numai realizînd un puternic front al sindicatelor de pretutindeni, în problemele fundamentale, vom putea asigura triumful păcii, al dezarmării, al rațiunii, vom putea să asigurăm popoarelor dreptul la o dezvoltare liberă, independentă, așa cum o dorește fiecare, bunăstarea și fericirea tuturor ! *(Aplauze prelungite).*

Vă mulțumesc mult pentru atenție. Sînt bucuros că ați desfășurat lucrările dumneavoastră în România și urez Federației Sindicale Mondiale succes deplin în activitatea pentru unitatea tuturor oamenilor muncii, a sindicatelor de pretutindeni, ca o condiție a progresului, păcii și bunăstării. *(Aplauze puternice, prelungite).*

CUVÎNTARE
LA ȘEDINȚA SOLEMNĂ DE LA MOSCOVA CONSACRATĂ CELEI DE-A 70-A ANIVERSĂRI A MARII REVOLUȚII SOCIALISTE DIN OCTOMBRIE

— 3 noiembrie 1987 —

Stimați tovarăși,

Participînd la a 70-a aniversare a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie am deosebita plăcere ca, în numele Comitetului Central al Partidului Comunist Român, al Consiliului de Stat, al guvernului și poporului român, precum și al meu personal, să adresez Comitetului Central al P.C.U.S., secretarului său general, tovarășul Mihail Gorbaciov, comuniștilor și tuturor popoarelor sovietice prietene un călduros salut revoluționar, împreună cu cele mai bune urări. *(Aplauze puternice).*

Revoluția din Octombrie — realizată sub conducerea partidului comunist făurit de Lenin — a reprezentat un eveniment de importanță istorică mondială, care a dus la constituirea primului stat socialist al muncitorilor și țăranilor, a deschis calea revoluțiilor socialiste și a dat un puternic impuls luptei popoarelor, forțelor progresiste pentru eliberare națională și socială, pentru libertate, independență națională și pace.

În cei 70 de ani care au trecut de la Revoluție, oamenii

muncii sovietici, muncind cu eroism și abnegație, învingînd numeroase greutăți, au lichidat pentru totdeauna greaua moștenire a țarismului, au edificat cu succes noua orînduire socialistă. Astăzi Uniunea Sovietică a devenit un mare stat socialist, cu o puternică industrie modernă și o agricultură dezvoltată, cu un uriaș potențial tehnico-științific și cultural, cu un rol de cea mai mare importanță în viața internațională.

La această glorioasă aniversare, aducem un vibrant omagiu revoluționar comuniștilor care au înfăptuit Marea Revoluție din Octombrie, tuturor acelora care, în perioada celor 70 de ani, au asigurat prin munca și lupta lor construcția victorioasă a socialismului, dezvoltarea puternică a Uniunii Sovietice ! *(Vii aplauze).* Partidul Comunist Român și poporul român dau o înaltă apreciere activității multilaterale desfășurate de popoarele sovietice pentru înfăptuirea hotărîrilor și obiectivelor stabilite de cel de-al XXVII-lea Congres al P.C.U.S., care vor consolida și mai puternic realizările istorice de pînă acum și vor asigura ridicarea Uniunii Sovietice pe noi culmi de progres și civilizație.

Ca prieteni apropiați, adresăm cele mai calde felicitări comuniștilor, tuturor oamenilor muncii din Uniunea Sovietică pentru realizările remarcabile obținute — și le urăm, din toată inima, noi și tot mai mari victorii în construirea societății socialiste dezvoltate, a comunismului ! *(Aplauze puternice).*

Stimați tovarăși,

Între revoluționarii români și ruși au existat o strînsă conlucrare, o prietenie și solidaritate internațională. Numeroși fii ai poporului nostru, detașamente de revoluționari români au participat cu arma în mînă la luptele pentru victoria Revoluției și pentru apărarea tînărului stat sovietic. În spiritul acestor tradiții, Partidul Comunist Român a militat, încă de la făurirea sa, pentru relații de

bună vecinătate și colaborare cu Uniunea Sovietică. În anii construcției socialiste aceste relații au cunoscut o puternică dezvoltare, întemeindu-se trainic pe principiile socialismului științific, ale deplinei egalități în drepturi, respectului independenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne și avantajului reciproc, ale solidarității și întrajutorării tovărășești. Noi dăm o înaltă apreciere stadiului actual al acestor relații, în dezvoltarea cărora un rol de cea mai mare însemnătate l-au avut și îl au întîlnirile între oamenii muncii, între conducătorii de partid și de stat, convorbirile la cel mai înalt nivel. Doresc să evoc, și cu acest prilej, importanța deosebită a convorbirilor de la Moscova și cu prilejul vizitei pe care tovarășul Mihail Gorbaciov a efectuat-o în luna mai a acestui an in România. Sînt încredințat că, acționînd împreună pentru realizarea înțelegerilor convenite, popoarele și partidele noastre vor întări și mai mult conlucrarea și solidaritatea dintre ele, în folosul ambelor țări, al cauzei socialismului și păcii în lume. *(Aplauze).*

Stimați tovarăși,

Poporul român — acționînd unit sub conducerea partidului său comunist — a obținut, în cei 43 de ani ce au trecut de la victoria revoluției de eliberare socială și națională, realizări de însemnătate istorică pe calea transformării revoluționare a societății românești. Dintr-o țară slab dezvoltată, România a devenit o țară industrial-agrară în plin progres, cu o industrie puternică, organizată pe baza celor mai noi cuceriri ale tehnicii și științei, și o agricultură socialistă în continuă dezvoltare și modernizare. Toate aceste realizări au fost obținute pe baza dezvoltării puternice a proprietății socialiste, de stat și cooperatiste, a alocării anuale, în ultimele două decenii, a circa o treime din venitul național pentru fondul de acumulare și dezvoltare.

Partidul nostru a pornit și pornește de la faptul că socialismul se realizează în mod diferit de la țară la țară, că, în această privință, nu există un model unic — și că trebuie să se aplice creator principiile socialismului științific, legile obiective generale la condițiile și realitățile concrete din fiecare țară. Trebuie să se aibă însă în vedere permanent că este nevoie de un partid conducător revoluționar — și acesta a fost și este Partidul Comunist — și în România, și în Uniunea Sovietică, și în toate țările care au pășit pe calea făuririi societății socialiste.

În prezent poporul român se află angajat cu toate forțele sale în îndeplinirea hotărîrilor Congresului al XIII-lea al Partidului Comunist Român, a Programului de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate și de creare a condițiilor pentru realizarea comunismului.

Acționînd pentru dezvoltarea intensivă și modernizarea forțelor de producție, partidul nostru a adoptat, totodată, o serie de măsuri cu privire la perfecționarea conducerii și planificării, promovarea susținută a autoconducerii și autogestiunii, aplicarea noului mecanism economico-financiar. Pornind de la principiul fundamental că socialismul se construiește cu poporul și pentru popor, acționăm permanent pentru dezvoltarea democrației muncitorești revoluționare. În acest sens, în toate unitățile economice și sociale funcționează consilii ale oamenilor muncii — în care muncitorii reprezintă peste 30 la sută — iar la nivelul întregii țări Consiliul Național al Oamenilor Muncii și Consiliul Național al Agriculturii. La cinci ani au loc congrese ale oamenilor muncii din industrie și agricultură la care participă cîte 11 000 de oameni, precum și congrese în domeniul învățămîntului și științei, al culturii și educației și în alte domenii, care asigură participarea largă și nemijlocită a poporului la conducerea conștientă a întregii societăți, la făurirea noii orînduiri.

Marile realizări ale Uniunii Sovietice, ca și realizările României, ale celorlalte țări care edifică orînduirea so-

cialistă demonstrează cu puterea de netăgăduit a faptelor forța și superioritatea socialismului, ca singura orînduire care asigură progresul multilateral al tuturor popoarelor, o viață liberă, demnă și fericită fiecărei națiuni. Iată de ce se poate spune că viitorul aparține numai și numai societății socialiste și comuniste ! *(Vii aplauze).*

Stimați tovarăși,

În viața internațională se mențin încă probleme grave și complexe. În lume se desfășoară acțiuni de mare amploare în direcția dezarmării și păcii, dar în același timp continuă cursa înarmărilor, îndeosebi nucleare, se mențin și chiar se amplifică stările de conflict și încordare, manifestările politicii de forță, de amestec în treburile interne ale altor state.

Existența uriașelor cantități de arme nucleare acumulate în lume impune un nou mod de gîndire și abordare a problemelor păcii și războiului, care trebuie să pornească de la realitatea că un război mondial este de neadmis, deoarece s-ar transforma inevitabil într-un război nuclear care ar duce la distrugerea întregii omeniri, a înseși condițiilor pentru existența vieții pe planeta noastră.

În aceste condiții, problema fundamentală a epocii noastre o constituie oprirea cursei înarmărilor, trecerea la dezarmare și înlăturarea tuturor armelor nucleare, a însuși războiului din viața omenirii.

România salută, ca un eveniment de însemnătate istorică, înțelegerea recentă dintre Uniunea Sovietică și Statele Unite ale Americii cu privire la semnarea în acest an a acordului pentru eliminarea rachetelor cu rază medie de acțiune și a celor operativ-tactice din Europa și Asia. Considerăm că este necesar ca țările din Europa — pe teritoriul căreia se găsește cea mai mare parte a armamentului nuclear — să acționeze unite, să renunțe la deținerea și producerea de arme nucleare, să militeze activ pentru a înlătura definitiv armele nucleare din Europa și din întreaga lume.

În același timp, trebuie să se treacă la măsuri de reducere substanțială a trupelor și armamentelor convenționale, precum și a cheltuielilor militare. În ce o privește, România a trecut din anul 1986— pe baza unui referendum național, la care a participat practic întregul popor — la reducerea cu 5 la sută a armamentelor, efectivelor și cheltuielilor sale militare.

Mai mult ca oricînd este necesar să fie intensificate eforturile pentru rezolvarea tuturor problemelor litigioase dintre state numai și numai pe cale pașnică, prin tratative. Se impun, de asemenea, acțiuni ferme pentru lichidarea subdezvoltării, care este rezultatul politicii imperialiste, neocolonialiste, al politicii de jaf a capitalului financiar internațional — inclusiv pentru rezolvarea problemei datoriilor externe ale țărilor în curs de dezvoltare —, pentru instaurarea noii ordini economice mondiale, care să favorizeze progresul mai rapid al tuturor țărilor, și în primul rînd al celor rămase în urmă.

Considerăm că la soluționarea tuturor acestor probleme, grave și complexe, trebuie să participe activ, în condiții de deplină egalitate, toate țările și popoarele, fără deosebire de mărime sau de orînduire socială. Sîntem încredințați că prin eforturile unite ale tuturor popoarelor pot fi asigurate pacea și progresul tuturor națiunilor, făurirea unei lumi mai drepte și mai bune pe planeta noastră. *(Aplauze îndelungi, puternice).*

Stimați tovarăși,

În încheiere, vă adresez dumneavoastră, comuniștilor, popoarelor sovietice prietene urarea ca intrînd în cel de-al 8-lea deceniu să obțineți noi și noi victorii pe calea deschisă de Revoluția din Octombrie, în făurirea socialismului și comunismului, în lupta pentru pace, dezarmare și colaborare internațională. *(Aplauze).*

Trăiască cea de-a 70-a aniversare a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie ! *(Aplauze).*

Trăiască prietenia și colaborarea frățească dintre partidele, țările și popoarele noastre ! *(Aplauze).*

Să se întărească unitatea și colaborarea țărilor socialiste, a partidelor comuniste și muncitorești, a partidelor socialiste și social-democrate, a tuturor forțelor democratice progresiste de pretutindeni ! *(Aplauze).*

Trăiască unitatea tuturor popoarelor în lupta pentru o lume mai bună ! *(Aplauze).*

Să triumfe cauza socialismului ! Să triumfe pacea în întreaga lume ! ***(Întreaga asistență, în picioare, aplaudă îndelung, puternic).***

CUVÎNTARE LA ÎNTÎLNIREA DE LA MOSCOVA A CONDUCĂTORILOR ȘI REPREZENTANȚILOR PARTIDELOR COMUNISTE ȘI MUNCITOREȘTI, SOCIALISTE, SOCIAL-DEMOCRATE, AI ALTOR FORȚE POLITICE PROGRESISTE, AI MIȘCĂRILOR DE ELIBERARE NAȚIONALĂ

— 5 noiembrie 1987 —

Stimați tovarăși și prieteni,

Partidul Comunist Român salută organizarea acestei întîlniri care ne dă posibilitatea să facem un schimb de păreri în problemele majore ale lumii contemporane.

În numele comuniștilor români, aș dori de la început să adresez tuturor participanților și partidelor pe care le reprezintă un salut de solidaritate și prietenie.

Întîlnirea noastră, prilejuită de a 70-a aniversare a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie, are loc în împrejurări internaționale deosebit de grave și complexe. Este bine cunoscut că Marea Revoluție din Octombrie s-a desfășurat în împrejurări complexe, cînd, după primul război mondial, în viața omenirii se puneau probleme grele. Proletariatul rus, sub conducerea partidului comunist făurit de Lenin, a dat răspuns multora din aceste probleme grave și a arătat că există o altă cale de soluționare — aceea a puterii muncitorești și țărănești, a puterii poporului, în care toți cei ce muncesc, indiferent din ce domeniu, să fie cu adevărat stăpîni pe destinele lor, să-și

făurească în mod liber o nouă viață, fără asuprire și exploatare. Aceasta a arătat, totodată, popoarelor din colonii că există o singură cale pentru a scutura jugul imperialist, colonial — calea luptei pentru independență, pentru dezvoltarea fiecărui popor, așa cum o dorește, fără nici un fel de dominație din partea cuiva.

În cei 70 de ani s-au petrecut multe schimbări și s-a vorbit la ședința solemnă despre acestea. Acum ne aflăm în împrejurări internaționale în care se pune întrebarea cum trebuie să soluționăm problemele grave actuale, cum să încheiem mileniul al doilea și cum să intrăm în al treilea mileniu. Răspunsurile la aceste întrebări pot fi multe și ele trebuie să țină seama de complexitatea problemelor, de diversitatea situațiilor de la o zonă la alta — din Europa, din Africa, din Asia, din Orientul Mijlociu, din America Latină. Nu se pot da soluții universal valabile, nu se pot oferi modele cum trebuie să fie soluționate aceste probleme. Însăși viața a demonstrat că în edificarea societății socialiste nu se poate merge decît în concordanță cu realitățile, ținînd seama de legitățile generale și de principiile socialismului științific, aplicîndu-le în mod realist la situația concretă din fiecare țară. Cu atît mai mult, soluționarea diferitelor probleme, inclusiv a celor privind trecerea spre socialism, făurirea socialismului într-un șir de noi state, trebuie să țină neapărat seama de aceste realități ; esențialul însă trebuie să-l reprezinte unitatea clasei muncitoare, a țărănimii, a intelectualității, a poporului. Fără popor nu se poate construi socialismul, nu se pot asigura independența și dezvoltarea liberă.

Sîntem într-o perioadă în care se amplifică o serie de noi contradicții între diferite grupări de state. Este adevărat că se menține și chiar se amplifică contradicția dintre socialism și capitalism, că aceasta reprezintă un factor important în lume. Dar aceasta trebuie să ducă la o abordare corespunzătoare a căilor de soluționare a acestei

contradicții, nu pe cale militară, ci prin întrecere pașnică, ceea ce de altfel au și făcut și pentru care s-au pronunțat dintotdeauna țările socialiste, începînd cu Uniunea Sovietică.

Trebuie să ținem seama că imperialismul, cercurile cele mai reacționare nu au renunțat la politica lor anticomunistă, la încercările de izolare și de slăbire într-o formă sau alta a țărilor socialiste. În aceste condiții trebuie să facem însă totul pentru a respinge această politică, pentru a se înțelege bine că singura cale rațională este aceea a conviețuirii pașnice, a întrecerii pașnice între socialism și capitalism.

Fără nici o îndoială, noi, comuniștii — mă refer, desigur, în primul rînd la partidul nostru, dar cred că toți comuniștii, țările socialiste, care au edificat orînduirea socialistă în diferite forme — avem convingerea fermă că socialismul reprezintă singura alternativă a dezvoltării libere a omenirii, că, legic, conform înseși dezvoltării sociale, orînduirea socialistă este aceea care trebuie să asigure întregii omeniri o nouă perspectivă de dezvoltare și înflorire. Sînt, fără nici o îndoială, multe probleme de discutat în legătură cu aceasta. Chiar la întîlnirea noastră s-au formulat critici la adresa felului în care țările socialiste au soluționat un șir de probleme. Și noi ne aflăm printre aceia care am spus totdeauna și spunem și acum că făurirea socialismului nu se realizează în condiții de paradă, că el se înfăptuiește în condiții grele, că trebuie transformată societatea. Partidul Comunist Român a transformat România dintr-o țară înapoiată într-o țară cu o industrie modernă și o agricultură înfloritoare. De asemenea, P.C.U.S. a transformat Rusia înapoiată într-o mare putere industrială, pe baza celor mai noi cuceriri ale științei și tehnicii. Același lucru se poate spune și despre alte țări socialiste.

Au fost și mai sînt lipsuri, dar înfăptuirile socialismului sînt de asemenea natură încît ele adeveresc zi de zi,

ceas de ceas forța clasei muncitoare, a popoarelor stăpîne pe destinele lor, care își făuresc în mod liber noua orînduire socială. Mulți dintre dumneavoastră sau din rîndurile partidelor dumneavoastră ați fost în România — cunoașteți și lucrurile bune, și lipsurile. Ceea ce vă pot spune este că tot ce am realizat în România am realizat cu poporul, pentru popor, că tot ceea ce facem este menit să asigure condiții tot mai bune de viață și de muncă, de cultură și civilizație pentru întreaga națiune. Am soluționat multe probleme și mai avem încă de soluționat, dar, în comparație cu unele țări care acum 40 de ani se aflau în situația României, am parcurs un drum greu de imaginat — am străbătut mai multe etape istorice. Am dezvoltat larg formele democratice, pornind de la faptul că democrația și socialismul, umanismul sînt de nedespărțit. Subliniez aceasta pentru că nu se poate spune că ceea ce s-a înfăptuit în țările socialiste nu dă o perspectivă. Dimpotrivă, aceasta constituie mîndria tuturor oamenilor muncii, a popoarelor asuprite și reprezintă perspectiva de progres, de bunăstare, de independență a popoarelor, perspectiva unei lumi fără războaie, a unei lumi a colaborării și prieteniei între toate națiunile.

Imperialismul continuă să se amestece brutal în treburile altor țări. Neocolonialismul, sub diferite forme, menține în stare de înapoiere zeci de popoare, iar pe diferite căi, inclusiv a monopolurilor supranaționale, a capitalului financiar internațional, asuprește și jefuiește zeci și zeci de națiuni care se află astăzi într-o stare de subdezvoltare foarte gravă.

Nu se poate să nu se vadă că în înseși țările capitaliste dezvoltate se manifestă probleme grave, se amplifică criza conjuncturală generală, se agravează problemele sociale, criza politică, sporește șomajul, devine acută lipsa locurilor de muncă, a locuințelor; milioane și milioane de tineri nu au asigurate condiții de muncă, de învățătură și

altele. În multe țări occidentale se manifestă puternic neofascismul, rasismul, antisemitismul.

În răspunsul pe care trebuie să-l dăm problemelor ce confruntă epoca noastră este necesar să ținem seama de tot ce preocupă toate zonele și națiunile lumii.

Merită subliniat însă un fapt, și anume că în cadrul întîlnirii noastre au existat un numitor comun, o unanimitate în ce privește necesitatea unității pentru înlăturarea pericolului de război, pentru înlăturarea armelor nucleare și în primul rînd pentru a asigura semnarea încă în acest an, în decembrie, la Washington, a acordului dintre S.U.A. și Uniunea Sovietică privind eliminarea rachetelor nucleare cu rază medie și mai scurtă de acțiune. Aceasta reprezintă, fără îndoială, un succes istoric, dar este primul pas pe calea lungă a înlăturării tuturor armelor nucleare, pentru a asigura cu adevărat omenirii dreptul la viață, la pace.

În această privință — doresc să nu se supere tovarășii de pe alte continente — aș sublinia răspunderea partidelor comuniste, socialiste, a celorlalte forțe politice din Europa, a popoarelor europene față de situația deosebită de pe continent, unde sînt concentrate cele mai multe arme nucleare. Trebuie să facem totul pentru înlăturarea armelor nucleare cu rază medie și mai scurtă de acțiune. Rămîn însă alte arme nucleare în Europa, pe continentul nostru continuă să se producă și se afirmă că se vor produce în continuare arme nucleare. Nu trebuie să uităm ce s-a întîmplat după avaria gravă de la centrala atomoelectrică de la Cernobîl, cînd nu a fost țară din Europa în care urmările radiațiilor — desigur, mai reduse — să nu se resimtă. Ce s-ar întîmpla oare în Europa în urma unor explozii nucleare ?! Armele nucleare dintr-o țară sau alta din Europa nu reprezintă probleme interne — ele interesează toată Europa și trebuie complet înlăturate de pe continent.

Eu salut propunerea antevorbitorului meu — ca partidele comuniste, socialiste, alte forţe politice din Europa să se întrunească, să analizeze problemele Europei, problema eliberării ei totale de orice arme nucleare, de armele chimice, reducerii radicale a armelor convenţionale, sub un control internaţional corespunzător, pentru că numai aşa continentul nostru şi întreaga omenire vor putea păşi cu mai multă încredere în viitor.

Este necesar ca toţi participanţii la această întîlnire, toate forţele politice realiste, indiferent de convingerile filozofice, religioase, să ţină seama de noua situaţie creată în care existenţa armei nucleare reprezintă un pericol pentru însăşi viaţa pe planeta noastră.

Trebuie să eliminăm armele nucleare, dar să acţionăm şi pentru eliminarea celor chimice, a altor arme de distrugere în masă, să asigurăm un echilibru de forţe la un nivel cît mai redus. Dar, vorbind de noua gîndire politică, în contextul existenţei armelor nucleare, este necesară o înţelegere mai complexă, în sensul că aceasta presupune, fără nici o îndoială, renunţarea în primul rînd la armele nucleare, dar şi renunţarea completă la calea militară de soluţionare a problemelor dintre state, presupune soluţionarea problemelor litigioase, a conflictelor actuale numai prin tratative — şi toate forţele care se pronunţă pentru pace trebuie să acţioneze în direcţia aceasta ! Noua gîndire presupune desfiinţarea neapărată a blocurilor militare, care nu mai sînt compatibile cu noua realitate, presupune retragerea trupelor străine de pe teritoriile altor state, desfiinţarea bazelor militare străine şi respectarea neabătută a independenţei, suveranităţii şi egalităţii în drepturi, renunţarea la amestecul în treburile interne ale altor ţări, la forţă şi la ameninţarea cu forţa.

Este necesar într-adevăr să acţionăm ferm pentru ca situaţia dintr-o zonă sau alta să nu ducă la noi conflicte, ca navele americane şi alte nave militare străine să fie retrase din Golf, să se asigure circulaţia liberă a tuturor navelor în scopuri paşnice. Dar, în acelaşi timp, este neapărat necesar să se renunţe la acţiuni care periclitează navigaţia liberă în Golf, în alte ape internaţionale. Toate acestea sînt probleme care ne preocupă pentru că un conflict într-o zonă sau alta ne afectează pe toţi.

Este necesar să ne gîndim la subdezvoltare. Trebuie într-adevăr să acţionăm pentru a soluţiona problemele subdezvoltării nu numai pe calea ajutorului — toţi ştiţi că în înseşi ţările capitaliste dezvoltate ajutorul social nu rezolvă problemele de bază. Este nevoie de o politică nouă, de relaţii noi, de a susţine cauza dezvoltării economico-sociale independente a popoarelor. Ajutorul trebuie să constituie o parte a sprijinului în dezvoltarea independentă economico-socială a popoarelor. Popoarele din ţările în curs de dezvoltare au nevoie de acces la cuceririle ştiinţei şi tehnicii, au nevoie de ajutor pentru a-şi pune în valoare bogăţiile în cadrul unei noi diviziuni a muncii, pe bază de egalitate, în care să fie stăpîne pe bogăţiile proprii. Să se pună capăt situaţiei în care acestea sînt exploatate de către un grup de ţări ! Această problemă cere într-adevăr o soluţionare nouă, comună, o abordare şi o gîndire nouă.

Pornind de la cerinţele coexistenţei paşnice, trebuie să determinăm toate statele să renunţe la vechea gîndire în ce priveşte relaţiile de inegalitate. Numai aşa vom deschide o perspectivă nouă secolului viitor, mileniului al treilea. Ţările socialiste se află în primele rînduri. Prin activitatea lor, începînd cu Uniunea Sovietică, demonstrează că este posibil să se acţioneze pe această cale. Mişcarea comunistă şi muncitorească, toate ţările în curs de dezvoltare, socialiştii, social-democraţii, mişcările de eliberare naţională, partidele democratice, inclusiv forţele religioase realiste, trebuie să se unească şi să acţioneze într-un singur front pentru a da o perspectivă nouă dezvoltării lumii.

Nu trebuie să uităm exemplele istoriei, nu trebuie să

uităm că tot ceea ce obținem într-un domeniu sau altul este încă în primejdie, că numai și numai determinînd o schimbare radicală în lumea contemporană vom putea să avem un viitor sigur.

Fără îndoială, tovarăși, este adevărat ceea ce s-a spus — imperialismul nu se schimbă de la sine, dar trebuie determinat să renunțe la vechea politică și să accepte calea întrecerii pașnice, a întrecerii între socialism și capitalism. Nimeni nu trebuie să-și facă iluzia că două treimi din omenire vor putea să mai rabde această situație de asuprire și inegalitate. Pe lîngă bomba nucleară, există puternica „bombă" socială și națională a popoarelor asuprite care vor trebui să se unească și să determine schimbarea acestei situații. Noi sîntem pentru o conferință internațională în problema aceasta, iar țările capitaliste dezvoltate trebuie să înțeleagă că nu pot refuza la infinit să discute cu țările în curs de dezvoltare, să se așeze la masa tratativelor pentru a găsi împreună căile făuririi unei lumi mai drepte și mai bune. Această lume va da țărilor slab dezvoltate și în curs de dezvoltare posibilitatea să ajungă la un nivel de trai care să asigure omului tot ceea ce este necesar pentru o viață demnă și liberă. La asemenea probleme consider că trebuie să dăm un răspuns clar, fără nici un fel de echivoc.

România, Partidul Comunist Român s-au aflat și se află alături de țările în curs de dezvoltare. Am sprijinit și vom continua să sprijinim lupta de eliberare națională, întărirea independenței și suveranității fiecărei națiuni, deoarece considerăm că numai și numai pe această cale popoarele își pot asigura o viață demnă și fericită.

Fără nici o îndoială, tovarăși, că în ce privește relațiile din cadrul mișcării comuniste și muncitorești în general s-au produs schimbări radicale. Însăși întîlnirea noastră reprezintă o expresie a marilor transformări produse în primul rînd în felul de gîndire și acțiune al partidelor co-

muniste și muncitorești. Aceasta reflectă o nouă dezvoltare a conștiinței lor ideologice, politice care corespunde noilor realități. Au fost învinse multe greutăți, dar trebuie să înțelegem — mă refer la partidele comuniste și muncitorești — că se impune o gîndire nouă. Nu ne mai putem întoarce la consfătuirea din 1960 și nici la altele anterioare. Trebuie să înțelegem că partidele, prin activitatea lor, au făurit noi relații de egalitate, de respect al independenței, al dreptului fiecărui partid de a-și elabora linia proprie în conformitate cu realitățile din fiecare țară și salutăm faptul că aceasta a fost bine înțeleasă de toate partidele. Iată de ce salutăm și sprijinim noua orientare și gîndire a P.C.U.S. și în aceste probleme. Fără relații noi, de deplină egalitate și independență a partidelor nu se poate realiza o unitate puternică care să răspundă cerințelor actuale. Nu ne putem întoarce nici la diferite teze și dogme care au răspuns condițiilor din perioadele respective. Însăși noțiunea de „dictatură a proletariatului" nu mai corespunde noilor realități și vreau să vă informez că în urmă cu cîțiva ani, într-o plenară a partidului, am adoptat Programul ideologic, din care am exclus noțiunea de dictatură a proletariatului, considerînd-o ca necorespunzătoare din multe și multe puncte de vedere. Noi nu trebuie nici un moment să confundăm dictatura proletariatului cu puterea muncitorilor și țăranilor, cu puterea poporului — sînt lucruri care nu pot fi confundate. Calea spre socialism trece într-adevăr și trebuie să treacă prin transformarea democratică a societății, dar împreună cu majoritatea poporului. Fără aceasta nu este posibilă victoria socialismului. Noi, comuniștii, am fost totdeauna împotriva exportului de revoluție, dar am fost și sîntem tot așa de ferm și împotriva exportului de contrarevoluție. Ne pronunțăm pentru respectarea dreptului fiecărui popor de a-și alege calea dezvoltării pe care o dorește, fără nici un amestec din afară, dar sîntem pentru solidaritatea de clasă, pentru solidaritatea cu forțele progresiste, cu toți

cei care se pronunță pentru socialism, pentru o viață mai bună și mai dreaptă.

Pornind de la aceasta, noi sîntem pentru dezvoltarea colaborării între partidele comuniste și muncitorești, pentru o unitate nouă, pentru întîlniri și conferințe, inclusiv pentru conferințe internaționale. Ne pronunțăm, de asemenea, pentru lărgirea contactelor cu partidele socialiste, social-democrate, atît pe plan intern, cît și pe plan mondial. Sîntem pentru o largă colaborare, pentru o reconciliere, ca să spun așa, între comuniști și socialiști în realizarea unui mare front al progresului și păcii.

Avem convingerea că schimbul de păreri pe care-l realizăm în acest cadru va determina intensificarea colaborării și solidarității noastre în lupta pentru soluționarea problemelor grave și complexe care preocupă omenirea, pentru o lume mai bună și mai dreaptă. Pe deasupra oricăror deosebiri de păreri, să facem totul și să acționăm în deplină unitate pentru a apăra dreptul suprem al națiunilor, al oamenilor la libertate și independență, la viață, la pace, la existență liberă și demnă !

În încheiere, aș dori să exprim mulțumirile noastre conducerii Uniunii Sovietice, Comitetului Central al P.C.U.S. pentru buna organizare a întîlnirii și pentru condițiile create în vederea bunei sale desfășurări.

TOAST
LA DINEUL OFICIAL ÎN ONOAREA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU, SECRETAR GENERAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN, PREȘEDINTELE REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, ȘI A TOVARĂȘEI ELENA CEAUȘESCU OFERIT DE TOVARĂȘUL LAZAR MOISOV, PREȘEDINTELE PREZIDIULUI REPUBLICII SOCIALISTE FEDERATIVE IUGOSLAVIA, ȘI TOVARĂȘA LILIANA MOISOVA

Cu prilejul vizitei oficiale de prietenie în Republica Socialistă Federativă Iugoslavia

— 12 noiembrie 1987 —

Stimate tovarășe președinte,
Stimată tovarășă Moisova,
Dragi tovarăși și prieteni,

Îmi face o deosebită plăcere ca, în numele meu și al tovarășei mele, să vă mulțumesc cordial pentru ospitalitatea de care ne bucurăm și să vă adresez, și în acest cadru, dumneavoastră, Prezidiului Republicii Socialiste Federative Iugoslavia, Comitetului Central al Uniunii Comuniștilor, popoarelor Iugoslaviei vecine și prietene un salut călduros și cele mai bune urări.

Noua noastră vizită constituie o expresie a relațiilor tradiționale de prietenie și colaborare dintre țările, partidele și popoarele noastre, a dorinței comune de a le dezvolta și mai mult în viitor. Noi apreciem stadiul actual al relațiilor româno-iugoslave — care este rezultatul unor

îndelungate eforturi depuse, de-a lungul anilor, și de o parte, și de alta — și considerăm că avem datoria să facem, și în continuare, totul pentru ca ele să cunoască o dezvoltare tot mai puternică, să se afirme, într-adevăr, ca un exemplu de relații între țări vecine și prietene, de raporturi internaționale noi, bazate pe deplină egalitate, stimă și respect reciproc.

În timpul convorbirilor pe care le-am început astăzi, am realizat un schimb de păreri și am examinat o serie de probleme de interes comun privind dezvoltarea pe mai departe a colaborării economice, tehnico-științifice și în alte domenii. Se poate spune că am ajuns deja la unele concluzii comune cu privire la necesitatea întăririi colaborării și cooperării în producție, la dezvoltarea mai intensă a schimburilor economice, tehnico-științifice, culturale și în alte sectoare de activitate, potrivit posibilităților sporite de care dispun țările noastre, intereselor lor de progres și bunăstare.

Noi cunoaștem și urmărim eforturile și preocupările popoarelor Iugoslaviei prietene pentru asigurarea progresului economic și social și pentru transpunerea cu succes în viață a hotărîrilor și orientărilor Congresului al XIII-lea al Uniunii Comuniștilor din Iugoslavia. Ca prieteni apropiați, vă dorim, din toată inima, realizări tot mai însemnate pe calea soluționării problemelor complexe ale dezvoltării economico-sociale socialiste a țării, a asigurării unui nivel de viață și civilizație tot mai ridicat pentru popoarele Iugoslaviei.

Poporul român se află angajat cu toate forțele sale în îndeplinirea hotărîrilor și orientărilor stabilite de Congresul al XIII-lea al partidului privind dezvoltarea economică și socială a României în actuala etapă, realizarea unei noi calități a muncii și vieții întregii națiuni. Punem un accent deosebit pe dezvoltarea intensivă a economiei naționale și aplicarea în producție a celor mai noi cuceriri ale științei și tehnicii, creșterea și modernizarea forțelor

de producție, sporirea productivității și eficienței în toate domeniile.

Întărim continuu autoconducerea și autogestiunea, acționăm susținut pentru dezvoltarea și consolidarea proprietății socialiste, de stat și cooperatiste, pentru creșterea, pe această bază, a avuției naționale și a venitului național, a gradului de bunăstare și civilizație al poporului. Pornind de la principiul fundamental că socialismul se construiește cu poporul și pentru popor, asigurăm dezvoltarea și perfecționarea continuă a democrației muncitorești revoluționare, folosirea deplină a cadrului organizatoric creat pentru participarea largă și nemijlocită a oamenilor muncii, a întregului popor la conducerea tuturor sectoarelor de activitate, a întregii societăți.

În continuare, tovarășul Nicolae Ceaușescu a spus :

În actualele împrejurări internaționale — deosebit de grave și complexe — considerăm că se impune un nou mod de gîndire și abordare a problemelor păcii și ale războiului, care trebuie să pornească de la faptul că un război mondial este de neadmis, pentru că s-ar transforma într-o catastrofă nucleară. Cerința fundamentală a zilelor noastre o constituie oprirea cursei înarmărilor și trecerea la măsuri hotărîte de dezarmare, în primul rînd de dezarmare nucleară, asigurarea dreptului suprem al oamenilor, al popoarelor la existență liberă și demnă, la viață, la pace !

România s-a pronunțat și militează ferm pentru lichidarea armelor nucleare. Apropiata întîlnire sovieto-americană la nivel înalt și semnarea, cu acest prilej, a acordului cu privire la lichidarea rachetelor cu rază medie și mai scurtă de acțiune din Europa și Asia deschid perspectiva intensificării eforturilor în vederea realizării a noi și noi pași înainte pe calea dezarmării, a încetării experiențelor cu arma nucleară, a lichidării totale a armelor nucleare din întreaga lume. Este necesar acum ca toate

ţările, şi în primul rînd ţările din Europa — unde se află cea mai mare parte a armamentului nuclear — să conlucreze cît mai strîns în această direcţie şi să determine ca pe teritoriul nici unui stat european să nu mai rămînă nici un fel de arme nucleare, să se acţioneze pentru eliminarea din întreaga lume a armelor nucleare.

În acelaşi timp, este necesar să se treacă la reducerea substanţială a armelor clasice, precum şi a trupelor şi cheltuielilor militare. România a acţionat concret în această direcţie, hotărînd, încă din 1986 — pe baza unui referendum la care a participat practic întregul popor — reducerea unilaterală cu 5 la sută a armamentelor, efectivelor şi cheltuielilor sale militare.

Apreciem, totodată, că trebuie făcut totul pentru realizarea unor înţelegeri corespunzătoare la reuniunea de la Viena, care să deschidă calea edificării unei Europe unite, în diversitatea orînduirilor sociale, a unei Europe a păcii, înţelegerii şi dezvoltării libere a tuturor naţiunilor.

Ţara noastră militează consecvent pentru întărirea colaborării şi înţelegerii în Balcani, pentru transformarea acestei regiuni într-o zonă a păcii şi conlucrării rodnice, fără arme nucleare şi chimice, fără trupe şi baze militare străine. Considerăm că o mare importanţă are, în acest sens, propunerea Iugoslaviei privind realizarea, în luna februarie a anului viitor, a întîlnirii miniştrilor de externe din ţările balcanice, precum şi propunerea României şi Greciei cu privire la organizarea unei întîlniri la nivel înalt a şefilor de stat şi de guvern din această regiune.

România sprijină, de asemenea, eforturile pentru crearea unor zone denuclearizate în nordul şi centrul Europei, în Mediterana şi în alte părţi ale lumii.

Este necesar, totodată, să fie intensificate eforturile şi acţiunile pentru soluţionarea tuturor conflictelor şi a problemelor litigioase dintre state numai şi numai pe cale politică, prin tratative. În mod deosebit, trebuie sporite eforturile pentru realizarea unei păci globale trainice şi

juste, în Orientul Mijlociu, prin organizarea unei conferinţe internaţionale, sub egida O.N.U., la care să participe toate părţile interesate, inclusiv Organizaţia pentru Eliberarea Palestinei şi Israelul. În acelaşi spirit, ne pronunţăm pentru aplicarea neîntîrziată a rezoluţiei O.N.U. privind încetarea războiului dintre Iran şi Irak şi trecerea la soluţionarea pe cale politică, prin tratative, a problemelor dintre cele două ţări. Sîntem îngrijoraţi de situaţia periculoasă care s-a creat în zona Golfului şi ne pronunţăm cu toată hotărîrea pentru retragerea tuturor navelor militare străine din Golf şi asigurarea navigaţiei libere în această regiune ca, de altfel, în toate mările şi oceanele.

Se impune intensificarea eforturilor pentru soluţionarea globală a problemelor subdezvoltării — inclusiv a problemei datoriilor externe ale ţărilor în curs de dezvoltare —, pentru instaurarea unei noi ordini economice, bazată pe egalitate şi echitate, care să favorizeze progresul mai rapid al tuturor ţărilor, şi în special al celor rămase în urmă, să asigure dezvoltarea armonioasă şi stabilitatea economică mondială.

În continuare, tovarăşul Nicolae Ceauşescu a arătat:

Considerăm că soluţionarea justă şi durabilă a problemelor complexe ale epocii noastre trebuie să asigure participarea nemijlocită, în condiţii de deplină egalitate, a tuturor statelor, indiferent de mărime sau orînduire socială. În mod deosebit, trebuie asigurată participarea activă a ţărilor mici şi mijlocii, a ţărilor în curs de dezvoltare şi nealiniate, care constituie marea majoritate a statelor lumii şi sînt vital interesate într-o politică de colaborare, independenţă şi pace.

În ce o priveşte, România este hotărîtă să conlucreze, în continuare, strîns cu ţările socialiste, cu toate forţele iubitoare de pace şi progres pentru a-şi aduce contribuţia la rezolvarea constructivă a marilor probleme ce confruntă lumea de azi, la cauza dezarmării, la afirmarea fermă a politicii de destindere, colaborare şi pace.

Avînd convingerea că vizita și convorbirile noastre se vor înscrie ca o nouă contribuție la întărirea prieteniei și colaborării româno-iugoslave, doresc să toastez :

— pentru prosperitatea și fericirea popoarelor Iugoslaviei prietene ;

— pentru prietenia și colaborarea româno-iugoslavă ;

— în sănătatea dumneavoastră, tovarășe președinte, și a tovarășei Moisova ;

— în sănătatea dumneavoastră, a tuturor ! *(Aplauze).*

TOAST LA DEJUNUL ÎN ONOAREA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU, SECRETAR GENERAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN, PREȘEDINTELE REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, ȘI A TOVARĂȘEI ELENA CEAUȘESCU OFERIT DE TOVARĂȘUL BOȘKO KRUNICI, PREȘEDINTELE PREZIDIULUI COMITETULUI CENTRAL AL UNIUNII COMUNIȘTILOR DIN IUGOSLAVIA

Cu prilejul vizitei oficiale de prietenie în Republica Socialistă Federativă Iugoslavia

— 13 noiembrie 1987 —

Am avut o vizită plăcută, convorbiri bune — a subliniat, în toastul său, tovarășul Nicolae Ceaușescu. Desigur, am discutat multe probleme. Acum urmează să le concretizăm. Am discutat despre găsirea căilor spre o dezvoltare mai bună a relațiilor economice și tehnico-științifice dintre țările noastre.

Am ajuns la concluzia că sînt multe posibilități pentru a asigura o colaborare și o cooperare în producție, care să dea o largă perspectivă relațiilor româno-iugoslave.

Am discutat despre colaborare între partidele noastre și despre necesitatea ca ele să-și asume un rol mai important în relațiile dintre țările noastre, în conformitate cu rolul pe care îl au partidele în fiecare țară. Am reținut, cu multă satisfacție, că și dumneavoastră aveți în vedere

o creștere a rolului Uniunii Comuniștilor din Iugoslavia în întreaga viață politică și socială, în dezvoltarea Iugoslaviei. De altfel, înseși viața, realitățile demonstrează că atît în condițiile socialismului, cît și în capitalism, partidele acționează pentru îndeplinirea programelor lor. Și noi, comuniștii, trebuie să acționăm pentru realizarea programelor noastre. Deci partidele trebuie să acționeze pentru a-și îndeplini rolul pe care îl au, pe care și l-au asumat în fața popoarelor lor. Nu există o altă cale ! Dacă partidele comuniste — fiecare în condițiile specifice din țările lor — nu își îndeplinesc acest rol, înseamnă că nu răspund cerințelor propriilor popoare.

În condiții specifice, Partidul Comunist Român și-a asumat rolul în lupta împotriva fascismului, în dezvoltarea României. În condiții specifice, Partidul Comunist din Iugoslavia și-a asumat misiunea luptei împotriva fascismului, a luptei armate care a dus la victoria asupra fascismului. Dumnevoastră știți bine că, fără conducerea partidului comunist, fără conducerea lui Tito, nu s-ar fi obținut victoria împotriva fascismului, nu s-ar fi creat R.S.F. Iugoslavia.

Desigur, acum se pun alte probleme, dar soluționarea lor nu se poate asigura decît sub conducerea partidului. Așa punem noi problemele și în România și așa spunem și prietenilor noștri. Desigur, sînt condiții diferite, feluri diferite de a rezolva problemele. Nu sîntem pentru modele, nu sîntem pentru imitații de nici un fel, dar sîntem pentru socialism, pentru ca partidele comuniste să-și îndeplinească misiunea lor istorică. Socialismul nu se poate construi fără conducerea de către partid.

Noi sîntem bucuroși de discuțiile pe care le-am avut. Este adevărat că am abordat un cerc larg de probleme — mai mult teoretice, nu ale relațiilor româno-iugoslave — dar și asemenea discuții sînt necesare. Chiar abordarea unor asemenea probleme reflectă nivelul relațiilor existente între partidele noastre, între conduce-

rile noastre, pentru că acest lucru este posibil numai atunci cînd există o anumită colaborare, un anumit grad de înțelegere. Noi am dori să ridicăm acest nivel de abordare a problemelor în viitor, fără a accepta în nici un fel amestecul în treburile interne ale unui partid sau altul. Pornind de aici, discutarea problemelor, abordarea lor constituie însă o necesitate.

Chiar și la întîlnirea de la Moscova a reieșit cît de diverse sînt problemele, cît de diferite sînt interpretările lor actuale — și s-a demonstrat cît de important este să acționăm pentru înțelegerea și apropierea punctelor de vedere. Viitorul unei lumi mai bune, fără războaie, fără ciocniri militare nu se poate asigura fără discuții, fără înțelegerea mai bună a problemelor. Cum va arăta lumea peste 50 sau 100 de ani este foarte important, iar noi avem răspunderea să lucrăm în direcția aceasta, să discutăm cum va arăta și să conturăm această lume. Oamenii politici totdeauna au procedat așa. Marx și Engels au trăit în capitalism, în perioada de început a dezvoltării capitalismului, și totuși au încercat să dea o perspectivă, să gîndească cum va arăta lumea în viitor fără capitalism. Desigur, nu trebuie să avem pretenția că ei erau datori să ne arate cum să soluționăm toate problemele — dar ei au dat o perspectivă teoretică foarte clară. Noi trăim acum în alte condiții și avem obligația să realizăm socialismul, dar să dăm și o perspectivă pentru viitor. De aceea, trebuie să avem încredere în forțele noastre, să discutăm problemele, chiar și atunci cînd apar contradicții sau deosebiri de păreri. Nici nu se poate să nu existe deosebiri de păreri, dar — în ceea ce privește România — noi pornim de la faptul că sîntem vecini, că de 500 de ani am luptat împreună pentru independență — și va trebui să facem totul pentru a ne păstra permanent independența. Obligația noastră, a comuniștilor de astăzi — care au răspunderea în statele lor — este să discutăm problemele,

să le soluționăm. Istoria a hotărît să fim vecini, și noi trebuie să răspundem cerințelor istoriei.

Eu sînt mulțumit de convorbirile pe care le-am avut și doresc să urez o colaborare bună între partidele și țările noastre.

Vă doresc succes în activitatea dumneavoastră, a partidului și a popoarelor Iugoslaviei. *(Aplauze)*.

TOAST LA DINEUL OFICIAL OFERIT DE TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU, SECRETAR GENERAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN, PREȘEDINTELE REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, ÎN ONOAREA TOVARĂȘULUI MENGISTU HAILE MARIAM, SECRETAR GENERAL AL C.C. AL PARTIDULUI MUNCITORESC DIN ETIOPIA, PREȘEDINTELE REPUBLICII POPULARE DEMOCRATE ETIOPIA

Cu prilejul vizitei oficiale de prietenie în Republica Socialistă România

— 16 noiembrie 1987 —

Stimate tovarășe Mengistu Haile Mariam,

Secretar general al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc din Etiopia,

Președinte al Republicii Populare Democrate Etiopia,

Dragi tovarăși și prieteni,

Ne face o deosebită plăcere să vă adresăm, și cu acest prilej, un salut călduros și cele mai bune urări de bun venit în țara noastră.

Noua vizită pe care o faceți în România constituie o expresie a bunelor relații dintre țările și popoarele noastre, a dorinței comune de a le conferi dimensiuni tot mai largi. Vizitele reciproce și înțelegerile convenite în cadrul întîlnirilor și convorbirilor purtate împreună, la București și Addis Abeba, documentele semnate cu aceste prilejuri

au dat de fiecare dată noi impulsuri colaborării și conlucrării dintre țările și popoarele noastre. Sînt încredințat că și în cursul actualei vizite, al convorbirilor pe care le-am început astăzi, vom găsi noi căi și posibilități de a lărgi și mai mult cadrul colaborării și cooperării reciproc avantajoase româno-etiopiene.

Am salutat cu satisfacție proclamarea, cu puțin timp în urmă, a Republicii Populare Democrate Etiopia — eveniment de importanță istorică în viața poporului etiopian — și dorim să vă adresăm, și în acest cadru, urările noastre de succes deplin în dezvoltarea economico-socială independentă a Etiopiei prietene.

Vizita dumneavoastră în România are loc în anul în care întregul nostru popor va sărbători împlinirea a patru decenii de la proclamarea Republicii. Veți avea prilejul să cunoașteți nemijlocit unele din înfăptuirile istorice obținute în acești 40 de ani, marile transformări revoluționare petrecute în societatea românească. Conferința Națională a partidului — care va avea loc peste cîteva săptămîni — va stabili noi obiective și orientări pentru ridicarea la un nivel și mai înalt a întregii activități de construcție socialistă din patria noastră.

România acordă o atenție deosebită vieții internaționale, participă activ la soluționarea constructivă a marilor și complexelor probleme ce confruntă lumea contemporană, la lupta popoarelor pentru pace și colaborare internațională.

Problema fundamentală a epocii noastre este oprirea cursei înarmărilor, trecerea la dezarmare, și în primul rînd la dezarmarea nucleară, apărarea păcii și vieții pe Pămînt.

România salută înțelegerea recentă dintre Uniunea Sovietică și Statele Unite ale Americii cu privire la acordul pentru eliminarea rachetelor cu rază medie și mai

mică de acțiune din Europa și din Asia. Semnarea acestui acord constituie, fără îndoială, un eveniment de însemnătate istorică, un prim pas spre realizarea de noi înțelegeri pe calea eliminării totale a armelor nucleare din Europa și din întreaga lume.

În același timp, țara noastră se pronunță cu toată fermitatea pentru reducerea substanțială a trupelor și armamentelor convenționale, precum și a cheltuielilor militare. Acționînd concret în această direcție, România a trecut, încă în 1986, la reducerea unilaterală, cu 5 la sută, a armamentelor, efectivelor și cheltuielilor militare.

O dată cu măsurile pentru dezarmare este necesar să fie sporite eforturile pentru soluționarea pașnică, pe calea tratativelor, a tuturor problemelor litigioase dintre state. În mod deosebit, considerăm că trebuie intensificate eforturile pentru realizarea unei păci globale, trainice și juste, în Orientul Mijlociu, pentru organizarea, în acest sens, a unei conferințe internaționale, sub egida Organizației Națiunilor Unite, la care să participe toate părțile interesate, inclusiv Organizația pentru Eliberarea Palestinei și Israelul, precum și membrii permanenți ai Consiliului de Securitate.

Considerăm, de asemenea, că, în spiritul rezoluției Organizației Națiunilor Unite, trebuie să se acționeze pentru a se pune capăt războiului dintre Iran și Irak și pentru a se trece la soluționarea politică, prin tratative, a problemelor dintre aceste două țări. Este necesar să se treacă la retragerea navelor militare străine din zona Golfului, la oprirea oricăror acțiuni care ar putea duce la extinderea conflictului din această regiune.

Poporul român, România socialistă și-au manifestat dintotdeauna sprijinul și solidaritatea cu lupta popoarelor din Africa pentru lichidarea totală a colonialismului, consolidarea independenței naționale și dezvol-

tarea lor liberă pe calea progresului economic și social. Considerăm că un rol important revine, în această privință, Organizației Unității Africane, care poate contribui într-o măsură însemnată la dezvoltarea colaborării și conlucrării între statele africane, la unirea eforturilor lor pentru soluționarea politică a problemelor existente între unele dintre ele, la afirmarea lor liberă și independentă.

Ne manifestăm întreaga solidaritate cu lupta justă a poporului namibian, sub conducerea S.W.A.P.O., pentru dobîndirea independenței naționale și condamnăm încercările Africii de Sud de a menține ocuparea ilegală a Namibiei și cerem cu toată hotărîrea să se pună capăt acțiunilor agresive ale acestei țări împotriva statelor africane independente vecine.

România militează consecvent pentru lichidarea subdezvoltării, a marilor decalaje dintre țările sărace și bogate — inclusiv pentru soluționarea echitabilă a problemei datoriilor externe, care împovărează tot mai greu țările în curs de dezvoltare. Considerăm necesară, în acest scop, organizarea, în cadrul Organizației Națiunilor Unite, a unor negocieri globale între țările în curs de dezvoltare și țările dezvoltate, care să deschidă calea soluționării tuturor problemelor legate de lichidarea subdezvoltării și instaurarea noii ordini economice mondiale.

Soluționarea problemelor complexe ce confruntă epoca noastră impune participarea, în condiții de deplină egalitate, la viața internațională a tuturor statelor, fără deosebire de mărime sau de orînduire socială, și în mod deosebit a țărilor mici și mijlocii, a țărilor în curs de dezvoltare și nealiniate, care constituie marea majoritate a statelor lumii și sînt nemijlocit interesate într-o politică de pace, independență și colaborare.

Avînd convingerea că vizita pe care o faceți în România, înțelegerile la care vom ajunge vor deschide noi per-

spective colaborării multilaterale dintre țările, partidele și popoarele noastre, doresc să toastez :

— pentru prietenia și colaborarea dintre țările, partidele și popoarele noastre ;

— în sănătatea tovarășului Mengistu, președintele Republicii Populare Democrate Etiopia ;

— În sănătatea dumneavoastră, a tuturor ! *(Aplauze)*.

CUVÎNTARE
LA INAUGURAREA ANSAMBLULUI FEROVIAR ŞI RUTIER DIN ZONA FETEŞTI—CERNAVODĂ ŞI A CANALULUI POARTA ALBĂ—MIDIA-NĂVODARI

— 21 noiembrie 1987 —

Dragi tovarăşi,

Doresc, în primul rînd, să vă adresez tuturor, în numele Comitetului Central al partidului, al Consiliului de Stat şi al guvernului, precum şi al meu personal, un salut călduros, revoluţionar şi cele mai bune urări. *(Aplauze şi urale puternice ; se scandează îndelung : „Ceauşescu — P.C.R. !", „Ceauşescu şi poporul !").*

Inaugurarea Canalului Poarta Albă—Midia-Năvodari, constituie încă o expresie a muncii pline de abnegaţie a întregului nostru popor, în strînsă unitate, sub conducerea partidului comunist — forţa politică conducătoare a întregii naţiuni — pentru înfăptuirea hotărîrilor Congresului al XIII-lea, a Programului partidului de făurire a societăţii socialiste multilateral dezvoltate şi înaintare fermă spre comunism. *(Aplauze şi urale puternice ; se scandează : „Ceauşescu — P.C.R. !", „Ceauşescu — România, stima noastră şi mîndria !").*

Pentru minunatele realizări obţinute de constructori, de militari şi brigăzile de tineret prin realizarea acestui

canal, care deschide o nouă ieşire spre Marea Neagră, doresc să adresez calde felicitări tuturor constructorilor şi muncitorilor, tuturor militarilor forţelor noastre armate, precum şi tuturor tinerilor care, în brigăzi de tineret, au adus contribuţia lor la realizarea acestui important obiectiv naţional. *(Urale şi aplauze îndelungate ; se scandează : „Ceauşescu — P.C.R. !", „Ceauşescu şi poporul !").*

Prin înfăptuirea obiectivelor stabilite de Congresul al XIII-lea pentru acest al 8-lea cincinal, Canalul Poarta Albă — Midia-Năvodari va rămîne întotdeauna ca un obiectiv important realizat prin munca întregului popor, sub conducerea partidului, ca o expresie a forţei creatoare a întregii noastre naţiuni. *(Aplauze şi urale puternice ; se scandează îndelung „Ceauşescu — P.C.R. !").*

Şi realizarea acestui canal — ca şi a altor obiective de dezvoltare economico-socială — demonstrează justeţea politicii partidului nostru, care pune în centrul întregii activităţi dezvoltarea generală a forţelor de producţie, a economiei naţionale, a ştiinţei, învăţămîntului, culturii, pentru a asigura ridicarea continuă a patriei noastre spre noi culmi de progres şi civilizaţie, a bunăstării materiale şi spirituale a poporului — ţelul suprem al partidului nostru comunist, esenţa societăţii socialiste multilateral dezvoltate pe care o edificăm cu succes. *(Urale şi aplauze ; se scandează îndelung : „Ceauşescu şi poporul !", „Ceauşescu — P.C.R. !").*

Merită de subliniat că partidul nostru, poporul român îşi concentrează forţele pentru realizarea de noi şi noi obiective, care asigură ridicarea patriei pe noi culmi de progres şi civilizaţie, în timp ce multe ţări cheltuiesc pentru înarmare, produc mijloace de distrugere a omenirii. Ceea ce am realizat noi aici, ceea ce realizăm în întreaga ţară este expresia politicii de pace a Partidului Comunist Român, a poporului român, care doreşte să se pună capăt cursei înarmărilor, să fie lichidate armele nucleare, să se

asigure omenirii pacea — ca bunul cel mai de preț, pentru a se putea dezvolta și asigura bunăstarea și fericirea fiecărei națiuni. *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung „Ceaușescu — pace !").*

Am reținut cu multă satisfacție angajamentul luat de constructori și militari, de brigăzile de tineret care au spus că sînt gata să meargă pe noi șantiere pentru realizarea a noi și noi obiective privind dezvoltarea patriei noastre. Într-adevăr, trebuie ca în acest cincinal să realizăm noul canal sau amenajarea Argeșului, care va trebui să asigure ca Bucureștiul să devină port la Dunăre și la Marea Neagră. Trebuie ca, într-adevăr, să concentrăm eforturile și la acest obiectiv, la alte șantiere privind dezvoltarea industriei, realizarea programului de irigații în vederea înfăptuirii noii revoluții agrare, precum și la alte și alte obiective pe care trebuie să le realizăm în acest cincinal, în următoarea perioadă pînă în anul 2000, pentru a înfăptui definitiv obiectivul de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate, astfel încît țara noastră să ajungă și din punct de vedere material la nivelul țărilor dezvoltate. Din punct de vedere social am întrecut aceste țări. Am realizat o orînduire dreaptă în care poporul e stăpîn pe destinele sale. Am realizat cea mai largă democrație, unde muncitorii, țăranii, intelectualii, întreaga noastră națiune își asigură făurirea propriului său viitor așa cum o dorește, în deplină unitate, sub conducerea comuniștilor ! *(Aplauze și urale puternice ; se scandează „Ceaușescu — România, stima noastră și mîndria !").*

A fi astăzi revoluționar înseamnă a pune mai presus de orice munca și activitatea pentru realizarea programului de dezvoltare a țării. A fi revoluționar înseamnă a răspunde chemării și a merge acolo unde interesele țării, ale națiunii o cer. A fi revoluționar înseamnă a lupta pentru socialism, pentru comunism, a lupta pentru ca poporul nostru să devină tot mai puternic din punct de vedere material și spiritual, pentru asigurarea independenței și su-

veranității României. *(Urale și aplauze ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !").*

Dragi tovarăși și prieteni,

Doresc, încă o dată, să adresez cele mai calde felicitări tuturor acelora care au contribuit prin munca și activitatea lor în diferite domenii la realizarea acestui măreț obiectiv. Încă o dată adresez calde felicitări constructorilor, militarilor forțelor armate, tineretului patriei noastre, tuturor oamenilor muncii urarea de noi și noi succese în întreaga activitate, de a face totul pentru înflorirea României, pentru bunăstarea întregii națiuni ! *(Aplauze și urale îndelungate ; se scandează puternic : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu — pace !").*

TOAST
LA DINEUL OFICIAL ÎN ONOAREA PREŞEDINTELUI REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, TOVARĂŞUL NICOLAE CEAUŞESCU, ŞI A TOVARĂŞEI ELENA CEAUŞESCU OFERIT DE PREŞEDINTELE REPUBLICII ARABE EGIPT, MOHAMED HOSNI MUBARAK, ŞI DOAMNA SUZANNE MUBARAK

Cu prilejul vizitei oficiale de prietenie în Republica Arabă Egipt

— 23 noiembrie 1987 —

Stimate domnule preşedinte Hosni Mubarak,
Stimată doamnă Suzanne Mubarak,
Doamnelor şi domnilor,

Doresc ca, în numele meu şi al tovarăşei mele, al colaboratorilor care mă însoţesc, să exprim mulţumirile noastre pentru invitaţia de a face această nouă vizită în Egipt, pentru primirea călduroasă şi ospitalitatea de care ne bucurăm în frumoasa dumneavoastră ţară.

Îmi face o deosebită plăcere să vă adresez cu acest prilej dumneavoastră, domnule preşedinte, doamnei Mubarak, precum şi întregului popor prieten egiptean un salut cordial şi cele mai bune urări.

Vizita pe care o facem în Republica Arabă Egipt reprezintă o nouă ilustrare a bunelor relaţii de prietenie şi colaborare dintre ţările şi popoarele noastre, a dorinţei comune de a le dezvolta tot mai mult, pe toate planurile. Aş dori să subliniez, şi cu acest prilej, importanţa deosebită pe care au avut-o, de-a lungul anilor, întîlnirile la nivel înalt în dezvoltarea continuă a relaţiilor româno-egiptene.

Sînt încredinţat că şi actuala noastră întîlnire, schimbul de vederi pe care l-am început astăzi se vor înscrie ca un nou moment important în întărirea prieteniei şi colaborării dintre ţările şi popoarele noastre. Considerăm că există posibilităţi ca, prin eforturi comune, să lărgim şi mai mult cadrul colaborării şi cooperării în producţie, al schimburilor tehnico-ştiinţifice, culturale şi în alte domenii de activitate, corespunzător intereselor de progres şi dezvoltare liberă a ţărilor noastre, cauzei păcii şi colaborării internaţionale.

Sîntem bucuroşi că avem posibilitatea să cunoaştem noi aspecte din munca şi viaţa poporului egiptean, din înfăptuirile sale pe calea dezvoltării economico-sociale independente. Ca prieteni, dorim din toată inima poporului egiptean noi şi tot mai mari realizări în lupta pentru progresul şi înflorirea patriei, pentru bunăstare şi pace.

În prezent, poporul nostru acţionează pentru înfăptuirea obiectivului strategic fundamental privind trecerea României într-un stadiu nou, superior de dezvoltare — cel de ţară socialistă mediu dezvoltată.

Punînd pe primul plan înfăptuirea planurilor şi programelor de dezvoltare economico-socială a ţării, acordăm, totodată, o atenţie deosebită evoluţiei situaţiei internaţionale, participăm activ la eforturile pentru promovarea politicii de pace şi colaborare internaţională, pentru soluţionarea constructivă a problemelor complexe ce confruntă epoca noastră.

Domnule preşedinte, dragă prietene,

În actualele împrejurări internaţionale — care se menţin deosebit de grave şi complexe — se impune un nou mod de gîndire şi abordare a problemelor războiului şi păcii, care trebuie să pornească de la faptul că un nou război mondial este de neconceput şi de neadmis, deoarece, în condiţiile existenţei uriaşelor arsenale de arme nucleare care s-au acumulat în lume, s-ar transforma inevitabil

într-o catastrofă nucleară ce ar duce la distrugerea întregii civilizații, a înseși condițiilor pentru existența vieții pe Pămînt. Problema fundamentală a epocii noastre o constituie oprirea cursei înarmărilor și trecerea la măsuri hotărîte de dezarmare, în primul rînd de dezarmare nucleară, asigurarea dreptului suprem al popoarelor, al oamenilor la existență liberă și demnă, la viață, la pace. Este mai necesar ca oricînd ca toate popoarele, forțele realiste, iubitoare de pace de pretutindeni să conlucreze cît mai strîns în lupta pentru înlăturarea pericolului nuclear, pentru apărarea păcii.

România s-a pronunțat și militează ferm pentru lichidarea tuturor armelor nucleare. Considerăm că apropiata întîlnire sovieto-americană la nivel înalt și semnarea, cu acest prilej, a acordului pentru eliminarea rachetelor cu rază medie de acțiune și operativ-tactice din Europa și Asia trebuie să ducă la intensificarea, în continuare, a eforturilor, a luptei unite a popoarelor, a forțelor păcii de pretutindeni pentru a se ajunge la realizarea de noi înțelegeri și acorduri pe calea eliminării totale a armelor nucleare din Europa și din întreaga lume.

În același timp, apreciem că trebuie să se treacă cu toată hotărîrea la reducerea substanțială a armelor clasice, a efectivelor și cheltuielilor militare. Acționînd concret în această direcție, România a hotărît — pe baza unui referendum național, la care a participat întregul popor — să treacă, în mod unilateral, încă de anul trecut, la reducerea cu 5 la sută a armamentelor, efectivelor și cheltuielilor sale militare.

Facem totul pentru o largă colaborare în Balcani, pentru transformarea acestei regiuni într-o zonă a păcii și bunei vecinătăți, fără arme nucleare și chimice și fără trupe și baze militare străine. Susținem crearea unor astfel de zone, fără arme nucleare și chimice, în nordul și centrul Europei, în Mediterana, precum și în alte regiuni ale lumii.

În situația internațională actuală, este necesar să fie

intensificate eforturile pentru soluționareea pașnică, pe calea tratativelor, a tuturor conflictelor și problemelor litigioase existente în diferite regiuni ale lumii. România s-a pronunțat și se pronunță consecvent pentru soluționarea globală, justă și durabilă, a situației din Orientul Mijlociu, pe baza retragerii Israelului din teritoriile arabe ocupate, a rezolvării problemei poporului palestinian prin recunoașterea dreptului său la autodeterminare — inclusiv la crearea unui stat palestinian propriu independent — a asigurării integrității, suveranității și securității tuturor statelor din zonă. În acest sens, militäm ferm pentru organizarea unei conferințe internaționale, sub egida O.N.U., cu participarea tuturor țărilor interesate, inclusiv a Organizației pentru Eliberarea Palestinei și a Israelului, precum și a membrilor permanenți ai Consiliului de Securitate.

O deosebită îngrijorare ne produce continuarea războiului dintre Iran și Irak, care provoacă ambelor popoare imense pagube materiale și pierderi de vieți omenești. Este necesar să se facă totul pentru a se da curs rezoluției Organizației Națiunilor Unite privind încetarea în cel mai scurt timp a acestui conflict și trecerea la soluționarea politică, prin tratative, a problemelor dintre cele două țări. Trebuie să se treacă la retragerea navelor militare străine din Golf, să se asigure navigația liberă în această regiune, ca, de altfel, pe toate mările și oceanele lumii.

În același spirit, al tratativelor pașnice, trebuie să se acționeze pentru soluționarea conflictelor din America Centrală, Asia, Africa, a tuturor problemelor litigioase dintre state.

Mai mult ca oricînd, se impune să se treacă în modul cel mai hotărît la soluționarea globală a problemelor subdezvoltării — inclusiv a problemei datoriilor externe extrem de mari ale țărilor în curs de dezvoltare — la instaurarea unei noi ordini economice mondiale, bazate pe egalitate și echitate în relațiile dintre state, care să favorizeze progresul mai rapid al tuturor țărilor, și în primul rînd al celor

rămase în urmă, să asigure dezvoltarea armonioasă și stabilitatea economică în lume.

Soluționarea justă și durabilă a marilor probleme ce confruntă epoca noastră impune participarea activă, egală, la viața internațională a tuturor statelor, fără deosebire de mărime sau orînduire socială — și în primul rînd a țărilor mici și mijlocii, a țărilor în curs de dezvoltare și nealiniate — care reprezintă marea majoritate a popoarelor și sînt direct interesate într-o politică de colaborare egală, de independență și pace.

Considerăm, de asemenea, că trebuie să crească rolul O.N.U., al altor organisme internaționale în dezbaterea și soluționarea, cu participarea tuturor statelor, a marilor probleme ale asigurării progresului și păcii în lume.

Îmi face plăcere să relev, dragă prietene, și în acest cadru, buna colaborare dintre România și Egipt în diferite organisme și foruri internaționale, apropierea și chiar identitatea punctelor noastre de vedere în ce privește soluționarea marilor probleme cu care se confruntă omenirea. Considerăm, de aceea, că există toate condițiile pentru dezvoltarea continuă a conlucrării româno-egiptene, atît pe plan bilateral, cît și pe arena internațională, în soluționarea problemelor din Orientul Mijlociu și din alte zone, în lupta pentru o lume mai bună și mai dreaptă pe planeta noastră, o lume a păcii, a colaborării rodnice între națiuni.

Avînd convingerea că vizita noastră se va înscrie, prin rezultatele sale, ca o nouă și importantă contribuție la întărirea conlucrării româno-egiptene, doresc să toastez :

— pentru progresul și fericirea poporului egiptean prieten ;

— pentru întărirea continuă a prieteniei și colaborării dintre țările și popoarele noastre ;

— în sănătatea președintelui Mubarak și a doamnei Suzanne Mubarak ;

— în sănătatea dumneavoastră, a tuturor ! *(Aplauze).*

INTERVIU ACORDAT PRESEI SIRIENE

— 30 noiembrie 1987 —

ÎNTREBARE : *Domnule președinte, în contextul vizitei oficiale pe care președintele Hafez Al-Assad o efectuează în țara dumneavoastră, vă rugăm să faceți o apreciere a stadiului actual și a perspectivelor de dezvoltare a raporturilor de colaborare dintre cele două țări prietene, Siria și România.*

RĂSPUNS : Ne face deosebită plăcere vizita oficială a președintelui Assad în România, care, sînt convins, va constitui un nou moment important în dezvoltarea relațiilor de colaborare multilaterală dintre România și Siria.

Între țările noastre s-a dezvoltat, în decursul anilor, o colaborare largă — economică, tehnico-științifică, culturală și în alte domenii. Se poate aprecia că, pe baza experienței și a rezultatelor de pînă acum, sînt perspective deosebite pentru a obține o creștere mai puternică a schimburilor economice, a cooperării în producție, inclusiv în domeniul științei, tehnicii — factori foarte importanți pentru progresul economic și social.

În general, pe plan politic, relaţiile dintre România şi Siria sînt foarte bune şi am convingerea că înţelegerile convenite în cursul convorbirilor cu preşedintele Siriei, tovarăşul Assad, vor da noi perspective colaborării reciproc avantajoase, în interesul dezvoltării independente a ţărilor noastre, al cauzei păcii şi colaborării internaţionale.

ÎNTREBARE : *Domnule preşedinte, Siria are un rol nu lipsit de importanţă în acţiunile vizînd eliberarea teritoriilor arabe ocupate şi retrocedarea drepturilor legitime ale poporului palestinian, în instaurarea unei păci juste şi globale în zonă. De asemenea, are un rol important în menţinerea unităţii Libanului şi menţinerea integrităţii teritoriului. Cum apreciaţi acest rol al Siriei ?*

RĂSPUNS : România s-a pronunţat întotdeauna pentru soluţionarea, prin tratative, a tuturor problemelor litigioase dintre state. Am discutat în multe rînduri cu preşedintele Assad aceste probleme şi se poate spune că am ajuns întotdeauna la concluzii comune cu privire la soluţionarea problemelor din Orientul Mijlociu.

Fără nici o îndoială că, fiind o ţară direct interesată în problemele din Orientul Mijlociu, avînd şi o parte din teritoriul său ocupat de Israel, Siria are un rol foarte important în soluţionarea problemelor din Orientul Mijlociu, care trebuie să ducă la retragerea Israelului din teritoriile arabe ocupate în războiul din 1967 şi, în mod corespunzător, şi la rezolvarea problemei palestiniene. Aceasta face cu atît mai mult ca Siria, împreună cu celelalte ţări arabe interesate, să aibă un rol important în realizarea obiectivelor privind eliberarea teritoriilor şi stabilirea unei păci trainice şi juste în regiune.

ÎNTREBARE : *Fiind bine cunoscut rolul remarcabil pe care-l aveţi în politica internaţională şi, în mod deosebit, în ceea ce priveşte regiunea noastră, vă rugăm să ne spuneţi, domnule preşedinte, cum vedeţi dumneavoastră*

soluţionarea problemei palestiniene — element esenţial al confruntărilor din zonă ?

RĂSPUNS : Aşa cum am menţionat, în general România se pronunţă ferm pentru soluţionarea tuturor problemelor litigioase numai prin tratative. Acordăm o atenţie deosebită problemelor deosebit de grave din viaţa internaţională, problemelor dezarmării, eliminării armelor nucleare, soluţionării problemelor subdezvoltării şi realizării noii ordini economice internaţionale.

În acest cadru, în strînsă concordanţă cu politica generală a României, am acţionat şi acţionăm pentru a se ajunge la convocarea conferinţei internaţionale, la care să participe toate ţările interesate — şi, desigur, Siria este una din aceste ţări — să participe Organizaţia pentru Eliberarea Palestinei, ca reprezentant unic al poporului palestinian, membrii permanenţi ai Consiliului de Securitate.

Noi considerăm că în cadrul acestei conferinţe internaţionale este posibil — şi trebuie — să se discute toate problemele şi punctele de vedere privind Orientul Mijlociu şi să se ajungă la înţelegeri care să răspundă intereselor tuturor statelor, dar, desigur, să ducă neapărat la retragerea Israelului din teritoriile ocupate, la soluţionarea problemei palestiniene pe baza dreptului la autodeterminare, inclusiv a dreptului de constituire a unui stat unic, independent. Pe această bază se va putea realiza o pace trainică, justă, care să asigure buna convieţuire şi securitatea tuturor statelor din regiune.

În acest spirit considerăm că ar fi foarte important să fie soluţionate şi problemele privind războiul dintre Irak şi Iran, problemele din Golf, care afectează, pînă la urmă, întreaga zonă, inclusiv pacea mondială.

Situaţia mondială este de aşa natură încît impune un nou mod de gîndire şi de abordare în soluţionarea problemelor din diferite zone, inclusiv din Orientul Mijlociu, a problemelor dezarmării, impune de a se acţiona pentru

soluţionarea pe cale politică, prin tratative, pentru stabilirea de relaţii noi, pe principiile de egalitate, de respect al independenţei şi suveranităţii fiecărei naţiuni.

În încheiere, aş dori să folosesc acest prilej pentru a adresa poporului prieten sirian cele mai bune urări de succes în dezvoltarea economico-socială, de prosperitate, bunăstare şi pace.

TOAST LA DINEUL OFICIAL OFERIT DE TOVARĂŞUL NICOLAE CEAUŞESCU, SECRETAR GENERAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN, PREŞEDINTELE REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, ÎN ONOAREA SECRETARULUI GENERAL AL PARTIDULUI BAAS ARAB SOCIALIST DIN SIRIA, PREŞEDINTELE REPUBLICII ARABE SIRIENE, HAFEZ AL-ASSAD

Cu prilejul vizitei oficiale în Republica Socialistă România

— 30 noiembrie 1987 —

Tovarăşe preşedinte Hafez Al-Assad,

Stimaţi oaspeţi sirieni,

Tovarăşi şi prieteni,

Am deosebita plăcere să vă salutăm ca oaspeţi ai României socialiste pe dumneavoastră, stimate tovarăşe preşedinte, pe colaboratorii care vă însoţesc şi să vă urez, şi in acest cadru, un călduros bun venit în ţara noastră.

Vizita pe care o efectuaţi constituie o nouă expresie a relaţiilor de prietenie şi colaborare dintre Partidul Comunist Român şi Partidul Baas Arab Socialist din Siria, dintre ţările şi popoarele noastre, a voinţei comune de a le dezvolta şi mai mult în viitor, pe baza trainică a depline egalităţi, stimei şi respectului reciproc.

Sînt convins că actuala noastră întîlnire se va încheia cu bune rezultate, va contribui la extinderea şi diversificarea în continuare a raporturilor dintre partidele, ţările

şi popoarele noastre, atît pe plan bilateral, cît şi în viaţa internaţională.

Considerăm că există toate condiţiile ca relaţiile dintre ţările noastre să cunoască, prin eforturile comune, o dezvoltare tot mai largă — pe plan politic, economic, tehnico-ştiinţific, cultural şi în alte domenii de interes comun.

În continuare, tovarăşul Nicolae Ceauşescu a spus:

Punînd în centrul preocupărilor înfăptuirea neabătută a planurilor şi programelor de dezvoltare economică şi socială a ţării, acordăm, în acelaşi timp, o atenţie deosebită situaţiei internaţionale, participăm activ la eforturile pentru soluţionarea constructivă a problemelor complexe ce confruntă epoca noastră, pentru promovarea fermă a politicii de pace şi colaborare.

Situaţia internaţională continuă să fie gravă şi foarte complexă, îndeosebi ca urmare a cursei înarmărilor, a agravării unor conflicte şi focare de tensiune, a manifestării politicii imperialiste de forţă şi dictat, de amestec în treburile interne ale altor state. Uriaşele arsenale de arme nucleare care s-au acumulat în lume impun un nou mod de gîndire şi abordare a problemelor păcii şi războiului, care trebuie să pornească de la faptul că un război mondial este de neadmis, pentru că s-ar transforma inevitabil într-o catastrofă nucleară ce ar duce la distrugerea civilizaţiei, a însăşi vieţii pe Pămînt.

În aceste condiţii, problema fundamentală a epocii noastre o constituie oprirea cursei înarmărilor şi trecerea la măsuri hotărîte de dezarmare, în primul rînd de dezarmare nucleară, asigurarea dreptului suprem al popoarelor, al oamenilor la existenţă liberă şi demnă, la viaţă, la pace. Este mai necesar ca oricînd ca toate popoarele, forţele realiste, iubitoare de pace de pretutindeni să conlucreze cît mai strîns în lupta pentru înlăturarea pericolului nuclear, pentru apărarea păcii. Apropiata întîlnire sovieto-americană la nivel înalt şi semnarea acordului privind eliminarea rachetelor cu rază medie de acţiune

şi operativ-tactice din Europa şi Asia reprezintă un moment de însemnătate istorică. Dar, avînd în vedere că şi după eliminarea rachetelor cu rază medie mai rămîn încă uriaşe cantităţi de arme nucleare, este necesar să fie intensificată, în continuare, lupta unită a popoarelor, a forţelor păcii de pretutindeni pentru a se face noi paşi înainte pe calea dezarmării nucleare, pentru lichidarea totală a armelor nucleare din întreaga lume.

Este necesar, totodată, să se treacă cu hotărîre la reducerea substanţială a armelor convenţionale, clasice, precum şi a efectivelor şi cheltuielilor militare. România, acţionînd concret în această direcţie, a hotărît — pe baza unui referendum naţional în cadrul căruia şi-a spus cuvîntul întregul nostru popor — să treacă, încă de anul trecut, în mod unilateral, la reducerea cu 5 la sută a armamentelor, efectivelor şi cheltuielilor sale militare.

Ţara noastră se pronunţă şi acţionează pentru o largă colaborare între ţările din Balcani, pentru transformarea acestei regiuni într-o zonă a păcii, fără arme nucleare şi chimice, fără trupe şi baze militare străine. Sprijinim crearea de zone denuclearizate şi lipsite de arme chimice în nordul şi centrul Europei, în Mediterana, precum şi în alte regiuni ale lumii.

Referindu-se la conflictele existente în lume şi în mod deosebit la situaţia din Orientul Mijlociu, tovarăşul Nicolae Ceauşescu a spus:

Considerăm că, în situaţia internaţională actuală, se impune să fie sporite eforturile şi acţiunile în direcţia soluţionării pe calea paşnică, a tratativelor, a tuturor conflictelor şi problemelor litigioase dintre state. Ţara noastră s-a pronunţat şi se pronunţă consecvent pentru rezolvarea globală, trainică şi justă, a problemelor din Orientul Mijlociu, pe baza retragerii Israelului din teritoriile arabe ocupate, a soluţionării problemei poporului palestinian prin recunoaşterea dreptului său la autodeterminare şi crearea unui stat propriu, in-

dependent, a asigurării securității, suveranității și integrității tuturor statelor din această zonă. În lumina ultimelor evoluții, apreciem că se impune să fie sporite eforturile pentru organizarea, într-un viitor cît mai apropiat, a unei conferințe internaționale de pace în Orientul Mijlociu, sub egida O.N.U., la care să participe toate părțile interesate, inclusiv Organizația pentru Eliberarea Palestinei — ca reprezentant unic și legitim al poporului palestinian — precum și Israelul și membrii permanenți ai Consiliului de Securitate.

Ne exprimăm îngrijorarea față de continuarea războiului dintre Iran și Irak, față de situația deosebit de periculoasă care s-a creat în această regiune. Ne pronunțăm pentru încetarea grabnică a ostilităților militare — care au produs atîtea pagube și suferințe ambelor popoare — și pentru trecerea hotărîtă la negocieri, în vederea reglementării pașnice a problemelor dintre cele două state.

În continuare, președintele Nicolae Ceaușescu a spus :

Se impune, de asemenea, intensificarea eforturilor pentru soluționarea globală a problemelor subdezvoltării — inclusiv a problemei datoriilor externe extrem de mari ale țărilor în curs de dezvoltare — pentru instaurarea noii ordini economice internaționale, bazată pe egalitate și echitate, care să favorizeze progresul mai rapid al tuturor țărilor, și îndeosebi al celor rămase în urmă, să asigure dezvoltarea armonioasă și stabilitatea economică mondială. În acest sens, considerăm că este necesar să se treacă la organizarea, în cadrul O.N.U., a unei conferințe internaționale, la care să participe atît țările în curs de dezvoltare, cît și țările dezvoltate.

Ne pronunțăm pentru participarea activă, în condiții de deplină egalitate, la viața internațională a tuturor statelor, și în mod deosebit a țărilor mici și mijlocii, a țărilor în curs de dezvoltare și nealiniate, care constituie marea majoritate a statelor lumii și sînt direct interesate într-o politică de colaborare, de independență și pace.

Acționăm cu toată hotărîrea pentru creșterea rolului O.N.U. în viața internațională, în soluționarea, cu participarea tuturor statelor, a problemelor mondiale.

Avînd convingerea că vizita pe care o întreprindeți în România va reprezenta un nou moment de seamă în întărirea pe mai departe a conlucrării româno-siriene, doresc să toastez :

— pentru prietenia și colaborarea dintre partidele, țările și popoarele noastre,

— în sănătatea președintelui Assad, a tuturor oaspeților noștri sirieni,

— în sănătatea dumnevoastră, a tuturor ! *(Vii aplauze).*

RAPORT CU PRIVIRE LA STADIUL DEZVOLTĂRII FORȚELOR DE PRODUCȚIE, AL SOCIETĂȚII SOCIALISTE ÎN GENERAL, AL RELAȚIILOR DE PRODUCȚIE ȘI SOCIALE, AL DEMOCRAȚIEI MUNCITOREȘTI-REVOLUȚIONARE, AL PERFECȚIONĂRII CONDUCERII, PE BAZA PRINCIPIILOR AUTOCONDUCERII ȘI AUTOGESTIUNII, AL PERFECȚIONĂRII ȘI CONTINUĂRII PROCESULUI REVOLUȚIONAR ÎN NOUA ETAPĂ DE FĂURIRE A SOCIETĂȚII SOCIALISTE MULTILATERAL DEZVOLTATE ȘI DE ÎNAINTARE A ROMÂNIEI SPRE COMUNISM

— *14 decembrie 1987* —

Stimați tovarăși,

Cea de-a 5-a Conferință Națională a Partidului Comunist Român va analiza stadiul actual al dezvoltării societății socialiste românești, cum se realizează prevederile celui de-al 8-lea plan cincinal și va stabili măsurile necesare în vederea înfăptuirii neabătute a hotărîrilor istorice ale Congresului al XIII-lea al partidului, a Programului de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate și de înaintare a României spre comunism. *(Aplauze puternice).*

De la înalta tribună a marelui forum democratic al partidului, al întregului popor, adresez tuturor comuniștilor, întregii națiuni un salut călduros, revoluționar, îm-

preună cu cele mai bune urări de noi și noi succese în vasta activitate pentru dezvoltarea tot mai puternică a forțelor de producție, pentru ridicarea patriei noastre pe noi culmi de progres și civilizație. *(Aplauze și urale puternice, îndelungate ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !").*

Comuniștii, întregul popor privesc cu deplină încredere lucrările Conferinței Naționale și așteaptă ca hotărîrile sale să dea răspunsuri și noi orientări în problemele complexe, interne și internaționale, în spiritul concepției revoluționare a materialismului dialectic, al socialismului științific, să dea o perspectivă luminoasă luptei revoluționare pentru înflorirea multilaterală a patriei, ridicarea continuă a bunăstării materiale și spirituale a întregului popor, întărirea necontenită a independenței și suveranității României ! *(Aplauze puternice).*

Cred că participanții la conferință vor fi de acord cu mine să asigurăm partidul, întregul popor că vom face astfel încît dezbaterile și hotărîrile Conferinței Naționale să răspundă pe deplin așteptărilor lor, să ridice la un nivel și mai înalt activitatea politico-organizatorică și ideologică a partidului, să dezvolte tot mai puternic spiritul revoluționar în toate domeniile, să asigure înaintarea fermă a României pe calea socialismului, spre înaltele piscuri ale civilizației comuniste. *(Aplauze și urale puternice, îndelungate ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !").*

Conferința Națională are loc în anul și în luna cînd aniversăm împlinirea a 40 de ani de la lichidarea monarhiei — care simboliza dominația imperialistă și burghezo-moșierească — și proclamarea Republicii, aspirația de veacuri a poporului român, care a marcat o nouă etapă în istoria patriei noastre, trecerea la făurirea orînduirii socialiste în România. *(Aplauze puternice).*

În deceniile care au trecut de la victoria revoluției de eliberare socială și națională, antifascistă și antiimperia-

listă şi de la proclamarea Republicii, ţara noastră a parcurs mai multe etape istorice. Au fost lichidate dictatura fascistă şi orînduirea burghezo-moşierească, împărţită în clase antagoniste, în bogaţi şi săraci, în exploatatori şi asupriţi. S-a înfăptuit revoluţia democratică, iar, începînd din anul 1948, s-a trecut la înfăptuirea obiectivelor revoluţiei socialiste, care a lichidat pentru totdeauna exploatarea şi asuprirea, inegalităţile economice, sociale şi naţionale, asigurînd deplina libertate şi egalitate între toţi cetăţenii patriei. *(Aplauze puternice).*

Intr-o perioadă istorică scurtă au avut loc mari transformări revoluţionare în toate domeniile vieţii economice şi sociale. România a depăşit înapoierea în care se afla datorită politicii claselor exploatatoare şi dominaţiei imperialiste, devenind o ţară industrial-agrară, cu o industrie modernă, puternică, organizată pe baza celor mai noi cuceriri ale tehnicii şi ştiinţei contemporane, cu o agricultură socialistă în plin progres, cu o puternică dezvoltare a ştiinţei, învăţămîntului, culturii, a bunăstării materiale şi spirituale a întregului nostru popor. *(Aplauze puternice).*

Lucrările Conferinţei Naţionale a partidului au loc în împrejurări internaţionale deosebit de grave şi complexe, care afectează întreaga viaţă politică, economică, militară şi socială, pacea şi securitatea întregii lumi.

In complexitatea problemelor interne şi internaţionale, Conferinţa Naţională este chemată să analizeze în mod aprofundat, ştiinţific, pe baza concepţiei revoluţionare despre lume şi viaţă, a socialismului ştiinţific, în spirit critic şi autocritic, activitatea de pînă acum, să tragă concluziile şi învăţămintele ce se desprind atît din întreaga experienţă a construcţiei socialiste din patria noastră, cît şi din experienţa mondială în general, să dea răspuns problemelor pe care le ridică actuala etapă de dezvoltare economico-socială a ţării, a însăşi dezvoltării mondiale.

Totodată, marele forum democratic al comuniştilor români trebuie să stabilească măsuri şi orientări clare,

ferme, în spirit revoluţionar, care să asigure îndeplinirea integrală a hotărîrilor Congresului al XIII-lea al partidului şi creşterea puternică a forţelor de producţie, dezvoltarea ştiinţei, învăţămîntului, culturii şi perfecţionarea activităţii în toate sectoarele vieţii economice şi sociale, creşterea mai puternică a proprietăţii socialiste, a avuţiei naţionale, înfăptuirea obiectivelor strategice de trecere a patriei noastre la un nou stadiu de dezvoltare.

Întreaga activitate de pregătire a Conferinţei Naţionale şi lucrările sale constituie expresia elocventă a democraţiei de partid, a forţei sale hotărîtoare pentru întărirea şi dezvoltarea democraţiei muncitoreşti-revoluţionare din ţara noastră.

După cum este bine cunoscut, Conferinţa Naţională a fost precedată de o largă dezbatere în partid a celor mai importante probleme actuale ale dezvoltării economico-sociale a României, ale activităţii de partid.

În adunările organizaţiei de partid, în conferinţele orăşeneşti, municipale şi judeţene de partid, care au avut loc înaintea Conferinţei Naţionale, s-a făcut o temeinică analiză, critică şi autocritică, a activităţii din toate domeniile, s-au dezbătut cu exigenţă atît existenţa unor lipsuri din diferite sectoare ale vieţii economice şi sociale, cît şi căile de perfecţionare şi îmbunătăţire a întregii activităţi. Totodată, s-au făcut numeroase propuneri în vederea creşterii rolului organizaţiilor de partid, al comuniştilor în întreaga operă de edificare a societăţii socialiste în patria noastră.

Se poate afirma, cu deplin temei, că dezbaterile au constituit o puternică manifestare a hotărîrii comuniştilor, a tuturor oamenilor muncii, fără deosebire de naţionalitate, a întregii naţiuni de a face totul pentru a înfăptui neabătut politica internă şi externă a partidului şi statului nostru, pentru asigurarea mersului ferm înainte al patriei pe calea socialismului şi comunismului ! *(Aplauze şi urale puternice, îndelungate ; se scandează : „Ceauşescu*

— P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !").

Iată de ce putem spune că delegații la conferință au adus cu ei gîndurile, voința și hotărîrea comuniștilor, ale întregului nostru popor, care, în deplină unitate și cu profundă încredere, așteaptă ca marele forum democratic al partidului să adopte hotărîri și orientări care să dea o nouă perspectivă, revoluționară, în dezvoltarea societății socialiste românești, în ridicarea patriei noastre pe noi trepte de progres și civilizație, în înaintarea spre înaltele culmi ale celei mai drepte, superioare societăți din lume, ale comunismului ! *(Aplauze și urale puternice, îndelungate ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !").*

I.

PROFUNDELE TRANSFORMĂRI REVOLUȚIONARE DIN ANII CONSTRUCȚIEI SOCIALISTE. SUCCESELE ISTORICE OBȚINUTE DE POPORUL ROMÂN ÎN EDIFICAREA SOCIETĂȚII SOCIALISTE MULTILATERAL DEZVOLTATE

Stimați tovarăși,

În perioada care a trecut de la victoria revoluției de eliberare socială și națională, în anii construcției socialiste, România s-a transformat — așa cum am menționat — dintr-o țară slab dezvoltată, care după unii ideologi ai claselor exploatatoare trebuia să rămînă o „țară eminamente agrară", într-o țară industrial-agrară dezvoltată.

A avut loc o creștere puternică a forțelor de producție. Au fost realizate mari întreprinderi și platforme industriale în toate zonele țării. S-au dezvoltat noi și moderne ramuri industriale dotate cu mașini și utilaje la nivelul

tehnicii celei mai avansate. Producția industrială este astăzi de 120 de ori mai mare decît în 1945. Industria chimică a crescut de peste 1 200 de ori. S-au dezvoltat de 113 ori industria metalurgică, de circa 500 ori industria constructoare de mașini, de 82 ori industria ușoară, de 32 ori industria alimentară. De asemenea, s-au dezvoltat puternic transporturile, celelalte sectoare de activitate. În această perioadă s-au realizat mari lucrări de construcții industriale, de locuințe, școli, spitale, construcții edilitare, ample lucrări de interes național, între care Canalul Dunăre — Marea Neagră. *(Aplauze puternice).*

Agricultura, organizată pe baze socialiste, a cunoscut, de asemenea, mari prefaceri. Producția agricolă este de aproape 9 ori mai mare decît în trecut. S-au realizat irigații pe o suprafață de peste 3,5 milioane hectare, precum și alte importante lucrări de îmbunătățiri funciare, de sporire a potențialului productiv al pămîntului. Pe această bază s-au obținut marile realizări în creșterea producției agricole, în transformarea satelor, a vieții întregii țărănimi.

În același timp, au cunoscut o puternică dezvoltare cercetarea științifică, învățămîntul, cultura — factori fundamentali în întreaga dezvoltare socialistă a patriei noastre. Se înfăptuiesc cu succes obiectivele noii revoluții tehnico-științifice, ale noii revoluții agrare.

În această perioadă s-au produs mari schimbări sociale, în structura claselor și în relațiile dintre ele.

Toate aceste mărețe realizări au transformat însăși înfățișarea orașelor și satelor noastre, a întregii țări.

Pe această bază s-au asigurat creșterea puternică — de circa 33 de ori — a venitului național, de circa 20 de ori a avuției naționale, sporirea de circa 13 ori a retribuției, ridicarea continuă a bunăstării materiale și spirituale a întregului popor — țelul suprem al politicii partidului,

esența societății socialiste multilateral dezvoltate pe care o edificăm cu succes în România. *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung „Ceaușescu și poporul !“).*

II.

STADIUL ACTUAL AL DEZVOLTĂRII SOCIETĂȚII SOCIALISTE ROMÂNEȘTI

În această uriașă transformare revoluționară se disting mai multe etape. În primii ani după revoluția de eliberare socială și națională, o dată cu participarea activă a României la războiul de eliberare a patriei și pentru zdrobirea fascismului, s-a trecut la refacerea economiei distruse de război, la înfăptuirea unor reforme sociale, a revoluției agrare. În această perioadă s-au dezvoltat diferite forme de proprietate capitalistă, socialistă de stat și cooperatistă — dar în care baza economiei o reprezenta proprietatea socialistă.

Anul 1948 marchează trecerea la înfăptuirea revoluției socialiste. O dată cu naționalizarea industriei, băncilor și a altor mijloace de producție a fost lichidată orînduirea burghezo-moșierească și s-a trecut la dezvoltarea socialistă a industriei și altor sectoare de activitate. Au avut loc cooperativizarea agriculturii, care a cerut o perioadă lungă de timp — din 1949 pînă în 1962 —, organizarea pe baze socialiste a tuturor sectoarelor economico-sociale. Practic, se poate spune că această perioadă a durat aproape 20 de ani, în care s-a realizat organizarea pe baze socialiste a proprietății de stat și cooperatiste, a tuturor sectoarelor economice și sociale, aceasta asigurînd victoria primei etape a revoluției socialiste.

Cu toate aceste realizări importante din economia românească, patria noastră continua însă să rămînă o

țară cu un nivel slab de dezvoltare. În 1965, Congresul al IX-lea al partidului a pus cu acuitate problema dezvoltării în ritm înalt a industriei și a celorlalte ramuri de activitate, creșterii puternice a producției agricole, consolidării economiei socialiste, în general. Această activitate a necesitat o perioadă de circa 10 ani în care s-a realizat dezvoltarea intensă a forțelor de producție pe întreg teritoriul țării, ceea ce a permis trecerea la o altă etapă a dezvoltării socialiste a României — aceea a făuririi societății socialiste multilateral dezvoltate, care trebuie să asigure dezvoltarea puternică a forțelor de producție în toate domeniile, a tuturor ramurilor de activitate, perioadă care se apreciază că se va încheia în jurul anilor 2 000.

Toate aceste etape constituie un tot unitar al procesului de organizare și dezvoltare socialistă a României, care trebuie să asigure realizarea în cele mai bune condiții a principiilor socialiste de muncă, de viață, de repartiție, un nivel general înalt de civilizație și cultură întregii națiuni. *(Aplauze puternice).*

O dată cu dezvoltarea puternică a forțelor de producție am acordat o atenție deosebită perfecționării conducerii, relațiilor sociale, dezvoltării puternice a democrației muncitorești revoluționare — factor hotărîtor pentru înaintarea cu succes pe calea socialismului.

Acum România se află într-o etapă hotărîtoare, în faza superioară a făuririi societății socialiste multilateral dezvoltate și creării condițiilor pentru trecerea la edificarea societății comuniste. În realizarea acestui obiectiv, conform hotărîrilor Congresului al XIII-lea al partidului, pînă în 1990, țara noastră trebuie să depășească stadiul de țară socialistă în curs de dezvoltare și să treacă la un stadiu nou, superior — cel de țară socialistă mediu dezvoltată. *(Aplauze puternice).* Trebuie să menționăm însă că, din punct de vedere al producției pe locuitor, România se

află, încă de pe acum, la nivelul multor țări mediu dezvoltate, iar în cîteva domenii industriale importante chiar la nivelul unor țări cu cea mai mare dezvoltare. Toate acestea ne dau garanția că avem toate condițiile pentru a realiza cu succes, pînă în 1990, obiectivul strategic stabilit de Congresul al XIII-lea al partidului nostru. *(Aplauze puternice, îndelungate).*

În același timp, pe baza Programului partidului, a orientărilor de perspectivă pînă în anul 2000, vom înfăptui toate obiectivele privind dezvoltarea puternică a forțelor de producție, a industriei, a agriculturii, a celorlalte sectoare de activitate. România va deveni o țară cu o industrie și o agricultură puternice, comparativ cu țările dezvoltate, va asigura progresul general al tuturor sectoarelor de activitate, astfel încît se va realiza dezvoltarea armonioasă, multilaterală a întregii societăți, creîndu-se condiții tot mai bune de muncă, de viață, de manifestare plenară a personalității umane pentru toți cetățenii României. Am în vedere îndeosebi dezvoltarea forțelor de producție, a industriei, agriculturii pentru că, din punct de vedere social, România, prin realizarea principiilor socialiste de proprietate, de repartiție, de etică și echitate, se află cu mult înaintea celor mai dezvoltate țări capitaliste. Numai o dată cu înfăptuirea Programului partidului — deci în jurul anilor 2 000 — într-o perioadă de 50 de ani, vom putea spune că am realizat societatea socialistă multilateral dezvoltată, că socialismul își va afirma cu putere caracteristicile sale superioare în domeniile economic și social, al bunăstării materiale și spirituale a întregului popor, în dezvoltarea societății în toate domeniile. *(Aplauze și urale puternice, îndelungate ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !").*

III.

ÎNDEPLINIREA PLANULUI PE PRIMII DOI ANI AI CINCINALULUI, MĂSURILE CE SE IMPUN PENTRU REALIZAREA ÎN BUNE CONDIȚII A OBIECTIVELOR STRATEGICE ALE DEZVOLTĂRII ECONOMICO-SOCIALE A ȚĂRII PE ÎNTREGUL CINCINAL 1986—1990

1. Dezvoltarea intensivă a industriei, înfăptuirea programelor de organizare și modernizare a producției

Stimați tovarăși,

Congresul al XIII-lea al partidului a stabilit obiectivele strategice ale dezvoltării României în cel de-al 8-lea cincinal 1986—1990, care trebuie să asigure o creștere puternică a forțelor de producție, dezvoltarea intensivă a industriei, agriculturii și celorlalte sectoare de activitate, realizarea unei noi calități a muncii și vieții, înfăptuirea noii revoluții tehnico-științifice, a noii revoluții agrare și trecerea României la un nou stadiu de dezvoltare economico-socială — cel de țară socialistă mediu dezvoltată.

În primii ani ai cincinalului s-au obținut unele realizări importante în industrie, agricultură și celelalte sectoare economico-sociale. Producția-marfă industrială a sporit cu peste 10 la sută, producția agricolă cu aproape 20 la sută. S-a realizat o creștere importantă a productivității muncii și a venitului național.

După cum este cunoscut, în anul 1986 s-au adoptat programe speciale cu privire la modernizarea și organizarea științifică a producției, s-au stabilit noi normative economico-financiare care să asigure aplicarea fermă a principiilor autoconducerii, autogestiunii și autofinanțării în toate sectoarele de activitate economică și socială.

Trebuie să spunem însă deschis că realizările din primii doi ani ai cincinalului nu sînt la nivelul prevederilor planului și al posibilităților reale ale economiei românești. Îndeosebi în acest an s-au manifestat o serie de lipsuri foarte serioase în desfășurarea în bune condiții a producției, în funcționarea la capacitățile proiectate a instalațiilor, a întreprinderilor.

Deoarece în cadrul Conferinței Naționale s-a prezentat un raport special pe aceste probleme, nu mă voi opri asupra lor. Consider însă necesar să subliniez că, ținînd seama de rezultatele obținute în primii doi ani ai cincinalului, se impun măsuri hotărîte pentru lichidarea grabnică a stărilor de lucruri negative din toate sectoarele de activitate, pentru a se asigura realizarea în bune condiții a planului pe 1988 și a întregului cincinal, astfel încît să se realizeze neabătut prevederile din plan și din programele de dezvoltare economico-socială — care constituie factorul hotărîtor al înfăptuirii Programului partidului.

În primul rînd, este necesar să luăm toate măsurile pentru realizarea în bune condiții a producției din domeniul petrolier și minier, să asigurăm buna funcționare a sistemului energetic național, realizînd integral toate programele de investiții și de modernizare a activității din industria petrolieră, minieră și energetică.

Trebuie ca, anul viitor, să asigurăm punerea în funcțiune a tuturor capacităților de producție, realizarea parametrilor proiectați. Să facem totul pentru a asigura darea în producție a primelor grupuri energetice nucleare.

O atenție deosebită va trebui acordată îmbunătățirii activității din siderurgie și metalurgie, din chimie și petrochimie, prin realizarea în întregime a programelor de modernizare și a producției stabilite pentru fiecare din aceste sectoare.

În mod deosebit aș dori să subliniez necesitatea îmbunătățirii activității în cele trei ministere ale construcțiilor de mașini, a înfăptuirii neabătute a programelor stabilite, a realizării de mașini și utilaje cu un înalt nivel tehnic și calitativ, pentru a asigura dotarea economiei naționale cu tehnica cea mai avansată și, totodată, creșterea aportului acestor ramuri la export.

Se impun, de asemenea, măsuri mai ferme pentru modernizarea și buna funcționare a industriei ușoare, a tuturor sectoarelor producătoare de bunuri de consum.

În acest cadru aș dori să subliniez și necesitatea îmbunătățirii activității și ridicării calității producției din industria materialelor de construcții.

Deși în acest an industria alimentară a cunoscut o creștere importantă, doresc să subliniez necesitatea de a se acorda și în continuare toată atenția înfăptuirii programelor stabilite pentru dezvoltarea și diversificarea producției alimentare, pentru realizarea unor produse de un nivel calitativ cît mai bun.

Va trebui, de asemenea, să se acorde mai multă atenție bunei organizări și funcționări a transporturilor, îndeosebi pe căile ferate, fluviale și maritime.

În toate sectoarele este necesar să se asigure înfăptuirea, în anul 1988, a tuturor programelor de organizare și modernizare a producției — factor hotărîtor pentru înfăptuirea obiectivelor actualului plan cincinal. Trebuie să se înțeleagă bine că anul 1988 constituie anul hotărîtor pentru înfăptuirea programelor de modernizare și dezvoltare generală a industriei și tuturor sectoarelor de activitate. *(Aplauze puternice).*

Se impun măsuri hotărîte în vederea îmbunătățirii calității și ridicării continue a nivelului tehnic al producției.

După cum este bine cunoscut, în acest an nu numai că nu s-au realizat măsurile de reducere a consumurilor de materii prime și materiale, dar chiar a avut loc o anu-

mită creştere a acestor consumuri în aproape toate sectoarele de activitate.

Este necesar să fie luate măsuri hotărîte în vederea folosirii raţionale, ştiinţifice, a materiilor prime şi materialelor, să se respecte neabătut normele de consumuri materiale şi energetice, să se acţioneze în direcţia elaborării de noi tehnologii şi măsuri care să conducă la reducerea mai accentuată a acestora. Să asigurăm, în conformitate cu normele stabilite, recuperarea şi refolosirea materialelor, a pieselor şi subansamblelor, recondiţionarea şi refolosirea lor.

Se impun măsuri ferme în vederea organizării corespunzătoare a producţiei şi a muncii, a introducerii noilor tehnologii şi mijloace de automatizare, pentru o creştere mai puternică a productivităţii muncii — factor hotărîtor în sporirea eficienţei întregii activităţi, în asigurarea condiţiilor pentru dezvoltarea generală a ţării, pentru ridicarea nivelului de trai material şi spiritual al poporului.

Trebuie ca toate unităţile economico-sociale să-şi desfăşoare activitatea pe baza principiilor autogestiunii şi autofinanţării, să asigure creşterea puternică a eficienţei economice.

Toate acestea impun ca o necesitate lichidarea cu desăvîrşire a lipsurilor, a stărilor negative ce s-au manifestat în cursul acestui an, creşterea spiritului de răspundere, disciplină şi ordine, luarea tuturor măsurilor pentru ca toate organele de partid şi de stat, toate organele democraţiei muncitoreşti-revoluţionare, toţi oamenii muncii — în calitatea lor de producători şi proprietari — să-şi îndeplinească în cele mai bune condiţii rolul pe care îl au în înfăptuirea planului, a programelor de dezvoltare socialistă a patriei noastre. *(Aplauze şi urale puternice, îndelungate ; se scandează : „Ceauşescu — P.C.R. !", „Ceauşescu şi poporul !", „Vom munci şi vom lupta — ţara o vom înălţa !").*

2. Agricultura — pe calea realizării obiectivelor noii revoluţii agrare

Stimaţi tovarăşi,

În domeniul agriculturii am avut, în aceşti doi ani, pe ansamblu, rezultate bune. Am realizat consecutiv în ultimii doi ani cîte 30 şi, în acest an, 31 milioane tone de cereale. S-au obţinut creşteri importante şi la celelalte produse agricole. Cu toate aceste rezultate pozitive, s-au manifestat şi continuă să se manifeste şi în acest sector o serie de stări de lucruri negative. De aceea sînt necesare măsuri hotărîte în vederea înfăptuirii neabătute a obiectivelor noii revoluţii agrare, a creşterii puternice a producţiei agricole, vegetale şi animale, în conformitate cu prevederile planului, cu programele de dezvoltare pentru fiecare sector şi ramură de activitate.

Aşa cum prevăd hotărîrile Congresului al XIII-lea, în centrul preocupărilor trebuie să stea realizarea unei însemnate creşteri a producţiei de cereale, dezvoltarea puternică a sectorului legumiculturii, pomiculturii, viticulturii. Anul viitor va trebui să realizăm peste 35 milioane tone de cereale, peste 10 milioane tone de legume, să obţinem producţii mari la toate produsele vegetale, să facem să crească puternic efectivele de animale şi, mai cu seamă, producţia animalieră, de lapte, carne, lînă. Aceasta impune aplicarea cu fermitate a rezultatelor cercetării ştiinţifice în agricultură, folosirea în cele mai bune condiţii a bazei materiale — de mecanizare şi chimizare — de care dispune agricultura noastră, realizarea integrală a programului de îmbunătăţiri funciare şi de utilizare eficientă a tuturor lucrărilor de irigaţii.

Să facem astfel încît anul 1988 să devină un an hotărîtor în înfăptuirea obiectivelor noii revoluţii agrare ! *(Aplauze şi urale puternice, îndelungate ; se scandează : „Ceauşescu — P.C.R. !", „Ceauşescu şi poporul !").*

3. Pentru realizarea integrală a planului de investiţii, a programelor de sistematizare şi modernizare a tuturor localităţilor

Stimaţi tovarăşi,

Pentru realizarea obiectivelor planului cincinal 1986—1990 sînt prevăzute fonduri de peste o mie două sute miliarde lei pentru investiţii. Am pornit de la necesitatea alocării, în continuare, a circa 30 la sută din venitul naţional pentru fondul de acumulare, de dezvoltare economico-socială — factor hotărîtor pentru progresul general al patriei noastre.

Aş dori să menţionez că fondurile alocate pentru acest cincinal prevăd o diminuare a ceea ce am stabilit iniţial cu circa 200 miliarde lei pe seama reducerii cheltuielilor în investiţii, realizîndu-se toate investiţiile prevăzute în planul cincinal.

În primii doi ani ai cincinalului am realizat un volum de investiţii de aproape 500 miliarde lei. S-au pus în funcţiune circa 450 de noi capacităţi de producţie. De asemenea, s-au realizat importante lucrări de construcţii de locuinţe, aşezăminte sociale, spitale, instituţii de cultură, lucrări edilitare.

În Capitala patriei noastre s-au înfăptuit ample lucrări de modernizare şi sistematizare — noul centru politico-administrativ, metroul, amenajarea rîului Dîmboviţa. Pînă în anul 1990 vom încheia modernizarea Bucureştiului, astfel încît el să devină un centru, o capitală modernă a României socialiste. *(Aplauze şi urale puternice ; se scandează îndelung „Ceauşescu, România — stima noastră şi mîndria !“).*

Cu toate acestea, avem încă serioase rămîneri în urmă, îndeosebi în realizarea investiţiilor din industrie şi agricultură, în punerea la termen în producţie a tuturor capacităţilor.

În conformitate cu hotărîrile Congresului al XIII-lea, trebuie să orientăm, cu toată fermitatea, investiţiile spre realizarea programelor de modernizare şi dotare cu noi maşini şi utilaje de nivel tehnic ridicat, reducînd substanţial ponderea lucrărilor de construcţii în totalul investiţiilor. Trebuie să fie luate toate măsurile pentru lichidarea tendinţelor anarhice, care se mai manifestă în diferite sectoare, de a se cheltui mijloacele materiale şi financiare pentru construcţii de birouri, de alte spaţii, de hale, de care nu ducem lipsă, în detrimentul dotării cu utilaje şi maşini de înaltă tehnicitate.

Ţinînd seama de nerealizările înregistrate pînă acum în domeniul investiţiilor, este necesar să luăm toate măsurile ca, în anul 1988, să asigurăm punerea în producţie a tuturor obiectivelor planificate, realizarea parametrilor proiectaţi, funcţionarea la întreaga capacitate a tuturor instalaţiilor şi utilajelor.

Trebuie să acţionăm cu toată hotărîrea în direcţia reducerii cheltuielilor şi costurilor construcţiilor, pentru a asigura ca mijloacele uriaşe, fondurile puse la dispoziţie de stat să contribuie la dezvoltarea puternică a capacităţilor de producţie, la ridicarea nivelului tehnic, sporirea producţiei materiale şi a avuţiei naţionale — singura cale care asigură dezvoltarea generală a patriei, creşterea continuă a bunăstării materiale şi spirituale a poporului. *(Aplauze şi urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceauşescu şi poporul !“, „Ceauşescu, România — stima noastră şi mîndria !“).*

Sînt necesare măsuri ferme în vederea înfăptuirii neabătute a hotărîrilor Congresului al XIII-lea al partidului privind dezvoltarea armonioasă, echilibrată, a tuturor judeţelor şi zonelor ţării, prin amplasarea raţională a

obiectivelor industriale și agrare, dezvoltarea micii industrii, a serviciilor și celorlalte ramuri.

În acest sens, merită să subliniem marile realizări obținute în construcția socialistă prin dezvoltarea tuturor zonelor țării, prin construirea a circa 180 de noi platforme industriale, o dată cu dezvoltarea puternică a celor existente, prin crearea, în fiecare județ, a cel puțin 4—5 centre industriale și dezvoltarea corespunzătoare a consiliilor industrial-agrare, a agriculturii, a celorlalte activități. În comparație cu anul 1968, cînd am reorganizat județele și localitățile patriei noastre, producția industrială, agricolă și a celorlalte sectoare de activitate, pe grupe de județe, a crescut astfel:

Volumul activității economice totale	Numărul județelor		
	1968	1975	1987
Pînă la 20 miliarde lei	7	—	—
Între 20,1 — 40 miliarde lei	27	7	—
Între 40,1 — 60 miliarde lei	6	21	1
Între 60,1 — 80 miliarde lei	1	6	8
Între 80,1 —100 miliarde lei	—	6	17
Peste 100 miliarde lei	—	1	15

Aceasta demonstrează cu puterea faptelor de netăgăduit justețea politicii partidului nostru privind dezvoltarea armonioasă a forțelor de producție în întreaga țară — ca factor hotărîtor al întregii dezvoltări. *(Aplauze și urale puternice; se scandează îndelung: „Ceaușescu și poporul!", „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria!").*

Tocmai pe această bază, a repartizării juste a forțelor de producție pe întreg teritoriul țării, a amplasării și dezvoltării lor echilibrate, precum și a producției pe locuitor, am asigurat condiții pentru manifestarea deplinei egalități în drepturi pentru toți cetățenii patriei noastre, dezvoltarea puternică de noi centre industriale, de noi orașe și localități industrial-agrare.

Acum, hotărîtor este să înfăptuim neabătut obiectivele Congresului al XIII-lea, Programul partidului, care asigură toate condițiile pentru dezvoltarea multilaterală a tuturor județelor, orașelor și localităților patriei.

În dezvoltarea economico-socială a tuturor zonelor țării se impune să acordăm o atenție deosebită asigurării echilibrului ecologic, al naturii, să acționăm cu toată hotărîrea împotriva fenomenelor de poluare, să păstrăm apa limpede și curată, să apărăm pădurile, să dezvoltăm noi spații verzi, să asigurăm aerul curat. Apărarea naturii, asigurarea echilibrului ecologic reprezintă o parte inseparabilă, organică, de însemnătate deosebită în opera de construcție socialistă din România. *(Aplauze puternice).*

Trebuie să acționăm cu toată hotărîrea în direcția înfăptuirii programelor de sistematizare, de organizare a orașelor și comunelor, de restrîngere a suprafețelor construite, de modernizare a orașelor, îndeosebi a comunelor, astfel încît, pînă în anii 2000, să încheiem, în linii generale, și la sate înfăptuirea acestor programe. Aceasta va asigura schimbarea întregii înfățișări a patriei noastre, apropierea condițiilor de viață și de muncă ale satelor de cele ale orașelor, va duce la întărirea și mai puternică a alianței dintre clasa muncitoare, țărănime, intelectualitate, dintre toate categoriile de oameni ai muncii, va accelera procesul de omogenizare a societății socialiste românești, de dispariție a deosebirilor esențiale dintre orașe și sate, dintre diferite clase și categorii sociale, va duce la crearea societății unice a poporului muncitor, constructor conștient al socialismului și comunismului! *(Aplauze și urale puternice, îndelungate; se scandează „Ceaușescu și poporul!").*

4. Sporirea aportului științei, învățămîntului și culturii în înfăptuirea programelor de dezvoltare economică și socială a țării

Stimați tovarăși,

Înfăptuirea planurilor și programelor economico-sociale, a obiectivelor strategice ale actualului cincinal impune ca o necesitate obiectivă dezvoltarea și mai puternică a științei, învățămîntului și culturii. Trebuie să acționăm cu toată hotărîrea în direcția intensificării activității de cercetare, pentru legarea și mai strînsă a cercetării cu producția și învățămîntul, soluționarea într-un termen scurt a problemelor multiple și complexe ale progresului tehnic, ale introducerii rapide în producție, în toate sectoarele, a noilor realizări ale științei și tehnicii.

Nu se poate vorbi de înfăptuirea programelor de dezvoltare intensivă, de modernizare fără angajarea puternică a științei, în toate sectoarele de activitate. Avem realizări însemnate, dispunem de puternice forțe în cercetarea noastră științifică ! Trebuie să facem astfel încît ele să aibă un rol tot mai important în asigurarea progresului general al patriei, în înfăptuirea Programului partidului de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate !

Știința însăși înseamnă a gîndi și a acționa permanent ca un revoluționar. Nu poți fi om de știință dacă nu ești un bun revoluționar în domeniul tău, un bun revoluționar pentru transformarea lumii în general ! *(Aplauze și urale puternice ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !").*

Este necesar să perfecționăm, în continuare, activitatea de învățămînt, de formare a cadrelor cu înalte cunoștințe profesionale și tehnice, să acordăm mai multă atenție perfecționării și reciclării cunoștințelor muncitorilor, specialiștilor, inginerilor, tuturor oamenilor muncii.

Tot ceea ce trebuie să realizăm presupune oameni cu o înaltă calificare, capabili nu numai să mînuiască tehnica, dar și să o perfecționeze continuu, să aibă rolul hotărîtor în ridicarea calității și nivelului tehnic al producției, în dezvoltarea generală a patriei. Vom putea realiza, în astfel de condiții, programele de dezvoltare socialistă a țării, numai și numai cu clasa muncitoare, cu țărănimea, cu intelectualitatea, cu oameni ai muncii în general, cu înalte cunoștințe profesionale și tehnice, cu înalt spirit revoluționar, care să acționeze în toate împrejurările, de pe poziția cea mai înaintată — în producție, în știință, în viață — ca adevărați revoluționari ! *(Aplauze puternice).*

5. Dezvoltarea relațiilor economice internaționale, participarea activă a României la schimbul de valori, la diviziunea mondială a muncii

Stimați tovarăși,

Dezvoltarea relațiilor economice internaționale, cooperarea în producție, participarea activă la diviziunea internațională a muncii reprezintă un factor hotărîtor pentru înfăptuirea programului de dezvoltare a patriei noastre, pentru creșterea continuă a nivelului de trai material și spiritual al poporului.

Este necesar să acționăm cu mai multă hotărîre pentru perfecționarea activității de comerț exterior, să asigurăm o creștere puternică a cooperării și specializării în producție. Un rol important îl reprezintă, în acest sens, participarea activă a țării noastre la activitatea C.A.E.R., la realizarea acordurilor de lungă durată pînă în anul 2000 din cadrul C.A.E.R., la perfecționarea activității acestuia, astfel încît cooperarea și specializarea în producție între

țările membre să contribuie în mod efectiv la progresul fiecărei țări socialiste, la dezvoltarea generală a socialismului.

Trebuie să dezvoltăm puternic colaborarea, cooperarea și specializarea cu țările socialiste care nu sînt în C.A.E.R., să realizăm o largă colaborare cu țările în curs de dezvoltare. În același timp, se impune extinderea continuă a colaborării, inclusiv a cooperării în producție, și cu țările capitaliste dezvoltate.

Trebuie să spunem deschis, și în acest cadru, că realizările din domeniul comerțului exterior, al exportului nu ne pot mulțumi, că, și în primii doi ani ai actualului cincinal, au continuat să se manifeste serioase lipsuri și rămineri în urmă. Este necesar ca toate întreprinderile, toate ministerele, întreprinderile de comerț exterior, Ministerul Comerțului Exterior și Cooperării Economice Internaționale să-și îmbunătățească cu mult activitatea, să crească răspunderea în înfăptuirea tuturor obiectivelor și sarcinilor încredințate.

Se impune să se acționeze cu mai multă hotărîre în direcția valorificării superioare a materiilor prime, a muncii poporului nostru, pentru creșterea continuă a eficienței schimburilor economice externe, pentru realizarea unui comerț exterior echitabil, reciproc avantajos.

În același timp, trebuie să acționăm cu toată hotărîrea în direcția asigurării unei balanțe de plăți echilibrate, pentru aplicarea cu fermitate a hotărîrilor partidului și statului privind lichidarea într-un timp cît mai scurt a datoriei externe. Trebuie să facem astfel încît activitatea de comerț exterior, colaborarea și cooperarea cu toate statele, fără deosebire de orînduire socială, să devină un factor activ pentru progresul fiecărei țări, pentru depășirea problemelor complexe din economia mondială și asigurarea dezvoltării fiecărei națiuni, pentru o politică de colaborare și de pace între toate popoarele lumii. *(Aplauze puternice).*

O atenție deosebită trebuie să acordăm activității economico-financiare, bunei funcționări a tuturor întreprinderilor și centralelor pe principiile noului mecanism economic, ale autogestiunii, autoconducerii și autofinanțării, să realizăm o creștere tot mai puternică a eficienței economice, asigurarea într-o măsură tot mai mare a mijloacelor circulante cu forțele proprii și reducerea, în acest fel, a creditelor.

Și în continuare vom aloca circa 70 la sută din venitul național pentru consum și 30 la sută pentru fondul de dezvoltare, pornind de la necesitatea asigurării atît a resurselor pentru creșterea continuă a nivelului de trai material și spiritual al poporului, cît și a mijloacelor necesare dezvoltării generale a forțelor de producție, a societății — aceasta fiind singura cale care asigură perspectiva înfloririi patriei și ridicării necontenite a gradului de civilizație și bunăstare a întregii noastre națiuni. *(Aplauze și urale îndelungate, puternice ; se scandează : „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !").*

Vor trebui luate toate măsurile în vederea înfăptuirii prevederilor actualului plan cincinal privind îmbunătățirea condițiilor de muncă, de sănătate, de viață ale întregii națiuni. Trebuie să spunem, cu deplină satisfacție că, în condițiile grele din primii ani ai deceniului al 9-lea, țara noastră a asigurat atît dezvoltarea continuă a forțelor de producție, locuri de muncă pentru toți cetățenii patriei, cît și creșterea, în același timp, a nivelului de trai, a retribuției tuturor oamenilor muncii.

Vă sînt cunoscute, din datele publicate, că în țările capitaliste — din Piața comună, din S.U.A., din alte state

capitaliste dezvoltate — numărul șomerilor depășește 30 milioane. Noi putem să ne mîndrim cu faptul că am asigurat — și societatea noastră va asigura în continuare — locuri de muncă pentru întreaga populație, pentru întregul tineret al patriei noastre ! *(Aplauze puternice, prelungite).*

Ținind seama de realizările din primii doi ani, de prevederile planului pe 1988 și pe următorii ani ai cincinalului, se creează condițiile trecerii la realizarea hotărîrilor Congresului al XIII-lea privind creșterea retribuției reale cu circa 6—8 la sută în acest cincinal. Pe această bază propun Conferinței Naționale să adoptăm hotărîrea ca, incepînd din a doua jumătate a anului 1988, să trecem la majorarea retribuției tuturor oamenilor muncii cu circa 10 la sută. *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează : „Ceaușescu și poporul !", „Vom munci și vom lupta, țara o vom înălța !").* Aceasta urmînd să se realizeze în mod treptat și să se încheie în cursul anului 1989, astfel incit în 1990 toate categoriile de oameni ai muncii să primească retribuția majorată.

În același timp, se va analiza acordarea unor sporuri pentru pensionarii cu pensii mai mici. Se vor înfăptui neabătut prevederile privind veniturile sociale. De altfel, după cum este cunoscut, am realizat în mod special o creștere puternică a alocațiilor pentru copii, înfăptuind cu mult înainte prevederile Congresului al XIII-lea în această privință. *(Aplauze puternice).*

Vom continua să aplicăm cu fermitate principiile socialiste de retribuție în raport de muncă, pornind de la principiul socialist, „nici pîine fără muncă, nici muncă fără pîine", precum și de la legarea strînsă a veniturilor de rezultatele muncii depuse de fiecare. Va trebui să aplicăm ferm principiile acordului global, să asigurăm materializarea în viață a principiilor socialiste de retribuție.

Considerăm că pentru această etapă și cea viitoare, actualul raport între veniturile mari și mici corespunde atît dezvoltării forțelor de producție, posibilităților societății noastre, cît și principiilor cointeresării materiale. Nu trebuie să uităm nici un moment că, o dată cu aplicarea fermă a acestor principii, trebuie să dezvoltăm puternic spiritul de muncă, de solidaritate între toți oamenii muncii, de abnegație și dăruire pentru dezvoltarea generală a societății. Să îmbinăm ferm interesul general cu interesul particular, să pornim permanent de la faptul că numai în măsura dezvoltării forțelor de producție, a societății în general, se pot asigura condițiile necesare aplicării ferme a principiilor socialiste de retribuție, de cointeresare materială, de ridicare continuă a bunăstării materiale și spirituale a țării. Să facem totul deci pentru dezvoltarea continuă a patriei noastre socialiste ! *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează „Ceaușescu și poporul!")*

Este necesar să dezbatem temeinic, în cadrul Conferinței Naționale, activitatea desfășurată în primii doi ani ai acestui cincinal, să dezvăluim deschis și cu toată tăria lipsurile, stările de lucruri negative ce s-au manifestat, să tragem toate concluziile și să stabilim măsurile necesare în vederea înfăptuirii neabătute a planului pe anul 1988, a întregului cincinal, pînă în 1990. Să facem astfel încît să asigurăm înfăptuirea neabătută a obiectivelor strategice stabilite de Congresul al XIII-lea al partidului, să deschidem noi perspective pentru realizarea, pînă în anii 2000, a Programului partidului, a făuririi societății socialiste multilateral dezvoltate și de înaintare a României spre cele mai înalte culmi, spre comunism ! *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează „Ceaușescu — P.C.R. !").*

IV.

UNELE CONCLUZII GENERALE PRIVIND DESFĂȘURAREA CONSTRUCȚIEI SOCIALISTE ÎN ROMÂNIA ȘI ORIENTĂRILE DE PERSPECTIVĂ ÎN VEDEREA PERFECȚIONĂRII ÎNTREGII ACTIVITĂȚI, A ÎNAINTĂRII FERME ÎN NOUA ETAPĂ DE DEZVOLTARE REVOLUȚIONARĂ A PATRIEI NOASTRE

1. Justețea politicii de alocare a unei părți însemnate din venitul național pentru dezvoltare și acumulare

Stimați tovarăși,

Analizînd stadiul actual al societății socialiste românești, drumul parcurs într-o etapă istorică scurtă, în care poporul nostru a obținut remarcabile realizări în toate domeniile de activitate, se impune să tragem unele concluzii generale, atît din ceea ce este bun, cît și din stările negative și din lipsurile care s-au manifestat, pentru a putea să stabilim, pe această bază, măsurile necesare în vederea perfecționării întregii activități, a înaintării ferme în noua etapă de dezvoltare revoluționară a patriei noastre.

Tot ce am realizat în dezvoltarea puternică a patriei reprezintă munca întregului nostru popor, care, sub conducerea partidului, a parcurs, în cîteva decenii, o cale lungă, ce în trecut ar fi necesitat secole.

Se poate afirma că cel de-al IX-lea Congres al partidului, din 1965, a marcat o nouă perioadă în construcția socialistă a țării.

Am alocat, în ultimii 20 de ani, o treime din venitul național pentru fondul de dezvoltare. A fost necesar să facem eforturi, să ne mulțumim, la un moment dat, cu mai puțin, dar am făcut aceasta pentru a asigura înaintarea rapidă a patriei noastre pe calea progresului economic și social. Încă de acum 20 de ani am pus în fața partidului și poporului necesitatea unui ritm înalt și am hotărît să mergem pe această cale, subliniind că dacă nu vom acționa astfel țara noastră va rămîne în urmă din punct de vedere al dezvoltării și va fi greu să mai recuperăm această situație. Acum putem spune că am ales o cale bună, justă, am dezvoltat puternic patria noastră, am transformat-o dintr-o țară slab dezvoltată într-o țară industrial-agrară. Pe această bază am asigurat și creșterea avuției naționale, a venitului național, a retribuției, a nivelului de trai material și spiritual al poporului. *(Aplauze puternice, îndelungate).*

Oricine poate să constate astăzi nivelul general de dezvoltare al patriei noastre. Un calcul simplu demonstrează cu putere că dacă nu am fi mers pe această cale nivelul de trai ar fi fost astăzi cu cel puțin 25—30 la sută mai mic decît cel pe care îl avem astăzi. Poate că în primii ani s-ar fi putut consuma mai mult, dar, în întreaga perioadă, repet, România ar fi rămas în urma nivelului general de dezvoltare, deci și a nivelului de trai al poporului, care ar fi fost cu mult în urmă față de situația de astăzi.

Pe baza experienței proprii, a realităților — care nu se pot tăgădui — putem afirma, fără teama de a greși, că numai continuînd politica de alocare a unui procent de circa 30 la sută pentru dezvoltare și de circa 70 la sută pentru consum vom asigura atît dezvoltarea în continuare a patriei noastre, cît și ridicarea continuă a nivelului de trai material și spiritual al poporului. *(Aplauze puternice).*

Cred că este bine să menționez că am putut realiza aceste obiective și datorită măsurilor luate de oprire, și chiar de reducere a cheltuielilor militare.

Trebuie să spun deschis în fața partidului, a poporului că, dacă am fi mers pe calea cheltuielilor mari militare, nu am fi putut să obținem realizările de astăzi. De alt-

fel, chiar în viața mondială se poate vedea că țările care au cheltuit puțin pentru înarmare, cum este Japonia, spre exemplu, care a cheltuit mai puțin de 1 la sută, au ajuns la un înalt nivel de dezvoltare a industriei, în timp ce țările dezvoltate, cum sînt, de exemplu, Statele Unite ale Americii, cu uriașele sale cheltuieli militare, au ajuns — după declarațiile oficiale — într-o situație economică gravă, cu o rămînere în urmă a dezvoltării, însăși a tehnicii.

Deci dezvoltarea noastră este strîns legată de reducerea cheltuielilor militare viitoare, este legată de ducerea unei politici raționale, de a nu ne lăsa antrenați în cursa de cheltuieli militare. *(Aplauze și urale puternice, îndelungate ; se scandează : „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu — pace !", „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !").*

2. Perfecționarea și întărirea continuă a proprietății socialiste de stat și cooperatiste

Stimați tovarăși,

Am pus în centrul întregii noastre activități dezvoltarea puternică a proprietății socialiste de stat și cooperatiste, am acționat pentru perfecționarea continuă a bazei orînduirii noastre socialiste. Astăzi, mijloacele fixe reprezintă circa 3 200 de miliarde lei, din care peste 80 la sută s-au realizat în ultimii 20 de ani, iar avuția națională generală a ajuns la aproape 5 000 de miliarde lei. Pe această bază, fiecare cetățean al României, în calitatea sa de proprietar — împreună cu întregul popor — asupra tuturor bogățiilor patriei noastre, are în proprietate peste 140 000 lei din fondurile fixe.

Este necesar să continuăm cu fermitate dezvoltarea proprietății socialiste, aplicînd neabătut principiile autoconducerii, autogestiunii, să asigurăm creșterea răspunderii colectivelor de oameni ai muncii — în calitatea lor de proprietari și producători — pentru administrarea unei părți a avuției generale a națiunii încredințate lor spre folosință.

Toate aceste realizări demonstrează în mod convingător, cu puterea faptelor de netăgăduit, justețea politicii partidului nostru comunist, care a aplicat și aplică în mod creator legitățile generale și principiile socialismului științific la realitățile din patria noastră. Am pornit și pornim de la faptul că socialismul se construiește în condiții diferite de la o țară la alta, de la o etapă la alta, că nu există și nu poate exista un model unic în construcția socialismului, că fiecare partid, fiecare popor trebuie să-și aleagă în mod independent și liber calea dezvoltării sale, a făuririi societății socialiste și comuniste. *(Aplauze puternice).*

Am pornit întotdeauna de la înțelegerea realităților, a posibilităților patriei noastre, dar, totodată, am studiat și vom continua să studiem experiența altor state, a altor popoare, în edificarea socialismului. Vom împleti permanent, în mod dialectic, experiența proprie cu experiența altor partide și popoare, cu experiența socială mondială, pentru a găsi cele mai bune soluții problemelor multiple care se pun, dar totdeauna vom ține seama de principiile fundamentale, revoluționare, ale socialismului științific. În tot ceea ce vom face vom avea permanent în vedere că trebuie să realizăm în cele mai bune condiții, în forma cea mai bună și umană, societatea socialistă, care asigură bunăstarea fiecărei națiuni ! *(Aplauze puternice).*

În întreaga noastră activitate am pornit și pornim de la faptul că instaurarea puterii politice a muncitorilor și țăranilor constituie numai începutul realizării socialismului, că procesul revoluționar nu se încheie o dată cu aceasta, ci continuă într-o formă nouă în fiecare etapă a construcției socialiste, că va continua totdeauna, pentru că numai în acest fel, al procesului revoluționar, vom asi-

gura permanent perfecționarea societății, înaintarea fermă spre noi și noi piscuri, spre împlinirea visului de aur — asigurarea pentru totdeauna a independenței și suveranității țării. *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !").*

De aceea, pentru a asigura înfăptuirea Programului partidului este necesar să acționăm întotdeauna ca revoluționari, să dezvoltăm tot mai puternic spiritul de sacrificiu, spiritul de luptă revoluționară, împotriva a tot ceea ce este vechi și perimat, pentru promovarea cu îndrăzneală a noului, a tot ceea ce corespunde noii etape de dezvoltare, progresului economico-social, făuririi în cele mai bune condiții a socialismului și comunismului.

3. Dezvoltarea democrației muncitorești-revoluționare, înfăptuirea consecventă a principiului construirii socialismului cu poporul și pentru popor

Doresc să subliniez din nou că tot ceea ce am realizat reprezintă rodul muncii pline de abnegație a clasei muncitoare, a țărănimii, a intelectualității, a întregului popor, care, în deplină unitate, sub conducerea partidului nostru comunist, au înfăptuit și înfăptuiesc neabătut politica internă și externă, de făurire a socialismului, de colaborare și pace.

Am formulat teza făuririi socialismului cu poporul și pentru popor. Pornind de la aceasta, am realizat un larg cadru democratic care asigură participarea tuturor categoriilor de oameni ai muncii, a întregului popor la făurirea conștientă a propriului viitor.

În decursul ultimilor 20 de ani am creat consiliile oamenilor muncii, ca organe colective de conducere a întregii activități economice și sociale. Am instituționalizat adunările generale ale oamenilor muncii care, în calitate

de proprietari și producători, de adevărați stăpîni ai țării, hotărăsc și răspund de buna gospodărire și dezvoltare a mijloacelor din fiecare unitate, de înfăptuirea tuturor programelor de dezvoltare economico-socială. Am trecut la organizarea periodică, la fiecare cinci ani, a Congresului oamenilor muncii, a Congresului țărănimii, la care participă cîte 11 000 de oameni ai muncii și țărani, a Congresului științei și învățămîntului, a Congresului educației și culturii și altele, la care participă mii și mii de oameni ai muncii din fiecare sector de activitate și care hotărăsc asupra problemelor fundamentale privind dezvoltarea patriei. Am constituit consilii naționale pentru toate aceste domenii, ca organe cu activitate permanentă. Se poate spune că am realizat un puternic sistem al democrației muncitorești-revoluționare care asigură participarea directă a tuturor categoriilor de oameni ai muncii, a întregului popor la conducerea tuturor sectoarelor de activitate.

În același timp, am perfecționat și dezvoltat sistemul democrației reprezentative — Marea Adunare Națională, consiliile populare, alte organe de stat — care, într-o strînsă colaborare cu organele democrației muncitorești, asigură un cadru nou, democratic, unic în felul său, de conducere a societății.

Am acordat întotdeauna o importanță deosebită și am luptat pentru dezvoltarea democrației reprezentative. Considerăm că ea constituie un cadru și o formă importantă, dar cu anumite limite — și, de aceea, am trecut la realizarea, în același timp, a unui nou cadru, al democrației directe. Considerăm că îmbinarea armonioasă a acestor două forme de activitate democratică deschide calea unei noi democrații, cu mult superioară oricăror forme de democrație de pînă acum.

Am pornit și pornim de la faptul că socialismul însuși reprezintă — și trebuie să asigure — cea mai largă de-

mocrație, cel mai corespunzător cadru pentru ca toate clasele și categoriile sociale, întregul popor să poată participa direct la conducerea societății. Această formă de democrație răspunde socialismului, viitorului omenirii! *(Aplauze puternice).*

Vom perfecționa și dezvolta larg cadrul democrației muncitorești-revoluționare, formele cele mai corespunzătoare, în care clasa muncitoare, țărănimea, intelectualitatea, celelalte forțe sociale, întregul popor să poată să-și spună deschis cuvîntul și să participe nemijlocit la elaborarea politicii interne și externe, la înfăptuirea programelor de dezvoltare socialistă, la făurirea societății în care omul va fi cu adevărat liber și stăpîn pe destinele sale, la victoria comunismului — visul de aur al omenirii. *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează : „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu, eroism — România, comunism !").*

Stimați tovarăși,

În asigurarea conducerii și perfecționării întregului sistem economico-social am elaborat formele noi ale autoconducerii și autogestiunii, care au dus la creșterea puternică a răspunderii tuturor unităților, a oamenilor muncii. În același timp, am acționat și acționăm pentru perfecționarea sistemului de conducere și planificare, pornind de la necesitatea creșterii rolului statului în conducerea și dezvoltarea conștientă, armonioasă a tuturor sectoarelor de activitate.

Problemele multiple ale progresului societății noastre socialiste, ale asigurării unui echilibru corespunzător în dezvoltarea tuturor ramurilor și sectoarelor nu se pot soluționa la întîmplare sau de către un grup sau altul de întreprinderi. Acestea pot și trebuie să-și soluționeze pro-

blemele care sînt în răspunderea și atribuțiile lor directe. Dar problemele dezvoltării generale impun o politică unică, conducerea de către stat, pe baza planului național unic de dezvoltare economico-socială. Înțelegem rolul legilor obiective, dar ele nu pot acționa de la sine, ci trebuie aplicate în mod corespunzător condițiilor sociale, economice din fiecare țară. Înțelegem rolul legilor economice, dar este greu de înțeles, în acest spirit, că reglementarea problemelor dezvoltării economico-sociale poate fi lăsată numai pe seama legii cererii și ofertei, a legilor pieței. Este greu să se asigure progresul prin așa-zisul socialism de piață. Trebuie să avem permanent în vedere că problemele tot mai complexe, introducerea și aplicarea noilor cuceriri ale științei și tehnicii nu diminuează, ci, dimpotrivă, duc la creșterea rolului planului național unic, care reprezintă acțiunea conștientă, organizată a poporului, în vederea dezvoltării armonioase a forțelor de producție, a întregii țări și societăți. În aceste împrejurări, statul nu numai că nu poate să renunțe la funcțiile sale, dar trebuie să le îndeplinească în mai bune condiții, în mod democratic. Fără nici o îndoială, funcțiile statului se transformă, se perfecționează, dar ele nu dispar și nu pot să dispară.

Iată de ce este necesar să acționăm cu toată hotărîrea în vederea perfecționării continue a funcțiilor statului muncitoresc și țărănesc, a democratizării activității sale, dar și a întăririi răspunderii, ordinii și disciplinei, în vederea asigurării conducerii unitare a întregii activități, a înfăptuirii programelor de dezvoltare generală a patriei! *(Aplauze puternice).*

În acest sens, aș dori să mă refer la creșterea rolului Consiliului Suprem al Dezvoltării Economice și Sociale

ca organ colectiv de planificare a întregii activități, de conducere a societății pe baza planului național unic. Aceasta presupune că elaborarea planului de dezvoltare a patriei trebuie să se realizeze de acest organism larg democratic, ce cuprinde cele mai bune forțe de care dispune societatea noastră în toate domeniile, urmînd ca organele de stat, Comitetul de Stat al Planificării să reprezinte, de fapt, aparatul, secretariatul acestui consiliu și să desfășoare, sub conducerea Consiliului Suprem al Dezvoltării, întreaga activitate de planificare economico-socială.

Este mai necesar ca oricînd să acționăm cu toată hotărîrea pentru perfecționarea și îmbunătățirea întregii activități, pentru creșterea răspunderii și pentru organizarea mai bună a controlului îndeplinirii legilor și hotărîrilor, astfel încît fiecare minister, fiecare organism central sau teritorial să-și îndeplinească în cele mai bune condiții rolul, să asigure înfăptuirea neabătută a tuturor planurilor și programelor de dezvoltare. Trebuie să facem astfel încît activitatea tuturor organelor, de sus pînă jos, să se afle permanent sub controlul poporului, să răspundă în fața poporului de felul cum își îndeplinesc misiunea încredințată. Trebuie să se înțeleagă că toate organismele de stat nu funcționează deasupra poporului, ci sînt în serviciul acestuia, că ele răspund în fața poporului de felul cum își îndeplinesc misiunea ! Dar, în același timp, ele au marea răspundere față de popor de a asigura respectarea de către toți cetățenii a legilor țării, de a nu admite nici o încălcare a Constituției, de a asigura ca fiecare să acționeze într-o singură direcție, să facă totul pentru înăl-

țarea continuă a României pe noi culmi de progres și civilizație. *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează „Ceaușescu și poporul !“).*

V.

DEZVOLTAREA NAȚIUNII ROMÂNE ȘI A STATULUI NAȚIONAL UNITAR. POLITICA P.C.R. DE ASIGURARE A DEPLINEI EGALITĂȚI ÎN DREPTURI ÎNTRE TOȚI CETĂȚENII ROMÂNIEI, DE ÎNTĂRIRE A FRĂȚIEI, SOLIDARITĂȚII ȘI COLABORĂRII ÎN MUNCĂ ȘI LUPTĂ PENTRU DEZVOLTAREA PATRIEI SOCIALISTE

Stimați tovarăși,

Consider necesar să mă refer din nou, pe scurt, la problemele națiunii și naționalităților.

România este un stat național unitar. Dezvoltarea națiunii și formarea statului național unitar au cunoscut un lung proces istoric, iar acum, în condițiile socialismului, au căpătat noi caracteristici, noi dimensiuni. În același timp, de-a lungul secolelor, alături de poporul român s-au așezat cetățeni de diferite naționalități. Întreaga lor dezvoltare a fost și este strîns legată de aceea a poporului român, a națiunii române și creează un tot unitar cu întregul popor al patriei noastre ! Viitorul acestora este strîns legat de dezvoltarea continuă a statului național unitar român. În toate zonele unde conviețuiesc cetățeni români de naționalitate română sau de alte naționalități, tot ce s-a realizat este rodul muncii lor comune. Viitorul, bunăstarea lor sînt strîns legate de unitatea și conlucrarea

strînsă dintre ei. Putem afirma, cu satisfacție, că orînduirea noastră socialistă, Partidul Comunist Român au înfăptuit cea mai deplină egalitate în drepturi — și ne putem mîndri cu tot ceea ce am realizat, și în acest domeniu! *(Aplauze și urale puternice; se scandează îndelung: „Ceaușescu — P.C.R.!", „Ceaușescu și poporul!", „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria!")*.

Sîntem ferm hotărîți să dezvoltăm continuu solidaritatea între toți cetățenii patriei noastre, fără deosebire de categorie socială sau de origine națională. Toți sîntem fii ai aceluiași popor, cetățeni ai aceleiași țări! Viitorul întregului nostru popor este strîns legat de munca unită a tuturor fiilor patriei, de înfăptuirea hotărîrilor Congresului al XIII-lea, a programelor de dezvoltare socialistă a țării!

Este necesar să combatem cu toată hotărîrea orice manifestare și rămășiță de naționalism, de șovinism, de antisemitism, orice formă de discriminare sau de jignire a omului. Să dezvoltăm puternic sentimentul frăției, al solidarității și conlucrării comune, ca fii ai aceleiași patrii.

Trebuie să respingem cu toată hotărîrea orice încercare a unor cercuri reacționare, neofasciste, de a ațîța, pe diferite căi, sentimentele neofasciste, rasiste, naționaliste. Trebuie să luăm o atitudine fermă împotriva propagandei de peste hotare, desfășurate de cele mai reacționare forțe, care, dintotdeauna, au acționat pentru divizarea oamenilor muncii, pentru a-i putea asupri și domina mai ușor.

Să dezvoltăm puternic sentimentul solidarității internaționale, conlucrarea cu toate țările socialiste, cu toate popoarele, în spiritul deplinei egalități, al prieteniei, colaborării și păcii. *(Aplauze puternice, prelungite)*.

VI.

ACTIVITATEA IDEOLOGICĂ, POLITICO-EDUCATIVĂ, DE DEZVOLTARE A CONȘTIINȚEI SOCIALISTE ȘI ÎNTĂRIRE A SPIRITULUI REVOLUȚIONAR, DE FORMARE A OMULUI NOU, ÎNAINTAT — CONSTRUCTOR CONȘTIENT ȘI DEVOTAT AL SOCIALISMULUI ȘI COMUNISMULUI ÎN ROMÂNIA

Stimați tovarăși,

În întreaga activitate de construcție socialistă un rol de însemnătate deosebită a avut întotdeauna activitatea ideologică, politico-educativă. Generația revoluției de eliberare socială și națională, a revoluției și construcției socialiste își amintește bine spiritul de sacrificiu, de abnegație al comuniștilor, al revoluționarilor, atît în anii ilegalității, cît și în anii cuceririi puterii politice, în anii grei ai construcției socialiste. Putem spune că, într-adevăr, activitatea ideologică, politică, educativă a avut un rol de însemnătate deosebită, a constituit o adevărată forță motrice în unirea eforturilor întregului popor pe calea construcției socialiste. Pe această cale poporul nostru a învins multe greutăți, cu încrederea deplină în justețea cauzei sale, în victoria socialismului. Și viața a demonstrat cu putere că așteptările, speranțele poporului nostru s-au împlinit. Am obținut succese remarcabile. Cîteodată, unii uită ce greutăți au fost învinse. Astăzi s-au asigurat asemenea condiții de muncă și de viață care nici nu puteau fi bănuite cu cîteva decenii în urmă.

În același timp, trebuie să spunem că s-a creat și o anumită stare de lucruri care a diminuat spiritul de abne-

gație și sacrificiu. S-a ajuns la o anumită automulțumire. Sînt unii care gîndesc că acum avem o asemenea situație încît nu mai este necesar spiritul de sacrificiu, spiritul revoluționar. Au apărut, din păcate, chiar unele tendințe de îmbogățire și alte manifestări străine eticii și echității socialiste, spiritului revoluționar.

S-ar putea spune că s-a ajuns la o anumită rămînere în urmă a nivelului ideologic, politic și educativ față de cel al dezvoltării forțelor de producție, al societății noastre în general. Aceasta se poate datora, în parte, atît preocupărilor intense de dezvoltare a forțelor de producție în toate sectoarele economiei naționale, dar și unei anumite neglijări a activității politico-ideologice.

Este necesar să analizăm, cu toată seriozitatea, această stare de lucruri, să tragem concluziile corespunzătoare și să trecem cu hotărîre la îmbunătățirea activității politico-educative, la ridicarea nivelului ideologic al partidului și, în primul rînd, al cadrelor de partid.

Trebuie să nu uităm nici un moment că, pentru a asigura înfăptuirea Programului partidului, înaintarea spre comunism, este necesară dezvoltarea puternică a conștiinței revoluționare, ridicarea continuă a nivelului politico-ideologic, a conștiinței socialiste a comuniștilor, a tuturor oamenilor muncii.

În noua etapă a dezvoltării societății românești nu numai că nu se diminuează importanța activității ideologice, ci, dimpotrivă, ea se accentuează și devine tot mai importantă.

Problemele complexe pe care le ridică uriașele transformări care au loc în țara noastră și în lumea contemporană cer un larg orizont ideologic și politic, o înțelegere

și cunoaștere temeinică a legilor generale ale dezvoltării sociale, a interdependenței dintre diferitele fenomene, atît pe plan național, cît și internațional.

În noua etapă a revoluției se cere, în toate domeniile de activitate, un și mai puternic spirit revoluționar, de luptă și abnegație, să se pună pe primul plan înfăptuirea neabătută a principiilor eticii și echității socialiste. Comuniștii, revoluționarii trebuie să pună mai presus de toate interesele generale ale societății, interesele întregii noastre națiuni !

Aș dori să repet din nou unele versuri ale poetului George Coșbuc, în care se spune că :

> Cei ce se luptă murmurînd,
> De s-ar lupta și-n primul rînd,
> Ei tot atît de buni ne par,
> Ca orișicare laș fugar !
> Murmurul azi și orișicînd,
> E plînset în zadar !

(Aplauze puternice, prelungite).

La baza întregii activități ideologice și politico-educative trebuie să stea Programul partidului și Programul ideologic, care reprezintă concepția științifică, materialist-dialectică a Partidului Comunist Român, precum și hotărîrile congreselor, conferințelor și plenarelor Comitetului Central al partidului, alte documente ale partidului nostru, precum și principiile revoluționare ale socialismului științific.

Se impune o intensă activitate de propagandă, politică, culturală pentru ridicarea conștiinței revoluționare a tuturor oamenilor muncii !

În acest sens un rol important îl au toate mijloacele de informare în masă — presa, radioteleviziunea — care

trebuie să desfășoare permanent o activitate intensă pentru cunoașterea și înțelegerea justă a politicii partidului de către toți oamenii muncii, pentru înfăptuirea hotărîrilor de partid, a legilor țării.

Trebuie să perfecționăm activitatea organizațiilor de masă și obștești. Să facem astfel încît casele de cultură, cluburile, teatrele și alte unități de cultură să aibă un rol tot mai activ în întreaga dezvoltare a conștiinței revoluționare a oamenilor muncii. Să asigurăm ca Festivalul național „Cîntarea României“ — care reprezintă un puternic cadru de manifestare a spiritului creator din toate domeniile — să cuprindă toate laturile activității, punînd în valoare creația științifică, tehnică și culturală, geniul creator al poporului.

Uniunile de creație trebuie să se angajeze cu mai multă hotărîre în activitatea de făurire a noi opere, cu înalt conținut patriotic și revoluționar, care să contribuie la afirmarea convingerilor înaintate, comuniste, la formarea și educarea omului nou al societății noastre socialiste. Este necesar să se realizeze mai multe și mai bune romane, poezii, piese de teatru, lucrări care să redea, în forme diferite, uriașa activitate creatoare a poporului nostru, să constituie o puternică forță de dinamizare a activității întregii națiuni. Avem nevoie de noi și noi cîntece revoluționare și patriotice care să oglindească noua etapă de dezvoltare socialistă a patriei noastre.

În general, trebuie ca în întreaga activitate politico-educativă să dezvoltăm puternic sentimentul de dragoste față de socialism, față de partidul nostru comunist, față de popor, față de patrie ! *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R.!“, „Ceaușescu și poporul !“).*

Cred că este necesar să luăm o atitudine mai fermă

față de propaganda de peste hotare, care, în numele așa-ziselor drepturi ale omului, desfășoară o activitate intensă de corupere, de cumpărare, îndeosebi a unor cadre tehnice, de furt al inteligenței, cum se numește astăzi pe plan internațional. Trebuie să respingem cu mai multă hotărîre — și presa, radioul, televiziunea trebuie să demaște această activitate — care, în fond, urmărește să rupă oamenii de țară, să-i înstrăineze, să-i pună în serviciul acelora care vor să exploateze munca și inteligența lor. Nu aceasta reprezintă dreptul omului, ci dreptul omului este dreptul la muncă, la învățătură, la locuință, dreptul de a fi pe deplin stăpîn și liber în țara lui. Poporul român nu a părăsit niciodată pămîntul pe care s-a născut. Aici, de mai bine de 2 000 de ani, înaintașii noștri au îndurat multe greutăți, dar le-au învins, nu s-au plîns de greutăți, au luptat să-și făurească națiunea, un stat unitar.

Aici este locul fiecărui cetățean român, fără nici un fel de deosebire ! *(Aplauze puternice, prelungite ; se scandează : „Ceaușescu și poporul !“, „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !“).*

Educația patriotică constituie o parte inseparabilă a dezvoltării construcției socialiste, a formării omului nou. Să sădim în conștiința oamenilor muncii, a tineretului patriei noastre sentimentul mîndriei de a fi cetățeni ai României socialiste, de a fi participanți activi la realizarea celei mai drepte societăți din lume, de a fi permanent la datorie, de a servi, în orice împrejurări, poporul, patria, independența și suveranitatea României ! *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează „Vom munci și vom lupta — țara o vom înălța !“).*

VII.

ÎNTĂRIREA CONTINUĂ A ROLULUI CONDUCĂTOR AL PARTIDULUI — CENTRU VITAL AL ÎNTREGII NAȚIUNI — CREȘTEREA RĂSPUNDERII ORGANELOR ȘI ORGANIZAȚIILOR DE PARTID, A CADRELOR, A TUTUROR COMUNIȘTILOR ÎN PERFECȚIONAREA MUNCII POLITICE ȘI ORGANIZATORICE, ÎN ÎNTĂRIREA SPIRITULUI DE RĂSPUNDERE ȘI A DISCIPLINEI DE PARTID, ÎN BUNA ORGANIZARE ȘI CONDUCERE A ÎNTREGII ACTIVITĂȚI

Stimați tovarăși,

Toate mărețele transformări revoluționare, remarcabilele realizări în construcția și dezvoltarea socialistă a patriei noastre s-au obținut sub conducerea gloriosului nostru partid comunist, care și-a îndeplinit și își îndeplinește cu cinste misiunea istorică de forță politică conducătoare a întregii națiuni, pe calea nouă a socialismului și comunismului ! *(Aplauze și urale puternice, îndelungate ; se scandează : „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !").*

De la crearea primului partid muncitoresc, cu 94 de ani în urmă, apoi a Partidului Comunist Român, cu 66 de ani în urmă, în anii luptei împotriva regimului burghezo-moșieresc, nu a fost bătălie mai importantă a clasei muncitoare, a forțelor democratice și progresiste în care partidul clasei muncitoare să nu fi avut un rol de seamă, ca organizator și conducător al luptelor sociale și naționale, de apărare a independenței și suveranității României.

În anii grei ai dictaturii militaro-fasciste și ai războiului s-a realizat Frontul Unic Muncitoresc între Partidul Comunist Român, Partidul Social-Democrat și alte formațiuni muncitorești, care au avut un rol hotărîtor în înfăptuirea revoluției de eliberare socială și națională, antifascistă și antiimperialistă.

De asemenea, în anii marilor bătălii revoluționare din perioada 1944—1948, unitatea clasei muncitoare, Frontul Unic Muncitoresc au avut rolul determinant în înfăptuirea unor profunde transformări revoluționare și reforme sociale, au dus la instaurarea Republicii și au creat condițiile trecerii la revoluția socialistă.

Făurirea partidului muncitoresc unic, în 1948, prin unirea Partidului Comunist cu Partidul Social-Democrat, a pus bazele unui partid puternic, care număra circa 1,5 milioane de membri și care și-a asumat răspunderea de a conduce destinele poporului român pe calea făuririi celei mai drepte și mai juste orînduiri sociale — orînduirea în care clasa muncitoare a avut și are rolul conducător în toate domeniile de activitate.

Acum, în preajma aniversării a 40 de ani de la realizarea partidului unic muncitoresc, a unității clasei muncitoare, putem afirma, pe baza realităților, a faptelor de netăgăduit, că fără existența unității clasei muncitoare, fără un partid unic al acesteia — Partidul Comunist Român — nu am fi putut obține marile realizări pe calea făuririi societății socialiste, a ridicării nivelului de trai al poporului, a întăririi forței materiale a patriei.

Astăzi, partidul nostru numără peste 3,7 milioane de membri, din care 53 la sută sînt muncitori, 16 la sută sînt țărani, 21 la sută intelectuali, precum și alte categorii sociale.

Merită de subliniat faptul că numărul femeilor membre de partid reprezintă peste 34 la sută. Avem o compoziție națională bună. De asemenea, după vîrstă, circa 50 la sută din membrii de partid au pînă la 40 de ani, 40 la sută între 40—60 de ani, iar restul peste 60 de ani.

Din totalul noilor membri care au intrat în partid

după Congresul al XIII-lea, aproape 80 la sută provin din rîndurile Uniunii Tineretului Comunist, peste 52 la sută sînt femei, iar peste 70 la sută sînt muncitori.

Putem afirma cu îndreptățită mîndrie că avem un partid puternic, strîns legat de clasele sociale de bază — de muncitori, de țărani, de intelectuali, de întregul popor.

Din punct de vedere organizatoric, avem în prezent peste 76 000 de organizații de bază de partid, 8 330 comitete de partid în întreprinderi industriale, unități agricole și instituții. Avem comitete de partid în toate comunele, orașele și municipiile țării. Se poate spune că nu există unitate economico-socială în care să nu avem organizații de partid puternice.

În întreaga activitate am pornit și pornim de la faptul că în toate sectoarele și domeniile vieții economico-sociale partidul trebuie să-și îndeplinească misiunea istorică, să aibă rolul conducător, să asigure unirea forțelor întregii națiuni în înfăptuirea politicii interne și externe a partidului și statului nostru. Partidul reprezintă centrul vital al națiunii noastre, de la care radiază lumina, gîndirea creatoare ce călăuzesc înaintarea fermă a poporului nostru pe drumul socialismului și comunismului. *(Aplauze și urale puternice, îndelungate ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !").*

Iată de ce putem spune că nu există domeniu de activitate în care mărețele realizări obținute să nu reflecte nemijlocit și felul în care organizațiile de partid, comuniștii, partidul au acționat și și-au îndeplinit misiunea istorică. Dar, tot așa, trebuie să spunem deschis că și lipsurile, minusurile, uneori grave, care s-au manifestat într-un domeniu sau altul, reflectă și minusurile, lipsurile din activitatea organelor de partid, a membrilor de partid.

Acum, cînd facem bilanțul mărețelor transformări revoluționare, cînd trasăm căile de perspectivă pînă în anii 2000, trebuie să analizăm și felul în care organele și organizațiile de partid și-au îndeplinit rolul și misiunea de forță politică conducătoare, să stabilim măsurile necesare în vederea lichidării cu toată hotărîrea a lipsurilor care se mai manifestă, să acționăm pentru îmbunătățirea și ridicarea nivelului activității organelor și organizațiilor de partid, în concordanță cu noile cerințe ale revoluției, ale înfăptuirii neabătute a actualului plan cincinal, a sarcinilor de perspectivă pînă în anul 2000.

În acest spirit, consider necesar să subliniez faptul că organele și organizațiile de partid nu au acționat întotdeauna cu întreaga răspundere pentru buna organizare și desfășurare a activității din diferite sectoare. În lipsurile din diferite domenii — din industrie, agricultură, din alte sectoare — se regăsesc direct și lipsurile din activitatea organelor și organizațiilor de partid din aceste sectoare.

Trebuie să spunem deschis că și în unele organizații de partid, inclusiv la unele cadre de partid din diferite domenii de activitate, s-a creat o stare de automulțumire, de autoliniștire. Aceasta s-a reflectat negativ în felul în care s-a acționat împotriva diferitelor stări de lucruri negative, pentru buna organizare și desfășurare a întregii activități. S-au dezvoltat, treptat, o atitudine de îngăduință și chiar de mușamalizare a unor stări de lucruri negative, un spirit de familiarism și de prietenie rău înțeleasă, ceea ce a dus de multe ori la nesesizarea diferitelor neajunsuri, la lipsă de atitudine critică față de încălcarea hotărîrilor de partid și de stat, a legilor țării, la neluarea de măsuri energice împotriva acelor activiști de partid și de stat care nu și-au îndeplinit în mod corespunzător sarcinile încredințate. S-a încetățenit, în multe locuri, o atitudine de toleranță față de lipsuri, de autocritică și de recunoaștere formală a acestora, fără a se acționa cu toată hotărîrea pentru îndreptarea și lichidarea lor.

În activitatea de partid și în activitatea de stat s-a manifestat o slăbire a spiritului de răspundere, de combativitate, a bunei organizări, a disciplinei și ordinii, o

slăbire, s-ar putea spune, a spiritului de partid, a atitudinii revoluționare în muncă. Toate acestea au avut și au, fără nici o îndoială, o influență negativă și se reflectă direct în lipsurile care s-au manifestat și se manifestă încă în diferite sectoare ale activității economice și sociale, în munca ideologică și culturală.

În cadrul Conferinței Naționale este necesar să dezbatem temeinic toate aceste probleme și să tragem concluziile corespunzătoare pentru a acționa în vederea lichidării cu desăvîrșire a acestor stări de lucruri, a ridicării întregii activități de partid la nivelul marilor sarcini ce stau în fața noastră în perioada următoare.

De altfel, pe baza hotărîrilor Comitetului Politic Executiv și a unor măsuri organizatorice care au fost luate în ultimul timp față de unele încălcări grave ale normelor muncii de partid și legilor țării, dezbaterea în conferințele de partid județene a acestor probleme a evidențiat cu putere că dispunem în partid de un activ puternic de cadre de conducere, în diferite sectoare de activitate, în stare să tragă concluziile și să acționeze pentru a lichida cu desăvîrșire lipsurile și stările negative de lucruri.

Dezvăluirea deschisă în fața întregului partid și popor a unor lipsuri și stări de lucruri negative reflectă nu o slăbiciune, ci forța partidului nostru, care știe să analizeze în mod autocritic și critic activitatea sa și să asigure îndeplinirea în cele mai bune condiții a rolului său în societate, în conducerea națiunii noastre spre culmile înalte, spre comunism. *(Aplauze și urale puternice ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !").*

Trebuie să acționăm cu toată hotărîrea pentru creșterea răspunderii și a rolului fiecărei organizații de partid, ale fiecărui organ de partid în buna organizare și conducere a întregii activități. Să pornim permanent de la faptul că rolul conducător al partidului nu reprezintă o noțiune abstractă, ci trebuie să se materializeze în felul de muncă al organizațiilor de partid, al fiecărui comunist.

Este necesar să se lichideze cu desăvîrșire atitudinea de automulțumire, de îngăduință, de trecere cu ușurință peste diferite stări de lucruri negative, să se adopte o atitudine fermă, critică și autocritică, să fie trași la răspundere toți cei care încalcă Statutul partidului, normele și spiritul muncii de partid, legile țării. Să asigurăm o bună organizare a muncii, să luăm măsuri hotărîte în direcția întăririi controlului de partid, precum și a controlului de stat în toate sectoarele de activitate. Se impune să se acționeze cu toată fermitatea și să se urmărească realizarea în cele mai bune condiții a hotărîrilor partidului, a aplicării legilor țării, a programelor de dezvoltare economico-socială. Controlul permanent al tuturor acestora constituie una din îndatoririle fundamentale ale organelor de partid și de stat, ale cadrelor din toate sectoarele de activitate.

Un rol important trebuie să se acorde muncii de promovare a cadrelor de partid și de stat din rîndul celor mai activi membri ai partidului, hotărîți de a acționa în spirit revoluționar, de a înfăptui neabătut sarcinile ce li s-au încredințat. Să promovăm cadrele de partid și de stat în conformitate cu prevederile Statutului și cu legile țării, să asigurăm ocuparea prin concurs a funcțiilor în diferite domenii de activitate economică și socială, inclusiv în partid, să aplicăm prevederile privind perioada de verificare și de probă.

Totodată, să acordăm atenția necesară înfăptuirii prevederilor Statutului, ale legilor țării privind rotația activiștilor și cadrelor de partid și de stat prin trecerea, la 4—5 ani, de la o activitate la alta, dintr-un domeniu în altul.

Să asigurăm desfășurarea unei largi munci de ridicare continuă a pregătirii ideologice și politice, a nivelului tehnic și profesional, a orizontului de cunoștințe generale al

tuturor cadrelor de partid și de stat. Nu trebuie să uităm nici un moment că problemele complexe ale dezvoltării economico-sociale impun cadrelor de partid și de stat de a învăța, de a studia, de a învăța și de a studia continuu. Fără o ridicare permanentă a nivelului politic, ideologic, a nivelului științific, tehnic, profesional, există pericolul rămînerii în urmă, al neînțelegerii problemelor noi ce se pun. Or, pentru a fi un bun activist de partid și de stat, pentru a fi un bun revoluționar trebuie să înțelegi bine noile cerințe ale dezvoltării, schimbările care au loc ca urmare a progresului forțelor de producție, al științei și culturii, al cunoașterii universale în general.

Avem un partid puternic, un partid tînăr, care a demonstrat în întreaga sa activitate că își îndeplinește cu cinste misiunea istorică asumată față de popor. Dar acum în fața partidului se pun noi probleme. Trebuie să dăm noi răspunsuri în ce privește dezvoltarea socialistă a patriei noastre, perfecționarea continuă a conducerii și planificării, a democrației muncitorești-revoluționare, a activității de unire a întregului popor în realizarea marilor transformări revoluționare. Pentru a fi revoluționar, a fi revoluționar de profesie, activistul de partid și de stat trebuie să fie întotdeauna gata de a îndeplini orice misiune acolo unde i-o cer partidul, țara, poporul, de a pune mai presus de toate interesele generale ale socialismului, ale poporului, ale independenței și suveranității României. *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !“, „Vom munci și vom lupta, țara o vom înălța !“).*

Este necesar să se înțeleagă bine că a avea grijă de cadre, de oameni, de activiști nu înseamnă a trece peste lipsurile și greșelile lor, ci a lua atitudine fermă critică, a-i ajuta să se îndrepte pentru a putea rămîne buni activiști. A acționa în spiritul umanismului revoluționar — caracteristic partidului nostru — înseamnă întotdeauna a lua atitudine fermă și a ajuta oamenii să se îndrepte, dar,

totodată, de a nu tolera în muncă pe aceia care nu sînt în stare să se îndrepte, nu corespund sarcinilor încredințate. Numai așa ne vom face datoria de comuniști, de revoluționari !

Se impune să acționăm cu toată hotărîrea pentru lichidarea în cel mai scurt timp a stărilor negative din toate domeniile, să asigurăm perfecționarea activității de conducere și planificare, a muncii de partid, să crească rolul conducător al partidului în toate sectoarele vieții economice și sociale.

Trebuie să fim pe deplin conștienți că înfăptuirea marilor obiective prevăzute în actualul cincinal și, în perspectivă, pînă în anul 2000, realizarea deplină a socialismului în patria noastră constituie o etapă importantă a revoluției socialiste — și aceasta nu se poate realiza fără un partid puternic, fără un înalt spirit revoluționar, de combativitate și exigență, fără creșterea necontenită a rolului conducător al partidului, al fiecărei organizații de partid, al tuturor comuniștilor, în toate domeniile de activitate ! *(Aplauze puternice).*

Dezvoltarea democrației muncitorești-revoluționare nu presupune diminuarea rolului partidului, ci impune, cu atît mai mult, creșterea rolului său ca forța cea mai înaintată, conștientă, ca centru vital al națiunii, care are menirea unirii forțelor întregului popor într-o direcție unică.

Pornim, sau mai bine zis continuăm, să urcăm un drum greu. Am vorbit despre aceasta încă la Congresul al X-lea al partidului. Trebuie să străbatem căi necunoscute. Nu am mers și nu mergem pe o șosea asfaltată. Am avut de învins multe greutăți. Mai avem un drum lung de străbătut spre înaltele piscuri luminoase ale comunismului. Se manifestă încă lipsuri, vor mai apărea greutăți. Trebuie să acționăm însă în spirit revoluționar să le învingem, să le înlăturăm ! Să nu ne temem niciodată de ce este greu ! Comuniștii nu s-au temut niciodată, ei și-au dat chiar viața pentru cauza socialismului, a libertății poporului !

Pentru a înfăptui pe deplin socialismul, pentru a realiza comunismul vor trebui noi și noi eforturi. Dar tot ceea ce am înfăptuit ne dă garanția realizării depline a acestor obiective! *(Aplauze puternice, urale; se scandează: „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria!", „Ceaușescu, eroism — România, comunism!", „Vom munci și vom lupta, țara o vom înălța!").*

Avem o bază tehnico-materială puternică. Avem tot ce este necesar pentru a înfăptui măreţele obiective strategice pe care ni le-am propus. Mai presus de toate, avem o clasă muncitoare minunată, care își îndeplinește cu cinste misiunea istorică de clasă conducătoare a societății. Avem o țărănime nouă, puternică, care, în strînsă alianță cu clasa muncitoare, merge ferm înainte, pe calea agriculturii noi, socialiste. Avem o puternică intelectualitate, strîns legată de clasa muncitoare, de țărănime, de întregul popor, cu un înalt nivel de cunoștințe științifice, care are un rol tot mai important în întreaga dezvoltare economico-socială. În deplină unitate, muncitorii, țăranii, intelectualii, împreună cu celelalte categorii sociale, în cadrul Frontului Democrației și Unității Socialiste, trebuie să asigure, sub conducerea partidului, mersul ferm înainte al României spre cele mai înalte culmi de progres și civilizație, de bunăstare și fericire. *(Aplauze puternice, îndelungate).*

De la înalta tribună a Conferinței Naționale, în forumul democratic al partidului și poporului nostru, să ne luăm angajamentul că vom face totul pentru a înfăptui neabătut măreţele obiective de dezvoltare economico-socială a patriei, că vom acționa întotdeauna în spirit revoluționar, că vom servi, prin întreaga noastră activitate, partidul, poporul, cauza socialismului, a independenței și suveranității României! *(Aplauze și urale puternice, prelungite; se scandează: „Ceaușescu, eroism — România, comunism!", „Vom munci și vom lupta, țara o vom înălța!").*

VIII.

MARILE TRANSFORMĂRI REVOLUȚIONARE PETRECUTE ÎN VIAȚA INTERNAȚIONALĂ, ÎN RAPORTUL MONDIAL DE FORȚE. NECESITATEA VITALĂ A UNEI NOI GÎNDIRI ȘI ABORDĂRI A PROBLEMELOR PĂCII ȘI RĂZBOIULUI

Stimați tovarăși,

Omenirea se află într-o epocă de mari transformări sociale revoluționare, de schimbare continuă a raportului mondial de forțe. Victoria Marii Revoluții Socialiste din Octombrie și formarea primului stat al muncitorilor și țăranilor, acum 70 de ani, a reprezentat un eveniment de însemnătate istorică, a deschis calea eliberării sociale și naționale a popoarelor. A urmat, începînd din deceniul al treilea, lupta poporului chinez, sub conducerea partidului comunist, care a dus la înfăptuirea revoluției socialiste în China, iar după al doilea război mondial, revoluția socialistă a învins în mai multe țări și s-au format noi state socialiste, printre care și România.

Construirea socialismului în 14 state, cu o populație de peste 1,5 miliarde locuitori, marile realizări obținute de țările socialiste — care, în general, erau țări slab dezvoltate — demonstrează cu putere forța invincibilă a socialismului, capacitatea clasei muncitoare, a țărănimii, intelectualității, a popoarelor, care au răsturnat vechile orînduiri sociale, de a făuri în mod conștient noua orînduire, de a edifica o societate nouă, mai bună și mai dreaptă, în care poporul însuși este pe deplin stăpîn pe destinele sale.

Toate încercările reacțiunii imperialiste, în decursul a zeci de ani, de a opri sau cel puțin de a întîrzia dezvoltarea țărilor socialiste au eșuat. Astăzi țările socialiste ocupă un loc important în întreaga viață economică și politică mondială. Din totalul producției mondiale, ele dețin circa

35 la sută. Se poate afirma că nu sînt probleme mai importante în lumea contemporană la soluționarea cărora țările socialiste să nu participe activ și să nu aibă un cuvînt greu de spus.

În același timp, în această perioadă, îndeosebi după cel de-al doilea război mondial, a fost lichidat, de fapt, sistemul colonial mondial, au apărut zeci și zeci de noi state independente. Astăzi în lume există vechiul sistem capitalist mondial, cu politica sa imperialistă de dominație și asuprire. În același timp, se dezvoltă forme neocolonialiste, crește puternic rolul capitalului financiar-bancar. S-a format și se dezvoltă noul sistem socialist, în care a fost lichidată pentru totdeauna exploatarea și inegalitatea. De asemenea, s-a format gruparea țărilor denumite generic „lumea a treia", în care există încă și forme precapitaliste, dar în același timp se dezvoltă și forme capitaliste, necapitaliste și forme socialiste în economie.

În viața internațională se manifestă cu putere noua criză generală — economică, socială și politică — care este cea mai profundă și de cea mai lungă durată, depășind cu mult, prin amploarea sa, criza generală a capitalismului din 1929—1933. De fapt, se poate spune că imperialismul se află într-un nou stadiu, în care capitalul financiar-bancar a devenit forma principală de dominație și asuprire a altor popoare. În înseși țările capitaliste dezvoltate crește prăpastia dintre un grup tot mai mic de bogați și marea majoritate a populației, crește numărul săracilor. Numărul șomerilor, al celor care nu au nici o perspectivă de muncă, de viață, a ajuns în țările capitaliste dezvoltate la peste 31 milioane de persoane, echivalînd cu peste 8 la sută din totalul populației active. Acest grav flagel social afectează în mod deosebit tineretul, rata șomajului în rîndul tinerilor sub 25 de ani ridicîndu-se la peste 16 la sută.

Pe plan mondial, lumea este împărțită în bogați și săraci ; la un pol, un grup restrîns de țări capitaliste bogate, ca urmare a politicii de dominație imperialistă, colonialistă și a politicii economico-financiare de jaf și exploatare ; la alt pol — majoritatea statelor lumii, mai mult de două treimi din omenire, care trăiește în sărăcie și mizerie.

În dezvoltarea lumii contemporane continuă să se manifeste cu putere contradicțiile dintre socialism și capitalism, contradicțiile de clasă în țările capitaliste dezvoltate. Dar, totodată, a apărut cea mai puternică și cea mai importantă contradicție a lumii contemporane — contradicția dintre țările dezvoltate și țările în curs de dezvoltare, dintre bogați și săraci. Este de înțeles că aceste stări de lucruri nu vor putea să dureze multă vreme așa cum sînt acum !

Se poate afirma că actuala criză generală a lumii capitaliste, criza economică mondială nu va putea fi soluționată fără lichidarea subdezvoltării, fără realizarea unor noi relații, de egalitate și echitate, fără realizarea unei lumi mai bune și mai drepte pe întreaga planetă !

Toate aceste stări de lucruri, contradicții sînt o urmare directă și a cursei înarmărilor, a uriașelor cheltuieli militare care duc la o agravare continuă a vieții economice mondiale, la înrăutățirea situației țărilor în curs de dezvoltare. În lume s-au creat puternice stocuri de arme nucleare care pot să distrugă de mai multe ori întreaga omenire, însăși viața pe planeta noastră. Aceasta impune, ca o necesitate vitală, o nouă gîndire, o nouă abordare a problemelor păcii și războiului. În această situație complexă, în fața omenirii se pun noi probleme, sînt necesare răspunsuri clare care să corespundă intereselor de dezvoltare, de pace, de libertate și independență ale popoarelor.

Pe drept cuvînt omenirea, popoarele își pun întrebarea cum se va încheia mileniul al doilea și ce trebuie să facem pentru a lichida actualele contradicții, pericolul distrugerii

omenirii, a însăși vieții pe planeta noastră ? Cum trebuie să arate lumea la începutul mileniului al treilea, în secolul XXI ? De răspunsurile ce vor fi date, de soluțiile la care se va ajunge în rezolvarea problemelor grave și complexe ale lumii contemporane depinde însuși viitorul omenirii, viitorul fiecărei națiuni !

Iată de ce Partidul Comunist Român consideră că este necesar să se pornească de la faptul că un război mondial, în care se vor folosi inevitabil armele nucleare, este de neconceput, că trebuie să se renunțe cu desăvîrșire la armele nucleare, la război, la calea militară în soluționarea oricăror probleme dintre state. *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează : „Ceaușescu — pace !", „Dezarmare — pace !").*

Dar aceasta presupune o nouă abordare, o nouă gîndire în dezvoltarea generală a relațiilor dintre state, a dezvoltării societății omenești în general. În noua gîndire trebuie să se pornească de la coexistența pașnică între statele cu orînduiri sociale diferite, de la demonstrarea superiorității unei orînduiri sau alteia nu pe calea forței, ci pe calea competiției pașnice. Noua gîndire presupune să se pornească de la respectarea neabătută a independenței, suveranității și integrității tuturor țărilor, să se renunțe cu desăvîrșire la amestecul în treburile interne ale altor state. Trebuie să se acționeze în așa fel încît să se dea o perspectivă nouă, de afirmare liberă a fiecărei națiuni. Noua gîndire trebuie să pună în centrul preocupărilor necesitatea dezvoltării economice și sociale a tuturor popoarelor, ridicarea continuă a nivelului de trai material și spiritual, asigurarea echilibrului ecologic, dezvoltarea puternică a științei, culturii, a umanismului nou, a democrației, în care popoarele să poată afirma cu putere voința lor de a trăi libere, independente, în pace, să-și făurească viața așa cum o doresc fiecare. *(Aplauze puternice).*

IX.

POLITICA EXTERNĂ DE PACE ȘI COLABORARE A PARTIDULUI ȘI STATULUI NOSTRU

1. Inițiativele și acțiunile României consacrate dezarmării nucleare și convenționale

Stimați tovarăși,

Făcînd bilanțul activității internaționale a partidului, a României socialiste, în perioada de peste 22 de ani care a trecut de la Congresul al IX-lea, putem afirma cu îndreptățită mîndrie și statisfacție că țara noastră, poporul român au dus o politică externă consecventă de dezarmare, de colaborare cu toate popoarele lumii, fără deosebire de orînduire socială, o politică de pace în întreaga lume. *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează : „Ceaușescu — pace !", „Ceaușescu, România — pacea și prietenia !").*

În toată această perioadă de mari frămîntări și transformări sociale și în raportul mondial de forțe nu au existat momente și probleme mai importante la care România să nu fi participat activ într-o formă sau alta, să nu-și fi adus contribuția la soluționarea lor.

Am acționat întotdeauna pentru o bună colaborare între toate țările socialiste, pentru depășirea divergențelor dintre unele din aceste țări și întărirea solidarității și colaborării lor. Am acționat pentru dezvoltarea relațiilor dintre statele din Europa și din întreaga lume. Am luat unele inițiative și am întreprins acțiuni directe în această privință, considerînd că realizarea de relații bune între toate statele, fără deosebire de orînduire socială, constituie o necesitate a epocii contemporane, a destinderii și colaborării internaționale.

Ne-am pronunțat și am desfășurat o activitate intensă pentru soluționarea unor conflicte dintre state, din dife-

rite zone ale lumii, pornind de la necesitatea rezolvării oricăror probleme litigioase dintre state numai și numai prin tratative.

Am sprijinit activ lupta de eliberare a multor popoare din Africa și de pe alte continente. Am acționat pentru întărirea și dezvoltarea independenței naționale a tuturor statelor lumii.

Am promovat ferm, în relațiile internaționale, principiile deplinei egalități în drepturi, respectului independenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne și avantajului reciproc, renunțarea la forță și la amenințarea cu forța, respectarea dreptului fiecăruia la dezvoltarea liberă și independentă. *(Aplauze puternice).*

O caracteristică generală a activității internaționale a României socialiste a constituit-o participarea activă, formularea diferitelor propuneri în direcția dezarmării generale, a dezarmării nucleare, a eliminării totale a armelor nucleare. Este bine cunoscută poziția României împotriva dezvoltării rachetelor nucleare cu rază medie de acțiune, pentru eliminarea totală a acestora, a tuturor armelor nucleare.

Am acționat întotdeauna pentru lichidarea subdezvoltării, pentru o nouă ordine economică internațională.

Am contribuit activ, la Conferința de la Helsinki, pentru securitate și cooperare în Europa, la alte și alte acțiuni în direcția realizării unor noi relații în Europa, în Balcani, în diferite zone ale lumii.

Acum putem să declarăm cu deplină satisfacție că evenimentele, viața — adevăratul și supremul judecător — au demonstrat pe deplin justețea politicii externe a României. *(Aplauze puternice).*

Este adevărat că nu întotdeauna activitatea internațională a României a fost bine înțeleasă, cîteodată nici chiar de prieteni. Am auzit de multe ori reproșuri la adresa unei acțiuni sau alteia a României, pe plan internațional. Am pornit însă întotdeauna de la ceea ce am considerat că

răspunde intereselor poporului român, dar, în același timp, și intereselor de pace, de colaborare ale tuturor popoarelor, ale întregii omeniri.

Privind retrospectiv la întreaga activitate de politică internațională, putem declara, și de la înalta tribună a Conferinței Naționale, că nu avem nimic de negat din tot ceea ce am înfăptuit, că dacă s-ar întîmpla, prin abstract, să reluăm activitatea de la Congresul al IX-lea al partidului, am duce aceeași politică atît pe plan intern — poate, dacă am fi avut experiența de azi, cu rezultate mai bune, dar am merge pe același drum — ca și pe plan extern, în politica internațională, am acționa în același fel, fiind convinși că aceasta corespunde intereselor dezarmării, păcii și colaborării, asigurării unei lumi fără arme și războaie pe planeta noastră. *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează : „Ceaușescu — pace !", „Dezarmare — pace !").*

Stimați tovarăși,

Pornind de la principiile fundamentale ale politicii noastre externe și în strînsă concordanță cu politica generală și inițiativele Partidului Comunist Român, ale României socialiste, vom acționa cu toată hotărîrea pentru dezvoltarea relațiilor cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială. Vom milita și în continuare pentru extinderea relațiilor cu toate țările socialiste, pentru întărirea unității și solidarității lor — ca o necesitate obiectivă, pentru ca ele să se poată afirma cu putere în viața internațională, în soluționarea gravelor probleme mondiale.

Vom dezvolta puternic relațiile cu țările în curs de dezvoltare. Doresc să afirm, în cadrul Conferinței Naționale a partidului, că, indiferent de nivelul de dezvoltare economică, România, prin însăși orînduirea sa, va rămîne întotdeauna alături și va conlucra strîns cu țările în curs de dezvoltare, considerînd aceasta ca o parte importantă a politicii sale internaționale, în vederea dezvoltării econo-

mico-sociale a statelor „lumii a treia", a întăririi independenței și suveranității lor naționale, pentru a asigura dezvoltarea independentă a fiecărei națiuni. *(Aplauze puternice).*

De asemenea, vom continua să extindem relațiile cu țările capitaliste dezvoltate, cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială, pe baza principiilor coexistenței pașnice.

Vom acționa neabătut pentru afirmarea tot mai puternică în relațiile dintre state a principiilor deplinei egalități în drepturi, respectului independenței și suveranității naționale, dreptului fiecărei națiuni de a-și alege calea dezvoltării pe care o dorește, fără nici un fel de amestec din afară.

După cum vedeți, am repetat de cîteva ori aceste principii. Cîndva, conducătorul unui stat mi-a pus întrebarea : de ce este necesar să repet des aceste principii, de ce nu se poate face aceasta numai cu prilejul unei ocazii de zile mari ? I-am răspuns că independența nu este o problemă de zile mari. Independența este o problemă de viață, de existență a fiecărei națiuni și deci realizarea acestor principii trebuie să stea permanent în centrul activității noastre, a tuturor statelor ! *(Urale și aplauze puternice ; se scandează : „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !", „Vom munci și vom lupta, țara o vom înălța !").*

În actuala situație internațională, complexă și gravă, România a pus și pune în centrul activității sale pe plan internațional lupta pentru dezarmare, pentru pace, pentru o lume fără arme și fără războaie.

Noi considerăm că problema fundamentală a epocii contemporane o constituie oprirea cursei înarmărilor și trecerea la dezarmare, în primul rînd la dezarmarea nucleară, eliminarea cu desăvîrșire a tuturor armelor nucleare, lichidarea primejdiei de război și asigurarea dreptului suprem al popoarelor, al oamenilor la existență, la libertate și independență, la viață, la pace.

Avem ferma convingere că această politică corespunde pe deplin intereselor poporului nostru, intereselor tuturor popoarelor lumii, corespunde cauzei colaborării și păcii internaționale. *(Aplauze și urale puternice, îndelungate ; se scandează „Ceaușescu, România — pacea și prietenia!").*

2. Necesitatea intensificării luptei popoarelor pentru eliminarea totală a armelor nucleare din Europa și din întreaga lume

Stimați tovarăși,

În aceste zile a avut loc un eveniment de însemnătate istorică mondială — semnarea Tratatului dintre Uniunea Sovietică și Statele Unite ale Americii privind eliminarea unei serii întregi de arme nucleare, a rachetelor cu rază medie și mai scurtă de acțiune. Semnarea primului acord de eliminare a unor rachete nucleare constituie un rezultat al gîndirii realiste, al înțelegerii faptului că armele nucleare nu pot fi folosite, că într-un război nuclear nu vor exista învingători, ci numai învinși, că se va pune în pericol existența omenirii, a însăși vieții pe planeta noastră.

În același timp, realizarea acestui acord dintre Uniunea Sovietică și Statele Unite ale Americii este rezultatul nemijlocit al intensificării luptei forțelor realiste de pretutindeni, a popoarelor din întreaga lume, care s-au pronunțat și se pronunță ferm pentru dezarmare, pentru renunțarea la armele nucleare.

Această victorie a politicii realiste, a acțiunii popoarelor de pretutindeni trebuie să dea un nou impuls luptei marelui front antinuclear, marelui front al păcii. Nu trebuie în nici un fel să ne autoliniștim, ci, dimpotrivă, să intensificăm eforturile, lupta pentru realizarea de noi acorduri în vederea eliminării treptate a tuturor armelor nucleare, pentru încetarea totală a experiențelor nucleare,

pentru renunţarea cu desăvîrşire la militarizarea Cosmosului.

În acest sens, aş dori să subliniez răspunderea deosebită ce revine statelor din Europa, unde sînt concentrate în continuare multe tipuri de arme nucleare. Avînd în vedere pericolul pe care aceste arme îl reprezintă pentru Europa, considerăm de neînţeles declaraţiile unor oameni politici, ale unor state care afirmă că vor continua să producă şi să perfecţioneze armele nucleare.

Viaţa a arătat că energia nucleară scăpată de sub control — după cum a demonstrat avaria de la Cernobîl — nu are nici un fel de graniţă. Ea ne afectează pe toţi, indiferent de orînduire socială, de clasă, de convingeri politice, filozofice. Tocmai de aceea este necesar ca statele europene să acţioneze cu mai multă hotărîre pentru eliminarea tuturor acestor arme. Armele nucleare dintr-o ţară sau alta nu reprezintă o problemă internă, ci, prin efectele lor distrugătoare, ele interesează toate naţiunile europene, întregul continent, întreaga lume. Nu există şi nu poate exista, în actualele împrejurări, problemă mai importantă decît eliminarea totală a armelor nucleare din Europa şi din întreaga lume! *(Aplauze şi urale puternice; se scandează îndelung: „Ceauşescu — pace!", „Dezarmare — pace!").*

În acelaşi timp, este necesar să se treacă la eliminarea armelor chimice şi la reducerea radicală a armamentelor convenţionale, a efectivelor şi cheltuielilor militare, pentru realizarea unui echilibru al înarmărilor la un nivel cît mai scăzut, pentru adoptarea unor măsuri clare de control care să asigure respectarea în întregime a convenţiilor şi acordurilor încheiate. În acest sens, este necesar să se ajungă în cel mai scurt timp la începerea tratativelor dintre ţările N.A.T.O. şi ţările Tratatului de la Varşovia asupra armelor convenţionale şi forţelor armate din Europa. Considerăm că aceste tratative — la care să participe şi celelalte state europene — trebuie să ducă la o reducere substanţială a armamentelor cu cel puţin 20 la sută.

Ţara noastră, acţionînd în spiritul hotărîrilor şi obiectivelor Congresului al XIII-lea al partidului, a prezentat, în ultimii ani, un program de dezarmare care prevede reducerea armamentelor convenţionale cu cel puţin 50 la sută pînă în anul 2000.

Consecventă acestei politici, România a trecut, pe baza hotărîrii exprimate de întregul popor — în cadrul referendumului naţional care a avut loc în noiembrie 1986 — la reducerea cu 5 la sută a armamentelor, efectivelor şi cheltuielilor militare. Poporul român şi-a demonstrat astfel voinţa şi hotărîrea sa de a acţiona neabătut pentru dezarmare şi pace.

De la înalta tribună a Conferinţei Naţionale, în numele poporului român, exprim sincere felicitări Uniunii Sovietice şi Statelor Unite ale Americii cu prilejul semnării acordului privind lichidarea rachetelor cu rază medie şi scurtă de acţiune. *(Aplauze puternice).* Adresăm Uniunii Sovietice şi Statelor Unite ale Americii, secretarului general al Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, Mihail Gorbaciov, şi preşedintelui Statelor Unite, Ronald Reagan, apelul de a continua tratativele şi eforturile în vederea realizării tratatului privind reducerea cu 50 la sută a armelor strategice, oprirea experienţelor nucleare, renunţarea la programele de militarizare a Cosmosului, trecerea hotărîtă pe calea lichidării totale, în perspectivă, a armelor nucleare. Aceasta corespunde pe deplin atît intereselor celor două mari popoare, cît şi intereselor tuturor naţiunilor lumii, cauzei apărării păcii şi vieţii pe planeta noastră. *(Aplauze puternice, prelungite).*

De asemenea, de la înalta tribună a Conferinţei Naţionale, în numele poporului român, ne adresăm statelor şi popoarelor europene, şefilor de state şi guverne cu chemarea de a ne angaja cu toată hotărîrea şi de a face totul

pentru eliminarea oricăror arme nucleare din Europa, de a acționa pentru dezarmarea convențională, pentru dezvoltarea colaborării, pentru o Europă a prieteniei și păcii, o Europă unită, a tuturor statelor, fără deosebire de orînduire socială. *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung „Ceaușescu, România — pacea și prietenia !")*. Asemenea măsuri nu vor pune în pericol în nici un fel securitatea vreunui stat. Dimpotrivă, ele vor netezi calea trecerii la negocieri, vor da expresie voinței popoarelor de a acționa pentru dezarmare și pace. Aceasta va fi în deplină concordanță cu cerințele opiniei publice europene și mondiale.

3. Pentru o Europă unită, a păcii și colaborării

După părerea noastră, în actualul raport de forțe pe plan mondial — în care Uniunea Sovietică și Statele Unite ale Americii au un rol covîrșitor — Europa unită poate să aducă o contribuție de mare însemnătate la soluționarea tuturor problemelor din viața internațională, și, în primul rînd, la dezarmarea nucleară și convențională. Avem marea răspundere în fața popoarelor noastre, a întregii lumi, de a întări unitatea și colaborarea țărilor europene, de a face totul pentru a asigura viitorul generațiilor de azi și de mîine, al copiilor țărilor noastre, viitorul de pace al întregii omeniri ! *(Aplauze puternice)*.

Țara noastră participă activ la Conferința de la Viena consacrată dezarmării și cooperării în Europa și este hotărîtă să contribuie la realizarea unor înțelegeri și acorduri corespunzătoare, care să ducă la dezarmare, la îmbunătățirea relațiilor și a colaborării economice, tehnico-științifice și în alte domenii, dintre țările continentului, la o Europă unită, a păcii, a dezvoltării democratice și independente, a progresului economic și social al tuturor popoarelor. Încheierea cu rezultate pozitive a actualei reuniuni de la Viena se va înscrie ca o contribuție de mare importanță la dezvoltarea procesului de înfăptuire a securității europene, la afirmarea noului curs spre destindere, înțelegere și colaborare în Europa și în întreaga lume.

România acționează ferm pentru dezvoltarea largă a colaborării în Balcani, pentru transformarea acestei regiuni într-o zonă a bunei vecinătăți, a păcii și cooperării, fără arme nucleare și chimice, fără trupe și baze militare străine. Apreciem că există condiții pentru intensificarea colaborării și conlucrării economice, tehnico-științifice și culturale între toate țările din Balcani. În acest sens, aș dori să subliniez importanța propunerilor României și Greciei privind organizarea la București a unei întîlniri la nivel înalt între șefii de state și de guverne din țările balcanice. Noi considerăm că desfășurarea în bune condiții a apropiatei întîlniri a miniștrilor de externe din țările balcanice va avea o influență pozitivă în dezvoltarea relațiilor, în pregătirea și organizarea Conferinței la nivel înalt a statelor din Balcani, ceea ce ar contribui la întărirea încrederii și cooperării în această zonă.

Sprijinim, de asemenea, eforturile pentru realizarea unor astfel de zone în nordul și centrul Europei, în Mediterana, precum și în alte zone ale lumii.

Trebuie să spunem deschis, tovarăși, că politica de dezarmare și de pace în lume nu se desfășoară ușor, că există forțe încă puternice care se opun acestei politici, că există oameni, chiar de răspundere, care privesc cu neîncredere, chiar cu anumită teamă, cursul spre dezarmare, cu o teamă față de faptul că popoarele vor deveni așa de active încît nu va mai fi posibil de a nu se trece ferm pe calea dezarmării. Iată de ce este necesar ca problema luptei pentru dezarmare să fie pusă cu toată acuitatea în întreaga noastră activitate, ca presa, toate mijloacele noastre de informare să-și aducă contribuția și să dezvolte colaborarea cu presa și mijloacele de informare în masă din alte state pentru a determina și pe acei cărora

le e teamă de pace să meargă spre pace. Nu de pace, ci de război trebuie să ne fie teamă ! Nu de reducerea cheltuielilor militare, ci de sporirea acestor cheltuieli, care înseamnă foame, mizerie, șomaj ! Trebuie să facem totul pentru o lume în care să se elimine armele nucleare ! Așa se vor asigura bunăstarea, fericirea fiecărei națiuni ! *(Urale și aplauze puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Dezarmare — pace !", „Ceaușescu, România — pacea și prietenia !").*

4. Eliminarea politicii de forță și de amenințare cu folosirea forței, soluționarea pe cale pașnică a tuturor problemelor litigioase dintre state

Stimați tovarăși,

România a acționat și acționează cu toată fermitatea pentru eliminarea politicii de forță și de amenințare cu forța, pentru încetarea tuturor conflictelor militare din diferite zone ale lumii și soluționarea acestora, a oricăror probleme litigioase dintre state numai și numai pe cale pașnică, prin tratative. Oricît de îndelungate și grele ar fi tratativele, negocierile reprezintă singura cale rațională de soluționare a problemelor litigioase dintre state, singura alternativă la folosirea forței și a acțiunilor militare !

România militează cu fermitate pentru soluționarea pe calea tratativelor a problemelor din Orientul Mijlociu, care să ducă la realizarea unei păci juste și durabile în această regiune, la asigurarea dreptului poporului palestinian la autodeterminare, inclusiv la constituirea unui stat propriu independent, la asigurarea independenței și suveranității tuturor statelor din zonă. În acest sens, țara noastră s-a pronunțat ferm pentru organizarea unei conferințe internaționale în problema Orientului Mijlociu, sub egida Organizației Națiunilor Unite, cu participarea tuturor țărilor interesate, inclusiv a Organizației pentru Eliberarea

Palestinei și a membrilor permanenți ai Consiliului de Securitate.

Totodată, considerăm că trebuie să se facă totul pentru încetarea, în cel mai scurt timp, a războiului dintre Irak și Iran, a oricăror acțiuni militare și trecerea la soluționarea pe cale politică, prin tratative, a tuturor conflictelor dintre aceste state, pe baza rezoluției Consiliului de Securitate.

Ne îngrijorează, în mod deosebit, situația creată în Golf, care poate duce în orice moment la agravarea și extinderea războiului. Considerăm că se impun retragerea tuturor navelor militare străine din Golf, asigurarea navigației libere în această regiune, ca, de altfel, pe toate oceanele și mările lumii.

România sprijină, totodată, orice acțiuni și inițiative care să favorizeze soluționarea pașnică, pe cale politică, a problemelor existente în diferite regiuni ale lumii — America Centrală, Asia, Africa — pornind de la interesele păcii și securității tuturor statelor, ale fiecărei națiuni.

Condamnăm în modul cel mai ferm politica rasistă, de apartheid, măsurile de represiune ale autorităților din Africa de Sud împotriva populației majoritare din această țară. Cerem să se pună capăt acțiunilor agresive ale acestei țări împotriva statelor africane din această zonă. Sprijinim cu toată hotărîrea lupta poporului namibian, sub conducerea S.W.A.P.O., pentru independența Namibiei.

În general, țara noastră se pronunță și sprijină activ lupta popoarelor pentru lichidarea oricăror forme de colonialism, pentru consolidarea libertății și independenței tuturor națiunilor lumii.

Pornind de la realitățile lumii contemporane, de la complexitatea situației internaționale, România consideră că omenirea se află într-un moment hotărîtor al existenței sale. Avem convingerea că, acționînd unite, forțele progresiste, realiste din Europa și din întreaga lume, toate po-

poarele lumii pot și vor determina o schimbare a raportului de forțe în favoarea păcii și colaborării, pot asigura triumful rațiunii, apărarea vieții pe planeta noastră. *(Aplauze și urale puternice, îndelungate ; se scandează „Ceaușescu, România — pacea și prietenia !").*

5. Soluționarea problemelor subdezvoltării și instaurarea noii ordini economice mondiale, promovarea unor relații economico-financiare bazate pe deplină egalitate și echitate

Stimați tovarăși,

Avînd în vedere situația economică gravă, care afectează toate popoarele, dar mai cu seamă țările în curs de dezvoltare, ne pronunțăm cu fermitate pentru soluționarea problemelor subdezvoltării și instaurarea noii ordini economice mondiale, bazate pe deplina egalitate și echitate în relațiile dintre state. Nu se poate continua actuala stare de lucruri, cînd două treimi din omenire trăiește în subdezvoltare, în mizerie !

Considerăm necesară organizarea unei conferințe internaționale, în cadrul Organizației Națiunilor Unite, la care să participe, cu drepturi egale, toate țările în curs de dezvoltare și țările dezvoltate, pentru a se ajunge la soluții reciproc acceptabile în problemele economice — inclusiv în problema datoriilor externe deosebit de mari ale țărilor în curs de dezvoltare — care să deschidă calea lichidării subdezvoltării și realizării noii ordini economice mondiale.

Ținînd seama de situația gravă a datoriilor externe ale țărilor în curs de dezvoltare, de dobînzile extrem de mari, considerăm că ar fi necesar, ca, în cel mai scurt timp, să se organizeze o conferință financiară internațională, pentru a se dezbate în mod deosebit această problemă și a se adopta, ca o măsură imediată și generală, reducerea substanțială a dobînzilor, care, pentru toate datoriile țărilor în curs de dezvoltare, existente, să nu depășească 4 la sută. În mod corespunzător, această reducere să se facă și celor care au finanțat sau au depus bani la băncile internaționale. Aceasta ar fi o măsură generală și cred că și cei care au depus banii la diferite bănci și iau dobînzi mari ar trebui să înțeleagă că trebuie să acționeze în acest sens. O asemenea măsură generală ar fi un început bun pentru soluționarea problemelor generale ale subdezvoltării. *(Aplauze puternice).*

O rezolvare globală a problemelor economico-financiare, realizarea noii ordini economice internaționale constituie o necesitate pentru depășirea crizei economice actuale, pentru stabilitatea și dezvoltarea armonioasă a economiei mondiale, pentru progresul economic și social al fiecărui popor, pentru politica de destindere, colaborare și pace în lume.

Problemele complexe din viața internațională impun participarea activă la rezolvarea lor în condiții de deplină egalitate a tuturor țărilor și, îndeosebi, a țărilor mici și mijlocii, a țărilor în curs de dezvoltare, a țărilor nealiniate, care constituie marea majoritate a lumii și sînt direct interesate într-o politică de pace, de independență și largă colaborare internațională.

Este necesară, de asemenea, creșterea și mai puternică a rolului Organizației Națiunilor Unite, al altor organisme internaționale în soluționarea democratică a problemelor mondiale, cu participarea largă a tuturor statelor, fără deosebire de orînduire socială.

De la înalta tribună a Conferinței Naționale a Partidului Comunist Român reafirm hotărîrea României socialiste de a întări și în viitor conlucrarea cu toate statele și popoarele, pentru soluționarea constructivă a marilor probleme ale lumii contemporane, și în primul rînd pentru realizarea dezarmării și păcii, de a acționa neabătut

pentru o largă înțelegere și colaborare egală între națiuni, pentru făurirea unei lumi mai drepte și mai bune, care să asigure viitorul liber al tuturor națiunilor ! *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează „Ceaușescu, România — pacea și prietenia !“).*

X.

MIȘCAREA MUNCITOREASCĂ, REVOLUȚIONARĂ — O PUTERNICĂ FORȚĂ A LUMII CONTEMPORANE. POLITICA PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN DE DEZVOLTARE A RELAȚIILOR CU TOATE PARTIDELE COMUNISTE ȘI MUNCITOREȘTI, CU FORȚELE PROGRESISTE ȘI DEMOCRATICE DE PRETUTINDENI ÎN LUPTA PENTRU PROGRES ȘI PACE ÎN LUME, PENTRU DEZVOLTAREA LIBERĂ ȘI INDEPENDENTĂ A FIECĂREI NAȚIUNI, PENTRU SOLUȚIONAREA PROBLEMELOR COMPLEXE ALE EPOCII CONTEMPORANE

Stimați tovarăși,

În soluționarea marilor probleme ale lumii contemporane, în găsirea celor mai bune răspunsuri la întrebările ce se pun cu privire la viitorul lumii un rol de cea mai mare însemnătate revine mișcării muncitorești, revoluționare, forțelor progresiste, care trebuie să dezvolte, în noile condiții, socialismul științific, gîndirea revoluționară, să dea o perspectivă nouă pentru întreaga omenire.

O analiză științifică, pe baza concepției revoluționare materialist-dialectice, a socialismului științific, va duce, fără nici o îndoială, la concluzia că numai socialismul poate asigura viitorul de pace, de bunăstare al omenirii, că numai calea unității tuturor forțelor sociale, începînd cu clasa muncitoare, a tuturor forțelor progresiste, în lupta pentru progres economic și social, pentru dreptate socială și egalitate între națiuni, va da o nouă perspectivă soluționării problemelor complexe ale lumii contemporane.

În actualele împrejurări internaționale un rol important revine partidelor comuniste și muncitorești, partidelor socialiste, social-democrate, tuturor organizațiilor progresiste și mișcărilor de eliberare națională, care trebuie să-și asume răspunderea de a arăta calea de soluționare a actualelor probleme complexe, calea spre un viitor liber, independent, calea păcii în întreaga lume. *(Aplauze puternice).*

Partidul Comunist Român a acționat și se pronunță ferm pentru dezvoltarea largă a relațiilor cu toate partidele comuniste și muncitorești, pentru întărirea solidarității și colaborării lor. Apreciem că în ultimii ani în relațiile dintre partidele comuniste și muncitorești, în felul de gîndire și acțiune al partidelor s-au produs schimbări radicale, reflectînd o nouă dezvoltare ideologică, în concordanță cu noile realități, că s-au realizat pași importanți spre relații noi, bazate pe principii de egalitate, de respect al independenței, al dreptului fiecărui partid de a-și elabora linia proprie.

Partidul Comunist Român consideră necesar ca aceste principii să se dezvolte și să se afirme cu tot mai multă putere și se pronunță ferm pentru dezvoltarea și întărirea continuă a solidarității și colaborării dintre toate partidele comuniste și muncitorești, pentru realizarea unei noi unități care să excludă orice amestec în treburile altor partide.

În acest sens, considerăm ca foarte importantă realizarea, sub diferite forme, de întîlniri, de dezbateri a problemelor complexe actuale, organizarea de consfătuiri regionale și internaționale pe probleme de interes comun, îndeosebi în domeniul dezarmării și păcii, al apărării intereselor vitale ale omenirii, ale popoarelor de libertate, pace și independență.

Dezvoltăm larg relațiile cu partidele socialiste, social-democrate, cu alte forțe progresiste și partide democra-

tice. Considerăm că în actualele împrejurări internaționale este necesară, mai mult ca oricînd, o întărire a colaborării între toți cei care doresc progresul economic, social și pacea între toate aceste forțe, între comuniști, socialiști, social-democrați și alte forțe progresiste.

Ne pronunțăm, totodată, pentru dezvoltarea unui puternic front antinuclear, care să cuprindă toate forțele politice realiste, indiferent de convingeri politice, filozofice sau religioase.

Așa cum am declarat la întîlnirea de la Moscova, sprijinim propunerea Partidului Socialist Flamand din Belgia privind organizarea unei consfătuiri între partidele comuniste, partidele socialiste, social-democrate și alte forțe politice din Europa în vederea dezbaterii problemelor dezarmării pe continent, dezvoltării democratice și întăririi cooperării și securității europene.

Vom dezvolta în continuare colaborarea cu mișcările de eliberare națională, cu partidele din țările în curs de dezvoltare care luptă pentru independență și progres social.

Vom extinde continuu relațiile cu partidele și forțele politice democratice, democrat-creștine și liberale, cu toate forțele progresiste. Considerăm că aceasta constituie o necesitate pentru întărirea prieteniei și colaborării între popoare, slujește politicii de destindere și conlucrare pașnică, de dezvoltare liberă și independentă a tuturor națiunilor lumii. *(Aplauze puternice).*

Deși problemele mondiale sînt foarte grave și complexe, ne exprimăm convingerea că forțele politice, muncitorești, progresiste și democratice, lupta unită a popoarelor din Europa și din întreaga lume pot determina o schimbare a cursului evenimentelor, pot da o perspectivă clară în soluționarea marilor probleme care confruntă omenirea contemporană, pot asigura victoria politicii de dezarmare, de înlăturare a armelor nucleare, de colaborare și prietenie, pot asigura trecerea omenirii în cel de-al treilea mileniu în condiții de pace, dezvoltare liberă și independentă, pe calea progresului, a fiecărei națiuni. *(Aplauze și urale puternice, îndelungate ; se scandează : „Ceaușescu — pace !", „Ceaușescu, România — pacea și prietenia !").*

Stimați tovarăși,

În fața Conferinței Naționale stau probleme de importanță excepțională pentru dezvoltarea economico-socială a patriei noastre și pentru participarea tot mai activă a României la soluționarea problemelor complexe internaționale ale lumii contemporane.

Lucrările conferinței noastre trebuie să dea răspunsuri clare și să elaboreze măsurile necesare în vederea lichidării stărilor de lucruri negative, îmbunătățirii activității în toate domeniile, asigurării măsurilor în vederea înfăptuirii neabătute a hotărîrilor Congresului al XIII-lea al partidului și a celui de-al 8-lea plan cincinal, asigurînd astfel înfăptuirea obiectivelor strategice de trecere a patriei noastre într-un stadiu superior de dezvoltare — de ridicare a României pe culmi tot mai înalte de progres și civilizație.

Să facem astfel încît hotărîrile ce vor fi adoptate de Conferința Națională a partidului să ducă la ridicarea și mai puternică a rolului conducător al partidului, la creșterea spiritului revoluționar de exigență, de combativitate, de ordine și disciplină în toate domeniile de activitate ! *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung „Ceaușescu—P.C.R. !").*

Să facem astfel încît hotărîrile Conferinței Naționale să dea o perspectivă largă muncii creatoare a întregului nostru popor, sub conducerea partidului nostru comunist, în vederea înfăptuirii neabătute a politicii interne și externe, a ridicării patriei noastre pe noi culmi, să ducă la creșterea forței materiale și spirituale, la ridicarea bună-

stării generale a întregii națiuni, la întărirea și mai puternică a independenței și suveranității României ! *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !").*

Să facem astfel încît hotărîrile adoptate, întreaga activitate a partidului nostru să servească cauza generală a poporului, a socialismului și comunismului, a păcii și colaborării internaționale ! *(Urale și aplauze puternice ; se scandează îndelung : „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu să trăiască, România să-nflorească !").*

Trăiască Partidul Comunist Român — forța politică conducătoare a întregii noastre națiuni române ! *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung „Ceaușescu — P.C.R. !").*

Trăiască minunatul nostru popor, constructor conștient al socialismului și comunismului ! *(Urale și aplauze puternice, prelungite ; se scandează îndelung „Ceaușescu și poporul !").*

Trăiască și să se dezvolte continuu patria noastră socialistă, liberă și independentă — România ! *(Urale și aplauze puternice, îndelungate ; se scandează : „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !").*

Să se dezvolte necontenit colaborarea, solidaritatea cu toate țările socialiste, cu țările în curs de dezvoltare, cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială, în lupta pentru progres, pentru libertate și pace ! *(Urale și aplauze puternice, se scandează „Ceaușescu, eroism — România, comunism !").*

Să se dezvolte colaborarea internațională și prietenia între popoare !

Trăiască pacea întregii omeniri ! *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu, România — pacea și prietenia !", „Ceaușescu să trăiască, România să-nflorească !", „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !".*

Într-o atmosferă de mare însuflețire și puternică unitate în jurul partidului, toți cei prezenți în marea sală a Conferinței Naționale se ridică în picioare, aclamă și ovaționează minute în șir pentru Partidul Comunist Român — forța politică conducătoare a întregii națiuni —, pentru secretarul general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu).

CUVÎNTARE
LA ÎNCHEIEREA LUCRĂRILOR CONFERINȚEI NAȚIONALE A PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

— 16 decembrie 1987 —

Stimați tovarăși,

Încheiem cea de-a V-a Conferință Națională a partidului într-o deplină unitate și cu hotărîrea unanimă de a face totul pentru realizarea în cele mai bune condiții a obiectivelor stabilite de Congresul al XIII-lea al partidului privind dezvoltarea economico-socială și a Programului de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate și de înaintare fermă a României spre comunism. *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !").*

Dezbaterile conferinței s-au caracterizat printr-o abordare responsabilă, critică și autocritică, a problemelor complexe ale construcției socialiste în patria noastră și ale situației mondiale.

După cum s-a prezentat, au luat cuvîntul în plen și în secțiuni 287 de delegați, care au analizat aprofundat problemele înscrise la ordinea de zi, activitatea din toate sectoarele și au făcut sute de propuneri în vederea îm-

bunătățirii activității, a conducerii și planificării în toate domeniile economico-sociale.

Iată de ce se poate afirma, cu deplin temei, că lucrările Conferinței Naționale a partidului au constituit o puternică manifestare a democrației interne de partid, a democrației revoluționare din patria noastră, care asigură participarea întregului popor la conducerea tuturor sectoarelor de activitate. *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung : „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !").*

Într-o deplină unanimitate, au fost adoptate Raportul, celelalte documente și Rezoluția conferinței, care dau o minunată perspectivă de înaintare neabătută a României spre noi culmi de progres și civilizație, spre ridicarea continuă a bunăstării materiale și spirituale a întregii națiuni. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Conferința Națională a reafirmat în unanimitate justețea planului cincinal 1986—1990, a programelor de organizare științifică și modernizare a producției, de normare și perfecționare a activității economico-financiare și de aplicare fermă a autoconducerii, autogestiunii, a tuturor hotărîrilor istorice ale Congresului al XIII-lea al partidului.

În legătură cu aceasta, trebuie să spunem că obiectivele minunate de dezvoltare economico-socială a patriei noastre în următorii trei ani și în perspectivă pînă în anii 2000 cer o intensificare puternică a eforturilor, o îmbunătățire a muncii în toate domeniile de activitate. Trebuie să facem în așa fel încît în condițiile complexe interne, dar mai cu seamă internaționale, să asigurăm neabătut realizarea planului cincinal, a programelor de dezvoltare generală a patriei noastre, ridicarea ei pe noi trepte de progres și civilizație ! *(Urale și aplauze puternice ; se scandează îndelung : „Ceaușescu și poporul !", „Vom munci și vom lupta, țara o vom înălța !").*

M-am referit, din nou, la aceste probleme deoarece chiar în aceste zile unele organisme economico-financiare internaționale — ale Pieței comune, ale Statelor Unite ale Americii — dau o perspectivă foarte sumbră dezvoltării economice. Vorbesc de încetinirea ritmului de dezvoltare economică, apreciind-o că va fi în jur de 2 la sută. Au loc fenomene de fluctuație, de dezechilibrare a sistemului monetar și financiar mondial. Nu mai vorbesc de situația grea în care se găsesc țările în curs de dezvoltare. În aceste împrejurări trebuie să înțelegem bine că perspectivele sumbre din economia mondială — chiar înrăutățirea situației economice mondiale generale — cer să acționăm cu și mai mare răspundere, să luăm toate măsurile, în așa fel ca aceste influențe să fie cît mai mici și să asigurăm înfăptuirea programelor de dezvoltare a patriei noastre ! *(Aplauze puternice, prelungite).*

Aceasta impune însă, în același timp — și doresc să reamintesc ce am spus în Raport — necesitatea dezvoltării colaborării cu toate statele lumii în depășirea acestor probleme, intensificarea cooperării, specializării în producție, în vederea realizării unui comerț cu adevărat liber, a unor relații economice de egalitate și echitate — singura cale pentru a asigura depășirea problemelor grave economice mondiale și realizarea unei economii stabile, care să asigure dezvoltarea fiecărei națiuni. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Stimați tovarăși,

Avem hotărîri, planuri și programe realiste, care corespund pe deplin bazei materiale, capacității creatoare a oamenilor muncii, a întregului nostru popor. Dispunem de tot ce este necesar pentru realizarea lor. Acum, hotărîtor este să trecem cu toată fermitatea la activitatea practică, la luarea tuturor măsurilor organizatorice, tehnico-științifice în vederea înfăptuirii lor !

Să facem totul pentru a încheia cu rezultate cît mai bune planul pe 1987 și să trecem cu toate forțele la realizarea, din prima zi a anului, a prevederilor planului pe 1988 !

Am dezbătut pe larg în acest an, în ultimele săptămîni, prevederile planului pe anul viitor. Ele sînt bine cunoscute de toți participanții la conferință, de întregul partid și popor. Trebuie să facem totul ca, într-adevăr, anul 1988 să devină un an cu rezultatele cele mai bune de pînă acum din acest cincinal și să creeze condițiile pentru îndeplinirea cu succes a întregului plan cincinal ! *(Aplauze puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !", „Vom munci și vom lupta, țara o vom înălța !").*

Reamintesc din nou — și în încheierea conferinței — necesitatea de a acorda o atenție mai mare decît pînă acum problemelor de eficiență economică, reducerii cheltuielilor materiale și de producție, a consumurilor materiale și energetice. De asemenea, doresc să subliniez din nou necesitatea înfăptuirii neabătute a prevederilor pentru activitatea de comerț exterior, de cooperare internațională, a exportului, în toate domeniile.

În același timp, trebuie să acordăm mult mai multă atenție problemelor de ordin financiar, întăririi disciplinei financiare, a funcționării în cele mai bune condiții a întregului sistem financiar, a creșterii continue a venitului național, a bogăției naționale — calea sigură în dezvoltarea patriei, în ridicarea bunăstării generale a poporului nostru !

În conformitate cu hotărîrile pe care le avem, cu ceea ce am hotărît în Conferința Națională, vom acționa cu toată fermitatea pentru realizarea tuturor programelor sociale, de ridicare continuă a nivelului de trai material și spiritual al întregii națiuni — țelul suprem al politicii partidului nostru, esența societății socialiste multilateral

dezvoltate pe care o edificăm în România. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Aș dori să mă refer, în încheierea lucrărilor Conferinței Naționale, la necesitatea asigurării înfăptuirii neabătute a programelor de autoaprovizionare teritorială. Programul pe anul viitor va fi supus spre dezbatere Marii Adunări Naționale, dar doresc să menționez că prevederile lui asigură o bună aprovizionare în toate domeniile. Urmează să tăiem anul viitor un milion de bovine pentru consumul populației, cu 300 000 mai mult decît în acest an *(aplauze puternice)*, 7,5 milioane de porcine *(aplauze)*, să asigurăm pentru fiecare locuitor 15 kg de carne de pasăre ; la acestea însă se adaugă circa 5 milioane de porci, care se taie în gospodăriile populației, un număr de circa 8 milioane de oi și numărul nelimitat de păsări care se cresc în gospodăriile populației. *(Aplauze puternice).*

Am stabilit ca, începînd de anul viitor, să se aplice ferm repartizarea pe fiecare județ a numărului de animale ce pot fi tăiate — în raport cu populația ce urmează să fie aprovizionată din fondul de stat — în așa fel încît fiecare județ, în cadrul programului de autoaprovizionare, să urmărească realizarea greutății la tăiere, să nu depășească tăierea animalelor și, dacă reușesc să obțină un spor mai mare la greutate, atunci întregul spor de carne să rămînă în județul respectiv. *(Aplauze puternice, prelungite).*

În același fel vom proceda și cu celelalte produse agroalimentare, precum și cu asigurarea bunei aprovizionări cu produse industriale a tuturor județelor țării noastre.

Este necesar să se ia toate măsurile — și am pus această problemă în încheierea Conferinței Naționale — pentru că trebuie ca toți membrii Comitetului Central, întregul activ de partid, toți oamenii muncii să facă totul pentru a asigura realizarea în cele mai bune condiții a programului de autoaprovizionare teritorială — care asigură o bună

aprovizionare a tuturor oamenilor muncii, a tuturor cetățenilor țării ! *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung „Ceaușescu și poporul !").*

Este necesar să aplicăm cu mai multă fermitate principiile eticii și echității socialiste, comuniste în toată activitatea noastră !

Se impun măsuri hotărîte pentru perfecționarea în continuare și îmbunătățirea activității de conducere și planificare în toate domeniile economico-sociale, în spiritul celor ce am discutat — pe baza Raportului — în Conferința Națională. De asemenea, trebuie să acționăm în toate domeniile pentru o mai bună organizare a activității, a repartizării cadrelor, a activului, a forței de muncă, pentru creșterea răspunderii, a ordinii muncitorești și a disciplinei. Trebuie să înțelegem bine că, în toate domeniile și în toate sectoarele, fără excepție — începînd cu partidul, cu organele de stat, dar pînă la ultimul colectiv de oameni ai muncii — se cere spirit de răspundere, ordine, disciplină, de a pune mai presus de toate interesele dezvoltării patriei, ale bunăstării generale a poporului ! Numai în acest cadru se asigură și bunăstarea fiecărui cetățean ! *(Urale și aplauze puternice ; se scandează îndelung „Ceaușescu și poporul !").*

Acționînd cu mai multă hotărîre pentru îndeplinirea în cele mai bune condiții a rolului statului, al organelor sale în toate domeniile de activitate, trebuie să dezvoltăm tot mai puternic și să asigurăm buna funcționare a tuturor organismelor democrației muncitorești-revoluționare. Nu trebuie să uităm nici un moment că dezvoltarea democrației muncitorești-revoluționare și socialismul constituie un tot inseparabil, că numai pe baza celei mai largi democrații, care să asigure participarea întregului popor la conducerea societății și la făurirea conștientă a propriului său viitor, vom putea asigura înfăptuirea programelor noastre, victoria socialismului și comunismului în România, care se construiește cu poporul și pentru popor ! *(Urale și*

aplauze puternice ; se scandează îndelung : „Ceaușescu și poporul !", „Stima noastră și mîndria — Ceaușescu, România !").

În acest cadru, aș dori să subliniez faptul că, făcînd totul pentru realizarea politicii de dezarmare, partidul și statul nostru au acordat și vor acorda și în continuare toată atenția menținerii capacității de apărare a patriei noastre — în care dezvoltarea economico-socială are rolul hotărîtor. Vom avea însă permanent în vedere că, atît timp cît nu se va ajunge la lichidarea războaielor, armata noastră să fie în așa fel pregătită și dotată, încît să-și poată îndeplini, în orice împrejurări, rolul de apărare a independenței țării, a cauzei socialismului ! *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — pace !", „Dezarmare — pace !").*

Este necesar să plecăm de la conferință cu înțelegerea și mai clară a necesității îmbunătățirii activității de partid, a creșterii rolului său politic conducător în toate sectoarele — factor hotărîtor pentru îndeplinirea tuturor programelor de dezvoltare a patriei noastre. Trebuie să facem astfel încît partidul nostru — care reprezintă forța conducătoare, tot ce are mai bun poporul român — să-și îndeplinească permanent, în cele mai bune condiții, misiunea istorică în fața întregii națiuni ! *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung „Ceaușescu — P.C.R. !").*

De asemenea, se impune să plecăm de la conferință cu hotărîrea fermă de a face totul în vederea îmbunătățirii întregii activități politico-ideologice și educative, pentru formarea omului nou, pentru a transforma conștiința revoluționară, educația într-o uriașă forță, care să dinamizeze activitatea în toate sectoarele vieții economice și sociale ! *(Aplauze și urale puternice).*

După cum am dezbătut în conferință, avem în fața noastră probleme complexe, mari, pe care trebuie să le rezolvăm în mod corespunzător în perioada următoare.

Va trebui să dăm răspunsuri noi problemelor care se ridică în noua etapă a revoluției din patria noastră, în dezvoltarea mondială în general și să facem în așa fel încît aceste răspunsuri să țină seama de realități, de cerințele dezvoltării țării noastre și de cerințele dezvoltării generale, să dea o perspectivă luminoasă înaintării României, dar și a întregii omeniri, spre socialism ! *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung „Ceaușescu, eroism — România, comunism !").*

Sîntem hotărîți să acționăm și în continuare pentru realizarea politicii externe, de colaborare cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială. Deoarece am expus pe larg aceste probleme, nu doresc să revin asupra lor. Însă aș dori să asigurăm — și în încheierea lucrărilor conferinței — pe prietenii noștri de peste hotare, toate statele și popoarele lumii că Republica Socialistă România, poporul român vor pune și în viitor în centrul activității internaționale lupta pentru dezarmare, pentru dezarmarea nucleară și eliminarea tuturor armelor nucleare, pentru colaborare și pace cu toate națiunile lumii ! *(Urale și aplauze puternice ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — pace !", „Dezarmare — pace !").*

Stimați tovarăși,

La încheierea lucrărilor Conferinței Naționale asigurăm încă o dată partidul, întregul popor că hotărîrile adoptate în deplină unanimitate dau o minunată perspectivă dezvoltării tot mai puternice a patriei noastre, ridicării ei pe noi trepte de progres, spre culmile înalte ale civilizației comuniste.

Să ne întoarcem la locurile de muncă cu hotărîrea fermă de a acționa cu toate forțele în vederea realizării tuturor acestor obiective, de a face totul ca, în anii 2000, în România să triumfe pe deplin principiile socialiste și să trecem spre comunism ! *(Urale și aplauze puternice, pre-*

lungite ; se scandează îndelung „Vom munci și vom lupta, țara o vom înălța !").

Să dezvoltăm tot mai puternic spiritul revoluționar, să acționăm, în orice împrejurare, ca adevărați comuniști, revoluționari, să servim, în toate împrejurările, poporul, partidul, socialismul și pacea ! *(Aplauze și urale puternice, îndelungate ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !").*

Cu numai cîteva zile înainte de Conferința Națională s-a născut al 23 000 000-lea locuitor. Sîntem un popor de 23 de milioane de oameni ! *(Aplauze prelungite).* Este necesar ca — în numele acestor 23 de milioane de oameni, și care cresc în continuare — să facem totul pentru dezvoltarea patriei noastre, să le asigurăm un viitor luminos, o viață în pace și colaborare ! *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !").*

Să dezvoltăm puternic sentimentul patriotismului revoluționar, dragostea față de țară, de trecutul ei glorios ! Să acționăm întotdeauna în spiritul acestui patriotism socialist, să facem totul pentru întărirea independenței și suveranității patriei noastre — România ! *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !").*

Urez tuturor participanților la conferință, comuniștilor, întregului popor noi și tot mai mari succese în muncă și viață, multă sănătate și fericire ! *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !". În sală răsună puternic urarea tuturor participanților la conferință : „Ceaușescu, la mulți ani !").*

Aceasta mă determină să adresez — aflîndu-ne cu puțin înainte de Anul Nou — întregului partid, întregu-

lui nostru popor, un An Nou cu succese tot mai mari, multă sănătate ! LA MULȚI ANI !

Declar închise lucrările conferinței ! *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung : „Ceaușescu, la mulți ani !" „Ceaușescu să trăiască — România să înflorească !". Într-o atmosferă de puternică însuflețire, toți cei prezenți în marea sală a conferinței se ridică în picioare, aclamă și ovaționează minute în șir, în deplină unitate, pentru Partidul Comunist Român — forța politică conducătoare a întregii națiuni —, pentru secretarul general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu).*

CUVÎNTARE LA PLENARA CONSILIULUI NAȚIONAL AL FRONTULUI DEMOCRAȚIEI ȘI UNITĂȚII SOCIALISTE

— 21 decembrie 1987 —

Stimați tovarăși și prieteni,

Plenara Consiliului Național al Frontului Democrației și Unității Socialiste a dezbătut și adoptat în unanimitate planurile pe 1988, de dezvoltare economico-socială — în industrie, agricultură și celelalte sectoare de activitate —, bugetul pe anul viitor și programul privind autoconducerea și autoaprovizionarea.

Așa cum, pe drept cuvînt, s-a subliniat în cursul discuțiilor, în acest an am obținut noi și importante realizări în dezvoltarea patriei noastre. Aș menționa, îndeosebi, realizările importante din agricultură, în domeniul cerealelor și al celorlalte produse, care au dus la realizarea unei producții de cereale de peste 31 milioane tone — cea mai mare producție de pînă acum. Sperăm, însă, ca anul viitor să o depășim și pe aceasta.

Am obținut o creștere a venitului național, a altor indicatori importanți ai planului. Dar cu toate acestea — așa cum am menționat mai pe larg la Conferința Națională — obiectivele generale ale planului pe acest an nu

sînt în întregime realizate ; multe unități și sectoare de activitate rămîn datoare societății cu importante cantități de produse nerealizate. Aceasta presupune să luăm toate măsurile ca, în cursul anului viitor, să realizăm în întregime prevederile planului pe care le-am adoptat cu puțin timp înainte. Să ne gîndim însă că avem un plan cincinal și, pe ansamblu, trebuie să-l realizăm în întregime. Deci, unele nerealizări din acest an trebuie să le recuperăm în cursul anului viitor, încît să îndeplinim pe ansamblu întregul cincinal în bune condiții.

La Conferința Națională a partidului m-am referit pe larg la obiectivele pe anul 1988, pe întregul cincinal 1986—1990 — și nu doresc să mai insist acum asupra lor. De altfel, ați studiat planul și vă sînt bine cunoscute prevederile. Nu doresc să mă opresc nici asupra indicatorilor bugetului, pentru că acesta reflectă în mod corespunzător prevederile planului de dezvoltare economico-socială și asigură mijloacele financiare necesare atît dezvoltării economico-sociale, cît și ridicării nivelului de trai material și spiritual al poporului.

Acum, hotărîtor este să trecem la activitatea practică pentru a realiza în bune condiții obiectivele planului. Mai avem încă 10 zile din acest an. Nu este mult, nu este nici puțin. În 10 zile trebuie să acționăm în așa fel încît să încheiem planul pe acest an cu rezultate cît mai bune în toate sectoarele de activitate și să pregătim temeinic trecerea la realizarea planului pe anul viitor.

Avem pentru aceasta tot ce este necesar în ce privește asigurarea bazei tehnico-materiale în conformitate cu normele de consum. Trebuie să acționăm cu toată hotărîrea pentru buna folosire a acestei baze tehnico-materiale, prin respectarea neabătută a normelor de consum energetice și materiale, pentru recuperarea și refolosirea materialelor, a subansamblelor, astfel încît în nici un sector să nu mai apară nici o problemă în ce privește buna apro-

vizionare a tuturor unităților și realizarea în cele mai bune condiții a planului !

Repet și la această plenară necesitatea de a face totul pentru înfăptuirea programelor privind energia și materiile prime, pentru a asigura creșterea productivității muncii, reducerea cheltuielilor materiale și de producție, în general pentru sporirea mai puternică a eficienței și rentabilității economice în toate domeniile, aplicarea fermă a autoconducerii, autogestiunii și autofinanțării tuturor unităților economice și sociale. Să facem astfel încît sistemul nostru democratic, de conducere a activității economico-sociale, să-și desfășoare activitatea în cele mai bune condiții, ca toate organismele democrației muncitorești revoluționare, de jos pînă sus, să-și îndeplinească rolul hotărîtor pe care-l au în realizarea programelor de dezvoltare a patriei noastre !

Doresc să menționez, și la Plenara Consiliului Național al Frontului Democrației și Unității Socialiste, necesitatea realizării în cele mai bune condiții a activității internaționale, de cooperare economică, tehnico-științifică, de realizare a tuturor acordurilor stabilite, în cadrul C.A.E.R., precum și cu celelalte țări socialiste, cu țările în curs de dezvoltare, cu țările capitaliste dezvoltate, deci cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială.

Cooperarea economică internațională constituie o necesitate vitală pentru dezvoltarea în bune condiții a întregii activități economico-sociale, pentru realizarea programelor de ridicare a patriei noastre pe noi culmi de progres și civilizație. În acest cadru, va trebui să acordăm o atenție deosebită producției și realizării exportului !

Și — ca o concluzie generală pentru toată activitatea — în vederea realizării planurilor și programelor de dezvoltare economico-socială trebuie să punem în centrul preocupărilor ridicarea nivelului tehnic, calitativ, afirmarea puternică a cuceririlor științei moderne în toate sectoarele economiei naționale !

Este necesar să avem permanent în vedere că numai aplicînd ferm în viață cele mai noi cuceriri ale revoluției tehnico-științifice, ale noii revoluții agrare vom reuși să ridicăm continuu patria noastră pe noi culmi de progres și civilizație, să asigurăm victoria socialismului și comunismului, ridicarea bunăstării generale a națiunii noastre ! *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !")*.

Stimați tovarăși și prieteni,

Programul privind autoconducerea și autoaprovizionarea — pe care l-am adoptat în unanimitate și care urmează a fi supus spre aprobare Marii Adunări Naționale — asigură mijloacele unei bune aprovizionări a populației cu tot ce este necesar. Ați studiat acest program. Sînt prevederi importante ! Practic, în medie, trebuie să asigurăm anul viitor un consum de carne de circa 70 de kg pe locuitor, iar prin realizarea din această cantitate de carne a unor produse alimentare în preparate, în conserve, cantitatea aceasta va crește cu încă cîteva kilograme.

Avem asigurat numărul de animale pentru a realiza acest program, la greutatea nu prea mare, pentru că 400 de kg la o bovină, 100 de kg la un porc, circa 30 de kg la o oaie nu sînt prevederi prea mari. Esențial este, desigur, ca în toate unitățile și în toate județele să se acționeze pentru a asigura cel puțin realizarea la tăiere a greutății stabilite pentru fiecare specie. Dispunem de o bază de furajare, inclusiv de furaje concentrate, conform normelor stabilite la noi, care sînt în general cu 15—20 la sută mai mari decît normele de consum din alte țări. Avem deci toate condițiile să realizăm în întregime îngrășarea și creșterea la greutatea stabilită pentru toate categoriile de animale.

Am trecut ferm, după cum ați văzut, la stabilirea autoaprovizionării pe fiecare județ. Fiecărui județ — în raport de populația care urmează să fie aprovizionată din

fondul central — i s-a stabilit numărul de animale necesar, care asigură în întregime această aprovizionare. Fiecare județ trebuie să ia măsurile necesare pentru buna gospodărire și folosire a acestei baze materiale, pentru buna aprovizionare. În același fel sînt prevăzute și celelalte produse. Cu ceea ce rămîne să fie tăiat de populație — mă refer îndeosebi la porcine, la ovine, la păsări care se taie nelimitat — practic pentru întreaga populație depășim 70 de kg de carne pe locuitor.

Avînd în vedere că populația de la sate vinde o parte din surplus în oraș, de fapt, consumul, de 70 de kg de carne pe total va fi mai mare pe întreaga țară. Acum însă, — repet — toate unitățile de stat și cooperatiste, toți cetățenii care cresc animale, precum și organele de partid și de stat, consiliile populare, inclusiv consiliile județene ale Frontului Democrației și Unității Socialiste, consiliile comunale trebuie să acționeze pentru a realiza în bune condiții acest program. Nu m-am referit la celelalte probleme, pentru că, pe baza producției realizate, avem o bună aprovizionare.

Desigur, în primăvară va trebui însă să producem legume și — prin măsurile stabilite cu Ministerul Agriculturii — dorim ca încă din aprilie să asigurăm să se vîndă o cantitate mai mare de legume și în felul acesta să îmbunătățim structura alimentelor populației, în general!

În afară de fondul de stat, avem o cantitate mare de cereale rămase la cooperatori și la țărănimea din zonele necooperativizate. Practic, sînt aproape 12 milioane de tone de cereale ceea ce, dacă socotim populația de la sate, revine mai mult de o tonă și jumătate pe locuitor. În aceasta se includ, de asemenea, circa 200 de kg de grîu pe locuitor. Deci se dispune în întregime de cerealele necesare pentru o bună aprovizionare. Menționez aceasta pentru că vreau să arăt că programul de autoaprovizionare se întemeiază nu pe dorințe, ci pe baza materială pe care o avem. Trebuie să o gospodărim bine și să asigurăm, cu

aceasta, o bună aprovizionare la nivelul cerințelor optime. În general, este necesar ca medicina noastră să se ocupe de aceste probleme și să stabilim o organizare mai rațională, o alimentație mai rațională, să evităm excesul! Noi, în general, ca alimentație pe locuitor, consumăm deja prea mult. Spun aceasta pentru că, pe lîngă măsurile de realizare în întregime a prevederilor planului, a programului de autoaprovizionare, trebuie însă să ne gîndim și la o alimentație mai rațională, științifică din toate punctele de vedere.

Nu mă mai refer la produsele industriale, pentru că ele asigură în întregime buna aprovizionare. Avem, din păcate, chiar stocuri supranormative, ceea ce nu este, din nici un punct de vedere, în spiritul eficienței economice. Am stabilit măsuri să reglementăm acest lucru. Nu doresc însă să vorbesc acum despre aceasta.

În toate aceste domenii de activitate — începînd cu industria, agricultura, celelalte sectoare, cu programul de autoaprovizionare și autoconducere — organizațiile componente ale Frontului Democrației și Unității Socialiste trebuie să acționeze cu toată hotărîrea în vederea îndeplinirii în cele mai bune condiții a prevederilor pe anul viitor!

În Frontul Democrației și Unității Socialiste sînt cuprinși, practic, toți cetățenii patriei noastre, toate organizațiile sociale, obștești, care constituie societatea socialistă românească de astăzi. Fiecare a intrat în Frontul Democrației și Unității Socialiste cu hotărîrea de a contribui la realizarea tuturor programelor privind dezvoltarea patriei noastre, la înfăptuirea obiectivelor stabilite de Programul partidului de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate și înaintare spre o societate superioară — spre comunism.

În acest spirit, avem obligația să facem totul pentru a asigura dezvoltarea tot mai puternică și întărirea conti-

nuă a bazei tehnico-materiale a societății noastre, a crea cele mai bune condiții pentru dezvoltarea generală a țării și pentru ridicarea continuă a nivelului de trai material și spiritual al poporului. Numai așa ne vom face, cu adevărat, datoria față de popor, față de patria noastră — de cetățeni ai unei națiuni care, multe și multe secole, de mai bine de 2000 de ani, a luptat pentru a se dezvolta, pentru a fi liberă, independentă ! Și trebuie să facem totul pentru a contribui la înălțarea continuă a României ! *(Aplauze și urale puternice, prelungite).*

În cadrul organizațiilor democrației și unității socialiste putem să discutăm toate problemele. Putem să ne spunem și trebuie să ne spunem deschis părerile asupra tuturor problemelor privind dezvoltarea patriei noastre — în comună, în întreprindere, în instituție, în județ, pînă în Consiliul Național al Frontului Democrației și Unității Socialiste.

Să dezbatem temeinic problemele, să discutăm cum să lucrăm mai bine și unde trebuie să îndreptăm lucrurile ! Să discutăm ce lipsuri trebuie să înlăturăm, cum să perfecționăm întreaga noastră activitate. Dar să facem aceasta de pe poziția responsabilă, de cetățeni ai unei țări libere, independente, de pe poziția necesității, ca prin activitatea noastră să contribuim la întărirea unității întregului popor, la întărirea continuă a solidarității între toți cetățenii patriei noastre, fără deosebire de naționalitate ! Am vorbit mult la Conferința Națională despre lipsuri, despre problemele pe care le avem. Nu vreau acum să le reiau, dar pentru îndreptarea lor, pentru perfecționarea activității, inclusiv pentru dezvoltarea democrației muncitorești-revoluționare — care constituie factorul hotărîtor al dezvoltării patriei noastre — trebuie să acționăm cu toții — repet — de pe poziția responsabilă de a contribui ca întreaga activitate să se desfășoare mai bine, ca fiecare în felul său și la locul său de muncă să contribuie la dezvoltarea României, la întărirea independenței și su-

veranității patriei noastre ! *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung „Ceaușescu și poporul !").*

Stimați tovarăși și prieteni,

Despre problemele internaționale am vorbit pe larg la Conferința Națională, deci nu doresc să mă refer acum la ele. Aș menționa numai necesitatea ca toate organizațiile Frontului Democrației și Unității Socialiste să se angajeze cu toate forțele în înfăptuirea politicii de pace, de dezarmare, de colaborare cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială.

Înfăptuirea obiectivelor noastre de dezvoltare economico-socială, ca, de altfel, ale tuturor națiunilor lumii, nu se pot realiza decît în condiții de pace și colaborare ! Deci în spiritul politicii noastre generale, al tradițiilor națiunii noastre de altfel, trebuie să ducem cu consecvență o politică de pace, colaborare, să facem totul pentru a ne aduce și în viitor o contribuție tot mai puternică la dezarmare, la înlăturarea definitivă a armelor nucleare, la o Europă unită în diversitatea orînduirilor sociale, la o lume mai dreaptă și mai bună pe planeta noastră ! *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — pace !", „Dezarmare — pace !").*

Peste cîteva zile vom aniversa 40 de ani de la înlăturarea monarhiei, care de la instalarea sa a reprezentat un corp străin în rîndul națiunii și poporului nostru. Vom aniversa 40 de ani de la proclamarea Republicii, care a reprezentat năzuința dintotdeauna a celor mai înaintați oameni ai poporului nostru. Să sărbătorim această aniversare cu rezultate cît mai bune în toate domeniile, dar și cu angajamentul ferm ca, în anul viitor, să lucrăm mai bine în toate sectoarele de activitate.

Sîntem, de asemenea, aproape de Anul Nou. Să întîmpinăm noul an cu rezultate cît mai bune, astfel încît anul care pleacă să nu ne reproșeze prea mult pentru felul cum am știut să ne desfășurăm activitatea. Să intrăm în

noul an cu hotărîrea fermă de a ne achita mai bine de îndatoririle noastre în toate domeniile de activitate !

În acest sens, aş dori să închei cu urarea adresată tuturor membrilor Consiliului Naţional al Frontului Democraţiei şi Unităţii Socialiste, întregului nostru popor de succese cît mai mari în toate domeniile de activitate, un An Nou cu rezultate cît mai bune — La mulţi ani !

Multă sănătate şi fericire, tovarăşi !

(Aplauze şi urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceauşescu — P.C.R.", „Ceauşescu şi poporul !", „Ceauşescu, la mulţi ani !". Într-o atmosferă de puternică însufleţire şi unitate în jurul partidului, toţi cei prezenţi în sală se ridică în picioare şi ovaţionează îndelung pentru Partidul Comunist Român — forţa politică conducătoare a naţiunii noastre socialiste, pentru secretarul general al partidului, preşedintele ţării, preşedintele Frontului Democraţiei şi Unităţii Socialiste, tovarăşul Nicolae Ceauşescu).

CUVÎNTARE LA PLENARA CONSILIULUI SUPREM AL DEZVOLTĂRII ECONOMICE ŞI SOCIALE A ROMÂNIEI

— 22 decembrie 1987 —

Stimaţi tovarăşi,

Consiliul Suprem al Dezvoltării Economice şi Sociale a dezbătut în cadrul plenarei sale — în secţiuni şi în plen — problemele privind dezvoltarea economico-socială pe anul viitor, planul centralizat şi bugetul de stat. Au luat cuvîntul un număr important de tovarăşi — 186, în secţiuni şi în plen — care au dezbătut pe larg toate problemele privind felul în care s-a desfăşurat activitatea pe acest an, precum şi prevederile planurilor, programelor şi bugetului pentru anul viitor.

Toate aceste documente au fost, de altfel, pe larg dezbătute în lunile precedente. Într-o formă sau alta, la elaborarea lor au participat toţi membrii Consiliului Suprem al Dezvoltării Economice şi Sociale.

Obiectivele pentru anul viitor au fost larg dezbătute şi în Conferinţa Naţională a partidului, deci sînt bine cunoscute de toate organele de partid şi de stat, de toate organismele democraţiei noastre muncitoreşti-revoluţionare.

Anul pe care îl încheiem peste cîteva zile a constituit o perioadă importantă în înfăptuirea obiectivelor stabilite de Congresul al XIII-lea al partidului. Aşa cum am menţionat şi la Conferinţa Naţională, deşi s-au obţinut rezultate însemnate în diferite domenii, precum şi producţii mari la cereale şi la alte produse agricole, totuşi, toate unităţile sau aproape toate unităţile economico-sociale rămîn datoare faţă de societate prin nerealizarea în întregime a prevederilor planului.

S-ar putea spune că anul 1987 va pleca nemulţumit — ca să mă exprim aşa — de felul cum unităţile noastre economico-sociale, organele de partid şi de stat şi-au îndeplinit angajamentul — pe care şi l-au luat cînd au întîmpinat anul 1987 — că vor face totul pentru a realiza în bune condiţii planul anual. Dar, mai cu seamă, fiecare în domeniul său de activitate — el însuşi şi colectivul din care face parte trebuie să fie nemulţumiţi de faptul că nu au acţionat aşa cum trebuie şi nu au asigurat îndeplinirea în cele mai bune condiţii a planurilor şi programelor pe acest an.

Avem obiective clare pentru 1988, precum şi pentru întregul cincinal. Le-am dezbătut şi în Conferinţa Naţională, sînt cuprinse în legile pe care le-am discutat în aceste zile. Ele dau o perspectivă minunată înfăptuirii întregului cincinal şi asigură ridicarea patriei noastre pe noi culmi de progres şi civilizaţie, creşterea bunăstării materiale şi spirituale a naţiunii noastre. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Acum, hotărîtor este să trecem cu toate forţele la înfăptuirea neabătută a tuturor prevederilor planului pe anul viitor, a programelor de organizare şi modernizare a producţiei, a programelor financiare, de normare şi de funcţionare mai bună a autoconducerii, autofinanţării şi autogestiunii. Sînt necesare măsuri hotărîte, din prima zi a noului an, pentru a asigura realizarea în cele mai bune condiţii a planului şi — avînd în vedere minusurile din anul pe care îl încheiem — pentru a recupera şi o anumită parte din nerealizările anului 1987. Trebuie să facem totul pentru îndeplinirea în cele mai bune condiţii a întregului plan cincinal, a hotărîrilor Congresului al XIII-lea al partidului, a obiectivelor strategice stabilite de Congres, precum şi a tuturor programelor şi măsurilor de dezvoltare economico-socială a României, de înaintare spre noi culmi de progres şi civilizaţie.

Avem o bază materială bună, aşa cum, pe drept cuvînt, s-a subliniat şi în sesiunea Consiliului Suprem al Dezvoltării Economice şi Sociale. Este necesar însă să asigurăm buna folosire, cu maximum de economie şi eficienţă, a acestei baze tehnico-materiale pentru toate sectoarele de activitate.

Menţionez, şi în acest cadru, necesitatea înfăptuirii neabătute a prevederilor privind energia, materiile prime, recuperarea şi refolosirea materialelor, a subansamblelor şi pieselor, în aşa fel încît, pe această bază, să putem să asigurăm în cele mai bune condiţii tot ce este necesar pentru desfăşurarea normală a activităţii din toate sectoarele. Va trebui să acordăm o atenţie mai mare bunei funcţionări a tuturor unităţilor, astfel încît fiecare întreprindere să realizeze producţia în conformitate cu planul, cu capacităţile de care dispune, iar printr-o bună organizare a activităţii să obţină chiar producţii suplimentare, mai cu seamă în domeniul materiilor prime — unde trebuie să facem totul pentru a realiza o producţie suplimentară la o serie de materiale de bază din chimie, metalurgie, materiale de construcţii şi altele, necesare bunei aprovizionări tehnico-materiale.

Aş sublinia în mod special necesitatea de a acorda o atenţie deosebită producţiei în industria aşa-zis orizontală şi de a adopta, încă pînă la sfîrşitul acestui an, măsurile necesare pentru creşterea producţiei de piese de schimb într-o serie de domenii, pe care nu le producem la nivelul necesităţilor de export şi pentru consumul în ţară.

Este, de asemenea, necesar să fie luate măsuri hotărîte pentru înfăptuirea întregului program de investiții, prin reducerea cheltuielilor în conformitate cu prevederile din plan și realizarea reparațiilor capitale, buna întreținere a tuturor utilajelor, instalațiilor și mașinilor, astfel încît să asigurăm îndeplinirea integrală a sarcinilor de plan la producția fizică în toate sectoarele de activitate.

Sînt necesare măsuri hotărîte în vederea încadrării stricte în normele de consum, energetice și de materiale, perfecționarea tehnologiilor, stabilirea de noi măsuri pentru reducerea, în continuare, a consumurilor energetice și materiale —, care, pe ansamblu, continuă să fie mari în comparație cu alte țări, în domeniile respective. Pe această bază, trebuie să asigurăm creșterea mai puternică a rentabilității și eficienței economice în toate sectoarele de activitate.

În ce privește agricultura, planul prevede înfăptuirea neabătută a obiectivelor noii revoluții agrare, obținerea unei producții de cereale, de plante tehnice, legume, fructe, struguri, precum și în zootehnie și în toate sectoarele, superioare celor realizate în acest an. Dispunem și în acest domeniu — ca și în industrie —, de tot ce este necesar în vederea realizării prevederilor pentru anul viitor, astfel încît să obținem un spor însemnat al producției, să asigurăm tot ce este necesar pentru buna aprovizionare și pentru alte necesități ale industriei și exportului, să facem să crească puternic eficiența și rentabilitatea în agricultură.

De asemenea, sînt necesare măsuri hotărîte în domeniul transporturilor, în toate celelalte sectoare ale activității economico-sociale. Nu insist și nu mă opresc asupra prevederilor planului, pentru că m-am referit pe larg la ele în cadrul Conferinței Naționale a partidului. Ieri ați studiat prevederile planului, deci vă sînt bine cunoscute toate problemele.

Aș dori să menționez însă, și în acest cadru, problemele comerțului exterior, ale cooperării și specializării în producție. Va trebui să luăm măsuri mult mai bune, mai ferme decît în acest an, pentru realizarea din prima zi, din prima lună, a planului de comerț exterior, fizic și valoric, așa cum este stabilit.

Pentru valorificarea produselor pe care le avem în plan, trebuie să facem totul în vederea realizării unor produse superioare, să asigurăm, deci, creșterea randamentului și eficienței activității de comerț exterior, de export.

Trebuie să acordăm atenția corespunzătoare cooperării și specializării în producție cu țările socialiste din C.A.E.R., cu celelalte țări socialiste, cu țările în curs de dezvoltare, precum și cu întreprinderile și companiile din țările capitaliste dezvoltate, în așa fel încît să extindem formele noi, moderne, de comerț exterior în toate domeniile.

Cred că nu este nevoie să mai subliniez că activitatea de comerț exterior, de export, constituie un factor esențial, hotărîtor pentru îndeplinirea planului pe anul viitor. Deci trebuie ca toate unitățile, toate județele, toate ministerele să pună în centrul activității lor realizarea în cele mai bune condiții și, în mod prioritar, a producției de export.

În toate domeniile de activitate, un rol important îl au cercetarea științifică, aplicarea neabătută a noilor tehnologii, a acțiunilor de modernizare, a rezultatelor cercetării științifice în toate sectoarele. Trebuie să înțelegem bine că industria noastră, întreaga economie, toate sectoarele, pentru a putea să fie competitive, pentru a se ridica permanent la nivelul dezvoltării mondiale, trebuie să-și organizeze activitatea pe baza celor mai noi cuceriri ale științei și tehnicii. Însăși făurirea socialismului este condiționată de dezvoltarea puternică a științei și tehnicii în toate domeniile de activitate — și trebuie să facem totul pentru dezvoltarea mai puternică a acestei activități în toate sectoarele ! *(Aplauze puternice, prelungite).*

Trebuie să aplicăm cu fermitate măsurile stabilite privind pregătirea cadrelor în diferite forme de învățămînt, dar mai cu seamă a programelor de reciclare, de perfecționare a muncitorilor, tehnicienilor, inginerilor, a tuturor specialiștilor. Nu putem să realizăm modernizarea, să rezolvăm problemele din domeniul economico-financiar, să obținem produse de înaltă calitate și nivel tehnic fără ridicarea continuă a cunoștințelor tuturor oamenilor muncii din toate sectoarele de activitate. Această problemă trebuie, de asemenea, să stea permanent în centrul preocupării și atenției tuturor unităților economico-sociale ! Să ridicăm necontenit nivelul general de cunoștințe, pentru că numai așa constructorii socialismului din patria noastră vor putea să demonstreze forța și capacitatea lor creatoare ! *(Aplauze puternice, prelungite).*

Stimați tovarăși,

În programele pe anul viitor, în plan și în buget sînt prevăzute măsurile necesare pentru înfăptuirea tuturor obiectivelor sociale, de ridicare necontenită a nivelului de trai material și spiritual al poporului. În cadrul lor sînt cuprinse și măsurile în vederea înfăptuirii programului de autoconducere și autoaprovizionare pentru anul viitor. Sînt necesare, în acest sens, măsuri hotărîte din partea organelor de partid și de stat, a consiliilor populare pentru realizarea în cele mai bune condiții a producției, a prevederilor din program, pentru creșterea venitului național, asigurarea mijloacelor corespunzătoare atît pentru dezvoltarea generală a țării, cît și pentru ridicarea bunăstării materiale și spirituale a poporului.

Trebuie să acordăm mai multă atenție problemelor productivității muncii, ca una din condițiile hotărîtoare pentru buna desfășurare a muncii, a creșterii eficienței și rentabilității întregii noastre activități.

Pe această bază, vom asigura tot ce este necesar înfăptuirii programelor de dezvoltare economico-socială, de ridicare continuă a nivelului de trai material și spiritual al poporului — țelul suprem al politicii partidului nostru comunist, al Programului de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate și de înaintare spre comunism. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Stimați tovarăși,

Avem obiective clare, de mare perspectivă, pentru acest cincinal și pînă în anul 2000. Acum, hotărîtoare este activitatea organizatorică, practică, pentru realizarea în viață a acestor planuri și programe, a tuturor obiectivelor stabilite.

Așa cum am menționat, dispunem de tot ce este necesar în ce privește baza tehnico-materială. Avem, mai presus de toate, o minunată clasă muncitoare, o țărănime cooperatistă strîns unită cu clasa muncitoare, o puternică intelectualitate în toate sectoarele, care, în strînsă unitate cu muncitorii și țăranii, înfăptuiește neabătut politica partidului nostru. Să facem ca această minunată forță — pe care o reprezintă poporul nostru, constructor conștient al socialismului și comunismului — să acționeze într-o deplină unitate în domeniile hotărîtoare, pentru a înfăptui programele și planurile de dezvoltare și a asigura ridicarea patriei noastre pe culmi tot mai înalte de progres și civilizație ! *(Aplauze puternice, prelungite).*

Așa cum s-a discutat pe larg la Conferința Națională, va trebui să acționăm cu toată hotărîrea pentru perfecționarea planificării și conducerii întregii activități economico-sociale, pentru aplicarea fermă a principiilor autoconducerii și autogestiunii, pentru funcționarea în cele mai bune condiții a mecanismului economico-financiar, pentru buna activitate a centralelor —, ca unități de bază ale activității economice —, a tuturor întreprinderilor și unităților economico-sociale.

Trebuie să perfecționăm și să asigurăm buna funcționare a tuturor organismelor democrației noastre munci-

torești-revoluționare — în primul rînd a adunărilor generale ale oamenilor muncii, în calitatea lor de proprietari și producători, cărora li s-a încredințat o parte din avuția întregului popor spre administrare și dezvoltare. Să facem să funcționeze mai bine, cu întreaga răspundere, consiliile oamenilor muncii din toate unitățile, precum și organismele naționale, asigurînd o strînsă conlucrare între organele de stat și organismele democrației muncitorești-revoluționare, participarea activă a întregii națiuni la conducerea tuturor sectoarelor de activitate !

În același timp, trebuie să luăm toate măsurile în vederea creșterii mai puternice a spiritului revoluționar, de răspundere, ordine și disciplină, începînd de sus pînă jos și de jos pînă sus ! Nu este suficient să vorbim de spirit revoluționar. Trebuie ca acesta să se manifeste în felul de muncă și de acțiune al fiecărui activist de partid și de stat, al tuturor oamenilor muncii, al tuturor organelor de conducere democratică, al organelor statului nostru ! Fiecare la locul său de muncă trebuie să înțeleagă bine că poartă răspunderea deplină — și colectivă, dar și individuală — pentru felul cum se îndeplinesc hotărîrile de partid și de stat, cum se asigură respectarea legilor țării în toate domeniile de activitate.

Este, de asemenea, necesar să acționăm cu toată hotărîrea în vederea creșterii mai puternice a rolului organelor și organizațiilor de partid în toate domeniile de activitate, să întărim munca politico-educativă de formare a omului nou, constructor conștient al noii orînduiri sociale. În întreaga noastră activitate să dezvoltăm — subliniez încă o dată — spiritul revoluționar, spiritul de ordine, sentimentul de răspundere față de popor, față de socialism, față de interesele generale ale întregii națiuni ! Să facem să se înțeleagă bine că bunăstarea fiecăruia nu se poate realiza decît o dată cu dezvoltarea generală a bazei economico-materiale, a forței generale a societății noastre. Cu cît bunăstarea întregii națiuni, a poporului nostru va fi

mai mare, cu atît va crește și bunăstarea fiecărui om al muncii, a fiecărui cetățean al Republicii noastre ! *(Aplauze puternice).*

Trebuie să facem astfel încît anul 1988 să constituie anul hotărîtor pentru înfăptuirea în cele mai bune condiții a obiectivelor trasate de Congresul al XIII-lea al partidului, a întregului cincinal 1986—1990, să ducă la întărirea și mai puternică a forței societății noastre socialiste ! Să facem în așa fel încît întreaga noastră activitate să contribuie la dezvoltarea generală a țării, la întărirea mai puternică a independenței și suveranității României socialiste ! *(Aplauze puternice, prelungite).*

Stimați tovarăși,

La Conferința Națională am vorbit pe larg despre problemele internaționale. Acum doresc numai să subliniez că, acționînd pentru înfăptuirea planurilor și programelor pe anul 1988, aducem o contribuție de importanță deosebită la politica externă a României, de pace și colaborare cu toate națiunile lumii, fără deosebire de orînduire socială. De felul cum vom asigura buna desfășurare a activității noastre, vom face să crească și mai mult rolul României în lupta pentru dezarmare, pentru pace, pentru o lume mai dreaptă și mai bună pe planeta noastră ! *(Vii și puternice aplauze).*

În încheiere, doresc să subliniez, din nou, necesitatea ca, în zilele care au mai rămas pînă la sfîrșitul acestui an, să facem totul pentru realizarea în cele mai bune condiții a planului, pentru a încheia anul cu rezultate cît mai bune în toate sectoarele de activitate. În același timp, să pregătim temeinic trecerea, din prima zi a anului viitor, la înfăptuirea planului pe 1988. Să cinstim, prin rezultate cît mai bune, a 40-a aniversare a Republicii, care a marcat un moment important în dezvoltarea patriei noastre, în făurirea socialismului !

Aş dori să adresez tuturor membrilor Consiliului Suprem al Dezvoltării Economice şi Sociale, tuturor oamenilor muncii, întregului nostru popor, cu prilejul Anului Nou, urări de noi şi noi succese în toate domeniile de activitate, tot mai mari împliniri, multă sănătate şi fericire ! La mulţi ani ! Spor la muncă, tovarăşi !

(Aplauze şi urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceauşescu — P.C.R. !", Ceauşescu şi poporul!", „Ceauşescu — la mulţi ani !". Intr-o atmosferă de puternică însufleţire şi strînsă unitate în jurul partidului, toţi cei prezenţi în sală se ridică în picioare şi ovaţionează minute în şir pentru Partidul Comunist Român — forţa politică conducătoare a naţiunii noastre socialiste —, pentru secretarul general al partidului, preşedintele Republicii, tovarăşul Nicolae Ceauşescu).

CUVÎNTARE ADRESATĂ COPIILOR ŞI TINERETULUI — ŞOIMI AI PATRIEI, PIONIERI ŞI UTECIŞTI, MUNCITORI ŞI ŢĂRANI, ELEVI ŞI STUDENŢI — PARTICIPANŢI LA TRADIŢIONALA ÎNTÎLNIRE CU PRILEJUL ANULUI NOU

— 29 decembrie 1987 —

Dragi tineri şi copii,
Dragi tovarăşi şi prieteni,

Aş dori, în primul rînd, să vă mulţumesc pentru urările ce ni le-aţi adresat, precum şi pentru urările adresate partidului şi poporului nostru cu prilejul noului an.

A devenit de mult, de foarte mult timp, un obicei ca la fiecare an nou poporul român să-şi ureze un an mai bun, cu rezultate mai bune în toate domeniile de activitate. Şi, într-adevăr, se pare că din moşi-strămoşi această urare a îndemnat întotdeauna poporul nostru să-şi unească forţele şi să lupte pentru dezvoltarea sa, pentru formarea naţiunii, pentru cucerirea independenţei şi făurirea statului naţional unitar, iar în anii socialismului, pentru construcţia socialistă, pentru o viaţă mai bună, pentru pace şi colaborare internaţională. ***(Urale şi aplauze puternice ; se scandează îndelung : „Ceauşescu — P.C.R. !", „Ceauşescu şi poporul !").***

Se obişnuieşte să se facă şi bilanţul realizărilor anului pe care îl încheiem. În acest an am avut Conferinţa Na-

ţională a partidului, toate organismele democraţiei muncitoreşti-revoluţionare, precum şi Marea Adunare Naţională au dezbătut pe larg activitatea poporului nostru — împlinirile, dar şi minusurile — şi au stabilit obiectivele noi în vederea dezvoltării patriei noastre în cursul anului 1988, a înaintării României spre noi culmi de progres şi civilizaţie.

Putem să fim mîndri că — la aniversarea a 40 de ani de la proclamarea Republicii — patria noastră se prezintă ca o ţară puternică din punct de vedere economic, ca o ţară cu o politică internă de dezvoltare continuă a forţelor de producţie, de asigurare a celor mai bune condiţii de muncă şi de viaţă pentru toţi cetăţenii Republicii Socialiste România. *(Aplauze şi urale puternice ; se scandează „Ceauşescu şi poporul !").*

Acum, în pragul noului an, putem spune că avem o perspectivă minunată de dezvoltare a patriei noastre. Avem tot ce este necesar pentru ca anul 1988 să marcheze o dezvoltare puternică a forţelor de producţie, a ştiinţei şi culturii, să asigure ridicarea în continuare a bunăstării materiale şi spirituale a poporului nostru. Să facem astfel încît anul 1988 să devină anul cu rezultatele cele mai bune din acest cincinal, asigurînd astfel înfăptuirea neabătută a obiectivelor strategice stabilite de Congresul al XIII-lea al partidului ! *(Urale şi aplauze puternice ; se scandează : „Ceauşescu — P.C.R. !", „Ceauşescu — tinerii !").*

La toate aceste măreţe înfăptuiri au adus — prin munca lor unită — o contribuţie importantă şi au avut un rol hotărîtor muncitorii, ţăranii, intelectualii, întregul nostru popor. Iată de ce acum, în pragul noului an, primele gînduri şi primele urări le adresez muncitorimii, clasei muncitoare, ţărănimii cooperatiste, intelectualităţii, tuturor oamenilor muncii, fără deosebire de naţionalitate, întregului nostru popor. Le adresez tuturor cele mai calde felicitări şi urarea de noi şi noi împliniri în toate domeniile de activitate ! *(Urale şi aplauze puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceauşescu şi poporul !", „Ceauşescu — România !", „Ceauşescu — tinerii !").*

Tineretul patriei noastre, copiii chiar, pionierii şi-au adus şi ei contribuţia deosebit de importantă — pe multe şantiere, în fabrici, în uzine, pe ogoare, în şcoli, în universităţi — la dezvoltarea generală a ţării, precum şi la însuşirea celor mai noi cunoştinţe din toate domeniile de activitate. De aceea, adresez tineretului, pionierilor, şoimilor patriei, tuturor copiilor din ţara noastră cele mai calde felicitări pentru întreaga lor activitate şi urarea de a obţine rezultate tot mai bune în toate domeniile, în viaţă, la învăţătură ! *(Urale şi aplauze puternice ; se scandează îndelung „Ceauşescu — tinerii !").*

Întregului tineret, tuturor copiilor de pe băncile şcolilor le adresez urarea ca, în noul an, să obţină rezultate tot mai bune la învăţătură, în însuşirea celor mai noi cunoştinţe din tehnică, ştiinţă, cultură, din toate domeniile de activitate, de a face ca anul 1988 să fie, şi în domeniul învăţămîntului, al ridicării nivelului de cultură şi de cunoştinţe al tineretului nostru, un an cu rezultate din cele mai bune ! *(Aplauze şi urale prelungite ; se scandează îndelung „Ceauşescu — tinerii !").*

Înfăptuirea obiectivelor revoluţiei tehnico-ştiinţifice, ale noii revoluţii agrare presupune însuşirea celor mai noi cunoştinţe, pentru că numai aşa vom avea garanţia că patria noastră va fi întotdeauna la înălţimea noilor cuceriri ale ştiinţei din toate domeniile. Numai pe baza celor mai noi cuceriri ale ştiinţei şi tehnicii, ale cunoaşterii în general vom asigura ridicarea României la un nivel tot mai înalt de dezvoltare economică şi socială !

Iată de ce — subliniez încă o dată — dragi prieteni tineri şi copii, trebuie să faceţi totul pentru a vă însuşi cele mai noi şi mai nobile cunoştinţe din toate domeniile de activitate, să puteţi să serviţi patria, poporul, socialismul şi comunismul ! *(Aplauze şi urale puternice, prelun-*

gite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — pace !", „Ceaușescu — tinerii !").

Întotdeauna, de Anul Nou, poporul nostru a dorit — și a urat — ca viitorul an să aducă noi împliniri în dezvoltarea prieteniei și colaborării cu toate popoarele lumii, noi realizări pe linia păcii, a dezarmării, a făuririi unei lumi fără arme și războaie. În 1987 am avut unele împliniri — sau, mai bine zis — s-au făcut unii pași, dar destul de mici, în direcția aceasta. Este totuși un început bun, care demonstrează că forțele unite ale popoarelor de pretutindeni pot să asigure o politică nouă, o gîndire nouă în direcția eliminării armelor nucleare, a dezarmării, a păcii, a prieteniei și colaborării între toate națiunile lumii.

Iată de ce, acum, în pragul noului an, să urăm poporului nostru să obțină, împreună cu alte popoare, noi și noi rezultate în lupta pentru pace. Să se dezvolte prietenia și colaborarea cu toate popoarele lumii, cu tineretul de pretutindeni, pentru că numai pe calea colaborării și prieteniei se poate realiza o lume mai bună și mai dreaptă pe planeta noastră ! *(Aplauze puternice, prelungite ; se scandează îndelung „Ceaușescu — pace !").*

Dorim ca noul an, 1988 — încă tînăr, copil — să crească puternic și să aducă noi și noi victorii în realizarea dezarmării și păcii. Să facem astfel încît, acționînd uniți, împreună cu toate popoarele lumii, să impunem noi acorduri de dezarmare, noi pași, mai hotărîți, în direcția soluționării conflictelor pe calea tratativelor, a renunțării cu desăvîrșire la forță, la amenințarea cu forța, pentru a se pune capăt oricărui amestec în treburile interne ale altor state.

Poporul nostru, acționînd pentru dezvoltarea patriei sale, este hotărît să facă totul pentru a-și aduce contribuția activă la victoria năzuințelor vitale ale întregii omeniri — de pace și colaborare !

Vrem ca toți copiii țării noastre, copiii întregii lumi, să crească fără grija că vor putea cădea pradă bombelor

nucleare sau altor arme ucigătoare. Vrem să asigurăm copiilor, tineretului, inclusiv generației actuale, o lume mai bună, mai dreaptă, de pace și colaborare ! *(Aplauze puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — pace !", „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !").*

Încă o dată, dragi tovarăși și prieteni, dragi tineri și copii, vă mulțumesc pentru urările adresate și vă doresc cele mai bune împliniri ! Să creșteți mari, voinici, să fiți întotdeauna gata pentru a servi poporul, patria, cauza socialismului și comunismului, cauza păcii ! Multă fericire și sănătate ! La mulți ani ! *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu — tinerii !", „Ceaușescu — pace !". Răsună puternic urarea „Ceaușescu — La mulți ani !". Într-o atmosferă entuziastă, de puternică însuflețire tinerească, se aclamă și se ovaționează îndelung pentru Partidul Comunist Român, pentru Republica Socialistă România, pentru secretarul general al partidului, președintele țării, tovarășul Nicolae Ceaușescu).*

CUVÎNTARE LA PRIMIREA ŞEFILOR MISIUNILOR DIPLOMATICE, A REPREZENTANŢILOR UNOR ORGANIZAŢII ACREDITAŢI ÎN ŢARA NOASTRĂ, CARE AU PREZENTAT FELICITĂRI CU PRILEJUL CELEI DE-A 40-A ANIVERSĂRI A PROCLAMĂRII REPUBLICII ŞI AL ANULUI NOU

— 30 decembrie 1987 —

Domnule decan al Corpului diplomatic,

Domnilor ambasadori şi domnilor reprezentanţi ai ţărilor care întreţin relaţii cu România, prezenţi aici,

Aş dori, în primul rînd, să exprim mulţumirile noastre pentru felicitările şi urările adresate poporului român cu prilejul Anului Nou şi al celei de-a 40-a aniversări a proclamării Republicii.

Încheiem un an cu unele rezultate bune în dezvoltarea vieţii mondiale sau — mai bine zis — cu unele speranţe că paşii realizaţi în acest an vor continua, că se va acţiona în aşa fel încît anul 1988 să marcheze noi paşi importanţi în direcţia eliminării armelor nucleare, a dezarmării convenţionale, a înlăturării armelor chimice.

Toţi am apreciat semnarea acordului dintre Uniunea Sovietică şi Statele Unite ale Americii privind rachetele cu rază medie şi mai scurtă de acţiune. Dar cu toţii ştim că în lume au rămas încă uriaşe cantităţi de arme nucleare care pot să distrugă de mai multe ori planeta noastră, însăşi viaţa. De aceea, trebuie să acţionăm cu şi mai multă

hotărîre în direcţia semnării, în anul viitor, de noi acorduri privind rachetele strategice, încetarea experienţelor cu armele nucleare şi oprirea acţiunilor de militarizare a Cosmosului. Toate popoarele, indiferent de orînduire socială, indiferent de stadiul de dezvoltare, sînt vital interesate în eliminarea armelor nucleare, în dezarmare şi pace.

Noi — România, poporul nostru — sîntem hotărîţi să facem totul pentru a participa activ şi a ne aduce contribuţia la soluţionarea tuturor acestor probleme.

Dorim ca în Europa, la Viena, să se obţină rezultate cît mai bune la Conferinţa pentru dezarmare şi încredere. Să facem în aşa fel încît Europa să devină un continent al colaborării egale, o Europă unită, care să contribuie activ la soluţionarea tuturor problemelor complexe, inclusiv a problemelor subdezvoltării.

Dorim să dezvoltăm larg relaţiile în Balcani, pentru transformarea acestei regiuni într-o zonă fără arme nucleare, chimice şi fără baze militare şi trupe străine. În acelaşi timp, susţinem cu toată tăria realizarea unor asemenea zone în diferite regiuni din Europa şi din întreaga lume.

Anul acesta, pe plan economic, a dus la o anumită înrăutăţire a situaţiei generale, şi mai cu seamă, a situaţiei economice a ţărilor în curs de dezvoltare. Economiştii, diferite organizaţii şi instituţii economice mondiale au prevederi sumbre pentru anul 1988. Toţi vorbesc de o încetinire a dezvoltării, de o agravare a fluctuaţiei monetare şi financiare mondiale şi, ca urmare, de o şi mai mare înrăutăţire a situaţiei ţărilor în curs de dezvoltare. Desigur, noi am dori să nu se realizeze aceste pronosticuri, dar este necesar să luăm în consideraţie aceste aprecieri şi prevederi pentru anul viitor şi, în concordanţă cu aceasta, să acţionăm în aşa fel încît să diminuăm cît mai mult înrăutăţirea situaţiei economice mondiale. În această privinţă, sînt multe de spus — şi nu este locul acum — dar, desigur,

este necesar un nou sistem financiar internațional. Trebuie să se pună capăt fluctuației financiare și monetare, care, în fond, reprezintă o anumită politică îndreptată împotriva țărilor mai sărace, a țărilor în curs de dezvoltare. Sînt necesare măsuri mai ferme în ce privește stabilitatea prețurilor, comerțul internațional liber și înlăturarea diferitelor bariere, despre care se vorbește mult, dar, în practică, au loc noi acțiuni de limitare a comerțului internațional.

Noi am dori ca anul viitor să se ajungă la începerea unor negocieri reale, în cadrul Organizației Națiunilor Unite, între țările în curs de dezvoltare și țările dezvoltate, pentru o soluționare globală a acestor probleme, pe baza unor tratative și înțelegeri reciproc avantajoase.

Este necesar să se înțeleagă bine că situația actuală nu va putea continua mult timp, că țările în curs de dezvoltare nu vor mai putea suporta multă vreme actuala stare de lucruri inechitabilă, care duce continuu la înrăutățirea condițiilor de muncă și de viață a două treimi din populația lumii. Trebuie să se înțeleagă bine că nu este posibil ca mai puțin de o treime — mai bine zis mai puțin de 25 la sută din populația globului — să-și realizeze anumite condiții de viață pe seama marii majorități a lumii. Pacea, colaborarea internațională nu se pot realiza decît asigurînd progresul și dezvoltarea corespunzătoare, condiții de viață mai bune pentru toți locuitorii planetei noastre.

Există o strînsă legătură între înarmări — pentru care se cheltuiesc peste 1 trilion de dolari — și situația țărilor în curs de dezvoltare, a căror datorie externă depășește, de asemenea, 1 trilion de dolari. Așa cum s-a discutat în organismele internaționale, în conferințele speciale din acest an, între problemele dezvoltării și problemele dezarmării există o strînsă legătură și trebuie să acționăm pentru soluționarea corespunzătoare, împreună, a acestora.

M-am referit la toate acestea pentru că doresc să subliniez că România socialistă, poporul român este hotărît să

facă totul și în anul viitor pentru a întări solidaritatea țărilor în curs de dezvoltare, pentru a se ajunge — repet — la tratative reale și, cel puțin, la un început în soluționarea problemelor foarte grave ale subdezvoltării, în realizarea noii ordini economice mondiale.

Sîntem preocupați de a se pune capăt oricăror acțiuni de amestec în treburile altor state, de a se respecta neabătut independența și suveranitatea fiecărei națiuni, dreptul fiecărui popor la dezvoltare liberă, așa cum o dorește, fără nici un amestec din afară.

Sînt probleme grave, dar noi avem convingerea — pornind și de la unele rezultate din acest an — că popoarele, forțele realiste dispun de forța necesară pentru a determina o politică nouă, o gîndire nouă, pentru a se putea trece la soluționarea problemelor complexe în mod democratic, cu participarea tuturor statelor lumii, fără deosebire de mărime sau orînduire socială.

Sîntem pentru o creștere mai puternică a rolului Organizației Națiunilor Unite, al altor organisme internaționale. Ne pronunțăm ferm pentru soluționarea problemelor litigioase numai prin tratative. Sîntem pentru o conferință internațională în problemele Orientului Mijlociu și considerăm că este timpul — și este posibil — să se organizeze o asemenea conferință. Trebuie să se asigure palestinienilor dreptul la autodeterminare, inclusiv dreptul de a-și realiza un stat propriu. Măsurile represive, sau orice măsură de acest fel, nu duc la soluționarea problemelor, dimpotrivă, le îngreunează și ridică noi piedici în calea realizării unei păci trainice și juste în Orientul Mijlociu.

Sîntem pentru încetarea războiului dintre Iran și Irak și, în mod corespunzător, pentru soluționarea problemelor din Golf, pentru încetarea acțiunilor militare. Considerăm că este în interesul ambelor țări și popoare să se așeze la masa tratativelor, să se acționeze în spiritul rezoluției Consiliului de Securitate în această problemă. În general,

România se pronunță ca toate conflictele și problemele litigioase să fie soluționate numai și numai prin tratative.

Am dori să urăm ca anul viitor să marcheze noi pași în soluționarea pe calea negocierilor a unora dintre aceste probleme grele — ceea ce va contribui mult la politica de încredere, de destindere și va da un nou impuls politicii de dezarmare.

În ce privește situația din România, ați trăit aici, cunoașteți și preocupările, și ceea ce avem bun, și ceea ce avem rău. De altfel, în ultimele săptămîni am dezbătut pe larg problemele acestea în organismele noastre democratice, începînd cu Conferința Națională a partidului și sfîrșind cu Marea Adunare Națională. De aceea, nu mă refer la toate acestea. Avem și o serie de rezultate bune, mai avem și greutăți și lipsuri. Intrăm însă în noul an cu hotărîrea fermă de a lucra mai bine, de a se obține rezultate mai bune în întreaga noastră dezvoltare economico-socială, în ridicarea nivelului de trai material și spiritual al poporului.

Știm că rezultatele noastre — ale fiecărei țări — sînt o contribuție la dezvoltarea generală și la cauza progresului și păcii, inclusiv a dezarmării. De aceea, în strînsă concordanță cu politica noastră generală, vom face totul — atît în politica internă, cît și în politica internațională — pentru a contribui la realizarea unor relații mai bune între toate națiunile lumii, la o lume mai dreaptă și mai bună pe planeta noastră.

Încă o dată, doresc, domnilor ambasadori și reprezentanți diplomatici, să vă mulțumesc pentru urările ce le-ați adresat poporului român, să mulțumesc pentru urările adresate de conducătorii de state și guverne din țările dumneavoastră și vă rog să transmiteți popoarelor din țările dumneavoastră, din partea noastră, a poporului român, cele mai bune urări de prosperitate, de bunăstare și de pace.

Vă rog să transmiteți tuturor șefilor de state și guverne salutul meu, cele mai bune urări de succes în întreaga lor activitate.

Dumneavoastră vă urez un An Nou cu rezultate cît mai bune în activitatea viitoare închinată dezvoltării relațiilor dintre țările noastre.

Vă doresc multă fericire ! La mulți ani ! *(Vii aplauze).*

MESAJ DE ANUL NOU, ADRESAT ÎNTREGULUI NOSTRU POPOR, LA POSTURILE DE RADIO ȘI TELEVIZIUNE

— 31 decembrie 1987 —

Dragi tovarăși și prieteni,
Cetățeni ai Republicii Socialiste România,

În anul 1987 poporul român a obținut, sub conducerea partidului nostru comunist, importante realizări în dezvoltarea economico-socială, a parcurs, în condiții internaționale grele, o nouă etapă pe drumul ridicării patriei noastre pe noi culmi de progres și civilizație. A avut loc o creștere importantă a producției industriale, agricole, în toate domeniile de activitate. Am realizat, de asemenea, un volum important de investiții. S-au dat în folosință noi capacități de producție și așezăminte social-culturale. S-au obținut realizări importante în știință, învățămînt, în activitatea culturală — factori importanți în progresul multilateral al patriei noastre.

Conferința Națională a partidului a analizat stadiul actual al dezvoltării societății socialiste românești și a elaborat un amplu și măreț program de muncă și luptă în vederea înfăptuirii neabătute a hotărîrilor Congresului al XIII-lea al partidului, a Programului de făurire a socie-

tății socialiste multilateral dezvoltate și înaintare a României spre comunism.

De asemenea, în acest an, la 30 decembrie, am aniversat împlinirea a 40 de ani de la înlăturarea monarhiei și proclamarea Republicii, care a marcat lichidarea orînduirii burghezo-moșierești, a dominației imperialiste și trecerea la făurirea orînduirii socialiste în România.

Mărețele realizări obținute de poporul român în anii construcției socialiste — deci și în primii 2 ani din cel de-al 8-lea cincinal — demonstrează cu puterea faptelor, a realităților, justețea politicii partidului nostru comunist, care își îndeplinește cu cinste rolul de forță conducătoare a întregii națiuni pe calea edificării celei mai drepte societăți, a socialismului și comunismului.

Încheiem anul 1987 cu importante realizări, dar și cu o serie de neîmpliniri. Mai multe unități economico-sociale au rămas datoare față de acest an, avînd multe nerealizări.

Pe ansamblu, putem să privim cu satisfacție și mîndrie la tot ce am realizat, inclusiv la realizările din ultimii doi ani.

Pentru toate aceste remarcabile înfăptuiri, acum, cînd încheiem anul 1987 cu importante realizări, în numele conducerii de partid și de stat, al meu personal, adresez eroicei noastre clase muncitoare, minunatei țărănimi și intelectualități, întregului nostru popor de 23 de milioane, cele mai calde felicitări și urări de noi și tot mai mari împliniri în muncă și viață, în înaintarea patriei noastre spre culmile tot mai înalte de progres și civilizație, spre visul de aur al omenirii, spre comunism.

Dragi tovarăși,

Intrăm în noul an 1988 cu planuri și programe clare pentru activitatea viitorului an și a întregului plan cincinal 1986—1990 și, în perspectivă, pînă în anul 2000.

Conferinţa Naţională a partidului, organismele democraţiei muncitoreşti-revoluţionare şi Marea Adunare Naţională au aprobat planurile şi programele de activitate pentru anul 1988, au stabilit măsurile necesare în vederea lichidării lipsurilor care s-au manifestat în acest an, îmbunătăţirii activităţii în toate domeniile şi trecerii cu hotărîre la înfăptuirea neabătută, încă din prima zi a noului an, a obiectivelor de dezvoltare economico-socială a patriei noastre.

Sînt bine cunoscute de toţi oamenii muncii, de întregul popor obiectivele noului an. Acum, hotărîtor este să trecem cu fermitate la buna organizare a activităţii în toate sectoarele, să perfecţionăm conducerea şi să acţionăm cu cea mai înaltă răspundere revoluţionară, să întărim ordinea, disciplina, să facem astfel ca fiecare, la locul său de muncă, să facă totul pentru înfăptuirea neabătută a tuturor planurilor şi programelor care asigură dezvoltarea generală a patriei, ridicarea nivelului de trai material şi spiritual al întregii naţiuni — ţelul suprem al politicii partidului, esenţa societăţii socialiste multilateral dezvoltate.

Trebuie să punem pe primul plan realizarea în cele mai bune condiţii a prevederilor planului privind energia electrică, dezvoltarea bazei de materii prime, încadrarea strictă în normele de consum energetice şi materiale, recuperarea şi refolosirea materialelor, subansamblelor şi pieselor, să acţionăm şi mai ferm pentru reducerea consumurilor, a cheltuielilor materiale, pentru creşterea tot mai puternică a eficienţei economice, a productivităţii muncii.

O atenţie deosebită va trebui să se acorde înfăptuirii programelor de organizare şi modernizare, de normare economico-financiară, de aplicare în toate domeniile a autoconducerii, autogestiunii şi autofinanţării. Să acţionăm cu şi mai multă hotărîre în vederea îmbunătăţirii activităţii cercetării ştiinţifice, învăţămîntului, a aplicării în

producţie a noilor rezultate şi cuceriri ale ştiinţei şi tehnicii moderne, să ridicăm necontenit calitatea şi nivelul tehnic ale producţiei.

Va trebui să acordăm o atenţie deosebită dezvoltării relaţiilor internaţionale, cooperării şi specializării în producţie, realizării producţiei şi a exportului.

Înfăptuirea hotărîrilor Conferinţei Naţionale, a programelor şi legilor adoptate de organismele democratice şi de Marea Adunare Naţională impune creşterea şi mai puternică a rolului conducător al partidului în toate domeniile de activitate, intensificarea muncii politico-educative, de ridicare continuă a conştiinţei revoluţionare, de formare a omului nou, constructor conştient al noii orînduiri sociale.

Trebuie să perfecţionăm şi să asigurăm funcţionarea în cele mai bune condiţii a organismelor democraţiei noastre muncitoreşti-revoluţionare, pornind totdeauna de la faptul că socialismul îl construim cu poporul şi pentru popor, că numai pe baza celei mai largi democraţii muncitoreşti-revoluţionare se poate asigura făurirea cu succes a noii orînduiri, a socialismului şi comunismului.

Dragi tovarăşi şi prieteni,

Cetăţeni ai Republicii Socialiste România,

În anul 1987 au avut loc evenimente de importanţă deosebită în viaţa internaţională. A continuat cursa înarmărilor. S-au menţinut şi chiar s-au agravat o serie de conflicte. Au avut loc acţiuni de amestec brutal în treburile interne ale diferitelor state.

Situaţia economică mondială continuă să fie deosebit de gravă. S-a agravat situaţia ţărilor în curs de dezvoltare ca urmare a politicii monopolurilor şi capitalului financiar internaţional de dominaţie şi asuprire. Asistăm la dezvoltarea unor noi forme de dominaţie colonialistă, de asuprire a altor popoare.

În același timp, trebuie să subliniem că în anul pe care îl încheiem s-au intensificat acțiunile forțelor antiimperialiste, democratice, realiste, lupta popoarelor de pretutindeni pentru o politică nouă, democratică, pentru dezarmare, și în primul rînd pentru dezarmarea nucleară, pentru o pace trainică, pentru relații de deplină egalitate și respect între toate națiunile lumii.

Semnarea tratatului dintre Uniunea Sovietică și Statele Unite ale Americii cu privire la lichidarea rachetelor nucleare cu rază medie și mai scurtă de acțiune constituie un eveniment istoric, un rezultat al politicii realiste, al luptei tuturor popoarelor. Apreciind acest acord ca un pas important, trebuie să spunem însă că în lume continuă să rămînă uriașe arsenale de arme nucleare, în stare să distrugă de mai multe ori întreaga omenire, însăși viața pe planeta noastră.

De aceea, problema fundamentală este aceea a intensificării luptei pentru noi acorduri în direcția reducerii armelor nucleare strategice, pentru oprirea experiențelor nucleare, pentru renunțarea la militarizarea Cosmosului, pentru eliminarea totală a armelor nucleare. Nu există și nu poate exista problemă mai importantă, în epoca armelor nucleare, decît lichidarea cu desăvîrșire a lor ! Mai mult ca oricînd, este necesar ca toate țările europene — pe teritoriul cărora se găsește o parte importantă a armelor nucleare — să acționeze cu toată fermitatea în vederea eliminării tuturor armelor nucleare de pe continentul european, pentru înlăturarea tuturor armelor nucleare din lume.

În același timp, trebuie să facem totul ca, în anul 1988, să se treacă la tratative în vederea reducerii armamentelor convenționale în Europa, pentru eliminarea armelor chimice și realizarea unui nou echilibru în raportul de forțe la un nivel cît mai redus al înarmărilor.

România este hotărîtă să acționeze cu toată hotărîrea pentru încheierea cu rezultate cît mai bune a Conferinței general-europene, pentru dezvoltarea relațiilor cu toate statele continentului nostru și realizarea unei Europe unite, a tuturor națiunilor, fără deosebire de orînduire socială.

Vom intensifica eforturile pentru dezvoltarea colaborării și prieteniei cu toate țările din Balcani, pentru realizarea în regiunea noastră a unei zone fără arme nucleare și chimice, fără baze militare și trupe străine, pentru o colaborare largă, economică, tehnico-științifică, culturală și în alte domenii.

România își va intensifica eforturile în vederea încetării conflictelor militare și soluționarea problemelor pe calea tratativelor, pentru organizarea unei conferințe internaționale în problemele Orientului Mijlociu.

Acum, de noul an, ne adresăm tuturor statelor și popoarelor lumii cu chemarea de a face totul pentru ca noul an să marcheze pași importanți pe calea dezarmării, a păcii, a soluționării conflictelor pe calea tratativelor, în realizarea unor relații noi, democratice, bazate pe principiile deplinei egalități în drepturi, ale respectului suveranității și independenței fiecărei națiuni, neamestecului în treburile interne, renunțării cu desăvîrșire la forță și la amenințarea cu folosirea forței.

Să acționăm cu toată hotărîrea pentru soluționarea problemelor grave ale situației economice și, în primul rînd, a situației țărilor în curs de dezvoltare, inclusiv a datoriilor țărilor în curs de dezvoltare ! Să deschidem calea spre o nouă ordine economică mondială !

Acum, cînd intrăm în noul an, Republica Socialistă România reafirmă cu putere hotărîrea sa de a dezvolta relațiile cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială, de a face totul pentru a contribui la înfăptuirea năzuințelor întregii omeniri, de dezarmare, de înlăturare a armelor nucleare, de pace, a năzuințelor tuturor națiunilor lumii de a trăi independente și în libertate.

Dragi tovarăşi şi prieteni,
Cetăţeni ai Republicii Socialiste România,

La începutul anului 1988 să ne angajăm solemn că vom acţiona cu toată răspunderea, în spirit revoluţionar, în vederea înfăptuirii neabătute a planurilor şi programelor de dezvoltare continuă a patriei noastre, că vom face astfel încît în anul în care intrăm să obţinem cele mai bune rezultate din acest cincinal şi să asigurăm înfăptuirea neabătută a obiectivelor strategice stabilite de Congresul al XIII-lea al partidului.

Fie ca noul an să aducă poporului român noi şi noi realizări în înaintarea fermă a patriei noastre pe calea societăţii socialiste multilateral dezvoltate, spre înaltele piscuri ale civilizaţiei comuniste !

Cu încrederea deplină în justeţea politicii noastre interne şi internaţionale, în forţa partidului şi în capacitatea creatoare a întregii naţiuni, la începutul noului an vă urez, dragi compatrioţi, noi şi tot mai mari realizări în toate domeniile, multe satisfacţii în muncă şi viaţă, împlinirea tuturor năzuinţelor de mai bine, multă sănătate şi fericire !

LA MULŢI ANI !

CUVÎNT LA ÎNCHEIEREA ÎNTÎLNIRII CU LOCUITORII COMUNEI NATALE, SCORNICEŞTI

— 23 ianuarie 1988 —

Dragi tovarăşi şi prieteni,

Am dorit ca înainte de aniversarea zilei mele de naştere şi a unei perioade îndelungate de activitate în mişcarea revoluţionară, în slujba poporului meu, să vizitez comuna în care m-am născut, să aduc un omagiu memoriei părinţilor mei. Vă adresez tuturor cele mai bune urări de succese tot mai mari în îndeplinirea programului partidului de ridicare a ţării noastre, a fiecărei comune, a fiecărui oraş la un nivel tot mai înalt de bunăstare şi fericire, de întărire a independenţei şi suveranităţii României.

Vă doresc tuturor succese tot mai mari în întreaga activitate de dezvoltare a comunei, a patriei noastre, multă sănătate şi fericire !

La revedere, dragi tovarăşi şi prieteni !

CUVÎNTARE
LA ADUNAREA SOLEMNĂ OMAGIALĂ
CONSACRATĂ
CELEI DE-A 70-A ANIVERSĂRI
A ZILEI DE NAŞTERE
ŞI SĂRBĂTORIRII A PESTE 55 DE ANI
DE ACTIVITATE REVOLUŢIONARĂ

— *25 ianuarie 1988* —

Dragi tovarăşi,

Sînt profund emoţionat de marea adunare solemnă, de toate manifestările organizate în vederea aniversării zilei mele de naştere şi îndeosebi a peste 55 de ani de activitate revoluţionară în mişcarea muncitorească, în rîndurile Uniunii Tineretului Comunist şi ale gloriosului nostru partid comunist. *(Aplauze şi urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung „Ceauşescu — La mulţi ani !").*

De aceea mi-e greu, mi-e tare greu să găsesc cele mai alese cuvinte pentru a exprima tot ce aş vrea să spun în aceste momente deosebite pentru mine. *(Aplauze prelungite).* În aceste împrejurări sărbătoreşti, gîndurile mele se îndreaptă, în primul rînd, către marele nostru partid, forţa politică conducătoare a întregii naţiuni, care îşi îndeplineşte cu cinste misiunea sa istorică, către minunata noastră clasă muncitoare şi toţi oamenii muncii, fără deosebire de naţionalitate, către ţărănime, intelectualitate, către întregul nostru popor, cărora le mulţumesc din toată

inima pentru manifestările de dragoste şi încredere şi le adresez, totodată, cele mai bune urări de noi şi noi realizări, de împliniri în muncă şi viaţă, în dezvoltarea continuă a patriei noastre şi ridicarea ei pe noi culmi de progres şi civilizaţie. *(Aplauze şi urale prelungite ; se scandează îndelung : „Ceauşescu — România, stima noastră şi mîndria !", „Ceauşescu şi poporul !").*

Mulţumesc în mod călduros Comitetului Central al partidului, Consiliului de Stat, guvernului, Marii Adunări Naţionale şi Frontului Democraţiei şi Unităţii Socialiste pentru felicitările, urările şi aprecierile la adresa activităţii mele, cuprinse în mesajul ce mi-a fost adresat.

Toate aceste aprecieri le consider o reafirmare a justeţei liniei generale a partidului, elaborată în mod colectiv de organele conducătoare ale partidului şi statului, de întregul nostru partid, precum şi a justeţei activităţii practice a tuturor oamenilor muncii, de făurire a socialismului şi edificare a societăţii socialiste multilateral dezvoltate, de înaintare neabătută a României spre visul de aur al omenirii, spre comunism ! *(Aplauze şi urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceauşescu — La mulţi ani !", „Ceauşescu — P.C.R. !", „Ceauşescu şi poporul !").*

De asemenea, mulţumesc călduros pentru titlul de „Erou al Republicii Socialiste România" şi pentru înaltele distincţii ce mi-au fost acordate, pe care le consider ca o apreciere a activităţii mele în slujba partidului şi poporului, a cauzei socialismului şi păcii, o cinstire a partidului în care am desfăşurat întreaga mea activitate. *(Aplauze şi urale puternice, prelungite).*

Aceleaşi calde mulţumiri adresez tuturor comitetelor judeţene şi organizaţiilor de partid pentru mesajele ce mi-au fost adresate. Totodată, adresez cele mai vii mulţumiri tuturor organizaţiilor de masă şi obşteşti, organelor de stat, organelor democraţiei muncitoreşti-revoluţionare pentru mesajele de felicitare şi urările ce mi-au fost adresate cu acest prilej. *(Aplauze puternice).*

În mod deosebit doresc să adresez cele mai vii mulţumiri pionierilor şi şoimilor patriei, tineretului patriei noastre, pentru cuvintele calde ce mi le-au adresat, care mi-au reamintit într-un fel de perioada de mai bine de 55 de ani cînd mi-am început activitatea mea ca revoluţionar.

Astăzi, copiii patriei noastre au asigurat tot ce e necesar pentru învăţătură, pentru viaţă, pentru un viitor liber, luminos ; pot să gîndească spre visul de aur — comunismul, să-şi propună şi să realizeze cele mai mărețe visuri. Merită ca pentru viitorul naţiunii noastre, pentru viitorul copiilor patriei noastre, pentru viitorul tuturor naţiunilor şi copiilor de pretutindeni să facem totul pentru o lume mai bună, a păcii şi colaborării ! *(Aplauze şi urale puternice ; se scandează îndelung „Ceauşescu — La mulţi ani !")*.

Toate aceste manifestări, aprecieri şi felicitări ce mi-au fost adresate cu prilejul aniversării îndelungatei activităţi revoluţionare le consider ca o expresie a faptului că, în cei peste 55 de ani de activitate revoluţionară, de comunist, am îndeplinit întotdeauna misiunile încredinţate de partid, de popor, am servit în toate împrejurările cauza socialismului, a comunismului, interesele generale ale naţiunii noastre, cauza independenţei şi suveranităţii României, a păcii şi colaborării internaţionale. *(Aplauze şi ovaţii prelungite. Se scandează cu putere „Ceauşescu — La mulţi ani !")*.

Dragi tovarăşi,

La aniversarea a 70 de ani de viaţă, mai cu seamă a peste 55 de ani de activitate revoluţionară, gîndurile mele se duc cu multe decenii în urmă. De aceea, consider necesar să mă refer, chiar şi foarte pe scurt, la unele evenimente importante din istoria patriei şi a partidului nostru. Este bine cunoscută lupta îndelungată a poporului nostru, a forţelor celor mai progresiste, a mişcării mun-

citoreşti-revoluţionare pentru formarea naţiunii române, a limbii şi culturii române, a statului naţional unitar. În întreagă această activitate, poporul a reprezentat întotdeauna o adevărată forţă motrice care a asigurat dezvoltarea naţiunii şi a patriei noastre, înaintarea ei pe calea progresului. Poporul este deci adevăratul făuritor al istoriei, al patriei noastre ! Lui trebuie să-i aducem toate mulţumirile şi cinstirea ! *(Aplauze şi urale puternice ; se scandează îndelung : „Ceauşescu şi poporul !", „Ceauşescu — La mulţi ani !")*.

Vreau să fiu bine înţeles. Nu neg rolul activiştilor, al personalităţilor din istoria patriei, al forţelor înaintate, dar toţi aceştia nu ar fi putut realiza nimic fără sprijinul poporului, fără unitatea întregii noastre naţiuni şi hotărîrea ei fermă de a-şi făuri un viitor liber, independent. *(Aplauze puternice)*.

Înfăptuirea statului naţional unitar în 1918 a deschis o nouă perspectivă dezvoltării forţelor de producţie, dezvoltării generale a ţării noastre.

Trebuie să spunem însă deschis că aşteptările clasei muncitoare, ale ţărănimii, intelectualităţii, practic ale întregului popor, nu s-au putut realiza datorită politicii claselor exploatatoare burghezo-moşiereşti, a puternicei dominaţii imperialiste asupra României.

Astfel, la sfîrşitul celui de-al treilea deceniu şi începutul celui de-al patrulea, situaţia în România devenea tot mai grea. Asuprirea moşierilor şi capitaliştilor era agravată şi mai mult de dominaţia monopolurilor imperialiste străine, care deţineau mai mult de 50 la sută din economia naţională.

În aceste împrejurări, lupta maselor populare împotriva asupririi şi dominaţiei străine a cunoscut o amploare deosebită. Mişcarea muncitorească, îndeosebi Partidul Comunist Român, creat la începutul deceniului al III-lea, avea un rol tot mai important în organizarea şi conducerea

luptelor de clasă împotriva asupririi sociale și naționale, împotriva dominației străine.

Este necesar de subliniat faptul că înrăutățirea situației din România era strîns legată de marea criză economică mondială, care a cuprins întreaga omenire și a avut urmări deosebit de grave și în țara noastră.

În aceste împrejurări, am intrat în mișcarea muncitorească revoluționară, apoi în rîndurile Partidului Comunist Român.

Am venit în București în 1929, iar în 1930 am intrat în mișcarea sindicală a tineretului, în Uniunea Tineretului Comunist și, în 1933, am devenit membru al Partidului Comunist Român. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Aceștia au fost ani de puternice lupte de clasă, dar și de intensificare a activității, a luptei împotriva fascismului și a pericolului de război. Pe plan internațional, erau anii ascensiunii fascismului, ai instaurării dictaturii naziste în Germania. În România, agentura hitleristă — Garda de Fier — își intensifica acțiunile teroriste împotriva forțelor muncitorești, democratice, inclusiv a unor oameni politici mai democrați din rîndurile burgheziei. I-a revenit Partidului Comunist Român răspunderea, dar și cinstea de a se ridica cu toată fermitatea în apărarea intereselor maselor populare, ale întregii națiuni, în lupta împotriva fascismului, a pericolului de război. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Puternicele greve muncitorești din 1932 și 1933, între care marile greve din Ploiești și grevele ceferiștilor din București — februarie 1933 — au demonstrat cu putere capacitatea organizatorică a Partidului Comunist, au arătat că forța cea mai consecventă de luptă împotriva fascismului și pentru democrație o reprezintă clasa muncitoare, în alianță cu țărănimea, cu intelectualitatea progresistă, unitatea tuturor forțelor muncitorești și democratice.

Merită de subliniat importanța politică a grevelor din februarie 1933, care au fost primele mișcări de masă din

Europa după venirea la putere a hitlerismului în Germania. Ele au demonstrat că numai clasa muncitoare și forțele antifasciste, acționînd în strînsă unitate, pot să bareze calea fascismului, pot să asigure dezvoltarea democratică a societății, să împiedice războiul și să asigure pacea în lume. *(Aplauze și urale puternice).*

În aceste împrejurări, partidul mi-a încredințat munci de răspundere în conducerea tineretului antifascist și în cadrul Comitetului Național Antifascist, apoi în conducerea unor organizații de tineret din unele regiuni ale țării.

Astfel, ca mulți activiști ai partidului, am devenit revoluționar de profesie, consacrîndu-mi întreaga activitate luptei revoluționare pentru eliberarea socială și națională, pentru apărarea independenței patriei, pentru cauza partidului, a poporului, a socialismului și comunismului. *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !").*

Au fost ani de luptă grea, de arestări, de teroare și prigoană sălbatică. Atunci comuniștii se aflau în primele rînduri ale celor care au făcut totul și și-au dat chiar și viața pentru apărarea intereselor maselor populare, pentru apărarea democrației, a independenței țării, pentru asigurarea păcii.

Au urmat ani grei de închisoare, din care aproape doi ani și jumătate la Doftana. În închisoare, comuniștii au dat dovadă de fermitate, de dîrzenie, ținînd în continuare sus steagul luptei revoluționare, și au transformat Doftana, ca și alte închisori, în adevărate universități revoluționare, de educație și formare revoluționară, patriotică a comuniștilor, a antifasciștilor. *(Aplauze puternice, prelungite).*

În țară se dezvolta puternic Frontul Popular, unitatea clasei muncitoare, a forțelor democratice și patriotice.

În același timp, situația mondială devenea tot mai grea. Germania hitleristă a trecut la ocuparea Austriei,

apoi a Cehoslovaciei, acționînd cu toate forțele în direcția unui nou război mondial.

În aceste împrejurări, în România avea loc o puternică luptă între două tendințe diametral opuse — între forțele realiste, în rîndul cărora mișcarea muncitorească, partidul comunist ocupau un loc important, și forțele reacționare, fasciste, care acționau pentru a arunca România în război, alături de Germania nazistă.

Trebuie sa menționăm faptul că în primăvara anului 1939, o dată cu ocuparea Cehoslovaciei, în România a fost decretată mobilizarea generală. A urmat marea demonstrație de la 1 Mai 1939, care a reprezentat prima manifestare de asemenea amploare din Europa, după ocuparea Cehoslovaciei, în care poporul român s-a ridicat cu hotărîre împotriva fascismului, a războiului, pentru apărarea independenței și integrității României. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Lipsa de unitate deplină în rîndurile forțelor muncitorești, democratice din țara noastră, dar și evoluția situației mondiale, compromisurile și capitularea rînd pe rînd în fața Germaniei hitleriste au împins întreaga omenire — deci și România — spre război, spre catastrofă.

Instaurarea dictaturii militaro-fasciste în țara noastră a reprezentat nu numai un regim de teroare sălbatică împotriva forțelor democratice, progresiste, a întregului popor, dar și trădarea intereselor vitale naționale, ale întregii națiuni.

Pe plan internațional au avut loc noi evenimente grave. A fost ocupată Polonia. Germania hitleristă a impus României Dictatul de la Viena, prin care o parte din teritoriul țării a fost ocupat de Ungaria horthystă. România a fost aruncată astfel în războiul antinațional, împotriva Uniunii Sovietice, alături de Germania hitleristă.

În această situație deosebit de gravă pentru însăși existența patriei noastre, Partidul Comunist Român a fost singura forță consecventă care s-a ridicat împotriva Dictatului de la Viena, pentru apărarea integrității și suveranității României, care a luptat cu hotărîre împotriva dictaturii militaro-fasciste, împotriva războiului antisovietic.

Se poate vorbi mult — și se poate scrie și mai mult — despre evenimentele din acea perioadă. Dar viața, adevăratul judecător, a demonstrat cu putere că nici o înțelegere realizată cu Germania hitleristă nu a servit păcii și independenței popoarelor, ci, dimpotrivă, toate acestea au constituit în realitate un puternic sprijin în pregătirea războiului, care a costat atît de mult omenirea, și în primul rînd Uniunea Sovietică.

Împreună cu mulți activiști ai partidului nostru am fost participant activ la multe din aceste evenimente și mai cu seamă la lupta fermă a partidului, a forțelor revoluționare împotriva războiului, pentru apărarea intereselor supreme ale țării noastre, a integrității și independenței României. *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu — România !").*

Dragi tovarăși,

În toată perioada războiului, Partidul Comunist Român a acționat cu întreaga hotărîre pentru realizarea unității clasei muncitoare, a tuturor forțelor progresiste, antifasciste, pentru realizarea puternicului front antifascist și antirăzboinic.

După cum este bine cunoscut, victoria revoluției de eliberare socială și națională, antifascistă și antiimperialistă a deschis o nouă eră în istoria României. Partidul nostru s-a angajat cu toate forțele în organizarea luptei pentru eliberarea deplină a țării și participarea activă, alături de armatele sovietice, la războiul împotriva cotropitorilor străini, împotriva fascismului pînă la victoria finală. *(Aplauze puternice, prelungite).*

În același timp, partidul și-a concentrat forțele pentru organizarea sa, a Uniunii Tineretului Comunist, a sindicatelor și a altor organizații obștești, pentru trecerea la înfăptuirea unor profunde transformări democratice în țară. Totodată, încă în timpul războiului împotriva fascismului s-a trecut, din inițiativa Partidului Comunist Român, la înfăptuirea reformei agrare, iar la 6 Martie 1945 s-a instaurat primul guvern democratic, care a asigurat dezvoltarea pe o cale nouă a țării noastre, realizarea unor importante reforme sociale și naționale care au deschis calea trecerii la înfăptuirea revoluției socialiste.

La Conferința Națională a partidului din decembrie anul trecut am făcut un larg bilanț asupra schimbărilor petrecute în România, al stadiului actual în care se găsește astăzi patria noastră. De aceea nu doresc să mă refer din nou la toate acestea.

Merită însă de subliniat că, într-o perioadă scurtă, în România s-au produs asemenea transformări revoluționare care reprezintă mai multe etape istorice de dezvoltare, de la orînduirea burghezo-moșierească la societatea socialistă multilateral dezvoltată pe care o edificăm cu succes în România. Au fost ani grei de luptă și muncă, dar am ieșit victorioși ! *(Aplauze puternice, prelungite ; se scandează îndelung „Ceaușescu și poporul !").*

În această perioadă, țara noastră s-a transformat dintr-o țară agrară, cu o industrie slabă, într-un puternic stat industrial-agrar, cu o industrie puternică, organizată pe baza celor mai noi cuceriri ale științei și tehnicii, cu o agricultură socialistă în plină dezvoltare.

S-au dezvoltat puternic știința, învățămîntul, cultura, s-a asigurat ridicarea continuă a nivelului de trai material și spiritual al poporului — țelul suprem al politicii partidului, esența societății socialiste multilateral dezvoltate pe care o edificăm cu succes în România. *(Aplauze puternice, prelungite ; se scandează îndelung „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !").*

Merită de subliniat, în mod deosebit, marile realizări înfăptuite după Congresul al IX-lea al partidului, care a deschis calea afirmării forțelor creatoare ale clasei muncitoare, țărănimii, intelectualității, ale întregului nostru popor. Am pornit de la necesitatea înțelegerii și aplicării creatoare a legităților și adevărurilor generale, universal valabile, la condițiile și realitățile din țara noastră, de la necesitatea că trebuie să renunțăm la dogme, la șabloane, că nu există și nu poate exista un model pentru edificarea societății socialiste, ca, de altfel, a oricărei alte societăți, că trebuie să studiem realitățile românești în stabilirea celor mai bune căi pentru asigurarea dezvoltării generale a țării. Dar, în același timp, am avut întotdeauna și vom avea permanent în vedere experiența practică, generală a construcției socialiste, a dezvoltării societății omenești în general.

Oricine poate privi orașele și satele patriei noastre, înfățișarea generală a României. Am aplicat în dezvoltarea generală a patriei principiul repartizării forțelor de producție pe întreg teritoriul țării. Astfel, în toate județele s-au realizat și s-au dezvoltat, după Congresul al IX-lea, peste 180 de noi platforme industriale, mii și mii de întreprinderi industriale și din alte domenii. Practic, în toate județele patriei noastre — așa cum s-a subliniat la Conferința Națională a partidului — s-a realizat o dezvoltare armonioasă a industriei, agriculturii, a celorlalte sectoare de activitate, ceea ce asigură adevărata egalitate în drepturi, condiții de muncă și viață egale pentru toți cetățenii patriei noastre, perspectiva înfloririi României, a unei vieți tot mai fericite, a înfăptuirii reale a autoconducerii în toate domeniile. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Am dezvoltat larg sistemul democrației muncitorești-revoluționare. Am pornit și pornim de la faptul că socialismul îl construim cu poporul și pentru popor, că dezvol-

tarea democrației muncitorești-revoluționare, participarea activă a întregului popor la făurirea conștientă a propriului său viitor constituie factorul decisiv al făuririi socialismului și comunismului.

Așa cum am apreciat, în deplină unanimitate, la Conferința Națională a partidului, România se găsește astăzi într-un stadiu nou de dezvoltare. Pe baza hotărîrilor Congresului al XIII-lea, a Programului partidului, trebuie să acționăm pentru înfăptuirea neabătută a obiectivelor privind trecerea României în stadiul de țară socialistă mediu dezvoltată, de ridicare a ei pe noi culmi de progres și civilizație. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Toate mărețele realizări din anii construcției socialiste sînt rodul activității minunatei noastre clase muncitoare, a țărănimii, intelectualității, a muncii unite a întregului popor, care înfăptuiește neabătut politica partidului, ce corespunde pe deplin intereselor vitale de bunăstare, de fericire a întregii națiuni ! *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R.!", „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu — La mulți ani !").*

În anii de început ai construcției socialiste au fost mulți, în străinătate, care se îndoiau de capacitatea poporului nostru de a lichida într-un termen scurt înapoierea, dar, din păcate, au fost chiar și în rîndurile noastre unii care priveau cu o anumită neîncredere în capacitatea creatoare a poporului nostru. Viața a dezmințit pe toți și a demonstrat că acest popor, care de două milenii și jumătate a trăit și apărat aceste meleaguri, a făurit, într-un timp record, o țară înaintată, modernă, demonstrînd forța sa creatoare, ceea ce constituie garanția viitorului luminos al patriei noastre ! *(Aplauze și urale puternice, prelungite; se scandează îndelung „Ceaușescu și poporul !").*

Iată de ce privim cu îndreptățită mîndrie la tot ce am realizat sub conducerea partidului în construcția socialistă

și dezvoltarea patriei noastre ! Știm că acestea le datorăm, așa cum am menționat, întregului nostru popor, dar trebuie să declar, ca o datorie de conștiință, că toate acestea le-am putut înfăptui datorită existenței gloriosului nostru partid comunist, care, de la înființarea sa, în momentele hotărîtoare, și-a îndeplinit cu cinste misiunea istorică de organizare a activității și luptei pentru revoluția socialistă, pentru dezvoltarea economico-socială, pentru întărirea continuă a forței materiale a patriei, a independenței și suveranității României. *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung „Ceaușescu — La mulți ani !").*

Ca unul din vechii activiști, cu o îndelungată activitate în partidul nostru, pot să declar fără nici o reținere că partidul nostru a îndreptățit pe deplin încrederea poporului, că a acționat și a făcut totul pentru înlăturarea asupririi și pentru dezvoltarea liberă și independentă a patriei noastre. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Fără nici o îndoială că, în toată această activitate îndelungată, au fost și lipsuri, s-au făcut și unele greșeli, dar ele se datoresc nu concepției revoluționare a partidului, nu principiilor științifice ale luptei revoluționare, ci lipsurilor, minusurilor unor activiști, unor cadre ale partidului. Dar, bazîndu-se tocmai pe concepția materialist-dialectică, pe principiile socialismului științific, partidul nostru a reușit să îndrepte la timp și să înlăture unele lipsuri, unele greșeli, să asigure mersul ferm înainte al patriei noastre pe calea socialismului și comunismului. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Poate că unii pot spune că nu este cel mai potrivit moment, dar consider că este de datoria mea să aduc un omagiu tuturor activiștilor și militanților partidului nostru, care, într-o formă sau alta, într-o perioadă sau alta, și-au adus o contribuție mai mare sau mai mică, pe măsura capacităților, la dezvoltarea generală a patriei noastre. *(Aplauze puternice, îndelungate).*

Dragi tovarăși,

Privim cu mîndrie la tot ceea ce am realizat. Pornind de la stadiul în care se găsește România astăzi, trebuie să privim cu încredere viitorul și să ne angajăm de a acționa cu întreaga răspundere, în spirit revoluționar, pentru înfăptuirea neabătută a obiectivelor de dezvoltare economico-socială a patriei noastre. Să asigurăm poporului român un viitor demn, liber, o viață îmbelșugată, să acționăm pentru organizarea pe baza celor mai noi cuceriri ale științei și tehnicii a întregii activități economico-sociale !

Vorbind de noua gîndire în dezvoltarea omenirii, trebuie să pornim de la principiile revoluționare ale socialismului științific, dar și de la necesitatea de a așeza la baza întregii activități cele mai noi cuceriri ale științei și tehnicii, ale cunoașterii umane în general.

Avem programe minunate, o perspectivă sigură pentru înfăptuirea tuturor acestora, dar doresc, și în acest moment, să menționez că ne aflăm într-o asemenea etapă a dezvoltării societății omenești cînd, pentru a asigura progresul națiunii noastre, al întregii omeniri, se cere un spirit nou, revoluționar. În același timp, se cer o atitudine nouă și o înțelegere nouă a rolului științei și tehnicii în asigurarea progresului general al societății omenești. Se poate afirma, fără teama de a greși, că viitorul națiunii noastre, al omenirii este legat de dezvoltarea continuă a științei, a învățămîntului, de o gîndire nouă, revoluționară în toate domeniile ! *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu — La mulți ani !").*

Pentru înfăptuirea în cele mai bune condiții a perspectivelor mărețe de dezvoltare a patriei noastre, este necesar să întărim tot mai puternic partidul, rolul său conducător în toate domeniile, unitatea și forța sa revoluționară invincibilă de acțiune, să intensificăm permanent activitatea politico-educativă de formare a omului nou, constructor conștient al socialismului și comunismului. Să nu uităm nici un moment că forța invincibilă a partidului constă în nivelul politic și ideologic, în concepția sa științifică, revoluționară, în unitatea sa de nezdruncinat, dar și în strînsa legătură a partidului cu poporul. Putem fi siguri că atît timp cît partidul nostru, activiștii de partid, comuniștii vor fi strîns legați de popor, vom fi de neînvins ! Numai astfel partidul își va putea îndeplini cu cinste misiunea istorică de a conduce în continuare întreaga națiune spre o lume mai dreaptă și mai bună, spre visul de aur — spre comunism ! *(Aplauze și urale puternice, îndelungate ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — România !", „Ceaușescu și poporul !").*

Dragi tovarăși,

Așa cum am menționat, lupta împotriva fascismului, a războiului, lupta pentru pace a constituit dintotdeauna una din trăsăturile principale ale activității internaționale a partidului nostru. Întărirea solidarității și colaborării cu mișcarea comunistă și muncitorească, cu forțele antifasciste, progresiste și revoluționare de pretutindeni a reprezentat, în toate împrejurările, o caracteristică a activității comuniștilor români.

Iată de ce consider necesar să afirm și acum, în aceste împrejurări, hotărîrea Partidului Comunist Român de a întări necontenit colaborarea și relațiile cu toate partidele comuniste și muncitorești, cu partidele socialiste, social-democrate, cu alte mișcări și partide democratice, în lupta pentru progres, pentru dezarmare și pace.

Vom întări neabătut relațiile cu țările socialiste, cu țările în curs de dezvoltare, precum și cu țările capitaliste dezvoltate în spiritul politicii de coexistență pașnică. Pornim de la faptul că în actualele împrejurări nu există decît o singură cale care să asigure dezvoltarea independentă și liberă, progresul fiecărei națiuni, și această cale este dezarmarea și pacea ! *(Urale și aplauze puternice).*

Noua gîndire trebuie să pornească de la renunțarea cu desăvîrșire la politica de înarmare, de asuprire a altor națiuni și popoare, de la neamestecul în treburile interne.

Așa cum am menționat la Conferința Națională a partidului, România este hotărîtă să facă totul pentru a contribui la dezarmare, și în primul rînd la dezarmarea nucleară, pentru asigurarea păcii, a dreptului suprem al popoarelor la libertate și independență, la existență, la viață, la pace ! *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — pace !“, „Dezarmare — pace !“).*

Semnarea Acordului dintre Uniunea Sovietică și Statele Unite ale Americii cu privire la rachetele nucleare cu rază medie și mai scurtă de acțiune reprezintă un eveniment istoric, dar el nu constituie decît un prim pas pe calea înlăturării uriașelor stocuri de arme nucleare în stare să distrugă de mai multe ori întreaga omenire.

Iată de ce este necesar să intensificăm eforturile pentru realizarea de noi acorduri în direcția reducerii cu 50 la sută a armelor nucleare strategice, pentru oprirea experiențelor nucleare, pentru renunțarea la militarizarea Cosmosului, pentru trecerea la reducerea armelor convenționale în Europa și în întreaga lume. Mai mult ca oricînd este necesar ca toate statele și popoarele din Europa, din întreaga lume să-și unească forțele în această activitate.

Trebuie să acționăm pentru soluționarea tuturor problemelor pe calea tratativelor, pentru renunțarea cu desăvîrșire la forță și la amenințarea cu forța.

Situația economică mondială este deosebit de gravă. Prevederile pentru anul viitor sînt sumbre. În mod deosebit țările în curs de dezvoltare se găsesc într-o situație de nesuportat.

Iată de ce este necesar să se acționeze cu toată hotărîrea pentru o soluție globală a problemelor subdezvoltării, și în primul rînd a problemei datoriei externe a țărilor în curs de dezvoltare, pentru organizarea, în cadrul Organizației Națiunilor Unite, a unei conferințe internaționale în aceste probleme. Trebuie să se asigure participarea tuturor statelor, fără deosebire de orînduire socială, la soluționarea problemelor internaționale complexe. Se impune să crească și mai mult rolul Organizației Națiunilor Unite și al altor organisme în viața internațională !

Situația internațională gravă și complexă impune ca o necesitate unirea tuturor forțelor pentru oprirea cursului periculos al evenimentelor spre război, spre catastrofa nucleară, spre înrăutățirea situației economice a țărilor în curs de dezvoltare.

Să acționăm pentru realizarea unor noi relații economice și politice, de prietenie și colaborare între toate popoarele, asigurînd dezvoltarea economico-socială liberă a fiecărei națiuni ! Numai așa se va asigura viitorul omenirii, se va impune dezarmarea, se va asigura pacea ! Numai așa se vor afirma o nouă gîndire și un nou mod de acțiune în soluționarea problemelor complexe internaționale, care să asigure un viitor liber, independent, de bunăstare și fericire tuturor națiunilor lumii ! *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează cu însuflețire : „Ceaușescu — P.C.R. !“, „Ceaușescu și poporul !“).*

Dragi tovarăși,

Încă o dată, de la tribuna marii adunări solemne, doresc să exprim cele mai calde mulțumiri Comitetului Central al partidului, tuturor organelor și organizațiilor de partid, organelor de stat, organizațiilor de masă și obștești, organelor democrației muncitorești pentru felicitările, urările și aprecierile ce mi-au fost adresate. Toate aceste manifestări la adresa activității mele le consider, totodată, adresate partidului, în rîndul căruia mi-am desfășurat și-mi desfășor întreaga activitate revoluționară, în slujba poporului, a socialismului și comunismului. *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !“, „Ceaușescu — La mulți ani !“)*

Totodată, de la această înaltă tribună, vă adresez vouă, tuturor participanţilor la adunare, Comitetului Central, organelor şi organizaţiilor de partid, organelor de stat, organizaţiilor de masă şi obşteşti, organelor democraţiei muncitoreşti-revoluţionare, urările cele mai bune de succes în întreaga activitate, de multă sănătate, de satisfacţie şi fericire ! *(Aplauze puternice, prelungite ; se scandează cu însufleţire : „Ceauşescu şi poporul !", „Ceauşescu, România — stima noastră şi mîndria !").*

Încă o dată, privind retrospectiv la întreaga mea activitate revoluţionară de peste 55 de ani, trebuie să declar că au fost ani nu uşori, ani grei de muncă şi luptă, dar şi de multe satisfacţii. Împreună cu mulţi tovarăşi din generaţia luptei ilegale şi a revoluţiei, a construcţiei socialiste, am avut fericirea de a participa activ la realizarea măreţelor programe de făurire a socialismului în România, de ridicare a bunăstării materiale şi spirituale a întregii naţiuni. Nu există şi nu poate exista pentru un revoluţionar o satisfacţie mai mare decît aceea de a fi participant activ la realizarea năzuinţelor poporului de bunăstare, de libertate, de fericire ! *(Aplauze puternice, prelungite ; se scandează îndelung „Ceauşescu şi poporul !").*

Acum, la aniversarea zilei mele de naştere şi a peste 55 de ani de activitate revoluţionară, doresc să declar din nou că dacă, prin abstract, ar trebui să reiau activitatea de la început, aş face-o ca şi atunci, fără nici o reţinere, cu încrederea deplină în cauza luptei revoluţionare a partidului, fiind convins că numai şi numai pe calea luptei revoluţionare, în rîndurile Partidului Comunist, se pot lichida asuprirea, inegalităţile sociale şi naţionale, se poate asigura triumful celei mai drepte societăţi din lume — a socialismului şi comunismului — se poate asigura pacea! *(Aplauze puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceauşescu, România — stima noastră şi mîndria !", „Ceauşescu şi poporul !", „Ceauşescu — La mulţi ani !").*

În aceste momente solemne, asigur Comitetul Central, partidul, întregul nostru popor că, şi în viitor, voi face totul pentru realizarea Programului partidului de făurire a societăţii socialiste multilateral dezvoltate şi de înaintare spre comunism, că nu voi precupeţi nici un efort pentru a asigura dezvoltarea tot mai puternică a forţelor de producţie, a patriei noastre socialiste, ridicarea continuă a bunăstării materiale şi spirituale a întregii naţiuni, întărirea forţei materiale şi spirituale a ţării, a independenţei şi suveranităţii României ! *(Aplauze şi urale prelungite ; se scandează îndelung : „Ceauşescu şi poporul !", „Ceauşescu — P.C.R. !").*

Mă adresez tuturor tovarăşilor de muncă şi luptă, Comitetului Central, tuturor organelor de partid şi de stat, ale democraţiei muncitoreşti-revoluţionare, întregului nostru popor cu chemarea de a acţiona într-o deplină unitate, de a face totul pentru realizarea măreţelor obiective de dezvoltare a patriei noastre şi de ridicare a ei pe noi culmi de progres şi civilizaţie, asigurînd întregii naţiuni o viaţă demnă, liberă, un viitor luminos ! *(Aplauze şi urale puternice ; se scandează îndelung : „Ceauşescu — P.C.R. !", „Ceauşescu şi poporul !").*

Doresc să asigur, şi în aceste momente solemne, pe toţi prietenii noştri de peste hotare, toate statele şi popoarele lumii că vor avea întotdeauna în poporul român un participant activ în lupta pentru o lume mai dreaptă şi mai bună, pentru dezarmare, pentru pace şi colaborare între toate naţiunile lumii ! *(Aplauze şi urale prelungite ; se scandează îndelung : „Ceauşescu — pace !", „Ceauşescu — România, pacea şi prietenia !").*

Încă o dată, vă adresez tuturor — partidului, poporului — cele mai vii mulţumiri şi totodată urarea de noi şi noi succese în întreaga activitate în slujba partidului, a poporului ! *(Aplauze şi urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung „Ceauşescu şi poporul !").*

Vă doresc tuturor, întregii noastre națiuni împlinirea tuturor năzuințelor de mai bine, multă sănătate și fericire! *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung: „Ceaușescu — P.C.R.!", „Ceaușescu și poporul!", „Ceaușescu — pace !", „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !", „Ceaușescu — La mulți ani !". Toți cei prezenți în sală se ridică în picioare și, într-o atmosferă de mare însuflețire și puternică unitate în jurul partidului, al secretarului său general, aclamă și ovaționează îndelung pentru cel mai iubit fiu al țării, conducătorul partidului și statului, tovarășul Nicolae Ceaușescu).*

CUVÎNT ADRESAT LOCUITORILOR CAPITALEI VENIȚI ÎN PIAȚA REPUBLICII LA ÎNCHEIEREA ADUNĂRII SOLEMNE OMAGIALE CONSACRATE CELEI DE-A 70-A ANIVERSĂRI A ZILEI DE NAȘTERE ȘI SĂRBĂTORIRII A PESTE 55 DE ANI DE ACTIVITATE REVOLUȚIONARĂ

— 25 ianuarie 1988 —

Dragi tovarăși și prieteni,

Vă mulțumesc foarte mult pentru această manifestare prietenească, în care văd expresia încrederii întregului nostru popor în partid, în politica sa, care corespunde intereselor întregii noastre națiuni. *(Aplauze puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !").*

Vă urez, încă o dată, tuturor, întregului nostru popor, succese tot mai mari în întreaga activitate, împlinirea tuturor năzuințelor de mai bine. Multă sănătate și fericire !

Să acționăm cu toată hotărîrea pentru înaintarea României spre comunism ! *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung „Ceaușescu — La mulți ani !").*

CUVÎNTARE
LA PRIMIREA ŞEFILOR MISIUNILOR DIPLOMATICE ŞI A REPREZENTANŢILOR UNOR ORGANIZAŢII ACREDITAŢI ÎN ŢARA NOASTRĂ

Cu prilejul celei de-a 70-a aniversări a zilei de naştere şi sărbătoririi a peste 55 de ani de activitate revoluţionară

— 25 ianuarie 1988 —

Stimate tovarăşe decan al Corpului diplomatic,
Stimaţi tovarăşi şi domnilor ambasadori, şefi şi reprezentanţi ai misiunilor diplomatice din România,

Aş dori să vă mulţumesc călduros pentru felicitările şi urările pe care mi le-aţi adresat, pentru aprecierile la adresa politicii duse de poporul român, de pace şi colaborare cu toate statele lumii.

Sînt bucuros să constat, şi cu acest prilej, că activitatea internaţională a României socialiste de pace şi colaborare cu toate naţiunile lumii, fără deosebire de orînduire socială, a dus la realizarea unor largi relaţii cu statele de pe toate continentele, că principiile pe care le aşezăm la baza relaţiilor noastre cu toate ţările — de deplină egalitate, de respect al suveranităţii şi independenţei naţionale — au o audienţă tot mai largă şi constituie astăzi singurele principii pe baza cărora se pot realiza relaţii trainice între state, de prietenie şi colaborare.

Pe baza colaborării cu statele dumnevoastră, am realizat largi relaţii economice, tehnico-ştiinţifice şi, mai cu

seamă, prin acţiunea tot mai unită a tuturor popoarelor şi statelor, s-au obţinut o serie de rezultate pozitive sau — mai bine zis — începuturi pe calea dezarmării nucleare, a unei politici noi, care să asigure lichidarea completă a armelor nucleare, reducerea radicală a armamentelor convenţionale, realizarea unor relaţii noi, să pună capăt forţei şi ameninţării cu forţa, a unor acţiuni mai hotărîte în direcţia soluţionării diferitelor conflicte pe calea tratativelor. În fine, aş dori să menţionez, şi în acest cadru, preocuparea României — ca, de altfel, a multor state pe care dumneavoastră le reprezentaţi — pentru a se ajunge la o soluţionare a problemelor subdezvoltării, în primul rînd a problemei datoriilor externe ale ţărilor în curs de dezvoltare, la realizarea unei noi ordini economice mondiale.

Sîntem la începutul noului an. Aşa cum am spus la întîlnirea noastră cu prilejul Anului Nou, am dori ca acest an să ducă la soluţionarea multora din problemele complexe ale lumii de astăzi.

În acest spirit, eu vă mulţumesc încă o dată pentru urările şi felicitările ce mi le-aţi adresat, pentru declaraţiile dumneavoastră de a acţiona în vederea dezvoltării relaţiilor dintre ţările noastre.

Doresc să vă asigur, şi cu acest prilej, că România va face totul pentru a dezvolta relaţiile cu toate statele cu care întreţine legături diplomatice — şi am dori ca acest an să marcheze realizări mai importante în toate domeniile.

Este în interesul nostru, al tuturor statelor şi popoarelor, să facem în aşa fel încît să fie înlăturate cît mai multe din problemele care creează astăzi greutăţi omenirii. Este în interesul nostru, al tuturor statelor şi popoarelor, să găsim soluţii, prin tratative, pe cale politică, pentru toate problemele şi în primul rînd să facem totul pentru dezarmare, pentru o lume a păcii, a prieteniei între toate naţiunile lumii.

Vă mulţumesc încă o dată şi vă adresez dumneavoastră, tuturor reprezentanţilor diplomatici, cele mai bune urări

de succes în întreaga activitate. Vă rog să transmiteți popoarelor dumneavoastră, șefilor de state și guverne cele mai bune urări de succes în activitatea de dezvoltare a prieteniei și colaborării pentru o lume mai dreaptă și mai bună!

Vă doresc succes în întreaga dumneavoastră activitate! *(Vii aplauze).*

CUVÎNTARE LA RECEPȚIA OFERITĂ ÎN ONOAREA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU DE COMITETUL CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN, CONSILIUL DE STAT ȘI GUVERNUL REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA

Cu prilejul celei de-a 70-a aniversări a zilei de naștere și sărbătoririi a peste 55 de ani de activitate revoluționară

— 26 ianuarie 1988 —

Dragi tovarăși,

Aș dori, și cu acest prilej, să vă mulțumesc tuturor, să mulțumesc Comitetului Politic Executiv, Comitetului Central pentru organizarea acestei mese tovărășești, precum și tovarășilor care, în cuvintele lor, mi-au transmis, în numele organizațiilor respective, urările și felicitările lor.

Toate acestea — așa cum am menționat și în cuvîntul meu de ieri — le consider adresate partidului nostru, ca o expresie a hotărîrii întregului activ de partid și de stat din toate domeniile de a acționa cu toată hotărîrea în vederea înfăptuirii neabătute a obiectivelor stabilite de Congresul al XIII-lea, de Conferința Națională, a Programului partidului de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate și de înaintare a țării spre comunism.

Avem un program minunat. În organismele democrației muncitorești-revoluționare, în Marea Adunare Națională am dezbătut pe larg, la sfîrșitul anului trecut — după Conferința Națională — toate obiectivele pentru acest an și pentru întregul cincinal. Hotăritor este acum să ac-

ționăm cu toate forțele în vederea realizării tuturor acestor obiective și programe, pentru a asigura ridicarea patriei noastre pe noi culmi de progres și civilizație.

La rîndul meu, doresc să vă adresez tuturor cele mai bune urări de succes în întreaga activitate. Doresc să adresez Comitetului Politic Executiv, Comitetului nostru Central, guvernului, întregului activ de partid și de stat urarea de a acționa în așa fel încît, fiecare, în domeniul său de activitate, să-și îndeplinească în cele mai bune condiții însărcinările și tot ceea ce au de înfăptuit în vederea realizării hotărîrilor partidului.

Doresc să toastez pentru întărirea continuă a partidului nostru, a unității și forței sale de a acționa totdeauna în spirit revoluționar, în concordanță cu realitățile și năzuințele poporului nostru.

Adresez, și cu acest prilej, întregului nostru popor cele mai bune urări de progres, de bunăstare, de libertate și independență.

Urez înfăptuirea politicii noastre de colaborare cu toate statele lumii, de pace, de dezarmare, de prietenie — ceea ce răspunde intereselor întregii națiuni, ale tuturor popoarelor lumii !

Încă o dată, urez un viitor minunat, fericit, poporului nostru în societatea comunistă !

Vă urez, tuturor, multă sănătate, multă fericire, dragi tovarăși ! *(Aplauze puternice).*

CUVÎNTARE
LA PLENARA CONSILIULUI NAȚIONAL AL OAMENILOR MUNCII

— 5 februarie 1988 —

Stimați tovarăși,

Plenara Consiliului Național al Oamenilor Muncii a analizat, în spirit de înaltă răspundere, obiectivele dezvoltării economico-sociale pe 1988, a dezbătut activitatea consiliilor oamenilor muncii și a stabilit măsurile în vederea perfecționării activității tuturor organismelor democrației muncitorești-revoluționare.

În plenară au luat cuvîntul 37 de tovarăși, iar în consiliile și în grupele pe ramuri, 152 de tovarăși. Deci au vorbit în total 189 de tovarăși. Se poate spune că, în acest fel, lucrările plenarei Consiliului Național al Oamenilor Muncii se pot egala cu un adevărat congres al proprietarilor, al producătorilor, al cadrelor de bază din întreaga noastră economie — care reprezintă acest înalt forum democratic de conducere al activității economico-sociale. *(Aplauze și urale puternice ; se scandează „Ceaușescu și poporul !").*

După cum este bine cunoscut, în Conferința Națională a partidului, în organismele democrației muncitorești-re-

voluționare și în sesiunea Marii Adunări Naționale, care a avut loc la sfîrșitul anului trecut, s-au analizat pe larg, în spirit critic și autocritic, rezultatele din primii doi ani cincinalului 1986—1990 și au fost stabilite măsurile pentru înfăptuirea în cele mai bune condiții a planului pe 1988 și pe întregul cincinal. Dezbaterile din aceste zile din Consiliul Național al Oamenilor Muncii completează — s-ar putea spune — toate aceste dezbateri democratice și dau o garanție fermă că hotărîrile, planurile și programele ce au fost adoptate răspund pe deplin capacității poporului nostru, oamenilor muncii, forței materiale și umane a construcției socialiste din România. *(Aplauze puternice, prelungite).*

În 1987 s-au obținut rezultate importante în dezvoltarea economico-socială a țării. După cum s-a reținut din comunicatul publicat recent, producția industrială a crescut cu 4,5 la sută, producția agricolă cu 2,3 la sută. S-a obținut o producție de cereale de peste 31 milioane tone, fiind al doilea an consecutiv cînd obținem — față și de anul precedent — cea mai mare producție de cereale din România.

Venitul național a crescut cu 4,8 la sută. Succese importante s-au obținut în toate sectoarele de activitate. S-a realizat un volum de investiții cu ceva mai mare față de 1986. Practic, se poate spune că ceea ce am înfăptuit în cursul anului trecut — deși nu se ridică la nivelul prevederilor planului — reprezintă, totuși, realizări importante, ținînd seama de problemele cărora a trebuit să le facem față și asupra cărora voi reveni ulterior.

Putem spune, deci, că în primii doi ani s-au făcut pași importanți în realizarea prevederilor planului cincinal, a hotărîrilor Congresului al XIII-lea al partidului, care asigură trecerea patriei noastre la un nou stadiu de dezvoltare, ridicarea gradului general de civilizație, a bunăstării întregii noastre națiuni. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Toate aceste realizări demonstrează, cu puterea faptelor, justețea programelor, a planului, capacitatea partidului nostru de a asigura aplicarea creatoare a legităților și adevărurilor general-valabile la condițiile și realitățile din România. Toate acestea sînt rezultatul nemijlocit al muncii eroicei noastre clase muncitoare, a tuturor oamenilor muncii, fără deosebire de naționalitate, a țărănimii, a intelectualității, a întregului popor. Iată de ce doresc ca și de la plenara Consiliului Național al Oamenilor Muncii să adresez cele mai calde felicitări tuturor constructorilor socialismului din patria noastră și urări de noi și noi succese în întreaga activitate închinată patriei, construcției socialismului ! *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung : „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !").*

Așa cum am menționat, dacă în toate domeniile de activitate am fi lucrat mai bine, cu un spirit de mai mare răspundere, de ordine și disciplină, fără nici o îndoială că am fi putut avea realizări mult mai bune. Este bine cunoscut că în prima parte a anului trecut am avut serioase rămîneri în urmă. Este adevărat că, în parte, ele s-au datorat și condițiilor iernii grele pe care am avut-o. Dar numai în parte, pentru că — dacă discutăm cu toată răspunderea — nu aceste condiții au dus la rămînerea în urmă, ci lipsa de măsuri necesare, de răspundere în organizarea temeinică a activității chiar în condiții mai grele. Subliniez aceasta pentru că — discutînd planul pe acest an, mai cu seamă pe primul trimestru — trebuie să avem în vedere și să facem comparația cu o perioadă în care activitatea a fost cu totul nesatisfăcătoare. Noi am discutat această situație în cursul anului trecut, dar o reamintesc acum, pentru că este necesar să tragem toate concluziile din greșelile, din lipsurile care au existat în buna organizare și desfășurare a activității din anul trecut, pentru a nu se mai manifesta asemenea situații și

pentru a asigura înfăptuirea neabătută a planului, lună de lună, zi de zi, la toți indicatorii.

Trebuie să facem astfel încît să asigurăm folosirea în cele mai bune condiții a capacităților de producție, a forței creatoare a tuturor oamenilor muncii, a întregii noastre națiuni, în vederea înfăptuirii neabătute a programelor și sarcinilor pe care le avem pentru acest an, pentru întregul cincinal.

Anul acesta se împlinesc 20 de ani de la reorganizarea teritorial-administrativă a țării, de la desființarea raioanelor și regiunilor, de la simplificarea organizării teritorial-administrative și organizarea județelor, ca unități de bază în conducerea activității teritoriale. Viața a demonstrat pe deplin justețea acestor măsuri ! Tocmai pe această bază am putut să asigurăm amplasarea mai rațională a forțelor de producție pe întregul teritoriu, dezvoltarea armonioasă a tuturor zonelor țării, crearea celor mai bune condiții de dezvoltare economico-socială și de asigurare a deplinei egalități în drepturi pentru toți cetățenii patriei noastre ! *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !").*

Să privim harta economico-socială a patriei noastre, noile orașe, comune, noile platforme industriale ! S-a vorbit aici de dezvoltarea unor județe, de cîte 10 ori față de perioada anterioară și sînt altele cu o creștere a industriei și mai mare. S-a vorbit de construcții de locuințe, de realizarea unei dezvoltări echilibrate a județelor și a producției pe locuitor — care reprezintă un factor important pentru asigurarea dezvoltării armonioase a tuturor zonelor, pentru ridicarea bunăstării materiale și spirituale a poporului. Tocmai pe această bază s-au dezvoltat puternic învățămîntul, știința, cultura, s-a asigurat realizarea unui procent important din forța de muncă în industrie. Practic, astăzi, industria noastră reprezintă factorul hotărîtor în întreaga dezvoltare economico-socială.

În același timp, s-a dezvoltat puternic și agricultura. S-au obținut creșteri importante în toate ramurile agriculturii — care sînt cunoscute și pe care le vom analiza pe larg la plenara Consiliului Național al Agriculturii, ce va avea loc la sfîrșitul lunii. De aceea, nu doresc să mă refer acum la ele.

Bazîndu-ne pe realizările pe care le-am obținut, avem tot dreptul să vorbim de justețea politicii partidului, de marile realizări ale poporului nostru în construcția socialistă. Toate acestea demonstrează forța creatoare a unui popor care a lichidat pentru totdeauna exploatarea și inegalitatea, a devenit pe deplin stăpîn pe destinele sale și își făurește în mod liber, conștient viitorul său socialist și comunist ! *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung : „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !").*

Stimați tovarăși,

Planul pe 1988 prevede o creștere importantă a producției în toate sectoarele economiei naționale. Prevederile planului și programelor pe acest an sînt bine cunoscute, de aceea nu doresc să mă opresc în mod deosebit asupra lor.

Așa cum am stabilit la Conferința Națională a partidului, este necesar ca în anul 1988 să se obțină în toate domeniile cea mai bună producție din cei trei ani ai actualului cincinal.

În dezbateri, tovarășii care au luat cuvîntul au afirmat hotărîrea colectivelor și județelor pe care le reprezintă de a face totul pentru a realiza acest obiectiv.

În prima lună a anului acesta au fost obținute unele rezultate bune, deși mai sînt — așa cum s-a arătat — o serie de rămîneri în urmă. Repet însă că, în legătură cu ritmurile bune de dezvoltare din luna aceasta, trebuie să

avem în vedere că ele se referă la producția foarte mică din ianuarie anul trecut. De aceea, pentru a vorbi de rezultate bune trebuie să ținem seama de prevederile planului ! Pentru a ne înscrie în realizarea prevederilor pe acest an, trebuie ca, lună de lună, pînă în decembrie, să menținem, cel puțin, ritmul din ianuarie ! Aceasta înseamnă că trebuie să trecem cu toată hotărîrea la buna organizare a activității, în vederea realizării în cele mai bune condiții a planului pe februarie, pe martie, pe trimestrul I și pe întregul an.

La baza întregii activități trebuie să punem realizarea producției fizice în toate sectoarele și, în primul rînd, a producției de export. Am fost informat că, în ședințele pe consilii de ramuri, unele centrale și întreprinderi au încercat să justifice nerealizarea producției de export, încălcind, de fapt, prevederile planului și legile țării. Trebuie să fie bine înțeles că realizarea producției de export trebuie să stea în centrul activității și să constituie problema prioritară a tuturor centralelor, întreprinderilor și ministerelor !

Trebuie să se pună capăt cu desăvîrșire practicii vechi — în totală contradicție cu principiile autoconducerii și autogestiunii — de a alerga după valoarea producției-marfă, prin tot felul de deplasări ale producției dintr-o întreprindere în alta, dintr-o secție în alta. Nu avem nevoie de o asemenea activitate economică ! Aceasta nu este activitate economică, ci antieconomică, antisocială ! De aceea — repet — trebuie să se pornească obligatoriu de la realizarea în întregime a producției fizice, pe sortimente și de calitățile stabilite prin plan și prin contracte — și numai aceasta trebuie să fie considerată că face parte din realizarea planului !

În mod deosebit este necesar să luăm măsuri hotărîte privind realizarea producției de materii prime din țară, a cărbunelui, a petrolului, a energiei electrice și a tuturor celorlalte materiale. Iată de ce mă adresez oamenilor muncii din domeniul minier și petrolier cu chemarea de a face totul, de a acționa cu întreaga răspundere patriotică pentru realizarea în cele mai bune condiții a producției de cărbune, de petrol, de minereuri, asigurînd, astfel, o cantitate importantă de materii prime necesare economiei naționale !

Același apel îl adresez oamenilor muncii din sectorul energetic, de a acționa cu toată răspunderea pentru buna funcționare a tuturor utilajelor și centralelor electrice, de a asigura energia necesară în conformitate cu prevederile planului !

Mă adresez, în același timp, tuturor colectivelor de oameni ai muncii din siderurgie și metalurgie, din chimie și petrochimie, din construcția de mașini, din industria ușoară, materiale de construcții, din toate sectoarele de activitate, cu chemarea de a acționa cu întreaga răspundere și de a face totul ca și aceste sectoare — ca, de altfel, toate ramurile economiei noastre — să realizeze, în cele mai bune condiții, prevederile planului și programelor pe acest an ! Am încrederea că toate consiliile de conducere, oamenii muncii din toate aceste sectoare, din întreaga economie vor acționa cu toate forțele și își vor face datoria față de patrie, față de cauza socialismului în patria noastră. *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung „Ceaușescu și poporul !“).*

Este necesar ca, în toate sectoarele, să se acționeze cu toată răspunderea în vederea reducerii consumurilor energetice și materiale, a realizării producției cu respectarea strictă a normelor de consum prevăzute și cu stabilirea de noi căi de diminuare în continuare a consumurilor ! De asemenea, trebuie să se intensifice activitatea în vederea recuperării și refolosirii materialelor, pieselor și subansamblelor, acestea reprezentînd o pondere importantă — în unele sectoare de peste 50 la sută — din necesarul de materii prime și materiale.

În acest an trebuie să se realizeze cea mai mare parte a programelor de modernizare și organizare a producției. Rămînerile în urmă din anul trecut sînt și rezultatul nerealizării acestor programe. S-au discutat toate acestea, dar doresc să subliniez și să atrag atenția tuturor cadrelor de conducere, consiliilor oamenilor muncii din toate domeniile că trebuie să acționeze, cu întreaga răspundere, în vederea realizării prevederilor acestor programe, a perfecționării și îmbunătățirii lor în continuare !

Se impun măsuri hotărîte pentru organizarea mai temeinică a muncii, a activității de producție în toate sectoarele, pentru înfăptuirea programelor de modernizare, de organizare științifică, de dotare, mecanizare și automatizare a unor procese de producție, asigurîndu-se, astfel, o creștere mult mai puternică a productivității muncii în toate sectoarele.

O atenție deosebită trebuie să se acorde îmbunătățirii calității și ridicării nivelului tehnic al producției, atît a celei pentru export, cît și pentru consumul intern. Cred că nu este necesar să insist mai mult asupra importanței realizării unor produse de înaltă calitate și nivel tehnic, competitive cu cele mai bune pe plan mondial.

Planul acordă o atenție deosebită problemelor activității economice, creșterii eficienței și rentabilității în toate sectoarele. De altfel, nici nu se poate vorbi de autoconducere, de autogestiune fără a porni de la necesitatea unei activități eficiente, cu o rentabilitate maximă în toate domeniile !

În acest an avem de realizat un mare volum de investiții. Trebuie să punem în producție importante capacități de producție, să asigurăm punerea în funcțiune a primelor grupuri energetice nucleare și, în general, să realizăm toate lucrările de investiții și de reparații capitale din domeniul energetic, din toate sectoarele de activitate. Și aici se cere ca oamenii muncii să acționeze cu mai mare răspundere, cu mai multă ordine și disciplină în îndeplinirea, în cele mai bune condiții, a sarcinilor foarte importante pe care le au în acest sector important al activității noastre economice !

Așa cum am spus, sînt bine cunoscute programele și prevederile planului pentru toate sectoarele de activitate. De aceea nu am mai dat cifre. Dar sînt necesare — și insist — măsuri hotărîte în toate sectoarele, în toate unitățile, centralele, organele centrale, în vederea înfăptuirii neabătute a tuturor prevederilor planului, pornind — repet — de la realizarea producției fizice în toate domeniile !

O atenție deosebită trebuie să se acorde realizării producției de export și exportului, a activității de cooperare și specializare în producție !

Sînt cunoscute programele de cooperare în cadrul C.A.E.R., cu țările socialiste, cu țările în curs de dezvoltare, precum și programele de dezvoltare a relațiilor economice cu țările capitaliste dezvoltate ; de aceea, nu insist în mod deosebit asupra acestora. Este, însă, necesar să se acționeze cu toată hotărîrea în vederea realizării lor !

Aici, unii tovarăși au vorbit despre unele procente foarte mari în export. Vreau să arăt în fața Consiliului Național al Oamenilor Muncii care este realitatea în ce privește volumul exportului României. În anul pe care l-am încheiat, exportul a reprezentat circa 17—18 la sută din volumul întregii producții industriale, dar la aceasta adăugăm și producția agricolă. De fapt, în ce privește industria, aceasta nu reprezintă mai mult de 15—16 la sută. Desigur, în cadrul specializării sînt întreprinderi care au o pondere importantă, dar, pe total economie, exportul nostru este foarte mic. Am mai atras atenția asupra acestei probleme. Chiar țările socialiste din C.A.E.R. au un export de 30, 40, unele chiar 50 la sută. O serie de țări capitaliste din Europa merg la export chiar cu mai mult de 50 la sută din activitatea lor economică. Deci un export de 15 la sută sau de 18 la sută din totalul economiei naționale este cu totul nesatisfăcător. Desigur, exportul nu

este un scop în sine ; nu facem export de dragul exportului ! Noi trebuie să facem un import mare de materii prime și materiale. Importăm circa 70 la sută, chiar ceva mai mult, din necesarul de petrol care se prelucrează în țară. Importăm peste 90 la sută din minereul de fier, circa 60 la sută din cărbunele cocsificabil. De asemenea, importăm în întregime bumbacul, 50 la sută din necesarul de piei de bovine ; importăm în întregime nichelul, molibdenul ; importăm încă cupru și alte și alte materiale. Și nu e vorba de o pondere mică — la unele, așa cum ați văzut, importăm sută la sută. Toate acestea trebuie să le plătim. Aceasta este una din problemele de bază pentru asigurarea desfășurării normale a activității economice.

Aici, la plenara Consiliului Național al Oamenilor Muncii, sînt prezente cadrele de bază din economie, conducătorii ministerelor, ai organelor centrale, centralelor, întreprinderilor, sînt prezenți muncitori, toți cei care au răspunderea în organizarea și desfășurarea corespunzătoare a activității economico-sociale. Și trebuie să se înțeleagă bine că problema exportului nu este numai o problemă de a face schimburi economice, ci este o problemă esențială pentru buna activitate și înfăptuirea programelor de dezvoltare economică.

Nu se poate asigura dezvoltarea fără colaborare cu alte țări, fără export, fără import — și acest lucru trebuie să fie bine înțeles de toate cadrele noastre din economie, de toți oamenii muncii, de întregul nostru popor ! *(Aplauze puternice, prelungite).*

Mi-e greu să înțeleg pe directorul de întreprindere care a făcut 102 la sută planul pe ianuarie și exportul 5 la sută, încălcînd legea. Cum mai poate acesta să stea în fruntea întreprinderii ? Trebuie să dezbatem aceasta în consiliul oamenilor muncii, pentru că pune în pericol existența colectivului întreprinderii, condițiile de muncă pentru muncitorii din întreprinderea respectivă. Și nu e numai o întreprindere ! Spun aceasta cu toată seriozitatea,

subliniind că este necesar să se înțeleagă bine acest lucru de către toate cadrele noastre, de consiliile de conducere, să se dezbată cu toți oamenii muncii în calitatea lor de proprietari, de producători, pentru a se asigura înfăptuirea neabătută a exportului, așa cum este prevăzut ! Desigur, pentru export trebuie calitate, trebuie exigență — și nu se mai pot rezolva problemele prin plimbarea producției dintr-un loc în altul sau prin discutarea la telefon cu partenerii interni să primească producția, chiar dacă nu corespunde calității, cum s-a întîmplat nu o dată ! Legile sînt foarte clare și vom lua măsuri ferme pentru a se acționa în toate întreprinderile în conformitate cu legile țării, cu interesele dezvoltării economiei naționale, ale ridicării gradului de civilizație al poporului nostru !

În fond, așa au procedat cei de la „Steagul Roșu" din Brașov. N-au făcut producția, au încălcat prevederile legale privind sistemul de retribuție și — pornind de la interesul de a-și asigura lor o retribuție mai mare — au nedreptățit pe oamenii muncii dintr-o secție care își îndepliniseră planul în întregime și le-au redus retribuția, încălcînd legile țării. Desigur, aceasta nu justifică cu nimic felul cum au acționat unii oameni ai muncii din secția respectivă, pentru că nu se pot admite nimănui acțiuni anarhice. Avem forme democratice și am și acționat în mod corespunzător, prin adunarea generală, care a luat măsuri pentru a pune ordine în această întreprindere.

Iată de ce atrag atenția cu toată seriozitatea și insist asupra necesității ca, încă din această lună, să se realizeze în întregime producția de export, care, pe ansamblu, nu reprezintă decît circa 18 la sută din întreaga producție industrială. Să facem totul ca, lună de lună, zi de zi să realizăm cu prioritate exportul, în condiții de calitate stabilite și tot ceea ce este prevăzut în contracte ! Așa cum și noi trebuie să fim exigenți față de ce importăm, pentru că s-au recepționat, s-au primit multe mașini, multe utilaje care nu răspund condițiilor și criteriilor — pentru

care s-a plătit — şi care nu răspund contractelor şi criteriilor prevăzute în contracte.

Sînt necesare măsuri hotărîte ca întreprinderile de comerţ exterior, toţi cei ce se ocupă direct de aceste lucruri să-şi îndeplinească în mai bune condiţii rolul pe care îl au, atît în ce priveşte exportul, cît şi importul !

În domeniul activităţii economico-financiare se impune aplicarea cu mai multă fermitate a programului financiar-economic, de autogestiune şi autofinanţare. În această privinţă s-au făcut ceva paşi, dar nesatisfăcători. Subliniez din nou că organele noastre financiare — începînd cu Ministerul de Finanţe, cu băncile, cu organele judeţene, din ministere, centrale şi întreprinderi — nu îşi îndeplinesc în mod corespunzător rolul important pe care îl au în desfăşurarea activităţii economico-sociale, în realizarea autogestiunii şi autofinanţării.

Trebuie să se înţeleagă bine că întocmirea la timp şi cu multă exigenţă a bugetelor de venituri şi cheltuieli constituie o necesitate, acestea constituind principii de bază pentru autogestiune şi autofinanţare, pentru creşterea eficienţei şi a rentabilităţii întregii activităţi economico-sociale. Nu e suficient numai să vorbim de autogestiune, de autoconducere, de autofinanţare şi, de fapt, să continuăm să facem risipă, să înţelegem aceasta — cum fac unii — în sensul de a cheltui fără a mai da socoteală nimănui. Or, întreprinderea nu e proprietatea personală a nimănui ; ea e proprietatea întregului popor, e dată în administrarea întregului colectiv, iar cei care sînt puşi să o administreze poartă răspunderea materială, şi din toate punctele de vedere, pentru felul cum îşi fac datoria.

În această privinţă, trebuie ca, în acest an, să se acţioneze cu toată hotărîrea în vederea desfăşurării în cele mai bune condiţii a activităţii financiare, a întocmirii bugetelor de venituri şi cheltuieli, pentru creşterea şi mai puternică a răspunderii şi a rolului organelor financiare în buna desfăşurare a întregii activităţi.

Avem prevederi bune, avem organisme bune ! Este necesar, acum, să acţionăm cu toată hotărîrea pentru ca ele să-şi îndeplinească — şi trebuie să realizeze în acest an — răspunderea pe care o au în faţa ţării, a poporului !

Stimaţi tovarăşi,

Realizarea planurilor şi programelor în toate sectoarele impune creşterea şi mai puternică a rolului cercetării ştiinţifice şi al învăţămîntului în toate domeniile. Noua revoluţie tehnico-ştiinţifică şi noua revoluţie agrară constituie factori hotărîtori pentru înfăptuirea programelor de dezvoltare economico-socială. Nu se poate concepe înfăptuirea socialismului şi comunismului fără a aşeza la baza întregii activităţi cele mai noi cuceriri ale ştiinţei şi tehnicii în toate domeniile, ale cunoaşterii umane în general ! Ne aflăm într-un asemenea stadiu de dezvoltare cînd ştiinţa şi tehnica devin factori hotărîtori pentru progresul general al omenirii, cu atît mai mult pentru construcţia cu succes a socialismului şi comunismului ! *(Aplauze puternice, prelungite).*

Este necesar să înfăptuim neabătut programele de pregătire a cadrelor, de perfecţionare a învăţămîntului. Se impune să acordăm, în învăţămînt, o atenţie mai mare problemelor conducerii şi organizării activităţii economico-sociale a întreprinderilor. Inginerii, specialiştii din toate domeniile trebuie, din facultate — unii chiar din licee — să-şi însuşească o serie de cunoştinţe şi să ştie ce înseamnă organizarea unei secţii, a unui sector, a unei întreprinderi, în toată complexitatea lor. La aceasta trebuie să adăugăm problemele economice, mai cu seamă problemele de comerţ exterior, avînd în vedere că, într-o formă sau alta, fiecare specialist este, la un moment dat, angajat în activitatea de comerţ exterior şi, desigur, în problemele financiare. Mă refer la învăţămîntul din toate sectoarele, inclusiv în politehnici, deşi, desigur, este ne-

cesar ca în învățămîntul economic să îmbunătățim predarea științelor economice, a activității economico-financiare reale nu teoretice, pentru ca absolvenții institutelor economice să cunoască bine problemele activității de finanțare economico-socială, ale autofinanțării și tot ceea ce impune aceasta. Dar și cadrele din toate sectoarele, fiecare specialist trebuie să aibă un minimum de cunoștințe economice și financiare pentru a putea să îndeplinească o muncă, începînd chiar cu conducerea secției, a grupei chiar, fiindcă răspunderea economico-financiară începe din secție, din grupă, de la maistru. În acest sens, sînt necesare măsuri pentru a aduce îmbunătățiri și a ridica nivelul general de pregătire a cadrelor noastre, o dată cu pregătirea tehnico-profesională, în raport cu dezvoltarea continuă a tehnicii, a științei, astfel ca fiecare să-și poată îndeplini în cele mai bune condiții misiunea ce-i va reveni în producție.

Sînt necesare măsuri ferme de reciclare, pregătire, de îmbunătățire continuă a pregătirii, a cunoștințelor tuturor oamenilor muncii, a cadrelor noastre din toate domeniile.

În înfăptuirea autoconducerii, autogestiunii, o importanță deosebită revine sistemului de retribuție, pentru a asigura ca veniturile oamenilor muncii, din toate sectoarele, să fie determinate de realizarea producției, de munca pe care o desfășoară fiecare, într-un sector sau altul. Avem legi bune ! Trebuie să aplicăm ferm principiile acordului global ! Să aplicăm ferm principiile socialiste de retribuție, astfel încît nimeni să nu poată obține venituri fără muncă și să se asigure retribuirea corespunzătoare cu activitatea pe care o desfășoară fiecare în sectorul său. Vreau să atrag, însă, serios atenția că toate conducerile întreprinderilor, ale ministerelor au răspunderea de a lua toate măsurile pentru a se asigura contractele necesare și condițiile de realizare a producției, astfel ca, realmente, oa-

menii să poată să-și realizeze prin munca lor veniturile care sînt prevăzute.

Consider că sindicatele trebuie să se implice mai serios în întreaga activitate în ce privește retribuția, în buna organizare și desfășurare a activității întreprinderii. Dar aceasta nu diminuează cu nimic răspunderea fiecărui consiliu de conducere din întreprindere, a centralelor, a ministerelor. Desigur, așa cum am mai discutat, dacă într-o întreprindere sau alta nu sînt asigurate comenzile necesare pentru toți oamenii muncii, trebuie să se discute din timp aceasta și să se ia măsuri de redistribuire și de asigurare a folosirii raționale a forței de muncă. Pe ansamblu, nu avem excedent de forță de muncă ; avem chiar deficit de forță de muncă. Dar în unele sectoare se mențin oameni în plus, cu totul nejustificat. Și aceasta, fără nici o îndoială că are repercusiuni negative și asupra veniturilor întregului colectiv, asupra productivității muncii.

Planul nostru asigură dezvoltarea în așa fel a forțelor de producție pe teritoriu, încît să asigure condiții de muncă pentru toți oamenii muncii. Întregul nostru tineret — absolvenții școlilor, facultăților — au fost repartizați în toamnă în muncă. Nimeni nu a rămas fără muncă — și vom asigura permanent acest lucru ! Dar trebuie să facem acest lucru în mod rațional și nu în detrimentul dezvoltării ; acesta să constituie un stimulent pentru buna dezvoltare, pentru creșterea mai puternică a productivității, a veniturilor, a bunăstării generale a poporului nostru ! *(Aplauze puternice).*

După cum am hotărît la Conferința Națională a partidului, în a doua parte a acestui an vom trece la majorarea retribuțiilor cu circa 10 la sută pentru toate categoriile de oameni ai muncii. Aceasta impune însă măsuri hotărîte pentru înfăptuirea planului de dezvoltare economico-socială, creșterea productivității muncii, menținerea sub control a prețurilor — ceea ce se realizează în bune condiții pînă acum în acest cincinal. Avem convingerea că,

pe întregul cincinal, vom asigura prevederile din plan și în acest domeniu, astfel încît majorarea să ducă la o creștere reală a retribuției, a veniturilor oamenilor muncii.

Trebuie să luăm măsuri hotărîte de realizare a tuturor programelor privind celelalte sectoare de activitate — în domeniul sănătății, al construcțiilor de locuințe — acestea constituind un tot unitar al dezvoltării patriei noastre, al ridicării României la un nou stadiu de dezvoltare, de creștere continuă a nivelului de trai material și spiritual al poporului, esența politicii partidului nostru, țelul suprem al societății socialiste multilateral dezvoltate pe care o edificăm cu succes în România ! *(Urale și aplauze puternice ; se scandează îndelung „Ceaușescu și poporul !").*

Stimați tovarăși,

Avem planuri și programe clare, de mare perspectivă pentru dezvoltarea economico-socială a patriei noastre în acest an, în cincinalul 1986—1990 și în perspectivă pînă în anii 2000. Aceasta asigură trecerea patriei noastre, încă la începutul deceniului următor, în rîndul țărilor mediu dezvoltate, iar spre sfîrșitul deceniului, deci în preajma anilor 2000, România va fi o țară multilateral dezvoltată, în care se vor realiza pe deplin principiile socialiste de muncă și de viață și se vor crea condiții pentru trecerea la înfăptuirea obiectivelor strategice ale programului partidului nostru — a visului de aur — comunismul ! *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung „Ceaușescu și poporul !").*

Dispunem de tot ce este necesar pentru realizarea acestor perspective minunate. Avem o puternică bază materială, tehnică, dar, așa cum am menționat, rolul hotărîtor îl au oamenii. Aș dori ca și la plenara Consiliului Național al Oamenilor Muncii să afirm că întreaga noastră clasă muncitoare, toți oamenii muncii, țărănimea, intelectualitatea, toți constructorii societății socialiste din patria noastră își îndeplinesc cu cinste rolul pe care îl au — și aceasta

reprezintă garanția supremă că, avînd asemenea oameni, asemenea constructori ai socialismului care acționează în spirit revoluționar, vom învinge orice greutăți și vom ajunge într-o perioadă nu prea îndelungată la piscurile luminoase ale societății comuniste ! *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung „Ceaușescu și poporul !").*

Este necesar să acționăm cu toată hotărîrea pentru desfășurarea întregii activități pe baza principiilor autoconducerii, autogestiunii și autofinanțării. Să asigurăm buna gospodărire și dezvoltare continuă a avuției naționale, a mijloacelor încredințate fiecărui colectiv de oameni ai muncii. Să perfecționăm, în continuare, conducerea și planificarea întregii activități economico-sociale, pornind de la principiile de bază pe care le-am adoptat în decursul dezvoltării socialiste a patriei noastre și confirmate de viață. Avem un sistem democratic larg. Să acționăm pentru îmbinarea cît mai bună a activității organismelor statului cu organismele democrației muncitorești-revoluționare, asigurînd toate condițiile ca organismele statului și ale democrației muncitorești-revoluționare să-și îndeplinească în cele mai bune condiții rolul pe care-l au în toate domeniile.

În mod deosebit, doresc să subliniez necesitatea creșterii rolului centralelor, ca unități de bază în desfășurarea și conducerea activității economico-sociale.

Centrala, consiliul de conducere — vorbind de centrală, includ toate unitățile din cadrul acesteia — și însăși centrala ca unitate organizatorică trebuie să poarte răspunderea directă de întocmirea planului și de realizarea lui. De altfel, încă în acest an am trecut la întocmirea acestor planuri pe centrale. Trebuie să se pornească de la folosirea integrală a capacităților de producție, de la necesitățile economiei naționale. Nici o centrală — subliniez — nu poate să rămînă în afara activității de întocmire și de realizare a planului, acesta fiind atributul principal și

una din problemele de bază ale conducerii democratice a economiei, a autoconducerii, autogestiunii.

Legat de aceasta, sînt problemele economico-financiare, întocmirea bugetelor pe centrale și întreprinderi. Fiecare centrală — funcționînd pe principiile autoconducerii și autogestiunii — trebuie să aibă bugetul propriu de venituri și cheltuieli, de finanțare a întregii activități. În cadrul centralei, fiecare întreprindere dispune și trebuie să aibă planul său de producție, bugetul propriu și să funcționeze pe bază de autoconducere și autofinanțare.

Ministerele trebuie să poarte răspunderea asupra felului cum își organizează activitatea, să ajute și să îndrume munca centralelor și întreprinderilor, dar ele nu le pot înlocui. Am renunțat la existența planului pe minister; planul îl avem pe centrală. Ministerul dispune de planul centralelor pentru activitatea sa și evidență, dar el nu este titular de plan. Adevăratul titular de plan este centrala, este întreprinderea! Ele sînt unitățile de bază care funcționează pe autogestiune, autoconducere. Aceasta este esența conducerii pe principiile noi în economia noastră și trebuie să le aplicăm cu toată fermitatea! *(Aplauze puternice, prelungite).*

Vreau însă să fiu bine înțeles. Creșterea răspunderii centralelor, a întreprinderilor nu înseamnă anarhie, nu înseamnă încălcarea principiilor de bază ale planului național unic de dezvoltare, a principiilor finanțării și a tuturor celorlalte prevederi ale sistemului de conducere economico-financiară, ale democrației noastre muncitorești.

Pornind de la aceasta, înțelegeți bine ce rol important au consiliile de conducere din centrale și întreprinderi, directorii — care sînt președinții birourilor executive din centrale — consiliul oamenilor muncii în întregime ca organ, ce răspundere revine organelor financiare din toate aceste unități. În concordanță cu aceasta este necesar —

subliniez încă o dată — să îmbunătățim întreaga activitate de îndrumare, de conducere în toate sectoarele de activitate.

Ținînd seama de toate acestea, voi reveni la problema ridicării nivelului de pregătire a cadrelor noastre în domeniul conducerii. M-am referit, mai înainte, la învățămînt. Dar trebuie să luăm măsuri pentru a asigura — în conformitate, de altfel, cu hotărîrile Congresului al XIII-lea, cu Programul partidului — ridicarea nivelului de pregătire a tuturor cadrelor noastre, începînd cu miniștrii, cu directorii de centrale, cu toate cadrele de conducere de sus pînă jos. Trebuie să organizăm, în cadrul formelor pe care le avem, un sistem nou de pregătire a tuturor cadrelor. Încă în acest an trebuie ca toți directorii de centrale să urmeze aceste cursuri. Să nu mai numim directori de centrală care nu vor face cel puțin această pregătire. Același lucru în ce privește conducerea, cu tot ceea ce cuprinde acest lucru. Nu vreau să insist acum, dar, acest lucru este valabil — repet — și pentru cadrele din ministere, pentru miniștri, pentru cadrele din guvern, precum și pentru cadrele de partid. Problemele noi care se pun cer o nouă înțelegere a acestor domenii vaste de activitate — și trebuie să ne asumăm răspunderea și să acționăm pentru a pregăti în mod corespunzător cadrele în toate domeniile. Aceasta constituie o cerință deosebit de importantă, fără de care nu vom putea asigura buna desfășurare a întregii noastre activități!

Se impune să se acorde o mai mare atenție organizării și desfășurării adunărilor generale ale oamenilor muncii, ale proprietarilor și producătorilor. Consider că avem încă multe de făcut în acest domeniu, pentru a asigura ca toți oamenii muncii, în calitatea lor de proprietari, de răspunzători pentru întreaga activitate, să acționeze cu toată răspunderea. Trebuie să facem în așa fel încît oamenii muncii, adunările generale să hotărască în mod real, nu formal, asupra tuturor problemelor activității economico-sociale și

să exercite un control mai ferm asupra cadrelor de conducere și a consiliilor oamenilor muncii.

Am spus nu o dată — și doresc să repet și acum — că activitatea tuturor organelor de conducere, de sus pînă jos, trebuie să se afle permanent sub conducerea nemijlocită a oamenilor muncii, a poporului. Numai așa se vor asigura dezvoltarea puternică a spiritului de răspundere, realizarea adevăratei democrații muncitorești-revoluționare, care constituie esența, sau — mai bine zis — esențialul în construirea cu succes a societății noastre socialiste. Noi construim socialismul cu poporul și pentru popor. Aceasta înseamnă că trebuie să facem totul astfel încît poporul să-și îndeplinească cu adevărat rolul său de creator conștient al propriului său viitor, liber și independent ! *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung „Ceaușescu și poporul !“).*

În acest cadru, doresc să mă refer la activitatea Consiliului Național al Oamenilor Muncii. Am menționat, de la început, că aici sînt prezente cadrele de bază ale economiei noastre, reprezentanți ai oamenilor muncii, specialiști care lucrează nemijlocit în producție. În cadrul acestui consiliu se realizează, pe plan național, într-o formă democratică, o îmbinare a activității cadrelor de conducere, a activității specialiștilor, a muncitorilor care lucrează nemijlocit în producție, astfel ca fiecare — cu felul său de înțelegere a problemelor — să contribuie în mod unitar și democratic la dezbaterea problemelor, la stabilirea programelor, a planurilor de dezvoltare, a activității de realizare a hotărîrilor partidului nostru.

Cred că în puține țări întîlnim asemenea forme democratice pe plan național, de dezbatere și conducere a activității oamenilor muncii. Desigur, fiecare țară își rezolvă problemele corespunzător condițiilor interne, așa cum crede ea mai bine. Nu avem pretenția că felul cum am soluționat noi problemele trebuie să fie un model pentru cineva. Considerăm că ceea ce am făcut noi pornește de

la realitățile României, dar și de la principiile socialismului de a asigura ca problemele de bază ale dezvoltării societății să fie emanația colectivă, a celor mai bune forțe din diferite domenii pe care le are societatea noastră. Și, în acest domeniu, Consiliul Național al Oamenilor Muncii reprezintă tocmai un asemenea organism democratic ! *(Aplauze puternice, prelungite).* Dar aceasta cere și răspundere din partea noastră, a tuturor, în dezbaterea problemelor, în adoptarea hotărîrilor și în trecerea la activitatea practică de aplicare a lor. Consiliul Național nu e un organ numai de paradă, de aplauze sau de aprobare a unor planuri sau măsuri. El trebuie să fie organismul democratic care să acționeze și să asigure înfăptuirea programelor de dezvoltare, a hotărîrilor Congresului al XIII-lea, a programului de înaintare a patriei noastre pe culmile socialismului și comunismului ! *(Aplauze puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !“, „Ceaușescu și poporul !“).*

Toate acestea impun — ca o dată cu toate măsurile de care am vorbit — să fie intensificată activitatea politico-educativă, de ridicare a conștiinței revoluționare a tuturor membrilor organismelor noastre democratice, a cadrelor din toate sectoarele, impun creșterea conștiinței revoluționare a tuturor oamenilor muncii. Trebuie să înțelegem bine că activitatea politico-educativă, de formare a omului nou, cu o înaltă conștiință revoluționară, constituie un factor de importanță deosebită în noul stadiu de dezvoltare a societății noastre. Însușirea științei, tehnicii, a cuceririlor științei generale și cunoașterii universale, îmbinată cu o înaltă conștiință revoluționară, trebuie să asigure, într-adevăr, o activitate în concordanță cu cerințele noii etape. Să avem cadre care, în orice împrejurări, să știe să soluționeze cele mai complexe probleme, să acționeze în deplină unitate pentru înfăptuirea programelor de dezvoltare economico-socială, pentru ridicarea

patriei noastre la un nou stadiu de dezvoltare, pentru întărirea independenței și suveranității României ! *(Aplauze și urale prelungite, îndelungate ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !").*

Stimați tovarăși,

Punînd în centrul activității realizarea programului de dezvoltare economico-socială a patriei noastre, nu uităm nici un moment că este necesar să acționăm cu întreaga răspundere pentru a contribui la soluționarea marilor probleme internaționale, la dezarmare, în primul rînd la dezarmarea nucleară, la realizarea unei păci trainice, a unor relații noi, democratice, între toate națiunile lumii, bazate pe principiile deplinei egalități în drepturi, respectului independenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne și avantajului reciproc.

Am vorbit despre problemele internaționale la Conferința Națională a partidului, precum și în cadrul unor organisme democratice ; de aceea voi fi foarte scurt.

Situația este de asemenea natură încît trebuie să fie intensificate eforturile în vederea opririi cursului, încă periculos, al evenimentelor internaționale. Este adevărat, s-a realizat acordul dintre Uniunea Sovietică și Statele Unite privind rachetele cu rază medie de acțiune. Am salutat și considerăm aceasta ca un pas important, dar ca un prim pas, rămînînd uriașe stocuri de arme nucleare care pot să distrugă de mai multe ori întreaga omenire, însăși viața pe planeta noastră. De aceea, considerăm că trebuie să se facă totul pentru realizarea de noi pași, de noi acorduri în direcția reducerii cu 50 la sută a armelor strategice nucleare ale Statelor Unite și Uniunii Sovietice, pentru oprirea experiențelor nucleare, a militarizării Cosmosului și trecerea la acțiuni în continuare pînă la eliminarea totală a armelor nucleare. Cit timp vor continua să existe și să se producă arme nucleare, nimeni nu poate

să considere că situația nu mai reprezintă un pericol deosebit !

Este necesar, de asemenea, să acționăm — și vom acționa cu toată hotărîrea — în direcția dezarmării convenționale, trecînd la reducerea radicală a armelor convenționale, sub un control strict internațional. Sîntem pentru a se renunța la armele chimice, la alte arme de distrugere în masă. Considerăm că este timpul să se pună problema retragerii trupelor străine de pe teritoriile altor state, să se treacă la desființarea bazelor militare străine, să se stabilească măsuri ferme pentru a nu mai avea loc acțiuni de forță sau de amenințare cu forța, precum și demonstrații de forță în apropierea granițelor diferitelor țări. Sînt cunoscute propunerile prezentate în acest sens de România. Am enumerat acum cîteva dintre ele, pentru că apreciez că reprezentanții noștri în organismele de dezarmare, în organismele internaționale, în relațiile cu alte state trebuie să acționeze cu întreaga răspundere, zi de zi, pentru a contribui la trecerea la tratative și la măsuri reale în această direcție.

Ne pronunțăm ferm pentru soluționarea problemelor dintre state numai și numai pe calea tratativelor. Considerăm că este necesar să se înțeleagă — în urma evenimentelor petrecute în teritoriile ocupate de Israel — că este timpul să se organizeze Conferința internațională pentru soluționarea politică a acestor probleme, asigurîndu-se dreptul la autodeterminare, inclusiv la realizarea unui stat propriu, al poporului palestinian.

Ne pronunțăm, de asemenea, pentru încetarea războiului dintre Iran și Irak, pentru soluționarea, în general, a problemelor dintre state numai și numai pe calea tratativelor !

Sînt probleme grele în ce privește situația economică — și previziunile, chiar pentru acest an, sînt destul de sumbre. Situația țărilor în curs de dezvoltare se înrăutățește continuu. De aceea, sîntem hotărîți să participăm

activ, împreună cu toate țările în curs de dezvoltare, cu toate statele, la organizarea unei conferințe internaționale, sub egida O.N.U., în vederea soluționării problemelor subdezvoltării, inclusiv a datoriei externe a țărilor în curs de dezvoltare.

Toate acestea impun, mai mult ca oricînd, dezvoltarea largă a colaborării dintre toate statele, fără deosebire de mărime și de orînduire socială, participarea activă a tuturor acestora la soluționarea problemelor grave ale vieții mondiale.

Este necesară creșterea rolului Organizației Națiunilor Unite, al altor organisme internaționale, pentru că numai și numai pe calea tratativelor, pe calea înțelegerii se poate ajunge la soluții care să răspundă intereselor tuturor statelor, să asigure dezvoltarea liberă și independentă a fiecărei națiuni.

În ce o privește, România va acționa ferm pentru a dezvolta larg relațiile sale cu toate statele lumii. Vom acorda și în continuare o atenție deosebită relațiilor cu țările socialiste — așa cum am acționat și în trecut — pornind de la necesitatea că trebuie să se asigure o depășire a divergențelor, întărirea colaborării și solidarității tuturor țărilor în curs de dezvoltare.

În această privință, în general, relațiile noastre cu țările socialiste pot fi considerate bune. Din păcate, nu același lucru putem spune despre relațiile Republicii Socialiste România cu Republica Populară Ungară. Am acționat și acționăm ferm pentru a întări relațiile prietenești, de bună vecinătate cu Ungaria. Considerăm că interesele ambelor popoare — cu atît mai mult că ambele popoare construiesc socialismul — cer să se pună capăt cu desăvîrșire vechilor stări de lucruri și să se pornească de la necesitatea dezvoltării relațiilor în spiritul Tratatului de prietenie și colaborare existent între cele două țări, de bună vecinătate, de solidaritate, de colaborare reciproc avantajoasă, în toate domeniile de activitate.

Trebuie să se înțeleagă bine și de către prietenii noștri din Ungaria — ca de altfel de toate statele — că problemele din România le soluționează partidul, guvernul, organismele democratice, poporul român în întregimea sa! *(Urale și aplauze puternice, prelungite; se scandează: „Ceaușescu și poporul!", „Stima noastră și mîndria — Ceaușescu, România!").*

Concepția socialismului științific, principiile marxist-leniniste cer ca fiecare să lupte, în primul rînd, împotriva șovinismului din propriile rînduri, împotriva naționalismului din propriile rînduri și, în nici un fel, să nu încurajeze și să nu stimuleze asemenea manifestări străine nu numai concepțiilor socialiste, concepțiilor umane, dar și concepțiilor de relații de bună vecinătate între state. *(Aplauze puternice, îndelungate).*

Am luptat întotdeauna și vom lupta împotriva oricăror manifestări de acest fel, dacă se vor întîlni în România, într-un fel sau altul. Considerăm că asemenea manifestări sînt străine societății noastre socialiste și trebuie să facem totul pentru eliminarea lor totală.

Realizarea deplinei egalități în drepturi înseamnă crearea condițiilor ca toți cetățenii — indiferent cine le-au fost părinții — să aibă dreptul la muncă, la învățătură, la afirmarea personalității umane, să poată lucra în orice domeniu în care se pregătesc, în care au aptitudini și să-și aducă contribuția, cu întreaga lor capacitate, la dezvoltarea generală a țării, a societății noastre socialiste! *(Aplauze și urale puternice; se scandează îndelung „Ceaușescu și poporul!").*

Pot, fără nici o îndoială, să existe, asupra unor probleme, soluții deosebite, feluri diferite în care se soluționează o problemă sau alta. Noi am vorbit de mult, și întotdeauna am susținut acest lucru, chiar atunci cînd unii, inclusiv vecinii noștri, spuneau că ne abatem de la socialismul real, pentru că am pornit și pornim ferm de la

capacitatea noastră de a înțelege și aplica principiile și legitățile generale la realitățile noastre. Și poate nu le-am înțeles noi prea bine. Cînd vom ajunge la alte înțelegeri asupra acestor probleme, vom trage, poate, concluzii mai bune. Nu am cerut nimănui nici să ne aprobe, nici să ne copieze, dar, este evident, nici nu admitem ca cineva să se erijeze în atotștiutor, să ne dea sfaturi într-o problemă sau alta. *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung „Ceaușescu și poporul !").*

Sîntem pentru schimburi de păreri largi cu oricine, am propus chiar unor țări capitaliste dezvoltate, parlamentelor lor : vreți să discutăm problemele ? Sîntem gata ! Delegațiile noastre și ale voastre să se întîlnească, să discute ! Cu atît mai mult sîntem gata să ne întîlnim și să discutăm cu țările socialiste. De altfel, au loc o serie de întîlniri între țările socialiste și se discută multe probleme dar, să vă spun cinstit, nu întotdeauna ceea ce ar trebui și nu în mod deschis și cum ar trebui ! Dar aceasta este o altă problemă. Noi sîntem pentru o discuție și un schimb larg de păreri fără pretenția ca cineva să-și impună punctul său de vedere. Schimbul de păreri, în toate domeniile, depinde, pînă la urmă, de gradul de înțelegere al aceluia cu care discuți !

Dar aceasta nu poate și nu trebuie în nici un fel să afecteze relațiile de colaborare dintre două state vecine și prietene, în general, dintre state — și noi ne pronunțăm ferm pentru a dezvolta larg relațiile cu toate țările lumii. Cu atît mai mult — repet — dorim relații de bună colaborare cu vecinii noștri ! Considerăm că sînt multe posibilități să dezvoltăm larg relațiile economice, tehnico-științifice și culturale între poporul român și poporul ungar, între România și Ungaria, între cele două state vecine, în așa fel încît, împreună, să întărim solidaritatea, să asigurăm fiecare, în felul său, realizarea în cele mai bune condiții a socialismului, ridicarea bunăstării popoarelor noastre, pacea și colaborarea ! *(Aplauze și urale puternice, se scandează îndelung : „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !").*

Am considerat necesar să ridic această problemă în fața acestui organism al democrației noastre muncitorești pentru că în cursul discuțiilor o serie de tovarăși s-au referit indirect la aceste probleme. Probabil, mulți au rămas nedumeriți. Am considerat că este bine să pun această problemă în fața Consiliului Național al Oamenilor Muncii pentru a se înțelege despre ce este vorba, felul cum o înțelegem noi și cum vom acționa noi, în continuare, în interesul ambelor popoare, al cauzei socialismului și păcii. *(Aplauze puternice).*

În general, ținînd seama de problemele internaționale deosebit de grave — cu toți pașii făcuți — trebuie să ne angajăm cu hotărîre de a acționa în așa fel încît să întărim colaborarea și solidaritatea internațională, să se intensifice lupta popoarelor de pretutindeni pentru dezarmare, pentru eliminarea armelor nucleare, pentru reducerea cheltuielilor militare, pentru o lume mai dreaptă și mai bună, care să asigure intrarea omenirii în anul 2000 și în secolul al XXI-lea într-o situație mai bună, în condițiile în care fiecare națiune să se poată dezvolta liberă și independentă ! Să înfăptuim principiile noii gîndiri politice și economice, ceea ce presupune renunțarea la vechile practici, la vechile concepții, presupune o concepție nouă, umanistă, de egalitate, de progres economic-social al fiecărei națiuni. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Stimați tovarăși,

Dezbaterile din Consiliul Național al Oamenilor Muncii și adoptarea în unanimitate a Hotărîrii-Apel și a planului pe 1988 au evidențiat cu toată puterea hotărîrea fermă a tuturor participanților la plenară, a tuturor consiliilor oamenilor muncii, a întregului nostru popor de a înfăptui neabătut planul pe acest an și pe întregul cincinal, asi-

gurînd astfel ridicarea României pe o nouă treaptă de dezvoltare ! *(Aplauze puternice, prelungite).*

În încheiere, doresc să atrag din nou atenția asupra necesității realizării în cele mai bune condiții a planului pe luna februarie, pe trimestrul I și pe întregul an. Este necesar ca toți membrii Consiliului Național al Oamenilor Muncii să se afle în primele rînduri pentru unirea eforturilor tuturor oamenilor muncii în vederea înfăptuirii neabătute a hotărîrilor Congresului al XIII-lea și Conferinței Naționale ale partidului. Să facem totul pentru a asigura realizarea neabătută a minunatelor perspective, a Programului de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate și de înaintare a României spre comunism ! *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !").*

Să fim întotdeauna conștienți că felul în care fiecare colectiv de oameni ai muncii realizează planul din domeniul său de activitate constituie contribuția sa la înfăptuirea întregii politici interne și externe a partidului și statului nostru, la politica de colaborare, de pace, la întărirea independenței și suveranității României, la ridicarea nivelului de trai al întregii națiuni ! *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !", „Vom munci și vom lupta, țara o vom înălța !").*

Am convingerea că dezbaterile, hotărîrile pe care le-am adoptat vor da un nou impuls și vor îmbunătăți radical activitatea tuturor organismelor democratice de conducere, inclusiv a Consiliului Național al Oamenilor Muncii.

Cu această convingere, vă urez tuturor, dragi tovarăși, tuturor consiliilor de conducere și tuturor oamenilor muncii, întregului nostru popor cele mai bune urări de succes în întreaga activitate, de împlinire a tuturor dorințelor și năzuințelor de mai bine, de progres al patriei ! Multă sănătate și fericire ! *(Urale și aplauze puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !",*

„Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !").

Declar închise lucrările plenarei Consiliului Național al Oamenilor Muncii ! *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !". Într-o atmosferă de puternică însuflețire și de strînsă unitate, toți cei prezenți în sală ovaționează și aclamă îndelung pentru Partidul Comunist Român — forța politică conducătoare a întregii națiunii —, pentru secretarul general al partidului, președintele Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu).*

SCRISOAREA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU, SECRETAR GENERAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN, PREȘEDINTELE REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, ADRESATĂ CELOR CARE I-AU TRIMIS MESAJE ȘI SCRISORI DE FELICITARE CU PRILEJUL ANIVERSĂRII ZILEI DE NAȘTERE ȘI A ÎNDELUNGATEI ACTIVITĂȚI REVOLUȚIONARE

— *10 februarie 1988* —

Doresc să adresez, și pe această cale, cele mai vii mulțumiri organelor și organizațiilor de partid, de masă și obștești, colectivelor de oameni ai muncii din unitățile industriale și agricole, din ministere, instituții și organizații de stat centrale și locale, activiștilor de partid, de stat și ai organizațiilor democrației muncitorești-revoluționare, comuniștilor, membrilor de partid cu stagiul din ilegalitate, muncitorilor, țăranilor, intelectualilor, militarilor, tinerilor și vîrstnicilor, tuturor celor ce mi-au adresat scrisori și mesaje de felicitări și urări cu prilejul aniversării zilei mele de naștere și a îndelungatei activități revoluționare.

Consider toate aceste manifestări ca o înaltă apreciere a activității mele în slujba partidului și poporului, a construcției socialiste din patria noastră, a politicii de pace și colaborare a României socialiste. Apreciez, totodată, aceste manifestări ca o expresie a dragostei și atașamentului față de eroicul și gloriosul nostru partid — în care mi-am desfășurat întreaga activitate —, ca o nouă și puternică afirmare a unității de nezdruncinat a tuturor fiilor patriei în

jurul Partidului Comunist Român, forța politică conducătoare a națiunii noastre socialiste.

Așa cum am subliniat și în cuvîntarea rostită la adunarea solemnă, apreciez aceste manifestări ca o reafirmare a justeței liniei noastre politice generale, elaborată în mod colectiv de organele conducătoare ale partidului și statului, de întregul partid și popor, ca o expresie a hotărîrii comuniștilor, a tuturor oamenilor muncii de a acționa cu întreaga energie și capacitate pentru edificarea cu succes a societății socialiste multilateral dezvoltate și înaintarea neabătută a României spre comunism — visul de aur al omenirii.

Asigur și cu acest prilej partidul și întregul popor că și în viitor voi acționa cu toată fermitatea pentru întărirea continuă a rolului conducător al partidului — de centru vital al întregii națiuni —, a capacității sale de a uni și orienta energiile creatoare ale tuturor oamenilor muncii în direcțiile hotărîtoare ale dezvoltării economice și sociale a țării, ale ridicării ei pe culmi tot mai înalte de civilizație, bunăstare și progres.

Îmi face o deosebită plăcere ca, la rîndul meu, să adresez, din toată inima, tuturor celor ce mi-au trimis telegrame, scrisori și mesaje de felicitare, întregului nostru partid și popor, cele mai bune urări de sănătate și fericire, de noi și tot mai mari succese și satisfacții în muncă și în viață, în întreaga activitate pentru înfăptuirea istoricelor hotărîri ale Congresului al XIII-lea și Conferinței Naționale ale partidului, pentru progresul și înflorirea patriei noastre libere, independente și suverane.

CUVÎNTARE LA PLENARA LĂRGITĂ A CONSILIULUI NAȚIONAL AL AGRICULTURII, INDUSTRIEI ALIMENTARE, SILVICULTURII ȘI GOSPODĂRIRII APELOR

— 19 februarie 1988 —

Stimați tovarăși,

Plenara Consiliului Național al Agriculturii și celorlalte sectoare a dezbătut rezultatele obținute în înfăptuirea planului și programelor pe anul 1987 și a stabilit măsurile necesare în vederea realizării planului și programelor pe 1988, care să asigure creșterea mai puternică a contribuției agriculturii — ramură de bază a economiei noastre naționale — la înfăptuirea planului de dezvoltare economico-socială și de înaintare a României pe noi culmi de progres și civilizație. *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !").*

În condițiile climatice complexe ale anului trecut s-a obținut o creștere importantă a producției agricole, alimentare și în celelalte sectoare. Așa cum s-a menționat în cursul lucrărilor plenarei Consiliului Național al Agriculturii, un număr important de unități au obținut producții de peste 8 000 kg grîu și orz la hectar și de peste 20 000 kg

porumb știuleți la hectar. Producții importante s-au obținut și în celelalte sectoare ale agriculturii.

Trebuie să spunem însă deschis că, pe ansamblu, producțiile obținute în anul 1987 nu sînt la nivelul planului. Am mai discutat în cursul anului trecut despre aceasta. S-a discutat în cadrul plenarei, s-au analizat în spirit critic și autocritic lipsurile ce s-au manifestat în diferite domenii, începînd de la conducerea Ministerului Agriculturii pînă la multe unități agricole, de stat și cooperatiste.

Este adevărat, am obținut o recoltă bună, de circa 31 milioane tone cereale, ceea ce înseamnă un pas hotărît în direcția realizării obiectivelor revoluției agrare. S-au obținut recolte mai bune la o serie de plante tehnice, îndeosebi floarea-soarelui, precum și în alte sectoare. Tocmai pe această bază, un număr de 88 unități agricole — întreprinderi de stat, cooperative agricole de producție, S.M.A. — au primit înaltul titlu de „Erou al Noii Revoluții Agrare". În dimineața acestei zile am înmînat acest titlu unora din unitățile distinse. În același timp, mai sînt și alte unități care au obținut producții mari, însă pe suprafețe ceva mai mici sau care nu îndeplinesc alte condiții prevăzute de lege privind obținerea înaltului titlu de „Erou al Noii Revoluții Agrare".

Județul Olt a primit, a doua oară, înaltul titlu de „Erou al Noii Revoluții Agrare" pentru producția de grîu. Sectorul agricol Ilfov pentru producția de grîu, porumb și altele a primit înaltul titlu de „Erou al Noii Revoluții Agrare".

Aș dori să adresez cele mai calde felicitări tuturor unităților, județului Olt și Sectorului agricol Ilfov, care au primit înaltul titlu de „Erou al Noii Revoluții Agrare", cu urarea de a face totul ca, și în acest an, să obțină producții cel puțin la nivelul celor de anul trecut și să ridice întreaga activitate la un nivel tot mai înalt, corespunzător obiectivelor noii revoluții agrare, ale Programului de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate și de

înaintare spre comunism. *(Aplauze și urale puternice ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !").*

Adresez, totodată, felicitări tuturor unităților care au obținut producții mari în cadrul întrecerii socialiste și care vor fi, desigur, distinse în mod corespunzător, conform prevederilor și criteriilor stabilite.

De asemenea, adresez felicitări întregii noastre țărănimi, tuturor oamenilor muncii din agricultură, care, prin activitatea lor, au contribuit la obținerea recoltelor bune pe întreaga țară și au creat condiții pentru înaintarea fermă a agriculturii noastre pe calea noii revoluții agrare, a creșterii contribuției sale la dezvoltarea generală a patriei. Tuturor le adresez cele mai bune urări de succes și chemarea de a acționa în așa fel încît, la sfîrșitul anului, să avem un număr mai mare de unități și un număr mult mai mai mare de județe care să poată primi înaltul titlu de „Erou al Noii Revoluții Agrare" ! *(Urale și aplauze puternice ; se scandează îndelung : „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !").*

Stimați tovarăși,

Dezbaterile care au avut loc în cadrul înaltului forum democratic al țărănimii și oamenilor muncii din agricultură au permis să se tragă toate concluziile atît din ceea ce a fost bun, dar și din minusurile și lipsurile care s-au manifestat în anul 1987. Acum este necesar ca — pe baza acestor dezbateri aprofundate, democratice, în care activul și cadrele de bază, împreună cu cooperatorii și oamenii muncii din agricultură, au discutat problemele — să se treacă la activitatea practică, în vederea înfăptuirii în cele mai bune condiții a planului și programelor pentru anul 1988.

Sînt bine cunoscute obiectivele anului în care am intrat ! Și în domeniul agriculturii, în anul 1988 trebuie să se obțină cele mai bune rezultate. Dar aș dori să subliniez

că trebuie să acționăm în așa fel încît producțiile din acest an să fie cele mai bune pe care le-a obținut, pînă acum, agricultura noastră *(Aplauze puternice).* Să se acționeze cu întreaga răspundere, astfel încît acest an să fie hotărîtor în înfăptuirea noii revoluții agrare, în obținerea unor producții mari la toate culturile, în transformarea generală a stilului și metodelor de muncă, a conștiinței și a felului de a acționa al țărănimii, al tuturor oamenilor muncii din agricultură ! *(Aplauze puternice).*

Este necesar să se pornească cu toată fermitatea de la folosirea rațională și în întregime a fondului funciar — aceasta constituind baza pentru înfăptuirea tuturor obiectivelor din agricultură.

În acest an trebuie să se însămînțeze, în total, cel puțin 10 500 000 de hectare.

Să se asigure ca întreaga suprafață, de 4 500 000 hectare, pășuni și fînețe, să fie cultivată și amenajată conform programelor stabilite.

De asemenea, suprafața cu vii și pomi, de circa 600 000 hectare, să fie gospodărită cu mai mare răspundere, prin completarea golurilor și asigurarea unor plantații raționale.

Trebuie, deci, să asigurăm desfășurarea lucrărilor agricole pe 15 600 000 hectare.

În același timp, trebuie să se asigure pregătirea, în mod corespunzător, pentru pășunat a cel puțin 3 500 000 hectare pădure.

La toate acestea, trebuie adăugată realizarea de culturi intercalate, în culturi de prășitoare, în vii și pomicultură, de cel puțin 500 000 hectare.

Conform programului stabilit, trebuie să se însămînțeze cel puțin 2 milioane hectare cu culturi duble, inclusiv cel puțin 400 000 hectare porumb pentru boabe.

Pe ansamblu, lucrările agricole în acest an trebuie să se desfășoare pe 18 milioane de hectare.

Subliniez aceasta pentru că, cîteodată, se uită tot acest complex de lucrări și se pornește de la cele 10 500 000 de hectare arabile. Toate lucrările pe aceste 18 000 000 de hectare sînt hotărîtoare pentru obținerea producțiilor prevăzute în acest an, pentru asigurarea înfăptuirii programului de creștere a animalelor.

În general, sînt necesare măsuri hotărîte în vederea realizării tuturor programelor, pe sectoare și subramuri de activitate. Știu că s-au discutat toate aceste probleme și cred că s-a reținut că avem, la o serie din aceste programe, însemnate rămîneri în urmă. Deci, în întreaga activitate din agricultură trebuie să facem astfel încît anul acesta să determine o schimbare radicală a activității și a atitudinii față de înfăptuirea tuturor lucrărilor și programelor din agricultură ! Numai așa vom asigura — repet — realizarea prevederilor planului pe acest an, vom crea condițiile ca anul 1988 să fie un an cu cele mai bune rezultate de pînă acum. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Sînt necesare măsuri mai hotărîte în vederea realizării lucrărilor de irigații și îmbunătățiri funciare ! Cunoașteți programele și planurile în această privință. Doresc să menționez numai că, în acest an, suprafața irigată trebuie să depășească 4 milioane de hectare. De asemenea, se impun măsuri hotărîte pentru folosirea corespunzătoare și irigarea întregii suprafețe pe care o avem prevăzută în acest an.

Pe această bază, am și stabilit, de altfel, creșterile puternice ale producției, pentru că nu se poate gîndi să obținem producții mai mici de cel puțin 20 000 kg de porumb știuleți la hectar, de circa 8 000 kg la grîu și orz, de 4 000 la floarea-soarelui și soia, și, în mod corespunzător, la celelalte culturi.

Practic, în sectorul socialist avem irigată aproape 50 la sută din suprafața cu porumb, circa 40 la sută din cea cu grîu și, în mod corespunzător, la orz și la celelalte culturi, precum și în întregime suprafața cultivată cu legume. Pe

această bază — repet — trebuie să desfășurăm o asemenea activitate încît să obținem producțiile stabilite !

Se impun măsuri mai ferme în vederea folosirii cu eficiență maximă a tractoarelor și celorlalte mijloace mecanice, precum și a îngrășămintelor chimice și organice.

În același timp, este necesar să se asigure executarea tuturor lucrărilor agricole în conformitate cu cele mai noi cuceriri ale științei agricole, avînd în vedere și rezultatele foarte bune obținute în multe unități agricole. Aceasta presupune să se respecte și tehnologiile, și densitatea, și perioada de însămînțat. Nu trebuie să mai avem vreo unitate care să însămînțeze porumbul la începutul lui iunie, mă refer la cultura I. Trebuie neapărat — mai cu seamă în condițiile acestui an — să terminăm cel mai tîrziu la 15 aprilie însămînțarea tuturor culturilor ! Voi reveni însă ceva mai tîrziu, pentru că, practic, începînd de luni, trebuie să trecem, în masă, la însămînțarea și executarea lucrărilor din primăvara acestui an.

M-am referit numai la unele cerințe esențiale pentru realizarea planului pe acest an și pe întregul cincinal. Ați discutat pe larg în aceste zile toate aceste probleme. Sper că s-au clarificat bine toate problemele și nu vom mai găsi nici județe, nici direcții agricole, nici președinți de cooperative sau directori de întreprinderi agricole de stat, nici directori de S.M.A., nici ingineri-șefi și nici un fel de ingineri care să mai fie prizonierii vechilor concepții conservatoare, retrograde din agricultură, privind perioadele de însămînțat, densitățile și toate lucrările și cerințele tehnologice și tehnice pentru o recoltă bună.

Pornind de la toate aceste măsuri, și în acest an, în centrul activității se află realizarea unei producții de cereale conform cerințelor noii revoluții agrare. Avem toate condițiile, ca, în acest an, să realizăm producția de cereale prevăzută pentru toate sectoarele ! Este necesar să se asigure realizarea în cele mai bune condiții a producției de plante tehnice și oleaginoase. Nu trebuie, sub nici un mo-

tiv, să se mai repete situația de acum un an. Sînt, de asemenea, cunoscute măsurile luate în privința inului, a cînepii și nu mai doresc să mă refer acum la ele.

În horticultură va trebui să se acționeze în așa fel încît să se asigure atît creșterea, conform prevederilor planului, a producției, dar și diversificarea corespunzătoare a acesteia. Trebuie să obținem cel puțin 12 milioane tone legume în sortimente diversificate și corespunzătoare cerințelor bunei aprovizionări a populației. De asemenea, trebuie să asigurăm creșterea mai puternică a producției de struguri și fructe, dar și îmbunătățirea întregii activități din acest important sector de activitate !

O atenție deosebită trebuie să se acorde creșterii animalelor. Rezultatele recensămîntului animalelor din acest an sînt — îndeosebi la bovine și ovine — nesatisfăcătoare. Sînt județe care nu numai că nu au realizat nici o creștere, dar au înregistrat o scădere mare a efectivelor de bovine și ovine, în comparație cu situația din anul precedent.

Am discutat cu tovarășii din conducerea agriculturii și am stabilit ca toate problemele și programele de măsuri să fie dezbătute pe grupe de județe și în consilii. Am fost informat că s-a realizat această dezbatere, dar cu aceasta nu am recuperat pierderile înregistrate anul trecut în zootehnie cauzate de lipsurile serioase din acest sector în ce privește natalitatea, buna îngrijire a animalelor și existența unei mortalități mai mari la tineret, prin așa-zisele tăieri de necesitate, inclusiv printr-o furajare necorespunzătoare. Atrag serios atenția în această privință. Chiar în aceste zile noi am avut o informare că într-o cooperativă agricolă, prin consumul unor furaje cu insecticide mai multe, au murit un număr mare de bovine. Nu e singurul caz ! Atrag atenția că, în general, trebuie să fim foarte atenți cu administrarea erbicidelor, a diferitelor produse chimice de combatere a diverselor boli. Am exagerat mult și anul trecut în această privință. Trebuie să se renunțe la

abuzul de insectofungicide și să se acționeze pe cale naturală, așa cum se făcea și în trecut ! Trebuie să se aplice regulile științei agricole, care diminuează mult și — în multe cazuri — exclud consumul de insectofungicide. Pentru că, dacă au murit animale din cauza abuzului de insectofungicide, acestea rămîn și în porumb, și în grîu, și în roșii, și în alte produse — ceea ce ar putea afecta grav sănătatea oamenilor. Conducerea Ministerului Agriculturii, a Ministerului Sănătății — care are și el răspundere în această privință — precum și fiecare județ trebuie să înțeleagă că problema abuzului de insectofungicide constituie un pericol pentru viața oamenilor și să nu mai admită această stare de lucruri !

Dar, ca să revin la problema animalelor, o altă cauză a reducerii efectivelor o constituie tăierea abuzivă, peste ceea ce s-a stabilit. Vom continua să analizăm aceste probleme și, desigur, vom trage la răspundere pe cei vinovați. Nu este admis, în această privință, nici un fel de încălcare a legilor țării de către nimeni !

Am stabilit programele pentru creșterea efectivelor în acest an. Întorși acasă, în fiecare județ, trebuie să se analizeze serios toate problemele, să se stabilească programe pe fiecare unitate de stat și cooperatistă, pe celelalte unități agricole din sectorul cercetării și altele, în fiecare comună și gospodărie din zonele necooperativizate, precum și în gospodăriile cooperatorilor, încît să avem garanția realizării în întregime a efectivelor stabilite pentru acest an. Este necesar să realizăm efectivele de bovine, de ovine, pentru a asigura, în perspectivă, buna aprovizionare a populației, materiile prime de care avem nevoie — mă refer la piei, lînă și altele. Spun aceasta ca să se înțeleagă bine — sînteți aici cadrele de bază, sîntem un organism democratic, dar trebuie să discutăm deschis lucrurile ca toată lumea să înțeleagă că realizarea programelor de dezvoltare a agriculturii și a țării nu se poate face decît înfăptuind planul, programele, în ordine și disciplină,

în toate sectoarele de activitate ! *(Aplauze puternice, prelungite).*

Sînt necesare măsuri mai hotărîte de creștere a producției de lapte, ouă, lînă. Se pune problema să alegem cei mai buni oameni pentru sectorul zootehnic, să dezvoltăm — începînd din școală — dragostea față de animale, de îngrijirea lor, pentru că aceasta constituie un bun fără de care omul nu poate să-și asigure viața.

Sînt necesare măsuri mai hotărîte în vederea asigurării, în mai bune condiții, a bazei furajere ! De aceea m-am și referit la toate lucrările care trebuie executate pe cele 18 milioane de hectare, pentru că numai astfel vom putea să asigurăm tot ceea ce este necesar în vederea bunei furajări a animalelor și creșterii producției din agricultură.

Pe ansamblu, în toate sectoarele avem tot ce este necesar pentru realizarea planului și programelor pe acest an. Dispunem de o bună bază tehnico-materială. Fondul funciar pe care îl avem — bine gospodărit și lucrat — ne asigură realizarea producțiilor prevăzute. Mai presus de toate, dispunem de o minunată țărănime cooperatistă, de minunați oameni ai muncii în agricultură, care au demonstrat că pot și știu să desfășoare în bune condiții lucrările agricole și să asigure ridicarea agriculturii noastre la un nivel tot mai înalt de dezvoltare, să asigure creșterea rolului agriculturii, ca o bază hotărîtoare a construcției socialiste, a ridicării bunăstării generale a poporului nostru ! *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !").*

Stimați tovarăși,

Și în agricultură — ca și în întreaga noastră economie și în alte sectoare ale activității economico-sociale — am luat, în decursul anilor, o serie de măsuri privind îmbunătățirea conducerii și planificării întregii activități. Am pornit de la necesitățile și practica construcției socialiste din

țara noastră. Am ținut seama, fără îndoială, și de experiența generală. Am pornit de la legile general-valabile, dar am avut în vedere că ele nu se pot aplica șablon, uniform și că trebuie să se țină seama — și am ținut seama — și în agricultură, de realitățile din țara noastră. Am creat un cadru larg, democratic — care reprezintă o parte integrantă a cadrului democrației muncitorești-revoluționare — și asigură participarea întregului popor la conducerea tuturor sectoarelor de activitate, pornind de la faptul că socialismul îl construim cu poporul și pentru popor.

Agricultura socialistă trebuie să o înfăptuim cu țărănimea și pentru țărănime, fiindcă numai așa agricultura va constitui tot timpul o parte importantă a dezvoltării noastre pe calea socialismului și comunismului ! *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung : „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !").* Subliniez acest lucru pentru că am constatat că există, în unele locuri, o anumită subapreciere a rolului cooperativelor agricole de producție, al consiliilor de conducere din cooperative, din I.A.S., din S.M.A., o subapreciere a rolului țărănimii cooperatiste, a rolului oamenilor muncii care lucrează în agricultură. S-au dezvoltat unele forme birocratice, funcționărești — și aceasta s-a și reflectat în activitatea necorespunzătoare și în rezultatele slabe din multe unități. Acolo unde sînt rezultate bune avem și o bună funcționare a formelor democratice, o participare activă a țărănimii și a oamenilor muncii la întreaga activitate. Nu putem înfăptui revoluția agrară, nu putem obține producții bune fără întreaga țărănime, fără toți oamenii muncii din agricultură ! *(Aplauze puternice, prelungite).*

Este neapărat necesar să lichidăm aceste stări de lucruri — birocratismul, funcționarismul, atitudinea individualistă de a lucra din birou și nu în strînsă legătură cu oamenii, în cîmp, acolo unde se hotărăște, de fapt, activitatea de producție ! Trebuie să aplicăm ferm prin-

cipiile autogestiunii și autoconducerii în toate domeniile de activitate. Am ascultat cu multă satisfacție ce au spus unii tovarăși cu privire la rezultatele bune, la creșterea atît a producției, cît și a eficienței economice, la faptul că își acoperă în întregime cheltuielile. Avem multe unități — și de stat și cooperatiste — cu rezultate bune, dar, din păcate, majoritatea nu își asigură în mod corespunzător autofinanțarea. Trebuie să facem să funcționeze în cele mai bune condiții aceste principii de bază, socialiste, ale conducerii agriculturii ! Trebuie să îmbunătățim și mai mult activitatea întreprinderilor agricole de stat, a organelor democratice de conducere, să întărim răspunderea lor pentru realizarea în cele mai bune condiții a producției. De asemenea, trebuie să crească răspunderea trusturilor I.A.S., care sînt titulare de plan pentru toate unitățile și întreprinderile din cadrul acestor trusturi.

Este necesar să crească mai mult răspunderea Departamentului întreprinderilor agricole de stat. De fapt — ca să spun deschis — pe ansamblu nu putem fi mulțumiți de felul cum întreprinderile agricole de stat, inclusiv Departamentul întreprinderilor agricole de stat, și-au desfășurat activitatea anul trecut. Trebuie mai multă ordine, mai multă disciplină, astfel ca, realmente, să obținem în acest an o schimbare radicală a întregii activități. Nu este posibil să avem un număr mare de întreprinderi agricole de stat cu producții mai mici și cu situația economică mai slabă decît cooperativele agricole de producție. Nu vreau să se înțeleagă că, în cooperative, trebuie să se lucreze mai prost ; dar, în întreprinderile agricole de stat nu putem să admitem o situație mai proastă ca în cooperative !

Este necesar să îmbunătățim activitatea și să asigurăm creșterea rolului cooperativelor agricole de producție ! Fiecare cooperativă agricolă este titulară de plan, și județul — ca titular de plan județean — trebuie să asigure ca fiecare cooperativă agricolă să aibă planul său și

să răspundă de îndeplinirea lui, iar planul trebuie obligatoriu aprobat de adunarea generală. De altfel, aceasta este valabil și pentru întreprinderile agricole de stat, ca, de altfel — după cum știți — în întreaga noastră economie.

Trebuie să asigurăm îmbunătățirea activității consiliilor de conducere și a activității adunărilor generale din cooperativele agricole. Să acordăm mai multă atenție cine intră în consiliile de conducere. Este neapărat necesar să asigurăm ca cei mai buni cooperatori din toate sectoarele, care au o atitudine responsabilă și exigentă, plină de răspundere, să intre în consiliul de conducere — și nu după prietenii sau rudenii ! Trebuie să asigurăm ca dintre cei mai buni cooperatori să fie și președinți de cooperative agricole. Vreau să spun deschis că s-a abuzat prin înlăturarea unor cooperatori țărani sau muncitori din fruntea cooperativelor agricole ca președinți, și au fost numiți ingineri, care nici nu sînt membri ai cooperativei, deși statutul prevede clar că președintele nu poate fi decît un membru al cooperativei. Avem ingineri buni președinți de cooperative agricole, dar avem și unii care nu corespund funcției de președinte și au fost puși acolo cu ușurință.

Pun această problemă, în această dezbatere democratică, pentru a se analiza și a se trage concluziile corespunzătoare ! Repet, trebuie să facem în așa fel încît cooperativa agricolă, adunarea generală, consiliul să fie expresia voinței tuturor cooperatorilor și să asigure buna gospodărire și dezvoltare a unității ! Nu este un secret pentru nimeni că foarte multe cooperative agricole, fruntașe și astăzi, au fost și sînt conduse de cooperatori ridicați din rîndul țărănimii, care s-au dovedit buni gospodari, buni comuniști, care și-au însușit și cunoștințele tehnice și dau dovadă de multă îndrăzneală și aplică cu fermitate noile cuceriri ale științei în agricultură ! *(Aplauze puternice, prelungite).*

Este necesar să asigurăm o creștere mai puternică a rolului inginerilor, a răspunderilor lor ! Să ne gîndim și să analizăm în ce măsură programele de învățămînt sînt corespunzătoare cerințelor noi ce se pun în fața unui inginer agronom, nu numai din punct de vedere al tehnologiilor agricole, dar și din punct de vedere al conducerii unităților mari agricole — inclusiv problemele economice și tot ceea ce privește activitatea din agricultură.

De altfel, va trebui să revedem programele pe care le avem privind pregătirea anuală a președinților cooperativelor agricole de producție și a altor cadre de conducere, care nu prea se mai realizează.

Se impune o îmbunătățire serioasă a activității Uniunii Naționale a Cooperativelor Agricole de Producție și a uniunilor județene ale cooperativelor agricole de producție. După cum este bine cunoscut, stațiunile de mașini și tractoare au rolul hotărîtor în realizarea practică a tuturor lucrărilor de bază din agricultură. Va trebui să fie luate măsuri corespunzătoare pentru a lichida unele stări de lucruri negative și din activitatea S.M.A., inclusiv în executarea la timp și în bune condiții a lucrărilor agricole.

Trebuie întărite ordinea și disciplina — în conformitate cu tehnologiile și legile care reglementează toată această activitate — inclusiv, să asigurăm aplicarea fermă a principiilor de retribuție a tuturor lucrătorilor din S.M.A., în raport cu producțiile care se realizează, și nu după hectare.

În cadrul conducerii democratice, în agricultură am constituit consiliile unice agroindustriale pentru a asigura atît o coordonare a activității în sectorul respectiv, cît și o mai bună specializare, efectuarea unor lucrări în comun și realizarea tuturor cerințelor care sînt stabilite în acest domeniu. Consider că se impun măsuri mai hotărîte din partea organelor județene — îndeosebi a comitetelor județene de partid, a consiliilor populare — pentru buna desfășurare a activității consiliilor unice agroindustriale în realizarea tuturor programelor din raza lor de activitate.

În domeniul retribuției și veniturilor cooperatorilor și ale celorlalți oameni ai muncii din agricultură am adoptat o serie de măsuri, pornind de la necesitatea aplicării ferme a acordului global și a cointeresării materiale — principii socialiste de bază pentru a asigura ca toate veniturile oamenilor muncii din agricultură, ale țărănimii să fie strîns și nemijlocit legate de producțiile care se realizează.

Consider că prevederile pe care le avem sînt, în general, bune. Mai sînt însă unități și chiar unele județe care încearcă să niveleze veniturile în dauna acelora care obțin producții mari. Sub nici un motiv nu trebuie să admitem diminuarea retribuției prevăzute în raport de producție. Pe ansamblu, în general, fondul pe care îl asigurăm în natură a reprezentat anul trecut aproape 10 milioane tone de cereale : grîu, porumb, orz și ovăz, incluzînd în aceasta și loturile personale ale cooperatorilor și producătorii individuali. Aceasta reprezintă aproape egalul producției ce se realiza prin anii '54—'56—'57 pe întreaga țară. Deci prin acest sistem se asigură o creștere puternică a cointeresării, a cantității de cereale și de alte produse agricole ce rămîn în mod corespunzător cooperatorilor. Și sporirea acestora este strîns legată de creșterea și mai mare a producției agricole ! Stă deci în puterea tuturor unităților să asigure o cantitate sporită de produse agricole, prin realizarea creșterii corespunzătoare a producției agricole. Nu este posibil, decît cu totul excepțional — cum am făcut anul acesta în cîteva județe, unde a fost secetă — ca să luăm din alte unități, din alte județe și să dăm în județele sau unitățile care nu-și realizează planul de producție. Putem face aceasta numai și numai în mod excepțional, în cazuri de calamități na-

turale. Dar cînd este vorba de „calamitatea" legată de proasta organizare, de muncă nesatisfăcătoare, nu putem să facem așa ceva ! Acest lucru să fie bine înțeles de toți cei care lucrează în agricultură, de întreaga țărănime, de toți oamenii muncii din toate sectoarele de activitate ! Am pornit de la faptul că, în raport de producție, veniturile — și în natură, și în bani — să fie nelimitate. Dar numai în raport de producție ! Nimeni nu poate primi nimic fără muncă ! Aceasta este valabil și pentru ingineri, și pentru directori, și pentru președinte, și pentru S.M.A.-uri — și trebuie să aplicăm ferm principiul socialist de cointeresare în agricultură, ca, de altfel, în toate sectoarele de activitate ! *(Vii aplauze)*.

Este necesar ca, în activitatea Ministerului Agriculturii și a organelor agricole județene să se obțină o schimbare a stilului, a metodelor de muncă, să se pună capăt cu desăvîrșire birocratismului, formalismului, a atitudinii funcționărești în soluționarea diferitelor probleme. Așa cum am mai menționat și în alte împrejurări, activitatea ministerului, a organelor sale trebuie să fie jos, în unități, pentru că acolo se hotărăște soarta producției. Cu tonele de hîrtii nu facem să crească, în nici un fel, nici producția agricolă, nici venitul național ! Dimpotrivă, sărăcim venitul național prin consum de hîrtie și consum de muncă ce nu aduc nici un folos ! Toată activitatea organelor agricole, de sus pînă jos, trebuie să fie legată de unități, de viață, de producția de zi cu zi, de soluționarea la timp și cu spirit de răspundere a problemelor din agricultură !

Așa cum am spus, același lucru este valabil și pentru organele județene agricole. În spiritul autoconducerii, fiecare județ are planul propriu de producție în agricultură, pentru toate sectoarele de activitate.

Conform prevederilor legii, consiliile populare poartă răspunderea directă și sînt, de fapt, titulare ale planului pentru agricultura județului — direcția agricolă lucrînd

în subordinea și sub conducerea consiliului popular județean. În mod corespunzător, toate consiliile populare — orășenești, comunale — trebuie să înțeleagă că poartă răspunderea pentru întreaga activitate din agricultură, dar, mai cu seamă, din gospodăriile particulare, din zootehnie și celelalte ramuri de care am vorbit.

Se impune — pornind de la aceasta — și o creștere mai puternică a răspunderii comitetelor județene de partid, a comitetelor de partid orășenești și comunale, a organizațiilor de partid din toate unitățile agricole, de stat și cooperatiste. Ar fi multe de spus și în legătură cu aceasta. Am mai discutat, în a doua parte a anului trecut, aceste probleme. Nu se poate considera o atitudine comunistă, de răspundere, din partea unui comitet județean, a primului-secretar atunci cînd nu se iau toate măsurile în vederea realizării în cele mai bune condiții a lucrărilor agricole și a producției, cînd nu se acționează pentru strîngerea, pentru depozitarea și predarea în cele mai bune condiții la fondul de stat a produselor agricole ! Ce se poate spune despre județele care ne-au comunicat în scris, de cîteva ori, producțiile obținute pe județ, au repartizat cooperatorilor în raport de ceea ce au prezentat în scris, ca, pe urmă, să spună că nu pot livra la fondul de stat întreaga producție ? Ce are comun aceasta cu răspunderea de partid, cu răspunderea față de legile țării, cu autoconducerea ? Oare autoconducerea înseamnă a nu livra la fondul de stat, înseamnă autoconsum ? Pun, de asemenea, cu toată seriozitatea această problemă în fața Consiliului Național al Agriculturii, a tuturor cadrelor din agricultură, pentru că trebuie să lichidăm cu desăvîrșire această stare de lucruri.

Este necesar să întărim activitatea politico-educativă, de formare a omului nou — constructor conștient al socialismului și comunismului — de ridicare a conștiinței revoluționare a țărănimii, a tuturor oamenilor muncii din agricultură, aceasta constituind un factor de importanță

hotărîtoare pentru întreaga activitate de realizare a noii revoluţii agrare. Trebuie şi în agricultură, ca, de altfel, în întreaga activitate economică, să se lucreze în spirit revoluţionar, de înaltă răspundere faţă de interesele patriei, de interesele generale ! Să se înţeleagă bine că interesele particulare sînt strîns legate de interesele generale, că bunăstarea fiecăruia este strîns legată de bunăstarea întregii naţiuni, de dezvoltarea generală a patriei noastre ! *(Aplauze şi urale puternice ; se scandează îndelung „Ceauşescu şi poporul !").*

Este necesar să nu uităm nici un moment că baza politico-socială a orînduirii noastre o reprezintă alianţa trainică dintre clasa muncitoare, ţărănime, intelectualitate şi toţi ceilalţi oameni ai muncii, fără deosebire de naţionalitate, unitatea întregului nostru popor în cadrul Frontului Democraţiei şi Unităţii Socialiste, sub conducerea politică a Partidului Comunist Român, forţa politică conducătoare a întregii noastre naţiuni, garanţia înfăptuirii socialismului şi comunismului în patria noastră ! *(Aplauze şi urale puternice ; se scandează îndelung : „Ceauşescu — P.C.R.!", „Ceauşescu, România — stima noastră şi mîndria !").*

Stimaţi tovarăşi,

Realizarea producţiei agricole este cerinţa hotărîtoare pentru asigurarea bunei aprovizionări a întregii ţări, pentru creşterea contribuţiei agriculturii la dezvoltarea generală a patriei noastre. În acelaşi timp, este foarte important să se asigure, corespunzător producţiilor şi contractelor, predarea la timp a tuturor produselor agricole.

Pentru a pune capăt stărilor negative ce s-au manifestat şi anul trecut, începînd din acest an, va trebui ca, cel mai tîrziu în 10 zile de la strîngerea recoltei, să se asigure predarea tuturor produselor şi depozitarea lor în mod corespunzător.

Am hotărît înfiinţarea Ministerului Contractărilor şi Achiziţiilor, care va coordona întreaga activitate de contractare a produselor agricole şi va coordona şi activitatea de contractare a produselor animaliere, pentru a avea un control unitar şi a asigura fondul de produse agroalimentare necesar pentru buna aprovizionare a populaţiei, precum şi materiile prime de care am vorbit.

Este necesar să se inventarieze pînă în luna mai toate depozitele de cereale, în raport de producţiile prevăzute, şi să asigurăm spaţiile necesare pentru buna depozitare a produselor agricole în toate sectoarele. Desigur, în afară de cereale, o importanţă deosebită au contractările în legumicultură. Anul trecut au fost plîngeri că nu s-au ridicat de la unităţi toate produsele din legumicultură. Nu trebuie, sub nici un motiv, să mai avem situaţii în care să nu se ridice în întregime producţia. Acest lucru este valabil pentru toate produsele agricole !

În mod corespunzător, consiliile populare, organele judeţene agricole şi organele judeţene de contractare trebuie să asigure în fiecare judeţ realizarea măsurilor care se impun în acest domeniu de activitate. Trebuie să facem astfel încît, realmente, anul acesta, şi în domeniul contractării, al predării la timp a produselor agricole şi asigurării fondului de produse agroalimentare să avem situaţia cea mai bună de pînă acum !

Se impun, de asemenea, măsuri hotărîte de îmbunătăţire a activităţii Ministerului Industriei Alimentare, a centralelor — mai cu seamă a Centralei de prelucrare a cărnii şi de achiziţie a animalelor, a centralei care se ocupă de contractarea, prelucrarea şi distribuirea laptelui şi a celorlalte centrale.

În şedinţele pe grupe de judeţe şi în Secţiunea industriei alimentare s-au dezbătut toate aceste probleme. Sînt multe lucruri de îmbunătăţit şi trebuie să facem astfel ca şi industria alimentară să realizeze o îmbunătăţire radicală a întregii activităţi, în diversificarea produselor alimentare,

în asigurarea unei bune alimentări, conform cerințelor alimentației științifice, raționale.

Noi avem, în general, un consum mare din punct de vedere al caloriilor, depășim, de fapt, necesarul — peste 3 500 de calorii de persoană. Trebuie să luăm însă măsuri pentru a diversifica producția, astfel ca aceasta să corespundă cît mai bine cerințelor fiecărei categorii de oameni ai muncii, să asigure și o alimentare mai rațională, care este în folosul sănătății și al dezvoltării fizice și intelectuale a omului.

În mod corespunzător trebuie să se acționeze pentru îmbunătățirea activității Consiliului Național al Apelor, în vederea asigurării unei ape cît mai curate, a executării lucrărilor de combatere a poluării și toate celelalte cerințe care se pun în acest domeniu.

De asemenea, Ministerul Silviculturii trebuie să-și concentreze atenția în direcția realizării planului și programelor pe care le are, mai cu seamă în realizarea suprafeței de împădurit, în îngrijirea mai bună a pădurilor și în buna și raționala folosire a lor.

În general, toate sectoarele din Consiliul Național al Agriculturii trebuie să acționeze pentru realizarea în întregime a planurilor, dar și a programelor pe ramuri și subramuri, care asigură înfăptuirea tuturor obiectivelor în aceste sectoare importante ale economiei naționale.

În același timp, doresc, în mod deosebit, să atrag atenția asupra necesității de a se acorda importanța necesară realizării producției de export și a exportului, în conformitate cu programele și planurile pentru fiecare sector de activitate.

În realizarea tuturor obiectivelor — și în agricultură, și în celelalte sectoare — un rol important revine cercetării științifice, aplicării mai ferme a noilor cuceriri ale științei în producție. Nu doresc să insist asupra acestor probleme. Sînt bine cunoscute obiectivele, realizările pe care le avem, dar și cerințele noi și tot mai importante care se pun în

domeniul geneticii, al științelor biologice în general, în celelalte sectoare de activitate. Avem rezultate bune. Trebuie să facem mai mult pentru a crește rolul și contribuția științei la realizarea noii revoluții agrare. De altfel, nici nu se poate vorbi de noua revoluție agrară fără dezvoltarea puternică și aplicarea în producție a cuceririlor științei în toate sectoarele! În mod corespunzător, învățămîntul agricol trebuie să aibă un rol mai important în pregătirea și în asigurarea unui nivel mai înalt de pregătire a cadrelor, inclusiv de ridicare a pregătirii profesionale a lucrătorilor din agricultură, a mecanizatorilor, a lucrătorilor agricoli, a întregii țărănimi. Realizarea obiectivelor mari pe care le avem în agricultură — subliniez încă o dată — necesită oameni cu înalte cunoștințe în toate domeniile. Trebuie să avem specialiști, muncitori, țărani cooperatori, țărani în general, cu înalte cunoștințe din toate sectoarele de activitate, pentru a ști să obțină — în condiții climatice mai bune sau mai grele — cele mai bune rezultate în agricultură!

Am lăsat la sfîrșit activitatea Consiliului Național al Agriculturii nu pentru că el trebuie să fie ultimul, dar pentru că am dorit să subliniez că el trebuie să poarte răspunderea atît pentru activitatea din agricultură, cît și din toate celelalte sectoare care intră în componența sa. Trebuie să spun deschis că nu sînt pe deplin mulțumit de felul în care Consiliul Național își desfășoară activitatea și, mai cu seamă, cum își desfășoară activitatea biroul său executiv, de felul în care acționează pentru introducerea unui înalt spirit de ordine, de disciplină, de răspundere în toate domeniile de activitate. Trebuie să se înțeleagă bine că, pornind de la conducerea unitară, democratică a tuturor sectoarelor de activitate, trebuie să facem ca fiecare să acționeze cu întreaga răspundere, în spirit revoluționar, pentru a-și îndeplini în cele mai bune condiții sarcinile ce-i revin în înfăptuirea obiectivelor din planul pe acest an, din planul cincinal 1986—1990.

Stimați tovarăși,

Sintem la începutul lucrărilor de primăvară. Așa cum s-a menționat în plenară, în general, însămînțările de toamnă se prezintă bine. Acum este necesar să se treacă cu toată hotărîrea la realizarea la timp a tuturor lucrărilor și respectarea tuturor tehnologiilor stabilite. Toți membrii Consiliului Național al Agriculturii, toate organele și unitățile agricole trebuie să se angajeze cu toată răspunderea pentru realizarea în bune condiții a lucrărilor de primăvară. Așa cum se prezintă timpul acum, trebuie să facem totul ca pînă la 10 martie să fie încheiate lucrările din epoca I și a II-a și, practic, cel mai tîrziu la 15 aprilie să încheiem totalitatea lucrărilor agricole de primăvară. Să devansăm astfel în aprilie și ceea ce se considera, de regulă, că trebuie însămînțat la începutul lunii mai, mă refer la orez, precum și la o serie de plante tehnice, cum este bumbacul.

Trebuie, neapărat, să revedem întreaga activitate și să realizăm mai devreme, în mod corespunzător, toate celelalte lucrări stabilite. Avem toate condițiile ca să încheiem însămînțările în timpul stabilit, să realizăm lucrări de bună calitate, să punem astfel bazele unei bune producții agricole, ale realizării — subliniez din nou — celei mai bune producții agricole de pînă acum din România. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Aveam de gînd să spun cîteva cuvinte despre problemele internaționale, dar la plenara Consiliului Oamenilor Muncii am vorbit despre acestea. De asemenea, la Conferința Națională a partidului am dezbătut pe larg problemele și am prezentat poziția noastră în viața internațională. De aceea, nu mă mai refer acum la ele. Doresc numai să subliniez că înfăptuirea programului, a planurilor de dezvoltare din agricultură, ca și din alte sectoare constituie cea mai bună contribuție a țărănimii, a tuturor celor care lucrează în agricultură la înfăptuirea politicii

noastre interne și externe, la politica de pace, de dezarmare, de colaborare cu toate statele lumii ! *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung „Ceaușescu — pace !").*

Am convingerea că toți membrii Consiliului Național al Agriculturii și celelalte sectoare, toți oamenii muncii, întreaga țărănime vor acționa într-o deplină unitate, cu întreaga răspundere, și vor asigura realizarea în bune condiții a planului de producție și a programelor, sporind, astfel, contribuția agriculturii la înfăptuirea hotărîrilor Congresului al XIII-lea, ale Conferinței Naționale, a Programului partidului de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate și de înaintare fermă a României spre comunism, de asigurare a independenței și suveranității României ! *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !" „Ceaușescu și poporul !").*

Cu această convingere, vă urez tuturor, întregii țărănimi succese tot mai mari, multă sănătate și fericire, recolte cît mai bogate ! *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !", „Ceaușescu — pace !". Într-o atmosferă de puternică însuflețire și de strînsă unitate, toți cei prezenți în sală ovaționează și aclamă îndelung pentru Partidul Comunist Român — forța politică conducătoare a întregii națiuni— pentru secretarul general al partidului, președintele Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu).*

MESAJ
ADRESAT PARTICIPANȚILOR LA REUNIUNEA MINIȘTRILOR AFACERILOR EXTERNE AI ȚĂRILOR DIN BALCANI

— 24 februarie 1988 —

Îmi face o deosebită plăcere să adresez miniștrilor și tuturor participanților la reuniunea miniștrilor afacerilor externe ai țărilor balcanice un călduros salut prietenesc, împreună cu cele mai bune urări de succes deplin în desfășurarea lucrărilor acestei importante reuniuni internaționale.

România s-a pronunțat și se pronunță consecvent pentru instaurarea în Balcani a unui climat trainic de înțelegere și largă colaborare, pentru transformarea acestei regiuni într-o zonă fără arme nucleare și chimice și fără baze militare și trupe străine, ca o contribuție deosebit de importantă la edificarea unui sistem trainic de **securitate** și cooperare în Europa și în lume. În acest scop, țara noastră a militat consecvent pentru dezvoltarea colaborării bi și multilaterale în Balcani, a desfășurat numeroase acțiuni și a avansat o serie de propuneri îndreptate spre întărirea păcii, a bunei vecinătăți, încrederii și conlucrării între toate țările din această regiune, pe baza principiilor egalității, respectului independenței și suveranității na-

ționale, neamestecului în treburile interne și avantajului reciproc, a dreptului fiecărei națiuni de a se dezvolta liber, potrivit voinței și aspirațiilor proprii.

În această lumină, apreciez că organizarea și desfășurarea în bune condiții a actualei întîlniri a miniștrilor de externe din țările balcanice va avea o influență pozitivă în dezvoltarea relațiilor dintre țările noastre, în întărirea încrederii și cooperării în această zonă, va crea condiții pentru buna pregătire și organizare a conferinței la nivel înalt a statelor din Balcani. Consider că organizarea actualei reuniuni a miniștrilor afacerilor externe, la care participă toate țările din această zonă, va trebui să prilejuiască, prin întreaga sa desfășurare, o puternică manifestare a voinței politice, a spiritului de conlucrare și dialog, a năzuințelor de pace și progres ale popoarelor noastre.

Consecventă acestei politici, România consideră că este timpul să se organizeze o conferință sau o întîlnire a șefilor de state și guverne din țările balcanice care să dezbată problemele acestei regiuni. În concepția noastră, o asemenea întîlnire la nivel înalt ar avea un rol hotărîtor în promovarea căilor pentru întărirea încrederii, colaborării multilaterale și prieteniei între toate țările și popoarele din regiune, ar da un puternic impuls acțiunilor în direcția transformării Balcanilor într-o zonă a păcii și cooperării, s-ar înscrie ca un important eveniment pozitiv în viața continentului european, în lupta pentru securitate, colaborare și pace în întreaga lume.

România participă la reuniune animată de dorința sinceră de a face totul pentru a contribui la desfășurarea constructivă a acestei întîlniri, la găsirea de noi căi și mijloace de extindere a conlucrării dintre țările balcanice, prin lărgirea colaborării economice, tehnico-științifice și culturale, în domeniul mediului înconjurător și în alte domenii de interes reciproc și cu încrederea că, prin eforturile unite ale tuturor participanților, se vor obține rezultate pozitive, care să ducă la dezvoltarea relațiilor din-

tre țările balcanice, să deschidă noi perspective luptei pentru instaurarea în această regiune, atît de frămintată în trecut, a unui climat trainic de încredere și securitate, de colaborare și pace.

Cu această convingere, urez, încă o dată, succes deplin reuniunii miniștrilor afacerilor externe din țările balcanice !

CUVÎNTARE LA CONFERINȚA PE ȚARĂ A PREȘEDINȚILOR CONSILIILOR POPULARE

— 3 martie 1988 —

Stimați tovarăși,

A IV-a Conferință pe țară a președinților consiliilor populare urmează să dezbată pe larg, în spirit critic și autocritic, activitatea desfășurată pe primii doi ani din acest cincinal și să stabilească măsurile necesare pentru perfecționarea activității tuturor consiliilor populare în vederea înfăptuirii neabătute a planului cincinal și a programelor pe ramuri și subramuri de dezvoltare economico-socială echilibrată a tuturor județelor și localităților patriei noastre, înflorirea necontenită a României și ridicarea continuă a bunăstării materiale și spirituale a întregului nostru popor. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Folosesc acest prilej pentru a adresa participanților la conferință, tuturor deputaților consiliilor populare, întregului nostru popor, în numele Comitetului Central al partidului, al Consiliului de Stat și guvernului, precum și al meu personal, un salut călduros, revoluționar, împreună cu cele mai bune urări. *(Aplauze și urale puternice ; se*

scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !").

Conferința a fost precedată de largi dezbateri în cadrul conferințelor județene, la care au participat toți deputații consiliilor populare orășenești, municipale și județene. Se poate afirma deci, fără teama de a greși, că aceste dezbateri ale organismelor de bază ale democrației muncitorești-revoluționare — organele locale ale puterii și administrației de stat — au constituit o puternică manifestare a dezvoltării democrației noastre muncitorești-revoluționare, a participării active a maselor largi populare, a întregului popor la dezvoltarea patriei, la făurirea societății socialiste multilateral dezvoltate și înaintarea României spre comunism. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Lucrările înaltului forum democratic al consiliilor populare au loc în anul cînd s-au împlinit două decenii de la reorganizarea teritorial-administrativă a țării și crearea județelor, care a deschis larg calea repartizării raționale a forțelor de producție pe întreg teritoriul patriei, dezvoltării economico-sociale a tuturor județelor țării, înfăptuirii adevăratei egalități în drepturi, ridicării nivelului general de viață și civilizație al întregului nostru popor.

În această perioadă, consiliile populare județene, municipale, orășenești și comunale au acumulat o bogată experiență, s-au afirmat cu putere ca factori de bază ai autoconducerii, autogospodăririi și autogestiunii, ai sistemului unitar al democrației noastre muncitorești-revoluționare. Pornind de la experiența acumulată în aceste două decenii, de la concluziile și învățămintele din dezbaterile ce au avut loc în conferințele județene, conferința pe țară trebuie să facă un bilanț al activității de pînă acum, să adopte hotărîri în vederea perfecționării întregii activități, pentru dezvoltarea mai puternică a spiritului revoluționar în munca tuturor consiliilor populare, astfel încît ele să-și poată îndeplini în cele mai bune condiții rolul important pe care îl au în conducerea activității în toate

unitățile teritoriale, în înflorirea multilaterală a fiecărei localități — condiție esențială pentru înfăptuirea obiectivelor strategice stabilite de Congresul al XIII-lea al partidului privind ridicarea patriei noastre la un nou stadiu de dezvoltare, pe noi culmi de progres și civilizație. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Stimați tovarăși,

Așa cum am subliniat la Conferința Națională a partidului, în perioada care a trecut de la victoria revoluției de eliberare socială și națională, antifascistă și antiimperialistă, România a cunoscut profunde prefaceri revoluționare, s-a transformat, dintr-o țară slab dezvoltată, într-o țară industrial-agrară, cu o industrie modernă, organizată pe baza celor mai noi cuceriri ale științei, cu o agricultură în plin progres, cu o puternică dezvoltare a științei, învățămîntului și culturii. A avut loc o creștere puternică a forțelor de producție. Au fost construite mari întreprinderi și platforme industriale în toate județele țării. Producția industrială a țării noastre este astăzi de peste 120 de ori mai mare decît în 1945. Succese importante s-au obținut în creșterea producției agricole, care este în prezent de aproape 9 ori mai mare decît în 1945. S-au dezvoltat, de asemenea, toate celelalte ramuri și sectoare de activitate.

Printr-o politică justă, de stabilire și menținere a unei rate înalte a acumulării, avuția națională a sporit de circa 20 de ori, ajungînd în prezent la aproape 5 000 miliarde lei, iar volumul total al fondurilor fixe la circa 3 200 miliarde lei. S-a creat, astfel, o puternică bază materială pentru dezvoltarea susținută a tuturor ramurilor și sectoarelor economiei naționale, pentru creșterea continuă a rentabilității și eficienței economice. Aceasta a dus la creșterea de peste 34 de ori a venitului național și, pe această bază, la sporirea de circa 13 ori a retribuției oamenilor muncii.

Trebuie subliniat că toate aceste mărețe realizări s-au obținut îndeosebi în perioada care a trecut de la Congresul

al IX-lea al partidului, care a deschis calea afirmării principiilor revoluționare și dezvoltării democratice a întregii societăți socialiste românești. *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !").*

Acum putem declara cu toată răspunderea că, fără noul curs revoluționar, de lichidare a șablonismului, a închistării dogmatice, a copierii mecanice a experienței din alte țări, și de luptă hotărîtă împotriva a tot ceea ce este vechi și perimat, de promovare cu îndrăzneală a noului în toate domeniile, nu am fi putut realiza marile transformări și asigura progresul multilateral al patriei. *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung „Ceaușescu și poporul !").*

Stimați tovarăși,

Pentru țara noastră, care a pășit pe calea socialismului de la un nivel foarte scăzut de dezvoltare, repartizarea rațională a forțelor de producție pe întreg teritoriul se impunea ca o necesitate vitală, ca o cerință imperioasă în vederea punerii în valoare a tuturor resurselor naționale și, totodată, a afirmării depline a inițiativei creatoare a maselor populare, a superiorității societății socialiste.

Reorganizarea teritorial-administrativă a țării, în urmă cu 20 de ani, prin desființarea regiunilor și raioanelor și crearea județelor, a înlăturat o serie de verigi și trepte intermediare, a apropiat conducerea centrală de unitățile de bază, de întregul popor. S-a creat astfel cadrul corespunzător pentru înfăptuirea cu fermitate a politicii de amplasare rațională a forțelor de producție, pe întreg teritoriul patriei, de dezvoltare armonioasă a tuturor județelor. Aceasta a determinat concentrarea unor mijloace importante în județele și zonele slab dezvoltate. Astfel, dacă pe ansamblul țării producția industrială este în acest an de peste 5 ori mai mare față de 1968, într-o serie de județe această dezvoltare este mult mai mare. Astfel, în

județul Sălaj este de peste 18 ori, în județul Bistrița-Năsăud de peste 15 ori, în Olt și Vaslui de peste 11 ori, în Vîlcea, Călărași, Tulcea de peste 9 ori, în Argeș, Botoșani, Iași, Covasna de peste 8 ori, în Satu Mare, Harghita de aproape 7 ori.

Pe această bază au fost construite pe întreg teritoriul țării circa 8 000 de capacități de producție, în industrie, agricultură și celelalte ramuri, s-au creat circa 180 de noi platforme industriale, o dată cu dezvoltarea celor existente. Fiecare județ dispune astăzi de cel puțin 4—5 centre industriale.

Am realizat, în această perioadă, grandioase lucrări, care vor rămîne în istorie ca o expresie a geniului creator al unui popor liber, stăpîn pe destinele sale, cum sînt : marile cetăți industriale din domeniul metalurgiei, chimiei, construcțiilor de mașini, energeticii și din alte domenii de activitate, canalele Dunăre—Marea Neagră și Poarta Albă—Midia-Năvodari, complexele hidroenergetice pe Dunăre construite în cooperare cu Iugoslavia, noi porturi la mare și Dunăre, Transfăgărășanul și metroul, marile lucrări de irigații, îmbunătățiri funciare și altele din agricultură.

Ca o ilustrare a acestor realități doresc să menționez că dacă în 1968, anul reorganizării administrativ-teritoriale, aveam 29 de județe care realizau un volum total de activitate de pînă la 20 miliarde lei, 11 județe cu un volum de activitate de peste 20 miliarde lei și numai un județ cu activitate de peste 80 miliarde lei, în prezent nu mai avem nici un județ cu activitate economică sub 20 miliarde lei.

În schimb, avem 6 județe unde volumul total al activității economice depășește 100 miliarde lei, 4 județe care obțin între 80—100 miliarde lei, 7 județe cu o activitate economică între 60—80 miliarde lei, iar 24 județe cu o activitate între 20—60 miliarde lei.

Din punct de vedere al volumului de activitate economică pe locuitor, situația se prezintă astfel :

Volumul total de activitate economică pe locuitor	Numărul județelor	
	1968	1988
Pînă la 20 000 lei	7	—
20 001—40 000 lei	27	—
40 001—60 000 lei	6	—
60 001—80 000 lei	1	—
80 001—100 000 lei	—	2
Peste 100 000 lei	—	12
	—	27

Volumul total de activitate economică pe locuitor, de cel puțin 80 000 lei anual, stabilit de Congresul al XIII-lea al partidului, se realizează cu 2 ani mai devreme, cu excepția a două județe — Botoșani și Vaslui — care vor realiza acest nivel în anul 1989.

În ceea ce privește producția industrială pe locuitor, în anul 1987 un număr de 24 județe au realizat și depășit nivelul minim de 50 000 lei stabilit de Congresul al XIII-lea al partidului. Prin prevederile planului pe 1988 sînt asigurate condiții ca încă 7 județe să realizeze în acest an nivelul menționat, urmînd ca celelalte județe să ajungă la acest nivel în 1989—1990.

Puternica dezvoltare a forțelor de producție în toate județele și localitățile patriei a determinat schimbări profunde în structura socială, în întreaga viață economico-socială. Pe ansamblul țării, gradul de ocupare a populației a fost, la sfîrșitul anului 1987, de 489 persoane la 1 000 locuitori. Sarcina stabilită de partid de a se asigura, la sfîrșitul cincinalului actual, o medie a gradului de ocupare a populației de 480—500 persoane la 1 000 locuitori se realizează, practic, cu un an mai devreme.

Numărul personalului muncitor din industrie, raportat la 1000 locuitori, este în prezent de aproape 2 ori mai mare decît în anul 1968.

Ponderea personalului muncitor din industrie, din totalul personalului muncitor, a crescut de la 39,2 la sută, în 1968, la 47 la sută în prezent. Aceasta exprimă elocvent creșterea puternică a clasei muncitoare, a importanței sale în societate, în dezvoltarea democrației muncitorești-revoluționare.

Existența unui puternic detașament muncitoresc în fiecare județ reprezintă baza socială și politică pentru dezvoltarea climatului și spiritului revoluționar, pentru întărirea alianței muncitorești-țărănești cu intelectualitatea, cu toate categoriile sociale, a ordinii, disciplinei și răspunderii în muncă, a intransigenței și combativității comuniste — trăsături ce au caracterizat și caracterizează minunata noastră clasă muncitoare. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Concomitent cu repartizarea echilibrată a principalelor ramuri ale producției materiale pe întreg teritoriul țării, a fost dezvoltată în mod sistematic, îndeosebi în mediul rural și în orașele cu un potențial redus, mica industrie, valorificarea superioară a resurselor locale, a materialelor recuperabile și a forței de muncă, pentru mai buna satisfacere a nevoilor economiei naționale și cerințelor populației cu bunuri de consum.

Comparativ cu anul 1968, producția industriei mici a fost anul trecut de circa 7,6 ori mai mare. În unele județe, cum sînt Bistrița-Năsăud, Constanța, Covasna, Iași, Maramureș, Neamț, Suceava, Vîlcea și altele, această creștere este de peste 10 ori.

A sporit și s-a diversificat volumul desfacerilor de mărfuri și al prestărilor de servicii.

O dată cu industrializarea socialistă, s-a acționat pentru realizarea unei agriculturi intensive, de mare randament, obținîndu-se creșterea sistematică a producției și îmbunătățirea condițiilor de muncă și de viață ale țărănimii. Sînt cunoscute producțiile de cereale din ultimii doi ani — de peste 30 milioane tone, cele mai mari din istoria țării.

Repartizarea rațională a forțelor de producție pe întreg teritoriul țării și dezvoltarea lor în ritm susținut au dus la reducerea accentuată a decalajului dintre județe, la omogenizarea dezvoltării lor economice, la ridicarea gradului de civilizație al tuturor localităților, la transformarea armonioasă a întregii structuri sociale, la asigurarea deplinei egalități în muncă și viață, în exercitarea reală a drepturilor și îndatoririlor și afirmarea personalității tuturor cetățenilor țării. *(Aplauze puternice, prelungite).*

S-a dezvoltat, diversificat și modernizat întregul sistem de învățămînt. S-a generalizat învățămîntul de 10 ani, iar circa 80 la sută din numărul tinerilor urmează învățămîntul de 12 ani. În prezent, aproape un sfert din populația țării este cuprinsă într-o formă organizată de învățămînt.

Realizări importante s-au obținut și în domeniul ocrotirii sănătății. În România sînt astăzi 9,3 paturi de asistență medicală la 1 000 locuitori și un medic la 475 locuitori. Nu există municipiu, oraș fără spitale, nu există comună fără dispensare medicale.

Am dezvoltat puternic baza materială pentru activitatea cultural-educativă. Dispunem astăzi de circa 300 de case de cultură, 228 de cluburi, 7 764 de cămine culturale — ceea ce revine în medie 3 unități pe comună — și peste 21 000 biblioteci cu peste 185 milioane volume, 5 500 cinematografe, 436 muzee, 46 de teatre. În întreaga țară își desfășoară activitatea peste 224 000 de formații cultural-artistice, totalizînd aproape 5 milioane de membri. Practic, nu există localitate, sat, comună, nu există unitate economico-socială, de învățămînt în care să nu fie formații cultural-artistice și să nu se desfășoare o intensă activitate educativă de formare a omului nou, constructor conștient al socialismului. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Procesul complex de repartizare rațională și echilibrată a forțelor de producție a fost însoțit de o vastă activitate

de sistematizare și urbanizare, realizată în conformitate cu prevederile Programului național pe care îl avem în acest domeniu. Numărul orașelor a sporit de la 183, în 1965, la 237 în prezent, iar al populației urbane a crescut, în aceeași perioadă, de la 6,1 milioane la 11,9 milioane, ponderea populației urbane reprezentînd 51,5 la sută.

În procesul de organizare administrativ-teritorială au fost construite circa 3 000 000 locuințe, s-a realizat aproape o reconstrucție generală a orașelor țării noastre, două treimi din populația urbană mutîndu-se în această perioadă în apartamente noi. Există orașe și municipii în care problema locuințelor a fost practic soluționată.

Am acordat și acordăm o atenție deosebită sistematizării și modernizării capitalei patriei noastre. Au fost construite mari cartiere și ansambluri de locuințe. S-au realizat metroul, a cărui rețea va ajunge la circa 60 km, precum și numeroase pasaje rutiere. A fost amenajată Dîmbovița, se execută mari lucrări pe acest rîu, în aval de oraș și pe Argeș, pentru realizarea unui important canal navigabil, astfel încît, în 1990, Bucureștiul va deveni port la Dunăre și Marea Neagră. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Se află în plină desfășurare lucrările de edificare a noului Centru politico-administrativ. La sfîrșitul acestui deceniu capitala patriei noastre va deveni o metropolă modernă, demnă de epoca marilor înfăptuiri revoluționare, demonstrînd astfel forța și capacitatea creatoare ale unui popor devenit pe deplin liber, stăpîn pe destinele sale și care își făurește viața nouă, socialistă, așa cum o dorește el. *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează : „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu—România, stima noastră și mîndria !").*

Vasta operă de construcție, sistematizare și modernizare desfășurată după Congresul al IX-lea al partidului a asigurat o puternică dezvoltare a tuturor localităților pa-

triei, care au căpătat o înfățișare nouă, asigurînd totodată condiții tot mai bune de muncă și viață tuturor locuitorilor patriei noastre. Pentru realizarea tuturor acestora au trebuit depuse eforturi susținute din partea oamenilor muncii — cîteodată au trebuit să lucreze zi și noapte —, s-au alocat imense sume și mijloace materiale.

În toată această perioadă, investițiile au reprezentat suma de 3 trilioane 450 miliarde lei, revenind, pe locuitor, circa 160 mii lei. În întreaga perioadă de la Congresul al IX-lea am alocat pentru fondul de dezvoltare peste 30 la sută din venitul național, iar pentru fondul de consum circa 70 la sută.

Viața, întreaga dezvoltare multilaterală a patriei noastre demonstrează cu putere justețea folosirii venitului național, a repartizării lui, atît pentru fondul de dezvoltare, cît și pentru fondul de consum. Numai pe această bază am asigurat dezvoltarea puternică a proprietății socialiste de stat și cooperatiste, realizarea vastelor unități industriale, agricole, social-culturale și, totodată, ridicarea nivelului de trai material și spiritual al întregului popor — țelul suprem al politicii partidului, esența societății socialiste multilateral dezvoltate pe care o edificăm cu succes în România ! *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung : „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu—România, stima noastră și mîndria !")*.

Privim cu îndreptățită mîndrie la marile transformări revoluționare, la puternica înnoire generală a patriei noastre. Nu există domeniu de activitate economico-socială în care să nu fi pătruns minunatele cuceriri ale revoluției tehnico-științifice, ale noii revoluții agrare, ale cunoașterii umane în general, ale socialismului, care asigură adevărata egalitate în drepturi pentru toți cetățenii patriei noastre. *(Aplauze puternice, prelungite)*.

Este adevărat că unele obiective și transformări nu le-am realizat în ritmul și în timpul pe care ni l-am propus,

că s-au manifestat diferite lipsuri, s-au comis chiar diferite greșeli. A trebuit să învingem multe greutăți, să străbatem căi necunoscute ; dar toate acestea nu au oprit și nu au putut opri mersul ferm al poporului nostru pe calea făuririi noii orînduiri sociale, a societății socialiste și a înaintării spre comunism. *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung „Ceaușescu și poporul !")*.

Măretele realizări obținute de poporul nostru demonstrează, cu puterea faptelor de netăgăduit, că, sub conducerea gloriosului nostru partid comunist, am asigurat ridicarea gradului de civilizație, a bunăstării poporului, întărirea necontenită a forțelor materiale și spirituale ale patriei, a independenței și suveranității României ! *(Urale și aplauze puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu — România, stima noastră și mîndria !")*.

Se poate afirma, fără teama de a greși, că toate măretele înfăptuiri din anii construcției socialismului, și mai cu seamă după Congresul al IX-lea al partidului, demonstrează cu putere justețea liniei politice generale a partidului nostru comunist, care a aplicat și aplică în mod creator legitățile generale, principiile socialismului științific, la condițiile și realitățile României. *(Aplauze puternice, prelungite)*.

Toate aceste minunate realizări sînt rezultatul nemijlocit al muncii eroicei noastre clase muncitoare, a țărănimii, a intelectualității, a tuturor oamenilor muncii, fără deosebire de naționalitate, a întregului nostru popor, care, în deplină unitate, înfăptuiește neabătut politica internă și externă a partidului și statului, asigurînd ridicarea continuă a patriei pe noi culmi de progres și civilizație. *(Aplauze și urale puternice, îndelungate)*.

Consider necesar să subliniez că măretele realizări ale României, într-o perioadă istorică scurtă, demonstrează cu putere superioritatea socialismului, că numai și numai

în condițiile socialismului, cînd poporul devine pe deplin stăpîn pe destinele sale, se pot lichida, într-un timp scurt, înapoierea, asuprirea și inegalitatea, se poate obține o dezvoltare înaltă, se pot realiza condiții tot mai bune și egale de muncă, de viață, de învățătură pentru toți cetățenii patriei ! *(Urale și aplauze puternice, prelungite ; se scandează : „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu — România, stima noastră și mîndria !").*

Iată de ce doresc ca și de la înalta tribună a Conferinței președinților consiliilor populare să adresez tuturor constructorilor socialismului din patria noastră cele mai calde felicitări și urări de noi și noi succese în întreaga activitate închinată patriei, viitorului ei liber, independent și luminos ! *(Urale puternice, prelungite ; se scandează : „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu — România, stima noastră și mîndria !").*

Adresez, de asemenea, cele mai calde felicitări organizațiilor și organelor de partid, precum și tuturor consiliilor populare, deputaților și activiștilor acestora, care au adus și aduc o contribuție de mare însemnătate la înfăptuirea hotărîrilor și obiectivelor stabilite de partid pentru dezvoltarea economico-socială a patriei, pentru ridicarea continuă a nivelului de civilizație și de viață al întregului nostru popor. Tuturor le adresez urarea de noi și tot mai mari succese în promovarea și dezvoltarea spiritului revoluționar, în activitatea lor viitoare închinată cauzei poporului, păcii, socialismului și comunismului ! *(Aplauze și urale puternice, îndelungate ; se scandează „Ceaușescu și poporul !").*

Stimați tovarăși,

Bazîndu-ne pe tot ceea ce am realizat pînă acum, trebuie să dezbatem și să hotărîm, în cadrul Conferinței președinților consiliilor populare, programele de activitate viitoare, să stabilim cum să acționăm pentru ca fiecare consiliu popular și, pe ansamblu, consiliile populare să-și

îndeplinească înalta misiune pe care o au în statul nostru, în sistemul democrației muncitorești-revoluționare. *(Aplauze puternice, prelungite).*

În centrul activității tuturor consiliilor populare trebuie să se afle înfăptuirea obiectivelor strategice stabilite de Congresul al XIII-lea al partidului privind trecerea patriei noastre la un nou stadiu de dezvoltare — de țară socialistă mediu dezvoltată —, dezvoltarea intensivă a industriei, agriculturii și celorlalte domenii de activitate pe baza celor mai noi cuceriri ale revoluției tehnico-științifice și ale noii revoluții agrare, realizarea unei noi calități a muncii și vieții întregului nostru popor.

Sînt cunoscute realizările din primii doi ani ai cincinalului 1986—1990, planul și programele de dezvoltare pe anul 1988, care trebuie să asigure realizarea celei mai mari producții industriale, agricole și în celelalte sectoare de activitate.

La Conferința Națională a partidului, în organismele democrației muncitorești-revoluționare au fost larg dezbătute atît rezultatele obținute, cît și minusurile, lipsurile și au fost stabilite măsuri în vederea perfecționării întregii activități, creșterii spiritului revoluționar, de răspundere, întăririi ordinii, disciplinei în toate sectoarele, în vederea înfăptuirii neabătute a obiectivelor de dezvoltare a patriei, de ridicare a ei pe noi culmi de progres și civilizație.

Înfăptuirea obiectivelor stabilite va asigura dezvoltarea în continuare a tuturor județelor patriei noastre și realizarea unui volum total de activitate economică de cel puțin 80 000 lei pe locuitor, din care producția industrială va reprezenta circa 50 000 lei.

În același timp, este necesar ca, în toate județele și localitățile, să se dezvolte puternic activitatea micii industrii, în întreprinderile consiliilor populare, a tuturor unităților din sistemul cooperatist.

În conformitate cu programele stabilite, trebuie ca toate județele și localitățile patriei noastre să acționeze

pentru dezvoltarea puternică a micii industrii, a artizanatului, a serviciilor, prin folosirea bazei materiale locale, a o serie de materiale recuperabile și refolosibile. Consiliile populare trebuie să acorde o atenție deosebită realizării programelor de recuperare și refolosire a materialelor, a surselor de energie, reducerii consumului de materii prime, materiale și energie.

În același timp, în toate comunele și orașele trebuie să se dezvolte surse proprii de materiale locale și energetice, pe baza microhidrocentralelor, folosirii biogazului, a apelor termale, energiei vîntului, energiei solare, precum și a altor surse.

Consiliile populare poartă răspunderea directă și sînt titulare de plan pentru întreaga activitate din agricultură. Ele trebuie să desfășoare o activitate intensă, astfel încît toate organele agricole, toate unitățile agricole de stat și cooperatiste, precum și producătorii particulari să lucreze și să folosească rațional fondul funciar, pentru a obține în acest an cea mai bună producție agricolă.

Am discutat pe larg, la plenara Consiliului Național al Agriculturii, problemele agriculturii și, de aceea, nu doresc să mă opresc asupra lor. Voi sublinia numai necesitatea de a se lua toate măsurile în vederea realizării programului de creștere a efectivelor de animale, îndeosebi la bovine și ovine, a producției animaliere. Trebuie aplicate ferm măsurile stabilite, atît în ce privește creșterea animalelor în întreprinderile de stat și cooperatiste, dar și în gospodăriile populației, astfel încît fiecare comună să asigure realizarea programului stabilit de creștere a efectivelor.

Înfăptuirea programelor în agricultură, creșterea efectivelor și a producției animaliere constituie o problemă hotărîtoare pentru buna aprovizionare și sporirea puternică a veniturilor țărănimii, ale oamenilor muncii de la sate. Trebuie să facem astfel încît să asigurăm creșterea mai puternică a contribuției agriculturii la dezvoltarea generală a patriei noastre.

O atenție deosebită trebuie acordată de consiliile populare mediului înconjurător, păstrării curate a apei și aerului.

Va trebui să se asigure în toate județele realizarea programului de împădurire și exploatare rațională a fondului forestier.

În general, nu trebuie să rămînă nici un sector de activitate în afara preocupărilor tuturor consiliilor populare. Numai așa se va asigura înfăptuirea în cele mai bune condiții a programelor de dezvoltare economico-socială a tuturor județelor, orașelor și comunelor patriei noastre. Pe această bază vor exista și condițiile necesare înfăptuirii în viață a principiilor socialiste de autoconducere, autoaprovizionare, autogestiune — cerințe fundamentale ale democrației socialiste, ale înfăptuirii cu succes a socialismului și comunismului. *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu — România, stima noastră și mîndria !").*

O răspundere deosebită revine consiliilor populare în realizarea în întregime a fondului de produse agroalimentare pentru fondul de stat și pentru fondul de autoaprovizionare.

Toate consiliile populare trebuie să-și desfășoare activitatea pe baza bugetelor proprii de venituri și cheltuieli, să asigure creșterea continuă a veniturilor atît pentru acoperirea cheltuielilor și autofinanțare, cît și pentru vărsarea unei anumite părți din venituri la bugetul centralizat al statului.

Aș dori să menționez, cu multă satisfacție, că, în ultimii ani, toate județele, orașele și comunele patriei noastre au reușit să-și asigure în totalitate mijloacele financiare necesare pentru întreaga lor activitate. În schimb însă, contribuția lor la bugetul centralizat al statului este încă foarte mică. Or, principiile autoconducerii, autoaprovizionării, autogestiunii presupun nu numai acoperirea chel-

tuielilor și consumurilor proprii, dar și creșterea continuă a contribuției la fondul general de dezvoltare economico-socială a patriei. Și în acest domeniu trebuie să facem astfel încît anul acesta să se obțină cele mai bune rezultate în înfăptuirea principiilor socialiste de autoconducere, autogestiune și autoaprovizionare ! Numai în acest fel vom asigura funcționarea în bune condiții a activității în toate domeniile, întărirea unității — în spiritul principiilor centralismului democratic — a statului nostru, care presupune o interdependență strînsă și asigurarea unei conduceri unice a tuturor domeniilor de activitate. *(Urale și aplauze îndelungate ; se scandează „Ceaușescu și poporul !").*

Stimați tovarăși,

Înfăptuirea programelor de dezvoltare economico-socială armonioasă a tuturor județelor și localităților impune măsuri hotărîte în vederea realizării programelor de sistematizare și organizare teritorială, de restrîngere a suprafețelor construite, de modernizare a orașelor, comunelor și satelor patriei noastre. În acest sens, consiliile populare trebuie să asigure înfăptuirea tuturor măsurilor stabilite privind sistematizarea și modernizarea orașelor, astfel încît pînă în 1990 să încheiem, în linii generale, această activitate. În același timp, trebuie să se treacă cu mai multă fermitate la înfăptuirea programelor de sistematizare a comunelor și satelor, acordîndu-se o atenție deosebită centrelor agroindustriale.

Pînă în 1990 va trebui să încheiem prima etapă a sistematizării și organizării teritoriale a satelor. Aceasta impune de a se stabili toate schițele de sistematizare, sistemul de construcții și de organizare a fiecărei localități. Toate construcțiile să se realizeze numai pe baza și în conformitate cu schițele de sistematizare !

Avînd în vedere că avem aproape 900 de comune, cu o populație mai mică de 3 000 de locuitori, din care 290

cu mai puțin de 2 000 de locuitori, este necesar să ne propunem realizarea unor comune mai mari, pornind de la cel puțin 3 000 de locuitori.

În programul de sistematizare va trebui să prevedem ca, pe această bază, să avem cel mult 2 000 de comune. În același timp, trebuie să reducem în mod radical numărul de sate — de la circa 13 000 în prezent la cel mult 5 000—6 000.

Avînd în vedere depopularea, în unele județe, a comunelor, este necesar ca, încă din acest an, să se stabilească numărul comunelor pe fiecare județ și numărul de locuitori în fiecare comună.

În unele județe, unde s-a lăsat la voia întîmplării intrarea în orașe a diferiților cetățeni care nu lucrează în întreprinderile orașului respectiv, va trebui să se ia măsuri ca toți cetățenii care își desfășoară activitatea în comune să se mute încă în acest an în comune. De altfel, în conformitate cu legile țării, aceasta este valabil pentru toți inginerii, medicii, învățătorii, profesorii, pentru toți cei care lucrează în sate. *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung „Ceaușescu și poporul !").*

În conformitate cu prevederile planului cincinal, trebuie să se treacă, din acest an, la construcția, în toate comunele, a locuințelor necesare pentru toți cei care trebuie să se mute în comune — și, cel mai tîrziu anul viitor, să fie terminată realizarea acestor construcții. Dar, pînă atunci, sînt condiții ca întregul personal să se mute, din acest an, în comune. Nu se poate nici conduce agricultura, nici îngriji sănătatea oamenilor, nici desfășura un bun învățămînt fără a trăi în mijlocul satului, al cetățenilor, împreună cu cei cu care trebuie dezvoltată comuna și construi socialismul ! *(Urale și aplauze puternice ; se scandează „Ceaușescu și poporul !").*

În general, este necesar să se stabilească programe de sistematizare a comunelor și satelor, cu trei etape : 1990

—1995—2000 — urmărindu-se anual realizarea programului de modernizare a tuturor localităților.

Este necesar să punem pe primul plan realizarea în cele 558 de consilii agroindustriale a unor centre sau orașe agroindustriale, în jurul fiecăruia din acestea aflîndu-se circa 3 comune. Pînă în 1990 trebuie să realizăm cel puțin 2—3 asemenea centre în fiecare județ, iar pînă în 1995 să asigurăm efectuarea unor vaste lucrări de organizare și modernizare a tuturor noilor orașe agroindustriale, astfel ca pînă în anul 2000 să încheiem construirea celor 558 de centre orășenești agroindustriale.

În același timp, este necesar — așa cum am menționat — să se desfășoare activități de sistematizare și modernizare a tuturor orașelor și comunelor, astfel încît, practic, pînă în anul 2000 să încheiem, în linii generale, reorganizarea și modernizarea teritorială a tuturor localităților patriei noastre.

În toate centrele orășenești agroindustriale trebuie să asigurăm dezvoltarea tuturor domeniilor de activitate, apropiind și mai mult nu numai activitatea economică, dar și sănătatea, învățămîntul, activitatea politico-educativă de masele populare. Totodată, trebuie să asigurăm dezvoltarea puternică a tuturor acestor activități în toate comunele și localitățile patriei noastre.

Realizarea acestor programe de sistematizare, organizarea teritorială și modernizarea localităților constituie o parte integrantă a dezvoltării socialiste a patriei noastre, a realizării Programului de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate și de înaintare spre comunism. *(Aplauze și urale puternice ; se scandează : „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu — România, stima noastră și mîndria !").*

În acest fel se vor lichida în mod radical deosebirile esențiale dintre oraș și sat, se vor apropia tot mai mult condițiile de muncă, de viață ale oamenilor muncii de la sate de cele de la orașe, se vor asigura dezvoltarea armonioasă a întregii țări, omogenizarea tot mai puternică a societății noastre socialiste, făurirea poporului unic muncitor, constructor conștient al viitorului său liber, al socialismului și comunismului. *(Urale și aplauze puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu — România, stima noastră și mîndria !").*

Stimați tovarăși,

Înfăptuirea mărețelor programe de dezvoltare a patriei noastre impune ca o necesitate obiectivă perfecționarea conducerii și planificării tuturor sectoarelor de activitate, conducerea generală pe baza planului național unic de dezvoltare, creșterea rolului organelor centrale ale statului în buna conducere și organizare a întregii activități în spiritul principiilor socialismului, ale centralismului democratic.

În acest cadru este necesar să se tragă toate concluziile din activitatea de pînă acum a consiliilor populare și să se treacă cu hotărîre la înlăturarea lipsurilor ce s-au manifestat, la îmbunătățirea întregii activități, la creșterea răspunderii tuturor consiliilor populare — organele cele mai democratice ale puterii și administrației de stat —, parte integrantă a sistemului democrației muncitorești-revoluționare realizat în patria noastră. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Trebuie să avem permanent în vedere principiul făuririi socialismului cu poporul și pentru popor — expresia puternică a democrației muncitorești-revoluționare — care asigură participarea tuturor categoriilor sociale, a întregului nostru popor la conducerea tuturor sectoarelor, la făurirea conștientă a propriului viitor, liber, independent, a viitorului socialist și comunist !

În cadrul consiliilor populare, locuitorii tuturor orașelor și comunelor participă la dezbaterea democratică și

adoptarea măsurilor în vederea dezvoltării generale a fiecărei localități și a patriei noastre în general.

Alegerile de deputați în organele locale, din noiembrie anul trecut, au constituit, în acest sens, o puternică manifestare a democrației și unității întregului popor în jurul Partidului Comunist Român — forța politică conducătoare a întregii națiuni.

În cele 2 989 de consilii populare comunale, orășenești, municipale și județene își desfășoară activitatea 62 253 de deputați în organele locale, din care aproape 44 la sută sînt muncitori, tehnicieni, profesori, medici, funcționari, iar 53 la sută sînt țărani sau oameni ai muncii de la sate. Peste 40 la sută din deputați sînt femei.

În ce privește naționalitățile, 90 la sută sînt români, 6,9 la sută sînt români de naționalitate maghiară, iar restul români de naționalitate germană și de alte naționalități.

În același timp, pe lîngă consiliile populare funcționează diferite comisii în care sînt cuprinși un mare număr de cetățeni, comitete de cartiere, comitete de blocuri și alte forme democratice, în care toți locuitorii participă, într-o formă sau alta, la buna gospodărire și dezvoltare a fiecărei localități.

Dispunem de puternice organe democratice de conducere a activității din toate localitățile și județele patriei noastre, care, împreună cu celelalte organisme ale democrației muncitorești-revoluționare, în spiritul principiilor centralismului democratic, asigură buna gospodărire și conducere a tuturor localităților, în toate sectoarele de activitate.

Avem programe minunate, dispunem de un larg cadru democratic, avem o puternică bază materială și, mai presus de toate, avem o minunată clasă muncitoare, țărănime, intelectualitate, un minunat popor, constructor conștient al socialismului, care, sub conducerea partidului nostru comunist, acționează într-o deplină unitate pentru

înfăptuirea tuturor programelor de dezvoltare a patriei, pentru ridicarea ei pe noi culmi de progres și civilizație, pentru creșterea bunăstării materiale și spirituale a întregii națiuni ! *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — România, stima noastră și mîndria !“, „Ceaușescu și poporul !“).*

Vorbim și ne gîndim cum va arăta România în anii 2000. Este necesar să fie bine înțeles că felul cum va arăta România depinde de felul cum va arăta fiecare oraș și comună a patriei noastre. România este totalitatea localităților patriei noastre și ea nu poate arăta decît așa cum fiecare comună sau oraș se va dezvolta și va asigura cele mai bune condiții de viață pentru locuitorii lor. Iată de ce trebuie ca toți locuitorii fiecărei comune, fiecărui oraș să facă totul pentru ca orașul, comuna lor să fie un model de organizare, de dezvoltare economico-socială, de cultură, de tot ceea ce asigură bunăstarea și fericirea poporului. *(Aplauze și urale puternice, îndelungate ; se scandează îndelung : „Ceaușescu și poporul !“, „Ceaușescu — România, stima noastră și mîndria !“).*

Iată de ce putem avea deplină încredere în realizarea planurilor și programelor, putem fi siguri că vom încheia cincinalul 1986—1990 cu rezultate bune, că vom asigura în ultimul deceniu al acestui secol înfăptuirea programelor care prevăd ca, în anul 2000, România să devină o țară socialistă multilateral dezvoltată, în care să existe condiții pentru trecerea la aplicarea tot mai largă în viață a principiilor comuniste de muncă și de trai.

Putem fi deplin convinși că România va intra în mileniul al treilea cu o puternică bază materială și tehnică, cu o perspectivă minunată pentru dezvoltarea forțelor de producție, înflorirea științei, învățămîntului, culturii și, pe această bază, pentru dezvoltarea tuturor localităților patriei noastre, asigurîndu-se astfel ridicarea continuă a nivelului de civilizație, a bunăstării materiale și spirituale

a întregului nostru popor — esența politicii partidului nostru comunist, țelul suprem al societății socialiste și comuniste ! *(Aplauze și urale puternice, îndelungate ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !").*

Stimați tovarăși,

În întreaga lor activitate, consiliile populare trebuie să adopte măsuri hotărîte împotriva practicilor birocratice, de tărăgănare a rezolvării diferitelor probleme, să introducă un stil nou, revoluționar, să întărească continuu legătura cu cetățenii, ca o necesitate a bunei activități și a dezvoltării continue a democrației muncitorești-revoluționare.

Este necesar ca toate consiliile populare să dea dovadă de mai mult spirit de răspundere și receptivitate față de problemele pe care le ridică cetățenii, să acționeze pentru întărirea ordinii și disciplinei, atît în activitatea consiliilor populare, cît și în apărarea proprietății obștești, a proprietății și intereselor tuturor oamenilor muncii, în apărarea și menținerea ordinii publice.

Consiliile populare poartă întreaga răspundere pentru întărirea legalității socialiste, combătînd cu hotărîre orice încălcare a normelor de conviețuire și a legilor țării. Trebuie să se acționeze astfel încît să se asigure un spirit de muncă și ordine, de respectare și aplicare neabătută a legilor țării de către locuitorii fiecărei localități.

Buna desfășurare a activității consiliilor populare necesită creșterea și mai puternică a rolului organizațiilor și organelor de partid în conducerea tuturor sectoarelor de activitate.

Este necesar ca membrii de partid, organele de partid să facă totul pentru buna organizare și desfășurare a activității fiecărui consiliu popular. Organele și organizațiile de partid nu trebuie să înlocuiască în nici un fel consiliile populare, ci să asigure ca membrii de partid, toți deputații consiliilor populare să-și îndeplinească, cu spirit de răspundere și exigență, sarcinile importante ce le revin în toate domeniile de activitate.

În întreaga lor activitate, consiliile populare trebuie să desfășoare o largă muncă politico-educativă, pornind de la Programul ideologic al partidului, de la principiile eticii și echității socialiste. Trebuie să se asigure ca minunata bază materială — teatrele, casele de cultură, cluburile, căminele culturale —, precum și sutele de mii de formații cultural-artistice să devină puternice centre de educație politică, de formare a omului nou, constructor conștient al socialismului și comunismului.

Trebuie să ridicăm pe o treaptă nouă activitatea Festivalului național „Cîntarea României", să punem tot mai larg în valoare minunatele tradiții și geniul creator al poporului nostru, adevăratul făuritor al culturii naționale.

Uniunile de creație, radioul, televiziunea, presa și alte mijloace de care dispune societatea noastră să acționeze într-o singură direcție și să facă totul pentru ridicarea continuă a nivelului de cultură și de cunoștințe al întregului popor. Să se pornească permanent de la minunatul tezaur al poporului nostru, întreaga activitate să se inspire din acest izvor veșnic viu, din apa sa limpede dătătoare de viață !

La baza întregii activități educative trebuie să așezăm concepția revoluționară despre lume și viață, principiile socialismului științific, umanismul revoluționar. Să dezvoltăm puternic, în rîndul poporului, al tineretului patriei noastre, patriotismul socialist, revoluționar, dragostea față de țară, partid și popor, să educăm întregul nostru popor în spiritul frăției și solidarității, al muncii unite pentru socialism și comunism ! *(Aplauze puternice).*

Să acționăm cu toată hotărîrea pentru formarea unui om nou, cu o înaltă conștiință revoluționară ! Să combatem cu hotărîre orice manifestări retrograde, de naționalism și șovinism, de misticism, egoism, individualism, ten-

dințele de parazitism și parvenire, tot ceea ce înjosește omul ! Să educăm poporul nostru în spiritul celor mai nobile idealuri de dreptate, egalitate, de solidaritate internațională ! Aceasta constituie o parte a activității de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate — și se poate spune că devine o parte tot mai importantă a activității partidului și statului nostru. *(Urale și aplauze puternice, îndelungate ; se scandează : „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu — P.C.R. !").*

Este necesar să combatem cu mai multă hotărîre orice tendințe și manifestări care mai există la unii cetățeni, cu o concepție înapoiată, de a se gîndi să-și părăsească patria pentru a merge în țări străine. Dintotdeauna poporul nostru, chiar în condițiile cele mai grele, nu și-a părăsit glia, a rămas aici, a luptat împotriva cotropitorilor, a învins orice greutăți și a asigurat formarea națiunii și a statului național unitar român. Acum, cînd poporul nostru are marea fericire de a fi lichidat pentru totdeauna asuprirea, de a fi pe deplin stăpîn pe destinele sale, de a-și făuri în mod conștient propriul său viitor, este de neînțeles existența unor oameni care vor să-și părăsească patria, gîndindu-se că, poate, undeva ar putea să trăiască fără muncă. Este adevărat că, în popor, se spune că nu există pădure fără uscături. Dar trebuie să desfășurăm o asemenea activitate politico-educativă, de cultivare a dragostei față de muncă, de patrie, de făurire a propriului viitor aici, ca să avem cît mai puține uscături în pădurile patriei noastre ! *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung „Ceaușescu și poporul !").*

Activitatea politico-educativă trebuie să dezvolte puternic sentimentul de demnitate, mîndria de a fi cetățean al României socialiste, de a fi participant activ la realizarea celei mai drepte și mărețe societăți, de a sluji, în orice împrejurări, țara, poporul, independența și suveranitatea patriei noastre ! *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu*

și poporul !", „Ceaușescu — România, stima noastră și mîndria !", „Vom munci și vom lupta — țara o vom înălța !").

Stimați tovarăși,

Pornind de la interdependența dialectică dintre politica internă și cea externă și punînd în centrul întregii activități înfăptuirea programelor de dezvoltare economico-socială, România desfășoară, în același timp, o intensă activitate internațională, de participare activă la soluționarea problemelor complexe ale lumii contemporane, în interesul tuturor popoarelor, al păcii și colaborării internaționale.

În acest spirit, am acționat și acționăm pentru dezvoltarea largă a relațiilor cu țările socialiste, cu țările în curs de dezvoltare, cu statele capitaliste dezvoltate, cu toate statele, fără deosebire de orînduire socială, pe baza principiilor deplinei egalități în drepturi, respectului independenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne și avantajului reciproc, renunțării la forță și la amenințarea cu forța.

În actuala situație internațională, care se menține încă destul de gravă și complexă, problema fundamentală a epocii noastre o constituie oprirea cursei înarmărilor și trecerea hotărîtă la dezarmare, în primul rînd la dezarmarea nucleară, apărarea dreptului suprem al oamenilor, al popoarelor — la viață, la pace, la existență liberă, independentă și demnă. *(Aplauze, urale prelungite ; se scandează : „Ceaușescu — pace !", „Dezarmare — pace !").*

În viața internațională se mențin și se dezvoltă contradicții puternice — politice, economice și militare. Deși s-au înregistrat unii pași în soluționarea unor probleme pe calea tratativelor, nu se poate spune că s-a produs o schimbare radicală în modul de gîndire și acțiune în viața internațională. Noua gîndire și noul mod de abordare și soluționare a diferitelor probleme mondiale complexe se

află numai la început și își croiește drum cu foarte mare greutate.

Se impun eforturi susținute din partea tuturor oamenilor politici, a forțelor realiste, a popoarelor, pentru a determina o schimbare radicală în viața internațională, în gîndirea și modul de acțiune, în soluționarea problemelor vieții mondiale. Numai așa se va putea da o perspectivă clară și asigura înlăturarea gravelor primejdii care amenință existența omenirii.

Semnarea acordului între Uniunea Sovietică și Statele Unite ale Americii cu privire la rachetele nucleare cu rază medie și mai scurtă de acțiune a reprezentat, într-adevăr, un eveniment de importanță istorică ; dar el constituie numai un prim pas pe calea înlăturării uriașelor stocuri de arme nucleare existente în lume, care pot să distrugă de cîteva ori întreaga omenire. De aceea este necesar să se intensifice eforturile în vederea realizării de noi acorduri în direcția reducerii armelor nucleare strategice, a opririi experiențelor nucleare, a renunțării la militarizarea Cosmosului și a eliminării totale a armelor nucleare. Cît timp vor continua să se păstreze și să se producă noi arme nucleare, se menține și crește pericolul războiului nuclear, al distrugerii omenirii, a însăși vieții pe planeta noastră. Iată de ce este necesar să se spună popoarelor adevărul despre pericolul uriaș pe care îl reprezintă armele nucleare pentru întreaga omenire și, îndeosebi, pentru Europa, unde sînt concentrate cele mai mari arsenale de diferite tipuri de rachete nucleare.

În aceste împrejurări, sînt de neînțeles declarațiile unor oameni politici și intențiile unor state membre ale N.A.T.O. de a continua producerea și perfecționarea armelor nucleare. Intențiile Statelor Unite ale Americii și N.A.T.O. de a perfecționa și menține în Europa 4 000 de arme nucleare vin în totală contradicție cu acordurile dintre Uniunea Sovietică și Statele Unite ale Americi asupra unor tipuri de arme nucleare și reprezintă, de fapt, o intensificare a cursei înarmărilor nucleare în Europa, măresc pericolul războiului nuclear, al distrugerii Europei și a întregii lumi.

În numele poporului român ne adresăm țărilor din N.A.T.O. și Statelor Unite ale Americii, cît și Uniunii Sovietice și țărilor din Pactul de la Varșovia cu chemarea de a se renunța la perfecționarea și dezvoltarea unor noi arme nucleare în Europa, de a se acționa pentru înlăturarea tuturor acestor arme de pe continentul european și din întreaga lume. Aceasta este în interesul fiecărei națiuni europene, al existenței lor libere și independente ! *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — pace !", „Ceaușescu — România, pacea și prietenia !").*

România s-a pronunțat și se pronunță cu toată hotărîrea pentru eliminarea armelor chimice și a altor arme de distrugere în masă. Considerăm că există o strînsă interdependență între armele nucleare cu rază mai scurtă de acțiune și armele chimice — și de aceea trebuie să se acționeze pentru eliminarea concomitentă atît a unora, cît și a altora.

Ne pronunțăm, de asemenea, ferm pentru reducerea substanțială a armamentelor convenționale.

România a prezentat la Organizația Națiunilor Unite și în diferite foruri internaționale numeroase propuneri în vederea dezarmării, a întăririi securității și păcii în Europa și în lume.

Țara noastră se pronunță ferm pentru desființarea celor două blocuri militare — Pactul de la Varșovia și N.A.T.O. În acest sens sîntem pentru începerea tratativelor directe între cele două blocuri în vederea desființării lor concomitent.

Ne-am pronunțat și susținem desființarea bazelor militare și retragerea trupelor străine de pe teritoriul altor

state. Este necesar să se renunțe la manevre și demonstrații militare de amploare și la orice manevre și demonstrații la granițele altor țări.

Considerăm că este necesară realizarea unui coridor între cele două blocuri militare, de 100—150 km, din care să fie retrase trupele și armamentele, îndeosebi tancurile, artileria, mijloacele mecanizate, aviația.

Este necesar să se înceapă, în cel mai scurt timp, tratative între cele două blocuri militare, cu participarea tuturor țărilor europene, în vederea trecerii la realizarea unor acorduri corespunzătoare de dezarmare, de întărire a încrederii în Europa, pe baza unui control strict, internațional, să se realizeze un echilibru real de forțe, pe baza reducerii substanțiale a armamentelor și înlăturării depline a tuturor armelor nucleare și chimice.

România se pronunță pentru încheierea cu rezultate cît mai bune a reuniunii general-europene de la Viena, pentru îmbunătățirea relațiilor și colaborării economice, tehnico-științifice și în alte domenii dintre țările continentului. Interesele tuturor națiunilor europene cer să se asigure realizarea unei Europe unite, a păcii, a dezvoltării democratice și independente, a progresului economic și social al tuturor națiunilor.

Sîntem pentru abordarea și o soluționare justă a problemelor de ordin umanitar, pornind de la asigurarea drepturilor fundamentale ale fiecărui popor și, în primul rînd, a dreptului la muncă, la învățătură, la viață. O atenție deosebită este necesar să se acorde asigurării dreptului tineretului la învățătură, la muncă, la participarea activă la întreaga viață politico-socială.

Pornind de la aceasta, considerăm că este necesar să se realizeze un acord general între țări privind activitatea de educare a popoarelor și îndeosebi a tineretului, în spiritul prieteniei, al solidarității, al păcii și colaborării, pe baza deplinei egalități în drepturi.

Avînd în vedere că în unele țări europene are loc o recrudescență a activității unor organizații fasciste, considerăm că este mai necesar ca oricînd ca țările europene să-și întărească și mai mult conlucrarea în combaterea cu fermitate a manifestărilor neofasciste, șoviniste, revanșarde, care desfășoară o activitate de învrăjbire a popoarelor și urmăresc să adîncească divizarea și neîncrederea în Europa și în lume. Nu trebuie să așteptăm sau să admitem să se mai reediteze experiența întunecată a trecutului ! Trebuie să acționăm cu toată hotărîrea pentru ca să se pună capăt oricărei toleranțe și sprijin diferitelor cercuri sau elemente fasciste, neofasciste, să se dea o ripostă hotărîtă tuturor elementelor rasiste, revanșarde și șoviniste, care reprezintă un pericol pentru independența și securitatea popoarelor, pentru dezvoltarea lor democratică și independentă, pentru pace.

România s-a pronunțat și se pronunță ferm pentru dezvoltarea largă a colaborării între toate statele din Balcani, pentru transformarea acestei regiuni într-o zonă a păcii și bunei vecinătăți, fără arme nucleare și chimice, fără baze militare străine. Întîlnirea recentă a miniștrilor de externe ai țărilor balcanice, de la Belgrad, înțelegerile la care s-a ajuns cu acest prilej, reprezintă un eveniment de importanță deosebită, demonstrînd că este posibil — și trebuie — să se acționeze pentru realizarea unor relații noi între toate țările din Balcani.

În acest sens, considerăm că propunerile României și Greciei privind organizarea, la București, a unei întîlniri la nivel înalt a șefilor de state și guverne din țările balcanice reprezintă o necesitate vitală, este de actualitate, în vederea stabilirii unui program complex de dezvoltare a colaborării economice, tehnico-științifice, culturale și în alte domenii, ca o parte a realizării colaborării în Europa și în întreaga lume.

În situația internațională actuală, este necesar să se

facă totul pentru eliminarea forței și amenințării cu forța în relațiile dintre state, pentru încetarea conflictelor existente în diferite regiuni ale lumii și soluționarea lor numai pe cale pașnică, prin tratative. În acest sens considerăm că este imperios necesar să se treacă la organizarea unei conferințe internaționale în problemele Orientului Mijlociu, cu participarea tuturor țărilor interesate, inclusiv a Organizației pentru Eliberarea Palestinei și a Israelului. Este necesar să se înțeleagă că situația care s-a creat în Orientul Mijlociu cere să se facă totul pentru o soluție globală, care să asigure soluționarea, în primul rînd, a problemei poporului palestinian, pe baza dreptului la autodeterminare, inclusiv la crearea unui stat propriu, independent, precum și pentru asigurarea integrității și suveranității tuturor statelor din zonă, inclusiv a Israelului.

De asemenea, este necesar să se pună cît mai grabnic capăt războiului dintre Irak și Iran, care a adus ambelor popoare mari pierderi materiale și umane.

În același spirit considerăm că trebuie soluționate și alte probleme litigioase, inclusiv cele din America Centrală, Indochina și altele.

Stimați tovarăși,

Avînd în vedere situația economică internațională gravă, care afectează profund toate popoarele, dar mai cu seamă țările în curs de dezvoltare, ca urmare a crizei economice, a politicii financiar-monetare inechitabile, a măsurilor protecționiste adoptate de țările dezvoltate, este necesar să se treacă la soluționarea globală a acestor probleme, în vederea lichidării subdezvoltării și instaurării unor noi relații economice, bazate pe deplină egalitate și echitate între toate statele lumii.

Considerăm necesară, în acest sens, organizarea unei conferințe internaționale, în cadrul Organizației Națiunilor Unite, cu participarea atît a țărilor dezvoltate, cît și a

țărilor în curs de dezvoltare, pentru a se ajunge la soluții reciproc acceptabile, inclusiv în problema datoriilor externe destul de mari ale țărilor în curs de dezvoltare, pentru crearea condițiilor necesare în vederea dezvoltării echitabile, echilibrate a economiei mondiale, a lichidării subdezvoltării și realizării unei noi ordini economice mondiale, care să asigure progresul și bunăstarea fiecărei națiuni. *(Aplauze și urale puternice; se scandează îndelung: „Ceaușescu — pace !", „Ceaușescu — România, stima noastră și mîndria !").*

Problemele complexe și deosebit de grave — politice, economice, militare — ale vieții mondiale impun participarea activă la soluționarea lor, în condiții de deplină egalitate, a tuturor statelor, fără deosebire de mărime sau de orînduirea socială. În mod deosebit trebuie să se asigure participarea activă la soluționarea acestor probleme a țărilor mici și mijlocii, a țărilor în curs de dezvoltare, a statelor nealiniate, care constituie marea majoritate a lumii și sînt nemijlocit interesate într-o politică de colaborare, de independență și pace.

Ne pronunțăm pentru creșterea rolului Organizației Națiunilor Unite, al altor organisme internaționale în soluționarea democratică, cu participarea largă a tuturor țărilor, a problemelor complexe mondiale.

Mai mult ca oricînd este necesar să se intensifice lupta tuturor forțelor realiste și progresiste, a tuturor popoarelor împotriva înarmărilor, pentru eliminarea războiului din viața omenirii, pentru afirmarea noii politici, a noii gîndiri, a noului mod de acțiune, pentru pace și colaborare, pentru dezvoltarea liberă, independentă, a fiecărei națiuni. *(Aplauze puternice).*

Avem deplina convingere că forțele care se pronunță pentru pace, popoarele de pretutindeni dispun de forța și capacitatea necesare pentru a determina, acționînd în deplină unitate, schimbarea cursului periculos al evenimen-

telor, a modului vechi de gîndire și acțiune, pentru trecerea efectivă la dezarmare, și în primul rînd la dezarmarea nucleară, pentru a asigura pacea, viața tuturor națiunilor, pentru dreptul fiecărui popor de a fi pe deplin stăpîn pe destinele sale ! *(Urale și aplauze puternice ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — pace !", „Ceaușescu și poporul!", „Ceaușescu — România, stima noastră și mîndria !").*

Stimați tovarăși,

Îmi exprim convingerea că dezbaterile Conferinței pe țară a președinților consiliilor populare, hotărîrile ce vor fi adoptate vor determina o schimbare profundă în metodele și stilul de muncă, în creșterea eficienței întregii activități a consiliilor populare, în întărirea legăturilor acestora cu masele largi de oameni ai muncii, cu toți cetățenii, în întărirea continuă a unității întregului popor în cadrul Frontului Democrației și Unității Socialiste, sub conducerea partidului nostru comunist — forța politică conducătoare a națiunii noastre socialiste ! *(Urale și aplauze puternice ; se scandează îndelung : „Ceaușescu P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !").*

Este necesar ca toți participanții la conferință, toți deputații consiliilor populare, toate organele și organizațiile de partid să treacă cu toată hotărîrea la înfăptuirea programelor și planurilor de dezvoltare economico-socială și a tuturor hotărîrilor ce vor fi adoptate ! Să se treacă cu fermitate la executarea la timp și în cele mai bune condiții a tuturor lucrărilor agricole ! Să se facă astfel încît, în acest an, să obținem cele mai bune producții — în industrie, agricultură, în toate domeniile de activitate ! *(Urale și aplauze puternice, prelungite ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !", „Vom munci și vom lupta, țara o vom înălța !").*

La conferință participă toți președinții consiliilor populare comunale, orășenești, județene — aproape 3 000 de

activiști de partid și de stat, o uriașă forță a partidului și statului nostru. De voi, de activitatea voastră, dragi tovarăși, depinde felul cum se vor dezvolta comunele și orașele, cum se vor realiza programele de dezvoltare generală a patriei noastre. Împreună cu deputații, cu întregul activ de partid, cu cetățenii, cu întregul popor, trebuie să faceți totul pentru a vă îndeplini înalta răspundere pe care partidul și poporul v-au încredințat-o ! *(Urale și aplauze puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu — P.C.R. !", „Vom munci și vom lupta, țara o vom înălța !", „Ceaușescu să trăiască — România să înflorească !").*

Să facem totul pentru a asigura realizarea minunatelor programe de dezvoltare a patriei noastre, pentru ridicarea necontenită a nivelului de trai, material și spiritual, al întregului popor, pentru întărirea continuă a independenței și suveranității României ! *(Urale și aplauze puternice, prelungite ; se scandează îndelung „Ceaușescu — România, stima noastră și mîndria !").*

Să acționăm cu toată hotărîrea pentru întărirea spiritului de răspundere, a ordinii, disciplinei, pentru dezvoltarea unui înalt spirit revoluționar, în vederea progresului continuu al patriei noastre, pentru înfăptuirea neabătută a Programului partidului de înaintare a României spre înaltele culmi ale civilizației socialiste și comuniste ! *(Urale și aplauze puternice, susținute ; se scandează : „Ceaușescu — România, stima noastră și mîndria !", „Ceaușescu, eroism — România, comunism !").*

În încheiere, vă urez dumneavoastră, tuturor oamenilor muncii, întregului popor noi și tot mai mari succese în înfăptuirea neabătută a istoricelor hotărîri ale Congresului al XIII-lea și Conferinței Naționale ale partidului.

Tuturor, vă urez din toată inima multă sănătate și fericire ! *(Urale și aplauze puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și*

poporul !", „Ceaușescu — România, stima noastră și mîndria !", „Ceaușescu să trăiască — România să-nflorească !", „Ceaușescu — eroism — România, comunism !". Toți cei prezenți în sală se ridică în picioare și ovaționează îndelung, într-o atmosferă de puternică unitate, pentru Partidul Comunist Român, pentru secretarul său general, președintele Republicii, tovarășul Nicolae Ceaușescu).

TOAST LA RECEPȚIA OFICIALĂ ÎN ONOAREA PREȘEDINTELUI REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU, ȘI A TOVARĂȘEI ELENA CEAUȘESCU OFERITĂ DE PREȘEDINTELE CONSILIULUI NAȚIONAL PROVIZORIU DE APĂRARE AL REPUBLICII GHANA, JERRY JOHN RAWLINGS, ȘI DOAMNA NANA KONADU AGYEMAN-RAWLINGS

Cu prilejul vizitei oficiale de prietenie în Republica Ghana

— 8 martie 1988 —

Stimate domnule președinte,
Doamnelor și domnilor,

Doresc ca, în numele meu și al tovarășei mele, să exprim mulțumirile noastre pentru ospitalitatea și manifestările prietenești de care ne-am bucurat pe pămîntul țării dumneavoastră.

Îmi este deosebit de plăcut să folosesc acest prilej pentru a vă adresa dumneavoastră și întregului popor ghanez prieten, din partea noastră și a poporului român, un salut călduros și cele mai bune urări.

Noua vizită pe care o facem în țara dumneavoastră constituie o expresie a evoluției pozitive a raporturilor de colaborare și solidaritate dintre România și Ghana, a dorinței comune de a le dezvolta tot mai mult, în interesul popoarelor noastre, al cauzei păcii, cooperării și înțelegerii în lume.

În convorbirile pe care le-am avut în aceste zile, am ajuns împreună la concluzia că există mari posibilităţi de dezvoltare în continuare a colaborării reciproc avantajoase româno-ghaneze, corespunzător aspiraţiilor de dezvoltare independentă, de progres, de bunăstare, de pace şi înţelegere între popoare.

Dăm o apreciere deosebită eforturilor dumneavoastră pentru dezvoltarea Ghanei, realizărilor obţinute de poporul ghanez pe calea progresului, a întăririi independenţei şi suveranităţii. Ca prieteni, adresăm poporului ghanez urarea de a obţine succese tot mai mari !

Poporul român, care a cunoscut şi el multă vreme dominaţia şi asuprirea străină, este angajat cu hotărîre în înfăptuirea unor programe ample de făurire a socialismului, de dezvoltare liberă, independentă, ce vor asigura trecerea României într-un stadiu nou — de ţară socialistă mediu dezvoltată.

Punînd pe primul plan înfăptuirea obiectivelor de dezvoltare economico-socială a ţării, acordăm, totodată, o atenţie deosebită evoluţiei evenimentelor internaţionale, participăm activ la eforturile pentru soluţionarea constructivă a problemelor complexe ce confruntă epoca noastră, la lupta pentru dezarmare şi pace, pentru o largă colaborare între toate naţiunile lumii.

Situaţia internaţională se menţine încă destul de gravă şi complexă. Se menţin şi se dezvoltă contradicţii puternice — politice, economice şi militare — ca urmare a continuării cursei înarmărilor, îndeosebi a înarmărilor nucleare, a intensificării unor conflicte militare, a acţiunilor de amestec brutal în treburile interne ale diferitelor state, a manifestării unor noi forme de dominaţie colonialistă şi neocolonialistă, ale politicii monopolurilor şi capitalului financiar, care afectează profund îndeosebi situaţia ţărilor în curs de dezvoltare.

Deşi s-au înregistrat unii paşi în soluţionarea unor probleme pe calea tratativelor şi se vorbeşte mult despre necesitatea unei noi gîndiri şi a unui nou mod de activitate în problemele mondiale, în realitate nu se poate spune că s-a produs o schimbare radicală în modul de acţiune, de gîndire în viaţa internaţională.

Este necesar să se facă totul pentru trecerea la măsuri concrete de dezarmare, în primul rînd de dezarmare nucleară, pentru asigurarea dreptului la existenţă liberă, independentă şi demnă, la viaţă, la pace, al fiecărei naţiuni.

Semnarea tratatului dintre Uniunea Sovietică şi Statele Unite ale Americii cu privire la rachetele nucleare cu rază medie şi mai scurtă de acţiune reprezintă, fără îndoială, un eveniment de importanţă istorică. Dar, avînd în vedere uriaşele stocuri de arme nucleare existente încă în lume, este necesar să se intensifice eforturile pentru reducerea acestora şi apoi pentru lichidarea lor completă, pentru oprirea experienţelor nucleare şi renunţarea la militarizarea Cosmosului, pentru eliminarea totală a pericolului unui război nuclear. Este necesar să se renunţe cu desăvîrşire la menţinerea şi perfecţionarea armelor nucleare cu rază mai scurtă de acţiune, deoarece aceasta înseamnă, de fapt, continuarea înarmărilor nucleare şi pune în pericol existenţa vieţii însăşi pe planeta noastră.

România participă activ la Conferinţa de la Viena consacrată dezarmării şi cooperării în Europa şi este hotărîtă să contribuie la realizarea unor înţelegeri corespunzătoare care să ducă la o Europă unită, a păcii şi colaborării în toate domeniile.

Ţara noastră acţionează consecvent pentru transformarea Balcanilor într-o zonă a bunei vecinătăţi, a păcii şi colaborării, fără arme nucleare şi chimice, fără trupe şi baze militare străine. Considerăm că recenta conferinţă a miniştrilor de externe care a avut loc la Belgrad şi care s-a încheiat cu succes creează condiţii pentru trecerea la organizarea unei conferinţe la nivel înalt a şefilor de stat şi guvern din ţările balcanice — aşa cum au propus România şi Grecia.

România militează neabătut pentru eliminarea forței și amenințării cu forța în relațiile dintre state, pentru soluționarea conflictelor existente în lume numai pe cale pașnică, prin tratative. Ultimele evenimente din Orientul Mijlociu arată că trebuie să se facă totul pentru organizarea unei conferințe internaționale, pentru realizarea unei păci trainice și juste în această regiune, care să asigure soluționarea, în primul rînd, a problemei poporului palestinian, pe baza dreptului la autodeterminare, la crearea unui stat propriu independent, precum și pentru asigurarea integrității și suveranității tuturor statelor din zonă, inclusiv ale Israelului.

De asemenea, este necesar să se acționeze pentru a se pune capăt neîntîrziat războiului dintre Iran și Irak și pentru soluționarea politică, prin tratative, a problemelor dintre cele două țări.

Poporul român sprijină activ și își exprimă deplina solidaritate cu lupta popoarelor din Africa pentru lichidarea totală a oricăror forme de colonialism, pentru consolidarea independenței naționale și dezvoltarea economico-socială a fiecărei țări, pentru întărirea și mai puternică a independenței și suveranității naționale.

Susținem lupta justă de eliberare națională a poporului namibian, sub conducerea S.W.A.P.O., pentru independența Namibiei. Condamnăm cu hotărîre politica rasistă, de apartheid, din Africa de Sud și ne pronunțăm pentru încetarea oricăror măsuri represive îndreptate împotriva populației majoritare din această țară, a oricăror acțiuni agresive împotriva statelor suverane și independente vecine.

România se pronunță pentru lichidarea subdezvoltării și realizarea unei noi ordini economice internaționale, pentru soluționarea echitabilă a problemei datoriilor externe, care împovărează tot mai greu țările în curs de dezvoltare. În acest scop, sîntem pentru organizarea unei conferințe internaționale sub egida O.N.U., la care să participe

atît țările în curs de dezvoltare, cît și cele dezvoltate, în vederea realizării unor înțelegeri care să deschidă calea lichidării pentru totdeauna a subdezvoltării și instaurării unei noi ordini economice mondiale, progresului mai rapid al țărilor în curs de dezvoltare.

Soluționarea problemelor complexe ale epocii noastre impune participarea activă, în condiții de deplină egalitate, la viața internațională a tuturor statelor și, în mod deosebit, a țărilor mici și mijlocii, a țărilor în curs de dezvoltare și nealiniate.

În același timp, apreciem că trebuie să crească rolul Organizației Națiunilor Unite, al altor organisme internaționale în democratizarea vieții mondiale, în soluționarea problemelor complexe, în realizarea păcii și securității în lume. Viața demonstrează că la baza relațiilor dintre state trebuie să stea principiile deplinei egalități în drepturi, respectului independenței, suveranității, neamestecului în treburile interne și avantajului reciproc, respectarea dreptului fiecărei națiuni la dezvoltare liberă, independentă, așa cum o dorește fiecare popor.

Sînt încredințat că vizita pe care o facem în Republica Ghana, convorbirile și înțelegerile la care am ajuns vor contribui la întărirea și mai puternică a prieteniei și colaborării dintre țările noastre.

Vă adresez, domnule președinte, cele mai bune urări și vă așteptăm cu multă plăcere în România.

Doresc să toastez :

— Pentru progresul și fericirea poporului ghanez prieten !

— Pentru întărirea continuă a prieteniei și colaborării dintre țările și popoarele noastre !

— Pentru pace și colaborare în întreaga lume ! *(Aplauze).*

ALOCUȚIUNE LA CEREMONIA SOSIRII LA PALATUL PREZIDENȚIAL DIN MONROVIA

Cu prilejul vizitei oficiale de prietenie în Republica Liberia

— 9 martie 1988 —

Domnule președinte,
Doamnelor și domnilor,

Aș dori să exprim cele mai calde mulțumiri pentru urările și salutul adresat de domnul președinte al Liberiei. Doresc, la rîndul meu, să adresez, în numele meu, al tovarășei mele, al delegației, un salut călduros domnului președinte și cele mai bune urări.

De asemenea, aș dori să exprim cele mai calde mulțumiri pentru primirea ospitalieră ce ni s-a făcut de către locuitorii și studenții din Monrovia. Mulțumind pentru această primire călduroasă, aș dori să adresez locuitorilor și studenților din Monrovia, întregului popor liberian, în numele locuitorilor și studenților din București — capitala României —, al poporului român, un salut călduros și cele mai bune urări. *(Aplauze).*

Sîntem bucuroși că ne aflăm pentru a doua oară în Liberia. Ne amintim de vizita președintelui Liberiei în România, cu doi ani în urmă, de convorbirile și înțelegerile la

care am ajuns privind colaborarea economică, tehnico-științifică și în alte domenii dintre țările noastre.

Am venit în această nouă vizită animați de dorința de a continua dialogul început la București, de a discuta împreună căile pentru dezvoltarea mai puternică a colaborării dintre România și Liberia. *(Aplauze).* De asemenea, dorim să facem un schimb de păreri cu privire la problemele complexe ale vieții internaționale.

Popoarele noastre sînt angajate pe calea dezvoltării economico-sociale, iar colaborarea dintre ele este în avantajul reciproc, al progresului lor, al întăririi independenței, al ridicării bunăstării popoarelor.

Sperăm că vizita noastră, convorbirile pe care le vom avea în aceste zile vor contribui la ridicarea relațiilor româno-liberiene la un nivel superior în toate domeniile. *(Aplauze).*

Cu aceasta doresc să închei, urînd o colaborare tot mai bună între țările noastre, în interesul ambelor popoare, al cauzei păcii și colaborării între toate națiunile lumii.

În sănătatea dumneavoastră, domnule președinte !

În sănătatea dumneavoastră, a tuturor ! *(Aplauze).*

TOAST
LA DINEUL OFICIAL ÎN ONOAREA TOVARĂŞULUI NICOLAE CEAUŞESCU, PREŞEDINTELE REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, ŞI A TOVARĂŞEI ELENA CEAUŞESCU OFERIT DE PREŞEDINTELE REPUBLICII LIBERIA, SAMUEL KANYON DOE

Cu prilejul vizitei oficiale de prietenie în Republica Liberia

— 9 martie 1988 —

Stimate domnule preşedinte,

Domnilor conducători şi membri ai organelor de stat şi ai Guvernului Republicii Liberia,

Doamnelor şi domnilor,

Aş dori să exprim, în numele meu şi al tovarăşei mele, cele mai calde mulţumiri pentru ospitalitatea de care ne-am bucurat şi să vă adresez, domnule preşedinte, şi în acest cadru, un salut cordial şi cele mai bune urări.

Permiteţi-mi ca şi în acest cadru să exprim mulţumirile noastre locuitorilor şi studenţilor capitalei ţării dumneavoastră — Monrovia — pentru primirea care ni s-a făcut şi să adresez în numele locuitorilor capitalei României, al studenţilor români şi al poporului român locuitorilor capitalei ţării dumneavoastră, întregului popor liberian un salut călduros şi cele mai bune urări de progres şi bunăstare.

Noua noastră vizită în frumoasa dumneavoastră ţară constituie o expresie a cursului pozitiv al relaţiilor de prietenie şi colaborare dintre România şi Liberia, o ilus-

trare a dorinţei comune de a le da noi dimensiuni, spre binele şi prosperitatea popoarelor noastre, în folosul cauzei păcii şi înţelegerii internaţionale.

Ne amintim cu multă plăcere de vizita pe care aţi făcut-o, cu doi ani în urmă, în România, de convorbirile şi înţelegerile la care am ajuns cu acel prilej. Doresc să menţionez cu multă satisfacţie că în cursul convorbirilor din după-amiaza acestei zile am ajuns împreună la o serie de concluzii cu privire la dezvoltarea colaborării şi cooperării între ţările noastre în diferite domenii de activitate. Consider că acestea deschid perspective de importanţă deosebită pentru relaţiile economice, politice, pentru colaborarea dintre România şi Liberia.

Ne face o deosebită plăcere să cunoaştem preocupările şi realizările poporului liberian pe calea dezvoltării sale economico-sociale independente. Ca prieteni, vă urăm succes deplin în înflorirea patriei dumneavoastră, creşterea bunăstării şi întărirea independenţei.

În edificarea socialismului, poporul român se află angajat în înfăptuirea unor ample planuri şi programe de dezvoltare intensivă şi modernizare a industriei, agriculturii şi celorlalte ramuri ale economiei naţionale, de dezvoltare a ştiinţei, învăţămîntului şi culturii, de ridicare continuă a nivelului de trai material şi spiritual al întregului popor.

România acordă o mare însemnătate dezvoltării relaţiilor sale cu toate statele, fără deosebire de orînduire socială, pe baza principiilor deplinei egalităţi, independenţei şi suveranităţii naţionale, neamestecului în treburile interne şi avantajului reciproc.

Situaţia internaţională este încă destul de gravă şi complexă, ca urmare a continuării cursei înarmărilor, îndeosebi a celei nucleare, a perfecţionării şi dezvoltării de noi arme nucleare, a menţinerii şi chiar amplificării unor conflicte şi stări de tensiune în diferite zone ale planetei, a crizei economice mondiale — care a înrăutăţit şi mai

mult situația țărilor în curs de dezvoltare. Asistăm la manifestarea unor contradicții puternice — de ordin politic, economic și militar. Noul mod de gîndire și de abordare a problemelor războiului și păcii se află numai la început și se afirmă cu foarte mare greutate. Este necesar să se pornească de la faptul că un război mondial în care s-ar folosi armele nucleare este de neconceput, pentru că el ar însemna distrugerea întregii omeniri, a vieții însăși pe planeta noastră.

Acordul sovieto-american cu privire la lichidarea rachetelor nucleare cu rază medie și mai scurtă de acțiune reprezintă, fără îndoială, un eveniment de însemnătate istorică, dar realizarea acestui acord nu trebuie să ducă la automulțumire, pentru că rămîn încă uriașe cantități de arme nucleare care pot distruge întreaga omenire. Se impune o intensificare a acțiunilor în direcția opririi efective a cursei înarmărilor, a lichidării tuturor armelor nucleare, a încetării experiențelor nucleare și renunțării la militarizarea Cosmosului.

În același timp, trebuie să se treacă la reducerea radicală a armelor convenționale și la eliminarea armelor chimice.

Țara noastră participă activ la lucrările Conferinței de la Viena pentru securitate și cooperare în Europa, cu dorința de a contribui la realizarea unor înțelegeri care să ducă la îmbunătățirea relațiilor dintre statele europene, la adoptarea de măsuri practice de dezarmare, de dezvoltare largă și neîngrădită a colaborării și cooperării pe continent.

România acționează ferm pentru întărirea colaborării în Balcani, pentru transformarea acestei regiuni într-o zonă a bunei vecinătăți, a păcii și cooperării, fără arme nucleare și chimice, fără trupe și baze militare străine.

Considerăm că recenta conferință a miniștrilor de externe din țările balcanice, care a avut loc la Belgrad și care s-a încheiat cu succes, creează condiții pentru trecerea la organizarea unei conferințe la nivel înalt a șefilor de state și guverne din această regiune, în spiritul propunerilor României și Greciei, care s-ar înscrie ca un eveniment de mare importanță și actualitate pentru stabilirea unui program complex de dezvoltare a colaborării economice, tehnico-științifice, culturale și în alte domenii, ca o contribuție de seamă la edificarea unui climat trainic de pace, securitate și înțelegere în Europa și în întreaga lume.

Militâm neabătut pentru lichidarea conflictelor și soluționarea tuturor problemelor litigioase din diferite regiuni ale lumii — din Orientul Mijlociu, America Centrală, Asia, Africa și din alte zone — numai pe cale politică, prin tratative.

Poporul român, România socialistă sprijină activ și își exprimă deplina solidaritate cu lupta popoarelor din Africa, pentru lichidarea colonialismului și neocolonialismului, a oricăror forme de exploatare și dominație colonialistă și neocolonialistă, pentru consolidarea independenței lor naționale. Considerăm că un rol deosebit de important în această privință revine Organizației Unității Africane, care poate contribui nemijlocit la întărirea unității de acțiune a tuturor statelor de pe acest continent, la înțelegere și colaborare pașnică între toate popoarele.

Susținem lupta justă de eliberare națională a poporului namibian, sub conducerea S.W.A.P.O., pentru independența Namibiei. Condamnăm cu toată hotărîrea politica de apartheid a regimului rasist din Africa de Sud și cerem cu fermitate încetarea represiunilor îndreptate împotriva populației majoritare din această țară, a oricăror acțiuni agresive contra statelor africane suverane și independente vecine.

România consideră că trebuie intensificate eforturile pentru lichidarea subdezvoltării și instaurarea unei noi ordini economice, care să asigure progresul mai rapid al tuturor statelor, și în primul rînd al celor rămase în urmă, stabilitatea și dezvoltarea echilibrată a economiei mon-

diale. În acest scop, ne pronunțăm pentru organizarea unei conferințe internaționale, în cadrul Organizației Națiunilor Unite, la care să participe, cu drepturi egale, atît țările în curs de dezvoltare, cît și țările dezvoltate, în vederea stabilirii unor înțelegeri privind problemele subdezvoltării, ale soluționării datoriilor externe, instaurării noii ordini economice mondiale.

Rezolvarea justă și durabilă a marilor probleme ce confruntă epoca noastră impune participarea activă, egală la viața internațională a tuturor statelor, indiferent de mărime și orînduire socială — în primul rînd a țărilor mici și mijlocii, a țărilor în curs de dezvoltare, a țărilor nealiniate, care constituie marea majoritate a lumii și sînt direct interesate într-o politică de pace și colaborare. Este necesar să crească și mai mult rolul Organizației Națiunilor Unite, al altor organisme internaționale în democratizarea relațiilor dintre state, în asigurarea participării tuturor țărilor la soluționarea problemelor grave care confruntă omenirea.

Stimate domnule președinte,

Dăm o înaltă apreciere colaborării bune dintre țările noastre în cadrul diferitelor organisme internaționale, în primul rînd al Organizației Națiunilor Unite, și dorim ca țările noastre să-și întărească solidaritatea cu toate statele mici și mijlocii, cu țările în curs de dezvoltare și nealiniate, pentru a contribui mai activ la soluționarea problemelor complexe în interesul tuturor națiunilor lumii, al independenței și suveranității lor.

Sînt încredințat că vizita pe care o facem în Liberia, convorbirile și înțelegerile la care vom ajunge vor reprezenta un nou moment important în colaborarea dintre România și Liberia, vor deschide noi perspective colaborării economice, tehnico-științifice și în alte domenii de interes comun, vor contribui la întărirea prieteniei dintre

țările și popoarele noastre, vor reprezenta o contribuție la cauza păcii și colaborării între toate națiunile lumii.

Cu această convingere, doresc să toastez :

— pentru progresul și prosperitatea poporului liberian prieten ;

— pentru întărirea prieteniei și conlucrării româno-liberiene ;

— pentru pace și colaborare în întreaga lume ;

— în sănătatea dumneavoastră, domnule președinte ;

— în sănătatea dumneavoastră, a tuturor ! *(Aplauze).*

CUVÎNTARE
LA CEREMONIA DECERNĂRII TITLULUI DE DOCTOR HONORIS CAUSA AL UNIVERSITĂŢII LIBERIA

Cu prilejul vizitei oficiale de prietenie în Republica Liberia

— 10 martie 1988 —

Domnule preşedinte al Republicii Liberia,
Domnule preşedinte al Universităţii,
Domnilor membri ai senatului universitar,
Doamnelor şi domnilor,

Doresc, în numele meu şi al tovarăşei mele, Elena Ceauşescu, să exprim cele mai calde mulţumiri pentru conferirea titlului de doctor honoris causa al Universităţii Liberia. Consider aceasta ca un simbol al relaţiilor de colaborare şi prietenie dintre România şi Liberia, dintre oamenii din învăţămînt, ştiinţă şi cultură din cele două ţări. *(Aplauze).*

Aş dori, de asemenea, să încep prin a vă informa şi pe dumneavoastră că în cursul actualei vizite în Liberia am avut convorbiri importante cu preşedintele Liberiei, cu alţi membri ai guvernului şi am ajuns la concluzia comună că există mari posibilităţi ca popoarele noastre să realizeze o largă colaborare şi cooperare în producţie, în domenii foarte importante pentru ambele ţări. *(Aplauze).* Am stabilit împreună ca începînd încă din acest an să realizăm

o asemenea colaborare reciproc avantajoasă care să servească dezvoltarea economico-socială a Liberiei şi a României şi să constituie un exemplu de relaţii dintre două ţări cu sisteme sociale diferite, animate însă de dorinţa de a conlucra pentru progresul, bunăstarea şi independenţa popoarelor lor. *(Aplauze).*

În realizarea acestei largi cooperări un rol important revine ştiinţei, învăţămîntului, cadrelor de specialitate, muncitorilor, ţăranilor, tuturor celor care trebuie — prin activitatea şi munca lor — să dea viaţă acestor înţelegeri. *(Aplauze).* Deci această cooperare va deschide, fără îndoială, noi şi largi posibilităţi pentru colaborarea în domeniul învăţămîntului, îndeosebi în domeniul învăţămîntului superior, în domeniul ştiinţei, astfel încît în epoca actuală — a uriaşei revoluţii tehnico-ştiinţifice — colaborarea universitară, ştiinţifică să aibă un rol tot mai important în dezvoltarea economico-socială a ţărilor noastre. De altfel, nici nu se poate concepe progresul fără învăţămînt, fără cultură, fără implicarea tuturor oamenilor care doresc progresul fiecărei ţări — deci şi al României şi Liberiei — în întreaga activitate cultural-ştiinţifică. *(Aplauze).*

Vă asigurăm că, în calitatea noastră de doctori honoris causa ai Universităţii Liberia, vom acţiona pentru dezvoltarea unei bune colaborări între universităţile şi oamenii de ştiinţă şi cultură din ţările noastre, între studenţii din România şi cei din Liberia. *(Aplauze).*

Se află printre dumneavoastră personalităţi care au vizitat România, care cunosc, mai mult sau mai puţin, realităţile din ţara noastră. De aceea, doresc ca, foarte pe scurt, să menţionez că în cei 43 de ani de la victoria revoluţiei de eliberare socială şi naţională, antifascistă şi antiimperialistă şi 40 de ani de la trecerea pe calea făuririi societăţii socialiste, poporul român a obţinut realizări remarcabile, care în trecut nu s-ar fi putut obţine în sute de ani. *(Aplauze).*

România a devenit o țară industrial-agrară. Producția industrială este astăzi de 120 de ori mai mare decît în 1945. Dar aceasta nu spune totul. Practic, industria românească poate produce astăzi mașini, utilaje, produse electronice pentru toate domeniile de activitate. Este de înțeles că toate acestea nu le-am putut realiza decît pe baza celor mai noi cuceriri ale științei, a ridicării nivelului de cunoștințe al muncitorilor, al țăranilor, prin crearea unei puternice intelectualități tehnice și științifice.

Am obținut o creștere puternică a producției agricole — de aproape 9 ori în această perioadă. A crescut de 33 de ori venitul național și, pe această bază, au crescut veniturile, nivelul de trai material și spiritual al poporului. Oricine vizitează astăzi România — și sper că vor fi mulți dintre dumneavoastră care vor vizita țara noastră — poate constata uriașele construcții de locuințe, de spitale, de așezăminte de cultură, pe lingă cele industriale și agricole.

Acum sîntem angajați pe calea noii revoluții tehnico-științifice, a noii revoluții agrare, pentru a ridica nivelul de dezvoltare generală a patriei la cerințele actuale ale vieții internaționale. Tocmai pentru aceste realizări poporul român sprijină în întregime politica Partidului Comunist Român, politica de construcție socialistă în România, deoarece ea corespunde intereselor viitorului său liber și independent. *(Aplauze).*

În toată această perioadă am dezvoltat larg colaborarea economică, tehnico-științifică cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială. Am pornit de la faptul că nici o țară nu se poate izola și trebuie să conlucreze larg cu alte state atît pentru a-și asigura dezvoltarea proprie, cît și pentru a contribui la dezvoltarea generală economico-socială a întregii lumi.

Am considerat și considerăm că la baza relațiilor dintre state trebuie să se afle întotdeauna principiile egalității, respectului independenței și suveranității naționale,

neamestecului în treburile interne, avantajului reciproc, respectarea dreptului fiecărei națiuni de a se dezvolta liber, așa cum dorește, fără nici un amestec din afară. *(Aplauze).*

Dezvoltăm larg relațiile cu toate țările socialiste. Acordăm o însemnătate deosebită relațiilor cu țările în curs de dezvoltare — și trebuie să spun că, în ce privește Africa, în afară de Africa de Sud, avem relații largi de colaborare cu toate țările continentului. *(Aplauze).*

Dezvoltăm în același timp relațiile cu statele capitaliste dezvoltate, în spiritul principiilor coexistenței pașnice, al participării la diviziunea internațională a muncii.

Există în viața internațională probleme deosebit de grave. Cunoașteți bine și dumneavoastră că se continuă cursa înarmărilor, inclusiv a celei nucleare. S-a agravat și continuă înrăutățirea situației economice mondiale și îndeosebi a țărilor în curs de dezvoltare. Au loc diferite conflicte și, în general, continuă politica de forță, de amenințare cu forța, de amestec în treburile altor state. Ne aflăm într-o asemenea situație, încît se pune problema asigurării a însăși supraviețuirii omenirii. Nu există alternativă la pace, la supraviețuire. Calea înarmărilor, a conflictelor militare este calea înrobirii popoarelor, calea dispariției omenirii, a înseși civilizației și existenței vieții pe planeta noastră ! Iată de ce trebuie să acționăm în strînsă unitate — toate popoarele, indiferent de orînduire socială și de mărime — pentru a impune dezarmarea, lichidarea completă a armelor nucleare, pentru a asigura dreptul suprem al oamenilor la libertate, la independență, la viață, la pace. *(Aplauze).*

Este necesar să acționăm pentru a se ajunge la soluționarea problemelor subdezvoltării și realizarea unei noi ordini economice mondiale. În condițiile actualei situații economice a țărilor în curs de dezvoltare, subdezvoltarea, cu tot ceea ce comportă ea, constituie una din problemele fundamentale, care, împreună cu dezarmarea și pacea,

sint esențiale pentru viitorul omenirii. Este evident că popoarele subdezvoltate nu vor putea accepta multă vreme actuala stare de lucruri. Aproape două treimi din omenire nu pot trăi în continuare în mizerie — au dreptul la viață, la libertate, la un trai mai bun !

Este necesar ca în cel mai scurt timp să se ajungă la tratative, în cadrul Organizației Națiunilor Unite, între țările subdezvoltate și țările dezvoltate, pentru a se putea găsi soluțiile cele mai bune și acceptabile pentru ambele părți. *(Aplauze).* Dar aceste soluții trebuie să asigure popoarelor sărace, subdezvoltate, dreptul la progres, la învățătură, la știință, la cultură, o viață demnă, liberă ! Numai așa se vor putea soluționa problemele și asigura o lume mai dreaptă și mai bună pe planeta noastră !

În ce privește problemele existente în Africa, ele sînt, în general, rezultatul dominației colonialiste și imperialiste, ca de altfel și pe alte continente. Este necesar să se pună cu desăvîrșire capăt politicii de apartheid, rasiste, din Africa de Sud. Marile țări industrializate trebuie să înceteze sprijinul pe care îl acordă forțelor reacționare din Africa de Sud. *(Aplauze).* Trebuie să se aplice rezoluțiile Consiliului de Securitate, să se asigure independența Namibiei ! *(Aplauze).* Trebuie să se pună capăt atacurilor cercurilor reacționare din Africa de Sud împotriva țărilor vecine.

Africa are nevoie de unitate ! Dispune de multe posibilități și poate să-și asigure o dezvoltare independentă, să pună capăt actualei stări de lucruri. Este necesar ca Organizația Unității Africane, toate popoarele din Africa să-și întărească solidaritatea, unitatea și să acționeze, împreună cu acele popoare care sînt alături de ele, pe linia progresului economico-social, a bunăstării și fericirii.

În ce privește România, care întreține relații cu toate statele din Africa — cu excepția Africii de Sud — este hotărîtă să dezvolte și mai mult colaborarea economico-socială cu toate țările africane. *(Aplauze).*

Ne pronunțăm pentru soluționarea conflictelor din Orientul Mijlociu, dintre Iran și Irak, pe calea tratativelor. Sîntem pentru o conferință internațională privind Orientul Mijlociu, în care să se soluționeze problema poporului palestinian prin asigurarea autodeterminării, inclusiv a creării unui stat independent propriu palestinian. *(Aplauze).*

Doamnelor și domnilor,

Sînt multe probleme complexe în viața internațională. Pentru soluționarea lor se cere o nouă gîndire, un nou mod de abordare, care să pornească de la respectarea dreptului fiecărei națiuni de a-și alege calea dezvoltării pe care o dorește. Este necesar ca fiecare popor, mare sau mic, să-și aducă contribuția la soluționarea acestor probleme, ca Organizația Națiunilor Unite și alte organisme internaționale să aibă un rol tot mai important.

Noi avem ferma convingere că în lume sînt suficiente forțe care, acționînd unite, pot să schimbe cursul evenimentelor și să asigure triumful rațiunii, al păcii, să impună dezarmarea și, în primul rînd, dezarmarea nucleară, să asigure relații noi între toate națiunile lumii, o lume mai dreaptă și mai bună pe planeta noastră.

Doamnelor și domnilor,

Încă o dată doresc să exprim cele mai vii mulțumiri pentru conferirea titlului de doctor honoris causa și să subliniez că apreciez această manifestare ca pe o puternică afirmare a prieteniei și colaborării dintre România și Liberia, a dorinței lor de a conlucra strîns în toate domeniile de activitate, pentru a-și asigura progresul, independența, bunăstarea ! *(Aplauze).*

Folosesc acest prilej pentru a adresa domnului președinte al Universității Liberia invitația ca, împreună cu o delegație de profesori și studenți, să facă o vizită în România. *(Aplauze).*

Adresăm tuturor cadrelor universitare, tuturor intelectualilor din Liberia, studenților, întregului popor liberian un salut călduros din partea poporului român, a oamenilor de cultură și de știință români, împreună cu urarea de noi și noi succese !

Să faceți totul, dragi prieteni, pentru a fi în primele rînduri pentru dezvoltarea Liberiei puternice, indepedendente și libere ! *(Aplauze).*

Vă doresc multă sănătate și succes în întreaga activitate ! *(Aplauze).*

TOAST LA BANCHETUL OFICIAL ÎN ONOAREA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU, PREȘEDINTELE REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, ȘI A TOVARĂȘEI ELENA CEAUȘESCU OFERIT DE PREȘEDINTELE COMITETULUI MILITAR DE REDRESARE NAȚIONALĂ, PREȘEDINTELE REPUBLICII GUINEEA, LANSANA CONTÉ, ȘI DOAMNA HENRIETTE CONTÉ

Cu prilejul vizitei oficiale de prietenie în Republica Guineea

— 11 martie 1988 —

Domnule președinte,
Doamnă Conté,
Doamnelor și domnilor,

Doresc să exprim cele mai vii mulțumiri pentru primirea ospitalieră, salutul și urările ce ni le-ați adresat nouă și poporului român.

Am deosebita plăcere de a vă adresa dumneavoastră, poporului prieten al Guineei, salutul nostru călduros, al poporului român, împreună cu cele mai bune urări de progres și prosperitate.

Am convingerea că în cursul vizitei, al convorbirilor pe care le-am început astăzi, vom identifica împreună noi căi și mijloace de lărgire și diversificare a colaborării economice, științifice și tehnice, precum și în alte domenii de interes comun.

Sîntem bucuroși că avem posibilitatea să cunoaștem unele din realizările și preocupările poporului dumneavoastră. Apreciem toate aceste realizări și vă dorim succese tot mai mari în dezvoltarea economico-socială a țării, în întărirea independenței, suveranității, progresului și bunăstării poporului prieten al Guineei.

România, în cei 43 de ani de la revoluția de eliberare socială și națională, antifascistă și antiimperialistă, a obținut realizări importante pe calea construirii societății socialiste. Acestea au necesitat eforturi susținute din partea întregului nostru popor, dar, pe această bază, s-au dezvoltat puternic industria, agricultura, știința, cultura și celelalte sectoare de activitate. Tot ceea ce am realizat demonstrează marile posibilități pe care le are un popor care a lichidat dominația străină, asuprirea și a devenit pe deplin stăpîn pe destinele sale.

Situația internațională continuă să fie încă destul de gravă și complexă, ca urmare a continuării cursei înarmărilor, a perfecționării și dezvoltării unor noi arme nucleare, a politicii de amestec în treburile interne ale altor state, a menținerii și amplificării unor conflicte și probleme litigioase în diferite zone ale lumii.

Semnarea acordului dintre Uniunea Sovietică și Statele Unite ale Americii cu privire la rachetele nucleare cu rază medie și mai scurtă de acțiune reprezintă un eveniment istoric, dar considerăm că aceasta constituie doar un prim pas pe calea înlăturării uriașelor stocuri de arme nucleare care pot să distrugă de mai multe ori întreaga omenire. Este necesar să fie intensificate eforturile în vederea realizării de noi acorduri în direcția reducerii armelor nucleare strategice, opririi experiențelor nucleare și renunțării la militarizarea Cosmosului.

România consideră că trebuie să se oprească orice perfecționare sau producere de noi arme nucleare, să se treacă

la eliminarea armelor chimice și la reducerea radicală a armelor convenționale. Viitorul omenirii nu poate fi asigurat prin noi arme, ci numai prin lichidarea completă a oricăror arme nucleare, printr-o politică nouă, de colaborare între toate statele.

România acționează pentru încheierea cu succes a conferinței de la Viena, pentru îmbunătățirea relațiilor economice, tehnico-științifice și în alte domenii între țările continentului european.

Acordăm o mare însemnătate transformării Balcanilor într-o zonă fără arme nucleare și chimice, fără trupe și baze militare străine.

România se pronunță pentru soluționarea tuturor problemelor litigioase numai pe calea tratativelor, pentru renunțarea cu desăvîrșire la forță și la amenințarea cu forța. În acest sens, considerăm necesară organizarea unei conferințe internaționale în problema Orientului Mijlociu, care să asigure soluționarea globală a tuturor problemelor, dar în primul rînd a problemei palestiniene, pe baza dreptului la autodeterminare al poporului palestinian și la realizarea unui stat propriu independent.

Poporul român și-a manifestat totdeauna sprijinul și solidaritatea cu lupta popoarelor din Africa pentru lichidarea totală a colonialismului, consolidarea independenței naționale și dezvoltarea lor pe calea progresului economic și social. Mai mult ca oricînd, este necesar ca Organizația Unității Africane să aibă un rol mai însemnat în dezvoltarea conlucrării dintre statele acestui continent, în dezvoltarea lor economică, consolidarea independenței și suveranității fiecărui stat.

Susținem lupta poporului namibian pentru independență, sub conducerea S.W.A.P.O. Condamnăm cu fermitate actele de agresiune ale regimului rasist din Africa de Sud, politica de apartheid și ne pronunțăm pentru apli-

carea fermă a rezoluțiilor O.N.U., pentru încetarea oricărui sprijin dat cercurilor reacționare rasiste din Africa de Sud.

Situația economică mondială și îndeosebi situația țărilor în curs de dezvoltare este deosebit de gravă. România se pronunță ferm pentru organizarea unei conferințe internaționale, sub egida O.N.U., cu participarea atît a țărilor în curs de dezvoltare, cît și a celor dezvoltate. În cadrul acestei conferințe trebuie să se găsească soluții problemelor grave ale subdezvoltării, inclusiv în ce privește datoria țărilor în curs de dezvoltare, și să se pună bazele noii ordini economice mondiale.

Este necesar ca la soluționarea problemelor complexe ale lumii de astăzi să participe activ, în condiții de deplină egalitate, toate statele, fără deosebire de mărime sau orînduire socială.

Se impune creșterea mai puternică a rolului O.N.U. și al altor organisme internaționale în soluționarea democratică a problemelor mondiale. Trebuie să acționăm cu toată hotărîrea pentru triumful ideilor de dreptate, de deplină egalitate, de respect al independenței și suveranității fiecărei națiuni, de respingere a oricărui amestec în treburile interne ale altor state.

Doresc să vă spun, ca prieten, că noi avem ferma convingere că numai lichidînd complet politica de dominație neocolonialistă și respectîndu-se neabătut independența fiecărei țări se pot soluționa gravele probleme ale lumii de astăzi.

Am convingerea că vizita și convorbirile, înțelegerile la care vom ajunge vor deschide noi perspective colaborării dintre țările și popoarele noastre, în interesul reciproc al progresului lor economic și social, al întăririi independenței.

Cu această convingere, doresc să toastez :

— pentru progresul și bunăstarea poporului guineez prieten,

— pentru întărirea continuă a prieteniei și colaborării dintre țările și popoarele noastre,

— în sănătatea dumneavoastră, domnule președinte, și a doamnei Conté,

— pentru pace și colaborare în întreaga lume,

— în sănătatea dumneavoastră, a tuturor ! *(Aplauze).*

DECLARAȚIA FĂCUTĂ PRESEI LA ÎNCHEIEREA VIZITEI OFICIALE DE PRIETENIE ÎN REPUBLICA ISLAMICĂ MAURITANIA

— 15 martie 1988 —

Aş dori, în primul rînd, să exprim mulţumirile noastre pentru primirea ospitalieră de care ne-am bucurat în tot timpul şederii noastre în Mauritania.

Am avut convorbiri foarte bune cu preşedintele Mauritaniei şi am ajuns la înţelegeri foarte bune. Am ajuns la concluzia comună de a dezvolta mai puternic relaţiile economice, tehnico-ştiinţifice şi culturale dintre cele două ţări. Sperăm că înţelegerile la care am ajuns vor deschide perspective mari acestei colaborări reciproc avantajoase.

Am făcut un schimb de păreri asupra problemelor internaţionale. Am constatat, de comun acord, că în viaţa internaţională se menţin probleme foarte grave — în primul rînd pericolul de război, inclusiv al unui război nuclear — şi am ajuns la concluzia că trebuie să intensificăm eforturile tuturor popoarelor, deci şi ale ţărilor noastre, în direcţia dezarmării, a înlăturării armelor nucleare, pentru asigurarea păcii.

O atenţie deosebită am acordat conflictelor din diferite zone, îndeosebi din Orientul Mijlociu. Am ajuns la

concluzia că trebuie să acţionăm pentru o soluţie politică, pentru o conferinţă internaţională în problemele Orientului Mijlociu.

De asemenea, am făcut un schimb larg de păreri cu privire la problemele economiei mondiale, şi îndeosebi la situaţia ţărilor în curs de dezvoltare. Am ajuns la concluzia că trebuie să intensificăm eforturile pentru o soluţie globală — inclusiv a problemei datoriei ţărilor în curs de dezvoltare — şi realizarea unei noi ordini economice internaţionale.

Am discutat problemele din Africa. Am condamnat împreună politica regimului rasist din Africa de Sud şi ne-am pronunţat pentru independenţa Namibiei.

De asemenea, am discutat necesitatea intensificării colaborării între ţările africane, a întăririi unităţii lor, a dezvoltării economico-sociale — ca o necesitate pentru progresul fiecărui popor, pentru întărirea independenţei şi suveranităţii fiecărei naţiuni. În acest cadru, am discutat, în general, necesitatea colaborării între ţările în curs de dezvoltare, cu toate ţările care se pronunţă pentru progres, pentru independenţă.

În mod deosebit am înfăţişat politica României de colaborare cu toate statele, fără deosebire de orînduire socială.

Am subliniat că România întreţine relaţii largi cu toate ţările africane şi că vom continua să dezvoltăm această colaborare. În acest cadru, acordăm o mare însemnătate relaţiilor cu Mauritania.

Ne-a produs o mare satisfacţie vizita la portul din capitala Mauritaniei. Considerăm că acesta este un obiectiv important, atît din punct de vedere economic, cît şi politic, pentru că el reflectă preocuparea guvernului, a preşedintelui Mauritaniei pentru a asigura dezvoltarea economico-socială, întărirea independenţei şi suveranităţii ţării.

Am adresat invitația domnului președinte de a face o vizită oficială în România, împreună cu doamna, și sperăm că această vizită — care a fost acceptată — va contribui și mai mult la dezvoltarea relațiilor dintre țările noastre.

Aș dori să urez poporului prieten mauritanian succese tot mai mari în dezvoltarea sa economico-socială, în ridicarea bunăstării materiale și spirituale, în întărirea continuă a independenței și suveranității țării !

Urez o bună colaborare între popoarele noastre !

CUVÎNTARE LA PLENARA COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

— *29 martie 1988* —

Stimați tovarăși,

Plenara Comitetului Central al partidului a dezbătut bilanțul activității economico-financiare pe 1987, precum și unele probleme privind perfecționarea sistemului de formare a prețurilor de producție și principiile de retribuire pentru stimularea producției de export și a exportului.

De asemenea, plenara a dezbătut unele probleme ale activității de partid și ale politicii de cadre, precum și celelalte rapoarte înscrise la ordinea de zi.

Toate aceste documente au fost aprobate în unanimitate de plenara Comitetului Central și ele urmează să stea la baza îmbunătățirii activității în toate domeniile, în vederea înfăptuirii neabătute a hotărîrilor Congresului al XIII-lea al partidului, ale Conferinței Naționale, a Programului partidului de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate și de înaintare fermă a României spre comunism. *(Aplauze puternice).*

În anul 1987 au fost obținute noi realizări importante

în dezvoltarea economico-socială a patriei noastre socialiste. Producția-marfă industrială a crescut cu 4,5 la sută, producția agricolă — cu 2,3 la sută, valoarea producției nete — cu 5,6 la sută, iar exportul pe total — cu 8,7 la sută.

Realizări importante s-au obținut și în celelalte sectoare de activitate.

S-au dezvoltat activitatea de cercetare, învățămîntul, cultura — factori de importanță deosebită pentru înfăptuirea obiectivelor stabilite de Congresul al XIII-lea al partidului.

Pe ansamblu, venitul național a crescut cu 4,8 la sută ; pe locuitor, venitul național a ajuns la peste 35 000 lei. Dacă raportăm aceasta la cursul necomercial al dolarului, în lei, venitul național reprezintă circa 3 650—3 700 de dolari pe locuitor.

Pe baza dezvoltării generale a forțelor de producție, avuția națională a crescut cu 5,1 la sută, reprezentînd, la sfîrșitul anului trecut, 4 957 miliarde lei. Fondurile încredințate de societate spre gospodărire și administrare colectivelor de oameni ai muncii — în calitatea de proprietari, producători și beneficiari — au crescut cu 4,6 la sută, reprezentind peste 3 300 miliarde lei.

S-au realizat vaste lucrări de investiții industriale, agricole și social-culturale. A avut loc creșterea veniturilor oamenilor muncii. Pe ansamblu, prețurile de producție și ale produselor de consum s-au menținut la nivelul anului 1986, înregistrînd chiar o mică reducere.

Toate acestea se reflectă în creșterea nivelului de trai material și spiritual al întregului popor — țelul suprem al politicii partidului nostru, esența societății socialiste multilateral dezvoltate pe care o edificăm cu succes în România. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Se poate aprecia, pe baza tuturor acestor realizări, că bilanțul activității de anul trecut este în general bun ; dar trebuie să ținem seama de faptul că nu s-au îndeplinit în întregime prevederile planului anual, că multe unități și sectoare au rămas datoare patriei, poporului cu o importantă producție nerealizată și deci și cu nerealizarea veniturilor.

Trebuie să spunem deschis că rezultatele de anul trecut nu sînt pe măsura posibilităților economiei noastre naționale și ale oamenilor muncii, ale poporului nostru, că s-au manifestat multe lipsuri și neajunsuri care au diminuat într-o măsură însemnată realizările din anul trecut.

Despre toate acestea am discutat însă pe larg la Conferința Națională a partidului, precum și în toate organismele democrației muncitorești-revoluționare. Sînt deci bine cunoscute atît realizările, cît și minusurile și cauzele lor, de aceea nu voi insista acum asupra acestora. Trebuie să tragem toate concluziile și învățămintele necesare pentru a acționa cu mai multă exigență și hotărîre în vederea lichidării tuturor stărilor de lucruri negative, a perfecționării întregii activități, pentru a asigura înfăptuirea neabătută a planului pe acest an și pe întregul cincinal. *(Aplauze puternice).*

În general, acum, cînd facem bilanțul activității pe 1987, putem afirma cu deplin temei că orînduirea noastră socialistă a continuat să se dezvolte și sînt asigurate toate condițiile pentru înfăptuirea obiectivului strategic — de trecere, pînă în 1990, la un nou stadiu de dezvoltare, la realizarea unei noi calități a muncii și vieții, la ridicarea patriei noastre pe noi culmi de progres și civilizație. *(Aplauze puternice).*

Stimați tovarăși,

În general, toate aceste realizări au fost obținute în condițiile complexe ale economiei mondiale. Pe ansamblu, după cum este bine cunoscut, economia mondială a avut un ritm lent de creștere. Dar ceea ce trebuie subliniat în mod deosebit este înrăutățirea situației țărilor în

curs de dezvoltare, creşterea datoriilor lor externe la aproape 1 200 miliarde dolari. După datele unor organisme economice mondiale, în timp ce veniturile ţărilor sărace au scăzut, veniturile ţărilor bogate au crescut continuu. Astfel, veniturile din exporturi ale ţărilor sărace au scăzut în perioada 1981—1987 cu peste 53 miliarde dolari, în timp ce veniturile ţărilor bogate au crescut, în aceeaşi perioadă, cu peste 400 miliarde dolari.

După datele unor organisme economice mondiale, în anul 1987 s-a înregistrat un flux net de 29 miliarde dolari din ţările în curs de dezvoltare spre băncile din ţările dezvoltate.

Iată bilanţuri care pun cu putere în evidenţă injusteţea actualelor relaţii economice pe arena mondială, împărţirea lumii în săraci şi bogaţi şi accentuarea decalajelor dintre aceste două grupe mari de ţări.

Dar chiar în ţările capitaliste dezvoltate, în 1987 numărul şomerilor a ajuns la aproape 30 milioane oameni ; în multe ţări capitaliste dezvoltate, circa 20—30 la sută din tineri nu au asigurate locuri de muncă.

În general, inegalităţile sociale şi naţionale s-au accentuat. Iată ce relatează, în acest sens, ziarul american „Washington Post" : „În timp ce o cincime din cei bogaţi deţin 43,7 la sută din totalul veniturilor, o cincime din cei săraci deţin numai 4,6 la sută". Sînt multe asemenea date care vorbesc despre adîncirea inegalităţilor între bogaţi şi săraci, atît pe plan naţional, cît şi pe plan internaţional.

Prevederile din acest an şi pentru următorii ani privind situaţia economico-financiară mondială sînt destul de sumbre şi pesimiste.

Avînd în vedere interdependenţa economică dintre toate statele lumii, este evident că efectele negative ale economiei mondiale se resimt, într-o măsură mai mare sau mai mică, în toate statele, fără deosebire de orînduire socială.

O analiză obiectivă demonstrează, cu puterea realităţilor, că situaţia grea din economia mondială este determinată, în primul rînd, de uriaşele cheltuieli militare — de peste 1 trilion dolari. La aceasta trebuie adăugate relaţiile inechitabile în comerţul internaţional, în schimburile economice, în raporturile financiare. În mod deosebit trebuie menţionate sistemul bancar-financiar şi politica dobînzilor excesiv de mari, care au o contribuţie importantă la înrăutăţirea situaţiei economico-financiare, îndeosebi a ţărilor în curs de dezvoltare.

Avînd în vedere toate aceste fenomene, se impune, ca o necesitate, o nouă abordare a problemelor economico-financiare acumulate, care să pornească de la realizarea unei noi ordini economice şi financiare mondiale.

Pentru depăşirea crizei şi a problemelor economico-financiare — pe plan naţional şi mondial — imperialismul, monopolurile şi capitalul financiar internaţional recurg la vechile practici de a pune toate greutăţile pe seama celor săraci, atît pe plan naţional, cît şi pe plan internaţional, pe seama ţărilor în curs de dezvoltare. Mai mult, băncile internaţionale, B.I.R.D. şi Fondul Monetar Internaţional impun ţărilor sărace condiţii care duc la inflaţie, la înrăutăţirea situaţiei maselor populare. Ele condiţionează acordarea de noi credite de lichidarea sectoarelor publice şi dezvoltarea economiei particular-capitaliste, amestecîndu-se direct în treburile interne, impunînd politica lor în zeci şi zeci de state.

Toate acestea nu fac însă decît să agraveze inegalităţile, să accentueze împărţirea lumii în bogaţi şi săraci, să ducă la agravarea în continuare a relaţiilor economice mondiale.

Există însă şi o altă cale de soluţionare a gravelor probleme economice, a crizei mondiale. Pentru aceasta trebuie să se renunţe cu desăvîrşire la vechea politică economică şi să se adopte o politică nouă, democratică — de a pune greutăţile crizei economico-financiare, în primul

rînd, pe seama celor bogați. Îndeosebi aceasta se impune ca o necesitate în relațiile internaționale, între țările sărace și bogate. Numai o soluționare democratică, în spiritul egalității și avantajului reciproc, al respectului independenței și suveranității naționale, al neamestecului în treburile interne ale altor state va deschide calea depășirii greutăților economice mondiale și dezvoltării armonioase a tuturor statelor, a realizării unei lumi mai drepte și mai bune. O asemenea politică constituie o necesitate atît pentru țările în curs de dezvoltare, cît și pentru țările dezvoltate. Aceasta reprezintă singura cale care poate asigura o dezvoltare armonioasă a tuturor statelor lumii, asigurînd progresul economic și social al fiecărui popor, al fiecărei națiuni ! *(Vii aplauze).*

Stimați tovarăși,

Concluziile bilanțului economico-financiar pe 1987 evidențiază, cu puterea faptelor de netăgăduit, justețea politicii partidului nostru de dezvoltare a forțelor de producție, pe baza celor mai noi cuceriri ale științei și tehnicii, de repartizare justă a venitului național între fondul de consum și fondul de dezvoltare. Viața, realitățile demonstrează cu putere că numai și numai asigurînd o acumulare rațională, o creștere corespunzătoare a fondului de dezvoltare se pot asigura înnoirea și perfecționarea continuă a tuturor sectoarelor economiei naționale, dezvoltarea continuă a patriei, creșterea — pe această bază — a avuției naționale și a nivelului de trai material și spiritual al poporului. *(Aplauze puternice).*

Analiza-bilanț demonstrează că numai prin creșterea avuției naționale și a fondurilor fixe se pot asigura făurirea cu succes a socialismului și crearea condițiilor pentru înaintarea fermă spre comunism.

De altfel, nici o orînduire socială nu s-a dezvoltat și nu se poate dezvolta decît pe baza creșterii forțelor de producție, a acumulării, a reproducției lărgite.

Analiza-bilanț evidențiază cu putere că realizările obținute în 1987 s-au bazat pe existența și dezvoltarea proprietății socialiste a întregului popor, de stat și cooperatiste. De altfel, aproape totalitatea fondurilor fixe și totalitatea avuției naționale sînt realizate în acest sector, care reprezintă baza dezvoltării generale a societății noastre, a ridicării patriei pe noi culmi de progres și civilizație, a întăririi continue a independenței și suveranității României. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Pornind de la aceste realități, este necesar să acționăm în continuare, cu toată hotărîrea, pentru creșterea și mai puternică a avuției naționale, și îndeosebi a fondurilor fixe productive. Să acționăm cu toată hotărîrea pentru buna gospodărire și administrare a mijloacelor de producție încredințate colectivelor de oameni ai muncii, în calitatea lor de proprietari și producători, pentru creșterea rentabilității și eficienței tuturor unităților economico-sociale !

Aș dori să menționez din nou rolul important pe care-l au centralele și întreprinderile, ca unități de bază ale economiei naționale și care funcționează pe baza autoconducerii, autogestiunii, autofinanțării. Trebuie să facem în așa fel încît centralele și unitățile economico-sociale să-și îndeplinească în condiții cît mai bune rolul hotărîtor pe care-l au în întreaga activitate economică și socială. Trebuie să perfecționăm în continuare activitatea consiliilor oamenilor muncii, adunărilor generale ale oamenilor muncii, ale proprietarilor, producătorilor și beneficiarilor, care reprezintă forma democratică de participare a tuturor oamenilor muncii, a întregului popor la elaborarea și înfăptuirea politicii interne și externe — forma democratică de dezvoltare a societății noastre socialiste, în care totul se realizează cu poporul și pentru popor.

Trebuie să facem astfel încît consiliile oamenilor muncii, adunările generale să-și îndeplinească în condiții mai

bune rolul pe care îl au în asigurarea bunei desfășurări a întregii activități.

După cum ați reținut din analiza-bilanț, anul trecut peste o mie de unități nu au obținut nici un beneficiu, înregistrînd mari pierderi financiare. Dacă toate unitățile economico-financiare ar fi lucrat fără pierderi și ar fi realizat planul de beneficii, atunci economia noastră națională ar fi dispus de circa 40—50 de miliarde lei în plus.

Cred că nu este necesar să mai insist asupra pierderilor mari pe care le-au suferit economia națională și poporul nostru ca rezultat al unor activități nesatisfăcătoare, al nerealizării beneficiilor și — mai mult chiar — al înregistrării de pierderi.

Este de înțeles că această situație vine în totală contradicție cu principiile autoconducerii, autogestiunii, autofinanțării. Este greu de vorbit de autoconducere și autogestiune cînd înregistrezi pierderi în administrarea unei părți a avuției naționale, cînd apelezi la credite sau la acoperirea pierderilor de către unitățile cu beneficii! Iată de ce este necesar ca, pînă la sfîrșitul semestrului I, să se lichideze cu desăvîrșire această situație. Toate unitățile să devină rentabile! În acest sens, așa cum s-a stabilit în Comitetul Politic Executiv, trebuie să se întocmească programe speciale economico-financiare pentru fiecare unitate în parte, astfel încît să se asigure rentabilizarea fiecărei unități. Consider că se impune ca toate comitetele județene de partid, consiliile populare să analizeze pe teritoriul lor măsurile stabilite de organele centrale, de ministere, să stabilească — împreună cu oamenii muncii și consiliile de conducere — programe și măsuri, astfel încît să asigurăm realizarea acestor obiective. Trebuie să facem totul pentru ca, în acest an, să nu mai avem întreprinderi care să lucreze cu pierderi; dar nu numai atît, să acționăm în așa fel încît să se obțină maximum de beneficii! Aceasta înseamnă autogestiune, autofinanțare, autoconducere, aceasta este sarcina tuturor colectivelor de oameni ai muncii, a consiliilor de conducere! *(Aplauze puternice).*

Este necesar să se acționeze cu mai multă hotărîre pentru perfecționarea în continuare a sistemului economico-financiar. În acest sens, aș dori să atrag atenția asupra necesității îmbunătățirii activității organelor financiare, de sus pînă jos, creșterii rolului controlului financiar și, îndeosebi, a controlului preventiv. Este necesar ca organele de control financiar să nu se mulțumească de a constata anumite stări de lucruri negative, ci să acționeze preventiv în vederea soluționării problemelor și pentru a asigura desfășurarea în cele mai bune condiții a activității economice, respectarea normelor de consum, reducerea, în general, a consumurilor materiale, energetice, realizarea tuturor celorlalți indicatori și parametri care asigură creșterea eficienței și rentabilității economice. Or, ce fel de activitate financiară este aceea cînd avem, în continuare, stocuri supranormative — pe ansamblu, de peste 100 de miliarde lei —, cînd, în general, stocurile, chiar cele normate, sînt foarte mari, cu mult peste ceea ce există în alte țări în acest domeniu?

Iată de ce va trebui să acționăm cu toată hotărîrea pentru a introduce rapid în producție stocurile supranormative, pentru a nu mai admite fabricarea altor produse pînă nu lichidăm și nu încorporăm în producție stocurile existente. Cred că toți membrii Comitetului Central înțeleg bine că existența unor stocuri mari — inclusiv a unor mari stocuri supranormative — are efecte negative asupra dezvoltării în bune condiții a activității economice, a rentabilității, a eficienței economice.

Noi trebuie să ne propunem ca, într-un anumit timp — și nu prea lung — să trecem la o nouă normare și la o reducere radicală a normelor de materiale, a normelor de consum existente.

În general, toate organele economice, sistemul nostru financiar trebuie să acționeze într-un spirit nou, revoluționar, pornind de la necesitatea valorificării la maximum a bazei materiale și a forței de muncă, în vederea creșterii continue a bogăției întregii națiuni, baza — așa cum am subliniat mai înainte — a întregii dezvoltări, a ridicării generale a patriei, a creșterii nivelului de trai al poporului ! *(Aplauze puternice).*

În acest sens trebuie înțelese și măsurile propuse cu privire la o nouă reglementare a formării prețurilor de producție, precum și la o nouă reglementare a beneficiilor ce pot fi adăugate la costurile de producție. Este neeconomic și nestimulativ să se obțină beneficii pînă la 30—40 la sută, la o serie de produse. Este evident că unitățile respective nu sînt stimulate să continue creșterea producției ; dar realizarea unor beneficii mari se regăsește în alte produse, în economia generală, și are efecte negative asupra întregii dezvoltări a economiei naționale.

Iată de ce am considerat necesar să limităm beneficiile între 6 și 12 la sută. Este adevărat, și pînă acum am avut o anumită limitare, dar ea nu a funcționat în mod corespunzător, pentru că organele noastre economico-financiare au ocolit, de fapt, prevederile legii și au inclus în costul producției și beneficiile care se preiau la buget, falsificînd, de fapt, bilanțul activității unităților și creînd niște drepturi care nu sînt meritate, ci sînt obținute pe nedrept. Avem în vedere ca, limitînd în felul acesta beneficiile, să asigurăm, desigur, preluarea la consumatorul industrial și la consumatorul general, prin impozitul pe circulație, a diferenței.

Deci nu avem în vedere o modificare generală a sistemului, ci o mutație a beneficiilor de la un sector la altul, care și așa reveneau în întregime statului, dar creau confuzii și nu stimulau dezvoltarea activității de producție.

Avem în vedere că sporirea beneficiilor, peste ceea ce se va stabili prin lege, obținute, în general, pe seama reducerii consumurilor și a cheltuielilor de producție, să rămînă, timp de un an, la dispoziția întreprinderii, iar pe timp de 4 ani, numai 50 la sută. Desigur, anual va trebui să se obțină noi rezultate și deci să avem continuu anumite beneficii, care să rămînă la dispoziția întreprinderii, ca rezultat — repet — al activității economice. Orice sporire a beneficiilor obținute pe seama creșterii prețurilor va fi în întregime preluată de stat. Dar nu trebuie să admitem în nici un fel creșterea prețurilor peste ceea ce s-a stabilit !

Calea pentru o bună activitate economică nu este aceea a creșterii prețurilor, ci a reducerii costurilor și cheltuielilor. Numai aceasta reprezintă o economie sănătoasă și garantează dezvoltarea armonioasă a forțelor de producție !

În același timp, precizăm mai bine aplicarea prevederii actuale de a se acorda un beneficiu suplimentar pentru producția de export — de 10 la sută pe DC și de 6 la sută pe CTS. Aceste măsuri creează condiții ca întreprinderile care realizează în bune condiții exportul — inclusiv întreprinderile din industria orizontală care concură la realizarea producției — să aibă un beneficiu mai mare pentru realizarea exportului. Aceasta, fără îndoială, trebuie să ducă la o mai mare cointeresare și preocupare pentru realizarea în cele mai bune condiții a întregului export.

De asemenea, se fac noi precizări cu privire la îmbunătățirea retribuției pentru producția de export, prin creșterea acesteia cu 10 la sută pentru exportul DC și cu 6 la sută pe CTS. Acestea se adaugă, după cum ați văzut, la retribuția prevăzută pentru realizarea producției de export, ceea ce trebuie să asigure o creștere a cointeresării tuturor colectivelor de oameni ai muncii pentru realizarea în cele mai bune condiții a exportului.

De ce sînt necesare aceste măsuri ? Am încercat să găsim, în condițiile noastre, socialiste, noi forme care să ducă la creșterea cointeresării în producție, la realizarea exportului — pe baza însă a realizării producției, a calității — avînd în vedere importanța pe care o are exportul în dezvoltarea economico-socială generală a patriei noastre.

Pe baza hotărîrilor Conferinței Naționale a partidului, în a doua parte a acestui an se va trece la majorarea retribuției tuturor oamenilor muncii cu circa 10 la sută — acțiune care se va încheia în cursul anului viitor.

Toate aceste măsuri necesită o îmbunătățire radicală a întregii noastre activități economice. Fără a asigura îndeplinirea în cele mai bune condiții a programelor de dezvoltare economico-socială, fără creșterea eficienței și rentabilității economice nu vom avea condiții pentru realizarea acestor măsuri !

Sînt bine cunoscute prevederile planului, ale programelor pe acest an și pe întregul cincinal. Acum este necesar să trecem cu toată hotărîrea la realizarea, în cele mai bune condiții, a planului și programelor pe acest an și pe întregul cincinal !

Realizările din primul trimestru al acestui an — pe ansamblu — sînt mai bune și reprezintă o creștere importantă față de trimestrul I al anului trecut. Dar cunoașteți bine că anul trecut am avut o situație nesatisfăcătoare. De aceea, nu trebuie să ne mulțumim cu rezultatele obținute, cu atît mai mult cu cît există serioase rămîneri în urmă față de prevederile planului. Trebuie să ne comparăm cu planul, și nu cu ceea ce s-a întîmplat acum un an !

Aș dori ca și la plenară să atrag atenția asupra necesității înfăptuirii programului energetic. În nici un fel nu trebuie să se mai repete situația de acum un an. Trebuie să asigurăm creșterea producției de cărbune și

materii prime și, în general, realizarea producției în unitățile producătoare de materii prime, de materiale de bază pentru întreaga economie națională.

O atenție deosebită trebuie să acordăm investițiilor, realizării în cele mai bune condiții a planurilor de dare la timp în producție a noilor capacități de producție. De asemenea, este necesar să acționăm cu toată hotărîrea pentru înfăptuirea prevederilor privind realizarea în toate unitățile a capacităților de producție prevăzute în proiecte.

O atenție deosebită se impune să acordăm problemelor de calitate, de ridicare a nivelului tehnic al producției în toate sectoarele. Să facem astfel încît produsele românești să fie, din punct de vedere calitativ, al nivelului tehnic, comparative cu cele mai bune produse similare pe plan mondial ! Aici, mulți tovarăși au vorbit despre o serie de realizări și preocupări în această direcție. Va trebui însă să acționăm cu toată hotărîrea pentru ca realizările importante pe care le avem în perfecționarea activității, în cercetare, în tehnică să fie larg introduse în producție.

În acest sens, aș dori să reamintesc că avem programe bune privind organizarea științifică a producției și a muncii, modernizarea tuturor sectoarelor de activitate. În toate unitățile sînt stabilite măsuri în vederea realizării acestora. Dar, din păcate, între măsurile stabilite și realitate există o neconcordanță foarte mare. Trebuie să punem în concordanță deplină programele de modernizare și organizare a producției — inclusiv de normare economico-financiară — cu activitatea practică, să acționăm pentru a le transpune în viață !

Se impune o mai bună preocupare pentru creșterea productivității muncii pe baza organizării temeinice a întregii activități, a introducerii metodelor de mecanizare, de automatizare, corespunzătoare fiecărui sector de activitate.

În mod deosebit, doresc din nou să atrag atenția asupra problemelor realizării în cele mai bune condiții a exportului, a bunei valorificări a produselor pe plan internațional.

Este necesar ca toate organele de stat și organismele democrației muncitorești-revoluționare să asigure înfăptuirea neabătută a tuturor programelor și măsurilor, să acționeze pentru întărirea continuă a ordinii, disciplinei, a spiritului de răspundere, să asigure participarea tuturor oamenilor muncii la întreaga activitate economico-socială. Să dezvoltăm tot mai puternic spiritul revoluționar, răspunderea față de patrie, față de popor, față de partid, față de cauza socialismului !

Fiecare, în domeniul său, trebuie să acționeze cu toată hotărîrea pentru a-și îndeplini înalta răspundere ce-i revine în domeniile unde-și desfășoară activitatea ! Să facem totul pentru ca în acest an să obținem cele mai bune rezultate în dezvoltarea economică și socială, în perfecționarea întregii noastre activități, în buna desfășurare a conducerii tuturor sectoarelor de activitate ! *(Aplauze puternice).*

Stimați tovarăși,

Plenara a analizat activitatea organelor și organizațiilor de partid. După cum ați putut constata, avem un partid puternic, care numără peste 3 700 000 de membri, din care 55 la sută sînt muncitori. Merită subliniat faptul că peste 34 la sută din totalul membrilor de partid sînt femei ; dar nu am realizat prevederile ca ponderea femeilor în partid să ajungă la circa 40 la sută.

Avem o compoziție socială și națională bună. Avem, de asemenea, o compoziție bună după vîrstă. Avem un partid tînăr, cea mai mare parte a noilor membri de partid provin din rîndul Uniunii Tineretului Comunist, din foștii pionieri, foștii membri ai Uniunii Tineretului Comunist. Avem deci tot dreptul să punem cu mai multă

tărie problema ridicării nivelului și calității membrului de partid, a cerințelor pentru a deveni membru al Partidului Comunist Român — forța politică conducătoare a întregii națiuni. *(Aplauze puternice).*

Este necesar să acționăm pentru îmbunătățirea continuă a activității partidului, pentru creșterea rolului său de forță politică conducătoare în toate sectoarele de activitate. Trebuie să înțelegem bine că nu se poate asigura desfășurarea în cele mai bune condiții a activității în nici un sector fără ca organele și organizațiile de partid să-și îndeplinească rolul pe care îl au — pornind de la faptul că partidul nostru reprezintă conștiința întregii națiuni ! El este centrul vital al poporului, care asigură buna desfășurare a activității în toate sectoarele. De felul cum muncesc organele și organizațiile de partid depinde și activitatea în toate sectoarele !

Trebuie să dezvoltăm și mai puternic spiritul revoluționar, să acționăm pentru întărirea răspunderii, a disciplinei, să dezvoltăm puternic critica și autocritica, care să asigure analiza temeinică a tuturor domeniilor de activitate și stabilirea măsurilor necesare în vederea desfășurării în cît mai bune condiții a întregii munci. Nu avem nevoie de autocritică formală, nici de critică demagogică ! Avem nevoie de autocritică și critică revoluționară, comunistă, care să dezvăluie lipsurile, dar să dea și perspectiva, să stabilească măsurile în vederea creșterii răspunderii și a îmbunătățirii activității în toate domeniile !

Se impune să dezvoltăm și mai puternic democrația internă de partid, dezbaterea în cadrul partidului a tuturor problemelor vieții societății noastre, a problemelor activității partidului, considerînd aceasta ca o parte inseparabilă a democrației muncitorești-revoluționare, a asigurării participării întregii națiuni la conducerea tuturor sectoarelor de activitate. Între democrația de partid și democrația muncitorească-revoluționară există o

interdependență. Ele trebuie să se desfășoare concomitent în vederea creșterii tot mai puternice a democrației muncitorești-revoluționare, fără de care nu putem înfăptui socialismul și comunismul! *(Aplauze puternice).*

Este necesar să acționăm cu mai multă fermitate în desfășurarea activității activului nostru de partid, a activității organelor de partid, în care sînt cuprinse sute de mii de cadre de partid și care au un rol hotărîtor în activitatea partidului, în dezvoltarea generală a întregii activități.

În strînsă legătură cu aceasta, trebuie să subliniem că dispunem de zeci de mii de cadre de partid și de stat — aproape 200 000 — care, în diferite sectoare, acționează cu înaltă răspundere pentru îndeplinirea sarcinilor încredințate. Avem și în acest domeniu rezultate bune în promovarea cadrelor, în ridicarea nivelului lor tehnic, profesional și politic. Din păcate — așa cum se menționează și în raportul prezentat plenarei — mai avem și lipsuri și se mai întîlnesc și activiști, cadre de partid și de stat care nu-și îndeplinesc în cele mai bune condiții răspunderile încredințate.

Trebuie să aplicăm, cu mai multă fermitate, prevederile hotărîrilor Comitetului Central și legilor țării cu privire la recrutarea și promovarea cadrelor din rîndul celor mai buni activiști cu o înaltă pregătire profesională, tehnică și științifică, dar și cu o înaltă pregătire politico-ideologică. Trebuie să înțelegem strînsa legătură și condiționare dintre pregătirea tehnico-profesională și pregătirea politico-ideologică. Numai un activist care își însușește ambele domenii de cunoștințe va fi un bun conducător de partid, un bun activist de stat, va putea să-și îndeplinească în cele mai bune condiții sarcinile încredințate de partid și de stat, răspunderile în fața poporului, asigurînd buna desfășurare a activității în sectoarele unde acționează și, împreună cu toți ceilalți, înfăptuirea programelor și a planurilor generale de dezvoltare a patriei noastre! Avem de unde să recrutăm și să promovăm asemenea activiști, și din partid, și din domeniul activității tehnico-științifice. Avem un număr mare de ingineri, de tehnicieni, de oameni de știință, avem un număr mare de muncitori cu înalte cunoștințe tehnico-profesionale. Avem un sistem larg de educație politico-ideologică care ne poate asigura înfăptuirea obiectivelor în acest domeniu de activitate. Trebuie să ne ocupăm permanent de ridicarea nivelului de pregătire tehnico-profesională, științifică, pe baza celor mai noi cuceriri ale științei, a materialismului dialectic și istoric! Este necesar să aplicăm neabătut principiile rotației, prevăzute în statutul partidului și în legile țării, în ce privește promovarea cadrelor! Să asigurăm un raport bun între cadrele mai în vîrstă, cu experiență, și cadrele tinere, desfășurînd, în felul acesta, o bună activitate pentru dezvoltarea întregii vieți de partid și de stat!

În toate domeniile trebuie să promovăm permanent cele mai bune cadre, cu cele mai înalte calități — repet — politice și ideologice. Trebuie să înțelegem că problema întăririi continue a partidului nu reprezintă o campanie, că ea constituie preocuparea de zi cu zi, lună de lună, an de an, a partidului! Așa cum și în problema cadrelor trebuie să existe o preocupare permanentă pentru a asigura o structură corespunzătoare și a promova continuu noi și noi forțe, noi activiști care sînt hotărîți să acționeze în spirit revoluționar, cu elan tineresc, dar și cu cunoștințele necesare, în vederea înfăptuirii programelor de dezvoltare economico-socială, a hotărîrilor Congresului al XIII-lea al partidului. În aceasta constă garanția menținerii continue a forței vii, tinere, a partidului nostru, a cadrelor, a forței conducătoare a partidului! *(Aplauze puternice, prelungite).*

La ordinea de zi a figurat și Raportul privind rezolvarea scrisorilor oamenilor muncii. Merită să subliniem faptul că, în anul trecut, peste 1 500 000 de oameni ai

muncii s-au adresat organelor de partid și de stat cu diferite probleme. În cea mai mare parte din aceste scrisori sînt criticate unele stări negative de lucruri și se fac propuneri pentru perfecționarea activității din diferite unități. Trebuie să subliniez că, pe baza unor asemenea sesizări, s-au putut constata mai devreme unele stări de lucruri negative, unele abateri ale unor cadre de partid și de stat și s-au putut stabili măsurile necesare pentru lichidarea acestora.

În general, consider că numărul de scrisori, primirea în audiență de către organele de partid și de stat a unui mare număr de oameni ai muncii reflectă o creștere a încrederii acestora în partid, în politica sa, constituie, de altfel, o parte a democrației muncitorești-revoluționare, a legăturilor partidului cu masele largi de oameni ai muncii.

Este necesar să acționăm și în viitor pentru soluționarea la timp a tuturor sesizărilor și propunerilor, pentru a întări continuu legătura cu masele, cu întregul popor. Trebuie să avem permanent în vedere că activitatea organelor de partid și de stat trebuie să se desfășoare în strînsă legătură cu poporul, să asigure unirea eforturilor întregii națiuni în înfăptuirea programelor de dezvoltare economico-socială, în asigurarea mersului ferm al patriei noastre pe calea înfăptuirii societății socialiste multilateral dezvoltate și a înaintării spre comunism! *(Aplauze puternice, prelungite).*

Stimați tovarăși,

Plenara noastră a analizat activitatea internațională a partidului și a aprobat în unanimitate politica sa externă, politica patriei noastre de întărire a relațiilor cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială. Și în anul trecut, partidul, România socialistă au acționat cu toată hotărîrea și și-au adus contribuția activă la soluționarea unor probleme ale vieții mondiale, la politica

de dezarmare, de eliminare a armelor nucleare, de pace și colaborare internațională. Am acționat neabătut pentru a pune la baza relațiilor cu toate statele lumii principiile deplinei egalități în drepturi, ale respectului independenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne și avantajului reciproc.

Am militat pentru dezvoltarea continuă a relațiilor cu partidele comuniste și muncitorești, pentru întărirea solidarității cu partidele socialiste, social-democrate, cu alte partide democratice, cu toate forțele progresiste, antiimperialiste, care se pronunță pentru pace și colaborare.

Putem spune că politica externă a României a corespuns pe deplin hotărîrilor Congresului al XIII-lea, a răspuns năzuințelor poporului nostru, dar și intereselor tuturor națiunilor de a se lichida arma nucleară, de a se înfăptui dezarmarea, de a se asigura pacea, de trăi într-o lume mai dreaptă și mai bună, care să asigure progresul fiecărei națiuni, fără nici un amestec din afară. *(Aplauze puternice).*

Nu doresc să mă opresc acum în amănunt la obiectivele politicii noastre internaționale. Ele au fost clar definite de Conferința Națională a partidului ; m-am referit mai pe larg la aceste probleme cu prilejul ședințelor unor organisme ale democrației noastre muncitorești-revoluționare. Sîntem ferm hotărîți ca, în spiritul orientărilor stabilite de Conferința Națională, să participăm cu toate forțele la realizarea politicii de dezarmare, să acționăm neabătut pentru lichidarea completă a armelor nucleare și, în acest sens, pentru eliminarea, în cel mai scurt timp, a tuturor armelor nucleare din Europa.

Sîntem pentru soluționarea tuturor problemelor litigioase prin tratative.

Sînt multe probleme grave — și nu trebuie să ne facem prea multe iluzii și să supraapreciem pașii întreprinși pînă acum. Sînt pași importanți, dar numai pași, și — ca să spunem cinstit — sînt încă pași mici.

Avem multe de făcut și trebuie să acționăm și mai hotărît pentru a întări solidaritatea cu toate forțele și popoarele care doresc să se realizeze o lume a păcii și colaborării, fără arme și războaie. În acest spirit vor acționa și în viitor partidul, guvernul, România socialistă! Vom face totul pentru a contribui la realizarea acestor obiective, care răspund atît năzuințelor poporului nostru, cît și năzuințelor întregii lumi! *(Aplauze puternice, prelungite ; se scandează îndelung „Ceaușescu — pace !“).*

Stimați tovarăși,

Plenara noastră a adoptat, în unanimitate, toate rapoartele și programele aflate pe ordinea de zi. Acum este necesar să trecem cu toată hotărîrea la realizarea în viață a acestora, și în primul rînd a planului pe acest an. Să acționăm cu toată fermitatea pentru încheierea, în cel mai scurt timp, în termenele stabilite, a însămînțărilor și a tuturor lucrărilor agricole. Avem condiții bune și trebuie să facem astfel ca și în industrie, și în agricultură să obținem în acest an cele mai bune rezultate!

Aș dori să subliniez faptul că tuturor membrilor Comitetului nostru Central, Comitetului Central, ca atare, le revine o mare răspundere, nu numai pentru a dezbate și adopta hotărîri — care reprezintă, desigur, un lucru foarte bun, — dar și pentru a se implica fiecare personal, și Comitetul Central în întregime, în înfăptuirea în viață a tuturor acestor hotărîri. Trebuie să facem astfel încît Comitetul nostru Central — în calitatea sa de organ suprem între congrese al partidului, deci al întregii națiuni — să-și îndeplinească în cele mai bune condiții rolul pe care îl are în societatea noastră! De munca noastră, a întregului Comitet Central, a fiecărui membru de partid depinde și felul în care se realizează hotărîrile pe care le adoptăm în unanimitate, cum se asigură înfăptuirea tuturor planurilor de ridicare a patriei noastre pe cele mai

înalte culmi de progres și civilizație. *(Aplauze puternice, prelungite).*

În același sens, este necesar ca toate organele și organizațiile de partid să acționeze cu mai multă răspundere, să-și îndeplinească în cele mai bune condiții sarcinile încredințate, asigurînd înfăptuirea în viață a tuturor hotărîrilor și programelor, desfășurarea unei asemenea activități care să ducă la o largă mobilizare a întregului nostru popor în activitatea economică, precum și în domeniul ridicării nivelului conștiinței revoluționare, a nivelului său politico-ideologic. Să facem în așa fel încît nu numai partidul, dar întregul nostru popor să acționeze într-o deplină unitate, în cadrul Frontului Democrației și Unității Socialiste, pentru a asigura mersul ferm înainte al patriei, spre înfăptuirea visului de aur — a comunismului în România! *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !“, „Ceaușescu și poporul !“).*

Adresez membrilor Comitetului Central al partidului, tuturor organelor și organizațiilor de partid, comuniștilor, întregii noastre națiuni cele mai bune urări de succes în întreaga activitate, în a asigura ca anul acesta să obținem rezultatele cele mai bune în toate domeniile! Multă sănătate și fericire! *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !“, „Ceaușescu și poporul !“. Toți cei prezenți în sală se ridică în picioare și aclamă îndelung pentru partid — forța conducătoare a națiunii noastre —, pentru secretarul general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu).*

TOAST
LA DINEUL OFICIAL OFERIT DE TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU, SECRETAR GENERAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN, PREȘEDINTELE REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, ȘI TOVARĂȘA ELENA CEAUȘESCU ÎN ONOAREA PREȘEDINTELUI FONDATOR AL MIȘCĂRII POPULARE A REVOLUȚIEI, PREȘEDINTELE REPUBLICII ZAIR, MOBUTU SESE SEKO, ȘI A DOAMNEI BOBI LADAWA

Cu prilejul vizitei oficiale de prietenie în Republica Socialistă România

— 4 aprilie 1988 —

Stimate domnule președinte,
Stimată doamnă Bobi Ladawa,
Stimați oaspeți din Republica Zair,
Tovarăși și prieteni,

Îmi face o deosebită plăcere să vă salut ca oaspeți ai României socialiste și să vă adresez, și în acest cadru, domnule președinte, cele mai calde urări de bun venit în țara noastră.

Vizita dumneavoastră constituie o ilustrare a bunelor relații de prietenie și colaborare dintre țările și popoarele noastre, o expresie a dorinței comune de a le dezvolta și mai mult în viitor. Îmi amintesc cu multă plăcere de vizita pe care am făcut-o anul trecut în frumoasa dumneavoastră țară, de primirea ospitalieră de care ne-am bucu-

rat. Convorbirile purtate împreună cu acel prilej, acordurile și înțelegerile pe care le-am convenit au deschis noi perspective colaborării și conlucrării reciproc avantajoase dintre țările noastre, înscriindu-se ca un moment important în dezvoltarea raporturilor prietenești româno-zaireze. Sînt încredințat că, în cadrul convorbirilor pe care le-am început astăzi, vom găsi noi căi și posibilități de a transpune în viață înțelegerile convenite, de a lărgi și mai mult cadrul relațiilor bilaterale în domeniul economic, tehnico-științific, cultural și în alte sectoare de interes comun pentru țările noastre.

Domnule președinte,

Preocupîndu-se și luînd toate măsurile pentru desfășurarea cu succes a întregii activități de construire a noii orînduiri sociale, România acordă, în același timp, o atenție deosebită evoluției vieții internaționale, participă activ și își aduce întreaga sa contribuție la eforturile popoarelor, ale forțelor înaintate pentru instaurarea unui climat trainic de securitate, colaborare și pace în lume.

Situația internațională continuă să fie încă destul de gravă și complexă, fiind marcată de puternice contradicții — politice, economice și militare. Cursa înarmărilor este încă departe de a fi încetat, se mențin și chiar se intensifică unele conflicte dintre state, au loc acțiuni de amestec brutal în treburile interne ale altor țări, se accentuează noile forme ale politicii de dominație și exploatare colonialistă și neocolonialistă, ale monopolurilor imperialiste și capitalului financiar — ceea ce afectează profund întreaga viață economică mondială, și îndeosebi situația țărilor în curs de dezvoltare. Existența uriașelor arsenale de arme nucleare care s-au acumulat în lume — și care pot distruge de cîteva ori întreaga omenire, însăși viața pe planeta noastră — impune o schimbare radicală a modului de gîndire și abordare a problemelor internaționale, cere să se facă totul pentru unirea eforturilor și

conlucrarea tot mai strînsă a tuturor popoarelor pentru apărarea păcii și vieții întregii omeniri.

Semnarea tratatului dintre Uniunea Sovietică și Statele Unite ale Americii cu privire la rachetele nucleare cu rază medie și mai scurtă de acțiune a constituit un eveniment de o importanță deosebită, o victorie a politicii realiste, a luptei tuturor popoarelor. Dar, avînd în vedere că în lume continuă să existe încă uriașe stocuri de arme nucleare, este necesar să se intensifice eforturile în direcția reducerii acestora și apoi a lichidării lor complete, a opririi experiențelor nucleare și renunțării la militarizarea Cosmosului, a eliminării pericolului unui război nuclear nimicitor. De asemenea, România consideră că trebuie să se renunțe cu desăvîrșire la perfecționarea și producerea de arme nucleare, să se treacă în mod hotărît la eliminarea armelor chimice și la reducerea radicală a armelor convenționale.

Militäm neabătut pentru eliminarea forței și amenințării cu forța din relațiile internaționale, pentru soluționarea tuturor problemelor litigioase dintre state pe cale politică, prin tratative. Evenimentele din Orientul Mijlociu arată cît de necesară a devenit organizarea unei conferințe internaționale care să deschidă calea realizării unei păci trainice și juste în această regiune, să asigure soluționarea, în primul rînd, a problemei poporului palestinian, pe baza dreptului la autodeterminare, la crearea unui stat propriu independent, precum și pentru asigurarea integrității și suveranității tuturor statelor din zonă.

Poporul român, România socialistă și-au manifestat dintotdeauna sprijinul și solidaritatea activă cu lupta popoarelor din Africa pentru lichidarea totală a colonialismului și neocolonialismului, consolidarea independenței naționale și dezvoltarea lor liberă pe calea progresului economic și social. Ne-am pronunțat și ne pronunțăm pentru întărirea colaborării și unității popoarelor africane. Apreciem că un rol important revine, în această privință,

Organizației Unității Africane, care poate contribui nemijlocit la dezvoltarea conlucrării între statele continentului, a colaborării lor economice, la soluționarea pe cale politică a unor probleme divergente dintre acestea, la consolidarea independenței și suveranității fiecărui stat.

Susținem lupta justă de eliberare a poporului namibian, sub conducerea S.W.A.P.O., pentru independența Namibiei. Condamnăm cu toată hotărîrea politica de apartheid a regimului rasist din Africa de Sud și cerem încetarea oricăror acțiuni represive față de populația majoritară din această țară, a actelor ostile la adresa statelor suverane și independente vecine.

România militează consecvent pentru lichidarea subdezvoltării și realizarea unei noi ordini economice internaționale, pentru soluționarea echitabilă a problemei datoriilor externe, care împovărează tot mai greu țările în curs de dezvoltare. În acest sens, considerăm necesară organizarea, sub egida O.N.U., a unei conferințe internaționale la care să participe, cu drepturi egale, atît țările în curs de dezvoltare, cît și cele dezvoltate, pentru a se ajunge la soluții reciproc acceptabile în problemele subdezvoltării — inclusiv în ce privește datoriile externe și dobînzile extrem de mari — și pentru a se pune bazele instaurării unei noi ordini economice internaționale, întemeiate pe relații de deplină egalitate și echitate între state, care să favorizeze progresul multilateral al tuturor țărilor, și în primul rînd al celor în curs de dezvoltare.

Soluționarea problemelor complexe ce confruntă epoca noastră impune participarea în condiții de deplină egalitate la viața internațională a tuturor statelor, și în mod deosebit a țărilor mici și mijlocii, a țărilor în curs de dezvoltare și nealiniate — care constituie marea majoritate a statelor lumii și sînt nemijlocit interesate într-o politică de pace, de independență și largă colaborare internațională.

În același timp, apreciem că trebuie să crească rolul

Organizației Națiunilor Unite, al altor organisme internaționale, în soluționarea problemelor complexe ale vieții internaționale, în democratizarea relațiilor dintre state și asigurarea păcii și înțelegerii în lume.

Avînd convingerea că vizita pe care o faceți în România, convorbirile și înțelegerile la care vom ajunge vor deschide noi perspective colaborării multilaterale dintre țările și popoarele noastre, doresc să toastez :

— în sănătatea dumneavoastră, domnule președinte, și a doamnei Bobi Ladawa ;

— pentru întărirea continuă a prieteniei și colaborării dintre popoarele român și zairez, dintre țările noastre ;

— pentru pace și colaborare în întreaga lume ;

— în sănătatea dumneavoastră, a tuturor ! *(Aplauze).*

TOAST LA DINEUL ÎN ONOAREA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU, PREȘEDINTELE REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, ȘI A TOVARĂȘEI ELENA CEAUȘESCU OFERIT DE CĂTRE PREȘEDINTELE REPUBLICII ISLAMICE PAKISTAN, MOHAMMAD ZIA-UL HAQ

Cu prilejul întîlnirii între președintele Nicolae Ceaușescu, tovarășa Elena Ceaușescu și președintele Mohammad Zia-ul Haq

— *7 aprilie 1988* —

Stimate domnule președinte Zia-ul Haq,
Dragă prietene,
Domnilor și prieteni,

Aș dori să exprim cele mai vii mulțumiri pentru ospitalitatea și urările ce ne-au fost adresate.

Ne-am gîndit să ne oprim din nou în Pakistan, la Karachi, într-o țară prietenă, pentru a ne întîlni cu un vechi prieten. Aceasta reflectă relațiile prietenești dintre popoarele și dintre conducătorii statelor noastre.

Deși ne-am oprit pentru cîteva ore, aș dori ca, și cu acest prilej, să vă adresez dumneavoastră, încă o dată, cele mai bune urări de sănătate și de succes în întreaga activitate și să urez poporului prieten pakistanez prosperitate, bunăstare și pace.

Desigur, relațiile dintre țările noastre sînt foarte bune. Se poate face însă mult mai mult în ce privește dezvoltarea relațiilor economice, tehnico-științifice și în alte domenii. Sînt bucuros că delegațiile noastre au reușit, într-un timp atît de scurt, să cadă de acord în vederea în-

făptuirii în viață a înțelegerilor la care am ajuns între noi.

Noi — ca și dumneavoastră de altfel — am dori ca relațiile noastre economice să se ridice la nivelul relațiilor de prietenie și colaborare existente între țările noastre, între conducătorii statelor noastre. Și există această posibilitate ! Dezvoltarea României și a Pakistanului, programele pe care le au de realizat țările noastre oferă toate condițiile pentru intensificarea relațiilor economice, pentru a le dezvolta mult mai mult decît pînă acum.

Sînt bucuros că în cursul acestei întîlniri am convenit să realizați, în următoarele luni, o vizită în România. Am convingerea că această vizită ne va da prilejul să discutăm pe larg căile de dezvoltare și mai puternică a colaborării multilaterale româno-pakistaneze — și va avea o mare însemnătate în relațiile noastre viitoare.

Am discutat și unele din problemele complexe ale vieții internaționale și am ajuns la concluzia comună că trebuie să facem totul pentru pace, pentru dezarmare, pentru o nouă ordine economică internațională, pentru soluționarea tuturor problemelor numai prin tratative.

Iată de ce aș dori să exprim satisfacția noastră pentru această întîlnire scurtă, pentru concluziile comune la care am ajuns asupra colaborării noastre în toate domeniile. Însăși aceasta constituie expresia strînsei colaborări existente între noi, a faptului că țările și popoarele noastre sînt animate de dorința de a colabora strîns, de a contribui la realizarea unei lumi mai drepte și mai bune.

Vă aștept cu multă plăcere în România !

Doresc să toastez :

— pentru prietenia tot mai strînsă între poporul român și poporul pakistanez ;

— pentru pace și colaborare internațională ;

— în sănătatea dumneavoastră, domnule președinte ;

— în sănătatea dumneavoastră, a tuturor ! *(Aplauze)*.

TOAST
LA DINEUL OFICIAL ÎN ONOAREA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU, PREȘEDINTELE REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, ȘI A TOVARĂȘEI ELENA CEAUȘESCU OFERIT DE PREȘEDINTELE REPUBLICII INDONEZIA, SUHARTO, ȘI DOAMNA TIEN SUHARTO

Cu prilejul vizitei oficiale de prietenie în Republica Indonezia

— 8 aprilie 1988 —

Stimate domnule președinte,

Doamnă Suharto,

Doamnelor și domnilor,

Doresc ca, în numele meu și al tovarășei mele, să exprim călduroase mulțumiri pentru ospitalitatea și manifestările de care ne-am bucurat pe pămîntul țării dumneavoastră, expresie a sentimentelor de stimă și prietenie ce și le nutresc reciproc popoarele noastre.

Îmi este deosebit de plăcut să vă adresez, la rîndul meu, dumneavoastră, domnule președinte, și doamnei Suharto, întregului popor indonezian prieten un salut călduros și cele mai bune urări.

Ne amintim cu plăcere de vizita pe care am făcut-o cu aproape 6 ani în urmă în țara dumneavoastră, de convorbirile pe care le-am avut împreună și înțelegerile la care am ajuns, precum și de vizita dumneavoastră la București, care s-a încheiat, de asemenea, cu rezultate bune pentru colaborarea dintre popoarele noastre.

Doresc să exprim convingerea că, și de această dată, vom ajunge la noi înțelegeri, menite să asigure o bază tot mai trainică, stabilă și de lungă durată, colaborării noastre atît pe plan bilateral, cît și pe arena internațională. Perspectivele de dezvoltare ale țărilor noastre — ca de altfel viitorul tuturor popoarelor — nu pot fi asigurate decît în condiții de pace, înțelegere și colaborare internațională. Avînd în vedere aceasta, România acordă o deosebită importanță dezvoltării relațiilor cu toate statele, fără deosebire de orînduire socială. La baza relațiilor noastre externe așezăm ferm principiile deplinei egalități, respectului independenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne și avantajului reciproc, respectarea dreptului fiecărui popor de a-și făuri de sine stătător destinele, de a-și alege calea dezvoltării economico-sociale potrivit voinței sale, fără nici un amestec din afară.

Domnule președinte,

Situația internațională continuă să fie încă destul de gravă și complexă, ca urmare a acumulării a numeroase probleme de ordin politic, economic și militar, a manifestării politicii de forță, de amestec în treburile interne ale altor state, a menținerii și chiar agravării unor conflicte și probleme litigioase. Este adevărat că popoarele de pretutindeni se manifestă cu tot mai multă hotărîre împotriva acestei politici, acționează pentru o politică nouă, democratică.

În general, sînt anumite semne încurajatoare în dezvoltarea relațiilor mondiale. Acordul sovieto-american cu privire la lichidarea rachetelor cu rază medie și mai scurtă de acțiune reprezintă, fără îndoială, un eveniment de însemnătate deosebită, o victorie a politicii de colaborare și pace. Dar trebuie să spun deschis că acest acord nu reprezintă decît primii pași, încă destul de mici, pe calea

lichidării armelor nucleare. Avînd în vedere existența unor cantități uriașe de arme nucleare care pot să distrugă de mai multe ori întreaga omenire este necesar să se facă totul, din partea tuturor popoarelor, și în primul rînd a celor două mari puteri, pentru lichidarea totală a armelor nucleare.

Este necesar să se renunțe la continuarea experiențelor nucleare, la programele de militarizare a Cosmosului, precum și la planurile de așa-zisă modernizare a armelor nucleare cu rază scurtă de acțiune și tactice. În același timp, este necesar să acționăm cu toată hotărîrea în direcția reducerii radicale a armelor convenționale, a eliminării armelor chimice și a altor arme de distrugere în masă.

În Europa, România acționează împreună cu alte state pentru încheierea cu rezultate cît mai bune a Conferinței general-europene de la Viena, pentru adoptarea de măsuri practice în vederea dezarmării, dezvoltarea colaborării economice, tehnico-științifice și culturale pe continent, pentru o Europă unită a tuturor popoarelor, bazată pe egalitate și respectul orînduirii fiecărei națiuni.

Acordăm o însemnătate deosebită transformării Balcanilor într-o zonă a păcii, înțelegerii și colaborării, fără arme nucleare și chimice, fără baze militare străine. Conferința miniștrilor de externe din țările balcanice, care a avut loc în luna februarie a acestui an la Belgrad, dă o perspectivă nouă pentru a se realiza noi pași în această direcție.

România se pronunță ferm pentru renunțarea la calea militară în soluționarea problemelor dintre state, pentru rezolvarea tuturor problemelor litigioase numai și numai pe cale pașnică, prin tratative. În acest sens, ne pronunțăm pentru soluționarea problemelor din Orientul Mijlociu prin tratative, pentru o conferință internațională sub egida O.N.U., cu participarea tuturor părților interesate, inclu-

siv a O.E.P. Este necesar să facem totul pentru a contribui la încetarea războiului dintre Iran și Irak, care provoacă ambelor popoare mari pierderi de vieți omenești și pagube materiale, a cărui extindere constituie un mare pericol.

În același spirit, ne pronunțăm și pentru soluționarea problemelor din Indochina pe calea reconcilierii naționale — și apreciez activitatea Indoneziei, a țărilor A.S.E.A.N. în această direcție.

Ținînd seama de situația grea economică mondială, de înrăutățirea situației țărilor în curs de dezvoltare, de creșterea datoriilor lor externe, considerăm că este necesară o acțiune unită a țărilor în curs de dezvoltare în vederea organizării unei conferințe internaționale sub egida O.N.U., cu participarea țărilor dezvoltate și a celor în curs de dezvoltare, în vederea soluționării globale a problemelor, inclusiv a datoriei externe a țărilor în curs de dezvoltare, pentru o nouă ordine economică internațională.

Soluționarea problemelor complexe din viața mondială impune participarea activă a tuturor statelor, și în primul rînd a țărilor mici și mijlocii, a țărilor în curs de dezvoltare și nealiniate, creșterea rolului O.N.U., al altor organisme internaționale în vederea rezolvării problemelor actuale în interesul păcii și colaborării, al progresului fiecărei națiuni.

Stimate domnule președinte,

Încă o dată aș dori să exprim încrederea că noua noastră vizită, convorbirile și înțelegerile la care vom ajunge vor reprezenta un nou moment important în dezvoltarea relațiilor dintre România și Indonezia, vor deschide noi perspective colaborării pe multiple planuri și întăririi prieteniei dintre țările și popoarele noastre, vor reprezenta o contribuție a ambelor țări la cauza păcii și colaborării internaționale.

Doresc să toastez :

— pentru o colaborare și prietenie tot mai strînse între România și Indonezia, între popoarele noastre ;

— pentru progresul și prosperitatea poporului indonezian prieten ;

— în sănătatea dumneavoastră, domnule președinte, și a doamnei Suharto ;

— în sănătatea dumneavoastră, a tuturor ! *(Aplauze)*.

TOAST LA DEJUNUL ÎN ONOAREA PREŞEDINTELUI REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, TOVARĂŞUL NICOLAE CEAUŞESCU, ŞI A TOVARĂŞEI ELENA CEAUŞESCU OFERIT DE PRIMUL-MINISTRU AL AUSTRALIEI, ROBERT JAMES LEE HAWKE, ŞI DOAMNA HAZEL HAWKE

Cu prilejul vizitei oficiale în Australia

— 12 aprilie 1988 —

Domnule prim-ministru,
Doamnă Hawke,
Doamnelor şi domnilor,

Dorim să vă exprimăm mulţumirile noastre pentru primirea de care ne bucurăm, precum şi pentru cuvintele rostite la adresa noastră, a relaţiilor dintre România şi Australia, dintre cele două popoare.

Ne aflăm pentru prima dată în Australia — şi am venit aici cu dorinţa de a da noi dimensiuni relaţiilor dintre ţările noastre. Sîntem bucuroşi să constatăm că, în ultimii ani, acestea au înregistrat un curs pozitiv, ca urmare a înţelegerilor la care am ajuns, a intensificării schimburilor de delegaţii. Toate acestea au dus la mai buna cunoaştere reciprocă, la extinderea raporturilor bilaterale în diferite domenii de interes comun.

Ne face plăcere să vizităm ţara dumneavoastră în anul bicentenarului primelor aşezări europene în Australia. Vă felicităm cu acest prilej aniversar şi, cunoscînd acum direct munca şi realizările poporului dumneavoastră pe calea

dezvoltării economico-sociale, vă dorim noi succese în viitor.

România este angajată într-un amplu program de dezvoltare economico-socială. O atenţie deosebită acordăm dezvoltării intensive a industriei, a agriculturii şi a celorlalte ramuri ale economiei naţionale, prin aplicarea pe scară largă a celor mai înaintate cuceriri ale ştiinţei şi tehnicii. Am făurit şi dezvoltăm o nouă societate în condiţiile noastre istorice specifice, cu poporul şi pentru popor.

Astăzi, într-un cadru larg democratic, poporul român participă la întreaga viaţă socială, la înfăptuirea obiectivelor strategiei de trecere la un nou stadiu de dezvoltare, la realizarea unei noi calităţi a muncii şi vieţii sale, acţionînd liber şi stăpîn pe soarta sa — aşa cum şi-a dorit-o de-a lungul secolelor — luptînd pentru libertate, pentru progres şi prosperitate.

Domnule prim-ministru,

În urma convorbirilor cu domnul guvernator general, cu dumneavoastră, a discuţiilor din următoarele zile, vom găsi, fără îndoială, noi căi şi posibilităţi de dezvoltare a colaborării româno-australiene, în deplină concordanţă cu potenţialul economic al ţărilor noastre, cu dorinţa comună de a întări raporturile dintre popoarele noastre, spre binele lor reciproc, în folosul păcii şi colaborării internaţionale.

Pe acest plan, am pornit şi pornim în întreaga noastră activitate de la faptul că respectarea principiilor deplinei egalităţi, independenţei şi suveranităţii naţionale, neamestecului în treburile interne, avantajului reciproc şi dreptului fiecărui popor de a-şi hotărî liber calea dezvoltării sale reprezintă o cerinţă fundamentală a afirmării tuturor naţiunilor, a progresului întregii omeniri.

Fără îndoială, deosebirile de orînduire socială nu pot şi nu trebuie să constituie un obstacol în calea colaborării şi cooperării internaţionale.

Am ascultat cele declarate de dumneavoastră, domnule prim-ministru, precum și de liderul opoziției și am impresia că există o dorință comună de a face totul ca între România și Australia — care au orînduiri sociale diferite — să se dezvolte o largă colaborare. Aceasta reprezintă o necesitate imperioasă, cu atît mai mult cu cît, pe arena mondială, s-au acumulat numeroase probleme grave de natură politică, economică și militară, se mențin și se agravează unele conflicte și probleme litigioase. Deci nu se poate spune că s-a produs o schimbare radicală în modul de gîndire și de acțiune în viața internațională.

Desigur, s-au făcut unii pași, încă mici, în direcția asigurării unui climat de înțelegere, de destindere. Semnarea Acordului dintre Uniunea Sovietică și Statele Unite ale Americii cu privire la rachetele nucleare cu rază medie și mai scurtă de acțiune reprezintă un eveniment deosebit, o victorie a politicii de colaborare și pace. Dar au mai rămas uriașe stocuri de arme nucleare ; unele state și-au anunțat chiar intenția de așa-zisă „modernizare" a rachetelor cu rază scurtă de acțiune, iar cheltuielile militare au ajuns la peste un trilion de dolari. Toate acestea impun să se intensifice eforturile pentru realizarea de noi acorduri în direcția reducerii reale a armelor nucleare strategice, a opririi experiențelor cu astfel de arme și renunțării la militarizarea Cosmosului.

Iată de ce considerăm că toate statele și popoarele lumii, indiferent de orînduirea lor social-politică, trebuie să conlucreze tot mai activ pentru oprirea cursului periculos al evenimentelor spre confruntare și război, pentru afirmarea fermă a politicii de destindere, de colaborare și pace.

În acest spirit, România a trecut din anul 1986 — pe baza unui referendum național, la care a participat, practic, întregul popor — la reducerea unilaterală, cu 5 la sută, a armamentelor, efectivelor și cheltuielilor militare. Chemăm toate statele, îndeosebi pe cele puternic înarmate, să acționeze concret, să treacă de la vorbe la fapte !

Ne preocupă în mod deosebit situația de pe continentul european. În acest sens, acționăm pentru încheierea cu succes a Conferinței general-europene de la Viena, pentru îmbunătățirea relațiilor economice, tehnico-științifice și în alte domenii între țările continentului.

Militām consecvent pentru transformarea regiunii geografice în care ne aflăm, a Balcanilor, într-o zonă a păcii și înțelegerii, fără arme nucleare și chimice, fără trupe și baze militare străine. Ne pronunțăm, totodată, pentru crearea de asemenea zone în nordul și centrul Europei, în Asia de sud și Pacific, precum și în alte părți ale lumii. În acest sens, salutăm declararea Pacificului de sud ca zonă lipsită de arme nucleare.

România militează neabătut pentru eliminarea forței și a amenințării cu forța din relațiile dintre state, pentru lichidarea conflictelor și soluționarea tuturor problemelor litigioase din diferite regiuni ale lumii — din Orientul Mijlociu, America Centrală, Asia, Africa — numai pe cale pașnică, prin tratative.

Realitățile demonstrează că soluționarea justă și durabilă a problemelor complexe din viața mondială nu poate fi asigurată decît cu participarea activă, egală a tuturor statelor, fără deosebire de mărime sau orînduire socială.

Sîntem deosebit de preocupați de agravarea situației economice mondiale, care afectează, practic, toate statele lumii, și în mod deosebit țările în curs de dezvoltare.

Ne pronunțăm pentru organizarea unei conferințe internaționale în cadrul O.N.U., la care să participe, cu drepturi egale, atît țările în curs de dezvoltare, cît și statele dezvoltate, pentru a se ajunge la soluții viabile în vederea reglementării globale a problemelor subdezvoltării — inclusiv a problemei datoriilor externe și a dobînzilor excesiv de mari — la realizarea unei noi ordini economice internaționale.

Apreciem că popoarele, forțele realiste, înaintate de pretutindeni, puternicele mișcări pentru pace, acționînd unite, dispun de capacitatea necesară pentru a determina schimbarea cursului periculos al evenimentelor și instaurarea unui climat trainic de destindere, colaborare și pace, a unei lumi mai bune și mai drepte.

În acest spirit ne pronunțăm pentru creșterea rolului Organizației Națiunilor Unite în soluționarea democratică a tuturor problemelor de care depind asigurarea păcii, progresului și independenței popoarelor, viitorul întregii omeniri.

Domnule prim-ministru,

Sînt încredințat că vizita pe care o efectuăm în Australia, convorbirile și înțelegerile la care vom ajunge vor da noi impulsuri conlucrării dintre țările și popoarele noastre, în interesul lor reciproc, al cauzei păcii și colaborării internaționale. *(Aplauze).*

TOAST LA DINEUL OFICIAL ÎN ONOAREA PREȘEDINTELUI REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU, ȘI A TOVARĂȘEI ELENA CEAUȘESCU OFERIT DE GUVERNUL STATULUI QUEENSLAND

Cu prilejul vizitei oficiale în Australia

— 12 aprilie 1988 —

Domnule prim-ministru,
Doamnă Ahern,
Doamnelor și domnilor,

Doresc să exprim calde mulțumiri pentru primirea ospitalieră ce ni s-a făcut în statul dumneavoastră, pentru salutul și urările ce ni le-ați adresat nouă și poporului român.

Aș dori la rîndul meu să vă adresez dumneavoastră, domnule prim-ministru, tuturor celor prezenți aici, locuitorilor statului Queensland, salutul nostru, al poporului român și cele mai bune urări.

În cursul vizitei în Australia — expresie a bunelor relații ce se dezvoltă între țările noastre — am ajuns la noi înțelegeri care dau o perspectivă bună colaborării dintre popoarele noastre.

Sîntem bucuroși că avem posibilitatea să vizităm statul dumneavoastră, despre care ați vorbit cu atîta mîndrie, să avem convorbiri cu domnul guvernator, cu dumneavoastră, domnule prim-ministru, în cadrul cărora, fără

îndoială, vom găsi noi căi și posibilități de dezvoltare a raporturilor economice, tehnico-științifice, de prietenie dintre țările și popoarele noastre.

Cu prilejul bicentenarului Australiei vă transmitem un cald salut și cele mai bune urări.

În cadrul colaborării cu Australia, statului Queensland îi revine un loc foarte important, mai ales în ce privește domeniul minier, dar și în alte sectoare. Aș dori ca, în cursul vizitei pe care o facem în statul dumneavoastră, să ajungem, împreună cu companiile respective, la acorduri de lungă durată în domeniul cărbunelui cocsificabil și în alte domenii de activitate. Aceasta va pune bazele unei colaborări mai generale și va determina o intensificare a schimburilor între România și statul dumneavoastră, între România și Australia.

Noi ne pronunțăm ferm pentru dezvoltarea relațiilor de colaborare cu toate statele, fără deosebire de orînduire socială. Punem la baza acestor relații principiile deplinei egalități, respectării independenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne și avantajului reciproc, dreptului fiecărui popor de a-și făuri viitorul așa cum dorește.

Dorim ca relațiile de colaborare să contribuie la progresul fiecărei națiuni, la realizarea unei lumi mai drepte și mai bune, la politica de dezarmare, și în primul rînd de dezarmare nucleară, la soluționarea tuturor problemelor complexe ale vieții internaționale, în interesul destinderii, colaborării și păcii.

Aș dori să exprim, încă o dată, satisfacția noastră pentru vizita pe care o facem în Australia și în statul dumneavoastră și să urez o bună colaborare între România și statul Queensland.

Urez poporului australian și locuitorilor statului dumneavoastră progres, bunăstare și fericire.

Pentru prietenia dintre România și Australia, dintre România și Queensland. *(Aplauze)*.

TOAST
LA DINEUL ÎN ONOAREA PREȘEDINTELUI REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU, ȘI A TOVARĂȘEI ELENA CEAUȘESCU OFERIT DE PRIMUL-MINISTRU AL STATULUI AUSTRALIA DE VEST, PETER DOWDING

Cu prilejul vizitei oficiale în Australia

— 15 aprilie 1988 —

Domnule prim-ministru,
Doamnelor și domnilor,

Ne face o deosebită plăcere că în cadrul vizitei pe care o întreprindem în Australia sîntem oaspeții statului Australia de Vest. Folosesc acest prilej pentru a vă adresa, în numele meu și al tovarășei mele, dumneavoastră, domnule prim-ministru, tuturor celor prezenți, locuitorilor statului Australia de Vest mulțumirile noastre cordiale pentru primirea ospitalieră pe care ne-ați făcut-o, precum și un salut călduros și cele mai bune urări.

Aș dori să folosesc acest prilej pentru a vă adresa — cu prilejul aniversării bicentenarului Australiei — calde felicitări și să vă urez noi succese în dezvoltarea statului dumneavoastră.

Vizita pe care o facem în Australia — deci și în statul dumneavoastră — constituie o expresie a bunelor relații care s-au statornicit și se dezvoltă între țările și popoarele noastre, a dorinței comune de a lărgi tot mai mult relațiile economice, tehnico-științifice, de a întări în con-

tinuare prietenia și colaborarea reciproc avantajoasă.

Sîntem spre sfîrșitul vizitei noastre în Australia. Pot afirma că avem impresii bune despre tot ceea ce am văzut, despre convorbirile pe care le-am avut în capitala Australiei și în cele două state pe care le-am vizitat. În cadrul convorbirilor am ajuns la concluzia comună că există mari posibilități privind dezvoltarea colaborării economice, tehnologice și în alte domenii. Cu domnul prim-ministru al Australiei am convenit să dezvoltăm puternic schimburile economice și în alte domenii, față de nivelul existent în prezent. Aceste înțelegeri au fost confirmate de ceea ce s-a stabilit în cele două state vizitate, inclusiv în statul dumneavoastră.

Există deja în Australia de Vest atît oameni politici, cît și oameni de afaceri care au vizitat România și s-au putut convinge că sînt reale posibilități de dezvoltare a relațiilor dintre cele două țări. România a cunoscut o puternică dezvoltare în ultimii 40 de ani, dar îndeosebi în ultimii 20 de ani.

Noi pornim de la realizarea unei colaborări largi cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială. Considerăm că schimburile economice, tehnologice, legăturile culturale și în alte domenii au o mare însemnătate pentru cunoașterea reciprocă și dezvoltarea prieteniei între popoare.

Deși țările noastre se găsesc la distanțe mari, viața a demonstrat că distanțele pot fi ușor depășite atunci cînd se pornește de la principiile egalității, respectului independenței, suveranității și avantajului reciproc.

După cum este bine cunoscut, schimburile economice, colaborarea în diferite domenii sînt posibile numai în condiții de pace. De altfel, dezvoltarea relațiilor economice, colaborarea multilaterală între state au servit totdeauna prieteniei, cauzei păcii între popoare.

Noi dorim ca relațiile noastre cu Australia, cu statul dumneavoastră să servească tocmai acestei politici de dezvoltare economico-socială a fiecărei națiuni, aspirațiilor de progres, de bunăstare și pace. Am ferma convingere că vizita întreprinsă în Australia și în statul dumneavoastră, și care se apropie de sfîrșit, va contribui la dezvoltarea puternică a schimburilor economice, că vom intensifica schimburile de vizite, contactele în diferite domenii de activitate, inclusiv între guvernele din țările noastre — iar în acest cadru, desigur, și cu Australia de Vest.

Să facem în așa fel încît relațiile noastre să servească progresului celor două state, dezvoltării lor economico-sociale, să servească păcii și colaborării internaționale! *(Aplauze).*

TOAST
LA DINEUL OFICIAL ÎN ONOAREA TOVARĂŞULUI NICOLAE CEAUŞESCU, SECRETAR GENERAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN, PREŞEDINTELE REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, ŞI A TOVARĂŞEI ELENA CEAUŞESCU OFERIT DE COMITETUL CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST DIN VIETNAM ŞI CONSILIUL DE STAT AL REPUBLICII SOCIALISTE VIETNAM

Cu prilejul vizitei oficiale de prietenie în Republica Socialistă Vietnam

— 18 aprilie 1988 —

Stimate tovarăşe secretar general Nguyen Van Linh,
Stimaţi tovarăşi şi prieteni,

Doresc să exprim, în numele meu şi al tovarăşei mele, calde mulţumiri pentru primirea ospitalieră şi salutul ce ne-a fost adresat.

Folosesc acest prilej pentru a vă adresa dumneavoastră, tovarăşe Nguyen Van Linh, tuturor tovarăşilor din conducerea de partid şi de stat a Republicii Socialiste Vietnam, întregului popor vietnamez un salut călduros, împreună cu cele mai bune urări.

Noua vizită pe care o facem în Republica Socialistă Vietnam constituie o expresie a relaţiilor de prietenie dintre partidele şi popoarele noastre. În cadrul convorbirilor pe care le-am purtat am ajuns la concluzia că există largi posibilităţi de a dezvolta colaborarea şi cooperarea

reciproc avantajoasă în domeniile economic, tehnico-ştiinţific, cultural şi în alte sectoare de interes comun.

Am reţinut cu multă satisfacţie preocuparea şi eforturile poporului vietnamez, sub conducerea partidului, în vederea dezvoltării socialiste, a creării condiţiilor pentru ridicarea continuă a nivelului de trai al întregului popor. Ca prieteni, vă urăm succes deplin în realizarea hotărîrilor Congresului al VI-lea al partidului.

Poporul român este angajat cu toate forţele în înfăptuirea hotărîrilor Congresului al XIII-lea şi Conferinţei Naţionale ale partidului. Acordăm cea mai mare atenţie transpunerii în viaţă a unor ample programe de dezvoltare intensivă şi modernizare a industriei, agriculturii şi celorlalte ramuri ale economiei naţionale, de înflorire a ştiinţei, învăţămîntului şi culturii.

Am pornit şi pornim, în întreaga noastră activitate, de la principiul că socialismul îl făurim cu poporul şi pentru popor, că edificarea noii orînduiri nu poate fi concepută fără dezvoltarea şi perfecţionarea continuă a democraţiei muncitoreşti-revoluţionare. Am creat şi perfecţionat, în ultimii 20 de ani, un larg sistem al democraţiei noastre socialiste, în cadrul căruia oamenii muncii, întregul popor — în calitate de proprietari, producători şi beneficiari — participă la conducerea vieţii economico-sociale, la înfăptuirea programelor de dezvoltare a ţării. Am introdus, încă în anii '70, un nou mecanism economico-financiar, bazat pe principiile autoconducerii muncitoreşti şi autogestiunii, care asigură creşterea răspunderii tuturor unităţilor, a oamenilor muncii în realizarea programelor stabilite, sporirea eficienţei şi rentabilităţii economice.

Acţionăm în continuare pentru întărirea şi perfecţionarea proprietăţii socialiste de stat şi cooperatiste, sursă a creşterii neîntrerupte a venitului naţional, pentru perfecţionarea conducerii întregii vieţi sociale pe baza planului naţional unic. Am asigurat în permanenţă o repartizare raţională a venitului naţional pentru fondul de dezvoltare

și pentru fondul de consum, ceea ce a asigurat crearea unei puternice baze industriale, dezvoltarea forțelor de producție, pe întreg teritoriul țării, precum și creșterea continuă a nivelului de trai material și spiritual al oamenilor muncii, al întregii națiuni.

În toată această activitate am pornit și pornim de la faptul că partidul comunist reprezintă forța politică care are rolul hotăritor în întreaga dezvoltare.

Stimați tovarăși,

Situația internațională continuă să se mențină încă destul de gravă și complexă. Asistăm la continuarea cursei înarmărilor, îndeosebi nucleare, la intensificarea unor conflicte militare, la adîncirea decalajelor dintre țările bogate și cele sărace, la manifestarea unor forme noi de dominație colonialistă și neocolonialistă.

Numeroasele probleme de ordin politic, economic și militar care s-au acumulat impun o schimbare radicală a modului de gîndire și acțiune în viața internațională. Problema fundamentală a epocii contemporane o constituie oprirea cursei înarmărilor și trecerea la dezarmare, în primul rînd nucleară, asigurarea dreptului suprem al popoarelor la libertate și independență, la viață, la pace.

În acest sens, este necesar să se treacă la realizarea unui program complex de dezarmare, care să cuprindă lichidarea în mai multe etape a armelor nucleare, oprirea experiențelor nucleare și a militarizării Cosmosului, renunțarea la armele chimice, reducerea radicală a celor convenționale.

În Europa acționăm pentru a se ajunge la înțelegeri care să ducă la îmbunătățirea relațiilor dintre statele continentului, la adoptarea de măsuri practice de dezarmare, de dezvoltare largă și neîngrădită a colaborării și cooperării, de securitate trainică pe continent.

De asemenea, România acționează ferm pentru transformarea Balcanilor într-o zonă a bunei vecinătăți și co-

operării, fără arme nucleare și chimice, fără trupe și baze militare străine, pentru organizarea unei conferințe la nivel înalt a șefilor de stat și de guvern din această regiune.

În relațiile internaționale ne pronunțăm pentru aplicarea fermă a principiilor deplinei egalități în drepturi, respectului independenței și suveranității naționale, pentru dreptul fiecărui popor de a-și alege calea dezvoltării pe care o dorește, fără nici un amestec din afară. Ne pronunțăm pentru eliminarea forței și amenințării cu forța în relațiile internaționale. Acționăm pentru rezolvarea tuturor conflictelor și problemelor litigioase dintre state numai pe cale politică, prin tratative. Este necesar să fie sporite eforturile pentru soluționarea pe cale pașnică a problemelor din Orientul Mijlociu, din Asia de sud-est, Africa și din alte regiuni ale lumii. Considerăm că trebuie să se pună neintîrziat capăt războiului dintre Iran și Irak, care provoacă atîtea pagube materiale și pierderi de vieți omenești.

În cadrul convorbirilor am discutat mai multe probleme internaționale, între care și problemele Indochinei și Kampuchiei. În general, aș dori să remarc cu satisfacție că asupra problemelor discutate am ajuns la concluzii comune.

În ce privește problema Kampuchiei, am ajuns la concluzia comună că trebuie făcut totul pentru o soluție politică, să se meargă spre reconcilierea națională în Kampuchia și retragerea trupelor vietnameze, încetarea oricărui amestec străin în treburile interne, să se asigure dezvoltarea independentă, democratică, neutră și nealiniată a Kampuchiei, realizarea unor relații de prietenie și colaborare între toate țările Indochinei.

Avînd în vedere situația economică gravă care afectează toate popoarele, dar mai cu seamă țările în curs de dezvoltare, ne pronunțăm pentru soluționarea efectivă a problemelor subdezvoltării, îndeosebi a datoriei externe a

țărilor în curs de dezvoltare, și instaurarea noii ordini economice mondiale.

Militäm activ pentru creșterea rolului O.N.U., al altor organisme în viața internațională, pentru participarea egală a tuturor statelor, îndeosebi a celor mici și mijlocii, a țărilor în curs de dezvoltare și nealiniate, la soluționarea democratică a tuturor problemelor de care depinde asigurarea păcii și progresului tuturor popoarelor.

Partidul Comunist Român, România socialistă desfășoară o largă activitate pentru întărirea solidarității și unității tuturor țărilor socialiste. Așezînd ferm la baza relațiilor dintre țările socialiste, dintre partidele comuniste și muncitorești principiile deplinei egalități, independenței, stimei și respectului reciproc, principiile și idealurile nobile ale socialismului științific, vom acționa pentru creșterea permanentă a forței și prestigiului noii orînduiri, pentru edificarea unei lumi mai bune și mai drepte pe planeta noastră.

Aș dori să remarc cu multă satisfacție faptul că în cursul discuțiilor am ajuns și asupra acestor probleme la concluzia comună că trebuie să acționăm pentru a întări solidaritatea și unitatea țărilor socialiste, a mișcării comuniste și muncitorești.

Exprimîndu-mi încă o dată convingerea că actuala vizită pe care o facem în Vietnam se va înscrie ca o nouă contribuție la promovarea, prin eforturi comune, a prieteniei și colaborării între partidele și popoarele noastre, la cauza păcii și colaborării internaționale, doresc să toastez :

— pentru bunăstarea și fericirea poporului vietnamez ;

— pentru întărirea continuă a prieteniei și colaborării dintre partidele, țările și popoarele noastre ;

— pentru pace și colaborare în întreaga lume ;

— în sănătatea tovarășului secretar general Nguyen Van Linh !

— în sănătatea dumneavoastră, a tuturor ! *(Aplauze).*

DECLARAȚIE FĂCUTĂ CORESPONDENȚILOR DE PRESĂ ÎNAINTEA PLECĂRII DIN HANOI

Cu prilejul vizitei oficiale de prietenie în Republica Socialistă Vietnam

— 19 aprilie 1988 —

Vizita în Vietnam s-a încheiat cu rezultate foarte bune. Am discutat un cerc larg de probleme, inclusiv problema soluționării politice a situației din Kampuchia pe calea reconcilierii naționale, asigurării independenței, suveranității și caracterului de țară nealiniată al Kampuchiei și, totodată, să se ajungă la retragerea trupelor vietnameze și la încetarea oricărui amestec din afară în treburile interne ale Kampuchiei. Considerăm că aceasta răspunde intereselor tuturor popoarelor din Indochina, tuturor popoarelor din această zonă.

TOAST LA DINEUL ÎN ONOAREA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU, SECRETAR GENERAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN, PREȘEDINTELE REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, ȘI A TOVARĂȘEI ELENA CEAUȘESCU OFERIT DE TOVARĂȘUL JAMBÎN BATMUNH, SECRETAR GENERAL AL C.C. AL PARTIDULUI POPULAR REVOLUȚIONAR MONGOL, PREȘEDINTELE PREZIDIULUI MARELUI HURAL POPULAR AL REPUBLICII POPULARE MONGOLE, ȘI TOVARĂȘA A. DARIIMAA

Cu prilejul vizitei oficiale de prietenie în Republica Populară Mongolă

— 19 aprilie 1988 —

Stimate tovarășe Jambîn Batmunh,

Stimată tovarășă Dariimaa,

Dragi tovarăși și prieteni,

În numele meu și al tovarășei mele, doresc să vă mulțumesc pentru primirea prietenească, pentru salutul ce ni l-ați adresat și aprecierile față de poporul român. *(Aplauze)*. Aș dori să adresez mulțumirile noastre locuitorilor capitalei Mongoliei pentru primirea călduroasă ce ne-a făcut-o. Totodată, folosesc acest prilej pentru a vă transmite din partea Comitetului Central al partidului nostru, a Consiliului de Stat, a guvernului, a mea și a tovarășei mele,

dumneavoastră, tovarășe Jambîn Batmunh, tuturor celor prezenți aici, întregului popor mongol prieten un salut călduros, împreună cu cele mai bune urări. *(Aplauze)*.

Noua vizită pe care o facem în Mongolia constituie o expresie a bunelor relații de prietenie și colaborare dintre țările, partidele și popoarele noastre, a dorinței comune de a le dezvolta și întări și mai mult în viitor. Dorim ca în cursul vizitei, al convorbirilor să găsim noi căi în vederea intensificării colaborării noastre, a extinderii raporturilor economice, tehnico-științifice, culturale și în alte domenii.

Sîntem bucuroși că avem prilejul să cunoaștem din realizările poporului mongol prieten, preocupările sale pentru înfăptuirea hotărîrilor Congresului al XIX-lea al Partidului Popular Revoluționar Mongol. Vă dorim să obțineți, în continuare, sub conducerea partidului, noi și tot mai mari succese pe drumul edificării socialismului, al făuririi unei vieți tot mai prospere pe pămîntul Republicii Populare Mongole !

Stimați tovarăși,

Sub conducerea partidului, poporul român acționează neabătut pentru realizarea programelor stabilite de Congresul al XIII-lea și Conferința Națională, menite să asigure trecerea României, la sfîrșitul acestui deceniu, în rîndul țărilor mediu dezvoltate, ridicarea continuă a bunăstării materiale și spirituale a poporului român.

Aplicînd legitățile obiective generale, principiile socialismului științific la condițiile și realitățile concrete ale României, Partidul Comunist Român a asigurat crearea unei puternice baze materiale, repartizarea rațională a forțelor de producție pe întreg cuprinsul țării.

Acordăm o atenție deosebită dezvoltării și întăririi continue a proprietății socialiste, a întregului popor și cooperatiste. Am acționat și acționăm pentru perfecționarea continuă a organizării și conducerii întregii vieți economico-

sociale pe baza planului național unic. În întreaga noastră activitate pornim de la principiul că socialismul se făurește cu poporul și pentru popor. Am acționat în ultimele două decenii pentru dezvoltarea și perfecționarea democrației socialiste, a democrației muncitorești-revoluționare care dă expresie calității noi a oamenilor muncii — de proprietari, producători și beneficiari. Încă din anii '70 a fost creat un nou mecanism economico-financiar bazat pe principiile autoconducerii muncitorești și autogestiunii.

Am acordat o atenție deosebită problemelor dezvoltării forțelor de producție, acumulării prin repartizarea judicioasă a venitului național, alocînd circa 30 la sută pentru fondul de dezvoltare economico-socială, ceea ce a permis creșterea în ritm susținut a întregii economii naționale, ridicarea gradului general de civilizație, a nivelului de trai material și spiritual al întregului popor.

Toate aceste realizări sînt rezultatul politicii științifice a partidului comunist, al afirmării rolului său conducător în toate domeniile de activitate.

Stimați tovarăși,

Situația internațională continuă să se mențină deosebit de gravă și complexă. Continuă cursa înarmărilor, îndeosebi nucleare, se mențin și chiar se agravează o serie de conflicte, se adîncesc decalajele și contradicțiile dintre țările bogate și sărace. Toate acestea, ca și acumularea a numeroase probleme de ordin politic, economic și militar, impun schimbarea radicală a modului de gîndire și de acțiune în viața internațională.

Semnarea Tratatului privind lichidarea rachetelor nucleare cu rază medie de acțiune de către Uniunea Sovietică și Statele Unite ale Americii reprezintă un pas important, s-ar putea spune o dovadă a faptului că este posibil să se ajungă la soluționarea problemelor pe calea tratativelor. După cum se știe însă, continuă să rămînă uriașe stocuri

de arme nucleare. Țările din N.A.T.O. au discutat problema modernizării și dezvoltării rachetelor cu rază mai scurtă de acțiune. Continuă experiențele nucleare și acțiunile S.U.A. de militarizare a Cosmosului.

Iată de ce noi considerăm că problema fundamentală vitală a epocii noastre o constituie trecerea la lichidarea completă a armelor nucleare, oprirea cursei înarmărilor, lichidarea primejdiei de război și asigurarea dreptului suprem al popoarelor la libertate și independență, la viață, la pace.

Este necesar să se intensifice eforturile pentru realizarea unui program care să prevadă lichidarea în mai multe etape a armelor nucleare, oprirea oricăror experiențe nucleare și a militarizării Cosmosului. Totodată, este necesar să se acționeze ferm pentru eliminarea armelor chimice și reducerea substanțială a celor convenționale, a efectivelor și bugetelor militare.

România, ca țară europeană, contribuie activ la adoptarea, în cadrul Conferinței de la Viena, a unor măsuri efective de dezarmare și întărire a încrederii, cooperării și securității pe continent.

Țara noastră se pronunță pentru dezvoltarea unei largi colaborări în Balcani și transformarea acestei regiuni într-o zonă a bunei vecinătăți, a păcii și conlucrării, fără arme nucleare și chimice, fără trupe și baze militare străine.

Așezăm neabătut la baza politicii noastre externe principiile deplinei egalități în drepturi, respectului independenței și suveranității naționale, dreptul fiecărui popor de a-și alege calea pe care o dorește, fără nici un amestec din afară. Ne pronunțăm ferm pentru soluționarea tuturor conflictelor, atît în Orientul Mijlociu, Asia de sud-est, America Centrală, cît și din alte zone ale lumii numai și numai pe calea tratativelor.

România acţionează pentru lichidarea subdezvoltării, inclusiv pentru soluţionarea problemei datoriei externe a ţărilor în curs de dezvoltare, se pronunţă pentru o conferinţă internaţională, sub egida O.N.U., la care să participe ţările în curs de dezvoltare şi ţările dezvoltate, în vederea soluţionării globale a problemelor subdezvoltării şi instaurării unei noi ordini economice mondiale.

Ne pronunţăm pentru creşterea rolului O.N.U. în viaţa internaţională, pentru participarea egală a statelor, fără deosebire de mărime — şi, în primul rînd, a celor mici şi mijlocii, a celor în curs de dezvoltare şi nealiniate — la soluţionarea democratică a problemelor de care depind asigurarea păcii, progresul tuturor naţiunilor. Avem ferma convingere că, acţionînd unite, popoarele, forţele realiste înaintate — în rîndul cărora ţările socialiste, partidele comuniste şi muncitoreşti ocupă un loc important — pot opri cursul periculos al evenimentelor, pot asigura triumful politicii de dezarmare, de colaborare şi pace.

Acţionăm pentru întărirea solidarităţii şi colaborării tuturor ţărilor socialiste, a partidelor comuniste şi muncitoreşti, a partidelor socialiste, social-democrate, a forţelor progresiste, democratice de pretutindeni în lupta pentru pace, securitate şi progres social.

Aş dori să remarc cu multă satisfacţie relaţiile bune de colaborare, şi în domeniul soluţionării problemelor internaţionale, dintre România şi Mongolia, dintre partidele noastre.

Îmi exprim convingerea că actuala vizită pe care o facem în Mongolia va contribui la întărirea prieteniei şi conlucrării dintre partidele, ţările şi popoarele noastre.

Urez poporului mongol prieten noi succese în realizarea hotărîrilor Congresului al XIX-lea, în făurirea socialismului !

Să se întărească prietenia, solidaritatea şi colaborarea multilaterală dintre partidele, ţările şi popoarele noastre !

Să triumfe pacea şi colaborarea în întreaga lume !

Aş dori să ridic acest pahar şi să toastez :

— pentru prietenia trainică dintre partidele şi popoarele noastre ;

— în sănătatea tovarăşului secretar general Jambin Batmunh şi a tovarăşei Dariimaa ;

— în sănătatea dumneavoastră, a tuturor ! *(Aplauze).*

CUVÎNT
LA CEREMONIA SOLEMNĂ A ÎNMÎNĂRII TOVARĂŞULUI NICOLAE CEAUŞESCU, SECRETAR GENERAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN, PREŞEDINTELE REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, A ORDINULUI „SUHE BATOR"

Cu prilejul vizitei oficiale de prietenie în Republica Populară Mongolă

— 20 aprilie 1988 —

Stimate tovarăşe Jambîn Batmunh,
Stimaţi tovarăşi,

Aş dori să exprim cele mai calde mulţumiri pentru înaltul ordin al Republicii Populare Mongole ce mi-a fost acordat. Faptul că acest ordin poartă numele lui Suhe Bator, întemeietorul partidului şi Republicii Populare Mongole, constituie un simbol al solidarităţii revoluţionare.

Consider aceasta nu numai ca o cinstire şi o apreciere a activităţii mele revoluţionare în rîndurile Partidului Comunist Român, apoi în conducerea partidului şi statului, în făurirea socialismului, ci în primul rînd ca o expresie a solidarităţii şi prieteniei între partidele şi popoarele noastre.

Intr-adevăr, poporul român a obţinut realizări remarcabile în făurirea socialismului, în ridicarea nivelului său de civilizaţie, a învăţămîntului, ştiinţei, culturii, a bunăstării sale materiale şi spirituale. Toate acestea sînt rezultatul politicii juste a Partidului Comunist Român, al

faptului că el s-a identificat cu interesele întregului popor şi a acţionat pentru a răspunde năzuinţelor de libertate, independenţă şi bunăstare ale întregii naţiuni.

Aş dori şi în acest cadru să menţionez succesele pe care poporul mongol, sub conducerea Partidului Popular Revoluţionar, le-a obţinut în dezvoltarea socialistă şi să adresez încă o dată cele mai calde felicitări şi urări de noi şi noi succese în realizarea hotărîrilor Congresului al XIX-lea.

Am discutat, pe larg, astăzi problemele relaţiilor dintre ţările noastre şi sînt bucuros că înmînarea înaltului ordin ce mi-a fost acordat are loc în condiţiile realizării unei înţelegeri complete cu privire la necesitatea dezvoltării în continuare a relaţiilor şi colaborării dintre partidele şi popoarele noastre.

Am discutat, de asemenea, şi am ajuns la concluzia comună cu privire la intensificarea colaborării şi pe plan internaţional cu ţările socialiste, cu toate forţele care se pronunţă pentru pace, pentru o lume mai dreaptă şi mai bună.

Primind acest înalt ordin, vă asigur, stimate tovarăşe Jambîn Batmunh, stimaţi tovarăşi, că Partidul Comunist Român şi eu, personal, vom face totul pentru dezvoltarea tot mai largă a relaţiilor dintre partidele şi popoarele noastre.

Mulţumindu-vă încă o dată, urez o dezvoltare tot mai puternică a colaborării multilaterale dintre partidele şi popoarele noastre.

Vă doresc dumneavoastră succes în întreaga activitate şi aştept să ne întîlnim în România ! *(Aplauze).*

CUVÎNTARE LA MARELE MITING AL PRIETENIEI ROMÂNO-MONGOLE

Cu prilejul vizitei oficiale de prietenie în Republica Populară Mongolă

— 20 aprilie 1988 —

Stimate tovarăşe Jambin Batmunh,
Dragi tovarăşi şi prieteni,

De la tribuna acestei mari adunări populare consacrate prieteniei româno-mongole, vă transmit, din partea poporului român, a partidului şi statului nostru, din partea mea şi a tovarăşei mele, dumneavoastră, stimate tovarăşe Jambîn Batmunh, tuturor oamenilor muncii din Ulan Bator, poporului mongol un călduros salut revoluţionar şi cele mai bune urări. *(Aplauze puternice).*

Aş dori să vă mulţumesc pentru salutul ce ni l-aţi adresat şi aprecierile la adresa muncii poporului român. Exprim, de asemenea, mulţumiri pentru primirea călduroasă, pentru sentimentele prieteneşti cu care am fost întîmpinaţi şi salutaţi de populaţia capitalei dumneavoastră. În acelaşi timp, doresc să mulţumesc pentru telegramele şi scrisorile de felicitare pe care le-am primit din partea unor colective de oameni ai muncii din întreprinderi şi instituţii, a organizaţiilor de masă şi obşteşti din Mongolia. La rîndul meu, doresc să transmit încă o dată locuitorilor

capitalei dumneavoastră, tuturor colectivelor de oameni ai muncii cele mai calde urări de noi şi noi succese în întreaga lor activitate. *(Aplauze puternice).*

Toate aceste manifestări constituie o expresie a bunelor relaţii dintre poporul român şi poporul mongol, dintre Partidul Comunist Român şi Partidul Popular Revoluţionar Mongol, a dorinţei comune de a dezvolta şi mai mult colaborarea rodnică, în interesul ţărilor şi popoarelor noastre, al cauzei socialismului, păcii şi înţelegerii în întreaga lume.

În timpul vizitei, al convorbirilor purtate cu tovarăşul Jambîn Batmunh, cu ceilalţi tovarăşi din conducerea de partid şi de stat a Republicii Populare Mongole ne-am informat reciproc asupra activităţii pe care partidele şi popoarele noastre o desfăşoară în construcţia socialistă şi am făcut un schimb larg de păreri cu privire la situaţia internaţională.

Totodată, am convenit să depunem, în continuare, noi eforturi pentru a lărgi cooperarea româno-mongolă. Sînt încredinţat că vizita, convorbirile şi înţelegerile la care am ajuns vor contribui la ridicarea pe o treaptă superioară a colaborării şi conlucrării dintre ţările, partidele şi popoarele noastre, la înaintarea lor neabătută pe calea construcţiei socialiste, a bunăstării şi fericirii.

Doresc să subliniez cu multă satisfacţie că, pe baza tratatului de prietenie şi colaborare dintre ţările noastre, relaţiile româno-mongole se dezvoltă continuu în toate domeniile de activitate.

Dragi tovarăşi şi prieteni,

În timpul vizitei am fost informaţi asupra realizărilor şi preocupărilor poporului mongol prieten, care acţionează pentru transpunerea în viaţă a obiectivelor Congresului al XIX-lea al Partidului Popular Revoluţionar Mongol. Ne bucurăm sincer de realizările pe care le obţineţi, pentru care vă adresăm cele mai calde felicitări şi vă urăm, din

toată inima, noi și tot mai mari succese în construcția socialistă, în ridicarea continuă a nivelului de trai al tuturor oamenilor muncii, al întregului popor mongol! *(Vii aplauze).*

Poporul român acționează în prezent pentru înfăptuirea programelor de dezvoltare economico-socială a patriei, corespunzător hotărîrilor Congresului al XIII-lea și Conferinței Naționale ale partidului. Aceasta va asigura trecerea României, pînă la sfîrșitul acestui deceniu, în rîndul țărilor cu un nivel mediu de dezvoltare.

Am asigurat dezvoltarea continuă a proprietății socialiste, de stat și cooperatiste, conducerea întregii societăți pe baza planului național unic. Punem un accent deosebit pe creșterea intensivă a economiei naționale și gospodărirea cu maximă eficiență a tuturor resurselor materiale și umane, pe înfăptuirea noii revoluții tehnico-științifice, a noii revoluții agrare. Am alocat în permanență circa 30 la sută din venitul național pentru dezvoltarea economico-socială, ceea ce a dus la crearea unei puternice baze materiale, la dezvoltarea armonioasă a forțelor de producție pe întreg teritoriul țării, la creșterea continuă a nivelului de trai material și spiritual al poporului. Acordăm o atenție deosebită dezvoltării puternice a științei, învățămîntului și culturii, formării omului nou, constructor conștient al socialismului și comunismului.

În întreaga noastră activitate am pornit și pornim de la faptul că făurim socialismul cu poporul și pentru popor, că nu se poate concepe edificarea noii orînduiri fără dezvoltarea și perfecționarea continuă a democrației muncitorești-revoluționare. În decursul ultimilor 20 de ani am creat și perfecționat un larg sistem al democrației socialiste, în cadrul căruia oamenii muncii, — în calitate de proprietari, producători și beneficiari — întregul popor participă la conducerea vieții economico-sociale, la înfăptuirea programelor de dezvoltare a țării. Încă din anii '70 am introdus un nou mecanism economico-financiar, bazat

pe principiile autoconducerii muncitorești și autogestiunii, care asigură creșterea răspunderii tuturor unităților, a oamenilor muncii în realizarea programelor stabilite, sporirea eficienței și rentabilității economice.

Am acționat și acționăm pentru întărirea rolului de conducător politic al partidului în întreaga societate, centru vital al națiunii noastre socialiste, considerînd aceasta ca o condiție esențială, o legitate a dezvoltării și perfecționării noii orînduiri sociale.

Stimați tovarăși,

Noi apreciem că realizările obținute de fiecare țară socialistă reprezintă o contribuție de mare însemnătate la cauza generală a socialismului, la creșterea forței și prestigiului său în lume. Partidul Comunist Român pornește de la faptul că socialismul se construiește în condiții diferite de la o țară la alta, că nu există și nu poate exista un model unic în construcția socialismului, că fiecare partid, fiecare popor, trebuie să-și aleagă în mod liber și independent calea dezvoltării sale, a făuririi societății socialiste și comuniste, aplicînd creator legitățile generale și principiile socialismului științific la realitățile din propria țară.

În acest spirit, considerăm că prin înfăptuirile poporului român și poporului mongol pe calea edificării noii orînduiri, prin relațiile trainice de prietenie și colaborare statornicite între partidele și popoarele noastre, România și Mongolia își aduc o contribuție activă la triumful cauzei socialismului, al păcii și progresului în întreaga lume. *(Aplauze puternice).*

Stimați tovarăși,

Actuala situație internațională se menține gravă și complexă ca urmare a continuării cursei înarmărilor, îndeosebi a celor nucleare, a existenței și chiar amplificării unor conflicte militare în diferite zone ale lumii, a politicii

de forță și de amenințare cu forța, de amestec în treburile interne ale altor state.

De asemenea, are loc adîncirea decalajelor dintre țările bogate și cele sărace, se accentuează politica monetar-financiară inechitabilă, măsurile protecționiste, se manifestă noi forme de dominație colonialistă și neocolonialistă.

Existența armelor nucleare, a altor arme de distrugere în masă, contradicțiile de ordin politic, economic și militar impun cu tărie necesitatea unei schimbări radicale a modului de gîndire și acțiune în viața internațională, o abordare nouă, constructivă a problemelor lumii contemporane.

Semnarea Acordului între Uniunea Sovietică și Statele Unite ale Americii privind eliminarea rachetelor cu rază medie și mai scurtă de acțiune constituie un prim pas pe calea dezarmării nucleare. Se mențin însă uriașe stocuri de arme nucleare capabile să distrugă de mai multe ori întreaga omenire.

Iată de ce problema fundamentală a epocii noastre o constituie trecerea la lichidarea totală a armelor nucleare, oprirea cursei înarmărilor, apărarea dreptului fundamental al oamenilor, al popoarelor la existență liberă și demnă, la viață, la pace. Trebuie ca, în continuare, să se acționeze cu hotărîre pentru realizarea de noi acorduri care să prevadă lichidarea în mai multe etape a armelor nucleare, oprirea experiențelor nucleare și a militarizării Cosmosului.

În același timp se impune să se acționeze ferm pentru eliminarea armelor chimice și reducerea substanțială a celor convenționale, a efectivelor și bugetelor militare.

Ca țară europeană, România acționează pentru întărirea securității și dezvoltarea largă, neîngrădită, a colaborării între statele continentului. Ne pronunțăm pentru realizarea, în cadrul reuniunii de la Viena, a unor înțelegeri corespunzătoare privind îmbunătățirea relațiilor și a colaborării dintre statele europene, adoptarea de măsuri practice de dezarmare, realizarea unei Europe unite, pen-

tru asigurarea unei păci trainice pe continentul nostru și în întreaga lume.

România acționează ferm pentru întărirea colaborării și încrederii în Balcani, pentru transformarea acestei regiuni într-o zonă a bunei vecinătăți, a păcii și cooperării, fără arme nucleare și chimice, fără trupe și baze militare străine. Considerăm că un rol important în acest sens revine organizării unei întîlniri la nivel înalt a șefilor de stat și de guvern din țările balcanice.

În același timp, sprijinim crearea de zone ale bunei vecinătăți, fără arme nucleare, în nordul și centrul Europei, în Asia, Africa și pe alte continente.

Sprijinim pe deplin inițiativele Republicii Populare Mongole în direcția realizării în Asia și Pacific a unei zone a bunei vecinătăți și colaborării. Realizarea unei asemenea zone și în această parte a lumii are o mare însemnătate nu numai pentru țările din Asia și Pacific, dar și pentru pacea întregii lumi.

Considerăm că este necesar să fie sporite eforturile pentru rezolvarea pe cale politică, prin tratative, a tuturor conflictelor și problemelor litigioase din Orientul Mijlociu, din Asia de sud-est, din Africa și din alte regiuni ale lumii.

Situația economică gravă care afectează toate popoarele, dar mai cu seamă țările în curs de dezvoltare, impune soluționarea globală a problemelor subdezvoltării, îndeosebi a datoriei externe a țărilor în curs de dezvoltare, și instaurarea unei noi ordini economice internaționale, bazate pe echitate, pe egalitate și avantaj reciproc.

România militează pentru creșterea rolului Organizației Națiunilor Unite, al altor organisme în viața internațională, pentru participarea în condiții de deplină egalitate a tuturor statelor, fără deosebire de mărime sau orînduire socială, îndeosebi a țărilor mici și mijlocii, a țărilor în curs de dezvoltare și nealiniate, la soluționarea democratică a problemelor de care depinde asigurarea păcii și progresului popoarelor.

Stimați tovarăși,

Țara noastră acționează pentru dezvoltarea relațiilor cu toate țările socialiste, pentru întărirea solidarității și colaborării multilaterale a acestora ca o necesitate pentru construcția cu succes a socialismului în fiecare țară, pentru participarea activă la soluționarea gravelor probleme ale epocii contemporane, pentru triumful păcii în lume.

Acționăm pentru lărgirea relațiilor cu țările în curs de dezvoltare, cu țările capitaliste dezvoltate, cu toate statele lumii, în interesul păcii și colaborării internaționale.

La baza relațiilor sale internaționale, România așază neabătut principiile deplinei egalități în drepturi, respectului independenței și suveranității naționale, dreptul fiecărui popor de a-și alege calea dezvoltării pe care o dorește, fără nici un amestec din afară.

Partidul Comunist Român acordă o mare însemnătate dezvoltării continue a relațiilor de colaborare și solidaritate cu partidele comuniste și muncitorești, pe baza principiilor egalității, autonomiei și dreptului fiecăruia de a-și elabora de sine stătător linia politică, strategică și tactică, potrivit condițiilor concrete din fiecare țară.

Totodată, dezvoltăm larg colaborarea cu partidele socialiste, social-democrate, cu mișcările de eliberare națională, cu forțele progresiste, democratice de pretutindeni în lupta pentru pace, securitate și progres social.

Avem ferma convingere că, acționînd unite, forțele progresiste și realiste, popoarele de pe toate continentele pot schimba actuala situație internațională gravă, pot asigura triumful rațiunii, libertatea și independența fiecărui popor, pot impune dezarmarea și pacea în lume, realizarea unei lumi mai drepte și mai bune. *(Aplauze).*

Dragi tovarăși și prieteni,

Exprimînd deplina satisfacție pentru convorbirile pe care le-am avut cu tovarășul Jambîn Batmunh, cu alți tovarăși din conducerea partidului și statului, pentru înțelegerile la care am ajuns cu Republica Populară Mongolă, doresc să vă asigur că Partidul Comunist Român, guvernul și poporul român vor acționa cu toată hotărîrea în vederea dezvoltării tot mai puternice a relațiilor de colaborare multilaterală, a construcției socialiste în țările noastre, a ridicării continue a nivelului de trai material și spiritual al popoarelor. *(Aplauze).*

Încă o dată, vă adresez, de la acest miting al prieteniei, dumneavoastră, comuniștilor, întregului popor mongol urările noastre de noi și tot mai mari succese în construcția socialismului, în înfăptuirea hotărîrilor Congresului al XIX-lea al Partidului Popular Revoluționar Mongol. *(Aplauze puternice).*

Trăiască prietenia și colaborarea dintre Partidul Comunist Român și Partidul Popular Revoluționar Mongol, dintre Republica Socialistă România și Republica Populară Mongolă, dintre popoarele noastre ! *(Aplauze).*

Să se întărească și să se dezvolte continuu colaborarea țărilor noastre socialiste ! *(Aplauze).*

Să se dezvolte unitatea de acțiune a partidelor comuniste și muncitorești, a țărilor noastre socialiste ! *(Aplauze).*

Să se dezvolte unitatea de acțiune a partidelor comuniste și muncitorești cu celelalte partide — socialiste, social-democrate, cu toate forțele democratice, progresiste, cu forțele antiimperialiste de pretutindeni, cu toate popoarele lumii ! *(Aplauze).*

Să triumfe cauza socialismului, progresului și păcii în întreaga lume ! *(Aplauze puternice, prelungite).*

CUVÎNTARE LA SOLEMNITATEA ÎNMÎNĂRII TOVARĂŞULUI NICOLAE CEAUŞESCU, SECRETAR GENERAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN, PREŞEDINTELE REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, A ORDINULUI „LEUL ALB" CLASA I, CU COLAN

Cu prilejul vizitei prieteneşti de lucru a tovarăşului Milos Jakes, secretar general al C.C. al Partidului Comunist din Cehoslovacia în Republica Socialistă România

— 27 aprilie 1988 —

Stimate tovarăşe Milos Jakes,
Dragi tovarăşi,

Aş dori să exprim cele mai calde mulţumiri Comitetului Central al Partidului Comunist din Cehoslovacia, preşedintelui Republicii Socialiste Cehoslovace, dumneavoastră personal pentru acordarea şi înmînarea înaltului ordin „Leul Alb" al Republicii Socialiste Cehoslovace.

Consider acordarea acestui înalt ordin în primul rînd ca o apreciere a activităţii pe care am desfăşurat-o şi o desfăşor în rîndurile Partidului Comunist Român, în mişcarea revoluţionară din ţara noastră, pentru eliberare socială şi naţională, pentru edificarea socialismului în România, precum şi ca o apreciere a politicii partidului nostru de construcţie socialistă, de colaborare şi pace în lume.

În acelaşi timp, apreciez aceasta ca o expresie a relaţiilor bune dintre partidele şi popoarele noastre.

Între Partidul Comunist Român şi Partidul Comunist din Cehoslovacia, între popoarele României şi Cehoslovaciei există vechi relaţii de colaborare şi prietenie tradiţională. Aceste relaţii au căpătat noi dimensiuni în anii construcţiei socialiste în ţările noastre. Tratatul de prietenie şi colaborare dintre ţările noastre reflectă hotărîrea comună de a merge împreună pe calea socialismului, de a conlucra activ cu celelalte ţări socialiste. Conlucrarea în cadrul C.A.E.R., al Tratatului de la Varşovia constituie un factor important atît în construcţia socialistă, cît şi în politica de pace şi colaborare internaţională.

România se pronunţă ferm şi doreşte să conlucreze activ cu toate ţările socialiste în soluţionarea problemelor complexe ale lumii contemporane, şi în primul rînd pentru lichidarea armelor nucleare, pentru dezarmare.

În actualele împrejurări mondiale acordăm o mare însemnătate întăririi colaborării şi unităţii mişcării comuniste şi muncitoreşti. În acelaşi timp, ne pronunţăm pentru dezvoltarea largă a colaborării cu partidele socialiste, social-democrate, cu alte partide şi forţe progresiste.

Aş dori să exprim satisfacţia noastră pentru convorbirile şi înţelegerile la care am ajuns cu acest prilej. Într-adevăr, se poate spune că vizita dumneavoastră, deşi scurtă, va reprezenta un nou moment important în dezvoltarea relaţiilor dintre partidele şi popoarele noastre.

Doresc, încă o dată, să exprim mulţumirile mele pentru înaltul Ordin ce mi-a fost acordat, pentru cuvintele şi aprecierile dumneavoastră la adresa activităţii partidului nostru şi a mea personal.

Puteţi fi siguri că Partidul Comunist Român şi eu personal vom face totul pentru a întări colaborarea şi prietenia dintre partidele şi ţările noastre.

Doresc să urez poporului prieten cehoslovac succese tot mai mari în înfăptuirea programelor de construcţie socialistă, iar dumneavoastră vă doresc succese în întreaga activitate şi multă sănătate ! *(Vii aplauze).*

TOAST
LA DEJUNUL OFICIAL OFERIT DE TOVARĂŞUL NICOLAE CEAUŞESCU, SECRETAR GENERAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN, PREŞEDINTELE REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, ÎN ONOAREA TOVARĂŞULUI MILOS JAKES, SECRETAR GENERAL AL C.C. AL PARTIDULUI COMUNIST DIN CEHOSLOVACIA

Cu prilejul vizitei prieteneşti de lucru în Republica Socialistă România

— 27 aprilie 1988 —

Stimate tovarăşe Milos Jakes,
Stimaţi tovarăşi şi prieteni,

Aş dori să exprim încă o dată satisfacţia conducerii noastre de partid şi de stat, a mea personal, pentru realizarea vizitei dumneavoastră în România şi pentru convorbirile rodnice pe care le-am avut.

Fiind prima vizită a dumneavoastă, ca secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist din Cehoslovacia, aş dori să vă salut în mod tovărăşesc şi să-mi exprim convingerea că aceasta constituie un moment important în relaţiile dintre partidele şi popoarele noastre.

Între partidele şi popoarele noastre există relaţii bune; aşa cum am spus puţin mai înainte, le putem aprecia ca relaţii tradiţionale, care s-au dezvoltat în lupta comună împotriva asupririi, pentru socialism. Dar, fiind partide de guvernămînt, avînd răspunderea pentru viitorul popoare-

lor noastre, avem obligaţia să facem totul pentru a asigura ridicarea colaborării dintre partidele şi ţările noastre la un nivel tot mai înalt.

Nivelul actual al schimburilor economice, al colaborării şi cooperării în producţie, în domeniul ştiinţei, tehnicii, în domeniul cultural şi în alte sectoare, se poate aprecia că este bun. Cu toate acestea, aşa cum am constatat şi astăzi împreună, sînt încă mari posibilităţi pentru a asigura o intensificare a relaţiilor noastre, în toate domeniile. Înţelegerile la care am ajuns astăzi, inclusiv hotărîrea de a însărcina primii-miniştri să elaboreze un program mai larg de cooperare şi specializare în producţie, în domeniul ştiinţei, tehnicii şi în alte sectoare, vor deschide mari perspective pentru viitor.

În acelaşi timp, va trebui să dezvoltăm larg schimburile şi colaborarea între partidele noastre, precum şi între organizaţiile de masă şi obşteşti, între popoarele celor două ţări.

În ce priveşte problemele internaţionale, am făcut un larg schimb de păreri asupra unor probleme importante ale vieţii mondiale. Poziţiile noastre sînt identice sau foarte apropiate. Am stabilit cum să acţionăm — în cadrul organismelor din care ţările noastre fac parte — în direcţia dezarmării, a eliminării armelor nucleare, a soluţionării într-un mod nou, democratic, a problemelor complexe ale lumii contemporane. Este necesar să facem mai mult pentru a se ajunge la soluţionarea problemelor dintre state numai şi numai prin tratative.

Noi acordăm o atenţie deosebită problemelor subdezvoltării, lichidării stării de înapoiere a marii majorităţi a statelor, realizării noii ordini economice mondiale. Considerăm, în acest sens, că ţările socialiste în ansamblu pot face mai mult în soluţionarea acestor probleme deosebite.

Partidul Comunist Român se pronunţă ferm pentru întărirea colaborării cu toate partidele comuniste şi muncito-

rești, pentru colaborarea cu partidele socialiste, social-democrate, cu alte forțe și mișcări progresiste.

În cadrul politicii generale externe, ne pronunțăm ferm pentru întărirea solidarității și unității tuturor țărilor socialiste. Dezvoltăm relațiile cu țările în curs de dezvoltare, cu țările capitaliste dezvoltate, cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială.

Doresc să subliniez, și în acest cadru, că viața a demonstrat cu putere că la baza relațiilor dintre state trebuie să se afle principiile deplinei egalități în drepturi, respectului independenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne, dreptului fiecărei națiuni la dezvoltare liberă, așa cum dorește.

În cadrul convorbirilor ne-am informat reciproc despre activitatea partidelor și popoarelor noastre în construcția socialistă. Noi considerăm că schimbul de experiență între țările care construiesc socialismul este foarte important. Desigur, avem totdeauna în vedere că fiecare partid, fiecare țară își hotărăște politica în mod independent, pornind de la condițiile concrete în care își desfășoară activitatea.

Ceea ce merită de subliniat este faptul că partidele noastre sînt preocupate de a asigura dezvoltarea în continuare a construcției socialiste pe baza perfecționării activității în diferite sectoare, a lărgirii continue a democrației socialiste, a democrației muncitorești-revoluționare. Desigur, într-o țară problemele se pot rezolva într-un anumit mod, în alta în alt mod ; dar esențial este ca, indiferent de modul de organizare, să se asigure edificarea cu succes a societății socialiste. Noi am pornit și pornim de la faptul că socialismul il construim cu poporul și pentru popor, că pentru edificarea socialismului trebuie asigurată participarea activă a tuturor oamenilor muncii, a întregului popor

la conducerea societății. Ca și alte principii socialiste de bază, democrația reprezintă o cerință obiectivă a victoriei socialismului și comunismului.

Doresc să urez poporului cehoslovac prieten succese tot mai mari în înfăptuirea hotărîrilor Congresului al XVII-lea al partidului, să vă urez dumneavoastră succese în întreaga activitate și multă sănătate. *(Vii aplauze).*

EXPUNERE CU PRIVIRE LA UNELE PROBLEME ALE CONDUCERII ACTIVITĂŢII ECONOMICO-SOCIALE, ALE MUNCII IDEOLOGICE ŞI POLITICO-EDUCATIVE, PRECUM ŞI ALE SITUAŢIEI INTERNAŢIONALE

— 29 aprilie 1988 —

Stimaţi tovarăşi,

Ţinînd seama de felul în care se desfăşoară activitatea de realizare a planului şi a programelor de dezvoltare economico-socială, precum şi de unele probleme şi schimbări din viaţa internaţională, consider necesar să discutăm, pe scurt, despre aceste probleme în Comitetul Politic Executiv, urmînd ca, pe baza concluziilor la care vom ajunge, să pregătim o dezbatere mai largă, într-o plenară a Comitetului Central al partidului.

Pe ansamblu, putem spune că activitatea de realizare a planului cincinal, a programelor pe ramuri şi subramuri ale economiei naţionale se desfăşoară, în general, cu rezultate pozitive — deşi se manifestă o serie de lipsuri, o serie de greutăţi în diferite sectoare de activitate.

Avînd în vedere aceasta, consider că este necesar să analizăm mai temeinic unele probleme ale conducerii şi planificării economico-sociale, în vederea stabilirii măsurilor necesare pentru perfecţionarea întregii noastre activităţi, în concordanţă cu hotărîrile Congresului al XIII-lea

şi Conferinţei Naţionale ale partidului. Trebuie să pornim de la concluzia că linia generală şi strategia dezvoltării sînt pe deplin juste, corespund atît cerinţelor obiective, legităţilor generale, cît şi necesităţilor şi posibilităţilor dezvoltării patriei noastre.

Avem, în general, un plan cincinal şi programe pe ramuri şi subramuri care asigură o dezvoltare armonioasă a întregii noastre societăţi şi care au în vedere lichidarea unor disproporţii şi asigurarea unei dezvoltări echilibrate a tuturor sectoarelor de activitate.

Cred că, pe baza rezultatelor pe care le avem în primii doi ani ai cincinalului şi în primele luni ale acestui an, putem spune că planurile şi programele corespund pe deplin realităţilor economico-sociale, cerinţelor progresului şi dezvoltării, pe baza celor mai noi cuceriri ale ştiinţei şi tehnicii, a societăţii noastre socialiste. Ele corespund şi posibilităţilor poporului nostru şi necesităţilor de ridicare continuă a gradului de civilizaţie, a dezvoltării forţelor de producţie, a ştiinţei, învăţămîntului, culturii şi de creştere a nivelului de trai material şi spiritual al poporului. Cu toate acestea, aşa cum am menţionat, se mai manifestă o serie de lipsuri şi greutăţi în diferite sectoare de activitate. Realizările nu sînt pe măsura potenţialului tehnico-material şi nici a eforturilor pe care poporul nostru le face, sub conducerea partidului.

Aceasta înseamnă că în conducerea şi organizarea activităţii se manifestă încă serioase minusuri. De altfel, am mai discutat despre aceasta, inclusiv la ultima plenară a Comitetului Central şi în unele şedinţe ale Comitetului Politic Executiv, dar, după părerea mea, nu s-au tras în mod corespunzător toate concluziile pentru a lua măsurile necesare în vederea perfecţionării activităţii de conducere, de planificare în toate domeniile de activitate. Încă nu putem fi mulţumiţi cu modul în care centralele şi întreprinderile îşi îndeplinesc rolul pe care îl au în întreaga noastră activitate economico-socială. Aceasta datorită şi

țelului în care conducerile acestora — ale centralelor și unităților economice — își îndeplinesc atribuțiunile, dar și modului cum organele centrale continuă să subaprecieze și, de fapt, să țină într-un anumit fel, sau să împingă la o parte, centralele în îndeplinirea atribuțiunilor lor. Aceasta înseamnă, practic, o anumită neînțelegere a principiilor democratice de conducere, a autoconducerii, autogestiunii, autofinanțării, a rolului organismelor democratice, dar și o anumită neîncredere în capacitatea conducerilor acestor organisme în soluționarea problemelor și, după părerea mea, o supraapreciere a capacității organelor centrale, care consideră că pot să soluționeze mai bine problemele decît să ajute centralele, conducerile centralelor și întreprinderilor.

Practica, experiența îndelungată, de aproape 20 de ani, pe care o avem în funcționarea sistemului democrației muncitorești-revoluționare, a autoconducerii și autogestiunii, demonstrează cu puterea faptelor — așa cum am discutat nu o dată — că nu mai este posibil ca activitatea complexă a economiei naționale, a dezvoltării societății să fie rezolvată numai de aparatul central, neglijîndu-se organele democratice din unități. Sistemul democratic pe care noi l-am creat pornește de la o îmbinare armonioasă a rolului organelor centrale, a planului național unic de dezvoltare economico-socială cu creșterea răspunderii și atribuțiilor centralelor, întreprinderilor, organismelor democratice, în elaborarea și înfăptuirea politicii interne și externe a partidului și statului nostru.

Este necesar să tragem toate concluziile și să aplicăm mai ferm hotărîrile și principiile, legile țării pe care le avem în această privință și care și-au dovedit pe deplin justețea și eficacitatea!

Oricît de bine ar lucra un funcționar sau un grup de funcționari din C.S.P., dintr-un minister sau altul nu pot să rezolve problemele multiple care sînt jos, în întreprinderi, în centrale și care trebuie să fie soluționate cu parti-

ciparea largă a tuturor specialiștilor, a organelor de conducere colectivă, a oamenilor muncii din fiecare unitate.

Avem stabilit un cadru bun privind sistemul de planificare. Trebuie însă să facem ca el să funcționeze cu maximum de eficiență. Nici Consiliul Suprem al Dezvoltării Economice și Sociale nu funcționează în cele mai bune condiții. Subliniez aceasta întrucît este necesar să luăm măsuri hotărîte pentru ca organismele pe care le-am creat să își desfășoare în mod corespunzător activitatea și să se renunțe la sistemul birocratic, administrativ în activitatea de planificare și conducere. Multe probleme, inclusiv dintre cele care au apărut în ultimele luni, sînt rezultatul neaplicării ferme a principiilor de conducere și planificare pe baza autoconducerii, autogestiunii, de funcționare cu întreaga răspundere a organismelor democratice. Aceasta privește și ministerele, care continuă, de fapt, în multe privințe, să acționeze în stilul vechi, după practicile vechi, nu s-au debarasat de ele și nu au trecut la aplicarea în viață a unui nou stil de muncă.

În toată această activitate trebuie să pornim de la hotărîrile Congresului al XIII-lea, ale Conferinței Naționale, de la prevederile generale ale politicii partidului nostru privind rolul determinant al științei și învățămîntului în întreaga dezvoltare economico-socială. Trebuie realmente să tragem toate concluziile din ceea ce am stabilit, că întreaga dezvoltare de construcție socialistă nu se poate realiza decît pe baza celor mai noi cuceriri ale științei și tehnicii, ale cunoașterii umane, în general, a legării strînse a științei cu învățămîntul și cu producția, a ridicării continue a nivelului de cunoștințe tehnico-profesionale ale tuturor oamenilor muncii.

Avem rezultate bune și în domeniul acestor activități — dar, pornind de la rolul determinant al științei în întreaga dezvoltare, consider că trebuie să mai aducem îmbunătățiri în ce privește participarea organelor și organismelor științifice, începînd cu Comitetul Național pentru

Știință și Tehnologie, la elaborarea planurilor și programelor de dezvoltare. Avem reglementări bune, există o participare, în general, activă, dar consider că, în calitate de organism de coordonare a activității științifice generale, C.N.S.T.-ul trebuie să îndeplinească, la rîndul său, împreună cu C.S.P.-ul, mai activ, rolul de secretariat al Consiliului Suprem al Dezvoltării Economice și Sociale. Aceasta înseamnă că toate planurile și programele trebuie să fie neapărat întocmite — nu numai în partea de cercetare, ci în întregime, în toate problemele — în strînsă colaborare, de aceste două organisme, împreună cu celelalte organisme ale noastre, și prezentate Consiliului Suprem al Dezvoltării Economice și Sociale — ca organ suprem de planificare și conducere a activității economice și sociale —, Comitetului Central și, în mod corespunzător, Comitetului Politic Executiv.

De asemenea, apare necesar ca Academia Republicii Socialiste România, academiile de specialitate și institutele centrale și, în general, institutele de cercetare, să participe mai efectiv la activitatea de conducere a ministerelor, a centralelor, a diferitelor unități economico-sociale, în așa fel încît nu numai să afirmăm, dar să și punem în practică, în toate domeniile, implicarea activă a științei, a cercetării în întreaga dezvoltare — inclusiv la elaborarea și realizarea planurilor, a politicii generale de dezvoltare a patriei noastre. Va trebui să acordăm mai multă atenție înfăptuirii programelor de cercetare și, mai cu seamă, introducerii mai rapide în producție a cuceririlor științei și tehnicii moderne în toate domeniile. Avem, repet, rezultate bune, dar, ținînd seama de ritmul rapid al dezvoltării științei și tehnicii, al înnoirii produselor, trebuie să fim mult mai insistenți și să lichidăm rămînerile în urmă în acest domeniu.

Obiectivele strategice de dezvoltare a societății noastre, de trecere în acest cincinal la un nou stadiu — de țară socialistă mediu dezvoltată — de realizare, pînă în anii

2000, a Programului de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate și de creare a condițiilor pentru afirmarea largă a principiilor comuniste de muncă și viață dau o perspectivă largă, minunată privind progresul patriei noastre. Pornind de la acestea, trebuie să acționăm cu toată hotărîrea pentru a asigura înfăptuirea neabătută a planului cincinal actual, care are un rol hotărîtor — aș putea spune — pentru dezvoltarea noastră pînă în anul 2000.

Este necesar să fie bine înțelese hotărîrile Congresului al XIII-lea privind trecerea de la dezvoltarea extensivă la dezvoltarea intensivă, la realizarea unei noi calități în toate domeniile vieții economico-sociale.

Se impune, în acest sens, să acordăm mai multă atenție înfăptuirii programului de organizare și modernizare a activității de producție, cît și a programului privind normarea economico-financiară, cu toate prevederile lor. Trebuie să spunem deschis că avem anumite rămîneri în urmă foarte serioase, iar în unele sectoare se lucrează formal și nu se are în vedere realizarea, în timpul stabilit, a tuturor măsurilor care trebuie să asigure modernizarea și perfecționarea întregii noastre activități, cît și așezarea fermă a producției pe baza autoconducerii, autogestiunii, autofinanțării, cu tot ceea ce prevede aceasta.

Este necesar, deci, să analizăm mai temeinic munca noastră, a Comitetului Central, a Comitetului Politic Executiv, a guvernului, a Consiliului de Stat și a celorlalte organe pentru creșterea răspunderii acestora în raport cu rolul și atribuțiunile pe care le au în societatea noastră, dar și cu necesitatea creșterii răspunderii personale a fiecărui activist de partid și de stat.

Trebuie să facem să fie bine înțeles că răspunderea colectivă a organelor de conducere nu înlocuiește și nu poate înlocui, sau nu trebuie să înlocuiască, răspunderea individuală, pentru că fiecare dintre activiștii noștri, din cadrele de conducere care este membru al unor organe de

conducere, are și răspunderi directe, nemijlocite în diferite sectoare — și trebuie să le îndeplinească în mod corespunzător, să raporteze și să răspundă în fața organelor de conducere de activitatea sa. Aceasta presupune să aplicăm mai ferm prevederile Statutului partidului, ale legilor țării, ca, periodic, fiecare activist, indiferent de funcție, să raporteze în fața organelor de conducere a Comitetului Central, a Comitetului Politic Executiv, a Consiliului de Stat, a guvernului și celorlalte organe democratice de felul cum își îndeplinește răspunderile încredințate.

Trebuie să arăt deschis că nu am putea spune că aceste principii de conducere, foarte importante, funcționează așa cum ar trebui, nici la nivel central și, desigur, ele nu funcționează în mod corespunzător nici la județe, nici la orașe și comune, nici în întreprinderi și instituții.

Dacă vorbim de îmbunătățirea conducerii, consider că trebuie să pornim de la o mai bună repartizare a cadrelor, a muncii, dar și de la întărirea controlului și a raportării și, deci, a tragerii la răspundere a fiecăruia în domeniul său de activitate. Numai critica și autocritica nu sînt suficiente ! Fără îndoială, critica și autocritica constituie factori importanți în conducerea democratică, în perfecționarea sistemului de conducere ; dar autocritica are valoare numai atunci cînd din ea s-au tras concluziile respective și se acționează pentru înlăturarea lipsurilor și, într-adevăr, se constată că s-au înlăturat lipsurile din munca fiecărui activist de partid sau de stat. Același lucru și în ce privește critica. Noi, este adevărat, criticăm mult, dar am impresia că nu tragem întotdeauna concluziile și nu luăm și măsurile necesare cînd se constată că lucrurile nu se soluționează, nu s-au îmbunătățit. Trebuie să spun că am impresia că la unii activiști s-a creat o anumită mentalitate „o să mai fiu criticat, o să îmi mai recunosc greșelile, o să mai îmi iau niște angajamente și cu asta totul s-a terminat !". Or, acesta nu este un spirit revoluționar, o înțelegere revoluționară, comunistă a conducerii și a rolului criticii și autocriticii și nu are nimic cu democrația muncitorească-revoluționară. Dimpotrivă, acest fel de a înțelege este opus și dăunează dezvoltării democrației muncitorești-revoluționare.

Este necesar să acționăm cu toată hotărîrea pentru creșterea răspunderii, întărirea ordinii și a disciplinei în muncă, în toate domeniile de activitate. Trebuie să fie bine înțeles că sistemul larg democratic pe care-l avem nu trebuie să slăbească, să diminueze în nici un fel ordinea, disciplina ; dimpotrivă, presupune o creștere și mai puternică a spiritului de răspundere de sus pînă jos în fața partidului, a poporului. Aceasta, se poate spune, reprezintă o cerință de importanță deosebită a democrației de partid, a democrației muncitorești-revoluționare în general.

Trebuie să pornim de la necesitatea întăririi rolului organelor de stat și al organismelor democratice în spiritul principiilor centralismului democratic, al conducerii întregii activități pe baza planului, a planurilor unice de dezvoltare economico-socială, a întregii noastre activități. Să îmbinăm în mod armonios activitatea organelor de stat cu aceea a organismelor democratice, creînd condițiile corespunzătoare participării maselor populare, a întregului popor la conducerea întregii societăți, la făurirea în mod conștient de către poporul însuși a destinelor sale, a viitorului său, a socialismului și comunismului !

Avem un sistem larg democratic — consilii muncitorești, organisme județene, consiliile naționale pe domenii, congrese și conferințe naționale periodice, care, în cei aproape 20 de ani de funcționare, și-au dovedit pe deplin justețea și superioritatea. Trebuie să acționăm pentru perfecționarea în continuare a activității acestora pentru ca, începînd cu adunările generale ale proprietarilor, producătorilor și beneficiarilor, cu consiliile oamenilor muncii și celelalte organisme, să se asigure dezbaterea largă a

problemelor, stabilirea măsurilor în vederea realizării în viață a tuturor programelor și hotărîrilor.

Trebuie să facem ca adunările generale, consiliile oamenilor muncii să aibă un rol mai activ și în activitatea de întărire a răspunderii tuturor oamenilor muncii, a ordinii și disciplinei în toate unitățile economico-sociale. Adunările generale trebuie să dezbată nu numai problemele întreprinderii, dar și activitatea proprie a oamenilor muncii, să tragă la răspundere pe acei membri ai colectivului respectiv care, prin munca și prin manifestările lor, dăunează colectivului și întregii activități.

Consider că este necesar să îmbinăm mai bine activitatea organelor de stat cu cea a organismelor democrației muncitorești-revoluționare în adoptarea tuturor hotărîrilor și legilor, în elaborarea politicii interne și externe a patriei noastre.

Numai așa organismele democrației muncitorești-revoluționare își vor îndeplini pe deplin răspunderile mari pe care le au în societatea noastră socialistă. În general, avem un sistem larg democratic, care răspunde etapei de dezvoltare în care ne aflăm. Am pornit și pornim de la faptul că socialismul îl realizăm cu poporul, pentru popor, că dezvoltarea continuă a democrației muncitorești-revoluționare constituie un factor esențial pentru făurirea cu succes a socialismului și comunismului, pentru înaintarea patriei noastre în dezvoltarea sa economico-socială, în ridicarea bunăstării generale a poporului, în întărirea independenței și suveranității țării.

Se impune să aplicăm ferm noul mecanism economic, bazat pe autoconducere și autogestiune.

Trebuie să acordăm mai multă atenție — așa cum am menționat încă de la început — bunei funcționări a centralelor și întreprinderilor și să trecem cu hotărîre, lichidînd orice fel de reținere, la întocmirea planurilor de dezvoltare pe centrale, întreprinderi, urmărind, desigur, ca organismele de conducere ale acestora să pornească de la

folosirea în întregime a capacităților de producție, a bazei tehnico-materiale, a forței de muncă de care dispun.

Este, de asemenea, necesar să fim mai insistenți, sau mai exigenți, în înfăptuirea politicii de cadre, în general, și a activității de perfecționare a cunoștințelor acestora, de ridicare a nivelului lor științific, tehnic, profesional și politic. Am discutat despre aceste probleme la plenara Comitetului Central. Consider însă că este necesar, în această privință, să trecem la aplicarea fermă a prevederilor Statutului în ce privește cadrele pe linie de partid, a prevederilor legilor țării pentru cadrele pe linie de stat. În promovarea cadrelor să trecem la aplicarea fermă a concursului pentru ocuparea posturilor, a funcțiilor de conducere, dar chiar și a concursurilor în întreprinderi, pentru trecerea de la o categorie la alta, pentru ridicarea nivelului de calificare al muncitorilor. Să aplicăm mai ferm principiul rotației și perioada de încercare sau de probă pe care o avem prevăzută atît pentru cadrele de partid, cît și de stat, în toate domeniile. Dar, mai cu seamă — repet — trebuie să acordăm mai multă atenție ridicării nivelului de cunoștințe, începînd cu cadrele de partid, nu numai unele cunoștințe generale, ci cunoștințe legate de nivelul actual de dezvoltare a societății, a științei, a tehnicii. O atenție deosebită trebuie să acordăm înțelegerii problemelor economice, problemelor conducerii și tuturor celorlalte probleme care sînt esențiale pentru ca activiștii, cadrele de partid și de stat să-și poată îndeplini în bune condiții răspunderile ce li se încredințează. Vreau să spun deschis — am impresia că nu facem tot ceea ce trebuie, că avem multe sectoare în care continuăm să numim oameni care nu cunosc bine problemele și nu pot, din această cauză, să asigure conducerea și soluționarea în mod corespunzător a sarcinilor încredințate.

Avem hotărîri bune. Consider însă că trebuie neapărat să asigurăm înfăptuirea lor. Începînd de la Comitetul Central și Comitetul Politic Executiv, fiecare trebuie să înțe-

legem că trebuie studiat, studiat continuu, trebuie învățat ! Ceea ce spunem tineretului e valabil pentru toți : învățați, învățați și iar învățați ! Nu se poate asigura o conducere corespunzătoare fără înțelegerea schimbărilor care au loc continuu în societate, în lume, în dezvoltarea forțelor de producție, a științei, culturii, a cunoașterii universale.

În activitatea de creștere a rolului centralelor și întreprinderilor cred că este necesar să adoptăm măsuri mai bune în ce privește dezvoltarea întrecerii și competiției între întreprinderile din aceeași ramură și din alte sectoare. Să înlăturăm uniformitatea, anonimatul, prezentînd produsele ca un tot pe ramură și să trecem la prezentarea acestora, cum se spunea pe timpuri, cu marca fabricii ! Noi avem în diferite sectoare — hai să încep cu bunuri de consum — zeci de întreprinderi de același fel, dar, practic, pe piață apare stofă, apar confecții, alte produse fără a se ști de cine sînt produse și, din păcate, nu întotdeauna de calitate corespunzătoare. Aceasta este valabil și în construcția de mașini, și în industria alimentară, practic în toate sectoarele. Trebuie să organizăm mai bine întrecerea între întreprinderi pentru o producție de înaltă calitate.

Avem zeci de unități ce produc fire și fibre, zeci de unități de țesătorii, de confecții, de tricotaje, de industrie alimentară, de conserve, de mezeluri, fabrici de piine, de alte produse pentru consum. De altfel, recent am și discutat despre necesitatea îmbunătățirii calității pîinii în București. Este deci necesar să lichidăm uniformitatea, prezentarea generală a produselor și să trecem la dezvoltarea competiției și la prezentarea produselor care să facă cinste colectivului respectiv. Fără îndoială, aprecierea generală reprezintă un lucru foarte important : dar realizarea produselor mai bune trebuie să aducă și anumite avantaje colectivului care dă producții mai bune, din toate punctele de vedere. În întrecere și competiție pe

primul plan trebuie să punem calitatea, reducerea consumurilor materiale, a cheltuielilor, creșterea productivității muncii, eficiența, rentabilitatea și toate celelalte criterii care se cer pentru a măsura un produs sau altul. Avem întrecerea socialistă, dar vreau să spun deschis că, după părerea mea, ea a devenit puțin formală. Se iau ca bază unii indicatori generali — niște punctaje — și cîteodată ocupă locul I sau II întreprinderi ce nu realizează producție care să le dea acest drept, dar au întrunit alți indicatori generali care au dus întreprinderea respectivă pe aceste locuri. Or, criteriul fundamental trebuie să fie calitatea și eficiența producției. De aici trebuie să pornim.

Aceasta presupune și o îmbunătățire a sistemului de desfășurare a întrecerii socialiste. Introducerea unor criterii noi, de competiție între întreprinderi și de prezentare a produselor cu marca întreprinderii, a colectivului care le realizează și cu stabilirea unor avantaje corespunzătoare prevederilor legii pentru cei care lucrează mai bine din toate punctele de vedere. Activitatea colectivelor de oameni ai muncii trebuie să se reflecte cu putere în produsele realizate. Muncitorii, întregul personal să poată, într-adevăr, să fie mîndri cînd produsele lor vin pe piață sau merg în străinătate și sînt apreciate ca bune. Trebuie să spun că am fost plăcut impresionat cînd în multe țări, unele vizitate chiar recent, s-a apreciat că produsele românești sînt bune. Desigur, avem produse bune, dar avem și unele mai slabe și avem mult de făcut, problema calității fiind o problemă permanentă. Mereu trebuie să ridicăm nivelul calității, al eficienței, cu tot ceea ce cuprinde aceasta.

Să se aplice mai ferm principiile socialiste de retribuție în strînsă legătură cu rezultatele muncii, atît personale, dar și cu rezultatele generale ale unității.

Noi am introdus principiul acordului global. Acolo unde îl aplicăm ferm avem rezultate foarte bune și trebuie să facem astfel încît să funcționeze real și nu statis-

tic, pentru că dacă luăm statistica 95 la sută funcționăm pe acordul global. Dar realitatea nu este chiar așa ! Acordul global nu se aplică în mod corespunzător peste tot. Mai există și un alt fenomen pe care trebuie să-l avem în vedere : o anumită neglijare a rezultatelor generale ale întreprinderii. Or, noi trebuie să legăm ferm acordul global de rezultatele fiecăruia în producție, de rezultatele generale ale întregului colectiv, ale unității, pentru că numai în măsura în care întreaga unitate, întreprinderea va realiza, în bune condiții, planul și produse de înaltă calitate și rezultatele personale vor fi mai bune. Există o strînsă unitate dialectică între cointeresarea materială, între veniturile personale și dezvoltarea generală a întreprinderii și a fiecărei unități.

Este necesar să crească răspunderea colectivă a oamenilor muncii în calitate de proprietari și producători care au în administrare o parte a bogăției întregului popor.

Consider că se impune să avem permanent în vedere că proprietatea socialistă de stat și cooperatistă reprezintă singura bază trainică pentru progresul economico-social și făurirea cu succes a socialismului și comunismului.

După cum este bine cunoscut, în anii construcției socialiste, și îndeosebi după Congresul al IX-lea al partidului, bogăția națională a ajuns la circa 5 trilioane lei, din care fondurile fixe reprezintă peste 3,2 trilioane lei. Această creștere a fost posibilă datorită alocării în ultimii 23 ani a circa 33 la sută din venitul național pentru fondul de dezvoltare.

Experiența noastră, dar și a altor state, confirmă justețea legilor obiective ale acumulării și reproducției lărgite.

Iată de ce va trebui să asigurăm și în viitor o repartizare justă a venitului național — pentru fondul de consum circa 70 la sută și pentru fondul de dezvoltare 30 la sută. Experiența mondială, dar și a noastră proprie arată că pentru a dispune de mijloacele necesare acumulării se

impune ca o necesitate obiectivă reducerea substanțială a cheltuielilor militare.

Creșterea continuă a bogăției naționale, în primul rînd a fondurilor fixe, pe baza celor mai noi cuceriri ale științei și tehnicii avansate, repartizarea echitabilă a venitului național reprezintă singura cale pentru ridicarea patriei noastre pe noi culmi de progres și civilizație, pentru ridicarea continuă a bunăstării materiale și spirituale a întregului popor, pentru întărirea independenței și suveranității României. Aceasta este valabil pentru toate sectoarele economico-sociale.

În domeniul agriculturii, aș atrage atenția asupra necesității de a acorda mai multă preocupare întăririi cooperativelor, a întreprinderilor de stat, a activității lor în general. Am în vedere, de altfel, că va trebui să ne ocupăm mai serios de cuprinderea mai puternică în sistemul socialist al agriculturii a întregii agriculturi, de legare, în cadrul consiliilor agroindustriale, într-o formă de cooperare cu cooperativele sau cu întreprinderile de stat, a întregii țărănimi. Va trebui să dezvoltăm în zonele de deal și munte — unde avem pășuni foarte multe și nu sînt folosite în mod rațional — noi ferme de stat sau cooperatiste și să realizăm — repet — o cooperare largă și cu întreaga țărănime din zonele respective. Să acționăm astfel încît să crească rolul și să se întărească proprietatea cooperatistă și de stat în toate domeniile producției agricole — să asigurăm ca veniturile de bază ale întregii țărănimi să fie strîns legate de sectorul socialist al agriculturii.

Va trebui să aplicăm, de asemenea, ferm hotărîrile Conferinței Naționale a partidului și ale conferinței consiliilor populare cu privire la sistematizare. Noi trebuie să realizăm măsurile de încadrare în prevederile legii privind suprafața construibilă, să restrîngem spațiul construibil. Chiar dacă perioada de realizare a acestor măsuri va necesita un timp mai îndelungat, trebuie să delimităm

bine și să nu se mai construiască în nici un fel în afara spațiului construibil. Apare necesar să reducem cîteva sute de comune prin comasarea lor. De asemenea, este necesar să reducem aproape la jumătate numărul satelor, stabilind pe cele care urmează să rămînă, mărimea lor — și toate noile construcții să se facă numai în aceste localități, urmînd ca, într-o anumită perioadă, să realizăm dezafectarea celorlalte sate. Va trebui, desigur, un timp mai lung, nu este necesar să forțăm lucrurile. Aceasta necesită și mijloace materiale și muncă, dar să le facem în mod corespunzător. În jurul Capitalei, în Sectorul agricol Ilfov va trebui practic să încheiem, în linii generale, sistematizarea în următorii 3—4 ani. În general, în cincinalul acesta trebuie să încheiem măsurile de organizare și trecere la realizarea centrelor agroindustriale, a orășelelor agroindustriale, în cadrul consiliilor agroindustriale. Va trebui să ne mai uităm și la numărul acestor consilii, legat de sistematizare și de organizarea agriculturii socialiste — și, în raport cu aceasta, să facem în așa fel încît, din acest cincinal, să punem o bază temeinică în fiecare consiliu, urmînd ca pînă în 1995 să avem deja conturat bine fiecare centru orășenesc agroindustrial și, în perspectiva anilor 2000, practic, să încheiem organizarea modernă a acestora. În mod corespunzător, și în comunele și satele care vor rămîne, să continuăm activitatea de modernizare a lor, de organizare corespunzătoare, așa cum este stabilit.

Subliniez aceasta pentru că în următoarele luni va trebui ca, în Comitetul Politic Executiv și în plenara Comitetului Central, să adoptăm măsurile și programele necesare de sistematizare și organizare — care constituie o necesitate a dezvoltării socialiste, a înfăptuirii Programului partidului de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate. Acestea vor asigura reducerea și lichidarea chiar a unor deosebiri esențiale între sate și orașe, o tot mai mare apropiere a condițiilor de viață, de muncă ale satelor de oraș și crearea condițiilor necesare realizării

unei societăți omogene a oamenilor muncii, care au aceleași năzuințe, aceleași interese de a-și făuri o viață liberă, așa cum o doresc ei.

Stimați tovarăși,

Aș dori să atrag atenția asupra problemelor economico-financiare și, mai cu seamă, asupra necesității perfecționării activității organelor financiare, care trebuie să-și schimbe în mod radical activitatea, să-și înțeleagă și să treacă la realizarea rolului foarte important pe care îl au în conducerea economiei naționale și a tuturor sectoarelor, pe baza autoconducerii, autogestiunii și autofinanțării. Este necesar să îmbunătățim activitatea de control economico-financiar, îndeosebi a controlului preventiv, începînd cu organele centrale. Avem, în această privință, un organism special care va trebui și el să-și îmbunătățească activitatea, astfel încît începînd de sus să asigurăm buna funcționare a întregului sistem economico-financiar, controlul preventiv, folosirea rațională, economică a mijloacelor materiale și financiare, inclusiv a forței de muncă, pentru că, pînă la urmă, problemele activității economico-financiare nu se reduc numai la cheltuirea banilor. Forța de muncă reprezintă factorul determinant, hotărîtor și revoluționar al dezvoltării. Asupra acestor probleme va trebui să adoptăm în perioada următoare măsurile care se impun.

Pornind de la aceasta, în spiritul hotărîrilor Congresului al XIII-lea, ale Conferinței Naționale, ale plenarelor Comitetului Central, trebuie să acționăm pentru îmbunătățirea rolului organizațiilor și organelor de partid în toate domeniile de activitate. Trebuie ca ceea ce am discutat pînă acum să stea în centrul activității tuturor organelor și organizațiilor noastre de partid. Îndeplinirea rolului de forță politică conducătoare presupune implicarea activă, cu întreaga răspundere, a fiecărei organizații, a organelor de partid, a fiecărui membru al partidului, în înfăptuirea

politicii partidului, în desfășurarea în cele mai bune condiții a activității din toate domeniile.

În noua etapă a construcției socialiste și în perspectivă crește și mai mult rolul politic conducător al partidului în toate domeniile activității economico-sociale.

Aceasta impune participarea activă a cadrelor partidului în conducerea tuturor sectoarelor. Partidul nostru comunist și-a asumat răspunderea de a conduce întregul popor pe calea noii orînduiri sociale, spre o viață demnă și liberă !

Partidul nu trebuie să devină un club de discuții generale, ci să acționeze ca centru vital al întregii națiuni.

El trebuie să fie organizatorul și dinamizatorul activității din toate domeniile, care asigură dezvoltarea generală a țării. Partidul, cadrele sale, membrii partidului nu pot să rămînă în afara activității pentru înfăptuirea hotărîrilor și legilor țării.

Comuniștii, cadrele sale principale trebuie să se afle în primele rînduri, în cele mai grele și complexe probleme. Ei nu trebuie să înlocuiască organele de stat și organismele democratice, ci să asigure buna funcționare a acestora, avînd întreaga răspundere în fața partidului și poporului.

În activitatea lor, comuniștii, activul și cadrele de partid trebuie să întărească continuu legăturile cu masele de oameni ai muncii, cu întregul popor.

Orice slăbire a rolului conducător al partidului, neparticiparea directă la realizarea politicii interne și externe vor duce, mai devreme sau mai tîrziu, la izolarea de masele populare, la slăbirea partidului, cu grave consecințe pentru făurirea cu succes a socialismului. Întreaga experiență mondială a activității partidelor politice demonstrează cu puterea faptelor acest lucru.

În același timp, este necesar să perfecționăm permanent formele organizatorice, metodele și stilul de muncă ale

partidului. Să dezvoltăm continuu democrația internă de partid, critica și autocritica revoluționară.

Este necesar să asigurăm deplina unitate ideologică, politico-organizatorică a partidului.

Să nu uităm niciodată că unitatea partidului constituie garanția supremă a creșterii rolului conducător și înfăptuirii cu succes a Programului partidului !

Se impune o îmbunătățire radicală a activității sindicatelor. Trebuie să spun că, după părerea mea, sindicatele — atît cele din întreprinderi, dar mai cu seamă organismele centrale ale sindicatelor — nu-și îndeplinesc pe deplin rolul în societatea noastră, trec ușor peste problemele din întreprinderi. Or, ele trebuie să-și îndeplinească mai activ atribuțiile pe care le au în sistemul democrației noastre muncitorești-revoluționare, să se ocupe permanent de activitatea întreprinderilor, de producție, de problemele sociale ale oamenilor și de orice alte probleme care se ivesc în întreprinderi. Nu este admis ca sindicatele să rămînă în afara vreunei probleme care privește viața și activitatea întreprinderilor și, repet, acordînd o atenție deosebită problemelor sociale. Fără îndoială, aceasta este valabil pentru consiliile oamenilor muncii, dar sindicatelor le revine o răspundere deosebită în această privință și, de asemenea, în activitatea politico-educativă, de pregătire profesională și ridicare a conștiinței revoluționare a oamenilor muncii.

Uniunea Tineretului Comunist, organizațiile de femei, celelalte organizații de masă vor trebui să tragă concluziile corespunzătoare și să asigure îndeplinirea mai bună a rolului pe care îl au în întreaga activitate. În mod deosebit aș atrage atenția asupra necesității ca Uniunea Tineretului Comunist să-și intensifice activitatea politico-educativă în rîndul tineretului și să adopte o atitudine fermă față de unele manifestări negative, care își fac loc într-un domeniu sau altul. Înainte aveam niște practici bune cînd Uniunea Tineretului Comunist, organizațiile studențești

adoptau măsuri și exercitau un control, inclusiv asupra comportării tinerilor în societate. Astăzi au cam dispărut aceste preocupări și nu este bine, pentru că formarea și educarea tineretului trebuie să constituie una din preocupările foarte serioase ale organizațiilor de tineret, precum și ale organizațiilor de femei și ale tuturor organizațiilor noastre de partid.

Trebuie să dinamizăm activitatea Frontului Democrației și Unității Socialiste, să ne ocupăm mai mult de Organizația Democrației și Unității Socialiste, care reprezintă o forță puternică și asigură participarea în mod organizat a cetățenilor care nu sînt membri ai Partidului Comunist Român la întreaga viață politică, sub conducerea organizațiilor de partid.

În structura socială s-au produs și au loc shimbări continue în rolul claselor și categoriilor sociale. Au dispărut cu desăvîrșire vechile clase exploatatoare — capitaliștii și moșierii — și o dată cu acestea au fost înlăturate pentru totdeauna condițiile de proprietate și materiale pentru existența asupritorilor.

Va trebui să veghem cu toată exigența ca, sub nici o formă, să nu existe condiții pentru exploatarea omului de către om, pentru ca nimeni să nu poată trăi fără muncă sau din munca altuia.

Pe baza dezvoltării forțelor de producție, a proprietății socialiste de stat și cooperatiste a avut loc creșterea puternică a clasei muncitoare, care reprezintă cea mai puternică clasă socială a societății noastre socialiste.

Clasa muncitoare a devenit o clasă nouă de proprietari și producători. A crescut nivelul de cunoștințe profesionale și tehnice al clasei muncitoare, precum și nivelul de cultură generală. Noii muncitori sînt absolvenți ai învățămîntului de 10 ani, iar un număr tot mai mare sînt absolvenți ai liceului, deci ai învățămîntului de 12 ani. În același timp, în multe specialități lucrează specialiști cu studii superioare.

O dată cu generalizarea învățămîntului de 12 ani, noii muncitori vor fi absolvenți ai liceului de 12 ani. În același timp trebuie să avem în vedere că un număr tot mai mare de specialități în producție și în alte domenii vor trebui să fie ocupate de muncitori cu studii superioare. De aceea, va trebui să avem în vedere mărirea, în mod corespunzător, a numărului de studenți și de absolvenți.

Schimbări de mare însemnătate s-au produs în rîndurile țărănimii care a trecut pe drumul cooperativizării. A avut loc, de asemenea, creșterea nivelului profesional și de cultură al întregii țărănimi.

Uriașa dezvoltare a forțelor de producție, întreaga dezvoltare economico-socială, creșterea puternică a rolului științei, învățămîntului și al culturii au dus la creșterea puternică a intelectualității provenite din rîndurile clasei muncitoare, ale țărănimii și altor categorii sociale muncitoare, dar mai cu seamă la ridicarea nivelului științific, tehnic și cultural al intelectualității, care reprezintă o puternică forță în producție, în întreaga viață socială.

Unitatea indisolubilă a clasei muncitoare, țărănimii, intelectualității și a celorlalte categorii sociale muncitoare reprezintă temelia de granit a orînduirii noastre socialiste.

În procesul revoluției de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate se va accentua procesul de ridicare a nivelului de cunoștințe și pregătirea politico-educativă a tuturor claselor și categoriilor sociale.

Procesul de apropiere și omogenizare a claselor și categoriilor sociale va avea loc pe baza celor mai noi cuceriri ale științei, tehnicii și culturii, a conlucrării tot mai strînse în procesul de producție, de ridicare a întregii societăți pe noi culmi de progres și civilizație.

Acest proces legic revoluționar va duce treptat, dar inevitabil, la întărirea unității și omogenizării clasei muncitoare, țărănimii, intelectualității, a celorlalte categorii sociale, care în cadrul diviziunii sociale a muncii vor forma

un popor unic muncitor, constructor conștient al destinelor sale, al celei mai drepte orînduiri din cîte a cunoscut omenirea — comunismul.

În anii construcției socialiste, îndeosebi după Congresul al IX-lea, am realizat un nou sistem juridic, am întărit și dezvoltat legalitatea socialistă.

După Congresul al IX-lea am lichidat cu desăvîrșire urmările gravelor încălcări ale legalității și ale abuzurilor care au avut loc la începutul anilor '50.

Este necesar să asigurăm buna funcționare a sistemului juridic, a consiliilor de judecată, în care oamenii muncii au rolul hotărîtor, să întărim ferm legalitatea socialistă.

Să veghem ca nimeni să nu fie judecat și pedepsit pe nedrept, dar, în același timp, nimeni care încalcă legile țării, interesele poporului să nu rămînă nejudecat și nepedepsit.

Legalitatea, umanismul revoluționar impun o atitudine fermă față de cei ce nesocotesc interesele generale ale societății socialiste.

Va trebui să asigurăm ca toate organele de securitate și miliție să se afle permanent sub controlul organelor de partid, să răspundă în fața partidului și a poporului pentru acțiunile lor.

De asemenea, procuratura și tribunalele, toate organele de justiție trebuie să răspundă pentru activitatea lor în fața partidului și poporului.

Aceasta constituie cea mai sigură garanție că nu se vor mai comite abuzuri, că se va respecta legalitatea revoluționară și reprezintă, totodată, o cerință a democrației muncitorești-revoluționare.

Deci, pe ansamblu, consider că se impune să facem o analiză mai temeinică a întregii activități organizatorice, de conducere, pentru a adopta măsurile necesare în concordanță cu noile cerințe, cu noua etapă a construcției socialiste în patria noastră.

Stimați tovarăși,

În acest cadru, aș dori să mă refer succint la activitatea ideologică și politico-educativă. Avem fără îndoială rezultate bune și în acest domeniu. De altfel, ceea ce am realizat în toate domeniile de activitate este și un rezultat nemijlocit al activității ideologice și politico-educative. Dar, așa cum am apreciat la Conferința Națională și la recenta plenară a Comitetului Central al partidului, se manifestă o anumită rămînere în urmă. Am înaintat mult în domeniul dezvoltării forțelor de producție, al dezvoltării generale, dar nu în aceeași măsură am asigurat ridicarea nivelului politico-ideologic, al conștiinței revoluționare.

Va trebui să acționăm în așa fel ca, într-o perioadă scurtă, să lichidăm această stare de lucruri, să facem astfel încît activitatea politico-ideologică de formare a conștiinței revoluționare, a omului nou, să devină o forță mai puternică, să se transforme, dacă se poate spune așa, într-o adevărată forță motrice a înaintării întregului nostru popor pe calea socialismului și comunismului.

În întreaga activitate politico-educativă trebuie să pornim de la Programul ideologic al partidului, acționînd pentru realizarea în viață a tuturor prevederilor sale.

Este evident că la baza întregii activități ideologice, politico-educative trebuie să stea concepția revoluționară despre lume și viață, materialismul dialectic și istoric, principiile socialismului științific. Să abordăm cu mai multă îndrăzneală problemele ideologice noi care apar, dezvoltarea concepției revoluționare despre lume și viață. Să tragem concluziile necesare din practica socială, din întreaga noastră activitate și să elaborăm căile pentru înaintarea întregii noastre societăți.

Să studiem și să înțelegem temeinic contradicțiile care se manifestă în societatea socialistă și să acționăm în mod conștient pentru înlăturarea lor.

Să nu uităm nici un moment că procesul revoluționar nu s-a încheiat o dată cu instaurarea puterii democratice a clasei muncitoare sau cu făurirea socialismului, ci el continuă și va continua, reprezentînd garanția dezvoltării continue a socialismului și trecerii la făurirea comunismului.

Trebuie să pornim de la faptul că socialismul, ceea ce noi am înfăptuit în România, demonstrează cu putere superioritatea orînduirii care a lichidat pentru totdeauna clasele exploatatoare, asuprirea omului de către om. Să punem cu putere în evidență în întreaga noastră activitate aceste realizări și superioritatea orînduirii noastre, inclusiv pe baza a ceea ce s-a realizat în dezvoltarea socialistă pe plan mondial !

Să punem cu mai multă putere și forță în evidență justețea politicii generale a partidului nostru comunist, care și-a îndeplinit și își îndeplinește cu cinste misiunea istorică, asigurînd înaintarea României pe calea făuririi noii societăți !

Să dezvoltăm puternic spiritul revoluționar în muncă, în gîndire, în toate domeniile, să acționăm cu hotărîre împotriva a tot ce este vechi și perimat, a ceea ce nu mai corespunde actualei etape și să promovăm cu îndrăzneală noul, ceea ce se afirmă ca o necesitate a dezvoltării societății, atît în ce privește forțele de producție, cît și în știință, în învățămînt, în cultură, în întreaga dezvoltare economico-socială !

Este necesar să acordăm mai multă atenție combaterii cu fermitate a concepțiilor retrograde, a misticismului. Să formăm la toți oamenii, la tineret o concepție științifică despre viață, corespunzător uriașelor cuceriri ale științei, ale cunoașterii umane, care demonstrează justețea concepției materialist-dialectice și istorice despre lume, materialitatea lumii și dă o perspectivă minunată pentru noi și noi cunoașteri, pentru înaintarea omului spre un asemenea nivel de cultură și conștiință care să-l facă cu adevărat

liber, dar și stăpîn, cu adevărat, pe destinele sale, să-i dea posibilitatea să acționeze în mod conștient pentru transformarea lumii, pentru realizarea unei lumi mai bune și mai drepte.

În acest sens trebuie înțeleasă activitatea de dezvoltare a conștiinței revoluționare, de formare a omului nou. Trebuie să promovăm mai hotărît principiile de etică și echitate socială, să combatem cu fermitate egoismul și individualismul, forme de înjosire a omului, și care, fără nici o îndoială, sînt o rămășiță a trecutului, a concepțiilor retrograde, înapoiate, dar demonstrează, încă o dată, rămînerea în urmă a activității politico-educative. În acest sens, este necesar să punem cu putere în evidență justețea politicii naționale a partidului nostru, să combatem cu tărie orice concepție naționalistă, șovinistă, să educăm întregul popor în spiritul frăției, al solidarității, al hotărîrii de a acționa în deplină unitate, sub conducerea partidului, pentru înfăptuirea obiectivelor de dezvoltare a patriei, de ridicare a nivelului de trai material și spiritual al poporului.

Să dezvoltăm puternic educația patriotică, mîndria față de cuceririle revoluționare, să facem să crească răspunderea și hotărîrea de a face totul pentru a contribui la dezvoltarea continuă a patriei, la întărirea independenței și suveranității sale. Totodată, să dezvoltăm continuu spiritul de colaborare și solidaritate internațională, de prietenie cu popoarele țărilor socialiste, cu oamenii muncii de pretutindeni, cu toate forțele care se pronunță pentru pace, pentru progres, pentru independența și libertatea fiecărui popor !

În acest sens, este necesar să aducem unele îmbunătățiri învățămîntului de partid. Mă refer la școlile de partid, legat și de ceea ce am spus mai înainte privind pregătirea cadrelor noastre pentru a putea să-și îndeplinească funcțiile de conducere în diferite domenii, dar și

legat de necesitatea ridicării nivelului ideologic în general.

Trebuie să îmbunătățim activitatea noastră de propagandă, s-o legăm mai strîns de activitatea de producție și de întreaga desfășurare a vieții în fiecare unitate. Să îmbunătățim învățămîntul politic de masă, de ridicare a conștiinței socialiste. În mod deosebit doresc să atrag atenția asupra necesității perfecționării și așezării pe o bază mai bună a predării științelor sociale, care trebuie să asigure în întregul nostru învățămînt cunoașterea temeinică a politicii partidului, a problemelor construcției socialismului, dar și a tuturor problemelor dezvoltării economico-sociale.

În întreaga activitate politico-educativă va trebui să angajăm cu și mai multă putere uniunile noastre de creație din domeniul literaturii, muzicii, artei plastice. Ele trebuie să participe activ, prin toate operele lor, la promovarea concepției revoluționare, a principiilor socialiste, a politicii partidului nostru, la ridicarea nivelului general de cultură al maselor, al poporului. Presa, radioul și televiziunea, cinematografia, teatrul, în general toate mijloacele noastre de informare și de educație trebuie să-și perfecționeze activitatea, să o axeze într-o măsură mai mare pe problemele generale ale dezvoltării patriei, ale activității politico-educative de ridicare a nivelului general de cultură al întregului popor.

Avem tot ce este necesar pentru a asigura îmbunătățirea întregii noastre activități. Doresc, încă o dată, să subliniez că principiile economice, cadrul organizatoric pe care îl avem corespund actualei noastre etape de dezvoltare. Avem deja o experiență îndelungată și, pentru noi, nu se pune astăzi problema de a le aduce modificări structurale, ci de a asigura realizarea lor mai bună și de a lua măsuri pentru a perfecționa continuu activitatea. Pornim de la faptul că aceasta reprezintă o necesitate permanentă, de zi cu zi. Nu există nimic care a fost rezolvat o dată

pentru totdeauna. Permanent să avem în vedere că trebuie să perfecționăm și să aducem îmbunătățiri întregii noastre activități, corespunzător noilor obiective, etapei de dezvoltare pe care o parcurgem in toate domeniile !

Stimați tovarăși,

Aș vrea să mă refer foarte pe scurt la cîteva probleme ale construcției socialismului în general. De ce consider necesar acest lucru ? Pentru că tot ceea ce se întîmplă în diferite țări socialiste se cunoaște și în patria noastră și consider că trebuie să avem o înțelegere corespunzătoare a problemelor generale ale construcției socialismului.

Este bine cunoscut că, practic, în toate țările socialiste este la ordinea zilei, într-o formă sau alta, problema perfecționării activității și înlăturării unor lipsuri, unor greșeli, în vederea asigurării dezvoltării construcției socialiste. Desigur, sînt diferite feluri de abordare a acestor probleme într-o țară sau alta. După cum este bine cunoscut, noi am pornit întotdeauna și pornim de la concepția revoluționară că socialismul, ca de altfel orice orînduire, își are legile sale obiective și se perfecționează continuu, corespunzător stadiului de dezvoltare. Am pornit de la concepția revoluționară că socialismul se înfăptuiește în mod diferit de la o țară la alta, într-o etapă sau alta a dezvoltării societății, că legile obiective și principiile socialismului științific se aplică diferențiat de fiecare partid la condițiile și realitățile concrete din țara respectivă. Ceea ce a fost valabil la un moment dat, într-o anumită etapă, devine perimat și trebuie înlocuit cu ceea ce corespunde noii etape a dezvoltării societății.

În acest sens, trebuie să subliniez că partidul nostru, îndeosebi după Congresul al IX-lea, a adoptat o serie de măsuri și a perfecționat activitatea de conducere, de planificare, de organizare, inclusiv dezvoltarea democrației socialiste, așa cum este bine cunoscut. De aceea, pentru noi acum nu se pun asemenea probleme.

În ce privește criticarea anumitor stări de lucruri negative din trecut sau din prezent, noi am considerat și considerăm că aceasta trebuie să fie făcută de pe poziții revoluționare, în vederea înlăturării a ceea ce este negativ și nu mai corespunde, dar punînd cu putere în evidență tot ceea ce s-a realizat, ceea ce este bun, ceea ce a asigurat dezvoltarea socialismului și asigură mersul ferm înainte în construcția societății socialiste. Am dat și dăm o înaltă apreciere forțelor revoluționare, luptei maselor populare, rolului diferitelor personalități în diverse etape ale luptei revoluționare. De altfel, întreaga dezvoltare a societății, deci și a socialismului, nu se realizează în gol, ci pe baza a ceea ce s-a înfăptuit în decursul istoriei — și cu ceea ce a fost bun, și cu ceea ce a fost rău. În acest sens, am criticat și criticăm ferm orînduirea burghezo-moșierească, dar în același timp am prețuit și prețuim luptele îndelungate pentru progres social, care au asigurat formarea națiunii, a statului nostru național unitar. Prețuim tot ceea ce am realizat în anii construcției socialismului și cred că putem spune că, pe ansamblu, pe plan mondial, socialismul și-a demonstrat pe deplin superioritatea, că el reprezintă prezentul și viitorul întregii omeniri. Trebuie să punem cu putere în evidență această superioritate, în comparație cu oricare orînduire de pînă acum și, mai cu seamă, cu orînduirea burghezo-moșierească, cu orînduirea imperialistă.

Va trebui să aplicăm ferm principiile politicii noastre de întărire a colaborării și solidarității cu toate țările socialiste, să acționăm pentru întărirea unității acestora, ca una din condițiile pentru construirea cu succes a socialismului din fiecare țară, pentru creșterea forței de atracție a socialismului în lume. Întărim relațiile cu țările în curs de dezvoltare, în lupta lor pentru progres, împotriva dominației și asupririi imperialiste și neocolonialiste. În același timp, să extindem relațiile și cu țările capitaliste dezvoltate pe baza principiilor coexistenței pașnice. Este

necesar ca, întotdeauna, să punem la baza tuturor relațiilor noastre cu alte state principiile egalității, respectului independenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne și avantajului reciproc, respectării dreptului fiecărui popor la dezvoltarea liberă, așa cum o dorește. În acest spirit doresc să subliniez necesitatea ca în relațiile de colaborare, în C.A.E.R., în Tratatul de la Varșovia, în diferite organisme și comisii mixte și, în general, în relațiile noastre internaționale, să se acționeze mai ferm, în spiritul pozițiilor partidului și țării noastre, să se prezinte mai militant întreaga noastră politică și activitate internă și internațională de construcție socialistă, de pace.

În ce privește problemele internaționale, pornind de la aprecierea că în viața mondială se mențin încă probleme grave și complexe, este necesar să acționăm cu toată hotărîrea în direcția unirii tuturor forțelor pentru soluționarea lor, pentru dezarmare, și în primul rînd pentru dezarmare nucleară, pentru înlăturarea armelor nucleare, pentru dezarmarea convențională, pentru reducerea cheltuielilor militare. Trebuie să menționez că am constatat, cu multă satisfacție, în relațiile internaționale — inclusiv cu prilejul vizitelor realizate în acest an — aprecierea înaltă de care se bucură politica României de pace, de colaborare, de dezvoltare economico-socială. Aceasta, însă, ne obligă să muncim mai bine și în problemele interne, și în problemele externe, ca să nu înșelăm așteptările poporului nostru și ale prietenilor noștri de peste hotare, pornind tocmai de la faptul că rezultatele în construcția socialistă și politica fiecărei țări socialiste sînt, de fapt, contribuția directă la cauza generală a progresului, a păcii, a unei lumi mai drepte și mai bune.

Trebuie să acordăm mai multă atenție, în continuare, problemelor situației economice mondiale, și îndeosebi țărilor în curs de dezvoltare, și să facem în așa fel încît, împreună cu celelalte țări socialiste, să acordăm un spri-

jin mai mare soluționării acestor probleme. Va trebui să intensificăm activitatea și să insistăm pentru soluționarea tuturor conflictelor și problemelor litigioase dintre state numai pe cale pașnică, prin tratative. Am în vedere, desigur, în primul rînd, situația din Orientul Mijlociu, necesitatea de a se ajunge la organizarea în cel mai scurt timp a unei conferințe internaționale în problema aceasta.

În ce privește acordurile de la Geneva privind Afganistanul, consider că trebuie să salutăm încheierea acestor acorduri și trecerea la retragerea trupelor sovietice din Afganistan. De altfel, după cum este bine cunoscut, România a considerat o greșeală însăși intrarea trupelor sovietice în Afganistan și ne-am pronunțat întotdeauna pentru retragerea lor. Am discutat nu o dată aceste probleme cu tovarășii sovietici ! Trebuie menționat că acordul care s-a realizat acum pune o serie de probleme deosebit de grele, pentru că Afganistanul trebuie să facă față unor situații care nu au existat acum 10 ani. Or, noi considerăm că soluționarea politică trebuie să asigure și dezvoltarea democratică, independentă a Afganistanului. Practic, condițiile de astăzi din Afganistan sînt incomparabil mai grele decît cele din momentul intrării trupelor sovietice. Este neapărat necesar, într-adevăr, să se pună capăt oricăror intervenții din afară, oricărui sprijin pentru forțele din opoziție din afară, să se respecte neabătut independența și dreptul poporului afgan pentru a-și soluționa problemele singur și a-și asigura dezvoltarea pe care o dorește. Țara noastră se pronunță pentru o dezvoltare progresistă, democratică pe calea socialistă a Afganistanului și, în acest spirit, vom întări colaborarea și solidaritatea cu Afganistanul.

Ne pronunțăm, de asemenea, pentru o soluție politică în Nicaragua. Salutăm procesul care are loc, prin care trebuie să se pună capăt oricăror intervenții ale Statelor Unite ale Americii și să se asigure dezvoltarea independentă pe calea progresului a poporului Republicii Nicaragua.

De asemenea, sîntem pentru o soluție politică în Kampuchia. Am discutat cu tovarășii vietnamezi această problemă și am ajuns la concluzia comună că trebuie să se asigure reconcilierea națională, retragerea trupelor vietnameze din Kampuchia ; ne-am pronunțat pentru încetarea oricărei intervenții străine în teritoriul Kampuchiei, pentru asigurarea dezvoltării democratice, independente, pe bază de neutralitate și nealiniere a Kampuchiei. Tovarășii vietnamezi au spus că dacă se ajunge la o soluție politică ei își vor retrage trupele mai devreme de 1990.

În acest spirit sîntem pentru soluționarea și a altor conflicte, care însă trebuie să pornească de la necesitatea respectării neabătute a dreptului popoarelor la independență, la dezvoltare liberă, de a exclude amestecul în treburile interne.

Din acestea se pot trage și unele concluzii mai generale. Înseși aceste conflicte au demonstrat și demonstrează cu putere justețea tezei marxiste care se pronunță împotriva exportului de revoluție, cît și împotriva exportului de contrarevoluție. În fond, prezența trupelor sovietice în Afganistan n-a ajutat Afganistanul pe calea socialismului, dimpotrivă, a stimulat dezvoltarea forțelor contrarevoluționare și s-a ajuns la situația de astăzi. În Kampuchia, prezența trupelor vietnameze, de asemenea, nu a ajutat, dimpotrivă, a adus daune și greutăți — și, din păcate, nu numai în aceste țări — dar, în general, a adus daune prestigiului și principiilor socialismului. De asemenea, intervenția americană în Nicaragua, în alte țări demonstrează că forțele contrarevoluționare nu pot să înăbușe lupta popoarelor, pentru independență, că Nicaragua, ca și alte popoare, în ciuda superiorității forței de intervenție, își apără libertatea, calea spre o dezvoltare liberă și independentă.

Cred că în activitatea noastră ideologică, politică trebuie să scoatem în evidență tocmai necesitatea de a se pune cu desăvîrșire capăt amestecului în treburile interne, intervenției militare și de a se respecta dreptul popoarelor de a-și hotărî dezvoltarea în mod independent. Doresc să menționez că aceasta nu înseamnă renunțarea la solidaritatea cu forțele progresiste, antiimperialiste. Dar solidaritatea nu înseamnă intervenție militară — și aceasta trebuie s-o spunem foarte clar. Noi am acordat și vom acorda și în continuare sprijin popoarelor care luptă pentru independență națională, care luptă pentru progres economic și social, pentru a-și asigura construcția societății pe care o doresc. Aceasta reprezintă o latură esențială a politicii noastre internaționaliste de solidaritate cu toate forțele antiimperialiste.

Ne pronunțăm ferm pentru a întări relațiile cu partidele comuniste și muncitorești, cu partidele socialiste, cu partidele social-democrate, cu alte partide și forțe democratice și progresiste. Este necesar ca, în activitatea noastră internațională și în propaganda noastră, să punem cu mai multă putere în evidență, în acest domeniu, justețea activității partidului nostru, necesitatea întăririi solidarității internaționale, inclusiv a consfătuirilor, a unor reuniuni internaționale sau regionale ale partidelor comuniste, bazate pe principiile noi, de egalitate, care să excludă orice amestec în treburile altor partide.

În viața internațională au loc mari schimbări. Ca întotdeauna, în asemenea schimbări radicale în raportul de forțe, în dezvoltarea omenirii, apar tot felul de concepții, confuzii, inclusiv manifestări ale neîncrederii în forțele socialismului, în dezvoltarea societății pe calea libertății sociale, pe calea independenței. Nu este ceva nou în istoria omenirii, nu numai în epoca revoluționară marxistă, ci în întreaga dezvoltare. Aceasta presupune, ca o necesitate, să studiem și să analizăm temeinic marile transformări și schimbări și să tragem concluziile corespunzătoare.

Să pornim însă întotdeauna de la principiile și concepția revoluționară despre lume, să privim cu încredere perspectiva luptelor pentru progres, pentru pace. Aceasta impune și o poziție militantă împotriva diferitelor concepții greșite. Trebuie să demascăm mai activ propaganda imperialistă, reacționară, întreaga activitate de umbrire sau ponegrire a realizărilor din țările socialiste, care pune în evidență unele lipsuri sau laturi negative, dar trece complet sub tăcere marile realizări din aceste țări. Să adoptăm o politică internațională principială în soluționarea tuturor problemelor în interesul popoarelor, pornind de la faptul că dezarmarea, problemele noii ordini economice, așezarea relațiilor pe o bază nouă, democratică, nu se pot realiza decît cu participarea tuturor statelor lumii, fără deosebire de mărime și de orînduire socială.

Trebuie să avem în vedere că se manifestă o serie de abateri, teoretice și practice, atît de dreapta, cît și de stînga. Desigur, și unele, și altele sînt la fel de periculoase. În general, extremismul de orice fel nu ajută la soluționarea justă a problemelor. Dar, după părerea mea, în momentul de față pericolul principal îl reprezintă abaterile de dreapta, care pot să aducă mari daune construcției socialiste, luptei pentru dezarmare, pentru pace, pentru progresul general al omenirii. De aici decurge și necesitatea ca, în activitatea noastră ideologică și politico-educativă, să adoptăm o poziție corespunzătoare, mai fermă. Tocmai în aceste împrejurări se impune o intensificare — nu numai pe plan național, dar și internațional — a luptei ideologice, pentru afirmarea cu putere a concepțiilor revoluționare despre lume, a principiilor socialismului științific, care se îmbogățesc și se vor îmbogăți continuu, atît cu practica socială, cu practica construcției socialiste, cît și cu concluziile noi ale cunoașterii și dezvoltării societății în general.

Este necesar să punem permanent, cu putere, în evidență rolul important al clasei muncitoare, al țărănimii,

rolul tot mai însemnat pe care îl are intelectualitatea în dezvoltarea generală a societăţii, dar şi rolul maselor, al popoarelor.

Trebuie să subliniem permanent justeţea tezei ştiinţifice privind rolul maselor, al popoarelor, ca adevărate făuritoare ale întregii dezvoltări, ale istoriei omenirii. În acest sens, vorbind de noua gîndire politică — care trebuie să se afirme — este necesar să subliniem cu putere principiile ce trebuie să stea la baza acestei gîndiri, schimbările radicale care trebuie să aibă loc în raporturile internaţionale, în politica internaţională şi care să pornească întotdeauna de la înlăturarea cu desăvîrşire a oricărui amestec în treburile interne ale altor popoare, de la asigurarea progresului economic şi social, a independenţei şi suveranităţii popoarelor. Numai pe baza unor principii clare — şi consider că activitatea noastră ideologică şi politică trebuie să acorde mult mai multă atenţie acestor probleme — se poate spune că se va putea ajunge la o schimbare a gîndirii şi practicii mondiale, la realizarea unei noi gîndiri, a unor noi practici în relaţiile internaţionale. Trebuie să privim cu încredere viitorul omenirii, legat de necesitatea înlăturării armelor nucleare şi altor arme de distrugere în masă, de dezvoltare independentă, asigurarea păcii şi progresului tuturor naţiunilor lumii !

În acest spirit, consider că este necesar să analizăm şi să adoptăm poziţii mai ferme în activitatea noastră pe plan internaţional.

Vorbind de toate acestea, aş dori să subliniez că nu trebuie să uităm nici un moment că apreciem totul după felul cum realizăm planul şi programele de dezvoltare economico-socială, cum vom înfăptui Programul partidului. Toate aceste activităţi, perfecţionarea care o avem în vedere, inclusiv activitatea noastră internaţională, trebuie să aibă permanent în atenţie înfăptuirea neabătută a pro-

gramului de dezvoltare a patriei, de ridicare a gradului de civilizaţie, a bunăstării materiale şi spirituale a poporului. Numai aşa partidul nostru îşi va îndeplini întotdeauna rolul şi misiunea sa în societatea noastră socialistă, îşi va păstra caracterul revoluţionar în toate împrejurările, va răspunde încrederii şi aşteptărilor întregului popor.

CUVÎNTARE LA PRIMIREA UNUI GRUP DE OAMENI DE AFACERI DIN STATELE UNITE ALE AMERICII

— 4 mai 1988 —

Domnilor,

Aş dori să exprim, încă o dată, satisfacţia mea pentru această nouă întîlnire cu un grup important de oameni de afaceri americani.

Împărtăşesc pe deplin preocuparea pe care unii dintre dumneavoastră aţi expus-o cu privire la perspectivele dezvoltării relaţiilor economice, comerciale, dintre întreprinderile româneşti şi companiile şi întreprinderile din S.U.A., dintre România şi Statele Unite ale Americii.

Relaţiile economice dintre România şi Statele Unite ale Americii au trecut prin mai multe etape. Pînă în 1975 ele s-au dezvoltat fără existenţa clauzei naţiunii celei mai favorizate. Şi — după cum aţi menţionat unii dintre dumneavoastră — ele au cunoscut un progres important în acea perioadă.

Cu doi dintre preşedinţii de atunci ai S.U.A. am ajuns la concluzia că este bine să aşezăm aceste relaţii pe un acord comercial pe termen lung. Acordul respectiv a fost

semnat — după cum vă este bine cunoscut şi dumneavoastră — în 1975.

Principiile înscrise în acest acord îşi păstrează şi astăzi pe deplin valabilitatea. În el se prevede şi acordarea reciprocă a clauzei naţiunii celei mai favorizate, dar se înscrie, de asemenea, foarte clar că relaţiile dintre cele două ţări trebuie să se bazeze pe deplină egalitate, pe respectul independenţei şi suveranităţii, pe neamestecul în treburile interne şi avantajul reciproc.

După semnarea acordului, în Congresul S.U.A. s-a adăugat un amendament care, de fapt, limitează şi este în contradicţie cu acordul.

România, organele sale democratice, Marea Adunare Naţională au aprobat acest acord fără nici un fel de modificare. Ne-am gîndit chiar atunci dacă să acceptăm intrarea în vigoare a acordului cu amendamentul aprobat în Congresul S.U.A. Deoarece s-a declarat că amendamentul se referă la o problemă care, în România, era de mult rezolvată, am ajuns la concluzia să trecem la realizarea relaţiilor pe baza acestui acord. De aceea, nu am acordat mare atenţie acestui amendament. Şi, o anumită perioadă, nu s-au ridicat probleme deosebite.

În ultimii ani, discuţiile cu reprezentanţii administraţiei Statelor Unite nu erau legate de promovarea comerţului, ci de cu totul alte cerinţe, care însemnau un amestec inadmisibil în treburile interne ale României. Deşi trebuie să declar că, timp îndelungat, în multe probleme importante internaţionale, guvernele ţărilor noastre au conlucrat cu rezultate bune.

Mulţi dintre dumneavoastră cunoaşteţi că, în ultimii cîţiva ani, în fiecare primăvară am avut probleme şi am discutat problema aceasta a continuării „clauzei naţiunii celei mai favorizate". Am declarat, în mai multe rînduri, că, dacă nu se va renunţa la tendinţa de amestec în treburile interne, vom renunţa la această clauză. Dumneavoastră, ca oameni de afaceri, cunoaşteţi bine că în eco-

nomia mondială sînt multe probleme, mai cu seamă pentru țările în curs de dezvoltare, dar chiar și pentru țările dezvoltate, inclusiv pentru România și Statele Unite ale Americii. De aceea, este normal ca guvernele țărilor — deci și guvernul României și al Statelor Unite — să se preocupe cum să contribuie la soluționarea acestor probleme și la promovarea comerțului, a schimburilor economice reciproc avantajoase.

Noi am cerut administrației S.U.A. să acționăm în spiritul acordului din 1975 și să se renunțe, cu desăvîrșire, la ridicarea altor probleme care nu fac obiectul acestui acord și nu sînt legate de promovarea relațiilor economice, comerciale.

În însuși Congresul S.U.A. s-a făcut loc pentru o serie de oameni răuvoitori, care au spus multe neadevăruri jignitoare la adresa poporului român. De aceea, în schimbul de păreri pe care l-am avut, am pus problema să se ajungă la un acord corespunzător, care să asigure menținerea reciprocă a clauzei națiunii celei mai favorizate, fără nici un fel de condiții. Dar administrația Statelor Unite a declarat că nu vede posibilă menținerea clauzei în aceste condiții, că nu a luat încă decizia dacă să mai recomande menținerea acestei clauze, că ar putea face aceasta în condițiile acceptării de către România a unor cerințe de altă natură, care înseamnă, repet, un amestec inadmisibil — și pe care nu-l putem accepta — în treburile interne ale României.

Nu sîntem o țară mare, dar nici mică. Chiar dacă am fi o țară foarte mică, tot nu am accepta amestecul în treburile noastre interne !

Poporul român își are tradițiile sale foarte îndelungate de independență, iar în anii construcției socialiste și-a consolidat și promovat ferm politica de independență. Și, pentru nimic în lume, nu vom renunța la această politică, iar acei oameni politici care consideră că presiunile, sub diferite forme, pot să ajute la soluționarea unor probleme așa cum doresc ei, se înșală amarnic.

În ce o privește, România nu a cedat și nu va ceda niciodată nici unui fel de presiuni. Dorim relații cu toate statele lumii pe principiile de care am vorbit — de egalitate, de respect și de avantaj reciproc. Dorim să dezvoltăm în continuare relațiile cu Statele Unite ale Americii, în toate domeniile. Dorim, în mod deosebit, continuarea și dezvoltarea relațiilor economice. Dorim să dezvoltăm societățile mixte pe care le avem, să găsim noi forme de cooperare și de conlucrare, în interesul atît al întreprinderilor din țara noastră, al economiei românești, cît și al întreprinderilor, companiilor și oamenilor de afaceri americani și ale Statelor Unite ale Americii.

Am propus și sîntem gata să analizăm împreună cu reprezentanții S.U.A. cum să depășim situația care s-a creat. Considerăm că trebuie să găsim calea pentru a se menține reciproc clauza națiunii celei mai favorizate.

De altfel, ceea ce s-a convenit acum este menținerea Acordului comercial din 1975 și suspendarea numai a articolului și amendamentului care se referă la clauză. Dar înțelegerea aceasta n-a fost semnată încă. Ea poate să fie, în mod corespunzător, transformată într-o înțelegere care să mențină clauza națiunii celei mai favorizate în ambele sensuri și să excludă prevederile amendamentului Jackson-Vanick.

În ce privește relațiile generale dintre România și Statele Unite ale Americii, avem alte forumuri, alt cadru de discutare a lor. Sîntem gata să discutăm orice probleme care privesc relațiile celor două țări, problemele mondiale, să încercăm să ajungem la concluzii cît mai apropiate și, dacă e posibil, comune. Experiența îndelungată a relațiilor româno-americane a demonstrat că aceasta este singura cale ce corespunde intereselor ambelor popoare și contribuie la dezvoltarea prieteniei și colaborării generale, a relațiilor economice dintre cele două țări.

Împărtășim — repet — îngrijorarea și preocuparea dumneavoastră. Consider însă că nu trebuie chiar să dra-

matizăm lucrurile, ci să analizăm împreună cum să acționăm, în perioada de timp cît va rămîne suspendată clauza, pentru dezvoltarea în cele mai bune condiții a relațiilor noastre economice.

Eu aș dori să cred că aceasta va fi o problemă vremelnică și nu de prea lungă durată, deși mai este timp pînă la 1 iulie — practic aproape două luni —, pentru a se realiza înțelegeri corespunzătoare și a nu mai trebui să se ajungă la suspendarea reciprocă a clauzei națiunii celei mai favorizate.

Noi sîntem însă pregătiți și pentru una, și pentru alta — ca să spun așa. Autoritățile, miniștrii, centralele, întreprinderile noastre — care au drepturi foarte largi — au primit în această direcție orientări clare și doresc să acționeze pentru o largă dezvoltare a relațiilor.

Problemele care se pun însă sînt legate, într-adevăr, de calitate, de nivelul tehnic al produselor — și dintr-o parte, și din alta —, de respectarea întocmai a contractelor. Noi avem un contract bun cu „General Electric" și dorim să-l dezvoltăm. Desigur, avem relații cu „Boeing" și dorim să le dezvoltăm. Avem o societate mixtă cu „Control Data" care, din păcate, stagnează, și nu din cauza firmelor românești. Am dori să extindem această societate și să o facem să producă electronică mai înaintată, care să aducă avantaje atît companiei „Control Data", cît și întreprinderilor românești. Sîntem gata să realizăm și în alte domenii asemenea societăți mixte, însă cu rezultate mai bune.

Avem relații bune în domeniul textilelor, alimentar, în alte domenii și nu vreau să mă opresc acum asupra acestora. Doresc numai să menționez cele ce au ridicat aici unii dintre reprezentanții companiilor care au luat cuvîntul din domeniul auto — și să apreciez că trebuie să asigurăm ca prevederile contractului să fie îndeplinite în bune condiții și să realizăm produse de înaltă tehnicitate, care să răspundă cerințelor pieței americane și altor piețe,

De altfel, vreau să vă spun că aceasta este una din preocupările centrale ale activității noastre.

În situația creată, consider — și eu sînt de acord cu dumneavoastră — că trebuie să acționăm împreună sau că întreprinderile românești și întreprinderile și companiile americane, oamenii de afaceri să acționeze împreună pentru a determina cele două guverne să țină seama de interesele dezvoltării colaborării economice.

Dacă relațiile economice se vor dezvolta în perioada următoare și vom obține o creștere a lor, aceasta cred că va fi cea mai bună acțiune pentru a convinge, și pe unii, și pe alții, de necesitatea de a se înlătura orice barieră din calea unui comerț cu adevărat echitabil, reciproc avantajos.

Vă asigur că guvernul român și eu personal vom sprijini pe deplin și vom face totul pentru ca raporturile noastre economice să se dezvolte, ca, în general, relațiile dintre România și Statele Unite ale Americii să se dezvolte în toate domeniile. Considerăm că aceasta este în interesul popoarelor noastre, al politicii generale de pace și colaborare internațională.

Să privim cu încredere viitorul, inclusiv în ce privește relațiile economice și relațiile generale dintre țările noastre !

Urez o colaborare bună între oamenii de afaceri americani și întreprinderile românești și vă doresc succes în activitatea dumneavoastră ! *(Aplauze puternice).*

CUVÎNTARE
LA ȘEDINȚA COMITETULUI POLITIC EXECUTIV AL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

— *6 mai 1988* —

Stimați tovarăși,

În ultima ședință a Comitetului Politic Executiv am prezentat pe larg problemele activității de conducere economico-socială. Acum mă voi referi la unele probleme și măsuri legate de activitatea curentă de îndeplinire a planului pe primul semestru și pe întregul an.

În consiliile pe ramură s-a analizat pe larg cum s-a realizat planul pe primele 4 luni ale acestui an și măsurile ce se impun în vederea înfăptuirii lui în cele mai bune condiții. Pe ansamblu, am putea spune că rezultatele sînt mulțumitoare, ținînd seama de ritmul general de creștere a economiei naționale, față de perioada corespunzătoare a anului trecut. Dar nu s-a reușit să se realizeze în întregime prevederile planului. Avem o rămînere în urmă de circa 9 miliarde lei la producția-marfă, iar pe luna aprilie creșterea producției-marfă, față de aceeași lună a anului trecut, nu este prea bună. Ținînd seama de toate acestea, sînt necesare măsuri ho-

tărîte în vederea realizării în cele mai bune condiții a planului în luna mai, în restul lunilor și pe întregul an.

Deși la export avem o creștere relativ bună — și pe țări socialiste, și pe devize convertibile —, nici aici nu s-a realizat în întregime planul de comerț exterior, și îndeosebi exportul.

În domeniul investițiilor avem, de asemenea, unele rezultate bune, iar în luna aprilie chiar un ritm mai bun de realizare a investițiilor, de punere în funcțiune a unor capacități. Pe ansamblu însă, nu putem nici în acest domeniu să fim pe deplin mulțumiți.

În general, cam aceeași situație este și în celelalte sectoare de activitate.

În agricultură — datorită condițiilor climatice, dar nu numai acestora — sînt rămîneri în urmă în ce privește realizarea însămînțărilor. Se impun măsuri hotărîte în vederea încheierii acestora și realizării tuturor lucrărilor de întreținere, a tot ceea ce este necesar pentru a asigura o producție bună.

În mod corespunzător, cercetarea științifică și învățămîntul au avut o participare activă la realizările obținute, la intensificarea preocupărilor pentru introducerea mai rapidă în producție a rezultatelor cercetării. Dar nici aici nu am putea spune că s-au realizat în întregime prevederile pe aceste patru luni.

În general, așa cum s-a discutat pe larg în toate consiliile pe ramură, mai avem serioase rămîneri în urmă în realizarea planului, atît în ce privește producția, cît și ceilalți indicatori ai planului — mă refer la problemele eficienței economice, la problemele productivității muncii, la consumul de materiale și cheltuielile de producție. De aceea, sînt necesare măsuri foarte hotărîte ca încă în această lună și în luna iunie, deci în semestrul I, să lichidăm cu desăvîrșire stările de lucruri negative, lipsurile, rămînerile în urmă și să asigurăm desfășurarea în bune condiții a întregii activități. Trebuie să punem în centrul

activității fiecărei întreprinderi, fiecărei centrale, fiecărei ramuri de activitate, a organelor centrale realizarea în întregime a planului, inclusiv recuperarea nerealizărilor din primele luni.

În mod deosebit, trebuie să acordăm o atenție sporită sectoarelor producătoare de materii prime, și în primul rînd industriei petroliere, industriei de cărbune, de minereuri feroase și neferoase. Măsurile stabilite în această direcție de Comitetul Politic Executiv trebuie aplicate cu fermitate și să obținem realizarea și chiar depășirea prevederilor planului pentru aceste sectoare de activitate.

Cred că nu este nevoie să mai insist și să demonstrez de ce este necesar acest lucru. Toți înțelegeți bine aceasta ! Dar trebuie să se treacă de la vorbe, de la angajamente la activitatea practică.

În ultimele zile ale lunii aprilie am reușit în domeniul minier să realizăm prevederile și chiar să producem ceva în plus la cărbune, ceea ce înseamnă că este posibil și că avem capacitatea necesară să le îndeplinim. Totul depinde însă de buna organizare, de aplicarea fermă a măsurilor stabilite în vederea realizării, în întregime, a producției din toate aceste sectoare. În mod corespunzător, trebuie ca industria metalurgică, chimică, materialelor de construcții și toate sectoarele producătoare de materiale să asigure realizarea în bune condiții a planurilor pe sortimente, nu în general, valoric sau pe tonaj. Am discutat aceste probleme în mod deosebit cu metalurgia. S-au stabilit măsuri, trebuie însă să trecem la realizarea în întregime a prevederilor planului, iar organele noastre centrale să asigure ca toate întreprinderile să producă corespunzător cu necesitățile economiei naționale. De fapt, într-o măsură sau alta, în toate ministerele se produc materiale ; ministerele constructoare de mașini produc și fontă, oțeluri și își asigură o parte din necesarul materialelor. În industria ușoară la fel, în industria lemnului cu atît mai mult și, practic, fiecare minister — fără să mă mai refer la problemele industriei orizontale și subansamblele pieselor care se realizează în cadrul acelorași ramuri sau între ramuri. Deci, practic, într-o măsură mai mare sau mai mică, în toate sectoarele trebuie să se acorde o atenție prioritară realizării materialelor și livrării la timp a pieselor care se încorporează în produsele finite.

În același timp, trebuie să menționez din nou că nu se aplică cu destulă fermitate măsurile de recuperare și refolosire a materialelor, subansamblelor și pieselor. Avem programe de recuperare, trebuie să le dezvoltăm, trebuie, mai mult chiar, să mărim această recuperare. Avem încă rezerve și pe această cale trebuie să asigurăm o bună aprovizionare. Consider însă că este necesar ca pe fiecare centrală, pe fiecare ramură, pe fiecare întreprindere să se revadă programele existente și să fie urmărite zilnic — aceasta fiind o latură foarte importantă a activității pentru buna aprovizionare tehnico-materială. Totodată, va trebui să se asigure realizarea în mai bune condiții a măsurilor de reducere a consumurilor materiale, de încadrare în normele de consum în toate întreprinderile, în toate sectoarele. Trebuie să se considere normele actuale de consum ca maxime în toate sectoarele și să se acționeze pentru a găsi noi căi în vederea perfecționării lor și elaborării de noi tehnologii care să conducă la reducerea în continuare a consumurilor materiale.

Subliniez aceasta pentru că astăzi s-a făcut afirmația că nu sînt suficiente cablurile de energie și, de aici, concluzia că ar trebui un consum mai mare de materiale, deși, în comparație cu alte țări, avem un consum foarte mare de cupru, de aluminiu și depășim cu mult, pe produsul național, consumurile de materiale. Avem un program de restrîngere și recuperare a cablurilor, a diferitelor materiale în energie și în telecomunicații — cu implicații mari — care nu se realizează. Cred că în sis-

tematizarea teritorială trebuie să intre şi această problemă.

Cînd vorbim de problema refolosirii materialelor, aceasta este valabil pentru toate materialele. Nu trebuie considerat că este neapărat necesar să retopim metalul, să retopim cablurile sau alte produse. În primul rînd, trebuie să le folosim aşa cum sînt, pentru că orice retopire presupune un consum suplimentar de energie, de muncă, cheltuieli în plus. Deci, în toate domeniile, problema aceasta trebuie să stea mult mai serios în atenţia tuturor centralelor, tuturor întreprinderilor, a consiliilor de conducere, a comitetelor judeţene de partid, a consiliilor populare şi a organelor noastre centrale de specialitate.

Sîntem în al treilea an de la aprobarea programelor de organizare şi modernizare a producţiei. S-au realizat multe din ele, dar multe sînt rămase în urmă. Am constatat, aproape în toate întreprinderile pe care le-am vizitat în această perioadă, că există programe de aplicare, cu măsuri — unele au cîte 150—200 de măsuri. Însă s-a trecut la realizarea, întîi, a ceea ce a fost mai uşor. Desigur, şi acelea sînt importante, dar nu s-au concentrat principalele forţe pe problemele de bază. Or, noi avem prevăzut, în chimie, spre exemplu, să reducem consumurile de energie, consumurile materiale cu 25—30 la sută. În programele de modernizare s-au prezentat şi soluţii cum să se realizeze aceasta, dar s-a făcut puţin în această privinţă.

De asemenea, avem programe în metalurgie, în construcţia de maşini, în industria uşoară, practic, în toate sectoarele. Or, acum trebuie ca, în perioada pe care am stabilit-o cu puţin timp înainte, să revedem şi să trecem cu hotărîre şi la completarea lor, dar, mai cu seamă, să realizăm, neapărat, toate aceste prevederi.

Este necesar să se acorde o atenţie deosebită problemei valorificării superioare — legată de dezvoltarea in-

tensivă — de a trece de la producerea unor cantităţi de produse cu consumuri mari de materiale la produse superioare, care valorifică de cîteva ori — unele de cîteva zeci de ori — materiile prime. Aceasta este valabil în chimie, în metalurgie, practic, în toate sectoarele de activitate. În această privinţă avem programe aprobate de Congres, dar am realizat puţin — şi trebuie să le revedem. Ele să fie afişate în întreprindere zilnic — să se dezbată pe secţii şi fiecare om al muncii să ştie ce are de făcut săptămînal, lunar, să se exercite un control permanent şi să se ia măsuri de realizare integrală a acestor programe.

Pornind de la orientarea stabilită privind dezvoltarea intensivă a activităţii industriale, agricole, din toate sectoarele, trebuie să înfăptuim neapărat măsurile pe care le avem stabilite în această privinţă. După părerea mea, aceasta reprezintă, în momentul de faţă, problema principală pentru economia românească şi în această direcţie trebuie să ne concentrăm întreaga atenţie.

Avem rezultate în îmbunătăţirea calităţii, în ridicarea nivelului tehnic al produselor. Mai avem însă multe de făcut în această privinţă — şi problema valorificării superioare este nemijlocit legată de ridicarea calităţii, a nivelului tehnic al produselor. Ridicarea calităţii nu este o problemă de campanie, ea trebuie să constituie o preocupare zilnică. Din întreprinderile noastre au mai plecat, din păcate, şi în aceste patru luni, produse care nu corespund pe deplin cerinţelor de calitate şi nivelului tehnic, atît pentru consumul intern, cît şi în străinătate.

Toate acestea pun la ordinea zilei creşterea şi mai puternică a răspunderii organelor de cercetare, a institutelor, în întreaga activitate de dezvoltare economico-socială. Trebuie să aplicăm cu toată fermitatea noile cuceriri ale revoluţiei tehnico-ştiinţifice, ale revoluţiei agrare, în toate domeniile de activitate. Nici nu se pot

concepe dezvoltarea intensivă, modernizarea și toate celelalte măsuri fără o implicare activă a științei în întreaga activitate de conducere, cît și în elaborarea de noi tehnologii, de noi produse cu calități superioare, precum și în urmărirea introducerii rapide în producție a acestora. Legătura între cercetare, învățămînt și producție trebuie să devină o trăsătură generală a activității în toate sectoarele și să se materializeze prin rezultatele pe care le avem în producție, în creșterea nivelului general de dezvoltare a patriei noastre.

Sînt necesare măsuri de creștere mai puternică a productivității muncii, pe baza bunei organizări a activității în întreprinderi, a procesului de producție, a mecanizării, automatizării, robotizării și altor măsuri, care să asigure ridicarea continuă a productivității muncii. Nu trebuie însă să renunțăm la ceea ce s-a dovedit bun, valabil ; să exercităm un control temeinic asupra activității în formele bine cunoscute. Să nu exagerăm cu aparatura electronică, pe care să o punem să înlocuiască omul. Ea trebuie să ajute omul, trebuie să fie folosită acolo unde este realmente necesar — și sînt multe aceste domenii. Dar să nu renunțăm, sub nici o formă, la supravegherea instalațiilor, la controalele normale, clasice, care dau posibilitatea să evităm avarii foarte grave. Subliniez acest lucru fiindcă sînt unii tovarăși care încep să idealizeze folosirea diferitelor aparate și consideră că aceasta trebuie să diminueze răspunderea oamenilor, a specialiștilor pentru buna desfășurare a activității. Toate aceste aparate trebuie să fie un ajutor, dar nu pot înlocui și nu trebuie să înlocuim oamenii cu ele.

Sînt necesare măsuri de aplicare fermă a acordului global în toate sectoarele de activitate. După statistici, stăm foarte bine cu aplicarea acordului global, dar, în realitate, în multe locuri acesta se aplică formal și nu în conformitate cu prevederile legii. Trebuie să dezbatem permanent, să afișăm normele, programul pe fiecare sec-

ție, astfel ca fiecare să știe cum și ce trebuie să realizeze în conformitate cu acordul global. Să nu considerăm că dacă lucrurile au fost odată dezbătute, cu aceasta s-a terminat ! Omul trebuie să aibă permanent afișate normele, să le știe, să controleze aplicarea lor. Avem rezerve mari în privința aceasta.

Trebuie să punem capăt exagerărilor în ce privește folosirea orelor suplimentare, care au devenit o practică ce se folosește și unde este necesar, și unde nu este necesar. Avem sectoare, ramuri întregi unde se lucrează cu foc continuu și în mod corespunzător este organizată întreaga activitate și procesul de muncă. Sînt însă sectoare unde se lucrează, de regulă, în două schimburi și, cîteodată, în trei schimburi. Realitatea este că în multe întreprinderi, practic în aproape toate, dacă s-ar lucra corespunzător în cele două schimburi și orele normale s-ar putea produce aproape cu 50 la sută mai mult decît realizăm acum, fără nici o oră suplimentară și fără nici o organizare a lucrului duminica.

Nu este necesar să fie chemați oamenii duminica să lucreze ore suplimentare, ci trebuie să organizăm temeinic activitatea de producție.

Desigur, pot interveni anumite momente cînd trebuie să realizăm mai rapid un produs, cînd avem o comandă urgentă pe care trebuie să o terminăm. Dar aceasta trebuie să fie o excepție, nu să se transforme în regulă !

Trebuie să trecem la organizarea temeinică a muncii, să dezbatem cu muncitorii că trebuie să lucreze orele normale — și pot cîștiga bine în aceste ore —, să punem ordine și disciplină în această privință !

O altă problemă asupra căreia vreau să atrag atenția este aceea a eficienței și rentabilității economice. Este cunoscut programul de măsuri economico-financiare, de normare a cheltuielilor, a fondurilor de rulment. Aceste măsuri nu se aplică însă cu toată fermitatea. Cum se

poate asigura o activitate financiară normală, cînd avem stocuri de producție supranormative de circa 125 miliarde lei ? În toate sectoarele, în toate centralele — unele mai mult, altele mai puțin — sînt stocuri de produse, din care unele produse pentru export raportate ca terminate. Numai stocurile de produse de export pe devize convertibile și pe țări socialiste, luate împreună, reprezintă aproape 25 miliarde lei. O conducere bună a activității economice, a centralelor, a întreprinderilor trebuie să acționeze pentru a reduce și aceste stocuri, spre a-și asigura o bună funcționare a activității economice, precum și mijloacele de plată necesare.

Este necesar să analizăm foarte temeinic această problemă și să stabilim programe cum să o soluționăm de sus pînă jos — și la nivel central, și în întreprinderi. Problemele de materii prime sînt rezolvate, ele fiind în fondul central al statului. Dar toate celelalte materiale trebuie să fie rezolvate de întreprinderile noastre producătoare. Trebuie să ajungem ca actualele norme de consum, care sînt încă foarte mari, să le reducem de cîteva ori. Desigur, nu în acest an, dar în următorii cîțiva ani trebuie să ajungem să le reducem de cîteva ori, dacă vrem să avem o activitate economică bună, cu maximum de rentabilitate. Acum însă, pe primul plan este problema lichidării stocurilor. În aceste două luni ce au mai rămas din primul semestru trebuie să lichidăm în întregime stocurile la produsele de export, prin livrarea și expedierea în întregime a produselor care au fost realizate.

Potrivit normelor pe care le avem, producția de export realizată și neexpediată nu poate să depășească 12 zile. Așa se prevede în lege. În maximum 12 zile, din momentul cînd s-a raportat că producția este gata, trebuie să se asigure expedierea ei. Trebuie neapărat ca, în aceste două luni, să lichidăm această stare de lucruri. Aceasta va însemna că unitățile vor dispune de circa 25 de miliarde lei pentru activitatea lor.

A doua problemă este să lichidăm stocurile supranormative de peste 125 miliarde lei. Să analizăm situația acestor stocuri pe centrale, pe întreprinderi, să le introducem în procesul de producție — chiar dacă unele necesită un grad mai mare de prelucrare —, să luăm măsuri să folosim aceste materiale. Ceea ce nu se va putea folosi într-o întreprindere, centrala să vadă în cadrul ei sau ministerul în cadrul său, și împreună cu organele noastre de planificare, de aprovizionare, cu C.N.S.T. și, desigur, Consiliul de Miniștri să revadă aceste probleme și să acționeze în așa fel ca, practic, în acest semestru să avem o claritate deplină, să se stabilească în cît timp se vor introduce în procesul de producție toate stocurile supranormative. După aprecierea mea, n-ar trebui să depășim trei luni de zile. Aceasta este, de asemenea, o problemă care trebuie să fie urmărită zilnic și s-o realizăm neapărat, fiind una din problemele de bază ale eficienței, ale bunei finanțări a activității economico-financiare. Organele financiare trebuie să se implice și ele foarte serios în realizarea acestei activități.

Am votat, nu de mult, legea cu privire la noile măsuri de formare a prețurilor. Legea se aplică de la 15 aprilie. Unii au înțeles că prevederile acestei legi nu privesc toate sectoarele de activitate. Am clarificat această situație și am stabilit ca, de la 15 mai, să se aplice în toate sectoarele. Trebuie să se înțeleagă că noul sistem de formare a prețurilor se aplică în toate sectoarele — și în servicii, și în cooperative, peste tot — pornind de la prețul de cost, în conformitate cu normativele stabilite, și cu un adaos de beneficiu la prețul de producție, de cel mult 12 la sută. În general, în prețurile pe care le vom stabili acum vom merge ceva mai jos, pentru ca să lăsăm loc pentru reducerea, în continuare, a cheltuielilor de producție. Săptămîna viitoare se vor finaliza prețurile, precum și limitele maxime de beneficii pentru cele care nu se fixează prin decret. Trebuie să aplicăm ferm aceste

măsuri ! Am hotărît ca să rezolvăm, cu acest prilej, și problema produselor nerentabile. Nu trebuie să mai avem produse care să nu aibă un beneficiu minim de 2—2,5 la sută. Să analizăm cauzele — și acolo unde sînt probleme de măsuri organizatorice — să stabilim în cît timp să se reducă consumurile și cheltuielile de producție. În general, unde prețurile n-au ținut seama de realități, să le aducem îmbunătățiri, stabilind această rentabilitate minimă pentru a introduce ordine și a pune, realmente, toate întreprinderile pe principiul autoconducerii, autogestiunii. Va fi necesar însă — așa cum de altfel se subliniază și în lege — ca, în continuare, să se acționeze pentru perfecționarea sistemului de prețuri, pentru reducerea costurilor, a consumului de materiale, a cheltuielilor de muncă, a cheltuielilor generale. Consider necesar să subliniez că prețurile de desfacere a produselor, inclusiv prețurile bunurilor de consum și serviciilor nu se modifică și nu vor fi mărite prin noile măsuri. Sînt cunoscute toate prevederile legii în această privință. Consider că este necesar ca și aceste prevederi să fie afișate și dezbătute în întreprinderi, să fie bine cunoscute de către toți oamenii muncii.

Stimați tovarăși,

Am menționat de la început că nu putem fi mulțumiți de felul cum se acționează pentru realizarea exportului. Avem comenzi suficiente pentru realizarea în bune condiții a planului de export pe semestrul acesta. Va trebui, în același timp, să luăm măsurile necesare pentru a încheia toate contractele pînă la sfîrșitul acestui semestru, pentru ca, în semestrul II, să începem să facem contracte pentru anul viitor. Trebuie în mod deosebit să se ia măsuri de a devansa o serie de contracte existente, ca ceea ce era prevăzut pentru luna iunie să se realizeze în luna mai. Noi trebuie să fim cu producția de export în devans cu cel puțin 15 zile. Desigur, în raport de fluxul de pro-

ducție, trebuie să ne propunem un asemenea devans, ca să realizăm la timp exportul. Cred că nu este nevoie să mai insist asupra acestui lucru. Comenzile existente, pe ambele relații, asigură ca prevederile planului pe lunile mai și iunie să fie realizate în întregime.

În mod corespunzător, trebuie sa asigurăm și realizarea prevederilor la import. Am discutat ca, practic, în primele 10 zile ale lunii să realizăm întregul import de producție și să ajungem să avem o lună în devans, ca să nu mai existe nici o justificare în ce privește neasigurarea corespunzătoare a unor produse de import. Desigur, la materii prime nu se pun probleme, pentru că le avem asigurate, dar o serie de materiale, care sînt prevăzute la import — pe devize convertibile și pe C.T.S., pe ambele relații — trebuie să le aducem la timp.

În legătură cu aceasta, aș atrage atenția asupra necesității aplicării ferme a prevederilor legii privind beneficiile suplimentare pentru export — pe devize convertibile — de 10 la sută, iar pe C.T.S. — de 6 la sută. Să se afișeze în întreprinderi aceste prevederi. În afară de prevederile legii, să se afișeze și să se arate cum se aplică concret în întreprinderi, în secții, ce drepturi au cei ce realizează producția de export — spre a se înțelege bine aceste prevederi și ca, realmente, ele să nu rămînă numai pe hîrtie. De asemenea, trebuie să aplicăm și retribuția suplimentară pentru producția de export, care, tot așa, să fie afișată și stabilită pe secții, astfel ca oamenii să cunoască și să-și primească drepturile în conformitate cu ceea ce realizează. Eu am convingerea că aceasta va impulsiona mult și va determina colectivele să acționeze cu toate forțele pentru a realiza exportul la timp, de bună calitate, pentru a expedia marfa la termenele stabilite în contractele cu beneficiarii externi. Vreau să atrag atenția că exportul trebuie considerat ca realizat numai în momentul în care marfa pleacă din întreprindere, cînd este expediată. Numai atunci se poate consi-

dera că s-a făcut exportul. Vreau să fie bine înțeles acest lucru, care trebuie să privească — conform legii — și întreprinderile de comerț exterior.

Tot la sfîrșitul lunii martie am votat noua lege a contractelor economice, atît pentru intern, cît și pentru comerțul exterior. Este necesar ca, în cursul lunii mai, să se treacă la reînnoirea contractelor — acolo unde au fost încheiate pe baza vechii legi, în conformitate cu prevederile și cerințele legii noi — la încheierea și trecerea la aplicarea fermă a prevederii legii contractelor între întreprinderi. Desigur, mă refer la contractele pentru intern — întrucît pentru exterior nu putem pune problema reînnoirii contractelor.

Să urmărim cum se aplică aceasta — și Consiliul de Miniștri să stabilească în această privință un sistem de urmărire lunară, în conformitate, de altfel, cu prevederile legii.

Sînt necesare măsuri ferme privind asigurarea creșterii cointeresării materiale pe baza principiilor socialiste de retribuție, a acordului global, a faptului ca nimeni să nu poată să aibă venituri, să-și asigure condiții bune de viață fără muncă, fără activitate productivă.

Desigur, în mod corespunzător, se impun măsurile de folosire cît mai rațională a forței de muncă în toate domeniile.

Așa cum am arătat la ultima ședință a Comitetului Politic Executiv, trebuie să acționăm pentru perfecționarea întregii conduceri și planificări. Să facem în așa fel ca organele noastre să-și exercite — conform legilor țării, sistemului nostru democratic de conducere — atribuțiunile și rolul lor în soluționarea problemelor dezvoltării economico-sociale !

În mod deosebit atrag din nou atenția asupra activității centralelor, a perfecționării și creșterii rolului lor în conducerea tuturor întreprinderilor și activității care

intră în răspunderea lor. Trebuie să îmbunătățim activitatea întreprinderilor, dar și organizarea și specializarea lor ! Comisia, care am stabilit-o astăzi, se va ocupa și de această problemă. Avem un număr prea mare de întreprinderi. În aceeași localitate, pentru aceeași ramură, avem 2—3 întreprinderi mici. Aceasta complică și aprovizionarea și asistența tehnică și multe altele, duce la risipă. Am mai discutat această problemă și dorim ca în următoarele 3—4 luni să o rezolvăm. Vom mai revedea și centralele. Avem și întreprinderi mari, avem un sistem de organizare a întreprinderilor, fabricilor, secțiilor, deci putem, în acest cadru, să ne desfășurăm activitatea, și nu trebuie să adoptăm noi forme organizatorice. Rog și centralele, și ministerele să gîndească și ele la aceste probleme. De altfel, în aplicarea tuturor măsurilor pe care le-am discutat vor trebui să acționeze comisiile pe ramuri, pe centrale și teritoriale, pentru a asigura înfăptuirea acestor măsuri.

Consider că comisiile pe care le-am format vor trebui să treacă imediat la activitate și în cîteva luni — practic pînă în septembrie — trebuie să încheiem în întregime această acțiune. Pentru unele măsuri nici nu trebuie să așteptăm concluzii generale, ci să trecem concret, pe parcurs, la aplicarea și realizarea lor. Cînd se vor prezenta concluziile generale, două treimi din activitate să fie și înfăptuită !

O atenție deosebită va trebui să se acorde problemelor din agricultură privind sistematizarea localităților — așa cum am discutat la ședința Comitetului Politic Executiv — și, în acest cadru, și problemei folosirii mai bune a fondului funciar.

Se impune să trecem ferm la aplicarea în toate domeniile a principiilor democratice de conducere, a autoconducerii, autogestiunii, autofinanțării, a mecanismului economic. Să asigurăm buna funcționare a consiliilor oamenilor muncii, a organismelor județene și centrale, con-

lucrarea strînsă între organele de stat și organismele noi, ale democrației muncitorești-revoluționare !

În conformitate cu hotărîrea Comitetului Politic Executiv, este necesar ca în activitatea tuturor ministerelor, centralelor, întreprinderilor, a tuturor organelor și organizațiilor de partid și de stat, a organismelor democrației noastre muncitorești-revoluționare să se pornească ferm de la orientările și sarcinile cuprinse în Tezele pentru plenara Comitetului Central privind unele probleme ale conducerii activității economico-sociale, ale muncii ideologice și politico-educative, precum și ale situației internaționale — și pe această bază să se analizeze, într-un spirit de înaltă răspundere, munca desfășurată și să se stabilească măsurile corespunzătoare pentru ridicarea la un nivel tot mai înalt a întregii activități.

În întreaga activitate se cere mai multă răspundere, mai multă operativitate, întărirea ordinii și disciplinei. Să se acționeze în toate domeniile cu fermitate revoluționară, pornind de la necesitatea înfăptuirii neabătute a hotărîrilor Congresului al XIII-lea, ale Conferinței Naționale, a planurilor și programelor de dezvoltare economico-socială, de participare activă a maselor populare, a întregului popor la conducerea întregii activități economice și sociale !

Să facem astfel încît semestrul întîi să ducă la realizarea planului la toți indicatorii, să asigurăm în acest fel condițiile necesare realizării planului pe întregul an, a întregului cincinal !

Avem obligația să facem totul pentru ca hotărîrile Congresului al XIII-lea, ale Conferinței Naționale privind realizarea obiectivelor strategice să le înfăptuim în cele mai bune condiții. Anul acesta constituie un an hotărîtor și trebuie să facem astfel încît să avem cele mai bune rezultate de pînă acum !

Toți cei care sînteți prezenți aici aveți răspunderea directă în toate sectoarele de activitate, practic reprezentați cadrele, activul de bază al partidului și statului. De noi toți, de munca fiecăruia depinde, în fond, realizarea programelor și planurilor, desigur, avînd în vedere buna funcționare — repet — a organelor de conducere colectivă, a organelor și organizațiilor de partid, participarea activă a oamenilor muncii, a întregului popor la toată această activitate. Numai în aceste condiții vom avea garanția realizării în bune condiții a planului !

Trebuie să ne angajăm cu toată fermitatea și răspunderea în această activitate ! Aceasta înseamnă perfecționarea conducerii ! Aceasta înseamnă a lucra în spirit revoluționar, comunist, a ne face datoria față de patrie, față de popor, față de cauza socialismului și comunismului ! Aceasta înseamnă contribuția reală a patriei noastre, a poporului nostru și la cauza generală a socialismului, la cauza păcii în întreaga lume ! *(Aplauze puternice, prelungite).*

CUVÎNTARE LA SOLEMNITATEA ÎNMÎNĂRII TOVARĂŞULUI NICOLAE CEAUŞESCU, SECRETAR GENERAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN, PREŞEDINTELE REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, A ORDINULUI „LENIN"

Cu prilejul vizitei oficiale de prietenie a tovarăşului A. A. Gromîko în Republica Socialistă România

— 10 mai 1988 —

Dragă tovarăşe Gromîko,
Dragi tovarăşi,

Doresc să exprim cele mai calde mulţumiri Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., pentru conferirea şi înmînarea înaltului Ordin care poartă numele lui Lenin, conducătorul Marii Revoluţii Socialiste din Octombrie şi făuritorul primului stat socialist al muncitorilor şi ţăranilor.

Consider înmînarea acestui Ordin ca o apreciere a activităţii pe care am desfăşurat-o şi o desfăşor în rîndurile Partidului Comunist Român, în mişcarea revoluţionară din ţara noastră, pentru eliberarea socială şi naţională, pentru făurirea socialismului în România, dar, în primul rînd, ca o apreciere a politicii partidului nostru comunist, de construcţie socialistă, a contribuţiei aduse la dezvoltarea colaborării şi prieteniei dintre ţările, partidele şi popoarele noastre, la cauza socialismului şi păcii în lume.

Între România şi Uniunea Sovietică, între popoarele ţărilor noastre există vechi şi tradiţionale raporturi de prietenie şi colaborare, de solidaritate în lupta comună împotriva exploatării şi asupririi, pentru libertate şi o viaţă mai bună. O expresie a acestei solidarităţi a constituit-o participarea brigăzilor de revoluţionari români la lupta pentru apărarea revoluţiei sovietice, a tînărului stat sovietic. În ultima parte a celui de-al doilea război mondial armata română şi armata Uniunii Sovietice au luptat umăr la umăr împotriva fascismului, pînă la victoria finală. Aceasta a ridicat la un nivel nou colaborarea frăţească dintre popoarele noastre. În anii construcţiei socialiste aceste relaţii au căpătat noi dimensiuni, fiind întemeiate trainic pe deplină egalitate, stimă şi respect reciproc, pe principiile şi idealurile nobile ale socialismului.

Subliniez, şi în acest cadru, contribuţia deosebită la dezvoltarea raporturilor româno-sovietice a întîlnirilor la nivel înalt — şi în mod deosebit a convorbirilor şi înţelegerilor la care am ajuns anul trecut cu tovarăşul Mihail Gorbaciov şi care au deschis o nouă perspectivă dezvoltării prieteniei şi colaborării între partidele şi popoarele noastre. Sînt încredinţat că şi actuala dumneavoastră vizită în România va reprezenta un nou moment important în cronica prieteniei şi colaborării româno-sovietice, atît în ce priveşte relaţiile bilaterale, cît şi în conlucrarea mai activă, pe plan internaţional — împreună cu celelalte ţări socialiste — pentru soluţionarea marilor probleme ce confruntă epoca noastră, pentru dezarmare, pentru pace, pentru făurirea unei lumi mai bune şi mai drepte.

Comitetul Central al partidului nostru, Consiliul de Stat şi guvernul, eu personal vom face totul şi în viitor pentru dezvoltarea continuă a colaborării şi prieteniei româno-sovietice, a solidarităţii între partidele noastre co-

muniste, în interesul ambelor popoare, al cauzei socialismului și păcii în lume.

Folosesc acest prilej pentru a adresa comuniștilor, popoarelor sovietice urări de tot mai mari realizări în înfăptuirea programelor de construcție socialistă, de progres și prosperitate, iar dumneavoastră vă doresc succese în întreaga activitate și multă sănătate ! *(Aplauze).*

TOAST LA DINEUL OFICIAL OFERIT DE TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU, SECRETAR GENERAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN, PREȘEDINTELE REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, ȘI TOVARĂȘA ELENA CEAUȘESCU ÎN ONOAREA TOVARĂȘULUI ANDREI ANDREEVICI GROMÎKO, MEMBRU AL BIROULUI POLITIC AL C.C. AL. P.C.U.S., PREȘEDINTELE PREZIDIULUI SOVIETULUI SUPREM AL U.R.S.S., ȘI A TOVARĂȘEI LIDIA GROMÎKO

Cu prilejul vizitei oficiale de prietenie în Republica Socialistă România

— 11 mai 1988 —

Dragă tovarășe Andrei Gromîko,
Dragă tovarășă Lidia Gromîko,
Dragi tovarăși,

Îmi face o deosebită plăcere să vă adresez și în acest cadru dumneavoastră, tovarășe Gromîko, precum și tovarășei Lidia Gromîko, și celorlalți tovarăși care vă însoțesc, un salut cordial și cele mai calde urări de bun venit pe pămîntul României.

Vizita dumneavoastră constituie o nouă și importantă manifestare a prieteniei și colaborării dintre Partidul Co-

munist Român și Partidul Comunist al Uniunii Sovietice, dintre Republica Socialistă România și Uniunea Sovietică, dintre poporul român și popoarele sovietice, o expresie a dorinței comune de a ridica la un nivel și mai înalt aceste relații, cu vechi și îndelungate tradiții.

Relațiile româno-sovietice au rădăcini adînci în trecutul istoric. În multe momente ale istoriei lor popoarele noastre au luptat împreună. Încă de la primele începuturi ale mișcării muncitorești în țările noastre, revoluționarii români și ruși au stabilit strînse legături, au colaborat și s-au întrajutorat în lupta pentru înlăturarea exploatării și asupririi, pentru libertate și o viață mai bună. Spiritul de solidaritate militantă al revoluționarilor români și-a găsit expresie în sprijinul larg pe care l-au găsit în România marinarii ruși de pe vasul „Potemkin" în revoluția din 1905 și, îndeosebi, în participarea cu arma în mînă a brigăzilor de revoluționari români la lupta pentru victoria Marii Revoluții Socialiste din Octombrie și pentru apărarea tînărului stat sovietic creat de Lenin.

Prietenia și solidaritatea dintre partidele și popoarele noastre au fost puternic cimentate de sîngele ostașilor români și sovietici care, în a doua parte a celui de-al doilea război mondial, au luptat, umăr la umăr, și au dat jertfe grele pentru zdrobirea mașinii de război hitleriste și izbăvirea omenirii de cel mai periculos dușman al popoarelor — fascismul.

Întemeindu-se pe aceste puternice tradiții de prietenie și solidaritate, relațiile româno-sovietice au cunoscut în anii construcției socialiste o puternică dezvoltare în toate domeniile. La baza lor am așezat ferm principiile deplinei egalități, independenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne și avantajului reciproc, idealurile nobile ale socialismului, ale conlucrării frățești în lupta pentru victoria noii orînduiri în țările noastre.

Partidul și poporul nostru dau o înaltă apreciere relațiilor româno-sovietice și sînt hotărîte să facă și în continuare totul pentru ca aceste relații să se afirme tot mai puternic ca un exemplu de relații între țări socialiste, vecine și prietene, care colaborează și conlucrează activ în lupta și munca pentru edificarea cu succes a noii orînduiri în țările lor, pentru cauza socialismului, pentru triumful păcii în lume.

Evocînd, cu satisfacție, cursul pozitiv al acestor relații, doresc să subliniez, și cu acest prilej, rolul de mare însemnătate pe care l-au avut convorbirile și înțelegerile convenite la cel mai înalt nivel pentru întărirea continuă a prieteniei și colaborării româno-sovietice. O deosebită importanță au avut, în acest sens, întîlnirile pe care le-am avut cu secretarul general al Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, tovarășul Mihail Gorbaciov, care s-au înscris, de fiecare dată, ca momente de cea mai mare importanță în dezvoltarea raporturilor bilaterale. Programul de lungă durată privind dezvoltarea colaborării economice și tehnico-științifice dintre Republica Socialistă România și Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste, pînă în anul 2 000, celelalte înțelegeri asigură cadrul larg al dezvoltării raporturilor româno-sovietice pe cele mai diverse planuri, al întăririi prieteniei și colaborării dintre țările, partidele și popoarele noastre.

Sîntem convinși că întîlnirile și convorbirile pe care le avem în aceste zile vor deschide noi perspective de întărire a raporturilor româno-sovietice, de intensificare a conlucrării pe plan politic, economic, tehnico-științific, cultural și în alte domenii de interes comun.

Vizita vă dă prilejul să cunoașteți noi aspecte din munca și realizările poporului român, angajat cu toate forțele în înfăptuirea hotărîrilor stabilite de Congresul al XIII-lea și Conferința Națională ale Partidului Comunist Român, pentru trecerea României, pînă la sfîrșitul actualului deceniu, la un stadiu nou de dezvoltare — cel de țară socialistă mediu dezvoltată. În actualul cincinal ne-am propus importante obiective privind dezvoltarea intensivă

a industriei, agriculturii, științei, învățămîntului și culturii, realizarea unei noi calități a muncii și vieții întregului popor. Acordăm o atenție deosebită perfecționării în continuare a formelor de conducere și planificare a activității economice, punem accent deosebit pe întărirea și dezvoltarea proprietății socialiste de stat și cooperatiste, acționăm pentru aplicarea fermă a noului mecanism economic, a autoconducerii și autogestiunii economico-financiare. În ultimii 20 de ani, pornind de la orientările și obiectivele stabilite de Congresul al IX-lea al partidului, am creat și dezvoltat un cuprinzător sistem de organisme democratice — pe care îl perfecționăm continuu — și care asigură participarea largă și nemijlocită a întregului popor la conducerea tuturor sectoarelor vieții economice și sociale, a întregii societăți. Pornim ferm de la principiul că socialismul se construiește cu poporul și pentru popor. Întărim necontenit rolul partidului în conducerea întregii opere de construcție socialistă din patria noastră. Avem permanent în vedere că socialismul se construiește în condiții diferite de la țară la țară, că esențial pentru victoria noii orînduiri este aplicarea fermă și creatoare a principiilor socialismului științific, a adevărurilor generale valabile la condițiile concrete din fiecare țară.

Comuniștii, întregul nostru popor dau o înaltă apreciere înfăptuirilor istorice ale popoarelor Uniunii Sovietice în cei peste 70 de ani ce au trecut de la victoria Marii Revoluții Socialiste din Octombrie, marilor realizări obținute în edificarea socialismului, în dezvoltarea bazei tehnico-materiale a societății — în industrie, agricultură, știință și tehnică — în toate domeniile de activitate. Urmărim preocupările popoarelor sovietice pentru înfăptuirea hotărîrilor Congresului al XXVII-lea al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice privind dezvoltarea și perfecționarea tuturor laturilor vieții economico-sociale, lărgirea democrației socialiste și ridicarea la un nivel superior a întregii activități de edificare a noii orînduiri. Ca vecini și prieteni,

vă urăm din toată inima, dragi tovarăși, succese tot mai mari pe calea făuririi socialismului și comunismului în Uniunea Sovietică !

Considerăm că realizările României și Uniunii Sovietice, ale tuturor țărilor care construiesc socialismul, eforturile țărilor noastre pentru punerea mai largă în valoare a posibilităților pe care le oferă noua orînduire socială constituie o contribuție de cea mai mare însemnătate la creșterea forței socialismului, a prestigiului și influenței sale în rîndul popoarelor, la întărirea forțelor progresului și păcii în lume.

Fără nici o îndoială că edificarea noii societăți a cerut și cere eforturi deosebite din partea fiecărui popor, că în înaintarea pe calea socialismului mai sînt de învins multe greutăți, de lichidat multe lipsuri — dar viața, experiența de pînă acum au demonstrat și demonstrează cu putere că numai și numai socialismul asigură dezvoltarea economică și socială a fiecărui popor, o viață liberă, demnă și fericită, independența fiecărei națiuni.

Stimați tovarăși,

Situația internațională este încă destul de gravă și complexă. Se mențin și se dezvoltă contradicții puternice — politice, economice, militare — ca urmare a continuării cursei înarmărilor, îndeosebi a celei nucleare, a perfecționării și dezvoltării de noi arme nucleare, a conflictelor și stărilor de tensiune existente în diferite regiuni ale lumii, a adîncirii tot mai puternice a decalajelor dintre țările bogate și cele sărace.

Pornind de la aceste realități, se impune intensificarea eforturilor și acțiunilor tuturor popoarelor pentru oprirea acestui curs periculos al evenimentelor și pentru afirmarea fermă a politicii de pace, de dezarmare, de largă colaborare între toate națiunile lumii. În condițiile existenței uriașelor cantități de arme nucleare — care pot distruge de cîteva ori viața pe întreaga planetă —

trebuie să facem totul pentru apărarea dreptului suprem al popoarelor, al oamenilor — la pace, la viață, la existență liberă și demnă !

Semnarea Tratatului dintre Uniunea Sovietică și Statele Unite ale Americii cu privire la rachetele nucleare cu rază medie și mai scurtă de acțiune reprezintă, fără îndoială, un eveniment de o însemnătate deosebită, o dovadă a faptului că este posibil să se ajungă la soluționarea problemelor pe calea tratativelor. Avînd în vedere însă că au mai rămas uriașe stocuri de arme nucleare, care pot să distrugă de mai multe ori întreaga omenire, că țările N.A.T.O. au discutat chiar problema modernizării și dezvoltării rachetelor cu rază mai scurtă de acțiune, este necesar să fie intensificate eforturile tuturor țărilor și popoarelor pentru a se ajunge la noi înțelegeri și acțiuni în direcția realizării unui program complex de dezarmare, care să ducă la lichidarea în mai multe etape a armelor nucleare, la oprirea experiențelor nucleare și a militarizării Cosmosului, la eliminarea pericolului unui război nuclear nimicitor. În acest context, ar avea o mare însemnătate dacă s-ar ajunge la un acord între Uniunea Sovietică și Statele Unite ale Americii privind reducerea cu 50 la sută a armelor strategice. Viitorul omenirii nu poate fi asigurat prin noi arme, ci numai prin eliminarea completă a oricăror arsenale nucleare și chimice, reducerea substanțială a armelor convenționale, a efectivelor și bugetelor militare, printr-o politică realistă, de colaborare și înțelegere între toate statele. Noua gîndire economică trebuie să-și facă loc în condiții grele de luptă. Ea trebuie însoțită de o politică nouă, de relații cu adevărat noi între toate statele lumii.

România acționează consecvent pentru încheierea cu succes a Conferinței general-europene, de la Viena, pentru dezvoltarea largă și neîngrădită a colaborării economice, tehnico-științifice și în alte domenii dintre țările continentului, pentru realizarea unei Europe unite, în

diversitatea orînduirilor sociale, a păcii, înțelegerii și colaborării.

Țara noastră militează ferm pentru transformarea Balcanilor într-o zonă a păcii și înțelegerii, fără arme nucleare și chimice, fără trupe și baze militare străine, pentru organizarea unei conferințe la nivel înalt a șefilor de state și de guverne din această regiune. Sprijinim, totodată, crearea de asemenea zone fără arme nucleare și chimice în nordul și centrul Europei, precum și în alte regiuni ale lumii.

În spiritul întregii sale politici de pace și colaborare România se pronunță și acționează susținut pentru eliminarea forței și a amenințării cu forța din relațiile dintre state, pentru soluționarea tuturor problemelor litigioase din diferite regiuni ale lumii — din Orientul Mijlociu, America Centrală, Asia, Africa — numai și numai pe cale pașnică, prin tratative.

Pornind de la agravarea situației economice mondiale — care afectează practic toate statele lumii, și în mod deosebit țările în curs de dezvoltare —, țara noastră se pronunță pentru organizarea unei conferințe internaționale, în cadrul Organizației Națiunilor Unite, la care să participe, cu drepturi egale, atît țările în curs de dezvoltare, cît și statele dezvoltate, pentru a se ajunge la soluții reciproc acceptabile în vederea reglementării globale a problemelor subdezvoltării — inclusiv a problemei datoriilor externe ale țărilor în curs de dezvoltare — și a instaurării noii ordini economice mondiale.

Realitățile demonstrează că soluționarea justă și durabilă a problemelor complexe din viața mondială nu poate fi asigurată decît cu participarea activă, egală a tuturor statelor, fără deosebire de mărime sau orînduire socială. În acest spirit, ne pronunțăm pentru creșterea rolului Organizației Națiunilor Unite în soluționarea democratică a problemelor de care depinde asigurarea păcii și progresului tuturor popoarelor.

Avînd convingerea că vizita dumneavoastră se va înscrie ca o nouă și importantă contribuție la dezvoltarea raporturilor de prietenie și colaborare dintre partidele, țările și popoarele noastre, doresc să toastez pentru întărirea continuă a prieteniei și colaborării dintre Partidul Comunist Român și Partidul Comunist al Uniunii Sovietice, dintre România și Uniunea Sovietică, dintre popoarele țărilor noastre, pentru pace și colaborare în întreaga lume! *(Vii aplauze).*

MESAJ
ADRESAT CU PRILEJUL CELEI DE-A XXV-A ANIVERSĂRI A ORGANIZAȚIEI UNITĂȚII AFRICANE DOMNULUI KENNETH DAVID KAUNDA, PREȘEDINTELE REPUBLICII ZAMBIA, PREȘEDINTE ÎN EXERCIȚIU AL ORGANIZAȚIEI UNITĂȚII AFRICANE

— *25 mai 1988* —

LUSAKA

Cu prilejul celei de-a XXV-a aniversări a creării Organizației Unității Africane, îmi este deosebit de plăcut să vă adresez dumneavoastră, șefilor de stat ai țărilor membre ale organizației, tuturor popoarelor africane un cordial salut de prietenie și solidaritate, împreună cu cele mai bune urări.

România socialistă, poporul român dau o înaltă apreciere activității bogate desfășurate de Organizația Unității Africane pe parcursul celor 25 de ani de existență, contribuției importante pe care organizația a adus-o și o aduce în lupta pentru dobîndirea și consolidarea independenței și suveranității națiunilor africane, pentru înlăturarea dominației colonialiste și neocolonialiste, pentru lichidarea politicii de discriminare rasială și apartheid a regimului de la Pretoria și accesul neîntîrziat al Namibiei la independență.

Succesele obținute de popoarele africane în ultimul sfert de veac pe calea emancipării naționale și progresului lor economic și social, a făuririi unei vieți libere și inde-

pendente sînt nemijlocit legate de întărirea solidarității și conlucrării statelor africane, de numeroasele acțiuni și eforturile comune desfășurate în cadrul Organizației Unității Africane.

În actualele împrejurări internaționale încă grave, complexe și pline de contradicții, capătă un rol sporit aportul popoarelor africane, al O.U.A. la eforturile care se întreprind pe plan internațional pentru oprirea cursei înarmărilor și trecerea hotărîtă la dezarmare, în primul rînd dezarmarea nucleară, pentru reglementarea problemelor litigioase dintre state exclusiv pe cale pașnică, pentru edificarea unei noi ordini economice internaționale, pentru afirmarea și promovarea cu tărie a unui curs nou în viața mondială și asigurarea dreptului suprem al popoarelor la existență liberă și demnă.

Exprim convingerea că raporturile de strînsă prietenie și cooperare statornicite între România și statele africane vor cunoaște și în viitor o dezvoltare tot mai fructuoasă pe baza principiilor egalității depline în drepturi, respectului independenței și suveranității naționale, avantajului reciproc, neamestecului în treburile interne, în interesul reciproc al popoarelor noastre, al cauzei păcii, securității, înțelegerii și colaborării internaționale.

Doresc să urez Organizației Unității Africane, țărilor membre și tuturor popoarelor africane noi succese în realizarea aspirațiilor lor legitime de viață liberă și demnă, de bunăstare, progres și pace.

CUVÎNTARE LA MAREA ADUNARE POPULARĂ DIN MUNICIPIUL RÎMNICU VÎLCEA

Cu prilejul vizitei de lucru în județul Vîlcea

— 25 mai 1988 —

Dragi tovarăși,

Am deosebita plăcere de a mă întîlni, din nou, cu oamenii muncii din municipiul Rîmnicu Vîlcea, din județul Vîlcea — și de a vă adresa dumneavoastră, tuturor locuitorilor județului un călduros salut comunist, împreună cu cele mai bune urări de succes în întreaga activitate. *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu—P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul!").*

Ne aflăm în județul Vîlcea într-o vizită de lucru. Dorim să cunoaștem nemijlocit felul în care organizațiile de partid, consiliile oamenilor muncii, toți oamenii muncii, țărănimea, intelectualitatea, toți cetățenii din Vîlcea acționează pentru înfăptuirea hotărîrilor Congresului al XIII-lea al partidului și ale Conferinței Naționale din decembrie anul trecut. Doresc să vă mărturisesc de la început că, în general, impresiile noastre sînt bune. *(Aplauze puternice, prelungite ; se scandează îndelung „Ceaușescu și poporul !").*

Am vizitat cîteva întreprinderi industriale din Rîmnicu

Vîlcea și Drăgășani, o unitate cooperatistă agricolă — al cărei președinte a și vorbit aici —, am putut vedea cum se prezintă culturile în județul Vîlcea.

În întreprinderile pe care le-am vizitat am constatat, cu multă satisfacție, atît realizările obținute în acest cincinal, și, mai cu seamă, în primele 4 luni ale acestui an. În general, pe județ, producția industrială pe primele 4 luni a fost realizată chiar cu o anumită depășire, ceea ce înseamnă că toate colectivele de oameni ai muncii au lucrat cu hotărîrea fermă de a-și îndeplini în cele mai bune condiții sarcinile de plan.

Este adevărat că mai sînt și unele întreprinderi care nu au realizat pe deplin planul pe aceste 4 luni și au consumat — ca să spun așa — din ceea ce au produs în plus întreprinderile cu rezultate bune. Cu toate acestea, pe județ, rezultatele arată că planul a fost îndeplinit — repet — cu o anumită depășire. Dacă toate întreprinderile ar fi realizat planul, depășirea ar fi fost mult mai mare. Sper — așa cum s-au angajat tovarășii din biroul comitetului județean de partid în ședința de ieri — că, în următoarele luni, se va acționa pentru ca toate întreprinderile să-și îndeplinească planul în cele mai bune condiții.

Aș dori să adresez felicitări colectivelor de oameni ai muncii din întreprinderile pe care le-am vizitat, tuturor colectivelor de oameni ai muncii din întreaga industrie și din celelalte sectoare de activitate din Vîlcea, împreună cu urarea de a lucra în așa fel încît în acest an să obțineți îndeplinirea tuturor sarcinilor de plan și o depășire cît mai mare! *(Urale și aplauze puternice; se scandează „Ceaușescu și poporul !").*

În cooperativa agricolă de producție Orlești am constatat, cu multă satisfacție, că griul, orzul se prezintă bine, că sînt condiții de a obține recolte care să dea dreptul cooperativei să primească pentru ambele culturi înaltul titlu de „Erou al Noii Revoluții Agrare". Aceasta înseamnă

9 000 kg de orz la hectar și peste 8 000 kg la grîu. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Celelalte culturi sînt la început, dar există toate condițiile ca și la porumb, și la toate culturile de primăvară să se obțină, de asemenea, recolte bune.

Am văzut, în trecere, și alte culturi de grîu, de orz tot așa de bune și am avut impresia că unele sînt chiar mai bune. Deci, pe ansamblu, sînt condiții ca agricultura din județul Vîlcea să obțină în acest an recolte record și să se înscrie printre județele fruntașe și în domeniul agriculturii. *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !").*

Doresc să adresez tuturor lucrătorilor din agricultură, întregii țărănimi din județul Vîlcea felicitări pentru rezultatele obținute și urarea de a realiza în acest an recolte cît mai bune, care să-i dea dreptul județului — și eu aș saluta acest lucru — să obțină pe județ înaltul titlu de „Erou al Noii Revoluții Agrare" ! *(Urale și aplauze puternice, prelungite ; se scandează îndelung „Ceaușescu — fiu iubit, în Vîlcea bine-ați venit !").*

În toate unitățile industriale pe care le-am vizitat, cît și în agricultură am constatat preocuparea pentru înfăptuirea programelor de modernizare, de aplicare mai hotărîtă a cuceririlor științei și tehnicii moderne în toate sectoarele de activitate. Am constatat, și la combinatul chimic, și la întreprinderea de utilaj greu, preocuparea de a înfăptui noi măsuri în domeniul cercetării și modernizării producției, ceea ce reprezintă un factor hotărîtor pentru a îndeplini în bune condiții planul pe acest an și pe întregul cincinal. De altfel, trebuie să subliniez că înseși rezultatele obținute pînă acum în Vîlcea — ca și în întreaga țară — sînt nemijlocit legate de aplicarea cu fermitate a cuceririlor științei și tehnicii, de dezvoltarea învățămîntului, a culturii, de ridicarea gradului general de pregătire tehnică, profesională și culturală a tuturor oamenilor

muncii, a întregului nostru popor, pentru că — pînă la urmă — factorul hotărîtor sînt oamenii muncii, creatorii socialismului în România. Tot ceea ce am realizat au înfăptuit oamenii muncii, poporul nostru, constructor conștient al socialismului, al viitorului său luminos, al comunismului! *(Urale și aplauze puternice, prelungite; se scandează îndelung: „Ceaușescu și poporul!“, „Ceaușescu — România, stima noastră și mîndria!“).*

În iarna acestui an s-au împlinit 20 de ani de la reorganizarea teritorial-administrativă, de la constituirea județelor și organizarea mai bună a tuturor localităților. Se poate spune că această reorganizare a permis o dezvoltare mai bună a tuturor zonelor, a tuturor județelor patriei noastre, ne-a permis să trecem la o amplasare mai bună a forțelor de producție, a industriei, a altor activități, să dezvoltăm corespunzător agricultura, ceea ce a asigurat progresul general al tuturor județelor și localităților patriei noastre.

Însuși județul dumneavoastră a cunoscut o dezvoltare puternică, o creștere de 15 ori a producției. S-au realizat mari combinate și întreprinderi, s-au dezvoltat puternic agricultura, învățămîntul, s-au construit locuințe și alte obiective social-culturale.

Practic, însuși Rîmnicu Vîlcea se poate spune că este un oraș nou, care asigură — ca și alte localități — condiții de viață tot mai bune pentru toți cetățenii din acest municipiu, așa cum, de altfel, se asigură pentru toți cetățenii patriei noastre. *(Aplauze și urale puternice, se scandează „Ceaușescu și poporul!“).*

În general, în întreaga țară, pe primele patru luni, avem rezultate în îndeplinirea planului pe acest an care pot fi apreciate ca bune. Desigur, mai sînt opt luni — și trebuie să organizăm în așa fel activitatea încît nu numai să menținem realizările din primele luni ale acestui an, dar să adăugăm ceva în plus la ceea ce am realizat și să ne

prezentăm, la încheierea anului, cu îndeplinirea prevederilor planului, cu rezultate bune în toate sectoarele de activitate.

Să acționăm cu toată hotărîrea în direcția aplicării ferme a programelor de modernizare, de mai bună organizare economico-financiară, de aplicare a noului mecanism economic, de creștere a productivității muncii, de ridicare a calității și nivelului tehnic al producției în toate domeniile de activitate. Am obținut rezultate minunate în anii construcției socialiste de la Congresul al IX-lea pînă acum, ceea ce demonstrează că numai și numai socialismul asigură popoarelor, care au suferit asuprirea, toate condițiile să-și creeze o viață nouă, liberă, fericită, independentă! *(Aplauze și urale puternice; se scandează: „Ceaușescu — P.C.R.!“, „Ceaușescu și poporul!“).*

Comuniștii au avut întotdeauna deplină încredere în forțele creatoare ale poporului și au acționat pentru lichidarea vechii orînduiri, bazată pe inegalități și exploatare, dar, o dată instaurată puterea populară, o dată ce poporul a devenit stăpîn pe destinele sale, partidul și-a asumat răspunderea de a călăuzi întreaga națiune pe calea făuririi unei vieți noi, care să asigure bunăstarea și fericirea întregii națiuni. Țelul suprem al politicii partidului nostru — esența societății socialiste multilateral dezvoltate pe care o edificăm cu succes în România — îl constituie bunăstarea, fericirea, independența poporului! *(Aplauze și urale puternice, prelungite; se scandează: „Ceaușescu și poporul!“, „Ceaușescu — P.C.R.!“).*

Avem un program minunat de dezvoltare în continuare a patriei noastre pînă în '90 și pînă în anii 2000. Tot ceea ce am realizat constituie garanția că vom înfăptui aceste planuri și programe de ridicare a patriei noastre pe noi culmi de progres și civilizație. *(Aplauze și urale puternice, prelungite).*

Este necesar, desigur, să lucrăm mai bine. Știm — și am spus-o nu o dată — am avut și lipsuri, s-au comis și

greșeli. Puteam să obținem rezultate mai bune dacă unele din acestea nu s-ar fi manifestat. Dar, ceea ce am realizat prin munca unită a întregului popor demonstrează ce forță reprezintă un popor care a devenit stăpîn pe destinele sale, care este stăpînul adevărat al țării și care merge ferm înainte, hotărît să făurească o societate în care omul să devină cu adevărat liber — și material și spiritual —, omul societății comuniste, în care oamenii vor fi cu adevărat liberi, în care ei înșiși, în deplină unitate, vor putea să asigure, ca și acum, mersul spre noi culmi, lichidînd și nemaiadmițînd niciodată exploatarea, asuprirea, inegalitatea ! *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !").*

Revenind la județul Vîlcea și la municipiul Rîmnicu Vîlcea, doresc să subliniez din nou necesitatea ca organizațiile de partid, comitetul județean și biroul județean de partid — așa cum am discutat în ședința de aseară —, toate colectivele de oameni ai muncii, consiliile de conducere, adunările generale din întreprinderi, din cooperative, din unități de stat din agricultură, toți cetățenii județului trebuie să se angajeze cu și mai multă hotărîre în înfăptuirea neabătută a programelor de dezvoltare și înflorire a județului, ca o parte importantă a programului de dezvoltare generală a patriei.

Cunosc județul Vîlcea din 1935, știu cum arătau și municipiul Rîmnicu Vîlcea, și Drăgășanii, și multe, multe comune și localități din județul dumneavoastră. Pe atunci partidul nostru, organizațiile de tineret lucrau în ilegalitate, dar și atunci discutam cum va trebui să reconstruim și să modernizăm Rîmnicu Vîlcea, orașele și satele din județ. Am cunoscut apoi Vîlcea imediat după eliberare, în 1946. Cei mai în vîrstă știu cum arăta atunci orașul și ce industrie exista atunci. Deci ceea ce s-a realizat aici, ca în întreaga țară, constituie o dovadă a capacității creatoare a oamenilor muncii din Vîlcea — ca, de altfel, a întregului nostru popor — o dovadă că ceea ce ne propu-

nem să facem în anii următori vom realiza ! Avem o bază tehnică puternică, cu mult, mult superioară celei cu care am început în '45, și cu mult, mult superioară celei din 1965. Avem o puternică bază materială, științifică, dar mai cu seamă avem oameni cu o înaltă pregătire tehnico-profesională, cu o înaltă conștiință socialistă, revoluționară. Cu acești oameni am realizat tot ceea ce poate vedea oricine — și, într-adevăr, ne putem mîndri cu realizările pe care le-am înfăptuit — și avem garanția că programul de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate și de trecere la comunism se va realiza în bune condiții ! *(Aplauze și urale puternice, îndelungate ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !").*

Toate aceste realizări au cerut eforturi — și materiale și umane. A trebuit să alocăm an de an peste o treime din venitul național pentru dezvoltare. Vom face acest lucru și în viitor ! Dar, pe această bază, am asigurat dezvoltarea țării, ridicarea gradului de civilizație, a nivelului de trai material și spiritual al poporului, am reușit să transformăm România într-o țară industrial-agrară, organizată pe baza celor mai noi cuceriri ale științei și tehnicii ! *(Aplauze puternice, prelungite ; se scandează „Ceaușescu și poporul !").*

Avem un larg sistem democratic de conducere în toate domeniile de activitate. Este necesar ca toate organismele democrației muncitorești-revoluționare, consiliile oamenilor muncii, adunările generale din toate sectoarele — și în industrie, și în agricultură, și în știință și cultură — să acționeze pentru îndeplinirea rolului important pe care il au în conducerea tuturor domeniilor de activitate, în asigurarea întăririi spiritului de răspundere, a disciplinei și ordinii — aceasta fiind una din condițiile bunei funcționări a fiecărei unități, ale îndeplinirii programelor de dezvoltare generală a patriei noastre. *(Aplauze și urale puternice, prelungite).*

M-am întîlnit cu mulți elevi. Am constatat bucuria pe fețele lor. Știu că acum sînt preocupați să încheie anul școlar și să obțină note și rezultate cît mai bune. Desigur că acestea sînt rezultatele întregului an de învățătură.

Aș menționa, la această mare adunare populară, sistemul modern de învățămînt, care asigură tuturor copiilor, întregului tineret al patriei noastre un nivel tot mai înalt de cunoștințe în toate domeniile de activitate. Viitorul patriei noastre este legat de ridicarea nivelului general de învățătură și cultură, care asigură copiilor și tineretului întregii țări, deci și celor din Vîlcea, cunoștințe cît mai bune în toate domeniile. Numai așa vor putea să-și îndeplinească în bune condiții rolul în societate, în producție, în toate sectoarele de activitate, asigurînd dezvoltarea continuă a patriei noastre pe cele mai înalte culmi de progres și civilizație !

Doresc să adresez copiilor, elevilor, tineretului din Vîlcea, dar și din întreaga țară, succese la învățătură, succese în viață, precum și urarea de a crește demni, de a-și însuși cele mai noi cunoștințe pentru a deveni buni cetățeni ai României socialiste ! *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — tinerii !“, „Ceaușescu și poporul !“).*

Stimați tovarăși,

Pentru înfăptuirea tuturor programelor de dezvoltare în continuare a patriei noastre avem nevoie de pace, de colaborare cu toate națiunile și popoarele lumii, fără deosebire de orînduire socială.

Pornind de la aceasta și de la faptul că întotdeauna poporul român a fost un popor dornic de pace, de colaborare egală între toate națiunile lumii, partidul și statul nostru acționează cu toată hotărîrea pentru a contribui la soluționarea problemelor grave internaționale într-un mod nou, care să pună capăt vechii politici de dominație și asuprire, să pună capăt războaielor, cursei înarmărilor, să

asigure pacea și dreptul fiecărei națiuni la dezvoltare liberă, independentă, așa cum o dorește fiecare popor ! *(Aplauze și urale puternice, îndelungate ; se scandează îndelung „Ceaușescu — pace !“).*

În acest spirit, ne pronunțăm ferm pentru oprirea cursei înarmărilor, pentru a se pune capăt înarmărilor nucleare, chimice și convenționale, pentru trecerea la dezarmare, și în primul rînd la dezarmarea nucleară, pornind de la faptul că folosirea armelor nucleare, oriunde ar avea loc, afectează viața tuturor națiunilor lumii, pune în pericol însăși existența vieții pe planeta noastră.

Iată de ce ne pronunțăm ferm pentru a se trece hotărît la un program de dezarmare nucleară, în mai multe etape, pînă în anul 2000, de a se trece la oprirea experiențelor nucleare. Considerăm că este necesar ca Uniunea Sovietică și Statele Unite ale Americii să realizeze, în cel mai scurt timp acordul privind eliminarea armelor nucleare cu rază medie de acțiune, să încheie acordul pentru reducerea cu 50 la sută a armelor strategice nucleare — ca un pas important în direcția unui program general de lichidare a tuturor armelor nucleare. Numai așa omenirea va avea asigurată existența, va avea asigurată pacea ! *(Aplauze și urale puternice, îndelungate ; se scandează îndelung „Dezarmare — pace !“).*

România consideră că este necesar să se treacă, în cel mai scurt timp, la tratative pentru realizarea unui acord privind reducerea armelor convenționale, în prima etapă cu 20 la sută, pentru trecerea, ulterior, pînă în anul 2000, la o reducere cu cel puțin 50 la sută a acestor armamente. În același timp, trebuie să se treacă la reducerea cheltuielilor militare — care au ajuns la cifra astronomică de peste 1 000 de miliarde de dolari — și folosirea mijloacelor rezultate din această reducere pentru dezvoltarea economico-socială a fiecărei țări, iar o parte pentru progresul țărilor în curs de dezvoltare, pentru a asigura, în felul

acesta, depășirea problemelor grave economice, îndeosebi ale țărilor în curs de dezvoltare.

Considerăm că este necesar să facem totul ca, în Europa, să se înfăptuiască noi măsuri de dezarmare, de încredere, de colaborare, pentru realizarea unei Europe unite, a tuturor națiunilor, fără deosebire de orînduire socială, pornind de la respectul dreptului fiecărui popor european de a-și alege orînduirea pe care o dorește. *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — pace !", „Ceaușescu — România, pacea și prietenia !").*

Ne pronunțăm pentru realizarea în Balcani a unei colaborări tot mai bune, pentru transformarea regiunii noastre într-o zonă fără arme nucleare și chimice, fără baze militare străine.

În același timp, considerăm că trebuie să se facă totul pentru încetarea conflictelor existente și soluționarea lor numai și numai prin negocieri, prin tratative.

În acest spirit, aș dori să reafirm și de la această mare adunare populară din Rîmnicu Vîlcea necesitatea organizării unei conferințe internaționale pentru Orientul Mijlociu, în vederea unei soluții politice și asigurării pentru poporul palestinian a dreptului la autodeterminare, la realizarea unui stat liber, independent. *(Urale și aplauze puternice ; se scandează „Ceaușescu — pace !").*

Sînt multe probleme grave ; încă sînt popoare care se mai află sub dominația colonială. România, ca și în trecut, își exprimă deplina solidaritate cu lupta de eliberare națională, acordă și va acorda întregul său sprijin luptei popoarelor pentru independență, pentru a fi pe deplin stăpîne pe destinele lor, pentru a pune capăt oricărei intervenții în treburile lor interne. *(Aplauze și urale puternice ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu — pace !").*

O situație deosebit de gravă este și în economia mondială, mai cu seamă în ce privește înrăutățirea situației

țărilor în curs de dezvoltare. De aceea, țara noastră își exprimă deplina solidaritate și acționează, împreună cu aceste țări, în vederea unei soluționări generale a problemelor subdezvoltării — inclusiv a problemelor datoriei lor externe —, pentru o nouă ordine economică internațională, care să asigure progresul tuturor națiunilor lumii, în primul rînd al țărilor în curs de dezvoltare. Între pace și dezvoltare există o strînsă unitate dialectică și numai soluționind ambele probleme vom asigura progresul omenirii, independența și bunăstarea fiecărei națiuni ! *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung „Ceaușescu — pace !").*

În același timp însă, în lume sînt multe probleme grave de ordin social, care își așteaptă o soluționare și reprezintă o necesitate vitală pentru viitorul omenirii. Așa este problema șomajului, cu deosebire în rîndul tineretului — deoarece sînt țări unde aproape 50 la sută din tineri nu au asigurat un loc de muncă. Mulți elevi care termină școlile, mulți studenți nu au asigurate locuri de muncă. Sînt multe, multe asemenea probleme care influențează negativ starea de spirit a oamenilor, îndeosebi a tineretului, care nu vede nici un fel de perspectivă în fața lui. De aceea, România are de gînd să prezinte în cadrul Conferinței de la Viena unele probleme legate de aceasta în vederea soluționării lor tocmai pornind de la dorința de a dezvolta încrederea, prietenia și colaborarea cu toate națiunile continentului nostru, de a face ca întregul continent european — care a dat mult pentru civilizație — să asigure astăzi tineretului, cetățenilor condiții din ce în ce mai bune de viață — pentru că acesta trebuie să fie scopul final, suprem al activității tuturor statelor, al tuturor oamenilor politici care doresc bunăstarea și fericirea popoarelor ! *(Urale și aplauze puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu și poporul !", „Vom munci și vom lupta, pacea o vom apăra !").*

În ceea ce ne privește, avem în vedere să facem totul,

ca și pînă acum, pentru a asigura locuri de muncă fiecărui cetățean al patriei noastre, să asigurăm tineretului nu numai instruirea, nu numai un nivel cît mai înalt de cultură, dar să-i asigurăm și locuri de muncă pentru a-și pune în valoare capacitățile creatoare. Numai așa socialismul își va demonstra forța și capacitatea sa ! Și, vă pot asigura, dragi tovarăși, — și doresc ca și din Vîlcea să asigur întreaga noastră națiune — că nu vom precupeți nici un efort, avînd întotdeauna în vedere ca tot ceea ce facem să servească oamenilor, să le asigure condiții cît mai bune de muncă, de viață, de participare activă la întreaga activitate politică și socială, ca adevărați stăpîni ai societății socialiste românești ! *(Urale și aplauze puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu să trăiască, România să-nflorească !").*

Dragi tovarăși,

În încheiere, aș dori să exprim, încă o dată, satisfacția noastră pentru întîlnirile cu colectivele de oameni ai muncii, cu cetățenii din județul Vîlcea și din municipiul Rîmnicu Vîlcea, cu activul de partid și de stat, cu mii și zeci de mii de oameni ai muncii — bărbați și femei, copii, tineri și mai în vîrstă.

Avem impresii deosebit de bune despre ceea ce am constatat. De aceea, am încrederea că oamenii muncii din Vîlcea, toți cetățenii, sub conducerea organizațiilor de partid, în strînsă unitate, vor obține și în acest an, și în anii viitori rezultate tot mai bune în întreaga activitate.

În manifestările cu care am fost întîmpinați pretutindeni am văzut expresia dragostei și încrederii în politica partidului nostru comunist, în justețea construcției socialiste, încrederea în socialism, am văzut manifestarea încrederii și hotărîrii întregului popor de a lucra în așa fel încît să înfăptuim Programul partidului de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate și de înaintare spre comunism, de a asigura României un loc tot mai demn

în lume, viitorul său liber, independent, de bunăstare și fericire ! *(Aplauze și urale îndelungate ; se scandează : „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu — P.C.R. !").*

Mai sînt multe luni din acest an. Va trebui lucrat mai bine, cu mai multă hotărîre și fermitate pentru a putea ocupa un loc cît mai bun în marea întrecere socialistă între județe, între diferite sectoare de activitate. Depinde de toate colectivele de oameni ai muncii, dar și de activitatea comitetului județean de partid, a biroului județean, a consiliilor oamenilor muncii, ca județul Vîlcea să ocupe și în industrie, și în agricultură, și în alte sectoare un loc cît mai bun și — dacă este posibil — să se situeze printre primele locuri. Eu aș saluta dacă ați ocupa un loc fruntaș — și mi-ați face o deosebită plăcere să ocupați primul loc atît în agricultură, cît și în industrie — și vă doresc succese ! *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !").*

Încă o dată, dragi tovarăși, vă urez cele mai mari succese, satisfacții, multă sănătate și fericire ! *(Urale și aplauze puternice, îndelungate. Într-o atmosferă de puternic entuziasm și strînsă unitate în jurul partidului, toți cei prezenți la marea adunare populară aclamă și ovaționează îndelung pentru Partidul Comunist Român, pentru secretarul său general, președintele țării, tovarășul Nicolae Ceaușescu. Se scandează minute în șir : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !", „Stima noastră și mîndria — Ceaușescu, România !", „Ceaușescu — pace !").*

CUVÎNT ADRESAT LOCUITORILOR MUNICIPIULUI ODORHEI

Cu prilejul vizitei de lucru în județul Harghita

— 25 mai 1988 —

Dragi tovarăși,

Doresc să adresez tuturor locuitorilor din Odorhei felicitări pentru rezultatele obținute în activitatea de dezvoltare a orașului, în industrie. Am vizitat două întreprinderi. Avem impresii bune. Orașul dumneavoastră, ca și județul, s-a dezvoltat mult ; s-a construit mult și aceasta este rezultatul politicii juste a partidului nostru comunist, de construcție socialistă, de dezvoltare armonioasă a tuturor județelor și zonelor țării. Considerăm că numai pe această cale, ridicînd industria, agricultura, știința, cultura, învățămîntul, nivelul de trai material și spiritual, se poate asigura adevărata egalitate în drepturi pentru toți cetățenii patriei, construirea conștientă, în deplină unitate, a socialismului și comunismului.

Cunoașteți programele de dezvoltare economico-socială. Și în județul Harghita, și în orașul dumneavoastră — Odorhei — va trebui să se acționeze pentru a contribui la realizarea acestora. Vor cunoaște o dezvoltare în continuare — și vom face totul ca toate județele și localitățile

patriei să se dezvolte continuu — să asigurăm condiții tot mai bune de muncă, de viață pentru toți cetățenii României, aceasta fiind o cerință a socialismului, a comunismului, a bunăstării poporului.

Vă felicit încă o dată pentru rezultatele obținute ! Vă urez succese tot mai mari, multă sănătate și fericire !

La revedere, dragi tovarăși !

CUVÎNTARE LA MAREA ADUNARE POPULARĂ DIN MUNICIPIUL MIERCUREA-CIUC

Cu prilejul vizitei de lucru în județul Harghita

— *26 mai 1988* —

Dragi tovarăşi,

Aş dori să încep prin a vă adresa dumneavoastră, tuturor locuitorilor municipiului Miercurea-Ciuc şi judeţului Harghita un salut călduros, revoluţionar, împreună cu cele mai bune urări. *(Aplauze şi urale puternice, prelungite ; se scandează „Ceauşescu — P.C.R. !").*

În cursul vizitei de lucru pe care o efectuăm în Harghita am vizitat patru întreprinderi industriale din Odorhei şi Miercurea-Ciuc, o cooperativă agricolă de producţie, ne-am întîlnit cu comuniştii, cu oamenii muncii, cu consiliile de conducere, cu mulţi cetăţeni din aceste localităţi. Pe ansamblu trebuie să declar de la început că avem impresii bune despre activitatea organizaţiilor de partid, a oamenilor muncii, a cetăţenilor din Harghita. *(Aplauze şi urale prelungite, se scandează îndelung : „Ceauşescu — P.C.R. !", „Ceauşescu şi poporul !").*

Am constatat, cu multă satisfacţie, la cele trei întreprinderi constructoare de maşini din Odorhei şi Miercurea-Ciuc, rezultate bune, preocuparea pentru perfecţio-

narea şi ridicarea nivelului tehnic al producţiei. De altfel, Întreprinderea de tractoare din Miercurea-Ciuc exportă în peste 25 de ţări din diferite continente, ceea ce înseamnă că produce tractoare de calitate, care au făcut ca activitatea oamenilor muncii din Miercurea-Ciuc să fie apreciată şi peste hotare. *(Aplauze şi urale puternice, îndelungate ; se scandează „Ceauşescu — P.C.R. !").*

Am vizitat Întreprinderea de tricotaje din Miercurea-Ciuc, care realizează producţii de calitate. Tovarăşii de la această întreprindere au declarat că exportă aproape 80 la sută din producţie în diferite ţări, ceea ce atestă, de asemenea, că muncitoarele şi muncitorii — dar mă refer la muncitoare, pentru că marea majoritate a celor care lucrează în această întreprindere sînt femei — produc lucruri de bună calitate şi, în acest fel, le pot exporta în multe ţări ale lumii.

Am fost informat că, în general, întreprinderile industriale din Harghita au rezultate bune, că, pe ansamblu, au realizat planul de producţie, chiar cu o mică depăşire, deşi mai sînt întreprinderi care au rămas datoare societăţii, au rămas datoare chiar faţă de colectivele respective, în ce priveşte realizarea planului.

Pentru toate aceste realizări din producţia industrială pe primele patru luni din acest an, doresc să adresez cele mai calde felicitări tuturor oamenilor muncii din industrie şi celelalte sectoare de activitate, precum şi urarea de a obţine noi şi noi succese în realizarea planului pe acest an, în înfăptuirea întregului cincinal. *(Aplauze şi urale puternice ; se scandează îndelung : „Ceauşescu — P.C.R. !", „Ceauşescu şi poporul !").*

Am vizitat o cooperativă agricolă de producţie. L-aţi auzit aici pe preşedintele cooperativei apreciind ce producţii vor obţine în acest an. De altfel, cooperativa a realizat an de an o creştere importantă a producţiei, a veniturilor generale şi, deci, şi a veniturilor cooperatorilor. Este o cooperativă, se poate spune, milionară, dar, prac-

tic, toate cooperativele — și din Harghita, și din întreaga țară — sînt milionare pentru că nu există astăzi cooperativă de producție agricolă care să nu obțină producții de zeci de milioane de lei anual. Și aceasta demonstrează cu putere superioritatea agriculturii socialiste, forța unită a țărănimii, care asigură creșterea continuă a producției agricole, ridicarea bunăstării țărănimii, realizarea unei bune aprovizionări a întregii țări. *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung „Ceaușescu și poporul !").*

Din ceea ce am văzut pe parcurs, și din informarea prezentată de biroul comitetului județean de partid reiese că și în agricultură sînt perspective pentru o recoltă bună în acest an și ca, în acest fel, județul Harghita să ocupe un loc mai înaintat, să se situeze între județele fruntașe și în ce privește agricultura.

Aș dori să adresez cele mai calde felicitări tuturor oamenilor muncii, cooperatorilor, țărănimii din Harghita pentru rezultatele obținute și urarea de a realiza recolte și mai mari, de a spori contribuția agriculturii din Harghita — ca de altfel a întregii țări — la dezvoltarea generală a patriei noastre socialiste ! *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează „Ceaușescu și poporul !").*

Am constatat cu multă satisfacție, preocuparea colectivelor de cercetători, de specialiști și de oameni ai muncii pentru perfecționarea producției, ridicarea nivelului calitativ și tehnic, pentru a asigura înnoirea producției și aplicarea în viață a noilor cuceriri ale științei și tehnicii.

Doresc să adresez felicitări tuturor celor din Harghita — care, la fel ca toți oamenii de știință din țara noastră — acționează pentru a contribui la perfecționarea întregii activități și aplicarea în viață a cuceririlor noii revoluții tehnico-științifice, ale noii revoluții agrare ! *(Aplauze și urale puternice, îndelungate ; se scandează „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !").*

Ne-am întîlnit cu mulți elevi, cu mulți pionieri, șoimi ai patriei, uteciști, cu tineri care acum sînt preocupați de

a încheia școala cu rezultate cît mai bune, de a se situa pe locuri cît mai bune la învățătură, dar și de a-și ridica continuu nivelul de pregătire, de a-și însuși cele mai înaintate cunoștințe din toate domeniile. Numai astfel vor putea să devină buni cetățeni ai patriei, cu o înaltă pregătire, în stare să lucreze cu rezultate bune în orice sector de activitate, să fie cetățeni demni, mîndri ai Republicii Socialiste România, să asigure, practic, contribuția lor la dezvoltarea generală a patriei ! *(Aplauze și urale puternice ; se scandează : „Ceaușescu — tinerii !", „Ceaușescu și poporul !").*

Aș dori să urez tuturor elevilor din învățămîntul din Harghita, întregului tineret succese și rezultate cît mai bune în acest an, dar și în anii următori, de a putea, într-adevăr, să-și însușească în cele mai bune condiții tot ceea ce există mai bun în știință, în cultură, în dezvoltarea generală a lumii. *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — tinerii !", „Ceaușescu și poporul !").*

Deși în tot ceea ce am spus m-am referit în egală măsură și la bărbați, și la femei, și la cei mai în vîrstă, și la cei tineri, doresc totuși să mă refer, în mod special, la rolul important al femeilor în dezvoltarea economico-socială, în întreaga viață. De altfel, în întreprinderile industriei de textile din Harghita și în alte sectoare, marea majoritate sînt femei. Pe parcursul vizitei ne-am întîlnit cu multe, foarte multe femei și am constatat hotărîrea lor de a-și aduce contribuția tot mai activă, de a lucra, cîteodată, chiar mai bine decît bărbații. Doresc să apreciez contribuția femeilor și să le urez ca — în condițiile deplinei egalități existente în țara noastră între bărbați și femei, între toți cetățenii, fără nici o deosebire — să aibă rolul pe care îl merită și să-și aducă contribuția tot mai activă la dezvoltarea generală a patriei noastre ! *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung „Ceaușescu și poporul !").*

Dragi tovarăşi,

În acest an s-au împlinit, în iarnă, 20 de ani de la reorganizarea teritorial-administrativă — deci şi 20 de ani de la constituirea judeţului Harghita. Un timp nu prea lung — dar o perioadă de împliniri mărețe în toate domeniile de activitate.

În general, întreaga noastră ţară a cunoscut o dezvoltare puternică după Congresul al IX-lea al partidului. După reorganizarea teritorial-administrativă, toate judeţele patriei noastre s-au dezvoltat puternic. Aplicînd ferm politica de amplasare a forţelor de producţie, a industriei şi celorlalte activităţi pe întreg teritoriul, în toate judeţele s-au creat zeci şi zeci de noi platforme industriale, care asigură condiţii de muncă, de viaţă dintre cele mai bune pentru toţi oamenii muncii. Acesta este rodul politicii juste a partidului nostru comunist, care a pornit şi porneşte de la faptul că socialismul trebuie să asigure, pentru toţi cetăţenii patriei, fără nici o deosebire, pentru toate zonele şi judeţele ţării o dezvoltare echilibrată, deoarece numai astfel se realizează adevărata egalitate în drepturi, se asigură condiţii demne de muncă şi de viaţă pentru toţi cetăţenii patriei noastre socialiste. *(Aplauze şi urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceauşescu — P.C.R. !", „Ceauşescu şi poporul !", „Ceauşescu, România — stima noastră şi mîndria !").*

În ce priveşte judeţul Harghita, producţia industrială a crescut, în această perioadă, de circa 8 ori, a sporit numărul muncitorilor, s-au asigurat locuri de muncă pentru toţi oamenii, pentru întregul tineret — ca de altfel în întreaga ţară. S-au construit multe edificii social-culturale. Dacă privim astăzi municipiul Miercurea-Ciuc, cu toţii — sau cei mai în vîrstă — îşi amintesc cum se înfăţişa el acum 20 de ani. Am participat atunci la construirea judeţului — dar cunoşteam şi din trecut acest oraş. Astăzi, de fapt, Miercurea-Ciuc, ca şi alte oraşe şi localităţi ale ţării — dar mă refer la municipiul Miercurea-Ciuc — a devenit un oraş modern, nou, cu locuinţe care îl aşază nu numai în rîndul celor mai frumoase oraşe din România, dar şi în rîndul multor asemenea oraşe din întreaga lume. Este un oraş modern, care asigură condiţii de viaţă corespunzătoare, cu o arhitectură bună şi dă o înfăţişare cu adevărat nouă, socialistă municipiului Miercurea-Ciuc şi judeţului Harghita. *(Aplauze şi urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceauşescu — P.C.R. !", „Ceauşescu şi poporul !").*

Toate aceste înfăptuiri sînt rezultatul activităţii unite a întregului nostru popor, sub conducerea Partidului Comunist Român — forţa politică conducătoare a societăţii noastre socialiste, a întregii naţiuni. Ele au fost posibile tocmai datorită politicii partidului nostru, care a ştiut — şi face totul — să aplice principiile socialismului ştiinţific, legităţile generale obiective la realităţile şi condiţiile din România. Pentru că socialismul nu se clădeşte după şabloane, nici după nişte lucruri abstracte, el se construieşte cu oamenii, pentru oameni, şi trebuie să ţină seama de realităţile din fiecare ţară ! Tocmai datorită acestui fapt am obţinut măreţele realizări în dezvoltarea socialistă a României, care demonstrează justeţea socialismului, faptul că numai şi numai pe calea socialismului putem asigura înaintarea rapidă pe noi culmi de progres şi civilizaţie, bunăstarea materială şi spirituală a întregii naţiuni ! *(Urale şi aplauze puternice ; se scandează : „Ceauşescu — P.C.R. !", „Ceauşescu şi poporul !").*

Merită să subliniem că am obţinut aceste realizări în condiţii internaţionale economice — şi cu atît mai mult politice — grele. Mă refer la criza economică mondială, la faptul că în multe ţări s-au produs, datorită crizei economice şi politicii cercurilor imperialiste, situaţii grele. A avut loc o înrăutăţire a situaţiei economice, mai cu seamă a ţărilor în curs de dezvoltare.

În aceste condiţii, am acţionat în aşa fel încît să fo-

losim rațional mijloacele de care a dispus și dispune societatea noastră. Nu a fost ușor — și știți fiecare că a trebuit să facem eforturi. Tot ceea ce s-a realizat în Miercurea-Ciuc, în Harghita, ca și în întreaga țară nu s-a obținut de la sine, nu a căzut din cer — este rezultatul muncii întregului nostru popor, rezultatul eforturilor materiale pe care poporul nostru le-a făcut, alocînd anual peste 30 la sută pentru dezvoltare ! Tocmai pe această bază am putut să dezvoltăm puternic forțele de producție, să realizăm o industrie modernă, pe baza celei mai înalte tehnici — care produce astăzi de 120 de ori mai mult decît în 1945 — am putut să dezvoltăm puternic agricultura, știința, cultura, să asigurăm generalizarea învățămîntului de 10 ani și să creăm condițiile ca, pînă în 1990, să generalizăm practic învățămîntul de 12 ani. Astfel, întregul nostru tineret va primi, de fapt, o pregătire superioară, pentru că învățămîntul de 12 ani oferă, deja, un nivel superior de cunoștințe în toate domeniile de activitate.

Am acționat pentru dezvoltarea largă, multilaterală a societății noastre socialiste și, întotdeauna, am avut și avem în vedere omul. Construim socialismul cu oamenii, pentru oameni, cu poporul și pentru popor ! Facem totul pentru a asigura creșterea continuă a nivelului de trai — material și spiritual al poporului — țelul suprem al politicii partidului nostru comunist, esența societății socialiste multilateral dezvoltate pe care o edificăm cu bune rezultate în România ! *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează : „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !").*

Am realizat multe, mai avem însă un drum lung de străbătut. Trebuie să înfăptuim cu fermitate hotărîrile Congresului al XIII-lea și ale Conferinței Naționale, să acționăm și în Harghita, în toate județele, în întreaga țară pentru aplicarea programelor de modernizare, de mai bună organizare a întregii activități, a programelor privind eficiența și rentabilitatea, mecanismul economico-financiar

și măsurile de mai bună funcționare și normare a sistemului nostru financiar general. Să asigurăm creșterea mai puternică a productivității muncii, să facem totul pentru ca produsele întreprinderilor românești să poată fi competitive cu cele mai bune produse realizate pe plan mondial. Să acționăm cu toată fermitatea pentru înfăptuirea programelor de organizare, de sistematizare, pentru a asigura ca atît oamenii muncii de la orașe, cît și cei de la sate să aibă condiții cît mai apropiate de muncă, de viață, de învățătură, de cultură. Să mergem spre realizarea societății unice a poporului muncitor, a unui popor liber, stăpîn pe deplin pe destinele sale, care, în deplină unitate, își făurește viitorul său comunist, care-i asigură un loc demn și liber în rîndul națiunilor lumii ! *(Urale și aplauze puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !").*

Dragi tovarăși,

Aș dori ca și din Miercurea-Ciuc și din județul Harghita să reafirm hotărîrea Republicii Socialiste România de a acționa, și în continuare, cu toate forțele, pentru a-și aduce contribuția la o politică de pace, de colaborare cu toate statele lumii, fără deosebire de mărime sau de orînduire socială.

Ne aflăm într-o perioadă în care evenimentele internaționale continuă să fie destul de grave. Se continuă cursa înarmărilor, inclusiv a celor nucleare, au loc diferite conflicte, cad zilnic, în diferite războaie așa-zis locale, un număr mare de victime. Dar tot zilnic sînt mulți cei care simt încă prigoana dominației neocolonialiste, asuprirea națională — și luptă pentru independență. În lume există o situație economică grea. S-a înrăutățit mult, în ultimii ani, situația țărilor în curs de dezvoltare, ale căror datorii externe au ajuns la peste 1 000 de miliarde de dolari.

Toate acestea și multe, multe altele demonstrează că

în lume sînt numeroase probleme care trebuie rezolvate într-un mod nou, că, pentru a vorbi de o nouă gîndire, trebuie să se înțeleagă bine nejustețea actualelor relații internaționale, în complexitatea lor, precum și necesitatea unor schimbări radicale, pentru a pune capăt tuturor acestor stări de lucruri inechitabile pentru miliarde de oameni.

În primul rînd, este necesar să se renunțe la înarmarea nucleară, la înarmări în general, să se acționeze pentru realizarea unor înțelegeri corespunzătoare, cu participarea tuturor statelor, în vederea eliminării totale, în mai multe etape, pînă în anul 2000, a armelor nucleare. Să se treacă la înfăptuirea, în cel mai scurt timp, a acordului dintre Uniunea Sovietică și Statele Unite ale Americii privind eliminarea rachetelor nucleare cu rază medie de acțiune.

Toate popoarele doresc, de asemenea, ca, în cel mai scurt timp, să se încheie acordul între cele două mari puteri nucleare cu privire la reducerea cu 50 la sută a armelor nucleare strategice. Aceste măsuri practice vor deschide calea pentru eliminarea totală a armelor nucleare.

Nu se poate vorbi de securitate, nu se poate vorbi de siguranță în ce privește viitorul, cu atît mai mult al anilor din secolul al XXI-lea, dacă nu se va pune capăt și nu se vor lichida armele nucleare ! Armele nucleare existente astăzi pot să distrugă, practic, viața pe întreaga planetă. Deci, toate popoarele sînt în pericol — și toți avem răspunderea să facem totul pentru a fi eliminate armele nucleare.

Trebuie să acționăm cu toată hotărîrea pentru reducerea armelor convenționale, iar România, după cum știți, a și făcut un mic pas în direcția aceasta.

Sîntem pentru începerea cît mai grabnică a negocierilor între țările din N.A.T.O. și Pactul de la Varșovia, cu participarea și a celorlalte state europene, pentru reducerea cu 20 la sută a armelor convenționale din Europa, iar pînă în anul 2000 cu cel puțin 50 la sută. Numai așa vom demonstra că acționăm în interesul popoarelor, în interesul omenirii ! Numai astfel guvernele, forțele politice vor demonstra că, într-adevăr, sînt preocupate de pace, de viitorul fiecărei națiuni, al întregii omeniri. *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — pace !", „Dezarmare — pace !").*

Ne pronunțăm ferm pentru realizarea unei înțelegeri și mai bune între țările din Europa și dorim ca, la Conferința de la Viena consacrată încrederii, dezarmării și colaborării între toate națiunile europene, să se obțină rezultate bune, pentru întărirea unității Europei, cu respectarea independenței și orînduirii sociale ale fiecărui stat și popor.

Sîntem pentru o largă înțelegere între țările din Balcani, pentru realizarea în această regiune a unei zone fără arme nucleare și chimice, fără baze militare străine.

În general, considerăm că este necesar să facem în așa fel încît între toate popoarele europene să se stabilească relații de bună colaborare ! Să facem ca Europa să devină un continent al colaborării, al păcii și progresului economic și social ! *(Aplauze și urale puternice, îndelungate ; se scandează : „Ceaușescu — pace !", „Ceaușescu, România — pacea și prietenia !").*

Atît în Europa, cît și pe alte continente sînt multe și multe probleme de soluționat, multe probleme sociale. În numeroase țări există un număr mare de șomeri. În multe țări tineretul nu are asigurate locuri de muncă, nu are asigurate condiții corespunzătoare pentru învățămînt. După date oficiale, în unele țări numărul tinerilor care nu au asigurate locuri de muncă ajunge pînă la 50 la sută. În aceste condiții este de înțeles că tinerii dornici de viață, dornici să-și pună în valoare capacitățile creatoare, nu văd nici o perspectivă. A vorbi de o largă colaborare, de preocuparea pentru binele popoarelor, al omenirii înseamnă

să ne gîndim ce trebuie făcut ca oamenii să aibă asigurate locuri de muncă, de învățătură, să aibă salarii egale la muncă egală, să participe activ la viața politică-socială, să poată, într-adevăr, să-și pună în valoare capacitățile.

Fără îndoială că aceste probleme trebuie soluționate de forțele politice, de guvernele din fiecare țară. Nimeni nu poate să spună ce trebuie făcut într-o țară sau alta. Nimeni nu poate, de altfel, să soluționeze într-o țară sau alta problemele care depind de popoarele, de guvernele, de forțele politice din țările respective. Dar noi gîndim că în Europa trebuie — în cadrul colaborării generale — să ne preocupăm ca, împreună, să asigurăm condiții de dezvoltare economico-socială pentru fiecare națiune, astfel încît să se asigure condiții de muncă și de viață corespunzătoare fiecărui popor. Numai așa popoarele europene — ca, de altfel, din întreaga lume — vor putea să se bucure de minunatele cuceriri ale științei, ale culturii, să se dezvolte libere, demne, să contribuie la progresul general al omenirii, la pacea întregii lumi. *(Aplauze și urale puternice, îndelungate ; se scandează „Ceaușescu — pace !").*

Ne pronunțăm ferm pentru soluționarea problemelor litigioase dintre toate statele numai prin tratative. Susținem necesitatea unei conferințe internaționale pentru Orientul Mijlociu, cu participarea tuturor țărilor interesate, inclusiv a Organizației pentru Eliberarea Palestinei și Israelului. Considerăm că trebuie făcut totul pentru încetarea conflictelor din toate zonele și pentru a se trece la tratative. Omenirea întreagă, în primul rînd popoarele respective, au nevoie de pace pentru a-și putea consacra forțele în direcția progresului și dezvoltării.

La soluționarea tuturor acestor probleme complexe din lumea de azi trebuie să participe, cu drepturi egale, toate popoarele lumii, toate statele, fără deosebire de mărime sau orînduire socială. Considerăm că Organizația Națiunilor Unite, alte organisme internaționale trebuie să aibă un rol mult mai activ. Practic, nu există problemă

internațională care să nu necesite participarea activă a tuturor popoarelor și statelor. Numai cu forțe unite popoarele lumii pot impune o politică nouă, democratică, respectul independenței și suveranității fiecărei națiuni, realizarea unei lumi mai drepte și mai bune pe planeta noastră. *(Aplauze și urale prelungite ; se scandează „Ceaușescu — pace !").*

În ce o privește, România — ca și pînă acum — va acționa cu toată fermitatea și hotărîrea pentru întărirea colaborării cu toate statele lumii. Vom dezvolta puternic relațiile cu toate țările socialiste, pornind de la necesitatea întăririi colaborării și solidarității lor, ca o forță activă în marele front al păcii și progresului din întreaga lume. *(Aplauze și urale puternice, prelungite).*

Vom întări colaborarea cu țările în curs de dezvoltare, vom acționa pentru o nouă ordine economică internațională. Totodată, vom acționa pentru relații cu toate statele lumii, cu statele capitaliste dezvoltate, în spiritul principiilor coexistenței pașnice.

Încă o dată, doresc să subliniez că numai acționînd unite popoarele pot să-și impună voința, pot asigura pacea — și România este ferm hotărîtă să fie în primele rînduri în această uriașă luptă a tuturor popoarelor lumii ! *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează : „Ceaușescu — pace !", „Ceaușescu, România — pacea și prietenia !").*

Dragi tovarăși,

În încheiere doresc, încă o dată, să subliniez că avem impresii bune despre munca organizațiilor de partid, a celorlalte organizații obștești, despre munca consiliilor oamenilor muncii, a colectivelor de oameni ai muncii din județ, despre felul în care minunatele organisme democratice acționează pentru a-și îndeplini rolul foarte important pe care-l au în sistemul democrației muncitorești-revoluționare din țara noastră.

Trebuie să perfecționăm întreaga noastră activitate, să îmbunătățim activitatea de partid, a sindicatelor, a tineretului, a tuturor celorlalte organizații. Consiliile oamenilor muncii, adunările generale, toți cetățenii trebuie, în mod conștient, să participe la adoptarea hotărîrilor și îndeplinirea programelor de dezvoltare în fiecare localitate, în întregul județ. În acest fel, va exista deplina garanție că se vor realiza în bune condiții planurile și programele pe acest an, pe întregul cincinal. Am convingerea că oamenii muncii, toți cetățenii din Harghita vor încheia anul cu rezultate bune ! *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează „Ceaușescu și poporul !").*

După cum cunoașteți bine, se desfășoară o puternică întrecere socialistă între județe, între întreprinderi, între diferite sectoare — și în industrie, și în agricultură, și între consiliile populare. Aș dori ca oamenii muncii din Harghita, cetățenii din Harghita să-și propună să ocupe un loc cît mai bun în această întrecere și dacă este posibil să se situeze printre primele locuri. Eu aș saluta dacă veți acționa în așa fel încît să ocupați, încă în acest an, cel puțin într-un sector, locul întîi. Vă doresc succes în această direcție ! *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !").*

Vă urez, încă o dată, succese tot mai mari în întreaga activitate, împliniri în toate domeniile ! Multă sănătate și fericire ! *(Urale și aplauze puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !", „Ceaușescu — pace !". Într-o atmosferă de puternică însuflețire și entuziasm, de strînsă unitate în jurul partidului, toți cei prezenți la marea adunare populară aclamă și ovaționează îndelung pentru Partidul Comunist Român, pentru secretarul general al partidului, președintele Republicii, tovarășul Nicolae Ceaușescu).*

MESAJ ADRESAT PIONIERILOR ȘI ȘOIMILOR PATRIEI, TUTUROR COPIILOR ȚĂRII, ÎNTREGULUI TINERET CU PRILEJUL ZILEI DE 1 IUNIE

— 1 iunie 1988 —

Dragi prieteni, pionieri și șoimi ai patriei,

Dragi copii și tineri ai României socialiste,

Am deosebita plăcere ca, de Ziua internațională a copilului, să vă adresez vouă, pionierilor și șoimilor patriei, tuturor copiilor și întregului tineret din țara noastră un salut prietenesc și cele mai bune urări de a crește mari și sănătoși, de a vă instrui și forma ca cetățeni demni și devotați ai României socialiste, ca făuritori de nădejde ai socialismului și comunismului pe pămîntul scumpei noastre patrii.

Partidul și statul nostru socialist vă înconjoară, dragi prieteni, cu deosebită dragoste, se preocupă să aveți asigurate — prin munca părinților și fraților voștri, a întregii națiuni — cele mai bune condiții de viață, de învățătură și educație, de dezvoltare multilaterală și afirmare deplină a personalității voastre, de a vă pregăti temeinic pentru a putea participa activ la înfăptuirea mărețelor programe de înflorire multilaterală a țării.

Trăiți și vă dezvoltați, dragi copii și tineri, într-o socie-

tate care pune mai presus de orice omul, bunăstarea și fericirea sa, care deschide minunate perspective în fața voastră, a întregului nostru popor. În cadrul politicii sale generale de edificare a orînduirii noi, socialiste în România, de ridicare continuă — pe măsura sporirii forței economice și sociale a țării — a nivelului de trai, material și spiritual, al tuturor oamenilor muncii, partidul nostru veghează ca voi să vă instruiți temeinic, să vă însușiți cele mai noi cunoștințe din toate domeniile de activitate, să aveți asigurate — de la primii pași în viața socială — locuri de muncă corespunzătoare, potrivit pregătirii și capacității fiecăruia, să vă puteți încadra, cu cele mai bune rezultate, în eforturile întregii țări, ale tuturor constructorilor socialismului din patria noastră.

Aveți, dragi prieteni tineri și copii, condiții pe care nu le-au avut și nu le puteau avea niciodată copiii țării în trecut, în vechea orînduire bazată pe asuprire și exploatare. Folosiți aceste minunate condiții pentru a învăța, a învăța și iar a învăța, pentru a fi cît mai folositori țării, avînd permanent în față înaltul exemplu al clasei noastre muncitoare, al țărănimii și intelectualității, care, într-o strînsă unitate, sub conducerea partidului, înfăptuiesc neabătut hotărîrile Congresului al XIII-lea și ale Conferinței Naționale ale partidului, privind dezvoltarea economico-socială a țării, ridicarea ei pe culmi tot mai înalte de civilizație și progres.

Acum, cînd vă aflați în preajma încheierii anului școlar, vă adresez vouă, precum și profesorilor și educatorilor voștri, organizațiilor tineretului și copiilor calde felicitări pentru rezultatele obținute și îndemnul de a învăța și munci cu tot mai multă pasiune și dăruire pentru a vă pregăti din toate punctele de vedere, ca adevărați revoluționari, care să ducă mai departe făclia nobilelor idealuri de progres, libertate, independență ale gloriosului nostru popor !

Partidul nostru a făcut din grija pentru viața, formarea

și educarea tineretului una din preocupările fundamentale ale politicii sale, ale întregii societăți. În cadrul acestei politici, profund umaniste, țara noastră va face totul și în viitor pentru a asigura drepturile fundamentale ale omului — deci și ale tineretului, care reprezintă viitorul țării — dreptul la muncă, instruire, educație și cultură, la o viață demnă și fericită, la pace.

Trăiți și creșteți într-o etapă complexă a dezvoltării omenirii, cînd în lume sînt multe probleme politice, economice și sociale grave care afectează prezentul și viitorul popoarelor și pun în pericol însăși existența vieții pe Pămînt. În multe țări ale lumii, milioane de copii suferă și mor de foame, măcinați de boli, de mizerie și sărăcie, sînt lipsiți de posibilitatea de a învăța, de a se bucura de lumina științei și culturii, de binefacerile civilizației umane. Milioane și milioane de tineri din diferite țări sînt șomeri, caută zadarnic un loc de muncă, nu au un adăpost și nici o perspectivă de a se realiza în viață.

De Ziua internațională a copilului ne exprimăm speranța că toate statele și guvernele lumii vor acorda mai multă atenție vieții și problemelor tineretului și copiilor, că se vor preocupa de asigurarea reală a drepturilor fundamentale de care au nevoie generațiile tinere, astfel încît fiecare copil, fiecare tînăr să-și poată vedea realizate năzuințele de a se dezvolta și împlini în deplină libertate, de a beneficia neîngrădit de cuceririle civilizației moderne, de a trăi într-o lume mai dreaptă și mai bună, o lume a păcii și progresului întregii umanități. Nu există îndatorire mai nobilă pentru toți cei ce iubesc viața, iubesc copiii — viitorul omenirii — decît de a se angaja ferm că vor face totul pentru asigurarea păcii, pentru dezarmare, pentru a asigura popoarelor o viață liberă și fericită !

Pentru ca voi, tineri și copii ai patriei, să vă puteți realiza cutezătoarele voastre năzuințe și dorințe de progres, pentru ca întregul nostru popor să-și poată consacra plenar forțele înfăptuirii programelor de dezvoltare eco-

nomică și socială a țării, creșterii nivelului general de civilizație și bunăstare, partidul și statul nostru vor promova activ — ca și pînă acum — o politică internațională de pace, colaborare și înțelegere cu toate națiunile lumii, vor desfășura o intensă activitate pe plan mondial pentru dezarmare, în primul rînd pentru dezarmare nucleară, pentru ca popoarele, copiii lumii să trăiască fără teama că vor fi victimele unui război nimicitor, care ar putea distruge întreaga viață pe Pămînt.

România este hotărîtă să-și aducă întreaga contribuție la politica de dezarmare, la eliminarea forței și amenințării cu folosirea forței în viața internațională, la soluționarea pe cale pașnică, prin tratative, a tuturor problemelor litigioase dintre state, va milita permanent pentru unirea largă a tuturor forțelor și popoarelor în lupta pentru instaurarea trainică în lume a unui climat de pace și colaborare în care toate națiunile — și în primul rînd tineretul — să-și poată făuri liber destinele, potrivit propriei voințe, fără nici un amestec din afară.

Cu prilejul Zilei internaționale a copilului, vă urez, dragi prieteni, pionieri și șoimi ai patriei, tineretului și tuturor copiilor din țara noastră multe succese, bucurii și satisfacții în viață, în muncă și la învățătură, o copilărie fericită ! Urez, totodată, părinților, profesorilor și educatorilor voștri noi și noi realizări în întreaga lor activitate consacrată progresului și înfloririi patriei, multă sănătate și fericire !

CUVÎNTARE CU PRILEJUL PRIMIRII SECRETARILOR CU PROBLEME AGRARE AI COMITETELOR CENTRALE ALE PARTIDELOR COMUNISTE ȘI MUNCITOREȘTI DIN UNELE ȚĂRI SOCIALISTE

— 2 iunie 1988 —

Stimați tovarăși secretari ai Comitetelor Centrale, membri ai conducerilor de partid din țările participante la această consfătuire de lucru,

Aș dori, în primul rînd, să vă salut pe dumneavoastră și pe toți participanții la această consfătuire, la schimbul de păreri și de experiență în problemele agriculturii.

Într-adevăr, problemele perfecționării activității din agricultură — ca, de altfel, problemele perfecționării activității construcției socialiste — constituie astăzi o preocupare în toate țările socialiste. Noi considerăm că aceasta reprezintă un lucru firesc, ținînd seama de drumul lung pe care l-a parcurs construcția socialismului — de la victoria Marii Revoluții Socialiste din Octombrie, cu peste 70 de ani în urmă, de la victoria socialismului într-un șir de țări, cu peste 40 de ani în urmă, și trecerea ulterior și a altor țări pe calea construcției socialiste.

Socialismul a devenit o forță puternică, reprezintă un factor de importanță deosebită în economia mondială, în întreaga viață politică internațională. După părerea noas-

tră, realizările obținute de țările socialiste au demonstrat și demonstrează cu putere superioritatea orînduirii socialiste, care a lichidat pentru totdeauna asuprirea omului de către om, inegalitățile sociale și naționale și a realizat principii noi de relații între oameni, bazate pe egalitate, pe colaborare în realizarea celei mai drepte orînduiri sociale din cîte a cunoscut pînă acum omenirea.

Într-o operă atît de vastă, fără îndoială că au fost și lipsuri, s-au comis și greșeli, unele grave, dar toate acestea nu au umbrit și nu au putut să afecteze principiile de bază ale socialismului, nu au putut să diminueze superioritatea socialismului ca formă de organizare a societății omenești.

Au trecut ani mulți, omenirea a parcurs multe etape, s-au dezvoltat puternic știința, cultura, iar în epoca actuală revoluția tehnico-științifică, revoluția din domeniul biologiei, agriculturii au schimbat și schimbă continuu problemele legate de organizarea și desfășurarea activității de construcție socialistă.

De altfel, făuritorii socialismului științific au atras, nu o dată, atenția că vor trebui avute permanent în vedere realitățile și schimbările care se produc în lume, găsirea celor mai bune forme de realizare a principiilor socialiste, corespunzător acestor noi realități. Ei au subliniat, nu o dată, că principiile socialismului științific, legile generale ale dezvoltării nu sînt veșnice, stabilite o dată pentru totdeauna, că ele trebuie permanent îmbunătățite în conformitate cu noile cuceriri ale științei, ale cunoașterii umane, în general.

Subliniez aceasta pentru a menționa din nou că noi considerăm că preocupările care au loc în țările noastre țin — și mă refer în primul rînd la România — de perfecționarea activității, constituie o necesitate și o cerință a bunei activități de conducere socialistă.

În acest cadru cuprind și schimbul de experiență în domeniul agriculturii. Știu că tovarășul Bărbulescu v-a

prezentat unele din preocupările noastre, felul de a soluționa diferite probleme din domeniul agriculturii. Chiar astăzi am deschis ședința comună a două mari organisme democratice din țara noastră : Consiliul Național al Oamenilor Muncii și Consiliul Național al Agriculturii. Împreună, participă la ședință peste 6 000 de oameni, cadre de conducere centrale, directorii tuturor întreprinderilor industriale, mulți președinți de cooperative, toți directorii întreprinderilor agricole de stat — practic toate cadrele de bază din economia noastră — și am discutat tocmai problemele legate de modul cum se realizează cel de-al 8-lea plan cincinal, avînd în vedere că ne aflăm la jumătatea lui. Au trecut, practic, doi ani și jumătate.

Am analizat modul cum realizăm programele de modernizare și de dezvoltare în noile condiții ale construcției socialiste în țara noastră.

Consultarea și schimbul de experiență — și pe plan național, și pe plan internațional — între statele socialiste reprezintă o necesitate de importanță deosebită pentru realizarea în bune condiții, de către fiecare partid, a hotărîrilor congreselor și organelor lor de conducere, de înfăptuire a construcției socialiste.

Acum este, s-ar putea spune, unanim acceptată teza — pe care făuritorii socialismului științific au afirmat-o întotdeauna — că socialismul se construiește în mod diferit de la o țară la alta, că nu există un șablon și nu se poate concepe ca, în realizarea construcției socialiste, să se neglijeze realitățile din diferite țări și diferite etape de dezvoltare.

În ce privește problemele din agricultură, România a încheiat cu 25 de ani în urmă cooperativizarea. Am format, de asemenea, cu aproape 40 de ani în urmă, sectorul de stat în agricultură.

De altfel, tocmai în aceste zile se împlinesc 40 de ani de la naționalizarea principalelor mijloace de producție în România, care a marcat practic trecerea la făurirea

socialismului. Acum am ajuns, în agricultură, la un stadiu de dezvoltare care necesită o perfecționare a organizării și conducerii ei pe baze superioare. Am obținut în producție rezultate bune. Noi le-am numit rezultate ale noii revoluții agrare. Am realizat producții de 8, 9 și chiar de 10 mii kg de grîu și orz la hectar, nu pe loturi demonstrative, ci în sute de unități de stat și cooperative agricole, în unele județe întregi. Am obținut producții de porumb de peste 20 tone la hectar, nu pe loturi demonstrative, ci pe întreprinderi de stat, pe cooperative, pe județe întregi. Încă acum doi ani, spre exemplu, județul Olt, unde tovarășul Bărbulescu a fost prim-secretar județean, a primit titlul de „Erou al Noii Revoluții Agrare" pentru producția obținută pe întregul județ, de 21 de tone de porumb știuleți la hectar. Anul trecut am avut rezultate mai bune și anul acesta ne-am propus să mergem mai departe pe această cale.

Desigur, numai proprietatea socialistă de stat și cooperatistă în agricultură oferă cele mai bune condiții pentru aplicarea cuceririlor științei, ale tehnicii și a tot ce este necesar pentru o agricultură modernă, de înalt randament.

Pornind de la aceasta, noi am stabilit, în ultimul timp, noi măsuri în direcția mai bunei organizări a întreprinderilor de stat, a cooperativelor agricole de producție, în direcția comasării acestora în unități mai mari, a perfecționării activității consiliilor agroindustriale de coordonare a activității întreprinderilor de stat și cooperatiste pe o anumită zonă.

Practic, un consiliu agroindustrial cuprinde cîteva cooperative și întreprinderi de stat, a căror suprafață se ridică între 35 000 și 40 000 de hectare. În acest cadru, avem în vedere o mai bună specializare a producției, realizarea unei mai bune folosiri a mijloacelor tehnice și a cuceririlor științei.

Fără îndoială că numai marea proprietate în sine, deci numai întreprinderile de stat sau cooperatiste, nu rezolvă problema agriculturii. Forma de proprietate este foarte importantă ; dar fără aplicarea celor mai moderne cuceriri ale științei, a lucrărilor necesare, de ameliorare și de fertilizare, de creștere a potențialului productiv al pămîntului, nu se poate realiza o producție de înalt randament.

Noi am făcut și facem încă eforturi mari în direcția irigațiilor. Am realizat aproape 40 la sută din irigarea suprafeței arabile și vrem să ajungem la circa 55—60 la sută în următorii 2—3 ani. Am realizat și efectuăm în continuare mari lucrări de îmbunătățiri funciare, de ameliorare a solului sub diferite forme, pe milioane de hectare, cu tot complexul care asigură creșterea potențialului productiv.

Ne-am propus să perfecționăm activitatea consiliilor agroindustriale încît să cuprindem întreaga agricultură în aceste consilii, inclusiv din zonele necooperativizate, să creăm noi ferme zootehnice, pomicole, viticole, să ameliorăm în comun pășunile și fînețele, pentru a asigura o îndrumare unitară în cadrul consiliilor agroindustriale, pe baze cooperatiste a întregii agriculturi.

De altfel, aceasta reprezintă o necesitate legată și de faptul că realizăm un vast program de sistematizare teritorială a orașelor și satelor noastre, program început — este adevărat — de aproape 10 ani, în multe privințe, încă de acum 20 de ani, cînd am trecut la noua organizare teritorial-administrativă. Prin acest program avem în vedere formarea de comune teritorial-administrative mai puternice, care să asigure condiții de muncă și de viață cît mai bune pentru toți locuitorii. Avem în vedere să reducem numărul localităților mici cu aproape 50 la sută, în așa fel încît în următorii 5—10 ani să încheiem procesul de reorganizare modernă a comunelor și a localităților, creînd condiții mai bune pentru viața și activitatea economico-socială, pentru învățămînt, sănătate, pentru activitatea cul-

turală, în vederea apropierii condițiilor de viață și de muncă ale locuitorilor comunelor, satelor de cele ale oamenilor muncii din orașe. Aceasta constituie calea spre crearea unor condiții egale de muncă pentru toți cetățenii, pentru a asigura afirmarea principiilor socialiste și comuniste în toate domeniile.

În acest cadru, avem în vedere și perfecționarea activității în agricultura noastră, în toate sectoarele de activitate. Baza — doresc să subliniez încă o dată — noi o considerăm proprietatea obștească, întreprinderile de stat, cooperativele agricole de producție, alte forme de cooperare în producție, sub o conducere unitară, teritorială a întregii activități.

Pentru noi se pune problema să perfecționăm sistemul de retribuție actual în acord global, care s-a demonstrat că răspunde în mai bune condiții necesităților din țara noastră și asigură, în mod corespunzător, atît cointeresarea materială, cît și creșterea producției și a veniturilor, ca rezultat al muncii.

Desigur, problemele sînt diferite de la o țară la alta — și fiecare partid le soluționează cum consideră că este mai bine. Dar indiferent de aceasta, noi considerăm că este necesar ca, și în domeniul agriculturii, să adoptăm o poziție fermă și să respingem propaganda cercurilor reacționare, imperialiste, care, denaturînd realitățile, falsificînd situația dintr-o țară sau alta, dezinformează opinia publică din țările respective și opinia publică mondială, ponegresc realizările din țările socialiste.

Doresc să vă spun deschis ceea ce am arătat și la ședința comună de astăzi a organismelor noastre democratice că putem să privim cu deplină încredere perspectiva socialismului în țările noastre și în întreaga lume. Problemele foarte complexe, sociale, existente în țările capitaliste dezvoltate demonstrează, cu puterea realităților și a faptelor, că stările de lucruri din aceste state sînt mult, mult mai grele și că ele nu au putut, secole de-a rîndul, să fie rezol-

vate în mod radical. Dimpotrivă, aceste probleme s-au complicat ; șomajul a crescut în unele țări ; 30 pînă la 40 la sută și chiar mai mult din tineri nu au asigurate în nici un fel locuri de muncă. Lipsa de locuințe și alte și alte stări de lucruri demonstrează că orînduirea capitalistă nu a fost și nu este în stare să soluționeze radical problemele complexe ale oamenilor, ale omenirii. Desigur, capitalismul mai dispune de forță, mai obține rezultate, dar pe seama înrăutățirii condițiilor sociale și a asupririi a două treimi din omenire, din țările în curs de dezvoltare. Nu e un secret pentru nimeni, aceste realități fiind recunoscute de organismele oficiale, de institutele oficiale din țările capitaliste, inclusiv de multe organisme internaționale.

Noi considerăm că este necesară o poziție fermă față de propaganda cercurilor reacționare imperialiste, o politică activă de promovare a concepțiilor socialismului științific, de demonstrare și în fapte — și teoretic, și practic — a superiorității socialismului, ca singura orînduire care poate asigura cu adevărat un viitor corespunzător întregii omeniri, un viitor liber, independent, de bunăstare și fericire !

Dar să revenim la problemele agriculturii. Eu salut schimbul de experiență în aceste domenii. Cred că va trebui ca aceste consfătuiri să deschidă calea unei conlucrări mai active în munca concretă de dezvoltare a agriculturii, de creștere a producției agricole, prin aplicarea celor mai noi cuceriri ale științei și tehnicii în toate domeniile.

Cred că în acest domeniu facem încă puțin. Consfătuirile de acest fel au loc de mulți ani. Mai puțin s-a făcut însă în direcția unei mai largi colaborări în domeniul găsirii celor mai bune căi privind realizarea unor producții agricole care să se bazeze pe cele mai noi cuceriri ale științei și tehnicii.

Desigur, noi avem, cu o serie de țări, o colaborare bună sau poate, mai bine zis, anumite începuturi bune. Nu s-ar

putea spune că, realmente, am ajuns în domeniul agriculturii la o bună colaborare, deşi am discutat cu unele ţări reprezentate aici aceste probleme. Avem o serie de înţelegeri şi programe comune în această direcţie. Cu alte ţări, mai îndepărtate, am făcut şi mai puţin — şi consider că trebuie să ne gîndim ca, în cadrul consfătuirilor şi schimbului de experienţă, să avem în vedere acest lucru.

Aş dori să vă mulţumesc pentru urările ce le-aţi adresat partidului, poporului nostru şi să adresez, la rîndul meu, din partea conducerii partidului, a poporului nostru, a mea personal, cele mai bune urări de succes pentru partidele şi pentru popoarele dumneavoastră, în toate domeniile de activitate şi, în primul rînd, în domeniul agriculturii, avînd în vedere că agricultura rămîne şi va fi întotdeauna o parte de importanţă deosebită a dezvoltării economico-sociale, a construcţiei cu succes a socialismului în ţările noastre.

În acelaşi timp, vă rog să transmiteţi secretarilor generali şi conducerii partidelor dumneavoastră salutul meu, al conducerii partidului nostru şi cele mai bune urări de succes în întreaga activitate.

Dumneavoastră vă doresc succes în activitatea ce o depuneţi pentru a asigura dezvoltarea fermă a agriculturii socialiste şi obţinerea unor producţii bune — ca o parte hotărîtoare a dezvoltării socialismului şi comunismului. *(Vii aplauze).*

EXPUNERE LA ŞEDINŢA COMUNĂ A CONSILIULUI NAŢIONAL AL OAMENILOR MUNCII ŞI A CONSILIULUI NAŢIONAL AL AGRICULTURII

— 2 iunie 1988 —

Stimaţi tovarăşi,

Şedinţa comună a Consiliului Naţional al Oamenilor Muncii şi a Consiliului Naţional al Agriculturii va analiza stadiul actual al îndeplinirii celui de-al 8-lea cincinal, a programelor de organizare ştiinţifică şi modernizare a producţiei, de normare economico-financiară, precum şi a celorlalte programe de perfecţionare a activităţii economico-sociale, de înfăptuire a hotărîrilor Congresului al XIII-lea şi ale Conferinţei Naţionale ale partidului.

La şedinţa comună participă cadrele de bază din toate sectoarele activităţii economico-sociale — directorii şi alte cadre din întreprinderi, directorii şi alte cadre din centrale, conducerile ministerelor şi altor organe centrale, reprezentanţi din conducerile tuturor ministerelor şi sectoarelor — practic, tot ce are mai bun societatea noastră socialistă, toţi cei care poartă răspunderea directă a înfăptuirii programelor de dezvoltare economico-socială, de ridicare a patriei noastre pe noi culmi de progres şi civilizaţie, de asigurare a realizării neabătute a Programului

partidului de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate și de înaintare a României spre comunism. *(Aplauze și urale puternice, prelungite; se scandează „Ceaușescu — P.C.R. !“, „Ceaușescu și poporul !“, „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !“).*

Se poate afirma, cu deplin temei, că acest mare forum democratic reprezintă o puternică expresie a înaltului democratism al orînduirii noastre, care asigură participarea nemijlocită a tuturor claselor și categoriilor sociale, a întregii națiuni, la elaborarea politicii și înfăptuirea sa în toate domeniile de activitate. În același timp, el constituie o expresie a unității de nezdruncinat dintre clasa muncitoare, țărănime, intelectualitate și alte categorii sociale, forța și temelia de granit a orînduirii noastre socialiste, garanția înfăptuirii cu succes a tuturor programelor de dezvoltare economico-socială, de ridicare a patriei noastre pe noi culmi de progres și civilizație, de ridicare continuă a bunăstării materiale și spirituale a poporului, de întărire a independenței și suveranității României. *(Urale și aplauze puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu și poporul !“, „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !“).*

Ședința comună a marelui nostru forum democratic are loc cu numai cîteva zile înaintea împlinirii, la 11 iunie, a 40 de ani de la naționalizarea industriei, băncilor, transporturilor și comerțului, care a dus la lichidarea proprietății burghezo-moșierești asupra mijloacelor de producție, la crearea, în economia patriei noastre, a proprietății socialiste a întregului popor, și apoi a proprietății cooperatiste, moment care a marcat începutul făuririi societății socialiste în România. *(Aplauze și urale puternice, îndelungate).*

Remarcabilele înfăptuiri obținute de țara noastră în edificarea noii orînduiri sociale demonstrează, cu puterea faptelor, însemnătatea istorică a actului revoluționar de acum patru decenii, justețea politicii generale a Partidului Co-

munist Român, capacitatea și energiile creatoare ale poporului nostru, eliberat de exploatare și asuprire, devenit pe deplin stăpîn pe destinele sale, hotărît să acționeze cu toată fermitatea pentru a-și făuri un viitor luminos, corespunzător năzuințelor sale fundamentale de libertate, de bunăstare și fericire. *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !“, „Ceaușescu și poporul !“, „Ceaușescu — România, stima noastră și mîndria !“).*

În această perioadă istorică scurtă, țara noastră s-a transformat dintr-o țară cu o industrie și agricultură slab dezvoltate, într-o țară cu o industrie puternică, modernă, organizată pe baza celor mai noi cuceriri ale științei și tehnicii, și cu o agricultură socialistă, înaintată. Merită subliniat faptul că fondurile fixe productive reprezintă în prezent peste 2,5 trilioane lei, față de numai circa 80 miliarde lei în anul naționalizării, că producția industrială a crescut, în comparație cu 1945, de peste 120 ori, iar agricultura de peste 6 ori, că venitul național a sporit de peste 32 de ori — și, pe această bază, s-au asigurat fondurile necesare dezvoltării forțelor de producție, a întregii societăți, cît și ridicării necontenite a nivelului de trai, material și spiritual, al poporului. Se poate spune că, practic, în totalitate, baza tehnico-materială a societății noastre a fost creată în anii construcției socialiste, îndeosebi după Congresul al IX-lea al partidului. Aceasta a asigurat realizarea marilor transformări, victoria socialismului în România și trecerea la făurirea societății socialiste multilateral dezvoltate ! *(Aplauze și urale puternice, prelungite; se scandează îndelung: „Ceaușescu — P.C.R.!“, „Ceaușescu și poporul !“).*

Trebuie să subliniez cu toată tăria că, pe baza dezvoltării puternice a forțelor de producție, s-a asigurat progresul puternic al științei, învățămîntului, culturii, dezvoltarea generală a societății noastre socialiste, a nivelului de civilizație al întregului popor.

Acum trebuie să analizăm, cu întreaga răspundere, atît drumul parcurs, plin de mărețe înfăptuiri, dar și minusurile, lipsurile și greșelile care s-au manifestat, să înțelegem mai bine stadiul în care se găsește societatea noastră socialistă și, pe această bază, să stabilim măsurile de perspectivă privind realizarea planului cincinal, a Programului partidului, a tuturor programelor care asigură îndeplinirea hotărîrilor Congresului al XIII-lea, ale Conferinței Naționale, trecerea patriei noastre la un nou stadiu de dezvoltare pînă în 1990 și, în perspectiva anilor 2000, la înfăptuirea societății socialiste multilateral dezvoltate și la crearea condițiilor necesare aplicării largi, în toate domeniile, a principiilor comuniste de muncă și viață, a realizării în practică a celei mai drepte societăți din lume, a comunismului ! *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung: „Ceaușescu — P.C.R.!", „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu, eroism — România comunism !").*

Stimați tovarăși,

Ședința comună a marelui nostru forum democratic are loc la jumătatea cincinalului 1986—1990, și putem deci face un bilanț a ceea ce am realizat în această perioadă și stabili măsurile necesare în vederea înfăptuirii neabătute a prevederilor planului cincinal, a tuturor programelor de dezvoltare economico-socială, a obiectivelor strategice stabilite de Congresul al XIII-lea și Conferința Națională ale partidului.

Pe ansamblu, am obținut realizări importante în toate domeniile de activitate. În industrie, valoarea producției-marfă a crescut, față de 1985, cu aproape 20 la sută, creșteri superioare înregistrîndu-se în industria electronică, chimică, petrochimică și în metalurgie.

În agricultură s-a obținut anul trecut o producție de cereale de peste 31 milioane tone, acesta fiind al doilea an consecutiv cînd realizăm cele mai mari recolte din istoria țării. Și în acest an, culturile de cereale se prezintă bine,

existînd perspective să obținem de asemenea, o recoltă bună.

În domeniul investițiilor, pînă la jumătatea acestui cincinal s-a realizat un volum de lucrări de peste 580 miliarde lei, s-au pus în funcțiune 735 capacități industriale și agrozootehnice în toate județele țării, s-a înfăptuit un vast program de construcții de locuințe și alte așezăminte social-culturale.

Succese importante s-au obținut în transporturi și în celelalte sectoare de activitate.

Trebuie să subliniem puternica dezvoltare a cercetării științifice, a învățămîntului, a activității culturale — factori determinanți pentru întreaga dezvoltare a patriei noastre — care au contribuit într-o măsură hotărîtoare la soluționarea problemelor multiple și complexe ale progresului tehnic, ale introducerii rapide în producție, în toate sectoarele de activitate, a noilor cuceriri ale științei și tehnicii, la asigurarea necesarului de cadre cu temeinice cunoștințe profesionale și tehnice, educate în spiritul înaltelor exigențe revoluționare, al răspunderii față de patrie, față de socialism, față de popor ! *(Aplauze și urale puternice, îndelungate ; se scandează îndelung „Ceaușescu și poporul !").*

De asemenea, s-au obținut o serie de realizări și la indicatorii de eficiență economică. Productivitatea muncii în industria republicană a crescut cu peste 20 la sută, iar în construcții cu peste 16 la sută. S-au redus cheltuielile la 1 000 de lei producție-marfă, de asemenea și cheltuielile materiale. Pe baza măsurilor stabilite în programele de perfecționare a organizării și de modernizare a proceselor de producție s-au obținut unele rezultate pozitive pe linia valorificării materiilor prime, materialelor, combustibilului și energiei, asigurîndu-se, totodată, creșterea rentabilității produselor și a eficienței fondurilor fixe.

De asemenea, în domeniul comerțului exterior s-a realizat o sporire a exportului cu peste 30 la sută și s-a asi-

gurat o dimensionare mai rațională, în strînsă concordanță cu necesitățile dezvoltării, a importurilor.

Putem spune deci că în această primă jumătate a cincinalului s-au făcut pași importanți în realizarea planurilor și programelor stabilite, a hotărîrilor Congresului al XIII-lea și ale Conferinței Naționale ale partidului, care vor contribui la înfăptuirea obiectivelor strategice de trecere a patriei noastre la un nou stadiu de dezvoltare, la ridicarea gradului general de civilizație și bunăstare a întregului popor — aceasta constituind țelul suprem al întregii activități al politicii partidului nostru comunist, esența orînduirii socialiste, a societății socialiste multilateral dezvoltate pe care o edificăm cu succes în România! *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu — P.C.R. !").*

Consider necesar să subliniez faptul că aceste înfăptuiri au avut loc în condiții economice internaționale complexe, ale crizei economice mondiale, ale înrăutățirii în mod deosebit a situației economice a țărilor în curs de dezvoltare, ale unor probleme complexe sociale, politice, ale menținerii încordării în viața internațională, care au avut — și continuă să aibă — o influență negativă asupra dezvoltării economiei mondiale și s-au reflectat, fără îndoială, într-o măsură sau alta, și în țara noastră.

Subliniez aceasta pentru că este necesar ca, în întreaga noastră activitate economică și în politica noastră generală, să ținem întotdeauna seama de aceste probleme complexe ale situației mondiale și să stabilim asemenea măsuri, să acționăm în așa fel încît să diminuăm cît mai mult posibil orice influențe negative — și, pe baza conlucrării și colaborării largi pe plan internațional, să asigurăm condițiile necesare înfăptuirii programelor de dezvoltare a patriei noastre.

Deși avem unele rezultate bune, trebuie să spunem deschis că, și în această perioadă, s-au manifestat unele lipsuri, neajunsuri, că, față de prevederile de plan există

încă serioase rămîneri în urmă în diferite domenii de activitate. Deși în primele 5 luni ale acestui an am realizat un spor de circa 35 miliarde lei la producția industrială, la unele produse fizice de mare însemnătate pentru economia națională nivelurile realizate se situează sub cele planificate. Importante rămîneri în urmă s-au înregistrat, în primele 5 luni, și în domeniul punerii în funcțiune a obiectivelor de investiții, cu deosebire în sectorul extractiv și energetic, în metalurgie și chimie. Deși volumul exportului a crescut față de perioada corespunzătoare a anului trecut, realizările sînt sub prevederile planului și sub posibilitățile de care dispune economia noastră. Nu s-au îndeplinit integral prevederile cu privire la productivitatea muncii, reducerea cheltuielilor totale și materiale, sporirea gradului de valorificare a materiilor prime, materialelor, combustibilului și energiei electrice, creșterea eficienței fondurilor fixe.

Este necesar să tragem toate concluziile, să analizăm în mod temeinic, critic și autocritic, activitatea din această perioadă și să stabilim măsurile corespunzătoare în vederea lichidării acestor neajunsuri, a creării condițiilor necesare pentru realizarea în cele mai bune condiții a planului și tuturor programelor de dezvoltare economico-socială.

Privind activitatea din prima jumătate a celui de-al 8-lea cincinal, trebuie să subliniem, încă o dată, importantele înfăptuiri care se adaugă la mărețele realizări pe care le-am obținut în cei 40 de ani de construcție socialistă și, în mod deosebit, în cei peste 20 de ani ce au trecut de la Congresul al IX-lea al partidului, care a deschis o nouă etapă în aplicarea creatoare a legităților obiective, a socialismului științific, în dezvoltarea democrației socialiste, a participării întregului popor la conducerea tuturor domeniilor de activitate. *(Aplauze și urale puternice, prelungite; se scandează îndelung : „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !").*

Pe baza realităților de necontestat, putem afirma cu îndreptățită mîndrie că acestea demonstrează justețea liniei politice generale a partidului nostru, faptul că el, partidul, își îndeplinește cu cinste misiunea istorică de a conduce întreaga națiune pe calea socialismului și comunismului, a bunăstării, libertății și independenței națiunii noastre socialiste. *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung „Ceaușescu — P.C.R. !“).*

Realizările din prima jumătate a actualului cincinal — ca, de altfel, toate remarcabilele înfăptuiri din anii construcției socialiste — demonstrează cu putere forța creatoare a clasei muncitoare, a țărănimii, a intelectualității, a tuturor oamenilor muncii, fără deosebire de naționalitate, a întregului nostru popor, care, în deplină unitate, sub conducerea partidului, a făurit toate aceste mărețe transformări revoluționare, a asigurat mersul ferm înainte al patriei noastre.

Oamenilor muncii, întregului popor trebuie să le aducem suprema mulțumire pentru felul în care au știut și știu să urmeze neabătut politica partidului nostru care corespunde intereselor vitale ale întregii națiuni !

Oamenilor muncii, întregului popor doresc ca, și de la această tribună a marelui forum democratic, să le adresez cele mai calde și revoluționare felicitări și urări de noi și noi succese pe drumul făuririi unei economii tot mai puternice, al dezvoltării industriei, agriculturii, științei, culturii, al înfăptuirii unui nivel de viață tot mai ridicat, al edificării unei societăți libere, care să asigure bunăstarea, fericirea întregii națiuni ! *(Urale și aplauze puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu și poporul !“, „Ceaușescu — P.C.R. !“).*

Stimați tovarăși,

Ședința comună a celor două organisme democratice trebuie să analizeze temeinic cum s-a dezvoltat și s-a desfășurat activitatea în acești doi ani și jumătate și, în mod

deosebit, în primele 5 luni ale acestui an — și, pe această bază, să fie stabilite toate măsurile în vederea înfăptuirii neabătute de către toate ramurile, centralele, întreprinderile a planului pe 1988, a planului cincinal, asigurînd astfel toate condițiile în vederea înfăptuirii prevederilor și hotărîrilor Congresului al XIII-lea și ale Conferinței Naționale.

În industrie va trebui să acționăm cu mai multă hotărîre pentru realizarea ritmică a producției fizice stabilite, acordînd o deosebită atenție dezvoltării bazei energetice și de materii prime, în primul rînd în domeniul petrolier și minier, precum și funcționării corespunzătoare a sistemului energetic național.

În agricultură este necesar să fie întreprinse acțiuni ferme pentru executarea în cele mai bune condiții a lucrărilor agricole, strîngerea la timp a recoltelor și depozitarea lor în mod corespunzător, utilizarea cu maximă eficiență a pămîntului, mașinilor și îngrășămintelor chimice, a sistemelor de irigații, pentru realizarea efectivelor de animale și a nivelurilor maxime de producție animalieră stabilite.

Se impun măsuri hotărîte pentru îmbunătățirea activității de investiții, asigurînd îndeplinirea integrală a programului de punere în funcțiune a noilor capacități de producție.

Pornind de la obiectivele Congresului al XIII-lea cu privire la dezvoltarea intensivă a economiei naționale, este necesar să luăm toate măsurile ca în activitatea întreprinderilor, centralelor, a tuturor ramurilor de activitate să se producă o schimbare radicală în felul de rezolvare și soluționare a acestei probleme de importanță hotărîtoare pentru economia națională, pentru dezvoltarea generală a patriei noastre. Va trebui să acordăm o atenție deosebită realizării unei noi calități a muncii și vieții în toate domeniile vieții economice și sociale.

În această privință, un rol hotărîtor revine acțiunii de organizare științifică și modernizare a producției, în toate sectoarele de activitate. După cum este bine cunoscut, în prima etapă programul a pus accentul pe utilizarea mai bună a potențialului existent, perfecționarea organizării producției și a muncii, raționalizarea fluxurilor de fabricație, a transportului interuzinal și depozitării produselor.

În general, practic în toate sectoarele s-a acționat în această privință, îndeosebi pentru realizarea acelor prevederi care nu solicitau eforturi prea mari. Deși numărul de măsuri aplicate în această perioadă este relativ mare, totuși eficiența acestora este relativ mică. De aceea, este necesar să se treacă cu toată hotărîrea la aplicarea, începînd cu anul 1988 — care se poate spune că este hotărîtor — a măsurilor de modernizare și perfecționare a tehnologiilor, a proceselor de producție, care să determine o îmbunătățire radicală a activității în toate sectoarele, o reducere a consumurilor materiale, o creștere puternică a eficienței întregii activități economice.

Conform programelor existente, se prevede ca, pe această cale, în 1990 producția să sporească, față de 1988, cu circa 200 miliarde lei, iar venitul național cu peste 120 miliarde lei. În acest sens, Comisia centrală de organizare, modernizare și valorificare, comisiile pe ramuri, centrale, întreprinderi și județe trebuie să asigure completarea și actualizarea programelor elaborate, punînd un accent deosebit — așa cum am menționat — pe noile tehnologii, pe creșterea puternică a eficienței economice.

Este necesar să fie bine înțeles că perfecționarea, organizarea și modernizarea producției constituie o acțiune permanentă, zi de zi, lună de lună. Trebuie să avem permanent în vedere că puternica dezvoltare a științei și tehnicii necesită periodic — cel puțin o dată la 5 ani — o îmbunătățire generală a structurii producției, a nivelului tehnic, care să pornească de la noile cuceriri ale revoluției tehnico-științifice.

Doresc să atrag în mod deosebit atenția tuturor centralelor și întreprinderilor că trebuie să treacă în mod hotărît la revederea programelor existente, la îmbunătățirea lor și, pe baza orientărilor și sprijinului acordat de organele centrale, de Comitetul Național pentru Știință și Tehnologie, de comisia pe care am menționat-o, să asigurăm, în următoarele 3—4 luni, elaborarea de noi programe îmbunătățite pentru toate domeniile de activitate.

În același timp, în conformitate cu hotărîrea Comitetului Politic Executiv, va trebui să trecem la îmbunătățirea organizării întreprinderilor, prin comasarea întreprinderilor mici, a unor secții, asigurînd în acest fel o mai bună și judicioasă folosire a capacităților, a resurselor materiale și umane, adîncirea specializării și îmbunătățirea cooperării dintre unități. Pe această bază, va trebui revăzută și structura centralelor în vederea valorificării mai depline a avantajelor concentrării și integrării producției.

O deosebită atenție va trebui acordată legării mai strînse, inclusiv din punct de vedere organizatoric, a unităților din industria orizontală de întreprinderile cu rol hotărîtor în realizarea produsului final. Această activitate trebuie să se încheie pînă în luna septembrie a acestui an, urmînd ca în 1989 să se acționeze în condițiile noii structuri organizatorice.

Una din problemele importante căreia este necesar să-i acordăm o atenție mai mare o constituie realizarea programului de tipizare a produselor și materialelor, de normare a consumurilor materiale și energetice. Este necesar să fie adîncită tipizarea componentelor pentru construcția de mașini, să se reducă în continuare numărul de sortotipodimensiuni în metalurgie, industria chimică și alte ramuri industriale. Va trebui ca, în anul acesta și anul viitor, să realizăm o cotitură radicală în domeniul consumurilor materiale și energetice, să asigurăm încadrarea strictă în normativele de consum stabilite pentru actualul cincinal, considerîndu-le ca maxime și acționînd continuu pen-

tru o reducere a acestora. Se impune ca, prin înlocuirea și modernizarea tehnologiilor mari consumatoare de combustibili și energie, în următorii 2—3 ani să obținem o reducere a consumurilor energetice specifice cu 20—30 la sută, acțiune ce urmează a fi amplificată în cincinalul următor.

Subliniez aceasta pentru că trebuie să fie bine înțeles de către toate cadrele noastre, de toate consiliile de conducere, de toți oamenii muncii că pentru înfăptuirea programelor de dezvoltare generală reducerea consumurilor în toate domeniile este esențială, constituie factorul hotărîtor. Fără aceasta nu putem vorbi de eficiență economică, nu putem să ne asigurăm mijloacele pentru dezvoltarea generală a patriei și ridicarea nivelului de trai al poporului. *(Aplauze și urale puternice, prelungite; se scandează îndelung: „Ceaușescu — P.C.R.!", „Ceaușescu și poporul !").*

În strînsă legătură cu toate acestea se impun măsuri hotărîte în vederea înfăptuirii ferme a programului de valorificare a resurselor recuperabile și refolosibile, asigurînd ca, în cel mai scurt timp, gradul de participare a acestora la acoperirea necesarului economiei naționale să ajungă la 50—60 la sută. Sporuri mult mai accentuate trebuie realizate la valorificarea materialelor refolosibile din metale feroase, cupru, nichel, feroaliaje, cauciuc și mase plastice, uleiuri minerale, cărămizi refractare, hîrtii și cartoane, sticlă, textile și alte resurse.

Este necesar, de asemenea, ca cel puțin 60—70 la sută din necesarul de piese de schimb al economiei să fie asigurat pe calea recuperării și recondiționării.

În înfăptuirea obiectivelor cincinalului actual un rol primordial revine programului privind îmbunătățirea și ridicarea continuă a nivelului tehnic și calitativ al produselor, valorificarea superioară a materiilor prime și materialelor. Va trebui să acționăm mai energic pentru recuperarea tuturor restanțelor în modernizarea tehnologiilor și produselor, să realizăm integral prevederile stabilite. Este necesar ca produsele noi care se asimilează, precum și cele modernizate să se situeze din punct de vedere al parametrilor calitativi la nivelul celor mai bune produse similare pe plan mondial.

O deosebită atenție trebuie acordată realizării de mașini și utilaje multifuncționale, de mare productivitate și cu un grad ridicat de fiabilitate. În metalurgie este necesar ca, prin reducerea consumurilor și asimilarea de sortimente cu prelucrare avansată, să se asigure o dublare a valorii tonei de produse finite. Se impune, totodată, ca pe seama valorificării superioare a materiilor prime să se obțină o dublare a producției în petrochimie pînă în anul 1990, iar pînă în 1995 să se ajungă la o triplare a acesteia. Industria bunurilor de consum trebuie să răspundă mai operativ la cerințele pieței interne și externe, la cerințele consumatorilor, ale populației, realizînd produse de înalt nivel calitativ și o mai largă diversitate. Modernizarea și creșterea calității producției, ridicarea nivelului tehnic, reducerea consumurilor materiale și energetice trebuie să se reflecte, pe ansamblul economiei, într-o creștere cu circa 35 la sută, pînă în anul 1990, a gradului de valorificare a materiilor prime.

În același timp, sînt necesare măsuri ferme pentru înfăptuirea programului de ridicare a productivității muncii, pe baza extinderii proceselor de mecanizare, de automatizare a producției, de cibernetizare și electronizare, acolo unde aceasta este necesar, perfecționării calificării și utilizării judicioase a întregului personal muncitor.

Este necesar să se acționeze cu mai multă hotărîre pentru ca un număr tot mai mare de specialiști, inclusiv din cercetare și proiectare, să lucreze nemijlocit în întreprinderi. Va trebui, totodată, ca în anumite domenii, la locuri de muncă de mare complexitate și răspundere, să asigurăm ocuparea acestora de specialiști cu o înaltă calificare, cu studii superioare, corespunzător exigențelor tehnicii

moderne. În general, se impune să se asigure o mai bună folosire a cadrelor cu pregătire superioară atît din sectoarele de concepție, cît și cele economico-financiare.

Totodată, se impune să fie luate măsurile corespunzătoare în vederea aplicării mai ferme, în conformitate cu legile țării, a normativelor de personal, mergînd pe calea reducerii personalului neproductiv și creșterii personalului direct productiv, cuprinzînd în aceasta și muncitorii și specialiștii cu studii medii și superioare. Aceasta constituie una din problemele de o importanță deosebită, avînd în vedere că, de felul cum vom ști să aplicăm aceste norme și să folosim în mod corespunzător uriașa forță creatoare a oamenilor muncii, a personalului din producție, de aceasta depinde și înfăptuirea tuturor programelor de dezvoltare a patriei noastre. Nu trebuie să uităm nici un moment că oamenii — de la muncitor la inginer, la conducerile colective — au rolul hotărîtor, că ei hotărăsc, pînă la urmă, realizarea sau nu a planului. Asupra acestei activități trebuie să ne concentrăm toată atenția și să asigurăm folosirea personalului muncitor în mod cît mai rațional, în interesul poporului, al socialismului ! *(Aplauze și urale prelungite ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !").*

Stimați tovarăși,

După cum este cunoscut, pe baza hotărîrilor Congresului al XIII-lea, a fost elaborat programul de normare economico-financiară și programul privind fondurile circulante. Prin aceste programe s-a avut în vedere creșterea rolului activității economico-financiare în gospodărirea cu înaltă eficiență a tuturor resurselor materiale, de muncă și bănești, încredințate de societate colectivelor de oameni ai muncii.

Cred că este necesar să subliniez, și in acest cadru, că nu putem fi pe deplin mulțumiți de felul cum s-au aplicat aceste programe, de modul în care organele financiare

— din toate sectoarele și la toate nivelurile — își îndeplinesc răspunderile mari pe care le au. Pornind de la aceasta, se impune ca ministerele, centralele, întreprinderile, organele financiar-bancare și de aprovizionare tehnico-materială să acționeze cu maximă responsabilitate pentru recuperarea nerealizărilor față de prevederile de plan în ce privește reducerea cheltuielilor de producție, îndeosebi materiale, pentru rentabilizarea tuturor produselor și unităților, pentru încadrarea strictă în normativele de costuri aprobate.

Practic, pe baza măsurilor stabilite, va trebui să nu mai avem nici un produs fără un beneficiu minim, să nu mai avem întreprinderi fără rentabilitate, fără un beneficiu minim ! Aceasta constituie una din problemele fundamentale pentru autoconducere, autogestiune, o măsură sintetică a bunei conduceri, a bunei activități a fiecărui colectiv, a consiliilor de oameni ai muncii ! *(Aplauze puternice, prelungite).*

În acest cadru, este necesar ca guvernul, ministerele, centralele și întreprinderile să aplice cu fermitate măsurile stabilite pentru introducerea în circuitul economic a stocurilor supranormative, pentru respectarea în întregime a normelor privind stocurile și fondurile financiare pe care trebuie să le administreze și să le gospodărească fiecare întreprindere, fiecare colectiv de oameni ai muncii. În acest cadru, va trebui să aducem, în continuare, îmbunătățiri normării stocurilor și fondurilor circulante, ținînd mai bine seama de specificul activității unităților economice, de ciclul de fabricație, de perfecționările și modernizările aduse proceselor de producție.

O deosebită atenție este necesar să fie acordată eficienței fondurilor fixe. Sînt ramuri și centrale care au realizat niveluri de peste 2 500 lei la indicatorul producția-marfă la 1 000 de lei fonduri fixe. Dar sînt și multe întreprinderi și centrale care nu realizează nici cel puțin producția la nivelul fondurilor fixe existente. Deși normal, trebuie ca

în întreaga activitate economică să asigurăm ca producția să fie cu mult superioară fondurilor fixe de care dispune o întreprindere, o centrală, un sector sau altul. Numai în această măsură se poate vorbi de o activitate corespunzătoare economică ! Nu doresc să dau exemple acum. Sper însă că acestea vor fi discutate în consiliile pe ramuri, în aceste zile.

Se impune ca, în toate ramurile economiei, în centrale și întreprinderi să se acționeze pentru încărcarea deplină a capacităților de producție, realizarea parametrilor proiectați la obiectivele noi puse în funcțiune, pentru efectuarea la timp a reparațiilor capitale și a întreținerilor, care să asigure funcționarea optimă a instalațiilor și utilajelor.

În același timp, este necesar să combatem cu fermitate tendința de supradotare cu mașini, utilaje, inclusiv cu noi construcții, deși nu s-a asigurat folosirea rațională a celor existente. De asemenea, trebuie, conform celor stabilite de Comitetul Politic Executiv, ca, în următoarele 2—3 luni, să fie inventariate toate mașinile și utilajele care nu funcționează și să fie redistribuite la alte unități pentru a intra în producție.

Trebuie să se înțeleagă bine că modernizarea, aplicarea noilor tehnologii, a noilor cuceriri ale științei și tehnicii trebuie să se realizeze numai în condițiile în care se asigură utilizarea integrală a capacităților existente. Trebuie să modernizăm, să perfecționăm ceea ce avem ! Noile dotări, noile capacități trebuie să fie legate numai de creșterea corespunzătoare a producției fizice, a activității generale în toate sectoarele de activitate.

Programul de îmbunătățire a sistemului de formare a prețurilor, supus dezbaterii comune a Consiliului Național al Oamenilor Muncii și a Consiliului Național al Agriculturii, se înscrie în ansamblul de măsuri adoptat pentru funcționarea corespunzătoare a mecanismului economico-financiar, a întregului sistem de autoconducere muncitorească, de autofinanțare și autogestiune a unităților economice.

Conform prevederilor legii adoptate de Marea Adunare Națională, s-au stabilit, pe baza costurilor planificate pe anul 1988, noi prețuri de producție în industrie și agricultură, pe seama diferențierii rentabilității în funcție de destinația produselor. Astfel, în timp ce pentru consumul intern prețurile de producție cuprind o rentabilitate medie de 6 la sută și nu poate depăși 8 la sută, pentru produsele destinate exportului rentabilitatea se majorează cu pînă la 10 la sută pe relația devize convertibile și cu pînă la 6 la sută pe relația țări socialiste. La produsele din industria orizontală prețurile de producție propuse includ o rentabilitate pentru consumul intern de minimum 2,5 la sută și cel mult 5 la sută. Această rentabilitate se va majora cu circa 2 la sută dacă produsele respective sînt destinate indirect exportului și cu 3,5 la sută pentru exportul direct. De menționat că prețurile actuale de livrare rămîn nemodificate. Diferența dintre beneficiul actual și noul beneficiu, stabilit pe baza rentabilităților diferențiate în funcție de destinația produselor, se preia la bugetul statului sub forma impozitului pe circulația mărfurilor și se plătește de întreprinderile producătoare.

Principiile menționate mai sus se aplică și în cazul tarifelor prestărilor de servicii și alte activități economice, asigurîndu-se o rentabilitate pentru consumul intern de maximum 5 la sută.

În același timp, în folosirea beneficiilor care rămîn întreprinderilor s-a avut în vedere ca fondurile planificate pentru acest an pentru investiții și alte activități să rămînă la nivelul prevederilor planului, reducîndu-se în mod corespunzător partea din beneficii ce urmează a fi vărsată la stat conform prevederilor legii.

Noul sistem de formare a prețurilor și tarifelor elimină beneficiile exagerate existente la o serie de produse și întreprinderi, care deveniseră o frînă în calea preocupărilor

pentru perfecționare, pentru modernizare, pentru creșterea eficienței economice și, în același timp, asigură condiții corespunzătoare pentru stimularea unităților economice, în scopul realizării cu prioritate a produselor destinate exportului.

Menționez din nou că în stabilirea noilor prețuri s-a pornit de la necesitatea de a nu avea nici un produs fără o rentabilitate minimă de 2,5—3 la sută, astfel încît să se asigure condițiile ca în realizarea autoconducerii, autofinanțării, fiecare unitate să lucreze fără pierderi. Nici o unitate nu se va mai putea prezenta — la nici un produs și nici pe ansamblu — cu pierderi decît în cazul în care a desfășurat o activitate nesatisfăcătoare, o gospodărire proastă a mijloacelor încredințate, ceea ce va necesita să fie luate măsurile, în conformitate cu prevederile legii, privind punerea sub supraveghere și trecerea, dacă este necesar, la înlocuirea conducerii întreprinderii cu altă conducere care să asigure buna gospodărire și desfășurare a întregii activități.

În societatea noastră nu se poate pune în nici un fel problema falimentului întreprinderilor, tovarăși ! Se poate pune problema — dacă mă pot exprima așa — a falimentului unei conduceri, care nu este în stare să gospodărească. În asemenea situație nu vom vinde întreprinderea, ci o vom încredința altei conduceri, punînd cadrele conducerii înlocuite la munca la care se pricep ! De altfel, aceasta este una din problemele de bază ale autoconducerii, autofinanțării ! Să nu mai menținem nicăieri oameni care dau dovadă de incapacitate, de lipsă de fermitate, care se dovedesc că nu sînt în stare să gospodărească bine, să conducă sectoarele ce li s-au încredințat ! *(Aplauze puternice, îndelungate).*

Este necesar ca prevederile programului de perfecționare a sistemului de formare a prețurilor să fie bine cunoscute de toate unitățile economice, de către fiecare colectiv de oameni ai muncii și, pe această bază, să se acționeze cu maximă fermitate și răspundere pentru reducerea costurilor de producție și încadrarea în normativele economico-financiare. Realizarea și depășirea prevederilor de plan la export asigură unităților economice beneficii majorate ce pot fi utilizate pentru constituirea fondurilor proprii, pentru autofinanțări și stimularea suplimentară a colectivelor de oameni ai muncii.

Este, de asemenea, bine de subliniat că beneficiile ce se vor realiza suplimentar pe seama reducerii costurilor de producție, peste sarcina planificată, rămîn integral la dispoziția întreprinderii respective timp de un an și, în proporție de 50 la sută, în următorii 4 ani. În această perioadă de 5 ani va trebui să se acționeze pentru perfecționarea și innoirea continuă a produselor, corespunzător noilor cuceriri ale științei și tehnicii, exigențelor economiei moderne. Practic, colectivele de oameni ai muncii, întreprinderile au posibilitatea ca, printr-o bună activitate, în fiecare an să obțină beneficii suplimentare care să demonstreze capacitatea lor de muncă, dar să le asigure și venituri suplimentare.

Înfăptuirea programului de normare economico-financiară trebuie să asigure, în cele mai bune condiții, autofinanțarea din venituri proprii a tuturor unităților, creșterea contribuției lor la dezvoltarea generală a societății. Toate acestea, împreună cu aplicarea unei politici ferme de stabilitate a prețurilor, a unei circulații bănești sănătoase, vor asigura întărirea monedei naționale, consolidarea echilibrului bugetar și financiar al țării.

Avînd în vedere aceste măsuri, este necesar ca toate organele de conducere, de sus pînă jos, și în primul rînd centralele și întreprinderile, să acționeze cu toată răspunderea în vederea aplicării lor în cele mai bune condiții. Să facem astfel încît sistemul nostru economico-financiar, care corespunde principiilor socialiste de cointeresare și de gospodărire a întreprinderilor, să devină un factor activ

în dezvoltarea generală a patriei noastre și în ridicarea bunăstării întregii națiuni! *(Aplauze și urale puternice, prelungite; se scandează îndelung „Ceaușescu și poporul!")*.

În general, avînd în vedere numărul mare de programe speciale, pe ramuri, subramuri și grupe de produse, este necesar să se treacă la revederea lor, la aplicarea măsurilor de modernizare, de normare economico-financiară, astfel încît toate aceste programe să fie urmărite permanent și să stea la baza activității tuturor unităților economice.

În aceste programe trebuie introduse toate măsurile ce vor fi stabilite de comisiile care au fost formate de Comitetul Politic Executiv în acest scop și să se asigure realizarea în întregime a acestora pentru perioada pînă în 1990 și, în același timp, să se stabilească și noile orientări de perspectivă pentru cincinalul 1991—1995 și, în unele domenii, pînă în anul 2000.

După cum vedeți, avem în fața noastră probleme deosebit de importante privind realizarea programelor stabilite pentru acest cincinal. Analizînd modul în care am realizat prima parte a cincinalului și stabilind măsurile pentru a doua parte a sa, trebuie să perfecționăm toate aceste programe, astfel ca, pînă în luna septembrie, să fie definitivate, pentru a sta la baza activității noastre chiar în acest an, dar mai cu seamă pentru anii 1989 și 1990, asigurîndu-se tot ce este necesar pentru realizarea lor.

Toate ministerele, toate întreprinderile, toate organele centrale trebuie să considere drept principala lor sarcină înfăptuirea neabătută a acestor programe. Numai așa ele vor demonstra că lucrează cu răspundere, că își îndeplinesc sarcinile încredințate de popor, de partid, că răspund cerințelor noii etape de dezvoltare și construcție socialistă în România! *(Aplauze și urale puternice, prelungite)*.

Stimați tovarăși,

În același sens, se impune să acționăm pentru perfecționarea activității de comerț exterior, pentru creșterea mai puternică a cooperării și specializării în producție. Este necesar să dezvoltăm larg relațiile cu toate țările socialiste, care dețin, și vor deține și în viitor, o pondere importantă în schimburile noastre comerciale.

Țara noastră trebuie să participe activ la realizarea Programului de lungă durată, pînă în anul 2000, convenit cu țările membre ale C.A.E.R., la perfecționarea activității acestui organism, astfel încît specializarea și cooperarea în producție să contribuie la progresul fiecărei țări, la dezvoltarea generală a socialismului. În același timp, trebuie să lărgim și să diversificăm relațiile de cooperare și specializare cu țările socialiste care nu sînt membre ale C.A.E.R.

Vom acorda o atenție mai mare colaborării și cooperării în producție cu țările în curs de dezvoltare pe bază de acorduri de lungă durată, care să dea stabilitate relațiilor economice ale României cu aceste țări și să contribuie la dezvoltarea economico-socială a fiecăreia. Totodată, România va extinde colaborarea, inclusiv cooperarea în producție, și cu țările capitaliste dezvoltate, cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială, va participa activ la diviziunea internațională a muncii.

În spiritul politicii generale a patriei noastre în domeniul relațiilor economice internaționale, este necesar ca toate consiliile oamenilor muncii din întreprinderi și centrale, consiliile de conducere din ministere, Ministerul Comerțului Exterior și Cooperării Economice Internaționale să-și îmbunătățească radical activitatea, să crească răspunderea lor în înfăptuirea sarcinilor de comerț exterior și de cooperare economică internațională.

În mod deosebit trebuie să asigurăm creșterea mai puternică a răspunderilor centralelor și întreprinderilor în întreaga activitate de realizare a producției pentru ex-

port, în întreaga activitate de cooperare internațională. Să facem astfel încît în acest an să asigurăm îndeplinirea integrală a prevederilor de export, condiția hotărîtoare a realizării importurilor și satisfacerii altor necesități ale economiei.

În acest cadru, doresc să menționez că se vor îmbunătăți prevederile legale pentru precizarea răspunderilor întreprinderilor de comerț exterior și ale centralelor și întreprinderilor, ca unități economice bazate pe gestiune și pe autogestiune, care vor purta întreaga răspundere — și în țară, și în străinătate — pentru contracte, pentru realizarea lor, atît în ce privește partea bună, cît și eventualele minusuri. În nici un fel o întreprindere nu va putea să poarte răspunderea pentru neajunsurile altei întreprinderi. Aceasta constituie, de altfel, una din cerințele esențiale, importante ale autoconducerii, ale autogestiunii, care de altfel se reflectă în noua lege a contractelor.

Este necesar să se acționeze cu mai multă hotărîre pentru a asigura, în cadrul cooperării și colaborării internaționale, o valorificare superioară a produselor și muncii poporului român, pe principiile egalității și avantajului reciproc, urmărindu-se îmbunătățirea structurii exportului, sporirea ponderii produselor cu un grad avansat de prelucrare și cu un înalt nivel tehnic, contractarea și desfacerea produselor românești în condiții de eficiență valutară cît mai bună.

Întreaga activitate de comerț exterior, de colaborare economică internațională constituie o necesitate obiectivă, o cerință de importanță deosebită pentru înfăptuirea programelor de dezvoltare a țării, pentru desfășurarea în bune condiții a activității economico-sociale, pentru participarea României la diviziunea internațională a muncii, pentru politica de colaborare, de prietenie și de pace cu toate națiunile lumii. *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !").*

Stimați tovarăși,

În concordanță cu hotărîrile Congresului al XIII-lea și ale Conferinței Naționale, în acest an se va trece la majorarea cu 10 la sută a retribuției personalului muncitor, cu aplicarea principiilor stabilite de retribuire și cointeresare materială. Avem în vedere ca această acțiune de mare importanță politică și socială să înceapă la 1 august anul acesta și să se încheie în a doua parte a anului viitor, înainte de 23 August. *(Aplauze puternice, prelungite).*

În prima etapă, care va cuprinde lunile august, septembrie și octombrie, se va asigura creșterea retribuției minime la 2 000 lei lunar. *(Aplauze și urale puternice, prelungite).*

De fapt, prin acțiunea de majorare a retribuției am pornit de la necesitatea creșterii mai puternice a veniturilor oamenilor muncii cu venituri mai mici, în așa fel încît să realizăm retribuția minimă de 2 000 de lei, ceea ce, practic, înseamnă o majorare foarte importantă pentru aproape 2,5 milioane de oameni. Aceasta privește îndeosebi tinerii care intră în primii ani de activitate. Sporirea mai accentuată a retribuției oamenilor muncii cu venituri mai mici reprezintă o nouă expresie a grijii partidului și statului nostru pentru asigurarea condițiilor corespunzătoare de viață tuturor categoriilor de personal muncitor, pentru aplicarea fermă a principiilor eticii și echității socialiste.

În ultimele două luni ale acestui an se va aplica majorarea pentru oamenii muncii care au retribuții de pînă la 2 250 de lei lunar, care va cuprinde circa 1 800 000 de persoane.

În continuare, retribuția se va majora în mod eșalonat în cursul anului viitor pe ramuri și sectoare de activitate.

Prin aceste măsuri se va asigura ca retribuția medie să ajungă, la sfîrșitul cincinalului în 1990, la 3 285 lei, cu o creștere de 10 la sută față de 1985, așa cum s-a stabilit

la Congresul al XIII-lea și la Conferința Națională ale partidului.

Vom aplica, în continuare în mod ferm, principiile acordului global, care asigură cointeresarea colectivelor de oameni ai muncii pentru a realiza mai bine prevederile de plan și, o dată cu aceasta, și creșterea veniturilor în concordanță cu rezultatele obținute.

Principiul socialist de la fiecare după capacitate, fiecăruia după activitatea depusă s-a dovedit pe deplin just și asigură o largă cointeresare materială. În legile noastre am prevăzut clar că nimeni nu poate să realizeze venituri fără muncă, că nimeni nu poate să trăiască în societatea noastră socialistă prin exploatarea muncii altuia.

Am creat condiții ca, prin acordul global, oamenii muncii din toate sectoarele de activitate să poată obține, ca rezultat al muncii, venituri sporite nelimitate. De asemenea, așa cum am prevăzut însă în legile noastre, în concordanță cu principiul socialist, nu se poate asigura nimănui venituri fără muncă !

Societatea noastră socialistă are însă răspunderi — și toate întreprinderile, toate sectoarele de activitate trebuie să asigure condiții corespunzătoare în acest sens — ca întreg personalul muncitor să poată, prin muncă, să realizeze cel puțin retribuția minimă prevăzută pentru categoria respectivă de oameni ai muncii.

În același timp, va trebui să acționăm cu toată fermitatea pentru mai buna organizare a întregii activități, pentru asigurarea înfăptuirii neabătute a programelor de creștere a productivității muncii și de reducere a cheltuielilor materiale, a celorlalte măsuri privind sporirea accentuată a eficienței economice — aceasta constituind o necesitate vitală pentru ca noua majorare a retribuției să se reflecte puternic în ridicarea nivelului de trai, material și spiritual, al poporului.

De altfel, este bine cunoscut că, în ultimii trei ani, nivelul prețurilor la bunuri de consum și, în general, al

prețurilor s-a menținut constant, la unele produse înregistrîndu-se chiar anumite reduceri. Vom acționa în așa fel — și trebuie să facem totul pentru înfăptuirea tuturor măsurilor pe care le discutăm în această ședință comună a organismelor noastre democratice — pentru a asigura că și în viitor vom menține sub control prețurile, vom crea condiții chiar pentru o reducere a acestora în diferite sectoare de activitate. Trebuie să fie însă bine înțeles pentru toți oamenii muncii, pentru întregul nostru popor că măsurile de creștere a veniturilor, de ridicare a nivelului de trai — care constituie scopul suprem al întregii noastre activități economico-sociale — trebuie realizate concomitent cu dezvoltarea generală a forțelor de producție și a întregii noastre societăți. Numai așa vom avea garanția unor creșteri continue — nu momentane — a nivelului de trai material și spiritual. Numai așa vom da o perspectivă clară, de lungă durată, asigurării bunăstării generale a națiunii noastre, înfăptuirii principiilor socialiste de muncă și viață, făcînd totul ca poporul nostru să se bucure de cele mai bune condiții de trai, pe care le asigură numai societatea socialistă și comunistă ! *(Aplauze și urale prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !")*.

Stimați tovarăși,

Anul acesta s-au împlinit două decenii de la reorganizarea teritorial-administrativă, care a creat condiții pentru dezvoltarea puternică a tuturor zonelor și județelor țării. În toate județele s-au creat zeci și zeci de noi platforme industriale, noi centre industriale și localități industrial-agrare. S-a înfăptuit un amplu program de construcții de locuințe și dotări social-culturale. A fost realizată aproape o reconstrucție generală a orașelor țării noastre. Oricine poate constata, în orașele și comunele patriei noastre, marile schimbări ce s-au produs în ultimii douăzeci de ani, viața nouă, înfloritoare, care asigură condiții tot mai

bune de muncă, de trai pentru toți cetățenii patriei. Toate acestea sînt, de asemenea, rodul politicii juste a partidului nostru comunist, care a pornit și pornește de la faptul că socialismul trebuie să asigure pentru toți cetățenii, fără nici o deosebire, pentru toate zonele și județele țării o dezvoltare echilibrată, armonioasă, deoarece numai astfel se realizează adevărata egalitate în drepturi, se asigură condiții demne de muncă și viață, de cultură, pentru manifestarea umanismului, a capacității creatoare a fiecăruia, a capacității întregului nostru popor !

Și în viitor avem în vedere să facem totul pentru înfăptuirea neabătută a hotărîrilor Congresului al XIII-lea și Conferinței Naționale privind dezvoltarea echilibrată a tuturor județelor și localităților, pentru creșterea puternică a forțelor de producție, a altor activități sociale și, în acest cadru, pentru asigurarea locului de muncă pentru fiecare cetățean al patriei noastre. Vom acorda o atenție deosebită pregătirii și ridicării nivelului de instruire a tineretului, dar și condiții ca fiecare tînăr să aibă asigurat locul de muncă pentru a-și putea pune în valoare aptitudinile, capacitățile creatoare, pentru a putea să aibă un viitor sigur, care să-i permită să crească demn constructor al socialismului și comunismului. *(Aplauze și urale puternice, îndelungate).*

Se impune ca toate consiliile populare, care răspund direct de întreaga activitate de pe teritoriul respectiv, să acționeze cu mai multă fermitate pentru înfăptuirea exemplară a sarcinilor pe 1988 și pe întregul cincinal. O răspundere deosebită o au consiliile populare în realizarea fondului de produse agroalimentare, pentru fondul de stat și pentru fondul de autoaprovizionare.

Au trecut doi ani și jumătate din actualul cincinal și trebuie să spunem că și în domeniul înfăptuirii programelor de sistematizare teritorială nu am realizat pe deplin prevederile programelor, prevederile legii. De aceea, este necesar să acționăm cu toată hotărîrea ca, încă în acest an, să stabilim în toate județele și localitățile măsurile de realizare în cele mai bune condiții a sistematizării teritoriale. Va trebui să reducem cu cîteva sute numărul comunelor actuale, creînd unități mari, care să asigure condiții corespunzătoare de muncă și viață pentru toți locuitorii, să reducem cu circa 50 la sută numărul satelor, renunțînd la cele mici, care nu au perspectivă de dezvoltare și de asigurare a condițiilor de muncă și viață pentru locuitorii acestora.

Noile comune, care împreună cu consiliile agroindustriale vor reprezenta cadrul de organizare a activității în mediul rural, trebuie să asigure asemenea condiții economico-sociale — de învățămînt, de sănătate, de cultură — încît locuitorii, tineretul să aibă cele mai bune condiții de muncă și viață, similare cu cele ale locuitorilor și oamenilor muncii din orașe. Este necesar ca, în cel mai scurt timp, Comisia centrală constituită în acest scop să elaboreze măsurile necesare, care să fie analizate în toate județele, comunele, consiliile agroindustriale cu toți locuitorii acestora, stabilindu-se comunele și noile centre agroindustriale. De asemenea, va trebui să aplicăm cu fermitate măsurile stabilite privind dezvoltarea centrelor agroindustriale — a orașelor, de fapt, agroindustriale — astfel încît pînă în 1995 să avem conturat centrul fiecărui consiliu agroindustrial, iar pînă în anii 2000 să încheiem, practic, organizarea modernă a acestora. În acest cadru, în aceeași perioadă va trebui să realizăm sistematizarea și restrîngerea comunelor, astfel încît, în anii 2000, cele circa 2 000—2 200 localități rurale-comune să se înfățișeze ca unități teritorial-administrative moderne, socialiste, care să asigure — repet — cele mai bune condiții de muncă și viață cetățenilor lor.

Prin înfăptuirea obiectivelor programului de sistematizare teritorială a localităților se va asigura ridicarea nivelului de dezvoltare economico-socială a acestora, se vor reduce — și în multe domenii se vor lichida — deosebi-

rile esențiale dintre sat și oraș, se va realiza o tot mai mare apropiere a condițiilor de muncă, de viață și cultură de la sate de cele de la orașe. Se vor crea astfel premisele necesare pentru realizarea unei societăți omogene a oamenilor muncii, a poporului muncitor unic, călăuzit de aceleași năzuințe, de aceleași interese, stăpîn pe deplin pe destinele sale, hotărît să-și făurească în mod conștient o viață liberă, independentă, în societatea socialistă și comunistă. *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu și poporul !“, „Ceaușescu — P.C.R. !“).*

Stimați tovarăși,

În realizarea planului și a programelor de dezvoltare economico-socială trebuie să pornim de la hotărîrile Congresului al XIII-lea și ale Conferinței Naționale privind rolul determinant, hotărîtor al științei și învățămîntului, al activității culturale, de educare și formare a omului nou în întreaga dezvoltare economico-socială.

Trebuie să avem permanent în vedere că socialismul nu se poate construi decît pe baza celor mai noi cuceriri ale științei și tehnicii, ale cunoașterii umane în general. În acest cadru, trebuie să aducem îmbunătățiri corespunzătoare în ce privește participarea științei, a organelor și organismelor științifice, începînd cu Comitetul Național pentru Știință și Tehnologie, la elaborarea planurilor și programelor de dezvoltare. Așa cum s-a hotărît în Comitetul Politic Executiv, este necesar ca, în calitate de organism de coordonare a activității științifice generale, Comitetul Național pentru Știință și Tehnologie să îndeplinească, împreună cu Comitetul de Stat al Planificării, rolul de secretariat al Consiliului Suprem al Dezvoltării Economice și Sociale.

Aceasta înseamnă că toate planurile și programele trebuie să fie neapărat întocmite nu numai în ce privește cercetarea, ci în întregime, în toate problemele, în

strînsă colaborare de aceste două organisme, împreună cu celelalte organe de sinteză și prezentate Consiliului Suprem al Dezvoltării Economice și Sociale — ca organ suprem, democratic, de planificare și conducere a activității economice și sociale —, Comitetului Central al partidului și, în mod corespunzător, Comitetului Politic Executiv și celorlalte organe de partid și de stat.

În același timp, după elaborarea și definitivarea lor, acestea trebuie dezbătute în toate organismele democratice, în Marea Adunare Națională pentru a deveni legea de bază a dezvoltării economico-sociale a patriei noastre.

Consider că, în întreaga noastră activitate, așa cum se subliniază în tezele adoptate de Comitetul Politic Executiv, trebuie să avem permanent în vedere dezvoltarea continuă a proprietății socialiste de stat și cooperatiste, care reprezintă baza trainică pentru progresul economico-social și făurirea cu succes a socialismului și comunismului. Trebuie să acționăm cu fermitate pentru dezvoltarea continuă a proprietății socialiste, pentru buna gospodărire și administrare de către fiecare colectiv de oameni ai muncii a mijloacelor încredințate de popor. Să aplicăm neabătut principiile autoconducerii, autogestiunii, asigurînd creșterea răspunderii colectivelor de oameni ai muncii — în calitatea lor de proprietari, producători și beneficiari — pentru buna administrare a avuției generale încredințate lor spre folosință, pentru a asigura creșterea ei continuă — ca o parte a avuției întregului popor, ca una din cerințele vitale pentru progresul multilateral al patriei, pentru bunăstarea poporului, pentru întărirea independenței și suveranității României ! *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu și poporul !“, „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !“).*

Pornind de la experiența construcției socialiste și, în mod deosebit, de la activitatea din ultimii 20 de ani, va trebui să asigurăm și în viitor o repartizare justă a

venitului național pentru fondul de consum și pentru fondul de dezvoltare. Tot ceea ce am realizat în această perioadă se datorește faptului că am alocat, an de an, circa o treime din venitul național pentru fondul de dezvoltare. Fără aceasta nu am fi putut obține puternica dezvoltare a bazei tehnico-materiale, a forțelor de producție, a nivelului general de civilizație al patriei noastre. În același timp, datorită tocmai acestui fapt am putut să realizăm și creșterea continuă a nivelului de trai material și spiritual al poporului.

Dacă vă reamintiți, încă cu circa 15—20 de ani în urmă am subliniat, la congresele partidului și conferințele naționale ale partidului nostru, că dacă nu vom aloca fondurile necesare pentru dezvoltare vom rămîne în urmă pentru o lungă perioadă de timp, că va fi foarte greu să lichidăm în viitor această rămînere în urmă, că rămînerea în urmă va avea repercusiuni generale asupra întregii dezvoltări a patriei noastre.

Viața, experiența noastră proprie, ca și experiența mondială, de altfel, au demonstrat și demonstrează cu putere justețea acestor teze, care, de fapt, constituie legi obiective ale dezvoltării societății omenești. Nici o societate în lume nu s-a dezvoltat și nu se va putea dezvolta decît pe baza unei acumulări și reproducții lărgite, punînd la bază continuu noile cuceriri ale științei și tehnicii.

Iată de ce atrag din nou atenția că toate centralele, întreprinderile, toate sectoarele de activitate trebuie să acționeze cu întreaga răspundere în vederea înfăptuirii măsurilor de dezvoltare a forțelor de producție, de repartizare echilibrată a lor pe teritoriul țării, de întărire a proprietății socialiste de stat și cooperatiste, de repartizare echitabilă a venitului național pentru fondul de consum și fondul de acumulare. Dar să facă în așa fel încît să folosească cu maximum de răspundere și eficiență mijloacele încredințate. Nu trebuie să cheltuim fondurile pe orice și oricum ! Și există, din păcate, asemenea tendințe. Trebuie să avem în vedere că eforturile pe care le face societatea, întregul popor — adevăratul stăpîn al întregii bogății naționale — trebuie să se materializeze într-o creștere puternică a mijloacelor materiale, tehnice, științifice, care să asigure progresul multilateral al întregii noastre societăți. Fiecare leu investit, cheltuit pentru dezvoltare, trebuie să asigure o producție de cîțiva lei în plus. Numai atunci ne facem datoria față de popor, față de interesele patriei, de viitorul ei liber și independent ! *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !").*

Este bine cunoscut — și întreaga istorie a dezvoltării omenirii ne demonstrează acest lucru — că nici o societate nu a fost apreciată după cît a consumat și cît a risipit, ci după felul cum a acumulat, a dezvoltat, a asigurat progresul general al forțelor de producție, al științei și culturii. Istoria — care este de asemenea plină de învățăminte — ne demonstrează că au fost societăți, state care au consumat mult, au risipit, dar au dispărut tocmai datorită acestui fapt. Numai acele țări care au avut în față viitorul, care au știut că nu pot să se dezvolte fără acumulare și dezvoltare au progresat, au devenit țări puternice, înfloritoare. Cu atît mai mult aceasta este valabil în condițiile noastre, ale uriașului progres al științei și tehnicii, al cunoașterii umane în general ! Cu cît vom ști să economisim mai mult, să construim mai mult, să dezvoltăm știința, cultura, forțele de producție, cu atît țara noastră va deveni mai puternică, mai îmbelșugată, nivelul de trai va fi mai ridicat, viitorul ei va fi sigur, cu atît poporul român va putea să trăiască mai bine, demn, liber, independent în rîndul națiunilor libere și independente ale lumii. *(Urale și aplauze puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !").*

Toate acestea impun o creștere și mai puternică a răspunderii tuturor cadrelor noastre din toate sectoarele de

activitate. Dar aceasta ridică cu deosebită acuitate necesitatea unei mai bune pregătiri, din punct de vedere economic, a cadrelor noastre din toate domeniile. M-am referit la problema perfecționării generale a cadrelor, la aplicarea fermă a principiilor noastre în domeniul promovării cadrelor în toate domeniile de activitate. Vom mai discuta despre aceste probleme în cadrul pregătirilor pentru plenara Comitetului Central al partidului. Doresc acum numai să atrag în mod deosebit atenția asupra faptului că problemele complexe ale conducerii economico-sociale necesită oameni cu o înaltă pregătire multilaterală, tehnico-științifică, culturală și, în acest cadru, o temeinică pregătire economică și de producție. Desigur, avem nevoie de buni ingineri în toate sectoarele, de buni tehnicieni, dar, pentru a deveni conducător de întreprindere, de fabrică, chiar de secție, trebuie să aibă și cunoștințe economice, de organizare și conducere. Nu se poate, în nici un domeniu, asigura o conducere corespunzătoare cerințelor dezvoltării actuale fără o înaltă pregătire și economică, și de conducere, în toate sectoarele ! Să facem deci astfel ca, alături de pregătirea temeinică de specialitate, de însușirea celor mai noi cunoștințe în fiecare domeniu, să asigurăm cadrelor noastre, de fapt întregului tineret, și pregătirea temeinică economică și de conducere — începînd cu liceul, dar mai cu seamă în învățămîntul superior în toate domeniile. Să continuăm să perfecționăm aceste cunoștințe în cadrul sistemului de învățămînt pe care îl avem, astfel încît să ridicăm nivelul general de cunoștințe de conducere și economice, ca o necesitate pentru buna desfășurare a activității în toate domeniile, pentru aplicarea autoconducerii, autogestiunii, pentru înfăptuirea cu succes a programelor de construcție socialistă și comunistă. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Stimați tovarăși,

În ultimele două decenii am acționat continuu pentru perfecționarea întregii activități de conducere și planificare, corespunzător obiectivelor și sarcinilor fiecărei etape de dezvoltare economico-socială a țării, punînd în centrul activității dezvoltarea puternică a democrației muncitorești-revoluționare.

Sînt cunoscute organismele democrației muncitorești-revoluționare, începînd de la consiliile oamenilor muncii din toate sectoarele economico-sociale, de la conducerile colective ale organelor centrale, de la creșterea răspunderii consiliilor populare, a organismelor centrale, pînă la Marea Adunare Națională. De asemenea, este bine cunoscut rolul congreselor și consiliilor naționale. Însăși ședința de astăzi este o expresie, așa cum am menționat de la început, a acestui sistem nou, larg, democratic de participare a tuturor oamenilor muncii, a întregului popor la elaborarea politicii interne și externe, la înfăptuirea acestora, la făurirea conștientă a viitorului liber și independent ! *(Aplauze puternice, prelungite).*

Avem un cadru democratic larg, în care muncitorii, țăranii, intelectualii, toate celelalte categorii participă direct la întreaga activitate de conducere. Acum, hotărîtor este să facem în așa fel încît toate aceste organisme să-și desfășoare activitatea în cele mai bune condiții, să se acționeze cu toată hotărîrea pentru lichidarea oricăror forme birocratice, administrative, de conducere din birou a activității, pentru realizarea unei noi atitudini, care să asigure buna funcționare a noului sistem de planificare și conducere democratică a întregii activități.

Autoconducerea, autogestiunea, mecanismul economic-financiar pe care l-am creat trebuie să se caracterizeze printr-un larg spirit revoluționar, democratic, prin dezbaterea temeinică, în spirit critic și autocritic, a tuturor planurilor și programelor de dezvoltare, prin asigurarea

unei tot mai strînse conlucrări între organele de stat și organele noi ale democrației muncitorești-revoluționare.

În spiritul tezelor pentru plenara Comitetului Central, adoptate de Comitetul Politic Executiv, trebuie să îmbunătățim activitatea ministerelor, centralelor, întreprinderilor, a tuturor organelor și organizațiilor de partid și de stat, a organismelor democrației muncitorești-revoluționare. Practic, aceasta înseamnă că fiecare consiliu de conducere, adunarea generală trebuie să-și asume răspunderi directe în ce privește stabilirea planului, a contractelor și măsurilor de realizare a acestora, la toți indicatorii. Să se pună capăt practicilor vechi, care nu mai corespund de mult necesităților și realităților din țara noastră, de a se aștepta ca, de sus, să se stabilească planurile, să se asigure tot ce este necesar pentru buna activitate în întreprinderi. Fiecare întreprindere, în cadrul prevederilor generale, poartă răspunderea directă — și am aici în vedere oamenii muncii în calitatea de proprietari, consiliile lor de conducere — de a asigura folosirea în întregime a capacităților de producție. Să nu rămînă nici o mașină, nici un utilaj nefolosite în mod corespunzător în tot timpul anului. Să se propună realizarea — în raport cu caracterul fiecărei unități — a acelor produse de care are nevoie societatea, care au contractele asigurate și desfacerea asigurată și, în mod corespunzător, toți indicatorii care se au în vedere în legătură cu aceasta.

Trebuie să mergem pînă la capăt cu asigurarea perfecționării conducerii și planificării economico-sociale, să se înțeleagă că cele stabilite de conducerea partidului nu sînt simple deziderate, prevederi pentru viitor sau teoretice. Ele trebuie să devină practica, realitatea întregii vieți de zi cu zi în conducerea și planificarea economico-socială.

Nu înseamnă că diminuăm în vreun fel rolul planului național unic de dezvoltare economico-socială, dar trebuie să împletim planul unic cu planurile pe centrale, pe

întreprinderi, pe județe și localități, asigurînd o îmbinare armonioasă a activității de jos cu a celei de sus, ca o formă democratică reală a conducerii economiei naționale, a tuturor sectoarelor de activitate, ca o manifestare reală a democrației muncitorești-revoluționare, a rolului maselor populare în conducerea întregii activități. *(Aplauze și urale puternice, prelungite).*

De asemenea doresc numai să atrag atenția că, accentuînd răspunderea întreprinderilor și centralelor, nu trebuie să se înțeleagă diminuarea răspunderii organelor centrale de aprovizionare, a organelor financiare și a celorlalte organisme care au răspundere în asigurarea desfășurării unitare, armonioase, a activității pe întreaga economie, în întreaga noastră societate.

Deci, o dată cu creșterea răspunderii jos, trebuie să crească răspunderea și să se perfecționeze activitatea organelor noastre centrale, inclusiv a Consiliului de Miniștri, să se întărească activitatea și rolul organelor de control în toate domeniile, inclusiv să crească rolul consiliilor naționale, rolul Marii Adunări Naționale, nu numai în adoptarea hotărîrilor, dar și în controlul realizării lor. Ca organe supreme, consiliile naționale, Marea Adunare Națională trebuie să exercite un control și mai puternic, să tragă la răspundere toate organismele societății noastre și să asigure funcționarea armonioasă, unitară a întregii noastre societăți. Nu este un lucru ușor, dar este un lucru vital pentru democrația noastră socialistă, pentru progresul societății noastre, ca de altfel a oricărei societăți, asigurarea unității dezvoltării economico-sociale, îmbinarea armonioasă a democrației cu centralismul democratic, cu conducerea unitară a întregii activități de construcție socialistă și comunistă. Aceasta va asigura viitorul patriei noastre în societatea socialistă și comunistă ! *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !").*

Trebuie să avem permanent în vedere teza științifică a partidului nostru privind construcția socialismului cu poporul și pentru popor, că nu se poate construi cu succes socialismul fără o largă democrație muncitorească, revoluționară, fără participarea activă a poporului la făurirea conștientă a propriului său viitor. În acest spirit trebuie să acționăm pentru perfecționarea conducerii și planificării tuturor sectoarelor de activitate! În acest sens trebuie înțelese tezele adoptate de Comitetul Politic Executiv și care urmează să fie dezbătute la plenara Comitetului Central al partidului.

Este necesar, în același timp, să se înțeleagă bine că democrația nu înseamnă anarhie, nu înseamnă că fiecare poate să acționeze după bunul plac, ci, dimpotrivă, democrația presupune că trebuie să se bazeze pe legi clare, că întreaga activitate trebuie să aibă la bază legi aprobate de organele democratice, de Marea Adunare Națională, care să reglementeze și să asigure desfășurarea armonioasă și unitară a întregii activități!

De fapt, am spus-o de mult — dar repet — trebuie ca și teoretic să se renunțe cu desăvîrșire la concepția că socialismul nu este îngrădit de lege. Trebuie să avem o altă concepție, științifică, aceea că socialismul nu se poate construi decît pe bază de lege, pe bază de legi democratic adoptate, care răspund năzuințelor întregului nostru popor. *(Aplauze și urale puternice, prelungite).*

Trebuie să întărim răspunderea, ordinea, disciplina atît a organelor colective, cît și a fiecărui cetățean al patriei noastre, la locul său de muncă, în întreaga viață economică și socială. Avem reglementări, avem normele de etică și echitate socialistă — și ele trebuie să se afirme cu putere în toate domeniile de activitate.

Trebuie să acționăm cu hotărîre în direcția creșterii spiritului revoluționar, a conștiinței socialiste, a răspunderii față de popor, față de cauza socialismului și comunismului. Este necesar să înțelegem bine că procesul revoluționar nu s-a încheiat și nu se va încheia niciodată, că, pe măsura dezvoltării și progresului societății, apar noi cerințe, se pun noi probleme și acestea trebuie să-și găsească o soluționare pe baza concepțiilor revoluționare despre lume și viață, a materialismului dialectic și istoric, a socialismului științific. În același timp, trebuie să se acționeze întotdeauna de pe poziții revoluționare, în spirit revoluționar, iar pentru aceasta este necesară existența forței politice conducătoare a partidului, ca centru vital al întregii națiuni, de la care radiază lumina care asigură unirea întregului popor pe calea făuririi noii orînduiri sociale! *(Aplauze și urale puternice; se scandează îndelung: „Ceaușescu — P.C.R.!", „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria!").*

Trebuie să se aibă în vedere că în noua etapă de dezvoltare, ca și în viitoarele etape de dezvoltare ale societății noastre, nu se va diminua rolul partidului ca forță politică conducătoare. Dimpotrivă, rolul său va deveni tot mai important, pentru a asigura elaborarea concepțiilor și drumului științific de dezvoltare a societății. Se vor modifica și chiar se vor schimba complet practicile, metodele, stilul de muncă, care trebuie să fie continuu adaptat — ca în toate sectoarele de altfel — noilor realități ale dezvoltării procesului revoluționar.

În această concepție, trebuie să acționăm pentru creșterea mai puternică a rolului organelor și organizațiilor de partid, al comuniștilor în toate sectoarele de activitate, pornind de la faptul că activitatea organelor de partid, a comuniștilor se apreciază nu după ședințe și vorbe, ci după felul cum se realizează programele de dezvoltare economico-socială, cum se asigură progresul general al patriei noastre.

Trebuie să perfecționăm și să îmbunătățim activitatea organizațiilor de masă și obștești — a sindicatelor, a tineretului, organizațiilor de femei, a uniunilor de creație și tuturor celorlalte organizații — care, fiecare, își are

rolul și importanța sa în acest vast proces revoluționar, democratic, de dezvoltare a societății noastre socialiste.

Este necesar să perfecționăm activitatea noii Organizații a Democrației și Unității Socialiste, care a devenit o puternică forță ce cuprinde în rîndurile sale milioane de oameni ai muncii nemembri ai partidului, care însă participă în mod organizat, sub conducerea organizațiilor de partid, la întreaga dezvoltare economico-socială, la conducerea societății. Trebuie să perfecționăm și să dezvoltăm continuu activitatea organismelor Frontului Democrației și Unității Socialiste, care reprezintă expresia unității tuturor categoriilor sociale, a tuturor sectoarelor de activitate și, în acest cadru, a unității întregului popor, sub conducerea politică a Partidului Comunist Român.

Să nu uităm nici un moment, și în nici o împrejurare, că unitatea de nezdruncinat a poporului constituie chezășia înfăptuirii programelor de dezvoltare, a făuririi socialismului și comunismului, chezășia existenței României libere și independente, a bunăstării națiunii noastre! *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează : „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !").*

În acest cadru, doresc să subliniez necesitatea de a acorda o atenție mai mare activității politico-educative de formare a omului nou, constructor conștient al socialismului. Vom dezbate într-un cadru corespunzător, pe larg, aceste probleme înainte de plenara Comitetului Central. Dar toate organismele noastre democratice, deci și consiliile oamenilor muncii, agriculturii, trebuie să acorde atenția necesară modului cum se desfășoară activitatea de educație, de formare a omului nou. Este necesar ca, în acest cadru, să punem cu mai multă putere în evidență mărețele realizări, realitățile orînduirii noastre socialiste, justețea politicii generale a partidului nostru.

Să dezbatem în mod temeinic o serie de probleme teoretice legate de legitățile generale, de dezvoltarea economică și socială pentru a lămuri și lumina calea înaintării și bunei activități a tuturor organismelor economico-sociale. Trebuie să legăm mai strîns activitatea ideologică de munca de producție. Să facem ca fiecare uzină, fiecare fabrică să devină o puternică citadelă a producției de înaltă calitate și nivel tehnic, de înaltă eficiență economică, dar și o puternică citadelă a educației și culturii revoluționare, de formare a omului nou — constructor conștient al socialismului și comunismului ! Să pornim de la unitatea deplină între activitatea economico-socială și munca educativă, de la transformarea conștiinței revoluționare într-o puternică armă de luptă pentru înnoirea continuă a societății noastre, pentru triumful socialismului și comunismului ! *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează : „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !").*

Stimați tovarăși,

Consider necesar să mă refer pe scurt la unele probleme ale activității internaționale. Țara noastră acordă o mare însemnătate dezvoltării relațiilor sale cu toate statele, fără deosebire de orînduire socială, participă activ la viața internațională, la eforturile pentru soluționarea într-un mod nou, democratic, a problemelor din lumea contemporană, avînd convingerea că numai în condiții de pace, de largă colaborare între națiuni, poporul nostru, ca de altfel toate popoarele lumii, își va putea concentra plenar forțele în direcția progresului economic și social, a bunăstării și fericirii sale.

În acest spirit, întărim continuu colaborarea cu toate țările socialiste, precum și cu țările în curs de dezvoltare, cu statele capitaliste dezvoltate, cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială. La baza relațiilor noastre cu toate țările lumii așezăm ferm principiile de-

plinei egalități, respectului independenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne și avantajului reciproc, respectării dreptului fiecărui popor de a-și făuri în mod liber destinul său, fără nici un fel de amestec din afară.

Situația internațională continuă să fie încă destul de gravă și complexă. Se mențin și se amplifică unele contradicții politice, economice și militare, ca urmare a continuării cursei înarmărilor, îndeosebi a celei nucleare, a perfecționării de noi arme nucleare, a existenței și chiar amplificării unor conflicte și stări de tensiune în diferite regiuni ale lumii, a adîncirii tot mai puternice a crizei economice mondiale, a decalajelor dintre țările bogate și cele sărace.

Deși s-au înregistrat unii pași în soluționarea unor probleme pe calea tratativelor, nu se poate spune că s-au produs schimbări radicale în această direcție, că s-a realizat realmente un nou mod de gîndire, de acțiune și de soluționare a problemelor complexe ale lumii contemporane. De aceea, noi considerăm că, în actualele împrejurări deosebit de grave și complexe, se impune să se dezvolte cu putere noul mod de gîndire și acțiune, să se treacă la oprirea hotărîtă a cursei înarmărilor, îndeosebi a celor nucleare, pentru asigurarea unei păci trainice în lume. Este mai necesar ca oricînd ca toate popoarele, forțele iubitoare de pace de pretutindeni să-și unească eforturile și să conlucreze cît mai strîns pentru apărarea dreptului suprem al popoarelor, al oamenilor — la pace, la viață, la existență liberă, independentă și demnă ! *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — pace !“, „Dezarmare — pace !“).*

Salutăm ratificarea de către Statele Unite ale Americii și Uniunea Sovietică a acordului încheiat anul trecut cu privire la rachetele nucleare cu rază medie și mai mică de acțiune, care reprezintă fără îndoială un pas pozitiv, un început — e adevărat, modest — dar un început de mare importanță în direcția lichidării armelor nucleare. Dar, avînd în vedere că au rămas uriașe stocuri de arme nucleare, că țările din N.A.T.O. discută chiar problema modernizării și dezvoltării rachetelor cu rază mai scurtă de acțiune, este necesar să se facă totul pentru a se ajunge la adoptarea unui program complex de dezarmare, care să ducă la lichidarea tuturor armelor nucleare, la oprirea experiențelor nucleare și a militarizării Cosmosului. La elaborarea acestui program trebuie să participe — alături de marile puteri și țările nucleare — toate statele lumii, care sînt vital interesate să se înlăture pericolul distrugerii nucleare, a întregii omeniri, a înseși vieții pe planeta noastră.

România, ca de altfel toate popoarele, așteaptă ca, în cel mai scurt timp, să se încheie acordul între cele două mari puteri nucleare cu privire la reducerea cu 50 la sută a armelor nucleare strategice. Aceste măsuri practice vor deschide calea unor înțelegeri corespunzătoare, cu participarea tuturor statelor, în vederea eliminării totale, pînă în anul 2000, a armelor nucleare.

Este, de asemenea, necesar să se acționeze cu toată hotărîrea pentru încetarea experiențelor nucleare și renunțarea la militarizarea Cosmosului. Totodată, se impune trecerea la măsuri hotărîte privind reducerea armelor convenționale, renunțarea la armele chimice, la alte arme de distrugere în masă, pentru retragerea trupelor străine de pe teritoriul altor state, renunțarea la manevre și demonstrații militare de amploare, la orice acțiuni de forță sau de amenințare cu forța în apropierea granițelor diferitelor țări.

Ne pronunțăm pentru începerea cît mai grabnică a negocierilor dintre țările din Pactul de la Varșovia și N.A.T.O., cu participarea și a celorlalte state europene, pentru reducerea cu 20 la sută a armamentelor convenționale din Europa în următorii ani, iar pînă în anul 2000 cu cel puțin 50 la sută.

La 31 mai anul curent au început lucrările sesiunii speciale a Adunării Generale a Organizației Națiunilor Unite consacrate dezarmării. România participă la aceste lucrări cu hotărîrea fermă de a-și expune poziția și a-și aduce întreaga contribuție la desfășurarea cu rezultate cît mai bune a sesiunii, care să dea un puternic impuls luptei popoarelor pentru dezarmare, pentru o lume fără arme, fără războaie, o lume a păcii și colaborării egale între toate națiunile lumii. *(Aplauze și urale puternice, îndelungate).*

Desfășurăm o activitate susținută în direcția dezvoltării relațiilor de colaborare cu toate țările balcanice, pentru transformarea Balcanilor într-o zonă a păcii și înțelegerii, fără arme nucleare și chimice, fără trupe și baze militare străine. Ne pronunțăm, în același timp, pentru realizarea de întîlniri, la diferite niveluri, pe probleme, precum și a unei conferințe la nivel înalt a șefilor de stat și guvern în această regiune. Susținem realizarea unor asemenea zone fără arme nucleare și chimice în nordul și centrul Europei, precum și pe alte continente.

România participă activ și acționează pentru încheierea cu succes a Conferinței general europene de la Viena, pentru dezvoltarea largă și neîngrădită a colaborării economice, tehnico-științifice și în alte domenii dintre țările continentului, pentru realizarea unei Europe unite în diversitatea orînduirilor sociale — o Europă a păcii, înțelegerii și cooperării.

Considerăm că trebuie să se acționeze ca lucrările Conferinței de la Viena să se concentreze pe problemele fundamentale, pe organizarea de lucrări sau de reuniuni pe problemele colaborării economice, tehnico-științifice, culturale, ale mediului înconjurător și altele. În acest sens, se pare că se impune o mai bună organizare a lucrărilor conferinței, care nu poate să dureze la infinit. În același timp, trebuie să se aibă în vedere că la reuniunea de la Viena, ca de altfel la nici o altă reuniune

de acest fel, nu se pot adopta măsuri, norme, care privesc felul de soluționare a diferitelor probleme de către statele participante. Reuniunea trebuie să contribuie la apropiere, la colaborare, nu să deschidă calea vreunui amestec, într-un fel sau altul, în treburile interne ale altor state. Sperăm că statele participante la această conferință vor face totul pentru încheierea în cel mai scurt timp a lucrărilor sale și pentru adoptarea unor documente clare pe problemele fundamentale ale dezarmării, păcii, colaborării economice, tehnico-științifice, ale realizării unei Europe a păcii și colaborării. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Țara noastră se pronunță ferm pentru soluționarea pe calea tratativelor a tuturor problemelor litigioase dintre state. Considerăm că trebuie intensificate eforturile pentru soluționarea pe cale pașnică a problemelor din Orientul Mijlociu, pentru organizarea în acest scop a conferinței internaționale sub egida O.N.U., cu participarea tuturor țărilor interesate, inclusiv a Organizației pentru Eliberarea Palestinei și a Israelului.

În același timp, ne pronunțăm pentru încetarea cît mai neîntîrziată a războiului dintre Iran și Irak și soluționarea prin tratative a problemelor dintre cele două state. În același spirit ne pronunțăm pentru soluționarea tuturor problemelor litigioase din diferite regiuni ale lumii — în America Centrală, Asia, Africa — pornindu-se de la necesitatea asigurării independenței, suveranității și respectării dreptului fiecărui popor la dezvoltarea liberă.

Ținînd seama de problemele complexe ale situației economice mondiale, România se pronunță pentru soluționarea globală a problemelor subdezvoltării și instaurarea noii ordini economice mondiale, bazate pe deplină egalitate și echitate între state. În acest scop, țara noastră consideră necesară organizarea unei conferințe internaționale sub egida Organizației Națiunilor Unite, la care

să participe cu drepturi egale toate țările în curs de dezvoltare, precum și țările dezvoltate, pentru a se ajunge la soluții reciproc acceptabile — inclusiv în problemele datoriilor externe, deosebit de mari, ale țărilor în curs de dezvoltare — care să deschidă calea depășirii actualelor probleme grave ale situației economice mondiale, să ducă la dezvoltarea economico-socială independentă a fiecărei națiuni.

Apreciem că problemele complexe din viața internațională impun participarea activă la rezolvarea lor în condiții de deplină egalitate a tuturor țărilor și, îndeosebi, a țărilor mici și mijlocii, a țărilor în curs de dezvoltare și nealiniate, care constituie marea majoritate a lumii și sînt direct interesate într-o politică de pace, de independență și largă colaborare.

Este necesar să crească și mai mult rolul Organizației Națiunilor Unite, al altor organisme internaționale în viața mondială, în asigurarea participării tuturor țărilor la soluționarea democratică a problemelor grave care preocupă omenirea.

Considerăm, totodată, că este necesar să se întărească colaborarea între partidele comuniste, muncitorești, partidele socialiste, social-democrate, între toate forțele democratice, progresiste, antiimperialiste de pretutindeni, în lupta pentru o politică nouă, de progres economico-social, de independență și suveranitate, de dezarmare, securitate și pace.

Deși situația mondială este gravă, realitățile arată că în lume există forțe puternice care, acționînd unite, pot să schimbe raportul de forțe, să schimbe cursul evenimentelor, pot să asigure triumful rațiunii, al politicii de colaborare, de independență, de dezarmare și pace, să asigure o lume mai dreaptă și mai bună, un viitor luminos de pace întregii omeniri. *(Aplauze și urale puternice, îndelungate ; se scandează : „Ceaușescu — pace !", „Ceaușescu, România — pacea și prietenia !").*

Stimați tovarăși,

Ședința comună a Consiliului Național al Oamenilor Muncii și a Consiliului Național al Agriculturii urmează să dezbată probleme de importanță deosebită pentru activitatea viitoare, pentru însăși înfăptuirea planului și programelor, a hotărîrilor Congresului al XIII-lea și ale Conferinței Naționale.

De aceea, este necesar ca, în cadrul lucrărilor pe secțiuni, pe grupe, precum și în plen, să se analizeze temeinic, în spirit critic și autocritic, problemele supuse dezbaterii — precum și, în general, ale întregii activități — și să se tragă concluziile corespunzătoare, atît din ceea ce este bun, cît și din lipsuri și neajunsuri, în vederea stabilirii măsurilor concrete pentru înfăptuirea în cele mai bune condiții a prevederilor planului pe acest an și pe întregul cincinal.

Trebuie să facem totul ca hotărîrile ce vor fi adoptate de ședința comună a înaltelor forumuri democratice să răspundă pe deplin cerințelor dezvoltării economico-sociale a României, perfecționării activității în toate domeniile, să asigure înfăptuirea neabătută a hotărîrilor Congresului al XIII-lea, ale Conferinței Naționale ale partidului, a Programului de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate și de înaintare a României spre comunism ! *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !", „Ceaușescu — pace !". Într-o atmosferă de puternică însuflețire și strînsă unitate în jurul partidului, toți cei prezenți în sală se ridică în picioare, aclamă și ovaționează îndelung pentru Partidul Comunist Român — forța politică conducătoare a întregii națiuni —, pentru secretarul general al partidului, președintele Republicii, tovarășul Nicolae Ceaușescu).*

CUVÎNTARE LA ÎNCHEIEREA LUCRĂRILOR ŞEDINŢEI COMUNE A CONSILIULUI NAŢIONAL AL OAMENILOR MUNCII ŞI A CONSILIULUI NAŢIONAL AL AGRICULTURII

— *3 iunie 1988* —

Stimaţi tovarăşi,

Şedinţa comună a Consiliului Naţional al Oamenilor Muncii şi a Consiliului Naţional al Agriculturii — înalt forum democratic al oamenilor muncii din patria noastră — se încheie într-o deplină unanimitate şi cu hotărîrea fermă de a înfăptui neabătut planul pe acest an şi pe întregul cincinal, programele de modernizare şi organizare, de normare economico-financiară şi a celorlalte programe care asigură înaintarea fermă a patriei noastre spre realizarea obiectivelor strategice de ridicare a României pe noi culmi de progres şi civilizaţie. *(Aplauze puternice).*

Dezbaterile în plen şi pe secţiuni — la care au luat cuvîntul 409 tovarăşi — s-au desfăşurat într-un spirit de înaltă responsabilitate, de critică şi autocritică revoluţionară, ceea ce ne dă garanţia că atît concluziile la care s-a ajuns, cît şi măsurile stabilite se vor reflecta în mod corespunzător în activitatea tuturor consiliilor de conducere, a tuturor colectivelor de oameni ai muncii, în înde-

plinirea în mai bune condiţii a tuturor sarcinilor pe acest an şi pe întregul cincinal. *(Aplauze şi urale puternice.)*

Numărul mare de tovarăşi care au luat cuvîntul, propunerile numeroase care au fost formulate — şi care urmează să fie analizate de organele centrale şi să primească în cel mai scurt timp răspunsurile care sînt aşteptate — fac ca, de fapt, şedinţa comună a celor două consilii să se transforme într-o puternică manifestare a democratismului orînduirii noastre socialiste, care asigură participarea activă a tuturor oamenilor muncii, a întregului nostru popor la elaborarea politicii interne şi externe, la înfăptuirea acestei politici, ca o condiţie a înaintării ferme a României pe calea socialismului şi comunismului. *(Urale şi aplauze puternice ; se scandează îndelung „Ceauşescu şi poporul !").*

Se poate afirma că discuţiile despre rezultatele activităţii din prima jumătate a cincinalului au evidenţiat cu putere atît rezultatele obţinute, dar mai cu seamă faptul că dispunem, în toate sectoarele economico-sociale, de tot ce este necesar pentru îndeplinirea planului cincinal, a programelor generale şi pe ramuri şi subramuri, că societatea noastră socialistă dispune de o puternică bază tehnico-materială care ne asigură realizarea în cele mai bune condiţii a hotărîrilor Congresului al XIII-lea al partidului şi ale Conferinţei Naţionale. *(Aplauze şi urale puternice).*

S-a subliniat de către toţi tovarăşii care au luat cuvîntul — şi se poate spune că trebuie să reţinem aceasta ca o concluzie generală — că planurile şi programele sînt în strînsă concordanţă atît cu necesităţile, cît şi cu posibilităţile tehnico-materiale, cu capacitatea creatoare a oamenilor muncii, a întregului nostru popor. *(Aplauze puternice, prelungite).*

În acelaşi timp, pe drept cuvînt s-a evidenţiat că, în toate ramurile, dispunem practic de mari rezerve, de mari capacităţi de producţie nefolosite suficient, că avem mari

rezerve pentru obținerea în a doua parte a cincinalului a unor reduceri mai substanțiale a consumurilor materiale, energetice, a cheltuielilor de producție în general, pentru creșterea productivității muncii și, pe această cale, sporirea mai puternică a avuției naționale, a venitului național — singura sursă pentru a asigura atît fondurile de dezvoltare în continuare a patriei noastre, cît și fondurile necesare ridicării nivelului de trai material și spiritual al poporului. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Este deci necesar să ne întoarcem la locurile noastre de muncă cu hotărîrea fermă de a organiza mai bine activitatea de realizare a planului și a programelor în toate sectoarele. Trebuie să se dezvolte și mai puternic spiritul de răspundere revoluționar — în muncă, în acțiune — să se întărească ordinea, disciplina în toate sectoarele de activitate. Dar, în strînsă legătură cu aceasta, este necesar să se acționeze cu mai mult entuziasm, cu mai multă încredere în forțele proprii, în forțele clasei muncitoare, ale țărănimii, intelectualității, ale întregului nostru popor. Nu trebuie să subestimăm spiritul revoluționar de muncă, de exigență, dar și de entuziasm, care poate, într-adevăr, să miște din loc și munții — ca să spun așa. Trebuie să transformăm întreaga noastră activitate, a întregului nostru popor, începînd cu partidul, într-o activitate energică, entuziastă, în slujba poporului, a socialismului, a bunăstării întregii națiuni ! *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung : „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu — P.C.R. !").*

Doresc să subliniez încă o dată necesitatea perfecționării activității de conducere, de planificare și de bună funcționare a organelor de stat și a tuturor organelor și organismelor democrației muncitorești-revoluționare. În acest cadru, trebuie să luăm cele mai ferme măsuri pentru îmbunătățirea activității și creșterea răspunderii centralelor și întreprinderilor, a consiliilor lor de conducere, a tuturor colectivelor de oameni ai muncii.

Se poate spune că hotărîtor pentru activitatea noastră viitoare în toate domeniile este felul în care centralele și întreprinderile — care trebuie să-și desfășoare întreaga muncă pe principiile autoconducerii, autogestiunii și autofinanțării — își vor îndeplini în mod corespunzător rolul important pe care-l au ca unități de bază ale întregii noastre activități. Aceasta este valabil și pentru industrie, și pentru agricultură, pentru toate sectoarele economico-sociale, pentru activitatea generală a patriei noastre.

Am dezbătut multe probleme, între care și o serie de probleme cu caracter general. Consider că dezbaterile din aceste zile au scos în evidență o mai bună înțelegere, de către toți participanții, a problemelor care se pun astăzi în dezvoltarea societății socialiste românești — și această înțelegere mai bună constituie o garanție a faptului că fiecare om al muncii, toate organele noastre de partid și de stat, organismele democratice, economico-sociale vor acționa mai bine pornind de la înțelegerea necesităților obiective ale dezvoltării societății noastre socialiste în noua etapă în care ne aflăm. Aceasta înseamnă că s-a realizat o anumită creștere, o ridicare a nivelului general de cunoștințe economice, politice, ideologice, că am început să obținem rezultate.

Dar sîntem numai la început. Subliniez acest lucru pentru că ridicarea nivelului general, nu numai tehnic și științific, dar și de cunoștințe generale, teoretice, constituie un factor de importanță deosebită al făuririi socialismului și comunismului. *(Aplauze și urale puternice, prelungite).*

Acum este necesar să plecăm de la această ședință comună, de la acest înalt forum democratic cu hotărîrea fermă de a îndeplini în cele mai bune condiții planul de producție în industrie, exportul, de a obține creșterea eficienței economice și realizarea tuturor celorlalți indicatori, de a face totul pentru a încheia acest an cu rezultate cît mai bune și de a asigura înfăptuirea întregului cinci-

nal, conform planului și programelor de modernizare, de eficiență economică. *(Aplauze puternice, prelungite).*

În agricultură trebuie, de asemenea, să se pornească cu hotărîrea de a aplica toate măsurile stabilite în direcția mai bunei organizări și creșterii eficienței economice, dar să se pună accentul imediat pe trecerea cu toate forțele la strîngerea recoltei de vară, care, în general, se prezintă bine, după cum au raportat aici tovarășii care au luat cuvîntul. Să strîngem producția de vară fără pierderi, s-o depozităm în mod corespunzător. De asemenea, să realizăm la timp lucrările de întreținere la culturile prășitoare, pentru a asigura obținerea unei recolte bune și la acestea.

În general, culturile sînt bune și sînt toate condițiile ca recolta de cereale, pe ansamblu, să fie mai bună decît acum un an.

Să efectuăm, de asemenea, toate lucrările în zootehnie și în toate celelalte sectoare de activitate. Să facem în așa fel ca și în industrie, și în agricultură, și în celelalte sectoare să obținem în anul acesta cele mai bune rezultate, cele mai bune producții ! Aceasta va fi, de altfel, dovada cea mai elocventă a faptului că ședința comună a celor două consilii s-a încheiat cu rezultate bune și își demonstrează eficacitatea ! *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu — România, stima noastră și mîndria !").*

La lucrările înaltului forum democratic participă cadrele de bază din toate sectoarele economico-sociale — cele care poartă răspunderea directă a bunei funcționări a organismelor democrației muncitorești-revoluționare, a bunei desfășurări a activității din toate întreprinderile. De voi, dragi tovarăși, depinde felul cum se va acționa în următoarele luni și în anii următori pentru a asigura îndeplinirea în cele mai bune condiții a tot ceea ce am stabilit în aceste zile, a hotărîrilor de partid, a legilor țării. Am convingerea că toți veți pleca cu hotărîrea fermă și

veți face totul pentru a răspunde încrederii partidului și poporului ! *(Urale și aplauze puternice, prelungite ; se scandează „Ceaușescu și poporul !").*

De la tribuna acestui înalt forum democratic adresez oamenilor muncii din toate sectoarele — cooperatorilor, întregii țărănimi — chemarea de a acționa cu întreaga răspundere pentru înfăptuirea neabătută a hotărîrilor Congresului al XIII-lea și ale Conferinței Naționale, pentru a asigura ca, prin munca lor unită, a întregului popor, să ridicăm patria noastră la un nivel tot mai înalt de dezvoltare economico-socială, de civilizație, să asigurăm bunăstarea poporului, întărirea necontenită a independenței și suveranității României ! *(Urale și aplauze puternice; se scandează : „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu — România, stima noastră și mîndria !").*

Să nu uităm nici un moment că de activitatea tuturor oamenilor muncii, a întregului popor, sub conducerea partidului, depinde realizarea programelor care asigură prezentul minunat al poporului nostru, care prefigurează și creează condiții pentru viitorul luminos, de aur, al națiunii noastre. Să facem totul pentru a servi prezentul, pentru a asigura viitorul patriei noastre independente și libere în societatea comunistă ! *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !").*

În același timp, să avem ferma convingere că, realizînd programele noastre de dezvoltare, ne aducem contribuția generală la cauza socialismului, la cauza păcii, la prietenia între toate națiunile lumii ! *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează : „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu — pace !").*

Urez tuturor celor prezenți la acest forum democratic, tuturor oamenilor muncii, întregului nostru popor cele mai mari succese și realizări în toate domeniile ! Multă sănătate și fericire ! *(Urale și aplauze puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !",*

„Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu — România, stima noastră și mîndria !", „Ceaușescu — pace !". Într-o atmosferă de puternic entuziasm și strînsă unitate, toți cei prezenți în sală se ridică în picioare și ovaționează îndelung, minute în șir, pentru Partidul Comunist Român, pentru secretarul general al partidului, președintele Republicii, tovarășul Nicolae Ceaușescu).

EXPUNERE CU PRIVIRE LA PERFECȚIONAREA ACTIVITĂȚII ORGANIZATORICE, IDEOLOGICE ȘI POLITICO-EDUCATIVE, ÎN VEDEREA CREȘTERII ROLULUI CONDUCĂTOR AL PARTIDULUI ÎN ÎNTREAGA VIAȚĂ ECONOMICO-SOCIALĂ

— *23 iunie 1988* —

Stimați tovarăși,

Consfătuirea de lucru cu activul și cadrele de bază din domeniile activității organizatorice, ideologice și politico-educative a dezbătut, în spiritul Tezelor din aprilie, activitatea organelor și organizațiilor de partid în vederea înfăptuirii neabătute a hotărîrilor Congresului al XIII-lea și ale Conferinței Naționale, a Programului partidului de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate și crearea condițiilor pentru trecerea României spre comunism. *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung: „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu — eroism, România — comunism !").*

Discuțiile în cele două grupuri de lucru, pe problemele organizatorice și problemele de propagandă, și în ședința comună au evidențiat cu putere că întregul nostru activ din aceste sectoare reprezintă o forță uriașă și are un rol important în înfăptuirea întregii politici a partidului de dezvoltare economico-socială, de ridicare a țării noastre pe noi culmi de progres și civilizație, de creș-

tere a bunăstării materiale și spirituale a poporului. (*Aplauze puternice, prelungite*).

În ședințele pe grupuri și în ședința comună s-au dezbătut, în spirit critic și autocritic, problemele activității din aceste sectoare. Pe drept cuvînt s-au evidențiat importantele realizări obținute în toate domeniile, precum și rolul important pe care l-au avut și îl au activitatea de partid, organele și organizațiile de partid în înfăptuirea hotărîrilor partidului, a legilor țării, a programelor de dezvoltare economică și socială.

S-au formulat o serie de critici, s-au luat și poziții autocritice — deși acestea puteau fi și ceva mai ferme —, s-au formulat unele propuneri privind îmbunătățirea activității în aceste sectoare.

Iată de ce se poate spune că această consfătuire cu activul și cadrele din cele două sectoare a răspuns și răspunde pe deplin cerințelor unei dezbateri largi în partid a problemelor perfecționării întregii activități, ale realizării unui spirit revoluționar de muncă în toate domeniile, aceasta răspunzînd necesităților noii etape a dezvoltării patriei noastre, a construcției socialiste, noii etape a activității multilaterale a partidului, de conducere a întregii societăți spre cele mai înalte culmi de progres și civilizație comunistă. (*Aplauze puternice, îndelungate*).

În ședința comună a Consiliului Național al Oamenilor Muncii și a Consiliului Național al Agriculturii, înaltul forum al democrației muncitorești-revoluționare, m-am referit pe larg la marile realizări din anii construcției socialiste și, în mod deosebit, la rezultatele obținute în prima jumătate a cincinalului 1986—1990, precum și la măsurile necesare în vederea înfăptuirii în cele mai bune condiții a planului și programelor privind dezvoltarea economică și socială, realizarea obiectivelor strategice pînă în anul 1990 și, în perspectivă, pînă în anul 2000.

De aceea, consider că problemele activității economice sînt bine înțelese de activul nostru de partid din toate

domeniile și nu doresc acum să mă opresc asupra lor. Însă este necesar ca în întreaga noastră activitate să pornim, întotdeauna, de la faptul că de felul cum se înfăptuiesc planurile și programele de dezvoltare economico-socială depinde viitorul patriei. În aceasta se reflectă și activitatea tuturor sectoarelor — organizatoric, de propagandă și din alte domenii — ale partidului nostru. Munca partidului, activitatea sa se reflectă, pînă la urmă, în construirea cu succes a societății socialiste multilateral dezvoltate.

Anul acesta s-au împlinit 40 de ani de la trecerea la edificarea socialismului în patria noastră. Tot în acest an s-au împlinit 40 de ani de la realizarea unității politico-organizatorice a forțelor politice revoluționare din patria noastră și crearea partidului unic al clasei muncitoare — Partidul Comunist Român. (*Aplauze puternice, prelungite*).

Se poate afirma, cu deplin temei, că nici nu se putea pune problema trecerii la construcția socialismului fără un partid unic, revoluționar, al clasei muncitoare, care să îndeplinească rolul de forță politică conducătoare în această uriașă activitate de transformare a întregii țări. (*Aplauze puternice, îndelungate*).

Toate mărețele transformări revoluționare din țara noastră s-au realizat, după cum este bine cunoscut, sub conducerea permanentă a gloriosului nostru partid comunist, care și-a îndeplinit și își îndeplinește cu cinste misiunea istorică de a conduce națiunea noastră spre cele mai înalte culmi de progres și civilizație. (*Urale și aplauze puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !"*).

Într-o perioadă scurtă, țara noastră a parcurs mai multe etape istorice de dezvoltare. S-au lichidat pentru totdeauna orînduirea burghezo-moșierească și dominația imperialistă străină, au fost lichidate exploatarea și asuprirea oamenilor muncii, s-a înfăptuit cu succes socialismul și s-a pășit la realizarea societății socialiste multi-

lateral dezvoltate. Dintr-o ţară agrară slab dezvoltată, România a devenit o ţară industrial-agrară în plin progres, cu o industrie modernă, realizată pe baza celor mai noi cuceriri ale ştiinţei şi tehnicii, cu o agricultură socialistă înaintată.

S-au dezvoltat puternic forţele de producţie — şi, pe această bază, au crescut producţia industrială, venitul naţional, s-a ridicat nivelul de trai material şi spiritual al poporului.

Tot în acest an se împlinesc 20 de ani de la reorganizarea teritorial-administrativă a ţării, care a deschis calea înfloririi tuturor judeţelor şi zonelor ţării, ca urmare a politicii juste a partidului şi statului nostru de amplasare a industriei şi a celorlalte ramuri de activitate în toate judeţele şi zonele ţării. S-au asigurat, astfel, condiţiile necesare pentru ridicarea generală a gradului de civilizaţie a tuturor oamenilor muncii, a realizării adevăratei egalităţi în drepturi pentru toţi cetăţenii patriei socialiste, care, prin munca lor, sub conducerea partidului nostru comunist, au făcut ca România să devină o ţară socialistă înfloritoare, în plin progres. *(Aplauze şi urale puternice ; se scandează îndelung : „Ceauşescu şi poporul!", „Ceauşescu — România, stima noastră şi mîndria !").*

O puternică dezvoltare au cunoscut ştiinţa, învăţămîntul, cultura, activitatea politico-educativă de formare a omului nou. Putem afirma cu îndreptăţită mîndrie că, în această perioadă istorică scurtă, ştiinţa românească, învăţămîntul, cultura au devenit o puternică forţă a progresului general al societăţii noastre. Activitatea politico-educativă a avut un rol important în ridicarea conştiinţei revoluţionare şi unirea eforturilor tuturor oamenilor muncii, a întregii noastre naţiuni în lupta pentru lichidarea vechilor stări de lucruri şi făurirea noii orînduiri a socialismului — a societăţii care asigură adevărata dreptate socială şi naţională, adevăratele condiţii pentru creşterea continuă a nivelului de trai material şi spiritual al

întregului nostru popor, ţelul suprem al politicii partidului, esenţa societăţii socialiste multilateral dezvoltate pe care o edificăm cu succes în România. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Am acordat o atenţie deosebită perfecţionării continue a conducerii societăţii noastre socialiste, în raport cu realităţile din patria noastră, şi am dezvoltat puternic democraţia muncitorească-revoluţionară, realizînd un nou sistem democratic de conducere, unic în felul său, care asigură participarea maselor muncitoare, a întregului popor la conducerea tuturor sectoarelor de activitate, la elaborarea şi înfăptuirea politicii interne şi externe, la făurirea socialismului cu poporul şi pentru popor, considerînd că această teză ştiinţifică, revoluţionară trebuie să stea întotdeauna la baza activităţii de conducere, la baza democraţiei noastre muncitoreşti-revoluţionare. *(Aplauze puternice, îndelungate).*

În dezvoltarea generală a patriei noastre socialiste, un moment de importanţă deosebită — s-ar putea spune hotăritor pentru destinul socialist al patriei noastre — îl reprezintă Congresul al IX-lea al partidului, din vara anului 1965.

Congresul al IX-lea a marcat o nouă etapă în activitatea partidului nostru comunist, în întregul proces revoluţionar, a deschis calea gîndirii şi activităţii creatoare, a perfecţionării întregii munci de conducere şi făurire a noii orînduiri, a socialismului în România. *(Urale şi aplauze puternice ; se scandează îndelung : „Ceauşescu — P.C.R. !", „Ceauşescu şi poporul !", „Ceauşescu — România, stima noastră şi mîndria !").*

Am parcurs un drum lung, de luptă politică, ideologică. Am desfăşurat o intensă activitate de construcţie economico-socială, de dezvoltare generală a patriei, în lupta hotărîtă împotriva dogmatismului, imobilismului, a şablonismului şi — aş sublinia, în mod deosebit — a cursului foarte periculos, care îşi făcuse loc la un moment dat, chiar

de negare a trecutului și istoriei milenare a poporului nostru, a caracteristicilor limbii române, de nihilism, de cosmopolitism, de ploconire față de tot ce era străin, de servilism, de lipsă de patriotism și spirit revoluționar. *(Aplauze puternice, îndelungate).*

Fără această luptă hotărîtă împotriva acestor stări de lucruri nu am fi realizat tot ceea ce am înfăptuit în dezvoltarea generală a patriei, nu am fi putut menține spiritul revoluționar al partidului nostru. Subliniez aceasta pentru că este necesar ca, în permanență, să acționăm cu hotărîre împotriva a tot ce este vechi, ce este străin de concepția revoluționară, pentru promovarea noului, a spiritului cu adevărat revoluționar al socialismului științific în întreaga noastră activitate. *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu — România, stima noastră și mîndria !").*

În cei 23 de ani care au trecut de la Congresul al IX-lea, s-au lichidat cu desăvîrșire multe stări de lucruri negative și greșeli din trecut. S-a dezvoltat larg și s-a precizat mai bine rolul științei și culturii în făurirea noii orînduiri sociale, pornindu-se de la faptul că nu se poate vorbi de realizarea socialismului și comunismului fără a așeza la temelia lor cele mai noi cuceriri ale științei și culturii, ale cunoașterii umane, în general. Numai și numai pe baza celor mai noi cuceriri ale științei, tehnicii, culturii, ale cunoașterii se pot făuri cu succes socialismul și comunismul, se pot asigura bunăstarea și fericirea întregii națiuni ! *(Aplauze puternice, îndelungate).*

Putem afirma că — în lupta împotriva manifestărilor străine de care am vorbit — s-au redat partidului, cu adevărat, spiritul revoluționar, demnitatea și conștiința sa de partid revoluționar, comunist, de partid al clasei muncitoare, al întregii noastre națiuni. *(Aplauze puternice, îndelungate).* Lichidînd stările negative din trecut, s-a redat poporului nostru sentimentul mîndriei patriotice, de respect pentru trecutul său milenar, de demnitate națională și sentimentul forței și capacității sale de a-și făuri viața nouă, socialistă, așa cum o dorește. *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung : „Ceaușescu și poporul!", „Ceaușescu — eroism, România — comunism !").*

În același timp, în această perioadă s-a dezvoltat puternic sentimentul solidarității internaționale cu toate forțele antiimperialiste și progresiste de pretutindeni. Aceasta se reflectă în relațiile largi, internaționale, ale României socialiste și ale partidului nostru cu alte partide și forțe progresiste, cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială.

Acum, cînd ne pregătim pentru plenara Comitetului Central al partidului, care va discuta Tezele din aprilie, este necesar să facem o analiză temeinică, critică și autocritică, a întregii activități din trecut, pentru a putea ca, pe baza învățămintelor — atît din ceea ce a fost bun, dar și din ceea ce a fost negativ — să stabilim măsuri de perfecționare a activității partidului, de creștere a rolului său conducător în toate domeniile, aceasta reprezentînd garanția sigură a mersului înainte, a realizării mărețelor obiective strategice de ridicare a patriei noastre pe noi culmi de progres și civilizație ! *(Aplauze și urale puternice, prelungite; se scandează îndelung: „Ceaușescu — P.C.R.!", „Ceaușescu și poporul !").*

Stimați tovarăși,

Țara noastră se află într-o etapă hotărîtoare pentru realizarea obiectivelor strategice, pentru însuși viitorul patriei. Dispunem de o puternică bază materială, tehnică, științifică, culturală și mai presus de toate avem un puternic partid, care și-a demonstrat capacitatea de a conduce întregul popor spre cele mai înalte culmi de civilizație și progres. Avem o clasă muncitoare, o țărănime, o intelectualitate, un minunat popor, care — în deplină unitate — urmează cu încredere partidul, văzînd în partid garanția viitorului său liber, a independenței și suverani-

tății României ! (*Aplauze și urale prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu — eroism, România — comunism !"*).

Avem planuri și programe de largă perspectivă, care asigură dezvoltarea pe o bază tehnico-științifică nouă a forțelor de producție și ridicarea generală a nivelului de civilizație. Trebuie să înfăptuim cu toată fermitatea hotăririle Congresului al XIII-lea și ale Conferinței Naționale privind dezvoltarea intensivă și realizarea unei noi calități a muncii și vieții, pe baza celor mai noi cuceriri ale științei și tehnicii, ale noii revoluții agrare.

Acum, hotărîtoare este trecerea cu toată energia și fermitatea la activitatea pentru realizarea în viață a tuturor planurilor și programelor, a hotărîrilor Congresului al XIII-lea și ale Conferinței Naționale. În acest scop, se impun perfecționarea conducerii și creșterea răspunderii tuturor organelor de stat și a organismelor democrației muncitorești-revoluționare.

Consiliile oamenilor muncii din întreprinderi și centrale, toate colectivele de oameni ai muncii răspund — în calitate de proprietari și producători — de întreaga activitate din unitățile respective, de progresul multilateral al patriei noastre. În același timp, o deosebită răspundere revine organelor centrale, care trebuie să asigure o îmbinare armonioasă a răspunderii organelor democratice din întreprinderi și centrale cu planul unic de dezvoltare economico-socială, cu asigurarea dezvoltării unitare a tuturor sectoarelor de activitate.

Conform principiilor democratice de conducere — ale autoconducerii și autogestiunii — toate aceste organe poartă întreaga răspundere pentru realizarea planului, a programelor, pentru aplicarea neabătută a legilor țării, a hotărîrilor partidului în toate sectoarele.

Este bine cunoscut că întreaga activitate se bazează pe legi clare, adoptate de Marea Adunare Națională, care exprimă, astfel, voința întregului nostru popor și sînt obli-

gatorii pentru toți cetățenii patriei, pentru toate organismele democratice, pentru toate cadrele noastre și — cu atît mai mult — pentru cadrele de conducere, care trebuie să constituie un exemplu de felul cum veghează la respectarea și aplicarea neabătută a legilor țării.

Conform principiilor conducerii activității social-economice, organele de partid nu pot și nici nu trebuie să înlocuiască organele economico-sociale, dar membrii de partid din organele de stat și economico-sociale răspund, atît în fața partidului, cît și în fața organelor de stat, pentru activitatea lor. Membrii de partid au obligația de a fi exemplu de felul cum își îndeplinesc sarcinile încredințate. Creșterea rolului conducător al partidului înseamnă ridicarea răspunderii comuniștilor în întreaga activitate de construcție socialistă. Toate organele și organizațiile de partid trebuie să acționeze cu întreaga hotărîre pentru realizarea neabătută a planurilor și programelor din fiecare sector de activitate. Aceasta impune o bună organizare științifică și perfecționarea continuă a activității economico-sociale, în raport cu noile probleme care se pun în dezvoltarea diferitelor sectoare de activitate.

Deci comuniștii trebuie să se afle în locurile hotărîtoare, să fie în primele rînduri, să acționeze pentru unirea eforturilor tuturor oamenilor muncii în buna desfășurare a activității de înfăptuire a planului și programelor.

Fiind partid de guvernămînt, partidul nostru poartă întreaga răspundere pentru realizarea planurilor și programelor de dezvoltare economico-socială. În acest cadru, fiecare organizație de partid — în domeniul său — poartă deplina răspundere a realizării tuturor planurilor și programelor, a bunei desfășurări a întregii activități. Delimitarea și precizarea răspunderilor organelor de partid și de stat constituie o parte inseparabilă a perfecționării conducerii pe baza autocoducerii și autogestiunii.

În acest sens, trebuie înțeles bine că răspunderile ce revin organelor de partid și răspunderile ce revin organe-

lor de stat nu se exclud, nu vin în contrazicere, ci, dimpotrivă, ele reprezintă o unitate dialectică a conducerii științifice, a democrației muncitorești-revoluționare. Trebuie să facem să fie bine înțeles de către organele de stat, de toate organele democrației muncitorești-revoluționare că au răspunderi depline în buna gospodărire și realizare a planurilor și a programelor din sectoarele unde își desfășoară activitatea. Dar, în același timp, ele trebuie să înțeleagă că poartă răspunderea în fața partidului, a poporului — și trebuie să dea socoteală de felul cum își desfășoară activitatea.

Este necesar să acționăm continuu pentru întărirea spiritului revoluționar, a răspunderii, ordinii și disciplinei în toate sectoarele de activitate. Aceasta este valabil atît pentru activitatea organelor de partid, cît și pentru activitatea organelor de stat, a organismelor economico-sociale.

În realizarea bunei conduceri științifice, un rol important îl au cadrele, oamenii, care hotărăsc, pînă la urmă, succesul activității într-un domeniu sau altul. De aceea, este necesar să perfecționăm și să îmbunătățim activitatea de formare și promovare a cadrelor, munca cu activul de partid, de ridicare a pregătirii profesionale, tehnice și politice a cadrelor din toate sectoarele. Dispunem de zeci și zeci de mii de cadre de partid și de stat, de minunați activiști care, zi de zi, desfășoară o intensă activitate în înfăptuirea hotărîrilor partidului, în realizarea programelor de dezvoltare generală a patriei noastre. Cu asemenea cadre putem avea deplina convingere și încredere că vom lichida multe din stările de lucruri negative care se mai manifestă într-un domeniu sau altul, că vom asigura buna desfășurare a întregii noastre activități, creșterea mai puternică a spiritului de combativitate și realizarea, în mai bune condiții, a tuturor obiectivelor stabilite de partid, a cerințelor întregii noastre națiuni. *(Aplauze și urale puternice, prelungite).*

Stimați tovarăși,

Avem un partid puternic, care numără peste 3 700 000 de membri. Avem organizații puternice de partid în toate unitățile economico-sociale, în toate domeniile de activitate.

Se impune să acordăm mai mare atenție perfecționării activității organelor și organizațiilor de partid, inclusiv creșterii partidului, primirii de noi membri ai partidului. Trebuie să acționăm în așa fel încît primirea în partid să constituie un act solemn, dar, în același timp, să determine o schimbare în activitatea și viața celui care devine membru al Partidului Comunist Român. Calitatea de membru al partidului trebuie înțeleasă nu ca o formalitate, ci ca o schimbare profundă în viața și munca fiecărui membru de partid, în activitatea sa — în societate, la locul de muncă, în familie.

Să facem astfel încît calitatea și înaltul titlu de membru al Partidului Comunist Român să reprezinte întotdeauna o mîndrie, un simbol al dreptății, al luptei pentru progres, pentru socialism, pentru interesele întregii națiuni! *(Aplauze și urale puternice, îndelungate).*

Am statornicit, ca regulă, dezbaterea în partid a principalelor probleme ale politicii interne și externe, ale activității partidului nostru. Aceasta reprezintă o necesitate vitală pentru democrația internă de partid, pentru creșterea forței și capacității de luptă a partidului. Este necesar să acordăm și în continuare toată atenția dezbaterii în partid, cu toți membrii partidului, atît a problemelor generale, dar și a problemelor din fiecare sector de activitate. Numai astfel organizațiile de partid — și partidul în întregimea sa — își vor putea îndeplini rolul de forță politică conducătoare în societate. În acest sens, trebuie să aplicăm cu toată fermitatea prevederile statutului privind alegerea organelor de partid și rolul organizațiilor de partid în adoptarea hotărîrilor. Sînt cunoscute toate acestea și nu doresc să mă opresc asupra lor.

Să dezvoltăm puternic critica și autocritica, care reprezintă o parte inseparabilă a activității partidului, a bunei conduceri și a democrației de partid. Însă critica și autocritica nu trebuie să devină o formalitate, ci un principiu de bază al activității partidului, al analizei stărilor de lucruri și al tragerii concluziilor și învățămintelor pentru activitatea viitoare. Numai în activitatea practică se va demonstra, pînă la urmă, dacă critica și autocritica au fost reale sau nu, dacă au fost formale. Și trebuie să luptăm pentru o critică și o autocritică reale. Numai aceasta înseamnă o poziție revoluționară, comunistă, numai aceasta va contribui la creșterea forței și capacității de luptă a partidului ! *(Aplauze puternice, prelungite).*

În același timp, trebuie să acționăm cu toată hotărîrea pentru întărirea disciplinei de partid, dezbătînd larg în partid toate problemele societății noastre, creînd condiții ca fiecare membru de partid să-și poată spune deschis părerea asupra tuturor problemelor politicii noastre generale și ale activității concrete din diferite sectoare de activitate. În același timp, trebuie să asigurăm ca fiecare membru al partidului, după luarea hotărîrilor, să acționeze cu întreaga energie pentru aplicarea în viață a măsurilor adoptate, conform principiilor prevăzute în statut. Nimănui nu-i este îngăduit — și nu trebuie să-i fie îngăduit — să nesocotească principiile activității de partid, ale disciplinei de partid, să încalce normele și regulile activității comuniste!

Trebuie să veghem permanent la înfăptuirea neabătută a hotărîrilor de partid, a legilor țării — acestea constituind o necesitate obiectivă pentru buna desfășurare a activității de construcție socialistă.

În același timp, aș dori să atrag atenția asupra necesității întăririi continue a legăturilor partidului cu clasa muncitoare, cu țărănimea, cu intelectualitatea, cu toți oamenii muncii, fără deosebire de naționalitate, cu întregul nostru popor. Legătura inseparabilă și indestructibilă între partid și popor constituie garanția supremă a înfăptuirii

rolului politic conducător al partidului, a făuririi cu succes a socialismului și comunismului în România ! *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung : „Ceaușescu și poporul !“, „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !“).*

Acționînd cu toată hotărîrea pentru realizarea în viață a principiilor de bază ale partidului nostru, trebuie să facem totul pentru întărirea continuă a unității politico-organizatorice și ideologice a partidului. Numai un partid cu o înaltă conștiință revoluționară, cu o unitate deplină își poate îndeplini misiunea istorică de a conduce întreaga națiune pe cele mai înalte culmi de progres și civilizație. Partidul nostru este o uniune de oameni liberi, cu o înaltă conștiință revoluționară, care se unesc și intră de bunăvoie în partid — ca să mă exprim așa — și se angajează să lupte în deplină unitate pentru idealul de dreptate și libertate, pentru socialism și comunism, pentru fericirea poporului, pentru independența și suveranitatea României ! *(Urale și aplauze puternice ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !“, „Ceaușescu și poporul !“).*

Partidul reprezintă centrul vital al întregii națiuni, de la care radiază energia și căldura revoluționară, care dinamizează întreaga activitate economico-socială. Este bine cunoscut că fără energia și căldura soarelui nu poate exista viața pe Pămînt. Tot așa, fără un partid revoluționar nu pot exista transformări progresiste, nu se pot făuri cu succes socialismul și comunismul — visul de aur al omenirii. *(Aplauze și urale puternice, îndelungate).*

Este necesar să întărim continuu partidul, să avem în vedere că, încă multă și multă vreme — inclusiv în societatea comunistă — partidul va avea un rol important. Să dezvoltăm mîndria de a fi membru al Partidului Comunist Român, de a fi în rîndurile celor care și-au asumat răspunderea în fața întregii națiuni de a conduce poporul spre visul de aur, spre o viață demnă, liberă, independentă și fericită ! *(Aplauze și urale puternice ; se scandează în-*

delung : „Ceaușescu — P.C.R. !“, „Ceaușescu — eroism, România — comunism !“, „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !“).

Stimați tovarăși,

Activitatea ideologică, ridicarea nivelului politico-educativ, a spiritului revoluționar constituie o latură hotărîtoare pentru creșterea rolului conducător al partidului. Se poate afirma cu deplin temei — așa cum am menționat — că am obținut rezultate importante și în activitatea ideologică, în ridicarea nivelului de conștiință socialistă, de formare a omului nou. Înseși rezultatele pe care le-am obținut în întreaga dezvoltare a patriei noastre demonstrează cu putere aceasta.

Cu toate acestea — așa cum am subliniat în ședința Comitetului Politic Executiv al Comitetului Central al partidului din aprilie — se constată o anumită rămînere în urmă, mai cu seamă în activitatea ideologică. Cauzele rămînerii în urmă pot fi mai multe. Printre acestea cred că se numără și aceea că ne-am concentrat forțele principale pe problemele economico-sociale, ale dezvoltării generale. În al doilea rînd, cred că marile realizări au putut să lase impresia că se pot obține bune rezultate fără să se acorde neapărat prea multă atenție activității politico-educative. Și, după părerea mea, a avut loc chiar o anumită subapreciere, o anumită delăsare în activitatea activului din domeniul muncii politico-educative.

Nu am pretenția că am formulat pe deplin răspunsul la întrebarea „de ce s-a produs această rămînere în urmă ?“. Va trebui să mai gîndim, să mai analizăm și să dăm un răspuns mai complet la plenara Comitetului Central al partidului.

Dar, oricum, este necesar să înțelegem că ne găsim într-o asemenea etapă de dezvoltare, în care activitatea ideologică, politico-educativă, nivelul general de cultură reprezintă un factor de importanță deosebită pentru în-

treaga noastră activitate de partid și de stat, pentru însăși opera de făurire cu succes a societății socialiste.

Marile schimbări în dezvoltarea economico-socială, în structura socială și în altele nu s-au reflectat în mod corespunzător în activitatea ideologică și politico-educativă. Trăgînd învățămintele din întreaga activitate din trecut, nu trebuie să ne întoarcem și să căutăm răspunsul în trecut, ci trebuie să privim înainte, spre viitor și să găsim răspuns problemelor noi, corespunzător noilor cerințe ale dezvoltării social-economice.

În același timp, se poate spune că schimbările petrecute în raportul de forțe și în dezvoltarea mondială nu au fost în mod temeinic studiate pentru a se înțelege mai bine sensul evenimentelor și perspectivele luptei revoluționare, ale luptei pentru progres și pentru pace.

Este deci necesar — avînd în vedere toate acestea — să tragem toate învățămintele și să acționăm cu hotărîre pentru îmbunătățirea activității ideologice, în toate sectoarele științelor sociale.

Este necesar să perfecționăm activitatea generală de cercetare în domeniul științelor sociale, să acordăm o mai mare atenție Academiei de științe sociale, să perfecționăm și să îmbunătățim activitatea în domeniul cercetării sociologice și în alte sectoare.

Pornind de la învățămintele desprinse din activitatea practică, din schimbările care s-au produs, atît pe plan național, cît și internațional, să se tragă concluziile corespunzătoare pentru activitatea viitoare, pentru perfecționarea concepției revoluționare despre lume, a socialismului științific în general. Pornind de la faptul că principiile revoluționare ale socialismului științific nu au fost elaborate o dată pentru totdeauna, că ele trebuie permanent îmbunătățite pe baza noilor cuceriri ale cunoașterii, ale științei, ale practicii sociale, fiecare partid — și, deci, și partidul nostru — poartă răspunderea, deplină și egală, pentru a studia noile realități, pentru a-și aduce contribuția la îm-

bogăţirea tezaurului ştiinţelor sociale, a concepţiei revoluţionare despre lume, a socialismului ştiinţific.

Trebuie să punem cu mai mare putere în evidenţă faptul că viaţa, realităţile, practica au demonstrat justeţea tezei revoluţionare că socialismul nu se construieşte după şabloane şi modele, ci pe baza aplicării creatoare a legilor obiective, diferit de la o ţară la alta, de la o etapă la alta. Să punem cu mai multă putere în evidenţă justeţea politicii partidului nostru, care a ştiut să acţioneze — şi acţionează — pentru a aplica creator adevărurile generale la realităţile din ţara noastră !

Sînt multe probleme noi, care aşteaptă să fie mai bine înţelese şi lămurite, mai cu seamă acum, cînd există o preocupare generală pentru perfecţionarea activităţii diferitelor partide comuniste şi muncitoreşti, pentru perfecţionarea activităţii de construcţie socialistă.

Este necesar, deci, să ne angajăm mai hotărît în studierea şi clarificarea noilor probleme, pentru a da partidului orientare şi o linie de perspectivă clare. Printre acestea aş menţiona : problema proprietăţii socialiste de stat şi cooperatiste, acumularea şi fondul de dezvoltare, sistemul de cointeresare materială şi de retribuţie, principiile eticii şi echităţii socialiste, structura socială, democraţia muncitorească-revoluţionară, căile de apropiere dintre oraş şi sat, de omogenizare a societăţii şi formare a poporului unic muncitor, rolul maselor muncitoare, al poporului în conducerea societăţii, contradicţiile în socialism, acţiunea legilor obiective în socialism şi aşa-zisul socialism de piaţă, precum şi o serie de probleme mondiale privind războiul, dezarmarea, armele nucleare, pacea.

Este necesar să dăm răspunsuri clare şi să luăm o atitudine combativă în lămurirea problemelor şi realizarea în viaţă a drepturilor fundamentale ale omului, avînd în vedere încercările cercurilor imperialiste, ale diferitelor altor cercuri de a denatura şi de a neglija sau chiar de a lăsa la o parte unele din problemele fundamentale ale omului — dreptul la muncă, la învăţătură, dreptul la viaţă şi multe altele.

Este necesar, ţinînd seama de problemele complexe din viaţa internaţională, să ne angajăm cu toată hotărîrea în a clarifica mai bine ce se înţelege şi ce trebuie să se înţeleagă prin noua gîndire în relaţiile dintre state, în soluţionarea problemelor internaţionale.

În activitatea noastră ideologică trebuie să ne angajăm mai hotărît în studierea problemelor şi fenomenelor crizei economico-sociale mondiale, a problemelor subdezvoltării, ale noii ordini economice mondiale, a problemelor rolului monopolurilor supranaţionale şi a capitalului financiar internaţional.

O atenţie deosebită va trebui să acordăm şi în continuare principiilor de bază ale relaţiilor dintre state, de deplină egalitate, de respect al independenţei şi suveranităţii, de neamestec în treburile interne şi altor şi altor probleme şi fenomene naţionale şi internaţionale.

De asemenea, este necesar să acordăm o atenţie mai mare problemelor ecologice, ale mediului înconjurător, aceasta constituind o necesitate pentru activitatea noastră generală şi practică de construcţie socialistă, de a asigura naţiunii noastre cele mai bune condiţii de viaţă, dar şi pentru problemele tot mai complexe care apar pe plan internaţional în acest domeniu.

De asemenea, activitatea noastră ideologică trebuie să abordeze într-o formă corespunzătoare şi să sublinieze cu mai multă tărie rolul ştiinţei şi culturii, al cunoaşterii universale, în dezvoltarea omenirii pe calea progresului şi civilizaţiei.

Sînt multe probleme care se pun astăzi în faţa omenirii, care se pun, deci, şi în faţa partidului şi poporului nostru. Activitatea noastră ideologică nu trebuie să rămînă în afară sau să abordeze numai unele din ele, să reamintească despre acestea, ci trebuie să se angajeze cu toate forţele — şi dispunem de forţele necesare ! — pentru

lămurirea și înțelegerea corespunzătoare a problemelor. Pentru că numai pe această bază vom înțelege — repet — atît perspectivele dezvoltării societății noastre socialiste, viitorul poporului nostru, cît și evoluția și tendințele generale ale dezvoltării întregii omeniri pe calea progresului, a socialismului, a păcii ! *(Aplauze și urale prelungite; se scandează îndelung : „Ceaușescu — pace !", „Ceaușescu — România, pacea și prietenia !").*

Subliniez acestea deoarece omenirea — deci și România — se află într-o perioadă de mari prefaceri revoluționare. În acest cadru activitatea ideologică, teoretică, din domeniul științelor sociale, dar și activitatea politico-educativă au un rol de importanță deosebită pentru înțelegerea științifică a noilor realități, în vederea stabilirii strategiei revoluționare pentru viitor. Să avem permanent în vedere și să nu uităm niciodată că procesul revoluționar nu s-a încheiat și nu se va încheia, că avem obligația, ca revoluționari, să asigurăm conducerea și dezvoltarea conștientă a transformărilor revoluționare ! Să pornim permanent de la materialismul dialectic și istoric, concepția revoluționară despre lume, de la socialismul științific, dar și de la noile cuceriri ale științei și tehnicii, care îmbogățesc și vor îmbogăți continuu concepția revoluționară despre lume și viață, cunoașterea umană, în general. Numai așa vom acționa ca adevărați revoluționari și comuniști ! Numai așa întreaga activitate ideologică și politico-educativă va constitui o puternică forță materială de transformare a societății, de asigurare a victoriei socialismului și comunismului în patria noastră ! *(Aplauze și urale puternice, prelungite).*

Stimați tovarăși,

Este necesar să perfecționăm activitatea de ridicare a nivelului politic, ideologic al membrilor de partid, să perfecționăm învățămîntul de partid, să îmbunătățim învățămîntul politic de masă. Avem un învățămînt bun de

partid. Este necesar însă să-i aducem continuu perfecționările necesare, care să asigure cunoașterea de către participanți a noilor realități, însușirea concepției revoluționare despre lume, să-i ajute să înțeleagă cum trebuie legate mai bine teoria cu practica, activitatea generală cu activitatea concretă de construcție a societății socialiste.

Să intensificăm activitatea politică de masă, de formare a omului nou, de dezvoltare a conștiinței revoluționare la toți cetățenii patriei noastre ! Să avem permanent în vedere că teza socialismului științific, după care libertatea presupune înțelegerea necesității, impune ridicarea nivelului cultural și științific, o înaltă educație revoluționară, de formare a omului nou, constructor conștient al propriului destin, al viitorului său liber, de bunăstare — a comunismului ! Numai un om educat și stăpîn pe cele mai înalte cunoștințe din toate domeniile poate înțelege legile obiective, cerințele dezvoltării economico-sociale, poate sesiza la timp schimbările care au loc în societate, poate sesiza ceea ce este vechi și nu mai corespunde noii etape a progresului, poate sesiza noul care se va dezvolta și care reprezintă viitorul. Numai un asemenea om, în înțelesul științific, poate fi un om cu adevărat liber ! *(Aplauze puternice, prelungite).*

Un om cu o slabă cultură, ignorant și înapoiat va fi întotdeauna dominat de bigotism, de misticism, de tot felul de prejudecăți. Un asemenea om va fi întotdeauna prada influențelor retrograde, șovinismului, naționalismului, rasismului și altor influențe reacționare și va putea ușor să devină un instrument al celor mai reacționare cercuri imperialiste, mergînd, cîteodată, pînă la însăși trădarea poporului său. Un asemenea om, fără îndoială, nu poate înțelege sensul evenimentelor, al schimbărilor, nu poate ține pasul cu mersul revoluționar înainte al maselor, al popoarelor ! Și un asemenea om nu poate fi niciodată cu adevărat liber !

Consider că e bine să reamintesc aici unele versuri ale lui Eminescu, care sînt pline de învățăminte și astăzi :

Cu umbre, care nu sînt,
v-a-ntunecat vederea
Și v-a făcut să credeți că veți
fi răsplătiți...
Nu ! moartea cu viața a stins
toată plăcerea —
Cel ce în astă lume a dus numai
durerea
Nimic n-are dincolo, căci morți
sînt cei muriți.

(Aplauze puternice, prelungite).

Iată de ce este necesar să punem în centrul activității de propagandă, politico-educative, lupta împotriva ignoranței și inculturii, lupta pentru formarea omului cu o înaltă cultură, constructor conștient al societății socialiste și comuniste. Acesta trebuie să fie cetățeanul societății socialiste și comuniste din România ! *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !").*

În această uriașă activitate politico-educativă, culturală, este necesar să dăm un conținut tot mai larg Festivalului național „Cîntarea României", care reprezintă o puternică mișcare a întregii noastre națiuni, o participare a întregului popor, tineri și bătrîni, bărbați și femei, inclusiv a copiilor, la formarea și dezvoltarea culturii noi, la asigurarea unui nivel tot mai înalt al culturii noastre socialiste. Să dezvoltăm puternic și să folosim toate mijloacele de care dispunem — cluburile, căminele culturale, casele de cultură, teatrul — să le asigurăm conținutul corespunzător, cîntecele, marșurile, poeziile, piesele de teatru și tot ce este necesar pentru ca această uriașă activitate să-și îndeplinească în tot mai bune condiții rolul de însemnătate deosebită pe care îl are în munca de formare a omului nou !

Nu este locul acum — și nu e timpul — dar merită să subliniem că Festivalul național „Cîntarea României" a dus la punerea în valoare a mii și zeci de mii de talente din rîndul poporului, că el demonstrează, încă și încă o dată, cu putere, că adevăratul creator al culturii și limbii române este poporul, întreaga națiune, că numai împreună și în strînsă legătură cu întregul popor putem asigura o cultură nouă, înaintată, socialistă ! *(Aplauze și urale puternice).*

Trebuie să se asigure perfecționarea și dezvoltarea în continuare a activității uniunilor de creație, din domeniile respective de activitate.

Cu 23 de ani în urmă, cu puțin timp înaintea Congresului al IX-lea, în întîlnirea pe care am avut-o cu unii lucrători din domeniul creației literar-artistice am pus problema că adevărata inspirație pentru toți creatorii trebuie să fie poporul, realizările societății noastre, și m-am referit la ceea ce spunea cu mult în urmă Leonardo da Vinci — că e mai bine să bei apă din izvor, decît din ulcior. Cu atît mai actual este acum acest lucru, cu cît, din păcate, mulți caută ulcioarele foarte vechi, le dezgroapă, pentru a bea apa din ele, în loc să meargă la izvoarele dătătoare de viață — ale științei, ale progresului din toate domeniile de activitate. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Avem nevoie — și dăm o înaltă apreciere creațiilor literare și artistice, din toate domeniile, dar societatea noastră are nevoie de noi și noi opere de artă, care să-l reprezinte pe omul de astăzi, realizările sale. Avem nevoie de noi romane, de noi poezii, de noi piese de teatru, de lucrări în domeniul artei plastice, de noi lucrări muzicale. Sînt, multe, bune. Dar avem nevoie încă de unele

și mai bune, în toate sectoarele. Am convingerea că oamenii de creație din toate sectoarele vor înțelege că ne aflăm într-un asemenea moment al dezvoltării societății românești încît trebuie să se angajeze, cu mai multă hotărîre, de a lucra zi și noapte pentru a contribui, pe calea creației lor, la ridicarea generală a nivelului de cultură al poporului. *(Aplauze și urale puternice, prelungite).*

Este necesar, de asemenea, ca radioul și televiziunea să-și perfecționeze și să-și îmbunătățească activitatea, ținînd seama de cerințele care se pun astăzi în fața lor. De asemenea, presa noastră trebuie să-și asume un rol mai activ și mai important în buna înțelegere a problemelor actuale ale dezvoltării sociale, în dezbaterea largă a acestora, dar și pentru a contribui la unirea eforturilor întregului nostru popor în asigurarea înfăptuirii neabătute a programelor de dezvoltare generală.

Consider că întreaga activitate ideologică și politico-educativă trebuie să devină o forță mobilizatoare mai puternică, care să lumineze calea și să unească eforturile întregii națiuni spre culmile de aur ale societății comuniste. Este o misiune nobilă și trebuie să o realizăm în cele mai bune condiții. Numai așa activitatea ideologică, propaganda noastră, educația își vor îndeplini menirea în societate, vor răspunde intereselor întregii națiuni ! *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung „Vom munci și vom lupta, țara o vom înălța !").*

Este necesar ca, în activitatea politico-educativă, să se manifeste o atitudine mai intransigentă față de diferite manifestări naționaliste, șoviniste, față de unele manifestări retrograde, de misticism, să dezvoltăm puternic sentimentul dragostei față de patrie, față de popor, patriotismul revoluționar ! Să educăm, în același timp, masele în spiritul solidarității internaționale, al prieteniei cu toate țările socialiste, cu toate forțele progresiste, antiimperialiste, cu toate popoarele care se pronunță pentru pace,

pentru libertatea și independența fiecărei națiuni ! *(Aplauze puternice, prelungite).*

Este necesar să desfășurăm o luptă hotărîtă împotriva diferitelor tendințe de parvenire, de căpătuială, de necinste, străine principiilor socialismului și omeniei. Nu trebuie să se treacă peste diferite stări de lucruri negative ! Nu trebuie să ne comportăm ca struțul care-și bagă capul în nisip pentru a nu vedea anumite stări de lucruri ! Trebuie să înțelegem că asemenea stări de lucruri — care, din păcate, se mai manifestă în societatea noastră — sînt străine principiilor de etică și echitate socialistă, sînt un rezultat al lipsurilor în munca politico-educativă, al influențelor străine, burgheze, inclusiv al rămășițelor din trecut, dar și al influențelor din afară. De aceea trebuie să adoptăm o poziție fermă, combativă față de toate aceste probleme !

Este necesar ca organizațiile de masă și obștești să înțeleagă mai bine rolul important pe care-l au și în activitatea politico-educativă. În mod deosebit se impune perfecționarea activității sindicatelor, a Uniunii Tineretului Comunist, a Uniunii Asociațiilor Studenților Comuniști, a Organizației Pionierilor și, în general, a tuturor organizațiilor de masă și obștești.

Este necesar să educăm tineretul și copiii patriei noastre în spiritul celor mai înaintate concepții revoluționare și cuceriri ale științei. Să înțelegem că aceasta constituie o obligație a întregului partid, a întregului popor. Tineretul, copiii reprezintă viitorul de aur al patriei noastre — și trebuie să facem totul pentru a forma o tînără generație cu înalte cunoștințe revoluționare, cu o înaltă cultură. Așa creăm viitorul de aur al României ! *(Aplauze și urale puternice, îndelungate ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R !", „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !").*

Stimați tovarăși,

Viața, evenimentele demonstrează cu putere justețea liniei politice internaționale și a politicii externe a partidului și a patriei noastre.

După cum este bine cunoscut, situația internațională continuă să fie foarte gravă. Pașii spre destindere nu au schimbat raportul de forțe și nu au înlăturat pericolul pentru însăși existența vieții pe planeta noastră.

Trebuie să se înțeleagă bine că imperialismul nu și-a schimbat caracterul său agresiv, că pericolul războiului se menține. Lupta pentru dezarmare este strîns legată de realizarea unor noi relații internaționale, de lichidarea politicii de forță și dictat. Viața demonstrează cu putere că, acționînd unite, popoarele pot schimba cursul evenimentelor, pot asigura dezarmarea, și în primul rînd dezarmarea nucleară, pot asigura pacea și dreptul vital al oamenilor la existență, la libertate, la viață.

Problemele grave internaționale ale lumii de astăzi nu pot fi soluționate numai de cîteva state. Este necesar ca toate statele să-și asume răspunderea și să acționeze cu toată forța pentru dezarmare, pentru pace, pentru noi relații, bazate pe principiile egalității.

Nu doresc să mă refer la problemele concrete, sînt bine cunoscute. Subliniez numai cîteva probleme asupra cărora consider că activitatea noastră ideologică, politică trebuie să-și concentreze atenția.

Este necesar să crească și mai puternic rolul partidelor, al forțelor politice revoluționare, progresiste și democratice în lupta pentru soluționarea problemelor complexe ale vieții internaționale, pentru asigurarea unor relații noi, democratice între toate statele lumii.

În epoca uriașelor cuceriri ale științei și cunoașterii umane în general, asistăm — din păcate — la o serie de manifestări de întoarcere spre trecut, spre o serie de concepții vechi, retrograde.

După cum se știe, în a doua parte a secolului trecut a avut loc o puternică activitate de afirmare a concepțiilor noi despre lume, atît în domeniul social, politic, cît și în domeniul științelor generale, în biologie, în toate domeniile. Acum, omenirea a realizat mari descoperiri, s-a realizat zborul în Cosmos, se descoperă noi și noi taine ale naturii. Se pare însă că omenirea se află la un moment de răscruce, cînd apar multe neclarități și nedumeriri. Este deci necesar să se dea răspuns noilor probleme și realități, o perspectivă clară, progresistă pentru dezvoltarea generală a omenirii.

Este necesară, cu adevărat, o nouă revoluție în gîndire. Aceasta se poate realiza nu prin întoarcerea la concepții vechi, care și-au trăit traiul, ci privind înainte, făcînd loc cu hotărîre noilor cuceriri ale științei, tehnicii, ale cunoașterii umane, în general. Nostalgia trecutului este întotdeauna un rău sfătuitor. Omenirea a trecut prin multe etape. Sclavagismul, feudalismul au fost, fără nici o îndoială, etape importante în dezvoltarea societății omenești, dar ele au dispărut și au trebuit să dispară. De asemenea, capitalismul a reprezentat o nouă etapă în progresul omenirii, dar capitalismul aparține de acum vechiului și, mai devreme sau mai tîrziu, el trebuie să dispară și să facă loc noii societăți, fără clase, fără asupritori, să facă loc societății socialiste. Socialismul, care este o societate tînără, reprezintă noul, viitorul omenirii. Iar pentru a fi cu adevărat revoluționari, trebuie să privim la tot ceea ce este nou, trebuie să privim înainte, să avem deplină încredere în socialism, în comunism — care reprezintă viitorul și visul de aur al întregii omeniri! *(Aplauze și urale puternice, prelungite; se scandează îndelung: „Ceaușescu și poporul!", „Ceaușescu — eroism, România — comunism!").*

Este bine cunoscut că întreaga dezvoltare a societății omenești este istoria luptei între vechi și nou, istoria luptei de clasă, a luptei împotriva asupririi, a luptei pen-

tru libertate şi independenţă. În acest sens, întreaga noastră activitate politico-ideologică trebuie să pună cu putere în evidenţă politica de pace şi colaborare a partidului, a României socialiste, să contribuie activ la înţelegerea corespunzătoare a schimbărilor ce se petrec în lume, a noilor tendinţe, a perspectivelor, a viitorului omenirii. Dispunem de forţele necesare pentru aceasta. Avem un partid puternic, avem activişti de partid în stare să desfăşoare o intensă activitate în toate aceste domenii. Tot ceea ce am realizat pînă acum stă mărturie capacităţii şi forţei partidului nostru de a înţelege realităţile, de a înţelege noul, de a rămîne permanent un partid tînăr, revoluţionar, strîns legat de popor, acţionînd împreună cu poporul şi pentru popor, pentru socialism, pentru comunism, pentru pace, pentru colaborare internaţională. *(Aplauze şi urale prelungite ; se scandează îndelung : „Ceauşescu — P.C.R. !", „Ceauşescu şi poporul !", „Ceauşescu — pace !").*

Stimaţi tovarăşi,

Dezbătînd problemele organizatorice, ideologice şi politico-educative, trebuie să nu uităm nici un moment că în centrul întregii noastre activităţi trebuie să se afle munca pentru realizarea planului pe acest an şi a întregului cincinal, că rezultatele activităţii de partid, activităţii de propagandă, de educaţie, trebuie să se reflecte în felul în care organele şi organizaţiile de partid, toţi oamenii muncii, întregul popor acţionează pentru a asigura realizarea neabătută a hotărîrilor Congresului al XIII-lea şi ale Conferinţei Naţionale.

O atenţie deosebită trebuie să acordăm problemelor economice, eficienţei economice, calităţii, să punem în centrul activităţii realizarea exportului şi a tuturor celorlalţi indicatori privind dezvoltarea economico-socială.

Aş menţiona necesitatea realizării măsurilor stabilite pentru strîngerea la timp a recoltei de vară, a orzului şi

griului, pentru depozitarea în cele mai bune condiţii a întregii recolte şi, în general, pentru desfăşurarea în bune condiţii a tuturor celorlalte activităţi din agricultură.

Deci, o dată întorşi acasă, trebuie să puneţi cu toată hotărîrea, în faţa organelor de partid respective, necesitatea concentrării forţelor în activitatea de înfăptuire a obiectivelor dezvoltării economico-sociale, o dată cu realizarea tuturor măsurilor în domeniul activităţii organizatorice, ideologice şi politico-educative. Toate acestea trebuie să constituie un tot unitar în activitatea partidului, a tuturor organelor de stat, a organismelor democraţiei muncitoreşti-revoluţionare.

Aş dori, în încheiere, să subliniez încă o dată că partidul nostru dă o înaltă preţuire activităţii clasei noastre muncitoare, forţa politică conducătoare a întregii naţiuni, care s-a format şi a devenit o puternică forţă socială, cu o înaltă cultură tehnică şi generală.

Partidul nostru dă o înaltă apreciere activităţii ţărănimii cooperatiste şi întregii ţărănimi, tuturor oamenilor muncii din agricultură, care, în strînsă unitate cu clasa muncitoare, constituie o forţă importantă a întregii noastre dezvoltări, a înfăptuirii noii revoluţii agrare, a mersului general înainte al societăţii noastre.

În anii socialismului, intelectualitatea a devenit o puternică forţă socială, cu un rol activ în întreaga operă de construcţie a societăţii socialiste. Partidul nostru dă o înaltă apreciere nu numai ştiinţei şi culturii, dar şi făuritorilor ştiinţei şi culturii, intelectualităţii, oamenilor de ştiinţă şi de cultură din toate sectoarele de activitate, strîns legaţi de clasa muncitoare, de ţărănime, de întregul popor. Intelectualitatea reprezintă o puternică forţă socială, care asigură dezvoltarea intensă a ştiinţei, a culturii, ridicarea patriei noastre pe culmile cele mai înalte ale cunoaşterii, în toate domeniile. *(Aplauze şi urale puternice, prelungite).*

Desigur, vom avea plenara, vom discuta aceste probleme, dar am ținut să menționez și în încheierea consfătuirii noastre rolul important și preocuparea partidului nostru — și, deci, a întregului nostru activ — pentru dezvoltarea și perfecționarea activității sociale, a rolului muncitorilor, țăranilor, intelectualității, a întregii noastre națiuni, a poporului — adevăratul făuritor, adevăratul realizator al socialismului și comunismului, garanția victoriei comunismului în România, a viitorului liber și independent al patriei noastre ! *(Urale și aplauze furtunoase ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !").*

În încheiere vă adresez tuturor, întregului partid, tuturor oamenilor muncii, întregului nostru popor, urări de noi și noi împliniri, de noi succese în toate domeniile, multă sănătate și fericire ! *(Urale și aplauze puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu — P.C.R. !", „România să-nflorească, Ceaușescu să trăiască !", „Ceaușescu — pace !". Într-o atmosferă de puternică însuflețire și de strînsă unitate, toți cei prezenți în sală ovaționează îndelung pentru Partidul Comunist Român — forța politică conducătoare a întregii națiuni —, pentru secretarul general al partidului, președintele României, tovarășul Nicolae Ceaușescu).*

CUVÎNTARE LA PLENARA COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

— 28 iunie 1988 —

Stimați tovarăși,

Plenara Comitetului Central al partidului a analizat și aprobat, în unanimitate, propunerile Comitetului Politic Executiv al Comitetului Central cu privire la creșterea retribuției întregului personal muncitor, precum și a pensiilor. Prin aceste măsuri se asigură realizarea unor hotărîri importante ale Congresului al XIII-lea și ale Conferinței Naționale ale partidului privind creșterea nivelului de trai material și spiritual al întregului popor — țelul suprem al politicii partidului, esența societății socialiste multilateral dezvoltate pe care o edificăm cu succes în România. *(Aplauze puternice, prelungite).*

După cum s-a văzut din materialele studiate și aprobate, se va majora cu 10 la sută retribuția întregului personal muncitor, de aproape 7 900 000 de persoane. În acest cadru, retribuția tarifară se majorează cu 8 la sută, iar retribuția variabilă cu 2 la sută. Am pus, și de data aceasta, accentul pe majorarea în mod deosebit a retribu-

ției tarifare, pentru a asigura, în acest fel, o stabilitate și garanție a veniturilor reale obținute prin muncă și crearea condițiilor pentru aplicarea fermă a acordului global. Retribuția medie nominală va crește de la 2 980 la 3 285 lei.

Trebuie subliniată în mod deosebit creșterea retribuției tarifare minime, de la 1 500 lei lunar la 2 000 lei lunar, cu un spor de 33 la sută. Se poate spune că, de fapt, este cea mai mare creștere a retribuției din anii socialismului — și aceasta este în strînsă concordanță cu politica generală a partidului nostru, de a asigura o creștere echilibrată a veniturilor tuturor oamenilor muncii și, în primul rînd, a celor cu venituri mici. *(Aplauze puternice, prelungite).* De această majorare vor beneficia, începînd de la 1 august pînă la 1 octombrie, peste 2 500 000 de persoane. După cum pe drept cuvînt s-a subliniat și în plenară, aceasta se referă îndeosebi la personalul muncitor tînăr, aflat în primii ani de activitate în producție, sau în diferite alte sectoare.

În același timp, creșterea retribuției nu va duce la creșterea chiriilor, sau la diminuarea alocațiilor pentru copii, pentru personalul muncitor care beneficiază de majorarea retribuției. Mărirea retribuției se va realiza, pînă la sfîrșitul anului, pentru 4 470 000 de oameni ai muncii, care reprezintă aproape 60 la sută din întregul personal muncitor.

Pentru restul personalului, majorarea retribuției se va face în mod eșalonat, începînd de la 1 martie 1989 și se va încheia la 1 august 1989. Astfel, în a doua parte a anului 1989, întregul personal muncitor va primi retribuția majorată.

Prin majorarea mai accentuată a retribuțiilor mici, raportul dintre retribuția minimă și maximă, pe economie, va fi de 1 la 4,70, față de 1 la 5,35, în prezent, și față de aproape 1 la 10, în 1965.

Aceasta corespunde pe deplin principiilor eticii și echității socialiste, asigurînd, în același timp, cointeresarea materială și diferențierea necesară între retribuția minimă și maximă, între diferite sectoare de activitate.

O dată cu majorarea retribuțiilor are loc majorarea pensiilor de asigurări sociale de stat pentru muncă și limită de vîrstă, pînă la 3 000 lei lunar, în medie cu 8 la sută. De această majorare a pensiilor vor beneficia 97 la sută din totalul pensionarilor din această categorie, circa 1 350 000 de persoane. În acest cadru, pensia pentru limita de vîrstă, cu vechime de muncă integrală, va ajunge la media de 2 000 lei, iar pensia minimă la această categorie va crește cu 22 la sută, de la 900 lei, lunar, la 1 100 lei, lunar.

Pentru pensionarii cu vechimea în muncă incompletă, dar care au cel puțin 10 ani de muncă, pensia minimă crește cu 45 la sută, de la 550 lei, lunar, la 800 lei, lunar. De asemenea, pensia minimă pentru gradul II de invaliditate se majorează cu 33 la sută — de la 600 lei, la 800 lei, lunar. În același timp se majorează pensiile invalizilor de război — mai mici de 3 000 lei, lunar — în medie cu circa 17 la sută, iar pensia minimă, cu 45 la sută, de la 550 lei lunar, la 800 lei lunar.

Măsurile de creștere a retribuțiilor și a pensiilor au un caracter profund social și umanitar, oglindind justețea politicii partidului nostru, a României socialiste, care pune în centrul activității sale omul, bunăstarea și fericirea sa. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Prin majorarea retribuțiilor, în anul 1990, cînd întregul personal muncitor va primi retribuția nouă, majorată, fondul de retribuție va crește cu peste 29 miliarde lei anual. Merită, deci, subliniat faptul că în 1965 fondul de retribuție total reprezenta circa 57 miliarde lei, iar în urma majorării retribuției va ajunge la peste 300 miliarde lei — ceea ce reprezintă o creștere de 5 ori și jumătate a fondului general de retribuție. Dacă mai adăugăm

la aceasta și cele aproape 48 miliarde lei impozitul pe retribuție care se suportă în prezent de întreprinderi, atunci înțelegem și mai bine uriașa creștere a fondului de retribuție, a venitului general al oamenilor muncii din retribuție, ca urmare a activității depuse.

În același timp, prin aplicarea majorării pensiilor, fondurile necesare pentru un an, la această majorare, sînt de circa 2 miliarde lei, iar fondul total pentru pensii depășește 35 miliarde lei, față de 3,8 miliarde lei în 1965, ceea ce reprezintă o creștere de aproape 9 ori. Este bine să subliniem toate acestea, pentru că ele reflectă în mod pregnant justețea politicii generale a partidului nostru, de dezvoltare puternică a forțelor de producție — singura cale de a asigura făurirea cu succes a socialismului și de ridicare continuă a bunăstării materiale și spirituale a poporului.

Noua majorare a veniturilor din retribuții și pensii demonstrează cu putere forța orînduirii noastre, caracterul profund umanist și democratic al orînduirii noastre socialiste. Această majorare generală a retribuțiilor și pensiilor are loc în condițiile menținerii stabilității prețurilor la bunurile de consum și la servicii și, în general, a prețurilor, la toate produsele.

Merită de subliniat faptul că în luna iunie a acestui an, indicele prețurilor la o serie de produse agricole, vegetale și animale, pe piață, au fost cu aproape 10 la sută mai mici față de aceeași perioadă a anului trecut. Luînd ca bază indicele 100 în 1987, în luna iunie a acestui an indicele prețurilor a fost de 90 la sută. Aceasta demonstrează cu putere justețea politicii partidului nostru, de dezvoltare a agriculturii, a producției alimentare și a bunurilor de consum, de stabilitate și menținere sub control a prețurilor. Aceasta, de altfel, este singura cale pentru a asigura ca majorarea retribuțiilor și pensiilor să se reflecte în mod corespunzător în veniturile oamenilor

muncii, în ridicarea puterii lor de cumpărare, a bunăstării întregii națiuni. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Toate acestea au devenit posibile ca urmare a faptului că, în prima jumătate a actualului cincinal, am obținut rezultate importante — așa cum am menționat în expunerile precedente — în dezvoltarea economico-socială a patriei noastre.

Mai avem însă o jumătate de cincinal — doi ani și jumătate din cel de-al 8-lea cincinal — și se impun măsuri hotărîte, în toate domeniile de activitate, pentru îndeplinirea în bune condiții a planului pe acest an, a planului cincinal, pentru a asigura înfăptuirea obiectivelor strategice de trecere a patriei noastre la un nou stadiu de dezvoltare, de înfăptuire cu succes a Programului partidului de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate și de înaintare spre comunism. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Stimați tovarăși,

În întreaga țară se desfășoară o largă dezbatere în partid și cu întregul popor a Tezelor Comitetului Politic Executiv din 29 aprilie, care urmează să facă obiectul unei plenare speciale a Comitetului Central al partidului.

Este necesar ca, pînă la plenară, să acționăm în toate sectoarele pentru înfăptuirea măsurilor stabilite de Comitetul Politic Executiv în ce privește realizarea în viață a celor mai importante prevederi, de modernizare, de perfecționare a activității economico-sociale, de creștere a rolului conducător al partidului în toate domeniile de activitate. Astfel, la plenară să nu discutăm ce trebuie să facem, ci să facem bilanțul realizării în viață a prevederilor privind perfecționarea și modernizarea întregii noastre activități și să aprobăm noile măsuri, pentru întregul cincinal, privind dezvoltarea intensivă și la un nivel tehnic și științific superior a întregii activități

economico-sociale, de ridicare a României pe noi culmi de progres și civilizație. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Stimați tovarăși,

Ați luat cunoștință de schimbul de scrisori dintre Comitetul Central al Partidului Comunist Român și Comitetul Central al Partidului Muncitoresc Socialist Ungar. Așa cum ați reținut, Comitetul Central al partidului nostru a considerat că este necesar să se adreseze Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Socialist Ungar pentru a atrage atenția asupra înrăutățirii relațiilor dintre partidele și țările noastre, asupra unor manifestări, articole din presă și chiar declarații ale unor persoane oficiale, ostile României și construcției socialiste în patria noastră, care reprezintă un amestec inadmisibil în treburile noastre interne, vin în contradicție cu Tratatul de prietenie și alte acorduri și înțelegeri între cele două țări, dăunează grav relațiilor și intereselor celor două popoare vecine, contravin principiilor generale ale relațiilor dintre state, ale politicii de pace.

Am propus — după cum ați reținut — o întîlnire a delegațiilor Comitetelor Centrale ale celor două partide, pentru a discuta această situație și a stabili măsurile pentru lichidarea stărilor de lucruri negative, precum și căile pentru dezvoltarea colaborării și a relațiilor dintre partidele și popoarele noastre.

După o lună și jumătate, am primit scrisoarea Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Socialist Ungar, ca răspuns la scrisoarea noastră. Ați auzit conținutul acestei scrisori ; unii tovarăși care au luat cuvîntul l-au și caracterizat. Nu doresc să mă opresc asupra acestei scrisori.

În Comitetul Politic Executiv am reținut însă faptul că, pînă la urmă, Comitetul Central al Partidului Muncitoresc Socialist Ungar declară că înțelege și consideră că problemele din România trebuie soluționate numai de

Partidul Comunist Român. Ne-am așteptat să se tragă concluziile din această declarație.

Am reținut, de asemenea, faptul că tovarășii unguri se declară de acord pentru realizarea unor întîlniri, în mai multe etape, în vederea discutării problemelor dintre cele două partide și țări. Dar, din păcate, nu au trecut prea multe zile de la primirea scrisorii și au apărut noi manifestări cu caracter șovinist, naționalist, antiromânesc și antisocialist, iar în cursul zilei de ieri s-a organizat o nouă manifestare cu acordul — și, după cum spun chiar unele informații din Ungaria — sub patronajul organelor oficiale de partid și de stat din Ungaria.

Este îndreptățită întrebarea care s-a pus aici și cu privire la faptul dacă sînt condiții necesare pentru buna funcționare a ambasadei române la Budapesta. Vom analiza cele propuse, în raport și de poziția ce va fi adoptată, în continuare, de conducerea de partid și de stat a Republicii Populare Ungare.

Este bine cunoscut că Partidul Comunist Român, Republica Socialistă România au acționat întotdeauna pentru realizarea unei largi colaborări între partidele și popoarele noastre, vecine. Am pornit de la faptul că problemele care au apărut, unilateral, ca urmare a încălcării acordurilor și înțelegerilor dintre cele două partide și țări, trebuie soluționate numai prin discuții, în spirit de egalitate, de respect și de neamestec în treburile interne ale uneia sau alteia din țări.

Sînt, fără nici o îndoială, multe probleme de soluționat, atît în România, cît și în Ungaria. Pot exista păreri diferite, și există deosebiri de păreri în ce privește căile de dezvoltare a construcției socialiste. Dar noi am pornit întotdeauna de la faptul că fiecare partid, fiecare popor trebuie să-și aleagă în mod independent și liber calea construcției socialiste. Singurul judecător suprem este poporul din fiecare țară, este realitatea, viața, care demonstrează cel mai bine dacă o cale sau alta a corespuns

sau corespunde intereselor unui popor, legităților generale, principiilor socialismului științific.

Înțelegem bine multe probleme grave care au apărut în țara vecină. Înțelegem preocupările oamenilor muncii din Ungaria, dar nu putem înțelege în nici un fel preocupările unor cercuri șoviniste, naționaliste, care, pentru a abate atenția de la realitățile și problemele ce trebuie soluționate, apelează la vechile practici, depășind — și afirm cu toată răspunderea — ceea ce nici horthyștii nu au îndrăznit să facă !

Trăind de multe, multe secole ca vecini, oamenii muncii români, maghiari au trăit și muncit împreună, au luptat de multe ori împotriva asupririi. Și tot viața, realitatea au demonstrat că, atunci cînd nu au înțeles să nu se lase angajați pe calea șovinismului, s-a ajuns la înfrîngerea revoluțiilor din 1848. Nu mai este locul să facem, acum, istorie. Doresc, numai, să subliniez că poporul român, în spiritul tradiționalei sale politici de bună vecinătate, de prietenie, nutrește sentimente de prietenie față de poporul vecin, ungar, și ne exprimăm speranța că se vor depăși problemele apărute și se va asigura dezvoltarea, pe calea socialistă, a ridicării bunăstării.

Popoarele român și ungar, vecine — ca rezultat al dezvoltării istorice — vor continua să trăiască și în continuare ca vecini, și au datoria să conlucreze cît mai strîns pentru progresul lor economic și social, pentru dezvoltarea socialistă și independentă, iar partidele și conducerile celor două partide și țări au răspunderea în fața popoarelor lor, a istoriei, a omenirii de a da glas năzuințelor de colaborare, de bună vecinătate între popoarele noastre. *(Vii și puternice aplauze).*

În ce ne privește, doresc să asigur plenara Comitetului Central, întregul nostru popor, că vom face totul pentru dezvoltarea relațiilor dintre cele două partide, dintre Republica Socialistă România și Republica Populară Ungară, în interesul celor două popoare, al cauzei

socialismului și păcii, dar respingem în mod ferm orice încercare de amestec în treburile noastre interne. Problemele construcției socialiste, problemele României le rezolvăm noi, cu întregul popor și pentru popor, în spiritul democrației muncitorești-revoluționare, și nu admitem nimănui amestecul în treburile noastre interne, sub nici o formă ! *(Aplauze puternice, prelungite).*

Stimați tovarăși,

Mă voi referi, foarte pe scurt, la unele probleme internaționale, avînd în vedere faptul că situația mondială continuă să se mențină gravă. Pașii înregistrați spre destindere sînt încă mici. Inclusiv Acordul dintre Uniunea Sovietică și Statele Unite privind rachetele cu rază medie de acțiune reprezintă numai un pas. Continuă să rămînă uriașe cantități de arme nucleare, se produc noi asemenea arme, continuă experiențele nucleare. De aceea, pericolul războiului nuclear rămîne. Pericolul distrugerii omenirii, a înseși vieții pe planeta noastră rămîne. Trebuie să facem totul pentru a pune capăt acestei situații, pentru dezarmare, în primul rînd pentru eliminarea totală a armelor nucleare, pentru o politică de pace și de colaborare egală între toate națiunile lumii. *(Aplauze prelungite).*

Preocuparea tot mai activă a multor state, a tuturor popoarelor, s-ar putea spune, față de situația internațională actuală face să se întrevadă posibilitatea opririi agravării cursului periculos al evenimentelor, schimbării acestui curs spre o nouă politică internațională democratică. Pentru aceasta, este necesară o nouă gîndire și o nouă politică internațională, care să pună capăt cu desăvîrșire politicii de forță și dictat, de amestec în treburile interne ale altor state. În același timp, trebuie subliniat că problemele complexe ale lumii contemporane nu se pot soluționa numai de cîteva țări, oricît de mari ar fi ele. Pentru a se ajunge la dezarmare, la pace, la noi re-

lației democratice, este necesară angajarea, cu toată fermitatea, a tuturor statelor și popoarelor, în marea luptă pentru o nouă politică internațională, de pace și colaborare.

Cu cîteva zile în urmă s-a încheiat sesiunea specială a Organizației Națiunilor Unite consacrată dezarmării. Timp de cîteva săptămîni, reprezentanții tuturor statelor au prezentat numeroase propuneri și au insistat pentru adoptarea de hotărîri în legătură cu dezarmarea. Cu toate acestea, după cum cred că știți, sesiunea s-a încheiat fără adoptarea unei hotărîri în această privință, ignorîndu-se voința marii majorități a popoarelor lumii. Aceasta, datorită cîtorva țări și, în primul rînd, Statelor Unite ale Americii, care s-au opus adoptării unei hotărîri în această problemă. Dar și fără adoptarea unei hotărîri speciale, sesiunea a evidențiat cu putere voința statelor și popoarelor lumii, inclusiv a poporului american, de a se pune capăt actualei politici de înarmare — care poate duce, inevitabil, la un nou război mondial, la o catastrofă nucleară —, de a se acționa pentru o politică de pace, de colaborare între toate națiunile lumii.

Dăm o înaltă apreciere poziției marii majorități a țărilor lumii la această conferință și ne exprimăm speranța că — în activitatea viitoare pe plan internațional — se va ține seama de dezbaterile ample care au avut loc la sesiunea specială a Organizației Națiunilor Unite.

De asemenea, sîntem profund preocupați de situația economică mondială, care continuă să se înrăutățească, de agravarea situației țărilor în curs de dezvoltare, ale căror datorii externe depășesc 1 trilion de dolari.

Întîlnirea de la Toronto a celor 7 țări industrializate s-a încheiat — după cum este, de asemenea, cunoscut — fără hotărîri deosebite. De altfel, problemele economiei mondiale nu pot fi rezolvate numai de cîteva țări, oricît de dezvoltate ar fi acestea.

Pentru a se ajunge la depășirea crizei economice mondiale, la reluarea generală a activității economice și soluționarea problemelor complexe economico-financiare și sociale ale lumii contemporane, este necesară o conferință internațională pe problemele economiei mondiale și, îndeosebi, pentru problemele subdezvoltării, pentru realizarea noii ordini economice mondiale.

România este ferm hotărîtă să contribuie activ, împreună cu toate țările în curs de dezvoltare, cu alte state ale lumii, la soluționarea tuturor acestor probleme, considerînd că acestea, împreună cu dezarmarea și pacea, constituie factori hotărîtori pentru noi relații internaționale, pentru progresul fiecărei națiuni, pentru realizarea unei lumi mai drepte și mai bune pe planeta noastră. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Deși situația mondială, pe ansamblu, este destul de complexă și gravă, avem convingerea că popoarele, forțele politice progresiste dispun de capacitatea necesară pentru a schimba cursul evenimentelor, pentru a asigura și impune dezarmarea, pacea, o nouă ordine economică mondială. Vom fi, întotdeauna, în primele rînduri ale luptei acestor popoare — pentru pace, pentru o colaborare egală între toate națiunile lumii ! *(Aplauze puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu — pace !").*

Stimați tovarăși,

Este necesar ca toate organele și organizațiile de partid, Comitetul nostru Central, toate organele democrației muncitorești-revoluționare, organele de stat, întregul popor să acționeze cu mai multă hotărîre și în deplină unitate pentru înfăptuirea neabătută, la toți indicatorii, a planului pe acest an — în industrie, în construcții — să se acorde o atenție deosebită realizării în cele mai bune condiții a producției și exportului.

în agricultură, să acționăm pentru strîngerea la timp și fără pierderi a recoltei de vară, pentru predarea și depozitarea, în mod corespunzător, a recoltei, pentru executarea lucrărilor de îngrijire a culturilor, pentru recolta de toamnă. Să facem astfel încît, și în agricultură, anul acesta să obținem o recoltă superioară celei din cei doi ani precedenți, să avem o recoltă mai bună — și condițiile ne dau garanția că, dacă vom munci bine, vom avea o asemenea recoltă ! *(Aplauze puternice, prelungite).*

Să acționăm în așa fel încît să venim la viitoarea plenară a Comitetului Central — pe care, probabil, o vom ține în toamnă — cu rezultate tot mai bune. Pînă atunci, să acționăm, așa cum am menționat mai înainte, pentru realizarea în viață a celor stabilite în Tezele Comitetului Politic Executiv din aprilie. Să ne prezentăm la plenară cu rezultate bune în toate domeniile, pentru a putea da o nouă perspectivă înaintării patriei pe calea bunăstării și fericirii, a întăririi independenței și suveranității țării noastre, a construcției comunismului în România ! *(Urale și aplauze puternice ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !").*

Declar închise lucrările plenarei și vă urez, tuturor, succese în întreaga activitate ! *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !". Toți cei prezenți în sală se ridică în picioare și ovaționează îndelung pentru Partidul Comunist Român, pentru secretarul general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu).*

CUVÎNTARE LA PLENARA CONSILIULUI NAȚIONAL AL FRONTULUI DEMOCRAȚIEI ȘI UNITĂȚII SOCIALISTE

— 28 iunie 1988 —

Stimați tovarăși și prieteni,

Plenara Consiliului Național al Frontului Democrației și Unității Socialiste — organismul politic larg democratic al societății noastre socialiste — a dezbătut problemele înscrise la ordinea de zi, îndeosebi activitatea și contribuția organizațiilor membre ale Frontului, în vederea realizării programelor și planurilor de dezvoltare economico-socială a României, de ridicare continuă a bunăstării materiale și spirituale a întregii noastre națiuni — țelul suprem al politicii partidului nostru, al societății socialiste multilateral dezvoltate, pe care o edificăm cu succes în România. *(Aplauze puternice, îndelungate).*

În unanimitate, plenara a adoptat propunerile privind majorarea retribuțiilor și a pensiilor, care urmează să fie prezentate Marii Adunări Naționale. Majorarea retribuției tuturor oamenilor muncii, începînd îndeosebi cu majorarea retribuțiilor mici, precum și a pensiilor, începînd, de asemenea, cu majorarea pensiilor mici, reprezintă o expresie a înaltului umanism și democratism al orînduirii noastre socialiste, a faptului că, în realizarea noii orîndu-

iri sociale — în care poporul este adevăratul stăpîn al destinelor sale, făuritorul conștient al prezentului și viitorului său luminos, liber și independent — toate măsurile și întreaga activitate au drept scop de a asigura creșterea continuă a bunăstării poporului.

De fapt, au rămas în afara creșterii retribuției un singur grup de oameni. Nu am vorbit la plenara Comitetului Central al partidului — dar doresc să arăt acum, la plenara Consiliului Național al Frontului Democrației — că aceasta se referă la cadrele conducătoare ale partidului și statului, începînd de la miniștrii secretari de stat pînă la președintele Republicii Socialiste România. Nu am considerat necesar să acordăm un spor și acestei categorii de oameni ai muncii deoarece am acționat și acționăm în spiritul principiilor eticii și echității socialiste și ne-am preocupat, în primul rînd, de majorarea, în mod deosebit, cu 33 la sută, a retribuțiilor mici, iar a unor pensii mici cu peste 40 la sută. Aceasta tocmai pentru a asigura unei mari categorii de oameni condiții din cele mai bune de viață, cu atît mai mult cu cît aceasta se referă, în primul rînd, la tineretul care intră, în primii ani, în activitatea din diferite domenii. *(Aplauze puternice).*

Ați studiat materialele, de aceea nu doresc acum să mă opresc asupra lor. Este însă necesar să avem permanent în vedere că am putut adopta aceste hotărîri în condițiile actuale ale crizei economice mondiale, datorită faptului că în prima jumătate a acestui cincinal — cu toate greutățile pe care le-am avut și le avem — am reușit să obținem o dezvoltare importantă a economiei noastre, să ridicăm nivelul general de dezvoltare economico-socială. Am putut să înfăptuim toate acestea ca rezultat, însă, al întregii politici din anii construcției socialiste și, mai cu seamă, în anii de după Congresul al IX-lea al partidului, cînd am alocat circa o treime din venitul național pentru dezvoltarea forțelor de producție, a industriei, agriculturii, a științei, învățămîntului, culturii, a tuturor sectoarelor de activitate.

Am aplicat ferm orientarea stabilită încă de Congresul al IX-lea și de Conferința Națională din 1967 cu privire la reorganizarea teritorială-administrativă și la sistematizarea localităților, la dezvoltarea industriei, în toate regiunile țării. Așa au apărut sutele de noi centre industriale, aproape 100 de noi orașe. Așa a fost posibil să asigurăm condiții de muncă și viață în deplină egalitate pentru toți oamenii muncii, fără deosebire de naționalitate, pentru întregul nostru popor ! *(Aplauze puternice, prelungite).*

Prin adoptarea măsurilor privind creșterea retribuțiilor și pensiilor, practic în toate familiile de oameni ai muncii se vor reflecta creșterea veniturilor, ridicarea nivelului de trai material și spiritual. Nu am înaintat pe un drum neted — și m-am referit de multe ori la aceasta. Dimpotrivă, am mers pe un drum greu, cu multe obstacole, am învins multe greutăți. Dar am mers ferm înainte, avînd încrederea deplină în justețea cauzei construcției socialiste, în forța poporului nostru, liber și stăpîn pe destinele sale. *(Aplauze puternice, îndelungate).*

Fără îndoială, o politică generală justă este esențială pentru a asigura mersul înainte, dar aceasta reprezintă numai începutul. Rolul hotărîtor îl au clasa muncitoare, țărănimea, intelectualitatea, întregul popor ! Iată de ce doresc — și la plenara Consiliului Național al Frontului Democrației și Unității Socialiste — să aduc un omagiu activității întregii noastre națiuni, întregului popor, care este adevăratul făuritor al socialismului, al bunăstării și fericirii, al independenței României ! *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung „Ceaușescu și poporul !").*

Teza construirii socialismului cu poporul și pentru popor nu reprezintă o noțiune abstractă, generală, ci o realitate a democrației noastre muncitorești-revoluționare, a

faptului că toți cetățenii patriei, indiferent de naționalitate, de convingeri, acționează în deplină unitate, spre binele și bunăstarea întregii națiuni, spre înflorirea continuă a civilizației și întărirea independenței patriei noastre. Aceasta constituie cea mai puternică forță pe care o reprezintă astăzi națiunea noastră, statul nostru — România ! *(Aplauze puternice, prelungite ; se scandează îndelung „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !")*.

Orice om de bună credință apreciază înfăptuirile României — și trebuie să declar și de această dată că, în numeroasele întîlniri, și în străinătate, și în țară, de la mulți vizitatori, ascult declarații de prețuire și aprecieri deosebite privind munca și realizările poporului român. Și aceste aprecieri nu sînt de complezență, sînt rezultatul constatărilor pe care oameni de diferite convingeri politice le fac cu privire la munca poporului nostru, prețuind activitatea sa, politica sa de pace și de colaborare internațională. Aceasta constituie un factor care ne întărește încrederea în justețea politicii noastre, convingerea că trebuie să întărim colaborarea internațională, de pace, cu toate națiunile și statele lumii, fără deosebire de orînduire socială. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Acum este necesar ca toate organizațiile componente ale Frontului Democrației și Unității Socialiste să acționeze cu întreaga răspundere — fiecare în domeniul său de activitate — pentru înfăptuirea programelor de dezvoltare economico-socială, pentru perfecționarea și modernizarea întregii activități, pentru dezvoltarea continuă a democrației muncitorești-revoluționare, pentru buna funcționare a noilor organisme democratice și conlucrarea lor tot mai strînsă cu organele de stat, ca una din condițiile de importanță deosebită pentru buna desfășurare a întregii noastre activități.

În perioada premergătoare plenarei noastre, în organizațiile componente ale Frontului Democrației și Unității Socialiste s-au dezbătut pe larg problemele pe care le-am

discutat și astăzi. Ieri, în consiliile oamenilor muncii de naționalitate maghiară și germană, s-au dezbătut, de asemenea, aceste probleme. În dimineața aceasta, programele au fost dezbătute în cadrul Organizației Democrației și Unității Socialiste, care îi cuprinde pe cetățenii ce nu sînt membri ai Partidului Comunist Român — peste 4 milioane de membri — și care, în deplină unitate, sub conducerea partidului nostru comunist, forța politică conducătoare a societății, acționează în mod ferm, aducînd o contribuție importantă la toate realizările ce se înfăptuiesc în România.

De fapt, toate organizațiile și organismele, toți participanții la Frontul Democrației și Unității Socialiste — într-o formă sau alta, corespunzătoare activității lor — contribuie și au un rol activ la dezvoltarea generală a patriei noastre.

De altfel, istoria de peste două milenii a poporului nostru este plină de multe și multe învățăminte. Întotdeauna, oamenii care au fost legați de popor, de glie și au dorit să asigure dezvoltarea limbii române, a națiunii române, a culturii și formarea statului național român și-au făcut, într-o formă sau alta, datoria. Și, după cum se spune, cînd a fost nevoie, au pus la o parte orice fel de instrumente și au luat în mînă sabia pentru a-și apăra glia, independența patriei, pentru a lupta împotriva dominației străine.

Trăim, desigur, în alte împrejurări. Acum trebuie să punem mîna să muncim cu toții, indiferent unde am fi, să ridicăm patria pe noi culmi de progres și civilizație, să asigurăm un loc demn, liber, națiunii noastre în rîndul națiunilor libere ale lumii. Să lăsăm la o parte totul și să acționăm pentru pace, pentru colaborare, pentru dezarmare, pentru că numai în condiții de pace asigurăm viitorul națiunii noastre, viitorul tuturor popoarelor și națiunilor lumii ! *(Aplauze puternice, prelungite ; se scandează „Ceaușescu — pace !")*.

Stimați tovarăși și prieteni,

Republica Socialistă România a dezvoltat și dezvoltă larg relațiile sale cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială. Participăm și vom participa activ și în viitor la soluționarea gravelor și complexelor probleme ale lumii contemporane, în interesul tuturor națiunilor, al independenței și suveranității lor, al păcii și progresului economic și social al fiecărei națiuni.

În acest cadru, aș dori să mă refer foarte succint la schimbul de scrisori dintre Comitetul Central al Partidului Comunist Român și Comitetul Central al Partidului Muncitoresc Socialist Ungar. Am vorbit puțin mai larg despre aceasta în plenara Comitetului Central, de aceea nu doresc să reiau aceste lucruri.

Am pornit, cînd am adresat scrisoarea conducerii Partidului Muncitoresc Socialist Ungar, de la necesitatea de a se ajunge la discuții între delegațiile celor două partide, în vederea stabilirii, de comun acord, a renunțării la orice activitate îndreptată împotriva României socialiste, de a se pune capăt activității șoviniste, naționaliste și de dezinformare sistematică a poporului ungar cu privire la realitățile din țara noastră. Am primit răspunsul spre sfîrșitul lunii iunie, prin care conducerea Partidului Muncitoresc Socialist Ungar se declara de acord să se înceapă discuții, în diferite etape.

Am considerat că este un pas important în această problemă, dar, din păcate, nu au trecut prea multe zile și în Ungaria au continuat să se facă declarații, să se publice tot felul de materiale cu privire la politica României, cu caracter naționalist-șovin, iar ieri, în problema aceasta, s-a organizat o demonstrație în fața ambasadei noastre. Este greu de înțeles de la ce judecată au pornit organizatorii acestei demonstrații. Se pare că lipsa unei demascări ferme a politicii horthyste, mai mult chiar, admirația unor cercuri din Ungaria pentru politica horthystă constituie o sursă de inspirație pentru acei care sînt pătrunși de ură față de mărețele realizări ale poporului român, față de programele de dezvoltare socialistă a patriei noastre.

Nu este un secret pentru nimeni că, în edificarea socialismului, există deosebiri de abordare a problemelor. Dar noi am pornit și pornim de la faptul că realizarea socialismului se înfăptuiește într-o diversitate de condiții, de la o țară la alta, de la o etapă la alta, și că fiecare partid și popor își alege calea dezvoltării pe care o crede cea mai corespunzătoare. Adevăratul judecător trebuie să fie poporul din fiecare țară, realitatea, viața care demonstrează și vor demonstra în ce măsură o cale sau alta au răspuns realităților și năzuințelor de bunăstare, de libertate ale poporului.

Nu dorim în nici un fel să ne amestecăm în treburile altor state și, deci, nici ale Ungariei vecine. Problemele actuale din această țară trebuie să le soluționeze forțele conducătoare, poporul ungar, iar, pornind de la aceasta, nu putem admite în nici un fel, nimănui, să se amestece în treburile noastre interne, să considere că este bine sau nu este bine ca o problemă să se soluționeze într-un fel sau altul. Și noi avem multe păreri despre ce se întîmplă în lume și în diferite țări, inclusiv în Ungaria. Dar nu considerăm că trebuie să ne referim la acestea, să ne amestecăm în treburile interne ale altor state. Dar, mai cu seamă, nu putem admite să se declare din nou într-o comisie a parlamentului ungar că politica constantă a Ungariei este ca toți cetățenii din alte țări care au strămoși cît de îndepărtați de origine ungară să aparțină națiunii ungare și că Ungaria își asumă răspunderea de a se ocupa de ei și de a le dirija activitatea.

Este o concepție străină dreptului internațional, pe care nici Horthy nu a îndrăznit s-o formuleze. Dar se pare că s-au găsit oameni care vor să depășească tot ceea ce a fost mai rău în istoria omenirii, în acest domeniu.

De problemele cetățenilor români — indiferent care a fost originea părinților lor — se ocupă partidul și statul nostru. De altfel, practic, este foarte greu să identificăm ce s-a întîmplat de veacuri. Un lucru este clar, că poporul român s-a născut pe aceste meleaguri, și-a cucerit independența, s-a format ca națiune în luptă, a conlucrat cu vecinii, inclusiv cu oamenii înaintați din rîndurile națiunii ungare. Pe aceste meleaguri au conlucrat și oamenii muncii români, și maghiari, și de altă naționalitate. Tot ceea ce s-a realizat în România reprezintă munca comună, iar toți cei ce locuiesc în România sînt cetățeni români, cu aceleași drepturi, dar și cu aceleași obligații ! Nimeni din afară nu poate emite pretenția de a se ocupa de un grup sau altul de cetățeni români ! De toți cetățenii patriei noastre se ocupă conducerea statului și partidului nostru, societatea noastră, se ocupă poporul nostru însuși, care, în mod democratic, își hotărăște dezvoltarea sa, viitorul socialist și comunist ! *(Aplauze puternice, urale prelungite ; se scandează îndelung „Ceaușescu și poporul !“).*

Sperăm și dorim să se renunțe cît mai grabnic la asemenea manifestări și concepții și să se înțeleagă că interesul poporului român și poporului ungar este de a trăi în bună vecinătate, de a conlucra activ în toate domeniile, pentru construcția socialismului, pentru ridicarea nivelului lor de viață, pentru asigurarea independenței fiecărei națiuni. Așa se vor servi în cele mai bune condiții interesele atît ale națiunii române, cît și ale națiunii ungare, interesele păcii și colaborării internaționale. *(Aplauze și urale puternice, prelungite).*

Sînt multe probleme internaționale grele. Sîntem profund preocupați de situația gravă economică existentă în lume, de agravarea situației țărilor în curs de dezvoltare. Ne pronunțăm ferm pentru o nouă ordine economică mondială, pentru asigurarea condițiilor necesare progresului economico-social al țărilor în curs de dezvoltare, pentru dezvoltarea echilibrată a economiei mondiale, pentru relații noi, de deplină egalitate, între toate națiunile, bazate pe respectul independenței, suveranității și neamestecului în treburile interne, pe respectul dreptului fiecărui popor de a-și alege calea dezvoltării pe care o dorește, fără nici un amestec din afară. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Sîntem ferm hotărîți să participăm și în viitor, cu toate forțele, la dezvoltarea prieteniei și colaborării cu toate popoarele și forțele progresiste, cu toți cei care se pronunță pentru pace, pentru libertate, pentru dezarmare, pentru independența fiecărei națiuni. Avem convingerea că, acționînd unite, forțele progresiste, popoarele de pretutindeni dispun de forța necesară și vor impune, pînă la urmă — chiar dacă vor fi necesare lupte grele —, o nouă gîndire, o nouă politică, vor impune dezarmarea, vor asigura realizarea unei lumi a păcii și colaborării, fără arme și războaie. Pentru această lume trebuie să acționăm cu toții, cu toată hotărîrea ! *(Aplauze și urale puternice ; se scandează „Ceaușescu, România — pacea și prietenia !“).*

Stimați tovarăși și prieteni,

Acum este necesar să ne întoarcem fiecare la locurile de muncă cu hotărîrea fermă de a acționa cu toate forțele, în deplină unitate, în vederea înfăptuirii planului pe acest an, pentru realizarea în cele mai bune condiții a cincinalului actual, asigurînd astfel înfăptuirea obiectivelor strategice de trecere a patriei noastre la un nou stadiu de dezvoltare, de ridicare a României pe noi culmi de progres și civilizație. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Doresc să adresez tuturor organizațiilor și organismelor Frontului Democrației și Unității Socialiste, Consiliului Național, întregului nostru popor cele mai bune urări de noi și noi realizări, de noi succese în toate domeniile, multă sănătate și fericire ! *(Urale și aplauze puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu și poporul !“,*

„Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !". Se intonează „E scris pe Tricolor unire". Într-o puternică unitate, toți cei prezenți în sală se ridică în picioare și aclamă îndelung pentru Partidul Comunist Român — forța politică conducătoare a națiunii noastre —, pentru secretarul general al partidului, președintele Republicii, tovarășul Nicolae Ceaușescu).

TOASTUL TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU, SECRETAR GENERAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN, PREȘEDINTELE REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, LA DINEUL OFICIAL OFERIT DE TOVARĂȘUL WOJCIECH JARUZELSKI, PRIM-SECRETAR AL P.M.U.P., PREȘEDINTELE CONSILIULUI DE STAT AL R. P. POLONE, ÎN ONOAREA DELEGAȚIILOR PARTICIPANTE LA CONSFĂTUIREA COMITETULUI POLITIC CONSULTATIV AL STATELOR PARTICIPANTE LA TRATATUL DE LA VARȘOVIA

— 15 iulie 1988 —

Stimați tovarăși,

În numele delegațiilor participante la ședința Comitetului Politic Consultativ al țărilor membre ale Tratatului de la Varșovia, doresc să adresez Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Unit Polonez, Guvernului Republicii Populare Polone și tovarășului Wojciech Jaruzelski personal calde mulțumiri pentru salutul pe care ni l-a adresat, precum și pentru primirea ospitalieră și condițiile create în vederea bunei desfășurări a lucrărilor acestei reuniuni.

Adresăm, totodată, întregului popor al Poloniei prietene salutul nostru călduros și cele mai bune urări de pro-

gres și prosperitate, de noi și însemnate realizări în construcția socialistă.

În cadrul consfătuirii am realizat un larg schimb de păreri în probleme de cea mai mare însemnătate pentru întărirea colaborării țărilor noastre în realizarea obiectivelor privind dezvoltarea lor economico-socială într-un climat de largă conlucrare internațională, de dezarmare, securitate și pace.

S-a ajuns la concluzia comună că situația internațională actuală se menține încă deosebit de contradictorie, gravă și complexă. Deși s-au obținut anumiți pași în direcția dezarmării, prin încheierea acordului dintre Uniunea Sovietică și Statele Unite ale Americii, se poate spune că nu s-a produs, totuși, o schimbare radicală a cursului periculos al evenimentelor, spre destindere, colaborare și pace. Continuă cursa înarmărilor, se acumulează noi stocuri de arme nucleare și de alte arme de distrugere în masă, ceea ce sporește pericolul unui nou război mondial, care s-ar transforma inevitabil într-un război nuclear distrugător.

Pornind de la aceasta, am căzut de acord că este necesar să intensificăm eforturile în direcția realizării dezarmării, și în primul rînd a dezarmării nucleare. În acest sens, țările noastre consideră că ar avea o importanță deosebită încheierea Tratatului privind reducerea cu 50 la sută a armamentelor strategice ofensive ale Uniunii Sovietice și Statelor Unite ale Americii, interzicerea totală și complexă a experiențelor cu arma nucleară, renunțarea la așa-zisul „război al stelelor", la orice acțiuni de militarizare a Cosmosului. În același timp, am apreciat că trebuie să se treacă în cel mai scurt timp la tratative privind eliminarea completă de pe continentul european a tuturor armelor nucleare cu rază mai mică de acțiune, precum și la negocieri concrete între statele celor două pacte militare — cu participarea tuturor țărilor europene — pentru reducerea forțelor armate și a armamentelor convenționale. Am convenit împreună și asupra altor măsuri deo-

sebit de importante pentru întărirea încrederii și securității pe continent, pentru dezvoltarea colaborării general-europene.

În ce privește situația economică mondială — care se agravează continuu, afectînd în mod deosebit statele în curs de dezvoltare —, țările noastre au subliniat necesitatea intensificării eforturilor în vederea depășirii acestei situații, a lichidării subdezvoltării și instaurării noii ordini economice mondiale, bazată pe relații de deplină egalitate și echitate.

Avînd în vedere complexitatea deosebită a acestor probleme, faptul că ele nu se pot rezolva doar de cîteva state, se impune, ca o necesitate, participarea egală la soluționarea lor, a tuturor țărilor, indiferent de mărime și orînduire socială. În general, ne-am pronunțat ferm pentru rezolvarea tuturor problemelor litigioase pe calea tratativelor, pentru dezvoltarea relațiilor dintre state pe principii de deplină egalitate, respect al independenței și suveranității naționale, neamestec în treburile interne și avantaj reciproc.

În analizarea situației internaționale actuale am pornit de la necesitatea unei noi gîndiri și unei noi abordări a problemelor păcii și războiului, a tuturor problemelor, deosebit de complexe, ce confruntă epoca noastră.

Se poate spune că hotărîrile adoptate dau noi perspective întăririi colaborării noastre atît în domeniul construcției noii orînduiri, al înfăptuirii cu succes a programelor de dezvoltare socialistă, cît și în lupta pentru dezarmare, securitate și pace în Europa și în lume.

Consfătuirea a afirmat cu putere voința și hotărîrea partidelor și popoarelor noastre de a face totul pentru a se trece în mod ferm la dezarmare, în primul rînd la dezarmare nucleară, pentru înțelegere și colaborare, pentru unirea tuturor forțelor în lupta pentru făurirea unei lumi mai bune și mai drepte, fără arme și fără războaie, o lume a păcii și conlucrării pașnice între națiuni.

Avînd convingerea că dezbaterile şi înţelegerile la care am ajuns în cadrul consfătuirii vor răspunde pe deplin cerinţelor şi aşteptărilor popoarelor noastre, ale forţelor progresului şi păcii din întreaga lume, doresc să toastez:

— Pentru întărirea prieteniei şi colaborării dintre partidele, ţările şi popoarele noastre, dintre toate popoarele lumii, în lupta pentru dezarmare, pentru libertate şi independenţă, pentru progres, securitate şi pace!

— În sănătatea dumneavoastră, a tuturor! *(Vii aplauze).*

CUVÎNTARE LA ŞEDINŢA COMITETULUI POLITIC EXECUTIV AL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

— *23 iulie 1988* —

Stimaţi tovarăşi,

Doresc să exprim cele mai vii mulţumiri Comitetului Politic Executiv, guvernului, primilor-secretari prezenţi la această şedinţă, Comitetului nostru Central, partidului, tuturor organizaţiilor de masă şi obşteşti, întregului popor pentru telegramele adresate, pentru cuvintele de felicitare şi urările ce s-au rostit în acest cadru cu privire la activitatea partidului, la activitatea mea, în calitate de secretar general al partidului.

Într-adevăr, Congresul al IX-lea al partidului a constituit un moment important, de cotitură, în activitatea partidului, în construcţia socialistă în patria noastră. El a descătuşat energiile creatoare, gîndirea revoluţionară a comuniştilor, a poporului nostru, pentru înlăturarea a tot ceea ce era vechi — a dogmatismului, a conservatorismului, a tendinţei de ploconire faţă de tot ceea ce era străin — şi a afirmat forţa şi capacitatea creatoare ale partidului şi poporului nostru de a asigura făurirea socialismului în România, corespunzător năzuinţelor poporului, realităţilor din patria noastră. *(Aplauze puternice, îndelungate ; se*

scandează „România — comunism, Ceaușescu — eroism !").

Nu am de gînd acum să fac o expunere asupra acestor probleme — vom avea, în toamna acestui an, plenara Comitetului Central, care urmează, în spiritul Tezelor din aprilie, să analizeze întreaga activitate a partidului. Ceea ce aș dori însă să subliniez acum este că, după Congresul al IX-lea, partidul nostru a acționat în mod constant pentru perfecționarea întregii activități, pentru democratizarea activității partidului, a societății noastre socialiste, prin crearea unui larg cadru de organisme democratice în toate domeniile, a condițiilor de participare a poporului la conducerea tuturor sectoarelor de activitate, a întregii activități interne și externe. Am pornit de la teza că socialismul îl construim cu poporul și pentru popor, că numai în măsura participării active a poporului la făurirea socialismului putem asigura înfăptuirea neabătută a programelor noastre de dezvoltare economico-socială.

Desigur, 23 de ani nu reprezintă o perioadă prea lungă, dar nici prea scurtă, pentru că, cel puțin în ce privește poporul român, sînt ani care au pus capăt în mod radical vechii înapoieri și au asigurat ridicarea patriei noastre la un nou stadiu de dezvoltare, transformarea ei într-o țară industrial-agrară. Într-o perioadă așa de scurtă, sînt puține țări care au obținut asemenea realizări — și dacă luăm numai acest lucru și tot putem afirma cu îndreptățită mîndrie că partidul nostru și-a demonstrat forța și capacitatea sa de a conduce destinele României spre socialism și comunism ! *(Aplauze puternice ; se ovaționează îndelung pentru Partidul Comunist Român, pentru secretarul său general, tovarășul Nicolae Ceaușescu).*

Dacă privim la toate județele și localitățile patriei noastre se poate observa că am creat zeci și zeci de noi platforme industriale în toate zonele patriei. Practic, județe care erau lipsite de orice industrie au devenit astăzi puternice centre industriale și nu există, din acest punct de vedere, nici unul în care industria socialistă, organizată pe

baza celor mai noi cuceriri ale științei și tehnicii, să nu reprezinte o forță puternică, care asigură condiții de muncă dar și de viață tot mai bune, participarea tuturor oamenilor muncii la edificarea socialismului în patria noastră.

Am dezvoltat agricultura. Astăzi, putem realmente să vorbim de recolte de cereale de peste 30 milioane tone anual — probabil anul acesta vom realiza ceva mai mult de 30 milioane, depășind recolta de acum un an — și aceasta pornind de la producția de circa 12 milioane tone, în 1965. Nu este o recoltă mică, dar nu este, încă, pe măsura posibilităților agriculturii noastre socialiste. Mai avem, încă, de făcut un pas important pentru a realiza și în agricultură obiectivele noii revoluții agrare. În Programul partidului se prevede să obținem o recoltă de cel puțin 35 milioane tone cereale. Ar trebui, în orice caz, ca în acest cincinal să depășim 35 milioane tone. Avem posibilitatea, și trebuie să facem acest lucru !

Am asigurat vaste lucrări de construcții economico-sociale, de modernizare a orașelor, deși, din păcate, mai avem unele județe — este adevărat, puține — care nu au mers în rînd cu toate județele și orașele patriei noastre.

Am dezvoltat puternice centre agroindustriale și avem un vast program ca, în perioada următoarelor două cincinale, să punem o bază trainică transformării radicale a vieții satelor și creării condițiilor de muncă, de învățămînt, de sănătate, de cultură, de viață, în general, mult apropiate de condițiile celor care locuiesc în orașe, realizînd unele din prevederile făuritorilor socialismului științific, care au văzut societatea ca o societate a egalității, a dreptății, în care toți oamenii muncii, toți cetățenii unei țări să se bucure din plin de cele mai înalte cuceriri, atît din punctul de vedere al condițiilor materiale, cît și intelectuale, care să asigure manifestarea puternică a personalității umane, adevăratul umanism revoluționar, în care omul constituie preocuparea centrală. Și pentru om trebuie să facem to-

tul! *(Aplauze îndelungate ; se scandează „Ceaușescu să trăiască, România să-nflorească !").*

Am dezvoltat puternic știința, învățămîntul, cultura. Toți cunoaștem ce uriașă activitate creatoare se desfășoară în domeniul științei, faptul că tot ceea ce am realizat și realizăm se bazează pe înaltele cuceriri ale științei și tehnicii, în care cercetarea noastră, cercetarea proprie, are un rol foarte important.

Am asigurat ridicarea continuă a nivelului de trai material și spiritual al poporului. Înseși măsurile recente privind majorarea, începînd de la 1 august anul acesta, a retribuției tuturor categoriilor de oameni ai muncii — începînd cu cei cu venituri mai mici, a căror retribuție minimă va crește de la 1 500 la 2 000 de lei — reflectă cu putere că între vorbe și fapte, între obiectivele politice și activitatea practică a partidului și statului nostru există o strînsă unitate. Nu facem doar promisiuni, ci, dimpotrivă, acționăm în așa fel încît, prin tot ceea ce întreprindem, să asigurăm condiții tot mai bune de viață, din toate punctele de vedere, aceasta constituind țelul suprem al politicii noastre, al construcției socialiste în România !

Sînt multe de spus. Oricine poate să constate ce înseamnă forța unui popor care a lichidat pentru totdeauna inegalitatea, asuprirea, a devenit stăpîn pe destinele sale — adevăratul stăpîn al țării — și își făurește, sub conducerea partidului nostru comunist, viitorul de aur, de care vorbeau în trecut poeții noștri. Sîntem nu printre acei care vorbesc, doar, de acest viitor, ci acei care înfăptuim, care realizăm în viață acest minunat viitor de aur — de bunăstare, fericire, de libertate și independență al patriei noastre. *(Aplauze puternice, îndelungate).*

Dar poate este bine să reamintim și de unele aspecte mai generale, de faptul că am redat poporului nostru sentimentul că este un popor liber și independent. I-am redat sentimentul istoriei proprii, de luptă pentru libertate, pentru a fi stăpîn pe destinele sale — și poate că aceasta reprezintă una din marile realizări care au descătușat energiile creatoare și au făcut ca poporul nostru să urmeze cu toată forța Partidul Comunist Român, ca stegar al luptei pentru existență, pentru asigurarea ființei libere a națiunii noastre. *(Aplauze puternice ; se scandează „Ceaușescu și poporul !").*

Am asigurat înfăptuirea în viață a adevăratei egalități în drepturi între toți oamenii muncii, fără deosebire de naționalitate. Putem fi mîndri, și afirmăm cu tărie, că am rezolvat problema națională, asigurînd naționalităților drepturi egale în toate domeniile economico-sociale și politice, care sînt asigurate pentru toți cetățenii patriei noastre, pornind de la faptul că toți, indiferent cine le sînt strămoșii — mai apropiați sau mai îndepărtați — sînt cetățeni ai Republicii Socialiste România, fii ai aceluiași popor care, împreună, într-o deplină unitate, acționează pentru a-și făuri aici, în România, o viață liberă, independentă, pentru a asigura înălțarea continuă a socialismului și comunismului în România — independentă și liberă ! *(Aplauze puternice, îndelungate ; se scandează „Ceaușescu — eroism, România — comunism !").*

Au fost 23 de ani de muncă. La Congresul al IX-lea mi-am luat angajamentul în fața partidului și poporului că voi face totul și voi servi partidul și poporul, cauza socialismului. Putem afirma acum că ne-am îndeplinit cu cinste această misiune. Am avut și lipsuri, am avut greșeli, dar partidul nostru, poporul nostru au mers înainte. Am vorbit mai puțin în acești 23 de ani despre multe și multe transformări revoluționare, despre democratizare, despre toate celelalte înnoiri — și poate unora le-a rămas impresia că România este cea de acum 30 de ani. Nu ! România se deosebește radical, este o țară cu totul nouă — aș putea spune — în ce privește concepția revoluționară, democrația, precum și baza tehnico-materială, științifică, unitatea poporului în jurul Partidului Comunist Român. *(Aplauze*

puternice, îndelungate ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !").

Ne-am angajat, la Congresul al IX-lea, să dezvoltăm relațiile cu țările socialiste — am militat cu consecvență și am făcut acest lucru. Ne putem, astăzi, mîndri că am acționat întotdeauna pentru depășirea oricăror divergențe, pentru unitatea și colaborarea țărilor socialiste și, în felul acesta, ne-am adus o mare contribuție la cauza socialismului, a unității țărilor socialiste. *(Aplauze puternice, îndelungate ; se scandează „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !").*

Am dezvoltat larg relațiile cu partidele comuniste și muncitorești, cu partidele socialiste, social-democrate, cu alte forțe democratice, cu mișcările de eliberare națională, considerînd că și colaborarea, unitatea acestora constituie un factor primordial în politica de soluționare a problemelor grave ale vieții internaționale.

Am întărit colaborarea cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială. Am acordat întregul nostru sprijin multor mișcări de eliberare națională și continuăm să acordăm acest sprijin. Am acționat și acționăm în deplină unitate cu țările în curs de dezvoltare, cu țările nealiniate, cu țările mici și mijlocii, dezvoltînd, totodată — în spiritul principiilor coexistenței pașnice — relațiile și cu țările capitaliste dezvoltate. Am pus întotdeauna la baza acestor relații — și trebuie să declarăm cu mîndrie că am adus o contribuție la afirmarea puternică a principiilor de relații între state — deplina egalitate în drepturi, respectul independenței, suveranității, neamestecul în treburile interne din partea nimănui. *(Aplauze puternice ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R.!", „Dezarmare — pace!").*

Am acționat ferm și acționăm pentru dezarmare, pentru dezarmarea nucleară, pentru eliminarea armelor nucleare, pentru o nouă ordine economică, în general pentru soluționarea problemelor complexe într-un mod nou, în interesul fiecărei națiuni. Am pornit de la necesitatea că trebuie

să se realizeze o nouă gîndire, o nouă practică, un nou mod de acțiune în soluționarea problemelor complexe ale vieții internaționale.

Sînt multe de spus și în ce privește activitatea noastră internațională. Putem însă să afirmăm cu mîndrie că în cei 23 de ani ne-am făcut datoria ca țară socialistă, ca un detașament activ al forțelor care se pronunță pentru o lume mai dreaptă și mai bună — o lume a dreptății, egalității, a bunăstării, independenței și libertății fiecărei națiuni. *(Aplauze puternice, îndelungate ; se scandează „Ceaușescu — pace !").*

Nu facem, acum, un bilanț — este, ca să spun așa, o întîlnire prilejuită de ședința Comitetului Politic Executiv —, dar dorim să asigurăm că, în ce privește problemele internaționale, vom acționa cu toată hotărîrea, în spiritul hotărîrilor Congresului al XIII-lea și ale Conferinței Naționale, că nu vom precupeți nici un efort pentru a contribui la dezarmare, la pace în întreaga lume.

Doresc să asigur Comitetul Politic Executiv, pe toți tovarășii prezenți aici, Comitetul nostru Central, partidul, întregul nostru popor că vom face totul — avînd în vedere activitatea colectivă și necesitatea de a acționa într-un și mai puternic spirit al răspunderii colective și individuale — pentru îndeplinirea hotărîrilor de dezvoltare economico-socială a patriei !

În ce mă privește, ca și pînă acum, voi acționa cu întreaga răspundere, dar și cu fermitate, în spirit revoluționar, pentru a răspunde încrederii partidului și poporului, considerînd că aceasta este suprema datorie a fiecărui comunist față de popor, față de cauza socialismului și comunismului ! *(Aplauze puternice, îndelungate ; se scandează „Ceaușescu să trăiască, România să-nflorească !").*

În încheiere, doresc să adresez Comitetului Politic Executiv și guvernului, comitetelor județene de partid, fiecăruia dintre cei prezenți aici felicitări pentru activitatea voastră, pentru contribuția adusă la înfăptuirea progra-

melor de dezvoltare economico-socială, la înfăptuirea politicii generale a partidului și statului nostru.

Adresez mulțumiri partidului și poporului, care, în toate aceste împrejurări, au dat dovadă de deplină unitate și au acționat cu toată fermitatea pentru înfăptuirea politicii de dezvoltare socialistă a patriei noastre !

Vă adresez tuturor, întregului nostru partid și popor, urarea de noi și noi succese, de a face totul pentru a înfăptui planurile de dezvoltare economico-socială, astfel încît, în 1990, să putem să constatăm — și sînt convins că vom face acest lucru — că țara noastră va trece într-un stadiu superior de dezvoltare din punct de vedere economico-social, cu toate influențele și cu tot ceea ce urmează de aici, în toate domeniile de activitate !

Aceasta va ridica patria noastră la un nou stadiu de dezvoltare, pe noi culmi de progres și civilizație.

Să facem totul ca, în acești doi ani și jumătate, să înfăptuim toate planurile și programele de dezvoltare !

Urez întregului nostru partid, întregului popor succese tot mai mari, o viață tot mai bună, liberă și independentă, de bunăstare și fericire !

Vă doresc multă sănătate vouă, întregului partid și popor ! *(Aplauze puternice, prelungite, urale ; se scandează : „Ceaușescu — La mulți ani !“, „Ceaușescu să trăiască, România să-nflorească !“).*

CUVÎNTARE LA PRIMIREA DELEGAȚIEI COMITETELOR JUDEȚEAN ȘI MUNICIPAL CONSTANȚA ALE PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

Cu prilejul aniversării a 23 de ani de la Congresul al IX-lea al P.C.R.

— 23 iulie 1988 —

Stimați tovarăși,

Doresc să mulțumesc comitetelor județean și municipal de partid, comuniștilor, tuturor oamenilor muncii din județul Constanța pentru felicitările și cuvintele adresate cu prilejul a 23 de ani de la Congresul al IX-lea al partidului.

Într-adevăr — la fel ca pentru întreaga țară — și pentru Constanța, Congresul al IX-lea al partidului a constituit un moment important, el aflîndu-se astăzi printre județele cu rezultatele cele mai bune în dezvoltarea economico-socială.

S-au realizat multe în Constanța, ca în întreaga țară, în acești 23 de ani, dar mai sînt încă multe de făcut, mai cu seamă în realizarea programelor de modernizare, de mai bună organizare a întregii activități, de creștere a eficienței și rentabilității economice, a productivității muncii, în așa fel ca mijloacele tehnico-materiale de care dispun industria și celelalte sectoare din Constanța să

fie valorificate cu rezultate mult mai bune decît pînă acum.

Sînt, de asemenea, încă multe de făcut în domeniul agriculturii, deși județul Constanța a obținut rezultate bune. Constanța se numără printre județele țării cu cea mai mare suprafață irigată și, anul acesta, după rezultatele înregistrate, există posibilitatea să obțină cea mai mare producție agricolă de pînă acum. Și sper că și producțiile din toamnă vor fi cel puțin la nivelul recoltelor din vară — în mod proporțional, desigur, nu absolut, pentru că producția de porumb trebuie să fie cu mult, cu mult superioară față de ceea ce s-a obținut la orz și grîu, constituind o expresie a înfăptuirii politicii partidului și în agricultură, a noii revoluții agrare.

Sînt probleme privind mai buna organizare a activității și în agricultură, atît în întreprinderile de stat, cît și în cooperative, precum și de mai buna organizare și sistematizare a localităților, pentru a ridica nivelul de viață al tuturor oamenilor muncii de la sate.

De asemenea, este necesar să fie mai bine valorificate marile posibilități existente și în Constanța în domeniul învățămîntului, activității de cercetare, în cultură — factori importanți în întreaga dezvoltare, în ridicarea nivelului general de civilizație al poporului nostru.

Aș dori să adresez, la rîndul meu, felicitări comitetelor județean și municipal de partid Constanța, comuniștilor, tuturor oamenilor muncii și locuitorilor județului Constanța pentru rezultatele de pînă acum, împreună cu urarea de a acționa cu și mai multă fermitate, în spiritul Tezelor din aprilie, al hotărîrilor Congresului al XIII-lea și ale Conferinței Naționale, pentru a asigura înfăptuirea tuturor programelor și planurilor de dezvoltare economico-socială, de perfecționare a întregii activități, inclusiv a activității politice, ideologice, educative, de a face ca organizația de partid din Constanța, oamenii muncii să-și aducă o contribuție mai mare la realizarea tuturor pro-

gramelor de dezvoltare, să constituie un puternic detașament, care să se afle în primele rînduri în înfăptuirea acestor programe mărețe de dezvoltare a patriei.

Încă o dată, vă adresez felicitări și urări de succese tot mai mari în întreaga activitate ! *(Aplauze puternice, prelungite).*

DECLARAŢIE LA CONFERINŢA DE PRESĂ ORGANIZATĂ LA ÎNCHEIEREA CONVORBIRILOR DINTRE TOVARĂŞII NICOLAE CEAUŞESCU ŞI KÁROLY GRÓSZ

Cu prilejul întîlnirii de lucru de la Arad

— 28 august 1988 —

Tovarăşi,
Prieteni,
Domnilor,

Întîlnirea de astăzi dintre secretarii generali ai Partidului Comunist Român şi Partidului Muncitoresc Socialist Ungar este rezultatul înţelegerii la care am ajuns împreună la sfîrşitul săptămînii trecute, de a ne întîlni pentru a discuta problemele relaţiilor dintre partidele şi ţările noastre.

Doresc de la început să menţionez că întîlnirea, convorbirile pe care le-am avut s-au desfăşurat într-un spirit deschis, tovărăşesc, fiind abordate o serie de probleme de interes comun privind relaţiile dintre Republica Socialistă România şi Republica Populară Ungară, dintre partidele noastre privind căile de dezvoltare a acestora în viitor.

Am făcut, desigur, un schimb de păreri şi asupra unor probleme mai generale, despre dezvoltarea ţărilor noastre şi despre unele aspecte ale problemelor internaţionale.

Am discutat un cerc larg de probleme. Am pornit de la principiile care stau la baza relaţiilor dintre statele

noastre înscrise în Tratatul de prietenie şi colaborare dintre cele două ţări, de la interesele poporului român şi poporului ungar, ale partidelor noastre de a dezvolta colaborarea şi buna vecinătate în interesul progresului economic şi social al fiecăruia, al construcţiei socialiste, al ridicării bunăstării materiale şi spirituale a fiecărui popor.

Am avut şi avem, fără îndoială, în vedere că buna vecinătate şi colaborarea constituie o necesitate pentru popoarele noastre — ca, de altfel, pentru toate popoarele — în vederea înfăptuirii programelor lor de dezvoltare economico-socială.

Am ţinut şi ţinem seama că relaţiile noastre servesc, în acelaşi timp, interesele mai generale ale socialismului, interesele generale ale colaborării şi cooperării în Europa, ale realizării unei Europe unite, bazate pe diversitatea orînduirilor sociale, pe respectul dreptului fiecărui popor de a-şi făuri viaţa aşa cum o doreşte, fără nici un amestec din afară.

Pot să afirm că, de comun acord, am ajuns la concluzia că vom acţiona pentru dezvoltarea colaborării economice, tehnico-ştiinţifice, sub diferite forme, a activităţii ştiinţifice, culturale şi a schimburilor generale, inclusiv turistice pornind de la ceea ce am convenit şi considerăm că se poate realiza în actualele împrejurări, că este necesar să intensificăm schimburile de păreri, de experienţă pentru înţelegerea mai bună a problemelor dintr-o ţară sau alta spre a putea să găsim căile colaborării tot mai largi în toate domeniile.

Există şi probleme asupra cărora mai sînt deosebiri de păreri. Dar am căzut de comun acord că trebuie să punem pe primul plan acele probleme şi domenii în care avem poziţii identice sau foarte apropiate, iar asupra acelor probleme — mai generale sau mai concrete — unde sînt încă deosebiri, să acţionăm în continuare pentru a apropia poziţiile şi punctele noastre de vedere. Să facem în aşa fel încît în cursul activităţii de colaborare să ajungem la o

mai bună înțelegere și a acelor probleme unde mai există unele deosebiri de păreri.

De altfel, noi am pornit întotdeauna de la faptul că socialismul se construiește în condiții diferite de la o țară la alta, că fiecare partid și popor trebuie să-și aleagă în mod independent căile construcției socialiste. Pot spune că în convorbirile de astăzi asupra acestui punct de vedere am căzut la un acord deplin. Însăși viața a demonstrat că este singura cale justă în această direcție!

Poate asupra unor probleme mai generale — teoretice sau și practice — să existe și vor exista deosebiri de păreri; dar considerăm că ele nu trebuie să fie dramatizate, să fie exagerate, ci să pornim de la necesitatea de a le clarifica, de a le înțelege mai bine. Să punem — repet — pe primul plan acele probleme unde avem poziții comune. Și putem spune că în cele mai multe probleme, inclusiv în problemele construcției socialiste, sînt poziții comune.

În ceea ce privește problemele internaționale — asupra cărora am discutat mai puțin — avem o poziție comună. Ea a fost afirmată, de altfel, nu de mult, în documentul pe care l-am adoptat în cadrul consfătuirii țărilor socialiste, în luna iulie, la Varșovia; mă refer la problemele păcii, ale dezarmării și la celelalte probleme bine cunoscute.

Considerăm că întîlnirea și convorbirile s-au dovedit utile, necesare și au dus la rezultate bune. Au mai rămas unele probleme asupra cărora trebuie să mai reflectăm, să discutăm. Dar cadrul asupra căruia am căzut de acord deschide bune și largi perspective pentru colaborarea între partidele și popoarele noastre. Am pornit de la răspunderea pe care o avem fiecare față de partidele și popoarele noastre, de la necesitatea ca popoarele român și ungar — care trăiesc în vecinătate de multe, multe sute de ani — să-și dezvolte colaborarea și prietenia. Nu există altă cale decît de a conlucra pentru a asigura progresul, bunăstarea, independența fiecărui popor!

Am pornit și pornim de la faptul că soluționarea dife-

ritelor probleme economice, sociale, culturale dintr-o țară revine în întregime fiecărui partid și guvern. De felul cum fiecare partid și guvern va ști să soluționeze problemele depinde și dezvoltarea construcției socialiste, și încrederea de care partidul respectiv se va bucura din partea poporului respectiv. Singurul judecător, care poate aprecia dacă politica unui partid este bună sau nu, este poporul, încrederea poporului din țara respectivă. Considerăm că a trecut timpul — și nu trebuie să mai revină — al etichetărilor, al „modelului" în construcția socialistă.

Trebuie să pornim de la faptul că nimeni nu se poate socoti deținătorul adevărului asupra vreunei probleme, că felul cum se soluționează problemele — repet — depinde de conducere și de fiecare partid. Și singurul judecător este poporul din țara respectivă!

Considerăm că aceasta este în spiritul democrației, în spiritul asigurării participării poporului la conducerea societății în toate domeniile de activitate.

Nu doresc să mă mai refer la alte probleme.

Doresc numai să menționez încă o dată că, în ce mă privește — pe mine și pe tovarășii din delegația Partidului Comunist Român — considerăm că întîlnirea a fost bună, convorbirile bune. Personal consider că am avut cu tovarășul Károly Grósz discuții bune — și bilaterale —, că am ajuns la înțelegeri bune pentru partidele și popoarele noastre, inclusiv în ce privește relațiile de colaborare dintre noi în calitatea pe care o avem în partidele și țările noastre.

Noi dorim ca această înțelegere și concluziile la care am ajuns să constituie un moment important în relațiile viitoare între partidele și popoarele noastre. Doresc să declar aici că Partidul Comunist Român, conducerea sa vor face tot ce depinde de ele în această direcție, servind interesele partidului, ale poporului, dar și ale prieteniei și colaborării cu comuniștii și poporul ungar, cauza socialismului și a păcii în Europa și în lume.

În încheiere doresc să adresez, și în acest cadru, prietenilor ungari cele mai bune urări de succes în opera de construcție a socialismului.

* * *

În continuare, tovarășul Nicolae Ceaușescu a răspuns la întrebările ce i-au fost adresate în cadrul conferinței de presă.

ÎNTREBARE (ziarul „Scînteia")

Vă rugăm să ne spuneți ce rol atribuiți mijloacelor de informare în masă, presei, în promovarea bunei vecinătăți, a prieteniei și colaborării dintre popoarele noastre.

RĂSPUNS :

Desigur, mijloacele de informare în masă — presa, radio și televiziunea — au un rol foarte important.

Consider că prima obligație a mijloacelor de informare în masă, în general — și, desigur, a celor din cele două țări în mod concret — este aceea de a prezenta întotdeauna adevărul, realitatea, fără a recurge la dezinformări sau prezentarea unor stări de lucruri fără o cunoaștere temeinică.

Presa, radio și televiziunea trebuie să servească întăririi prieteniei și dezvoltării colaborării dintre popoarele noastre, dintre toate popoarele lumii. Numai așa își pot îndeplini misiunea lor foarte importantă.

Tocmai în acest scop am convenit să se organizeze între uniunile de ziariști din cele două țări contacte și schimburi de delegații, vizite reciproce, pentru o mai bună cunoaștere a realităților dintr-o țară sau alta, pentru a prezenta în mod real — în presă, la radioteleviziune — aceste probleme. Presa și televiziunea trebuie să pună accentul pe ceea ce este în interesul popoarelor noastre.

ÎNTREBARE (Agenția M.T.I. — R. P. Ungară)

Vă rugăm să ne spuneți dacă în cursul convorbirilor s-au apropiat pozițiile în problemele naționalităților ?

RĂSPUNS :

În cadrul discuțiilor am abordat multe probleme. Desigur, este de înțeles că am abordat și problema cetățenilor români de naționalitate maghiară sau de alte naționalități.

Am pornit de la faptul că soluționarea problemelor cetățenilor de diferite naționalități sau origini, dintr-o țară sau alta, trebuie să aparțină partidului și guvernului respectiv și că numai dezvoltarea construcției socialiste va asigura ridicarea generală a nivelului de trai al poporului respectiv, deci și al cetățenilor care au o anumită origine națională : română sau germană în Ungaria, maghiară sau germană în România. Colaborarea dintre partidele și țările noastre trebuie să contribuie la dezvoltarea construcției socialiste și ridicarea generală a nivelului de trai al întregului popor. Aceasta se va reflecta asupra bunăstării tuturor !

ÎNTREBARE (Postul de radio din R. P. Ungară).

Ați discutat și unele probleme de ordin umanitar — și care este poziția țării dumneavoastră în această privință ?

RĂSPUNS :

Am discutat și această problemă. Am pornit de la faptul că nu trebuie să încurajăm emigrarea și pe nimeni să își părăsească țara. Cei care doresc însă să emigreze trebuie să se bucure, desigur, de posibilitatea de a o face.

Fără îndoială că, în măsura în care familiile sau unii membri ai familiilor acestora vor dori să facă acest lucru, vor avea toată posibilitatea. Doresc însă să menționez că noi nu încurajăm — și am căzut de comun acord că nu trebuie să încurajăm — emigrarea, că fiecare trebuie să stea în țara lui acolo unde s-a născut și unde trebuie să construiască socialismul, să-și asigure condiții de viață cît mai bune.

CUVÎNTARE
LA CONSFĂTUIREA DE LUCRU PE PROBLEME DE AGRICULTURĂ

— 1 septembrie 1988 —

Stimaţi tovarăşi,

Consfătuirea de lucru pe problemele agriculturii a dezbătut, timp de 2 zile, problemele principale ale producţiei şi a stabilit măsurile necesare în vederea realizării planului şi a programelor pe 1988, a lucrărilor pentru recolta anului viitor, în vederea înfăptuirii neabătute a hotărîrilor Congresului al XIII-lea şi ale Conferinţei Naţionale, a înfăptuirii noii revoluţii agrare. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Lucrările consfătuirii s-au desfăşurat într-un larg cadru democratic, cu participarea cadrelor de bază din agricultură, a unor preşedinţi de cooperative şi directori de întreprinderi agricole de stat, a tuturor preşedinţilor consiliilor unice agroindustriale, a secretarilor cu problemele agricole şi primilor-secretari din toate judeţele. Se poate spune că, de fapt, consfătuirea a devenit un larg forum democratic, care a prilejuit o largă dezbatere — critică şi autocritică — la care au luat cuvîntul 271 de tovarăşi, formulînd multe propuneri, luîndu-şi angajamentul de a

lucra mai bine, de a asigura înfăptuirea tuturor programelor şi planurilor de dezvoltare a agriculturii noastre socialiste.

Am fost informat despre spiritul dezbaterilor. Am ascultat cîţiva tovarăşi şi apreciez în mod deosebit felul în care au prezentat problemele, mai cu seamă recoltele bune pe care le-au obţinut judeţele şi unităţile pe care le reprezintă tovarăşii respectivi, demonstrînd marile posibilităţi existente în agricultura noastră socialistă şi care — fără nici o îndoială — vor trebui să se reflecte în rezultatele generale ale producţiei, ale asigurării ţării cu produse agroalimentare, în creşterea contribuţiei agriculturii la înfăptuirea Programului partidului de făurire a societăţii socialiste multilateral dezvoltate şi de înaintare fermă spre comunism. *(Aplauze puternice, prelungite. Se scandează : „Ceauşescu — P.C.R. !", „Ceauşescu şi poporul !").*

Recolta de vară s-a încheiat, în general, cu rezultate bune. Producţia de cereale de vară este mai bună faţă de anul 1987. La grîu, 734 de unităţi de stat şi cooperatiste au obţinut producţii mai mari de 5 000 kg la hectar, din care 44 peste 8 000 kg la hectar şi 60 peste 7 000 kg la hectar. Dar avem, din păcate, şi 1 079 de unităţi cu producţii mai mici de 3 000 kg la hectar.

La orz, 1 422 unităţi au obţinut producţii mai mari de 5 000 kg la hectar, din care 149 peste 8 000 kg la hectar şi 215 peste 7 000 kg la hectar. Şi la orz avem însă 574 de unităţi cu producţii mai mici de 3 000 kg la hectar.

Trebuie subliniat că unităţile care au recolte mai mari de 5 000 kg grîu şi orz la hectar sînt în 38 de judeţe. Numai în 2 judeţe nu avem, la grîu, unităţi cu producţii de peste 5 000 kg la hectar. Şi la alte culturi de vară s-au obţinut, în general, recolte mai mari faţă de anul trecut. Dar ele nu sînt pe măsura posibilităţilor. Numai puţine judeţe au obţinut, spre exemplu, producţii bune la in, realizînd în mod corespunzător densitatea şi lucrările necesare pentru această cultură.

La fasole, la mazăre, de asemenea, nu putem fi pe deplin mulțumiți cu recoltele obținute. Deși producția de legume este în general bună — mă refer la legumele de vară —, totuși producțiile nu sînt la nivelul posibilităților existente. Același lucru se poate spune și despre fructele de vară, inclusiv căpșuni.

Apreciind munca și rezultatele din acest an la recoltele de vară, subliniez, încă o dată, că nu ne putem declara pe deplin mulțumiți. Nu peste tot s-a lucrat în conformitate cu cerințele științei agricole ; nu s-au aplicat tehnologiile corespunzătoare, nu s-au executat lucrările de arături, de însămînțări, de întreținere în mod corespunzător. Nu este posibil ca — realizînd densitățile la însămînțat și la răsărire stabilite și pentru care s-a asigurat sămînța necesară, de 600—700 de plante pe metru pătrat — să nu se obțină minimum 5 000 kg la hectar, în toate județele, fără excepție, și în toate unitățile. Același lucru este valabil pentru toate recoltele slabe dintr-un număr important de unități. Ele sînt rezultatul slabei activități, în primul rînd a specialiștilor din unitățile respective, a direcțiilor agricole, dar și a cooperatorilor, a oamenilor muncii din agricultură, a S.M.A.-urilor — care nu au asigurat efectuarea în bune condiții și la timp a lucrărilor necesare.

Trebuie să subliniem acest lucru și la această consfătuire, pentru a trage toate învățămintele în vederea lichidării cu desăvîrșire a unor asemenea stări de lucruri, pentru asigurarea realizării lucrărilor în această toamnă și în primăvară, în conformitate cu cerințele științei agricole, cu tehnologiile, cu regulile generale care se impun. Numai așa vom înfăptui în toate unitățile cerințele noii revoluții agrare, vom asigura creșterea producției agricole, a veniturilor cooperatorilor, ale oamenilor muncii din agricultură, sporirea mai puternică a contribuției agriculturii la dezvoltarea generală a patriei noastre. *(Aplauze puternice, îndelungate).*

Stimați tovarăși,

Acum ne aflăm la începutul strîngerii recoltei de toamnă. Trebuie să se considere evaluările pentru toate produsele de toamnă ca minime și să se acționeze pentru a asigura strîngerea, fără pierderi, și depozitarea corespunzătoare a întregii recolte.

La porumb — ați auzit și astăzi, s-a discutat și pe grupe de județe — sînt recolte mari. Unele județe, multe unități, inclusiv consiliile unice agroindustriale, au obținut peste 20 000 de kg știuleți la hectar.

Am vizitat mai multe unități. Recent, am fost la Pecica și am constatat, cu multă satisfacție, obținerea în condiții neirigate a unei recolte de peste 21 000 de kg știuleți la hectar. Sînt multe unități cu asemenea rezultate.

La floarea-soarelui, evaluarea generală nu poate fi sub 3 000 de kg la hectar — și trebuie revăzută și acționat în consecință în toate județele.

Am fost într-un consiliu agroindustrial și într-o cooperativă agricolă din Ilfov. Deși nu a fost o vizită în prealabil pregătită, am mers pur și simplu să văd cum sînt culturile — și vreau să subliniez aici ca un exemplu — l-am găsit pe secretarul de partid și primarul comunei la strîngerea florii-soarelui, în cîmp. Mi-a raportat că are o producție medie pe teren neirigat de circa 3 200 kg la hectar, dar are și în altă zonă o recoltă la floarea-soarelui de 3 500 kg la hectar, iar la porumb, mi-a raportat că vor obține, pe teren neirigat, circa 16 000—17 000 kg. În prealabil, vizitasem aceste sole cu porumb și am constatat că ceea ce a spus secretarul de partid corespunde realității.

Consider însă că evaluările pe care le-ați discutat ieri și mi s-au prezentat azi dimineață nu corespund realității.

Este necesar ca toate județele — dar absolut toate — să revadă evaluarea la toate culturile și să pornească de la prevederile planului, care, în general, prevăd producții medii — și trebuie să realizăm acest lucru !

Aceasta este valabil și pentru legumele de toamnă, și pentru fructe, și pentru struguri.

O dată cu stabilirea producțiilor reale — și insist asupra acestui lucru, pentru că cei care înregistrează strîngerea recoltei trebuie să primească în scris ce producție trebuie să strîngă și să predea, așa cum este stabilit — trebuie să fie luate toate măsurile în vederea organizării comisiilor pe fiecare cultură privind strîngerea la timp și depozitarea, fără pierderi, a întregii recolte.

În același timp, organele de contractare, organele agricole și consiliile populare trebuie să participe activ atît la evaluare, cît și la strîngerea la timp și depozitarea în condiții cît mai bune, în locurile stabilite pentru fiecare cultură, a întregii producții.

Toate organele de stat agricole, unitățile de stat agricole și unitățile cooperatiste de producție agricolă poartă direct întreaga răspundere pentru felul în care se realizează evaluarea, strîngerea și depozitarea, evidența strictă a întregii producții agricole.

Membrii cooperatori care primesc la cereale și alte produse o cantitate din producție, în procentele stabilite pentru fiecare cultură, sînt direct interesați să se realizeze o evaluare reală, să se strîngă și să se depoziteze în cele mai bune condiții recolta, pentru că aceasta va asigura ca fiecare cooperator să poată primi o cantitate corespunzătoare de produse agricole — pentru ceea ce se predă în natură —, precum și o cantitate mai mare de bani, ca urmare a valorificării produselor agricole.

De asemenea, și lucrătorii din întreprinderile agricole de stat și din stațiunile de mecanizare, care primesc retribuția în raport direct de producția obținută, trebuie să facă totul pentru obținerea unor recolte cît mai mari, pentru că de aceasta depind direct și retribuția, și veniturile lor.

Este necesar să se asigure predarea în cel mai scurt timp la fondul de stat a produselor agricole de vară, a pro-

duselor agricole ce se recoltează în toamnă. Să se asigure realizarea fondului de cereale și alte produse pentru cooperatori, conform cu prevederile legilor țării și, în același timp, să se asigure fondul de furaje necesar creșterii animalelor care, în întregime, așa cum este stabilit, trebuie să se afle în evidența și sub controlul organelor de contractare. În mod corespunzător, trebuie asigurat și fondul de semințe, pentru toate culturile. Realizarea tuturor acestor fonduri trebuie considerată ca un tot unitar, într-o evidență unică, sub un control unic — așa cum prevăd legile țării.

În acest cadru, doresc să atrag din nou atenția asupra asigurării unei producții bune la legumele de toamnă. Am și suplimentat însămînțările de vară pentru legumele de toamnă și trebuie să realizăm o abundență de legume pentru toată țara. Să asigurăm, în mod corespunzător, strîngerea la timp a întregii cantități de cartofi, fructe, struguri și, în general, a tuturor produselor agricole. Avem toate condițiile pentru a realiza prevederile programelor de autoaprovizionare, prevederile planurilor privind fondul de produse agricole, de legume, fructe, struguri. Trebuie să facem totul pentru a realiza chiar o producție suplimentară și stocuri suplimentare, atît pentru necesitățile de toamnă, cît și pentru necesitățile de iarnă și primăvară.

Cred că nu este necesar să mai insist că programele de autoaprovizionare — dar reamintesc totuși acest lucru — au în vedere asigurarea în întregime a fondului centralizat al statului și, concomitent, a fondului de autoaprovizionare, în fiecare județ și localitate. Numai pe măsura depășirii fondului centralizat al statului va trebui asigurată, în procentele stabilite — care sînt destul de mari, unele pînă la 50 la sută — creșterea rezervelor pentru fondul de autoaprovizionare.

Atrag atenția organelor de partid, organelor agricole, consiliilor populare de a acorda o grijă deosebită realizării acestor fonduri, în conformitate cu prevederile pe care le

avem, pentru a asigura o bună aprovizionare a populației, a tuturor oamenilor muncii, pentru satisfacerea celorlalte necesități ale industriei, economiei naționale, inclusiv ale exportului. Numai așa agricultura își va onora obligațiile, va crește contribuția ei la dezvoltarea generală a țării. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Stimați tovarăși,

În cadrul consfătuirii s-au dezbătut pe larg măsurile pentru însămînțările de toamnă, care sînt hotărîtoare pentru recolta anului viitor. S-a început cu clarificarea situației suprafeței arabile și cu necesitatea folosirii raționale a fondului funciar, pentru că am pornit de la necesitatea de a nu mai avea cu nici o unitate și cu nici un județ discuții cu privire la situația fondului funciar.

Doresc să subliniez că trebuie avut în vedere ca suprafața arabilă de 10 220 000 de hectare să fie considerată ca minimă pentru anul viitor. Trebuie depus efortul ca, pînă în primăvară, să mai sporim cu ceva această suprafață, prin efectuarea unora din lucrările prevăzute pentru 1989. Din această toamnă pînă în primăvară mai pot fi redate agriculturii unele suprafețe.

S-au discutat aceste probleme cu toate județele și dacă au mai rămas unele de clarificat va trebui neapărat să fie bine lămurite în această toamnă, pentru că, sub nici un motiv, nu trebuie să mai fie încălcat planul de cultură pe județ, pe fiecare unitate și gospodărie în parte.

După cum ați putut vedea, avem circa 250 mii hectare proprietate a statului, care se găsesc împrăștiate la diferite unități neagricole, din care 150 mii hectare la consiliile populare. Am stabilit ca toată această suprafață să fie, în acest an, predată în întregime întreprinderilor agricole de stat sau dată în folosință cooperativelor agricole de producție — și să fie inclusă în planul de cultură al unităților respective.

Nu este necesar ca alte sectoare, inclusiv consilii populare, să dețină terenuri agricole. Avem unități de stat și cooperatiste și pămîntul trebuie dat pentru a fi lucrat de unitățile care au acest rol.

În cadrul programului organizării și sistematizării teritoriului va trebui să redăm agriculturii, în următorii 2 ani, cel puțin încă 200 mii hectare, care vor intra în cultură în fiecare an, după executarea lucrărilor de punere în producție. Chiar și după aceasta ne mai rămîn peste 200 de mii de hectare, pe care va trebui să analizăm cum să le folosim mai bine. Fie să fie plantate de silvicultură, făcînd, eventual, un schimb de terenuri ; fie, cele care mai pot fi amenajate, să le amenajăm în următorii ani, mai cu seamă pentru pomi și vii, avînd în vedere că ele sînt, de regulă, pe pantă sau în zone nisipoase sau mlăștinoase, dar care vor trebui să fie puse în valoare.

Ați reținut, cred — și s-a discutat pe grupe și în consfătuire — că toată această suprafață presupune lucrări de desecări, de amenajare a terenurilor neproductive, îndeosebi a celor pe pantă, dar și nisipoase, care trebuie puse în întregime la punct.

Va trebui ca, imediat, să se organizeze grupe de lucru în fiecare județ. Organele care se ocupă cu această activitate să acționeze împreună cu unitățile de stat sau cooperatiste în vederea realizării acestor lucrări, așa cum este stabilit.

Este necesar să organizăm și să sistematizăm mai bine întreprinderile agricole de stat și cooperativele agricole de producție. Am în vedere îndeosebi problema organizării solelor, a terenului, a fermelor, pentru a elimina orice risipă de teren și a asigura condiții pentru buna efectuare a lucrărilor mecanizate și desființarea diferitelor drumuri, canale, care s-au creat inutil de-a lungul anilor și care reduc suprafața arabilă. Practica a demonstrat că, acolo unde s-a realizat în bune condiții sistematizarea, s-au realizat

solele de mărime corespunzătoare, iar rezultatele sînt foarte bune.

În întreprinderile agricole de stat va trebui să avem în vedere și comasarea unor ferme și suprafețe împrăștiate, a unor sole mici și chiar a unor întreprinderi agricole de stat prea mici și care, practic, lucrează și acum cu pierderi, fiind nerentabile. Trebuie să lichidăm o asemenea situație încă în această toamnă. Practic, în întreprinderile agricole de stat ar trebui să realizăm aceasta în septembrie. În acest cadru, să luăm în considerație și fermele Academiei agricole, ale altor unități de cercetare care sînt incluse în Academia agricolă, în așa fel încît să punem o ordine corespunzătoare în toată această activitate.

În cooperativele agricole de producție, pe lîngă îmbunătățirea organizării fermelor și brigăzilor, să luăm în considerație și unificarea unor cooperative prea mici care, de asemenea, lucrează nerentabil. Ele au producții mici deoarece nu reușesc să asigure o bună organizare a lucrărilor, ținînd seama că au suprafețe prea mici. În acest fel vom putea realiza unele cooperative cu rezultate mai bune. Deși, fără îndoială, acolo unde e vorba de a se uni o cooperativă cu rezultate mai slabe cu una mai bună nu există un entuziasm prea mare la cele cu rezultate bune. Dar va trebui să discutăm toate acestea, urmînd să fie luate hotărîri numai de adunările generale și numai pe baza aprobării adunărilor generale. Dacă undeva nu vom reuși să convingem în acest an, să mai lucrăm și să facem această unire în anul viitor. Adică nu trebuie în nici un fel acționat doar pe plan administrativ. Oricum, trebuie să ajutăm și cooperativele mai slabe pentru ca, de anul viitor, să iasă din această situație.

Toate aceste măsuri de mai bună organizare și sistematizare a unităților agricole trebuie să ducă, practic, la încheierea în acest an — cu mici excepții, eventual — a programelor de sistematizare, de organizare a fermelor, a solelor, conform normelor stabilite pentru fiecare zonă.

În același timp va trebui ca, în acest cadru, să stabilim un program ferm de rotație a culturilor, conform cerințelor științei agricole. Trebuie să renunțăm cu desăvîrșire a mai însămînța doi ani consecutiv aceeași cultură. Suprafața pe care o avem, planul de culturi permit realizarea unei rotații bune și trebuie să existe un plan județean, pe fiecare consiliu agroindustrial și pe fiecare unitate, luînd în considerație această cooperare.

Cred că nu este nevoie să mai insist de ce trebuie să facem acest lucru. Toți înțelegeți bine importanța pe care o are realizarea rotației culturilor. Am stabilit, de altfel, ca, pentru a rezolva în cele mai bune condiții această problemă, să luăm în rotație și suprafețele de circa un milion de hectare care se cultivă — din pășuni — cu plante furajere, lucernă și altele. Fără a diminua această suprafață, însă luînd-o periodic în cultură, putem să asigurăm, în acest fel, o rotație foarte bună și necesară chiar și pentru cultura de furaje.

Pentru a asigura obținerea recoltelor stabilite este necesar, de asemenea, să se realizeze la timp și în bune condiții toate lucrările de irigații. Aș atrage atenția că trebuie să stabilim un grup special, un centru de irigații pentru elaborarea de noi tehnologii, pentru trecerea hotărîtă la irigația pe brazdă, dar care să conducă la o reducere substanțială a consumului de apă. Noi, față de alte țări, facem o mare risipă de apă — și începem să avem probleme cu apa și vom avea probleme mai multe în viitor dacă nu vom adopta noi tehnologii de irigare a culturilor.

Am ajuns deja la o suprafață mare irigată și trebuie să ne ocupăm de îmbunătățirea ei și de noi tehnologii în sistemul de irigații. Academia agricolă trebuie să-și asume, în această privință, un rol principal, dar toate organele agricole, practic toate județele care au irigații, trebuie să gîndească și ele, să se ocupe de aceasta pentru că, în fond, gîndirea, soluțiile mai bune nu aparțin numai unora sau

altora. Fiecare are posibilitatea să facă aceasta și întotdeauna practica ajută să se găsească soluții mai bune.

Să realizăm programele de îmbunătățiri funciare cu tot ceea ce cuprind ele, lucrările de fertilizare a solului, cu îngrășăminte naturale și amendamente. Să realizăm arăturile adînci, să nu mai fie plug fără scormonitor și, la 3—4 ani, să executăm lucrările de afînare la 60—70 de centimetri, așa cum este stabilit, practic, cu mici excepții pe întreaga suprafață.

Avem programe stabilite, avem mijloacele necesare pentru a executa la timp aceste lucrări și trebuie să luăm toate măsurile în această privință.

Trebuie să reducem abuzul și consumul de tot felul de produse chimice. A fost o perioadă în care s-a exagerat și la noi, ca și în alte țări. Dar și acum mai sînt unități care abuzează de consumuri de tot felul de erbicide și insectofungicide, de chimicale. Desigur, ele sînt necesare, dar în mod rațional. Noi de fapt am redus deja cu 60 la sută consumul, dar am convingerea că mai este loc pentru reducere. Pe drept cuvînt a spus un tovarăș aici că combaterea buruienilor, inclusiv a dăunătorilor trebuie s-o realizăm, în primul rînd, prin efectuarea lucrărilor agricole, a arăturilor adînci, prin alte măsuri care reduc la maximum consumul de chimicale, pentru că este dăunător și pentru plante, dar mai cu seamă pentru sănătatea oamenilor. Atrag foarte serios atenția tuturor organelor că nu se poate înlocui prașila, nu se poate înlocui lucrarea pămîntului cu chimicale ! Distrugem și plantele și afectăm sănătatea omului.

Vorbind de mediul înconjurător, noi trebuie să înțelegem că problema folosirii chimicalelor în agricultură constituie una din problemele foarte importante pentru păstrarea mediului, a sănătății oamenilor.

Trebuie să acordăm mai mare atenție tuturor acestor lucrări, care au o deosebită importanță pentru agricultură, dar și pentru sănătatea omului. Mă refer la toate

acestea pentru că numai prin realizarea întregului complex de organizare, sistematizare și de sporire a potențialului productiv al pămîntului vom asigura condițiile pentru creșterea continuă a producției agricole, pentru ca fiecare unitate să obțină producții tot mai mari, să crească atît veniturile cooperatorilor, dar și contribuția lor la fondul de stat, la dezvoltarea generală a țării.

Cunoașteți bine că suprafața arabilă pe locuitor este de circa 0,42 ha, adică 4 200 de mp. Cu aceasta trebuie să asigurăm tot ce este necesar pentru hrana poporului nostru.

Iată de ce trebuie să se lucreze în cele mai bune condiții fiecare metru pătrat de pămînt și să obținem recolte maxime. Desigur, rezerva noastră nu constă în creșterea suprafeței arabile. Singura cale și posibilitate este creșterea producției, obținerea pe fiecare hectar, pe fiecare metru pătrat a unor recolte maxime.

Revenind la însămînțările de toamnă, este necesar să se asigure însămînțarea grîului și orzului în perioadele optime stabilite pentru fiecare zonă și pe care le cunoașteți. Atrag atenția că nu mai trebuie să se însămînțeze orzul după 1 octombrie. Zonele de deal și de munte, din gruparea a II-a de fertilitate, trebuie obligatoriu ca în jurul lui 1 octombrie să încheie semănatul grîului. În nici o zonă să nu se depășească 10 octombrie la însămînțatul grîului ! Multe din unitățile care au avut în acest an recolte slabe au însămînțat unele chiar și în noiembrie — și de aceea nu au realizat nici densitate, și nici producții. Trebuie să lichidăm această situație ! Să asigurăm obligatoriu, în toate zonele, densitatea de cel puțin 600—700 plante pe metru pătrat ! Cantitatea de sămînță de grîu și de orz care este stabilită pe hectar asigură această densitate.

Anul viitor nu trebuie să mai avem nici o unitate cu producții sub 3 500 kg de grîu la hectar — fac o concesie pentru anul viitor — și de 4 000 kg de orz la hec-

tar în nici un județ! Aceasta este problema de la care trebuie să pornim în această toamnă! Să nu mai avem județe cu producții mai mici de 4 000 de kg la hectar la grîu și 4 500 kg la hectar la orz. Trebuie neapărat să dublăm unitățile cu producții mari. Aș recomanda ca toate județele să stabilească și să se ocupe special ca să aibă cele din zona a II-a cel puțin 5 unități cu producții de grîu și orz de peste 8 000 de kg la hectar, iar în județele din zona I minimum 10 unități cu producții de peste 8 000 kg grîu și orz la hectar. Trebuie luate de pe acum toate măsurile pentru ca acestea să devină exemplu pentru toate unitățile. Să ne propunem ca cel puțin 10 județe să aibă producții de peste 6 000 kg la grîu și 7 000 kg la orz la hectar. În acest sens, cu organele centrale, cu Academia agricolă, cu Institutul de cereale, să se stabilească măsurile și tehnologiile necesare realizării acestor obiective.

Nu există zonă unde să nu se poată obține aceste recolte! Dimpotrivă, unitățile din zona a doua au condiții chiar ceva mai bune, au precipitații mai multe și nu au temperaturile mari care pot să afecteze la un moment dat. Dar viața a demonstrat că dacă lucrăm bine, temperaturile mari nu mai afectează în nici un fel producția.

Încă o dată doresc să atrag atenția că obținerea unei recolte bune anul viitor, și în general realizarea de recolte bune, impune aplicarea întregului complex de măsuri, întărirea răspunderii, ordinii și disciplinei în toate sectoarele de activitate. Anul viitor trebuie să obținem la cerealele de vară cea mai bună recoltă de pînă acum, în cinstea aniversării a 45 de ani de la revoluția de eliberare socială și națională, antifascistă și antiimperialistă și a Congresului al XIV-lea al partidului, care urmează să aibă loc în 1989. Cred că toate județele și unitățile se vor angaja cu toată hotărîrea și se vor prezenta la aceste evenimente cu rezultate cît mai bune! *(Aplauze puternice, îndelungate; se scandează îndelung: „Ceaușescu — P.C.R.!", „Ceaușescu și poporul!")*.

Sînt necesare măsuri hotărîte pentru îmbunătățirea activității întreprinderilor agricole de stat și a cooperativelor agricole de producție. Să asigurăm buna executare a lucrărilor, creșterea răspunderii specialiștilor, inginerilor, a consiliilor de conducere din unitățile respective, atît a consiliilor oamenilor muncii, cît și a consiliilor cooperativelor agricole de producție. Să crească puternic răspunderea adunărilor generale în I.A.S.-uri și a adunărilor generale în cooperativele agricole de producție, dezvoltînd puternic și înfăptuind neabătut principiile și formele democratice de conducere, care asigură participarea, și în agricultură, a cooperatorilor, a țărănimii, a tuturor oamenilor muncii la conducerea întregii activități. Acestea constituie cerințe esențiale, hotărîtoare pentru realizarea programelor de creștere a producției agricole, de înfăptuire a noii revoluții agrare!

În mod deosebit doresc să subliniez necesitatea creșterii răspunderii și îmbunătățirii activității stațiunilor de mecanizare a agriculturii în executarea tuturor lucrărilor. Trebuie să spunem deschis că recoltele slabe sînt rezultatul direct al faptului că stațiunile de mecanizare, secțiile lor nu și-au realizat sarcinile, n-au făcut lucrările la timp. Trebuie să intervenim cu toată hotărîrea și să aplicăm ferm principiile de plată a S.M.A.-urilor și a mecanizatorilor, începînd cu cadrele de conducere, numai în raport cu rezultatele din producție. Să realizăm o strînsă unitate între mecanizatori și cooperatori, pentru că de ei, de munca lor depind înfăptuirea programelor și obținerea unor producții tot mai bune în agricultură.

Stimați tovarăși,

Numai pe scurt doresc să mă refer la cîteva probleme din sectorul zootehnic.

Efectivele de bovine, ovine, porcine, de păsări, deși

au crescut, nu sînt la nivelul prevederilor planului. S-au stabilit măsurile — care ştiu că s-au discutat şi în consfătuire — privind activitatea din următoarele luni, pentru a îmbunătăţi mult situaţia şi în această privinţă. Trebuie să asigurăm realizarea natalităţii prevăzute în acest an, realizarea în cele mai bune condiţii a montei, spre a asigura, anul viitor, realizarea programului de creştere a efectivelor animale.

Trebuie să luăm măsuri pentru buna organizare a activităţii sanitar-veterinare, pentru perfecţionarea activităţii zootehniştilor şi medicilor veterinari. Să reducem substanţial mortalităţile la toate speciile de animale.

Totodată, să se acţioneze, de către toate judeţele şi de fiecare unitate, pentru asigurarea strîngerii şi depozitării furajelor, a bazei furajere pentru iarnă. În general, să se ia toate măsurile ca în luna septembrie să încheiem, în întregime, pregătirea adăposturilor pentru iarnă.

Este necesar să fie revăzute toate problemele privind producţia din sectorul zootehnic, mai cu seamă în ce priveşte producţia de lapte, ouă, carne, lînă şi aşa mai departe.

Este necesar să realizăm programele la păsări şi animale mici, iepuri şi celelalte animale de blană. Cunoaşteţi programele — nu doresc să mai mă refer la ele.

În sericicultură, şi în anul acesta realizările sînt cu mult sub prevederile planului. Trebuie să ne propunem să nu avem unitate agricolă cooperatistă şi de stat fără creşterea viermilor de mătase !

Este necesar ca cel puţin fiecare unitate să realizeze minimum 2 tone de gogoşi de mătase. Nu mă refer la cele care sînt specializate, ci la toate unităţile din toate zonele. Să facem în aşa fel ca fiecare gospodărie de la sate să crească viermi de mătase.

Trebuie, de asemenea, să luăm măsuri în apicultură — deşi situaţia e mai bună. Să mărim numărul de stupi şi să nu existe unitate agricolă, cooperatistă sau de stat fără apicultură, fără stupi. Să-i îndemnăm pe cooperatori şi pe restul locuitorilor din sat să aibă fiecare cel puţin un stup.

Nu mă mai refer la alte culturi deoarece despre ele vom discuta la consfătuirea de la sfîrşitul anului.

În acelaşi timp, este necesar să ne preocupăm mai mult de dezvoltarea activităţilor industriale în cooperativele agricole de producţie. Avem în vedere ca toată activitatea industrială din comună să se desfăşoare, de regulă, în cadrul cooperativelor agricole de producţie, să creăm un sector care să unească şi să urmărească toată această activitate. Numai anumite activităţi de serviciu pot rămîne la cooperativele de consum, dar toate activităţile industriale — artizanatul, totul — trebuie să treacă în cooperativele agricole de producţie, să creăm un sector puternic de activităţi industriale. Totodată, S.M.A.-urile şi secţiunile de mecanizare trebuie să devină centre mecanice pentru toate lucrările de mecanizare, auto şi altele pentru a nu mai înfiinţa alte sectoare mecanice, avînd în fiecare cooperativă — deci în fiecare comună — chiar cîte două secţii de mecanizare a agriculturii. În aceste secţii şi unităţi să dezvoltăm o activitate industrială, în cooperare cu cooperativele agricole de producţie, astfel încît să crească veniturile şi să se asigure de lucru cooperatorilor.

Să facem în aşa fel încît să perfecţionăm şi să îmbunătăţim întreaga organizare şi desfăşurare a activităţii în agricultură pentru a creşte atît producţia agricolă, cît şi dezvoltarea altor activităţi, a asigura, repet, creşterea veniturilor cooperatorilor, ale oamenilor muncii din agricultură şi, totodată, pentru a creşte contribuţia agriculturii la înfăptuirea planului cincinal, la înfăptuirea programului de făurire a societăţii socialiste multilateral dezvoltate, de ridicare a patriei noastre pe noi culmi de progres şi civilizaţie. *(Aplauze şi urale puternice ; se scandează îndelung : „Ceauşescu şi poporul !", „Ceauşescu, România — stima noastră şi mîndria !")*.

Stimați tovarăși,

Problemele complexe din agricultură impun îmbunătățirea continuă a activității de cercetare, creșterea rolului institutelor și organelor de cercetare, al stațiunilor din toate zonele țării. Dispunem de o puternică forță de cercetare, avem o Academie agricolă și avem și o serie de rezultate bune, pentru că producțiile mari se realizează cu semințe, cu soiuri de plante realizate în institutele noastre. Trebuie să perfecționăm însă continuu aceste activități, să crească și mai mult rolul cercetării, să intensificăm preocuparea pentru crearea de noi soiuri de plante din toate speciile, mai productive, rezistente la frig și la secetă, cu o durată mai mică de vegetație. Avem, la porumb, unele soiuri cu o durată prea mare ; chiar și la grîu. Ne trebuie să obținem un grîu cu două săptămîni mai timpuriu. Avem nevoie de soiuri de porumb pentru cultura a doua, cu o vegetație care să nu depășească 90 de zile, dar și de mare productivitate. Același lucru e valabil pentru soia, precum și pentru o serie de legume cu o perioadă mai scurtă de maturizare. S-a făcut un început, avem lucruri bune, dar trebuie să intensificăm eforturile.

Am discutat cu tovarășii din cercetare despre faptul că trebuie să ne gîndim la o revoluție în genetică în România, pentru producerea de noi soiuri. Acestea sînt probleme care se pun în toată lumea, care pot și trebuie să fie soluționate. Natura le-a rezolvat în sute sau mii de ani, omul, cu nivelul său de cunoștințe, trebuie să le rezolve în cîțiva ani.

Pun această problemă întrucît sînt mulți specialiști aici. Trebuie ca fiecare să știe că obligația de a gîndi, a descoperi, a crea lucruri noi nu revine numai unui grup ales de oameni. Cu toții — inclusiv practicienii — pot crea, și au și creat în trecut, atît la noi, cît și în întreaga lume, lucruri care au produs revoluție la timpul respectiv. Deci trebuie să ne angajăm în activitatea de cercetare și creație, să întărim centrele de cercetare, laboratoarele din fiecare unitate. Inginerul agronom și din cooperativă — și sînt cîțiva acum — inginerii zootehniști, ca și cei din I.A.S. trebuie să lucreze și ei, să gîndească și să cerceteze și ei. Așa își vor ridica și cunoștințele. Iar la această activitate să angajeze și cooperatori, și lucrători din agricultură.

Aceleași probleme se pun și în zootehnie. Avem nevoie de rase mai bune de animale, cu alte calități, mai productive, dar mai cu seamă avem nevoie imediat de tehnologii bine puse la punct privind furajarea, reducerea consumului pe kilogramul de spor în greutate.

Trebuie să facem în așa fel încît știința să devină factorul hotărîtor al progresului în agricultură, al noii revoluții agrare. Nici nu se poate concepe să realizăm programele pe care le avem în vedere, dezvoltarea agriculturii fără a pune la bază cele mai noi cuceriri ale științei, tehnologiile noi, metodele noi de lucru în agricultură. Viața, practica din ultimii ani au demonstrat ce mari rezerve avem. Recoltele pe care le cunoașteți toți că le obținem demonstrează că nu mai este un vis să realizezi 8 000, 10 000 de kg, chiar la grîu, așa cum părea acum 10 ani. Este o realitate. A obține 20 000 de kg, 25 000 de kg de știuleți la hectar nu este o dorință, este o realitate. Toate acestea demonstrează ce mari posibilități și rezerve avem pentru a schimba radical situația din agricultura noastră, pentru a obține an de an, în orice condiții de climă, producții bune, care să asigure în întregime buna aprovizionare, rezervele de care avem nevoie. Și trebuie să realizăm aceasta, tovarăși !

Este, de asemenea, necesar să acordăm mai multă atenție activității de ridicare a cunoștințelor profesionale, științifice, tehnice ale specialiștilor, muncitorilor și cooperatorilor, ale tuturor oamenilor din agricultură, ale întregii țărănimi. Toate aceste realizări le obținem cu oamenii și trebuie să ne ocupăm de ridicarea nivelului lor de cunoștințe.

Avem învățămîntul agrozootehnic de masă, care dă ceva rezultate. Trebuie să-l perfecționăm și să ne propunem ca, încă de anul acesta, din iarna aceasta, să ridicăm nivelul de pregătire generală al oamenilor noștri din agricultură, pentru că numai așa vom avea garanția că tot ceea ce ne propunem vom realiza în bune condiții.

Ați văzut, avem realizări bune nu numai acolo unde avem președinți de cooperative din rîndul inginerilor ; dar sînt și muncitori, tehnicieni, țărani președinți de cooperative și toți obțin recolte excepționale. Au demonstrat deci, fiecare, că pot și trebuie să-și însușească cele mai noi cunoștințe. Să fie o întrecere de a transforma întreaga țărănime, pe toți lucrătorii din agricultură în oameni cu o înaltă conștiință revoluționară, cu bogate cunoștințe profesionale, tehnice, științifice. Aceasta înseamnă a realiza noua revoluție agrară, a făuri noul țăran, noul om din agricultură ! *(Aplauze puternice, prelungite ; se scandează „Ceaușescu și poporul !")*.

O atenție deosebită trebuie să se acorde organizării și modernizării producției, creșterii productivității muncii. Să se respecte neabătut normele și consumurile materiale stabilite.

Să se acționeze neabătut pentru reducerea cheltuielilor și creșterea rentabilității și beneficiilor în fiecare unitate agricolă de stat și cooperatistă.

Să facem totul pentru creșterea mai puternică a eficienței economice în întreaga agricultură.

Nu trebuie să mai avem produse sau unități agricole nerentabile.

O dată cu perfecționarea activității organelor democratice de conducere, a consiliilor și adunărilor generale este necesar să crească răspunderea specialiștilor, a organelor agricole județene și centrale. În primul rînd, doresc să subliniez, perfecționarea activității Ministerului Agriculturii, a tuturor organismelor sale și a Consiliului Național al Agriculturii. Trebuie să fie înlăturate cu desăvîrșire, din Ministerul Agriculturii și organele centrale și județene, concepțiile conservatoare, retrograde, vechi, neîncrederea în nou, în posibilitatea de a realiza o agricultură nouă, conform uriașelor cuceriri ale științei în toate domeniile — deci și al biologiei, al științelor agricole în general — pentru că aceasta înseamnă a acționa și gîndi în spiritul noii revoluții agrare. Din păcate, avem încă, începînd cu lucrători din Ministerul Agriculturii, mulți oameni care continuă să fie prizonierii vechiului, nu mai înțeleg noul — și trebuie să aplicăm principiile legilor noastre democratice, de rotație, să meargă să mai lucreze jos, în unități, să mai învețe din nou agricultura. Pentru că cine s-a rupt 15—20 de ani de producție este greu să mai fie un bun îndrumător al producției agricole. Și aceasta este valabil în toate, dar acum mă refer la agricultură. Trebuie să se înțeleagă — și poate ar fi bine să stabilim ca regulă — ca toate cadrele care lucrează în organele centrale și județene, anual, să lucreze o perioadă pînă la o lună, două săptămîni într-o etapă, două în alta, direct în unitățile de producție, nu ca „îndrumător", așa cum se spune *(Vii aplauze)*, să lucreze direct în producția agricolă ! Nu este o rușine, este o necesitate, tovarăși ! Noi vrem să facem acest lucru și în industrie, și în toate domeniile. Facem rotația aceasta și cu activiștii de partid și de stat. Trebuie să înțelegem că este în interesul fiecăruia de a fi permanent în strînsă legătură cu viața, cu producția, de a înțelege permanent care sînt cerințele noului și de a le vedea în practică, nu teoretic. Numai atunci vom putea, într-adevăr, să obținem o schimbare generală în conducerea agriculturii ! Acest lucru este hotărîtor pentru a realiza programele mari, dar posibil de realizat, din agricultură.

Trebuie să îmbunătățim activitatea consiliilor populare județene, orășenești și comunale, care — în conformitate cu legile țării — poartă răspunderea directă pentru întreaga activitate din agricultură. Indiferent dacă este vorba de întreprindere de stat, cooperatistă, stațiune de cerce-

tare, tot ce se află pe teritoriul comunei cade în răspunderea organelor locale, a consiliului popular, care trebuie să controleze și să asigure aplicarea legii, executarea la timp a lucrărilor.

În mod deosebit, este necesar să crească răspunderea consiliilor unice agroindustriale în organizarea întregii activități din agricultură. Avem lucruri bune, trebuie însă să acționăm cu mai multă hotărîre în vederea specializării în producție, în realizarea de diferite asociații zootehnice, pomicole, viticole, și așa mai departe, intercooperatiste. În zonele colinare, ca și în toate celelalte zone, să includem în aceste asociații întreaga țărănime, să asigurăm îndrumarea întregii agriculturi.

Trebuie să înțelegm că organele agricole județene și centrale, ca și Consiliul Național al Agriculturii poartă răspunderea pentru întreaga agricultură, pentru felul cum se lucrează fiecare metru pătrat de pămînt, cum se îngrijește fiecare animal, de către fiecare cetățean care se ocupă de aceasta.

Să perfecționăm sistemul de conlucrare și de folosire mai bună a mijloacelor, în primul rînd în cadrul consiliului agroindustrial. Nu este admis — și am constatat aceasta chiar și în acest an — ca o cooperativă să fi terminat lucrările, în timp ce alta de abia le-a început. Nici secțiile aceluiași S.M.A. nu erau concentrate pentru a lucra în mod unitar la executarea lucrărilor, ceea ce arată că nu funcționează întrajutorarea, colaborarea. Or, tocmai acesta a fost și trebuie să fie unul din rolurile importante ale consiliilor unice agroindustriale.

În acest cadru trebuie și mai mult să crească rolul organizațiilor de partid, al comitetelor de partid comunale, orășenești, al comitetelor județene de partid. Desigur, de agricultură răspund direct organele care au această sarcină, răspund unitățile, cooperativele. Nu este vorba ca organizațiile de partid să înlocuiască consiliul de conducere al cooperativei sau consiliul de conducere al întreprinderii agricole de stat. Dar organizațiile și organele de partid trebuie să urmărească ca comuniștii, toți cei care lucrează în aceste organe să-și îndeplinească în bune condiții sarcinile pe care le au, să controleze această activitate.

Trebuie să înțelegem că a acționa în spiritul Tezelor din aprilie presupune a pune capăt cu desăvîrșire stărilor de lucruri negative, a perfecționa activitatea în toate domeniile. Deci înseamnă a pune deplină ordine și în agricultură, a acționa pentru îndeplinirea în cele mai bune condiții a tuturor programelor și planurilor de activitate.

În același timp, este necesar să intensificăm și activitatea politico-educativă de ridicare a conștiinței generale, revoluționare a țărănimii, a oamenilor muncii din agricultură ! Să dezvoltăm o dată cu cunoștințele științifice agricole și convingerile generale științifice și culturale! Să ridicăm nivelul general de înțelegere a schimbărilor uriașe care s-au produs în lume, a uriașelor cuceriri ale științei, ale cunoașterii umane în general, pornind de la concepția noastră revoluționară despre lume și viață, materialismul dialectic, istoric, de la principiile socialismului științific! Să facem astfel încît toți constructorii socialismului, inclusiv din agricultură, să fie oameni cu o înaltă conștiință revoluționară, cu un înalt spirit patriotic, să acționeze cu deplină răspundere față de interesele patriei, ale poporului, ale construcției socialismului, ale bunăstării întregii națiuni ! *(Aplauze puternice, urale ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !").*

Stimați tovarăși,

Nu am de gînd să mă refer la unele probleme internaționale. E bine cunoscută politica externă a partidului și statului nostru. Voi menționa numai faptul că realizarea programelor noastre de dezvoltare economico-socială, construcția socialismului, deci și realizările din agricultură, sînt o contribuție directă la dezvoltarea generală a patriei

noastre, la creșterea contribuției României la politica de colaborare internațională cu toate statele, la politica de dezarmare, de pace, de realizare a unei lumi mai drepte și mai bune. Cu cît vom avea rezultate mai bune în dezvoltarea patriei noastre, deci și în realizarea programului din agricultură, cu atît va crește contribuția poporului nostru, a întregii țări la cauza păcii, la realizarea unei noi politici în care fiecare națiune să se poată dezvolta în mod liber, corespunzător voinței sale.

Ceea ce aș dori să subliniez este că la baza relațiilor noastre cu toate statele punem neabătut principiile deplinei egalități în drepturi, respectului independenței și suveranității, neamestecului în treburile interne, avantajului reciproc. Ne pronunțăm ferm pentru respectarea dreptului fiecărei națiuni de a se dezvolta în mod liber, fără nici un amestec din afară. *(Aplauze și urale prelungite ; se scandează îndelung „Ceaușescu — pace !").*

Realitatea, viața au demonstrat pe deplin justețea poziției partidului nostru, care s-a pronunțat întotdeauna începînd de la Congresul al IX-lea, pentru realizarea socialismului în condițiile și realitățile României, de aplicare a legităților generale, a principiilor socialiste la realitățile României.

Viața a demonstrat că socialismul nu se poate construi după modele sau șabloane, că fiecare partid, fiecare popor poartă directa răspundere pentru aplicarea legităților generale, că singurul judecător — judecătorul suprem — al politicii fiecărui partid este poporul din țara respectivă. El este singurul care poate și trebuie să aprecieze dacă drumul de construcție socialistă, dacă problemele au fost soluționate bine sau nu ! Și aș putea afirma cu deplină satisfacție că am avut și avem rezultate bune, că viața a demonstrat că am mers pe un drum bun și vom continua să mergem pe acest drum, care răspunde intereselor poporului nostru, dar și cauzei socialismului și păcii în general ! *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează:*

„Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !", „Ceaușescu — eroism, România — comunism !").

Dorim să conlucrăm activ cu toate țările socialiste, să realizăm un larg schimb de experiență. Dar fiecare partid — deci și partidul nostru, și țara noastră — va stabili de sine stătător, în mod independent, ce corespunde și cum să acționeze în construcția socialismului. Nu vom admite nimănui și vom respinge cu fermitate orice încercare a cuiva de a da lecții și de a se erija în cunoscător al problemelor construcției socialiste. Să demonstreze aceasta fiecare la el acasă, în fața poporului lui ! Așa se va servi socialismul în fiecare țară și cauza socialismului în general ! *(Aplauze și urale prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu — pace !", Ceaușescu — eroism, România — comunism !").*

Sîntem ferm hotărîți ca și pînă acum să intensificăm colaborarea și cooperarea cu țările în curs de dezvoltare, conlucrarea și întrajutorarea în vederea dezvoltării independente economice a fiecărei țări, considerînd că și aceasta constituie o expresie a politicii noastre juste internaționale, care acționează în sprijinul tuturor popoarelor care doresc să trăiască independente și libere. *(Aplauze puternice, îndelungate).*

Vom dezvolta, de asemenea, și în continuare, colaborarea și cooperarea și cu țările capitaliste dezvoltate, cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială. Vrem și vom acționa ferm pentru o participare activă la diviziunea internațională a muncii, la schimbul de valori materiale și spirituale. Înțelegem bine și dorim să intensificăm colaborarea științifică, tehnică, culturală cu toate popoarele lumii. Toate acestea considerăm că trebuie însă realizate pe principiile noi ale egalității, în interesul fiecărui popor, care să excludă sub orice formă amestecul vreunui stat în treburile altui stat. Numai așa vom înfăptui principiile noi ale relațiilor internaționale, noua gîndire

care se afirmă și trebuie să triumfe, aceea de a realiza o politică nouă, relații noi, de egalitate, de progres al fiecărei națiuni, de bunăstare și independență a fiecărui popor! *(Aplauze și urale puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !").*

Stimați tovarăși,

Consfătuirea noastră va trebui să determine o îmbunătățire generală a activității în toate domeniile de activitate din agricultură. Să trecem imediat la discutarea tuturor problemelor cu activul din agricultură, să stabilim în fiecare județ măsurile necesare pentru fiecare județ și unitate. Să acționăm cu toată hotărîrea pentru strîngerea la timp a producției și depozitarea ei fără pierderi. Să realizăm în cele mai bune condiții lucrările de toamnă, însămînțările, arăturile și toate celelalte lucrări prevăzute pentru acest an, în condițiile tehnologice stabilite. Să acordăm o atenție și mai mare realizării măsurilor și programelor de îmbunătățire continuă a condițiilor de muncă, de viață și cultură ale oamenilor muncii de la sate, să perfecționăm întreaga activitate de partid și de stat din orașele și satele patriei noastre, creînd condițiile necesare ridicării continue a bunăstării materiale și spirituale și a oamenilor muncii de la sate, apropierea condițiilor lor de muncă și viață cît mai mult de cele ale oamenilor muncii de la orașe. Numai așa vom acționa ca adevărați revoluționari, pentru a asigura condiții de deplină egalitate pentru toți cetățenii patriei noastre, pentru ridicarea bunăstării întregii noastre națiuni — țelul suprem al politicii partidului, esența societății socialiste multilateral dezvoltate pe care o edificăm cu succes în România! *(Urale și aplauze puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu — P.C.R. !").*

Să acționăm cu toată hotărîrea, în spirit revoluționar, pentru realizarea planurilor și programelor din toate sec-

toarele ! Să începem de pe acum să ne pregătim pentru a întîmpina a 45-a aniversare a sărbătorii noastre naționale și Congresul al XIV-lea al partidului cu rezultate cît mai bune în toate domeniile și — subliniez din nou — cu cele mai bune rezultate în agricultură, cu cea mai bună recoltă de pînă acum. Acesta trebuie să fie angajamentul tuturor oamenilor muncii din agricultură, al întregii țărănimi în întîmpinarea acestor evenimente istorice din viața poporului și partidului nostru ! *(Aplauze puternice, prelungite ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !").*

Adresez apelul către toate organizațiile și organele de partid, către toți cooperatorii și întreaga țărănime, către toți oamenii muncii din agricultură, către toți specialiștii și toate organele agricole de a acționa cu întreaga răspundere, în spirit revoluționar, patriotic, față de interesele poporului, față de interesele socialismului, de interesele și de viitorul națiunii noastre, de a face totul pentru realizarea în cele mai bune condiții a planurilor și programelor !

Să faceți totul, dragi tovarăși și prieteni, pentru ca anul agricol 1988—1989 să marcheze un moment important în dezvoltarea agriculturii românești, în creșterea producției agricole, în înfăptuirea noii revoluții agrare ! *(Aplauze puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !").*

Cu aceasta, vă adresez dumneavoastră, tuturor organizațiilor de partid și oamenilor muncii din agricultură, întregii țărănimi succese tot mai mari, rezultate tot mai bune. Multă sănătate și fericire !

(Urale și aplauze puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu, România — stima noastră și mîndria !", „Ceaușescu — pace !". Intr-o atmosferă de puter-

nică însuflețire, unitate și angajare revoluționară, toți cei prezenți în sală se ridică în picioare și ovaționează îndelung pentru Partidul Comunist Român, pentru secretarul general al partidului, președintele Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu).

TOAST LA DINEUL OFICIAL ÎN ONOAREA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU, PREȘEDINTELE REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, ȘI A TOVARĂȘEI ELENA CEAUȘESCU OFERIT DE PREȘEDINTELE REPUBLICII KENYA, DANIEL TOROITICH ARAP MOI

Cu prilejul vizitei oficiale de prietenie în Republica Kenya

— 5 septembrie 1988 —

Stimate domnule președinte,
Doamnelor și domnilor,

Am deosebita plăcere ca — în numele meu și al tovarășei mele — să vă mulțumesc pentru salutul adresat și primirea ospitalieră pe care ne-ați rezervat-o și să vă adresez dumneavoastră, întregului popor al Republicii Kenya un salut cordial și cele mai bune urări.

Aș dori, în mod deosebit, să exprim cele mai calde mulțumiri populației din orașul Nairobi pentru manifestările calde cu care ne-a întîmpinat și să-i adresez din partea noastră, a locuitorilor orașului București un salut călduros și cele mai bune urări.

Vizita pe care o întreprindem în frumoasa dumneavoastră țară constituie o expresie a bunelor relații statornicite între țările și popoarele noastre, pe multiple planuri. Pe baza înțelegerilor la care am ajuns anul trecut în România a avut loc prima sesiune a Comisiei mixte de cooperare economică, s-au intensificat schimburile dintre întreprin-

deri și instituții economice, s-au identificat noi domenii de colaborare de interes reciproc.

Sînt încredințat că vizita și convorbirile pe care le vom purta, înțelegerile la care vom ajunge vor da un nou impuls conlucrării și colaborării reciproc avantajoase dintre România și Kenya în domeniile economice, tehnico-științifice, culturale și în alte sectoare, ceea ce corespunde pe deplin aspirațiilor de progres ale popoarelor noastre, cauzei înțelegerii, colaborării și păcii în lume.

Ne bucură faptul că în cursul vizitei vom avea prilejul de a cunoaște nemijlocit munca și înfăptuirile poporului kenyan pe calea dezvoltării sale economice și sociale, în cei 25 de ani de la dobîndirea independenței naționale. Ca prieteni, apreciem eforturile Kenyei pentru lichidarea urmărilor trecutului de dominație și exploatare colonială, pentru asigurarea progresului economic și social al țării și vă urăm din toată inima — dumneavoastră, întregului popor kenyan — succese tot mai mari pe calea făuririi unei vieți noi, demne și prospere!

Ați vizitat, domnule președinte, România în anul 1987. Cunoașteți unele preocupări și realizări obținute în perioada construcției noii orînduiri, cu deosebire după Congresul al IX-lea al partidului. Poporul nostru este angajat cu toate forțele pentru înfăptuirea unor ample programe de dezvoltare economico-socială, de ridicare a nivelului de trai, material și spiritual, al întregii națiuni, de întărire a independenței și suveranității patriei noastre.

Realizarea programelor noastre de dezvoltare — ca, de altfel, ale tuturor țărilor și popoarelor — poate fi asigurată numai în condiții de pace și securitate, într-un climat de încredere și largă colaborare internațională. În acest cadru, dezvoltăm larg relațiile cu țările socialiste, cu țările în curs de dezvoltare, cu țările capitaliste dezvoltate, cu toate statele, fără deosebire de orînduire socială. La baza acestor relații așezăm ferm principiile deplinei egalități în drep-

turi, respectării independenței și suveranității naționale, ale neamestecului în treburile interne și avantajului reciproc.

În viața internațională au avut loc unele evoluții încurajatoare, dar situația continuă să se mențină încă deosebit de gravă și complexă. În lume se manifestă contradicții puternice — politice, economice, militare — ca urmare a continuării cursei înarmărilor, a perfecționării și creării de noi arme nucleare, a conflictelor și stărilor de tensiune din diferite zone ale planetei, a crizei economice mondiale și agravării, în acest context, a situației țărilor în curs de dezvoltare.

Considerăm că noua gîndire ce se impune astăzi în relațiile internaționale trebuie să pornească de la problema fundamentală a epocii noastre — trecerea hotărîtă la măsuri concrete de dezarmare, în primul rînd de dezarmare nucleară, unirea tuturor statelor și popoarelor în direcția opririi cursului periculos al evenimentelor spre încordare și război, pentru apărarea dreptului suprem al națiunilor la pace, la viață, la existență liberă și demnă.

Iată de ce apreciem că trebuie să se facă totul pentru realizarea practică a acordului sovieto-american cu privire la rachetele cu rază medie și mai scurtă de acțiune și să se treacă hotărît la încheierea acordului de reducere cu 50 la sută a armelor strategice nucleare, să se intensifice eforturile în direcția realizării unui program complex de dezarmare, în mai multe etape, care să ducă la lichidarea totală a armelor nucleare, la oprirea experiențelor nucleare și a militarizării Cosmosului. Ne pronunțăm pentru reducerea substanțială a armamentelor, efectivelor și cheltuielilor militare, pentru eliminarea armelor chimice și a altor arme de distrugere în masă și utilizarea fondurilor rezultate pe această cale în direcția dezvoltării economice a fiecărei țări și pentru acordarea de ajutor țărilor în curs de dezvoltare.

Ca țară europeană, România acționează pentru înche-

ierea cu rezultate cît mai bune a Conferinței de la Viena, pentru realizarea unor înțelegeri de dezvoltare largă și neîngrădită a colaborării și cooperării între statele continentului nostru, căruia îi revine un rol deosebit în lupta pentru dezarmare, securitate și pace.

Milităm activ pentru transformarea Balcanilor într-o zonă a păcii, colaborării și bunei vecinătăți, fără arme nucleare și chimice, fără baze militare străine. Sprijinim, totodată, crearea unor asemenea zone în nordul și centrul Europei, precum și în alte regiuni ale lumii.

România se pronunță ferm și acționează neabătut pentru lichidarea conflictelor și soluționarea tuturor problemelor litigioase din diferite regiuni ale lumii numai pe cale politică, prin tratative.

În acest sens, apreciem că de o importanță deosebită pentru situația din Orientul Mijlociu este organizarea, în cel mai scurt timp, a unei conferințe — sub egida O.N.U. — la care să participe toate țările interesate, inclusiv Organizația pentru Eliberarea Palestinei, precum și Israelul.

Am salutat încetarea războiului dintre Iran și Irak și ne exprimăm speranța că, în cadrul negocierilor începute sub egida O.N.U., se vor depune toate eforturile — și de o parte, și de alta — pentru găsirea unor soluții reciproc acceptabile privind reglementarea definitivă a conflictului din Golf.

România a sprijinit activ lupta de eliberare națională a popoarelor și se pronunță ferm pentru lichidarea oricărei politici neocolonialiste, pentru respectarea neabătută a dreptului fiecărei națiuni de a se afirma potrivit propriilor aspirații. În acest spirit, România sprijină activ lupta popoarelor din Africa pentru lichidarea totală a colonialismului și neocolonialismului, pentru dezvoltarea lor liberă și independentă. Condamnăm cu fermitate politica de apartheid. Sprijinim eforturile ce se desfășoară pentru dobîndirea independenței Namibiei, lichidîndu-se astfel încă

o formă de manifestare a colonialismului, precum și celelalte inițiative privind reglementarea pașnică a altor probleme din sudul și vestul Africii.

România apreciază că trebuie intensificate eforturile pentru soluționarea globală a problemelor subdezvoltării — inclusiv a datoriilor externe, extrem de mari, ale țărilor în curs de dezvoltare —, pentru instaurarea unei noi ordini economice, care să asigure progresul mai rapid al tuturor statelor, și în primul rînd al celor rămase în urmă, stabilitatea și dezvoltarea echilibrată a economiei mondiale.

Pentru dezbaterea tuturor acestor probleme de o importanță deosebită, susținem organizarea unei conferințe internaționale, sub egida O.N.U., cu participarea egală a țărilor în curs de dezvoltare, cît și a celor dezvoltate, care să ducă la înțelegeri concrete privind problemele subdezvoltării, soluționarea datoriilor externe și instaurarea noii ordini economice mondiale.

Reglementarea problemelor majore, complexe din viața internațională face necesară participarea activă a tuturor statelor, indiferent de orînduirea lor socială, în primul rînd a țărilor mici și mijlocii, a celor în curs de dezvoltare, a țărilor nealiniate, care constituie majoritatea statelor lumii și sînt vital interesate într-o politică de pace, de înțelegere și colaborare. În acest scop, trebuie să crească și mai mult rolul O.N.U., al altor organisme internaționale în soluționarea problemelor grave care confruntă omenirea, în interesul tuturor națiunilor lumii, al independenței, suveranității și păcii.

Deși situația internațională se menține complexă, avem ferma convingere că, acționînd unite, forțele progresiste, realiste, popoarele de pretutindeni pot impune o politică nouă, democratică, pot asigura dezarmarea, pacea, progresul și prosperitatea, libertatea și independența fiecărei națiuni.

Stimate domnule președinte,

Fiind încredințat că vizita pe care o facem în Kenya, convorbirile și înțelegerile la care vom ajunge vor marca un nou moment important în întărirea prieteniei și cooperării dintre țările și popoarele noastre, doresc să toastez în sănătatea dumneavoastră, a poporului kenyan prieten, pentru pace și colaborare în întreaga lume! *(Aplauze).*

MESAJ ADRESAT PARTICIPANȚILOR LA ÎNTÎLNIREA PRIETENEASCĂ DINTRE REPREZENTANȚII TINERETULUI DIN REPUBLICA SOCIALISTĂ ROMÂNIA ȘI AI TINERETULUI DIN REPUBLICA DEMOCRATĂ GERMANĂ

— 6 septembrie 1988 —

Dragi prieteni tineri,

Am deosebita plăcere de a adresa participanților la Întîlnirea prietenească dintre reprezentanții tineretului din Republica Socialistă România și ai tineretului din Republica Democrată Germană un cald salut revoluționar și cele mai bune urări.

Apreciez că organizarea întîlnirilor dintre tinerii țărilor noastre reprezintă un bun prilej pentru adîncirea cunoașterii reciproce și efectuarea unui rodnic schimb de experiență și de opinii privind modalitățile concrete prin care tineretul, organizațiile sale revoluționare participă cu forțe unite, specifice vîrstei și idealurilor generațiilor noi, la înfăptuirea politicii partidelor și țărilor noastre de construcție socialistă, de realizare a unei lumi mai bune și mai drepte, a păcii și progresului întregii umanități.

Noi, în România, dăm o înaltă apreciere și acordăm o atenție deosebită relațiilor de strînsă colaborare pe multiple planuri dintre Republica Socialistă România și Republica Democrată Germană, fundamentate pe principiile de-

plinei egalități în drepturi, ale neamestecului în treburile interne, respectării independenței și suveranității naționale, ale stimei și avantajului reciproc. În acest sens, îmi face multă plăcere să evoc și cu acest prilej bunele raporturi existente între conducerile partidelor și statelor noastre. Întîlnirile pe care le-am avut cu tovarășul Erich Honecker, înțelegerile fructuoase la care am ajuns cu prilejul fiecărei convorbiri au dat puternice impulsuri colaborării noastre, atît pe plan bilateral, cît și pe arena internațională.

Sînt convins, dragi prieteni tineri, că organizațiile de tineret din Republica Socialistă România și Republica Democrată Germană, tînăra generație vor aduce întreaga lor contribuție la dezvoltarea multilaterală a acestor relații, la adîncirea continuă a prieteniei, colaborării și solidarității țărilor noastre, ceea ce corespunde intereselor ambelor țări și popoare, servind, totodată, cauzei păcii, colaborării și înțelegerii tuturor națiunilor.

Dragi prieteni tineri,

Această întîlnire prietenească are loc într-o perioadă în care, deși s-au făcut unii pași în direcția îmbunătățirii relațiilor pe arena mondială, viața internațională continuă să înregistreze totuși probleme deosebit de grave și complexe. Ca urmare a continuării cursei înarmărilor, a perfecționării și creării de noi arme nucleare, a menținerii conflictelor și stărilor de tensiune din diferite zone ale planetei, a efectelor crizei economice mondiale, resimțite tot mai puternic, îndeosebi de către țările în curs de dezvoltare, în lume se mențin și se manifestă puternice contradicții, care afectează nu numai prezentul, ci și viitorul popoarelor, punînd în pericol însăși existența vieții pe Pămînt.

Împreună cu popoarele lor, tinerii trebuie să se ridice cu cea mai mare energie și să spună un Nu hotărît înarmărilor și războiului, pentru oprirea cursei înarmărilor și înfăptuirea dezarmării — îndeosebi a celei nucleare —, pentru afirmarea fermă a dreptului sacru al popoarelor, al

generațiilor de astăzi și de mîine la pace, la o existență liberă, independentă și demnă.

De altfel, nimeni nu resimte mai puternic decît tineretul urmările situației grave și complexe prin care trece astăzi omenirea. Sînt numeroase țările în care milioane de copii și tineri nu au un adăpost, suferă de boli și mizerie, sînt lipsiți de dreptul elementar de a se bucura de luminile științei și culturii, caută zadarnic un loc de muncă, sînt lipsiți de orice perspectivă în viață.

România militează cu consecvență și fermitate pentru ca toate statele și guvernele lumii să acorde mai multă atenție vieții și problemelor tineretului, pentru ca tinerii să-și poată vedea realizate năzuințele de a se dezvolta și împlini în deplină libertate, beneficiind neîngrădit de cuceririle civilizației moderne, fără teama de a deveni victimele unui război nuclear nimicitor.

În cadrul politicii umaniste a partidului și statului nostru punem pe prim plan asigurarea drepturilor fundamentale ale omului — dreptul la muncă, la instruire, educație și cultură, într-un climat de securitate, de liniște și pace —, asigurăm condițiile ca tinerii să se formeze, să trăiască, să muncească și să acționeze în societate ca oameni noi, cu o înaltă conștiință patriotică, revoluționară, cu concepții și o gîndire la nivelul cuceririlor revoluției tehnico-științifice moderne, al luminoaselor idealuri ale socialismului și comunismului.

Sînt încredințat, dragi tineri, că, în cadrul bunelor relații dintre partidele și țările noastre, tinerii din Republica Socialistă România și Republica Democrată Germană, organizațiile lor revoluționare vor conlucra tot mai strîns, într-un înalt spirit de prietenie și solidaritate, aducîndu-și împreună o contribuție tot mai însemnată la cauza socialismului, a bunei înțelegeri pe continentul european și în întreaga lume, la cauza dezarmării, securității și păcii.

Cu această convingere, urez succes deplin Întîlnirii prietenești dintre reprezentanții tineretului din Republica

Socialistă România și Republica Democrată Germană și vă doresc tuturor realizări tot mai mari în muncă și viață, împlinirea tuturor năzuințelor voastre de mai bine, de a trăi într-o lume a păcii și colaborării, a libertății, independenței și progresului tuturor națiunilor.

Vă doresc, tuturor, multă sănătate și fericire!

TOAST LA DINEUL OFICIAL ÎN ONOAREA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU, PREȘEDINTELE REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, ȘI A TOVARĂȘEI ELENA CEAUȘESCU OFERIT DE PREȘEDINTELE REPUBLICII UNITE TANZANIA, ALI HASSAN MWINYI ȘI DOAMNA SITTI MWINYI

Cu prilejul vizitei oficiale de prietenie în Republica Unită Tanzania

— 7 septembrie 1988 —

Domnule președinte,
Doamnă Sitti Mwinyi,
Doamnelor și domnilor,

Mulțumim pentru cuvintele de salut și primirea ospitalieră pe care ne-ați rezervat-o la sosirea pe pămîntul Tanzaniei prietene. Vă adresăm și în acest cadru, în numele Partidului Comunist Român, al Guvernului Republicii Socialiste România, precum și al meu și al tovarășei mele, dumneavoastră, întregului popor tanzanian prieten un salut călduros și cele mai bune urări.

Adresăm, de asemenea, locuitorilor orașului Dar es Salaam cele mai calde mulțumiri pentru manifestările cu care ne-au întîmpinat, în care vedem o expresie a relațiilor de bună colaborare existente între locuitorii capitalelor patriilor noastre, între popoarele român și tanzanian, și le transmitem cele mai calde urări de succese în activitatea lor, de bunăstare și fericire.

Constatăm cu satisfacție că între țările noastre, între Partidul Comunist Român și Partidul Revoluționar din

Tanzania s-au statornicit și se dezvoltă relații de colaborare în domeniile politic, economic, social, precum și pe plan internațional.

În cadrul convorbirilor pe care le-am început astăzi am ajuns la concluzia că există largi posibilități ca aceste relații să cunoască o și mai mare extindere — pe tărîm economic, tehnico-științific, cultural și în alte domenii de interes comun —, spre binele popoarelor român și tanzanian, al dezvoltării lor libere pe calea progresului, independenței, libertății și păcii.

Avem convingerea că, în aceste zile, vom găsi împreună noi căi și mijloace pentru a dezvolta și mai puternic, pe baze trainice, de lungă durată, colaborarea și cooperarea româno-tanzaniană reciproc avantajoasă.

Ne aflăm pentru a doua oară în frumoasa dumneavoastră țară și avem convingerea că noua noastră vizită ne va oferi prilejul de a cunoaște unele din realizările obținute de poporul tanzanian pe calea dezvoltării economico-sociale, a consolidării independenței sale naționale. Apreciem realizările pe care le obțineți, sub conducerea partidului, și vă urăm din toată inima — dumneavoastră, Partidului Revoluționar din Tanzania, întregului popor tanzanian prieten — succese tot mai însemnate pe acest drum !

Domnule președinte,

România a sărbătorit în acest an, la 23 August, 44 de ani de la victoria revoluției de eliberare socială și națională, antifascistă și antiimperialistă. În cele peste patru decenii de viață liberă și independentă, cu deosebire după Congresul al IX-lea al partidului, țara noastră a obținut realizări de seamă pe calea dezvoltării sale socialiste, transformîndu-se dintr-o țară slab dezvoltată, predominant agrară, într-o țară industrial-agrară în plin progres, cu o viață științifică și culturală dezvoltată, cu o creștere continuă a nivelului de trai material și spiritual al poporului.

Realizările României în construcția socialistă demonstrează forța unui popor care a devenit stăpîn pe destinele sale, faptul că numai în condițiile socialismului popoarele își pot asigura cu adevărat progresul, libertatea și independența.

Pentru realizarea programelor de dezvoltare economico-socială, atît România, cît și Tanzania, toate popoarele lumii au nevoie de pace, de o largă cooperare și colaborare internațională. În acest spirit, România participă activ la viața internațională, dezvoltînd larg relațiile sale cu țările socialiste, cu țările în curs de dezvoltare, cu țările capitaliste dezvoltate, cu toate statele, fără deosebire de orînduire socială. La baza acestor relații așezăm ferm principiile deplinei egalități în drepturi, independenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne și avantajului reciproc, ale dreptului fiecărui popor de a fi deplin stăpîn pe destinele sale, de a-și făuri viitorul așa cum dorește, fără nici un amestec din afară.

În ce privește situația internațională, România apreciază că, deși în ultima vreme s-au făcut unii pași pozitivi, totuși ea continuă să se mențină contradictorie și complexă. Sau — așa cum se spune — deși în anumite zone a început să bată un vînt mai cald, de primăvară, totuși în altele se simte încă puternic vîntul rece.

Pe baza negocierilor, s-a ajuns la încheierea acordului sovieto-american privind eliminarea rachetelor cu rază medie și mai scurtă de acțiune și s-a trecut chiar la realizarea lui. Cu toate acestea, nu s-a produs încă o schimbare radicală în cursul periculos al evenimentelor — spre destindere, colaborare și pace. Continuă să aibă loc experiențe nucleare, și de o parte și de alta, și se lucrează la perfecționarea acestor arme. Au loc unele conflicte și stări de tensiune în diferite zone ale planetei și se manifestă din plin efectele crizei economice mondiale, care agravează tot mai mult situația țărilor în curs de dezvoltare.

De aceea, noi considerăm că, în actualele împrejurări, este mai necesară ca oricînd unirea tuturor statelor și po-

poarelor pentru a acţiona ferm, hotărît, pornind de la problema fundamentală a epocii noastre — trecerea la măsuri concrete de dezarmare, şi în primul rînd de dezarmare nucleară. În acest sens, apreciem că, pe lîngă realizarea practică a acordului sovieto-american cu privire la rachetele cu rază medie şi mai scurtă de acţiune, trebuie să se facă totul pentru a se trece hotărît la încheierea acordului de reducere cu 50 la sută a armamentelor strategice nucleare şi, în acelaşi timp, să se intensifice eforturile în direcţia realizării unui program complex de dezarmare, în mai multe etape, a opririi experienţelor nucleare şi a militarizării Cosmosului.

Ne pronunţăm, de asemenea, pentru reducerea substanţială a armamentelor convenţionale, a efectivelor şi cheltuielilor militare, pentru eliminarea armelor chimice şi a altor arme de distrugere în masă. Fondurile rezultate pe această cale trebuie să fie utilizate în direcţia dezvoltării economice şi sociale a fiecărei ţări, în primul rînd pentru acordarea de ajutor ţărilor în curs de dezvoltare. În acest spirit, ţara noastră a prezentat propuneri concrete de dezarmare la O.N.U. şi în alte foruri, fiind ferm hotărîtă să acţioneze, împreună cu toate forţele iubitoare de pace, pentru a se pune capăt politicii de înarmări, pentru o politică de pace şi colaborare între toate naţiunile lumii.

În acest scop, am dori ca ţările noastre să colaboreze activ în organismele internaţionale, inclusiv în problema dezarmării. De altfel, toate popoarele trebuie să acţioneze strîns unite în această direcţie fundamentală pentru apărarea dreptului naţiunilor la pace, la viaţă, la o existenţă liberă şi demnă.

În ce priveşte Europa, România acţionează consecvent pentru încheierea cu succes a Conferinţei general-europene de la Viena, pentru dezvoltarea largă şi neîngrădită a colaborării economice, tehnico-ştiinţifice şi în alte domenii, pentru realizarea unei Europe unite, a păcii, înţelegerii şi colaborării.

Totodată, ne pronunţăm pentru transformarea Balcanilor într-o zonă a păcii, colaborării şi bunei vecinătăţi, fără arme nucleare şi chimice, fără baze militare străine, şi sprijinim crearea unor asemenea zone în nordul şi centrul Europei, precum şi în alte regiuni ale lumii.

România s-a pronunţat întotdeauna pentru încetarea conflictelor şi soluţionarea tuturor problemelor litigioase dintre state numai pe cale politică, prin tratative. Doresc să remarc cu satisfacţie tendinţa ce se manifestă în diferite zone ale lumii pentru soluţionarea conflictelor şi încordării pe calea paşnică a tratativelor. În mod deosebit, apreciem că trebuie intensificate eforturile pentru realizarea unei păci trainice şi juste în Orientul Mijlociu, pentru realizarea unei conferinţe internaţionale sub egida O.N.U., la care să participe toate ţările interesate, inclusiv Organizaţia pentru Eliberarea Palestinei şi Israelul.

România a salutat hotărîrea Iranului şi Irakului de încetare a ostilităţilor şi de începere a negocierilor în vederea realizării unei păci trainice.

Poporul român, România socialistă au sprijinit totdeauna activ şi exprimă deplina solidaritate cu lupta popoarelor africane pentru independenţă şi libertate. Acordăm în continuare întregul nostru sprijin luptei popoarelor africane pentru lichidarea deplină a colonialismului şi neocolonialismului, a oricăror forme de exploatare şi dominaţie colonialistă, pentru consolidarea independenţei lor naţionale, pentru dezvoltarea economică şi socială. Noi considerăm că problema fundamentală pentru ţările africane, ca şi pentru toate ţările în curs de dezvoltare, o constituie lichidarea subdezvoltării, fără de care nu se poate asigura nici independenţa lor politică. În acest sens, considerăm că un rol deosebit de important revine Organizaţiei Unităţii Africane, care poate contribui nemijlocit la

întărirea unității de acțiune a tuturor statelor de pe acest continent, la înțelegere și colaborare pașnică între toate popoarele africane, precum și la colaborarea activă cu toate popoarele prietene care doresc să contribuie la dezvoltarea economico-socială a țărilor africane.

Sprijinim activ lupta Namibiei, sub conducerea S.W.A.P.O., pentru independență, pentru lichidarea a încă unui focar al colonialismului din Africa. Condamnăm cu toată hotărîrea politica de apartheid din Africa de Sud și ne pronunțăm pentru realizarea unui stat democratic, în care majoritatea populației să poată participa cu drepturi egale la întreaga dezvoltare a țării. Apreciem tratativele dintre Angola și Africa de Sud, cu participarea Cubei și S.U.A., și ne exprimăm speranța că ele vor duce la soluții care să pună capăt amestecului Africii de Sud în treburile țărilor din prima linie, să asigure independența Angolei și a celorlalte state.

În ce privește situația economică mondială, care afectează în mod deosebit statele în curs de dezvoltare, considerăm că este mai necesar ca oricînd să se intensifice eforturile în vederea depășirii acestei situații, a lichidării subdezvoltării, pentru instaurarea unei noi ordini economice mondiale, bazată pe relații de deplină egalitate și echitate.

În acest sens, ne pronunțăm pentru o conferință internațională în cadrul O.N.U., care să dezbată problemele subdezvoltării — inclusiv problema datoriilor externe, deosebit de mari, ale țărilor în curs de dezvoltare —, și care să asigure progresul rapid al tuturor statelor, în primul rînd al celor rămase în urmă.

Apreciem că problemele complexe din viața internațională impun participarea activă la rezolvarea lor, în condiții de deplină egalitate, a tuturor țărilor, și îndeosebi a țărilor mici și mijlocii, a țărilor în curs de dezvoltare și nealiniate, care constituie marea majoritate a lumii și sînt

direct interesate într-o politică de pace, de independență și largă colaborare internațională.

Este necesar să crească și mai mult rolul O.N.U. și al altor organisme internaționale în viața mondială, în democratizarea relațiilor dintre state și în asigurarea participării tuturor țărilor la soluționarea problemelor grave și complexe care preocupă întreaga omenire.

Doresc să vă spun deschis că, după părerea noastră, soluționarea problemelor grave ale vieții internaționale nu poate veni din mila nimănui. Bogații nu vor înțelege niciodată de bunăvoie pe cei săraci. Politica de forță și dictat, de amestec în treburile interne nu poate fi lichidată decît ca rezultat al luptei popoarelor. Iată de ce este necesar ca țările în curs de dezvoltare, țările nealiniate, toate forțele progresiste să-și întărească solidaritatea și colaborarea. Vrem soluții pe calea tratativelor cu țările dezvoltate, dar trebuie să se înțeleagă că răbdarea țărilor sărace are o limită. Trebuie să înțelegem că forța stă în unitatea țărilor în curs de dezvoltare, în unitatea popoarelor, care doresc pacea, libertatea, independența, o viață demnă, mai bună și liberă. Un poet român din secolul trecut, adresîndu-se celor mulți, spunea : „De ce uitați că-n voi e și număr și putere". Cînd vrem, putem prea bine pămîntul să-l schimbăm. O viață mai bună, libertatea fiecărei națiuni stau în forța unită, în lupta popoarelor pentru a fi pe deplin stăpîne în țara lor, pentru a-și făuri viața așa cum o doresc. Noi avem încredere în forța popoarelor, avem încredere în triumful rațiunii, al păcii, al dreptății sociale !

Domnule președinte,

Sînt încredințat că noua noastră vizită în țara dumneavoastră și convorbirile pe care le-am început astăzi vor deschide noi perspective pentru dezvoltarea puternică a cooperării și pentru dezvoltarea relațiilor economice, tehnico-științifice și în alte domenii dintre țările noastre.

Cu această convingere, doresc să toastez :

— pentru sănătatea dumneavoastră, domnule președinte, și a doamnei Mwinyi !

— pentru întărirea continuă a prieteniei și colaborării dintre România și Tanzania, dintre partidele noastre, dintre popoarele român și tanzanian !

— pentru progres și pace în întreaga lume ! *(Aplauze).*

CUPRINS

Format 16/54×84. Coli tipar 50

Comanda nr. 896/80 385
Combinatul poligrafic „Casa Scînteii", Piaţa Scînteii nr. 1, Bucureşti,
Republica Socialistă România